



**DU  
NOUVEAU!**



**AMPOULE  
WHITE-LITE**

**LACO**

SANS DIFFUSION  
AVEUGLANTE



RÉPAND UNE  
LUMIÈRE OPALES-  
CENTE, UNIFORME  
ET ABONDANTE



RESTE BLANCHE  
TOUTE SA VIE



GARDEZ-EN UNE PROVISION

ACHÉTEZ

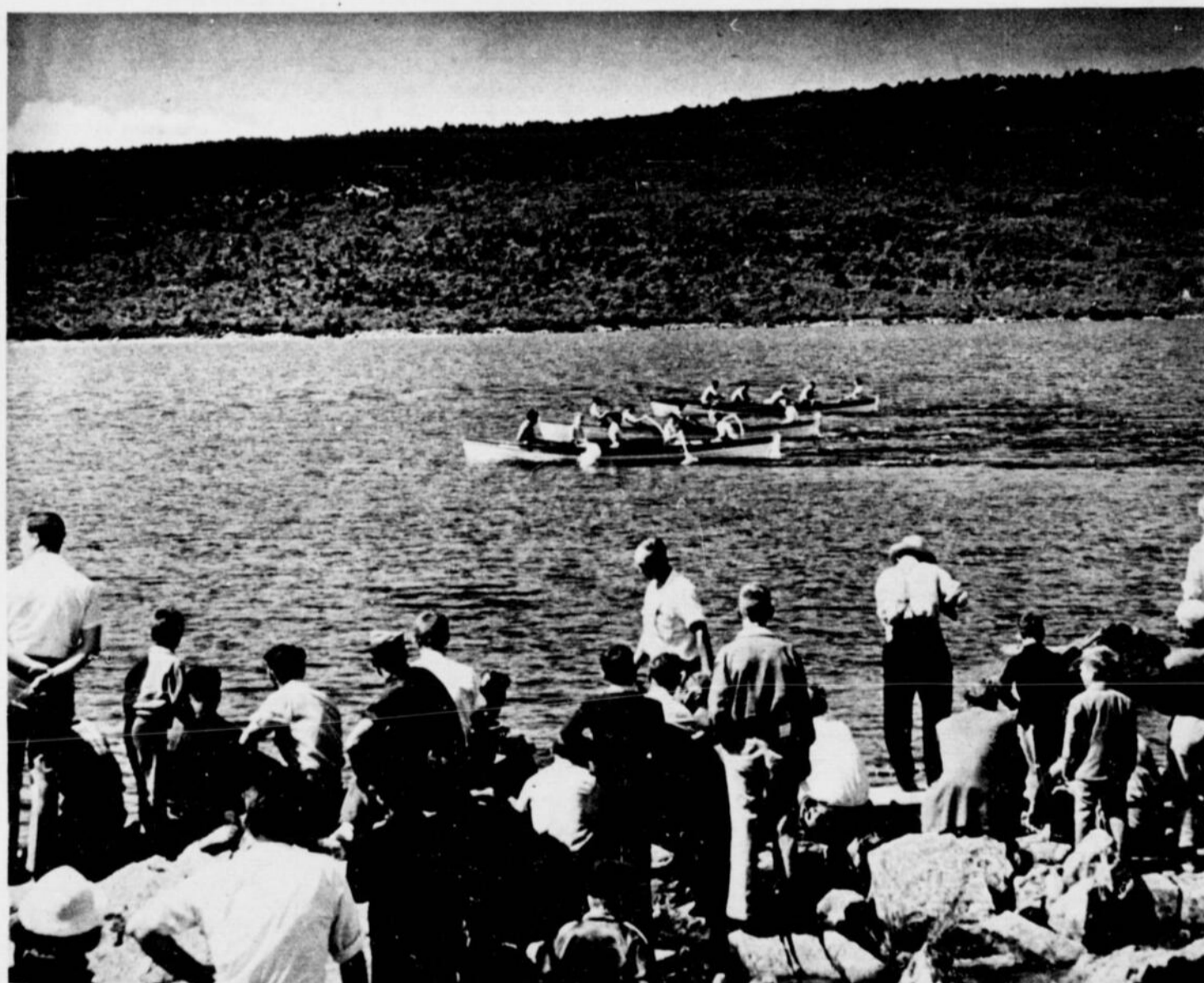
**LACO**

FORMAT PRATIQUE DE 4

## Aspects de Terre-Neuve



**LE DÉBARCADÈRE** de Portugal Cove et le traversier qui assure le service avec l'île Bell, que l'on aperçoit à l'arrière-plan. C'est d'ici que la reine Elisabeth et le duc d'Edimbourg quittèrent le Canada à l'issue de leur visite au pays, avant qu'Elisabeth devint reine. C'est ce traversier qui les transporta à leur navire qui mouillait au large dans la baie Conception.



**L'ÉVÈNEMENT** de l'année à Harbour Grace: les régates. Maniées par des bras solides, les lourdes barques filent à une vitesse quasi impossible sur un parcours qui atteint jusqu'à un mille de distance, dans certaines courses. (Photos ARAU)  
(Suite à la 10e page)



*Toute la fine saveur des fameuses tomates Campbell's mûries au soleil. Une soupe exquise . . . préparée en un instant!*

**La soupe que les Canadiens préfèrent  
à toutes les autres . . .**

La soupe aux tomates *Campbell's*



Des photos parfaites  
N'IMPORTE QUAND,  
N'IMPORTE OÙ



grâce  
aux lampes-éclair  
**SYLVANIA**  
**BLUE DOT**



POINT BLEU  
POUR SÛRETÉ  
DE FEU



Vous pouvez prendre des photos claires et nettes *quand* vous voulez, et facilement, grâce aux lampes-éclair Sylvania Blue Dot. On peut toujours compter sur elles... elles ne font jamais défaut. Vous pouvez prendre des photos parfaites à l'intérieur ou à l'extérieur, le jour ou la nuit. Il n'y a que les lampes-éclair Sylvania Blue Dot qui aient ces trois grands avantages:

1. Le filament ultra-rapide s'allume même avec une batterie faible.
2. La forme de l'ampoule donne un éclairage plus uniforme.
3. Le revêtement de sécurité à l'intérieur et à l'extérieur de l'ampoule empêche la lampe de voler en éclats.

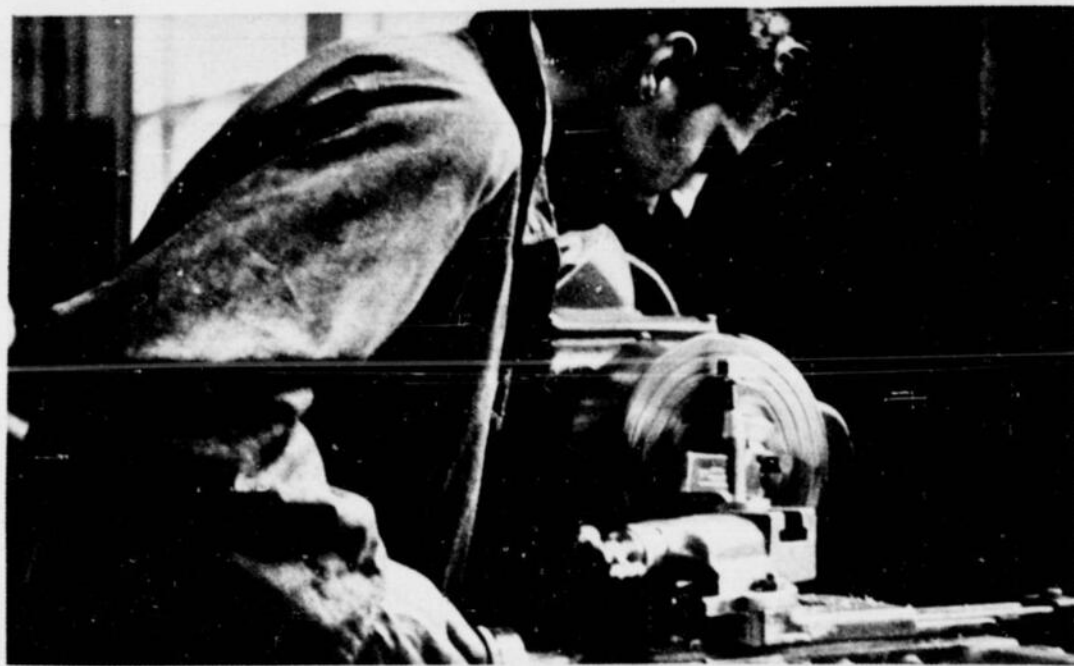
Commandez dès aujourd'hui  
les lampes-éclair Sylvania Blue Dot

**SYLVANIA**  
ELECTRIC (CANADA) LTD.

FABRICANTS DE LAMPES FLUORESCENTES, INCANDESCENTES ET LAMPES-ECLAIR

Siège social et usines: Drummondville, Qué.  
Bureau de la vente: Montréal, Qué.

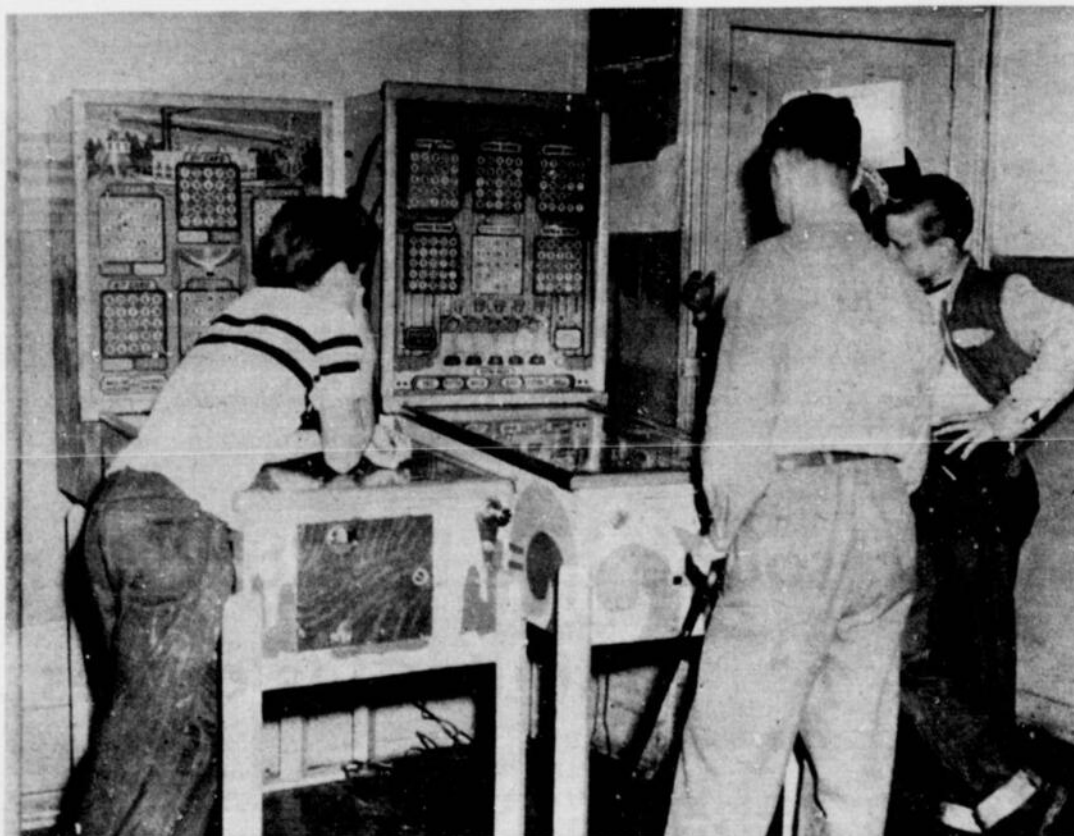
## Résultat d'une enquête de la J.O.C.



**CE JEUNE TRAVAILLEUR**, qui apprend un métier, connaît la beauté et la grandeur du travail et il se prépare solidement un bel avenir. Combien de jeunes l'ont compris? La J.O.C. a mené une enquête auprès de 621 adolescents de 14, 15, 16 et 17 ans, qui ont déjà commencé à travailler, et seulement 19% de ces jeunes sont à apprendre un métier. Les autres, que feront-ils plus tard?



**SORTIE DE L'USINE**, sortie des bureaux! C'est une image familière de notre vie moderne. Au travail, la vie des adolescents et adolescentes est intimement liée à celle des adultes. Conséquences?...



**LA MACHINE À BOULES** fascine nos jeunes. Dans une petite ville de la province on aurait pu construire 30 maisons avec l'argent dépensé l'an dernier à ce jeu. (Suite à la 6e page)

## Ensemble complet



Patrons no 2176 (chapeau et gilet sport) no 2921 (pour la jupe). Ce pratique ensemble d'automne sera bienvenu dans la garde-robcs de toutes les élégantes. Le gilet sport peut être porté avec ou sans ceinture. Notez que le joli chapeau "cloche" est aussi inclus dans le patron.

Le patron no 2176 vous est offert dans les tailles 10 à 40. La grandeur 16 requiert  $2\frac{1}{4}$  verges d'un tissu de 54 pouces pour le court manteau, et  $\frac{1}{4}$  de verge pour le chapeau. Le patron no 2921, vous est offert dans les tailles 24 à 34 de ceinture. La grandeur 28 requiert 2 verges d'un tissu de 54 pouces de largeur.

Pour obtenir les patrons nos 2176 et 2921, de la "Patrie", envoyez la somme de 50 cents plus 3 cents pour la taxe, en mandat ou bon de poste, au Service des patrons, "La Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal 18, P.Q.

NOM.....  
(EN LETTRES MOULÉES)

ADRESSE.....  
(EN LETTRES MOULÉES)



MAMANS  
POUR  
VOTRE  
COUTURE  
CHOISISSEZ

### Viyella

LAVEZ LA COMME DE LA LAINE SI ELLE RÉTRÉCIT, NOUS LA REMPLAÇONS

POUR vous-meme ou pour vos enfants, avec la flanelle 'Viyella', vous pouvez faire de superbes vêtements lavables, qui durent et paraissent toujours neufs.

Vous pouvez choisir votre 'Viyella' parmi les véritables tartans, ou parmi les teintes unies des pastel aux tons les plus foncés, les jolis imprimés, les petits ou les grands carreaux, les nombreux motifs pour tous les goûts.

'Viyella' garde son éclat pendant des années et est garantie par la phrase unique "Lavez-la comme de la Laine—si elle Rétrécit, nous la Remplaçons".

La flanelle 'Viyella' est entièrement fabriquée en Angleterre—filée, tissée et finie en Grande-Bretagne par William Hollins & Company Ltd., depuis 1784.

'Viyella' à la verge se vend dans tous bons magasins.

WILLIAM HOLLINS & COMPANY LTD.  
266 KING ST. W. TORONTO, ONTARIO



# NOUS PRÉSENTONS LE Soutien-Gorge *Living* Playtex

Les créateurs des merveilleuses gaines Playtex vous offrent un superbe nouveau soutien-gorge en élastique et nylon!



*"Conformé pour embellir", il s'ajuste et vous donne l'impression d'être fait pour vous seule!*

Playtex a créé les gaines vraiment embellissantes et ajustées qui vous laissent une entière liberté de mouvement. C'est encore lui qui vous offre cette autre merveille, le soutien-gorge "Living" Playtex en élastique et nylon, "conformé pour embellir" et qui vous pare et vous ajuste comme s'il était fait pour vous seule. Quelle que soit votre taille ou demi-taille, vous obtenez le maximum de maintien avec le maximum de confort. Le devant croisé, très décolleté, sépare et soutient parfaitement. Les côtés élastiques exclusifs, coupés en biais, suivent tous vos mouvements, sans serrer ni bâiller. Le dos dégagé ne remonte pas. Les bonnets en nylon moulent, arrondissent et relèvent à la perfection. Les bretelles doubles ne peuvent blesser ni se déplacer. Il n'y a jamais eu de soutien-gorge comme celui-là. Essayez-le, vous l'adopterez.

Demandez le SOUTIEN-GORGE  
"LIVING" PLAYTEX

en jolie boîte bleue, dans les grands magasins et les magasins de spécialités.  
D'un BLANC étincelant, très facile à laver—n'a jamais besoin d'être repassé.  
Tailles: 32A à 40C. **\$3.95**

(Brevets en instance au Canada et à l'étranger.  
Copyright Canada 1954)

Playtex Ltd., PLAYTEX PARK... Arnprior, Ontario



# BÉBÉ

mène une vie  
de douillette  
dans ses

## TRICOTS DE NYLON

De plus en plus, nous enveloppons nos petits chéris dans du nylon. La raison? C'est que les mamans ont constaté que les tricots en nylon ne sont pas seulement doux, souples et jolis à voir, mais aussi pratiques.



Vous trouverez que les vêtements tricotés en nylon sont doux, chauds et confortables pour le petit, ce qui est une bénédiction pour la maman affairée. Ces tricots en nylon se lavent en un clin-d'œil. Ils ne rétrécissent jamais, ils ne se déforment pas et ils gardent leur belle apparence après d'innombrables lavages.

Vous n'avez que l'embarras du choix parmi des chaussons, bonnets, châles et gilets — tous plus souples, plus chauds et plus jolis les uns que les autres. Nombre de ces vêtements sont ornés de broderies et de points de fantaisie, ce qui en fait des cadeaux parfaits pour la layette. On peut les acheter en blanc, bleu, rose, jaune pâle et en teintes aigue-marine.



Et pour les tout petits, les tricots de nylon sont on ne peut plus pratiques. Les barboteuses, chandails et chaussettes sont assez jolis pour porter "lorsque bébé reçoit" et assez forts pour survivre à la vie à quatre pattes. Les mamans avisées comptent sur les tricots de nylon à cause de leur longue durée et de l'économie de temps et d'énergie.

Qu'il s'agisse d'une simple paire de chaussons ou d'un magnifique ensemble, votre cadeau pour bébé sera doublement apprécié s'il est en nylon. Et si vous voulez en savoir davantage au sujet du nylon pour les enfants de tout âge, écrivez à... Nancy Nylon, Dép. 55, Edifice Du Pont, Montréal, pour me demander ma brochure intitulée: "Le nylon pour les enfants".



### RÉSULTAT DU CONCOURS

J'ai enfin trouvé un nom pour mon petit chien! Parmi les milliers de noms suggérés, nous avons choisi "Nickey", qui a été soumis par Mme Gérard Picard, Ste-Hélène de Kamouraska, Qué.



# Nancy Nylon



DU PONT COMPANY OF CANADA LIMITED



**SUR LES 92%** des adolescents qui vont au cinéma, 68% y vont au moins une fois par semaine et quelques-uns, deux, trois et quatre fois par semaine.



**PARTOUT** les jeunes garçons se rencontrent au coin des rues pour causer ou blaguer, parler de sports, etc. Seulement un petit nombre d'entre eux fréquente les écoles du soir.



**47% DE NOS JEUNES FILLES** lisent des romans et 51% lisent des revues. Souvent romans et revues sont un mauvais miroir de la vie et de l'amour pour nos adolescentes. (Suite à la 8e page)



# BRIGHT 'N CLEAR

BRIGHT 'N CLEAR  
est le seul et unique rouge  
à lèvres indélébile qui  
reste clair et brillant sur vos  
lèvres—même après  
l'avoir épongé.



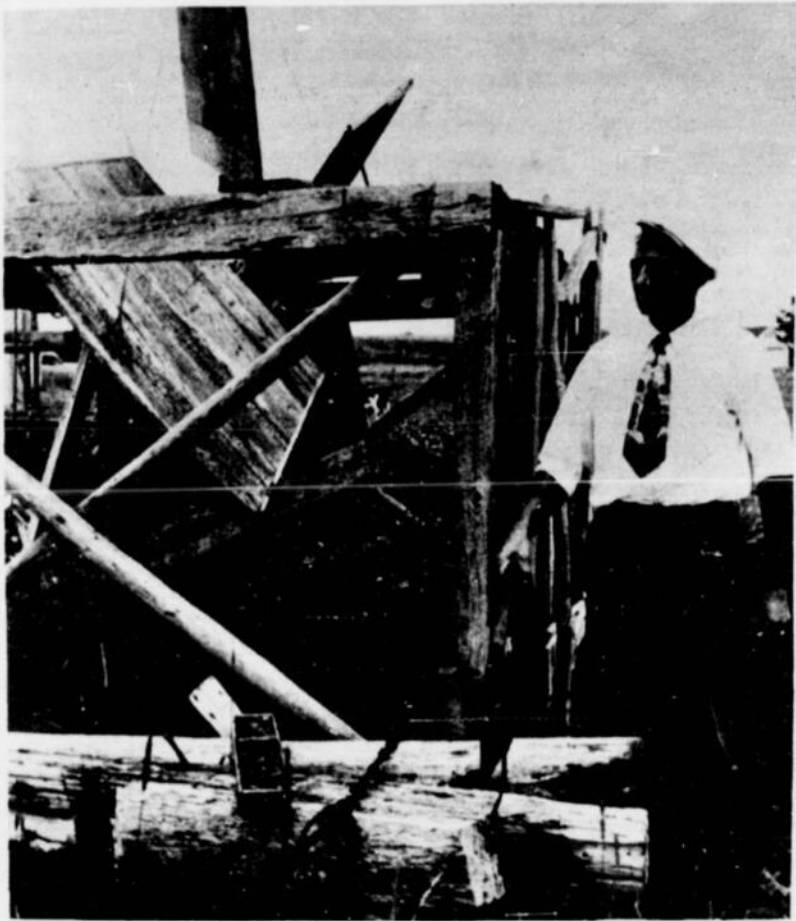
*Tangee*

Mink Cape by  
Alfred Rainer.

*Les bijoux les plus précieux  
...vos lèvres*

Voici un crayon à lèvres vraiment nouveau—  
un rouge clair, riche et brillant, qui se garde  
ainsi sur vos lèvres... sans perdre de son  
éclat. Vos lèvres restent veloutées... plus  
attirantes... plus douces... pendant des heures.

BRIGHT 'N CLEAR s'harmonise avec toutes  
les toilettes et tous les teints. Essayez-le  
une fois—et vous serez toute fière de vous!



**EN ACADIE**, on peut encore voir ce vieux moulin à vent qui fait fonctionner une scie circulaire. À côté, l'inventeur et constructeur du moulin. (Photo CICOT)



**LES LOISIRS** commercialisés attirent les tout-jeunes dès qu'ils ont commencé à gagner un salaire.

CESSEZ DE VOUS INQUIÉTER AU SUJET  
du **LAXATIF** qui **CONVIENT**  
à Votre Enfant



Donnez-lui Toujours du  
**CASTORIA**

un laxatif sans danger préparé  
spécialement pour bébés et enfants

Ne contient ni drogues âpres—ni phénolph-  
taléine, ni cascara, ni huile de ricin, ni sels  
d'Epsom.

Ne détraquera pas votre enfant—ne cause ni  
coliques, ni diarrhée. Castoria possède une action  
efficace et inoffensive qui ressemble à l'action  
naturelle dont les bébés ou les enfants ont besoin.

Castoria est extra-doux, liquide—s'avale facile-  
ment. Ni mastication, ni grimaces, ni détraque-  
ment comme cela se produit avec les pilules ou  
comprimés difficiles à avaler. De plus, Castoria  
étant liquide, vous pouvez donner la dose exacte.

Les enfants aiment en prendre—Castoria est si  
agréable au goût que les enfants lèchent la  
cuiller. Achetez-en aujourd'hui!



**CASTORIA**

Depuis 86 Ans le Laxatif dont le Nom Inspire le plus de Confiance

N'attendez plus!  
**RÉDUISEZ L'ENFLURE**  
des Hémorroïdes simples

Le bienfaisant Pazo allège rapidement les pénibles  
douleurs et l'inflammation causées par les  
hémorroïdes simples. Efficace et facile d'emploi,  
Pazo a promptement soulagé des milliers de  
personnes... L'onguent Pazo diminue vite  
l'enflure... calme les tissus enflammés...  
adoucit, lubrifie et soulage les parties durcies...  
apaise, par son action rafraichissante, les pénibles  
gênes et l'endolorissement. Pour obtenir  
tout de suite un véritable soulagement, procurez-  
vous Pazo—en tube ou en boîte.

**ADIEU CORS!**

Obtenez un soulagement  
rapide et faites vite  
partir les cors douloureux  
grâce aux Dr. Scholl's  
Zino-pads minces et  
protecteurs. Prix très  
modique.



**Dr. Scholl's Zino-pads**

Renée est  
**TRISTE**

**DOULEURS  
MENSTRUELLES**

Ne soyez pas esclave du calendrier!  
Prenez simplement un comprimé  
Midol avec un verre d'eau... c'est  
tout. Midol apporte un soulagement  
rapide des douleurs menstruelles—  
soulage les crampes, calme le mal  
de tête, chasse le "cafard".



Renée  
est **GAIE**  
GRÂCE À  
**MIDOL**



**48% DES ADOLESCENTES** fréquentent les restaurants. C'est un lieu de rencontre plus  
populaire que le foyer... pour une petite somme, on peut causer et rire toute la soirée.  
Un peu d'aventure donne du piquant à ce loisir mais conduit quelquefois on ne sait où.



**A LA SORTIE** de l'usine, de l'atelier, du bureau, vient finalement la détente après une  
journée de travail d'adulte dans un milieu d'adultes. L'enquête jociste a révélé que  
62.5% des adolescents et adolescentes ont commencé à travailler à 15 ans et moins.  
Un grand nombre agit ainsi pour aider les parents.



## SUGGESTION POUR LA HALLOWE'EN

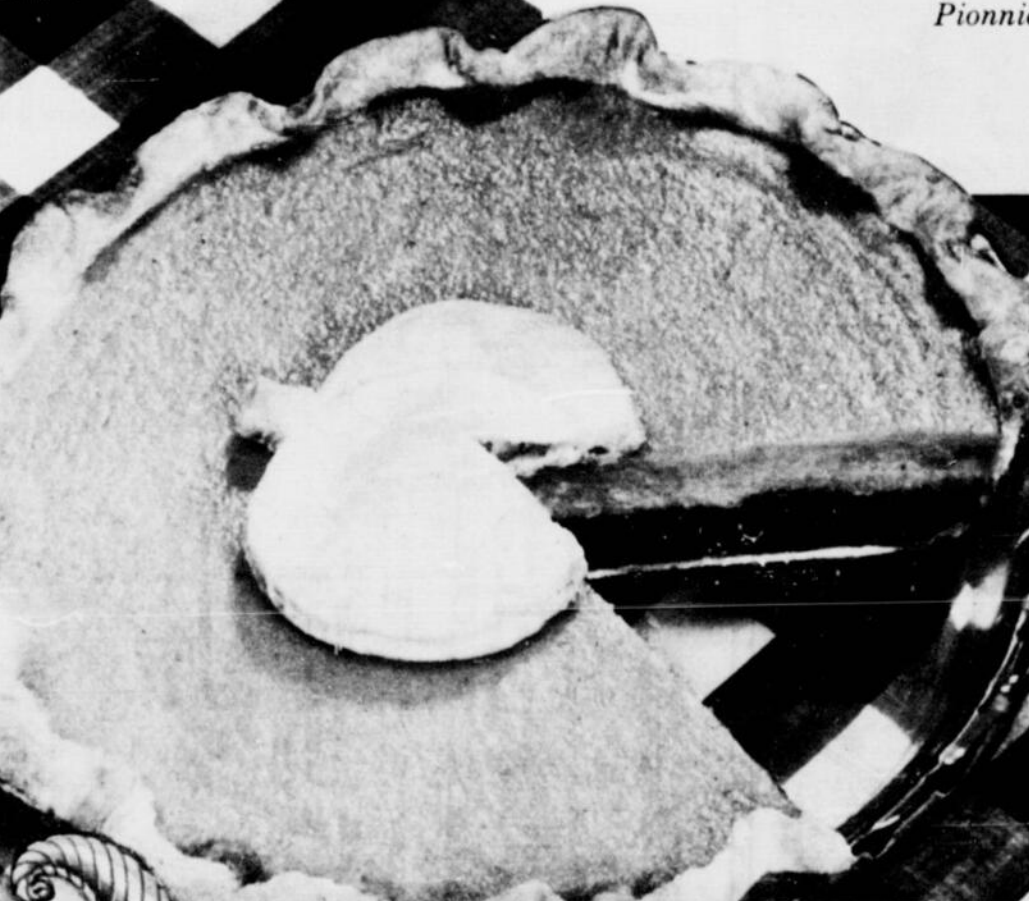
Jus de pommes canadiennes épicé  
 Collations sur le pouce  
 Tarte émincé-citrouille  
 Café ou cacao  
 Noix assorties



# Le CLOU de la FÊTE

... et, sans truc difficile! Ouvrez simplement quelques boîtes d'aliments en conserve et votre menu de réception est pratiquement prêt. Saumon, homard, thon et pâtés pour servir sur des rôties ou biscuits. Emincé et citrouille dans une tarte délicieuse. Jus de pommes, café, cacao et noix... tous en conserve pour vous épargner des heures dans la cuisine. Pourquoi ne pas découper cette page dès maintenant, puis projetez une visite chez votre épicier avant le 31 octobre!

**DOMINION FOUNDRIES & STEEL LIMITED, Hamilton, Canada**  
*Pionniers de la Ferblanterie au Canada*



### TARTE CITROUILLE-EMINCE

1 coquille de pâtisserie 9" non-cuite	½ c. à thé cannelle
1 boîte 15-oz (ou ½) boîte 28-oz émincé	¼ c. à thé sel
1 œuf, légèrement battu	1 tasse citrouille en conserves
¼ tasse sucre	½ tasse lait évaporé non-dilué
2 c. à thé farine	¼ tasse miel
½ c. à thé gingembre	1 c. à thé vanille

Étendez l'émincé uniformément sur le fond de la coquille de pâtisserie. Combinez le reste des ingrédients dans l'ordre donné.

Cuisez dans un four chaud (450° F.) 15 minutes; baissez la chaleur à "modéré" (350° F.) et cuisez environ 35 ou 40 minutes, ou jusqu'à ce que le centre soit ferme. Quand prête à servir, recouvrez de citrouille à pâtisserie. Tarte de neuf pouces.



*La corne d'abondance moderne ne se connaît pas de saison*

Grâce aux boîtes, tous peuvent maintenant se procurer les aliments en abondance à l'année! Pour une alimentation saine, économique et appétissante, vous pouvez vous fier à la grande variété des aliments en conserves canadiens.



Les boucles souples de Bobbi permettent une ondulation simple. Remarquez l'aspect naturel et simple de cette nouvelle coiffure "Starlite". Finie la mise en plis de tous les soirs.



Bobbi est parfaite pour cette jolie coupe "Florentine", car Bobbi donne des boucles souples et naturelles. Pas de bigoudis à employer.



Que pensez-vous de cette coupe "Tally-ho"? N'est-elle pas jolie? C'est une Bobbi! Avec Bobbi vous obtenez immédiatement une ondulation souple et naturelle.



Seule Bobbi donne l'ondulation souple nécessaire à la réussite de cette coupe "Bobbi", la Bobbi Bob—version moderne de la coiffure 1920. Bobbi vous donne des ondulations exactement où vous les voulez.

FINIES LES BOUCLES CRÉPUES OU RIGIDES!

## Ces coiffures sont l'oeuvre de Bobbi ... la permanente chez soi pour une coiffure simple

Bobbi est la permanente à pinces créée spécialement en vue de vous donner des boucles plus belles, plus souples... qui conviennent parfaitement à la coiffure simple si populaire aujourd'hui. L'ondulation Bobbi n'est jamais crépue ni rigide. Immédiatement après une on-

dulation Bobbi, vos cheveux seront souples, doux et soyeux comme les cheveux qui frisent naturellement. Et ils resteront ainsi pendant des semaines.

Demandez la permanente à pinces Bobbi. Si vous tenez à être à la mode—si vous savez faire de simples bouclettes—Bobbi vous ravira!



Tout ce qu'il vous faut! Nouvelle lotion à friser "Creme Oil", pinces spéciales Bobbi, instructions faciles à suivre. \$1.75



Monter les boucles sur pinces comme d'habitude. Appliquer Bobbi, rincer 45 minutes plus tard. Une fois les cheveux secs, brosser. Aucun neutralisant. Pas de bigoudis, pas de mise en plis. Elle est si facile à employer sans aide.



## la bière que vous boirez

La bière O'KEEFE est la meilleure qui est brassée. Pour votre propre satisfaction, buvez de la bière O'KEEFE et vous serez convaincu de son bon goût et de sa qualité supérieure.

**ELLE EST DOUCE!**

**O'Keefe's EXTRA OLD STOCK ALE**

CONTIENTS 22 FLUID OZ. FULLY MATURED

O'KEEFE'S BREWING COMPANY LIMITED  
TRAVAIL SYRIQUE

54-9RF

## Pourquoi laisser l'acidité d'estomac gâter votre plaisir?



Un rouleau de TUMS ne coûtant que 10c prend une valeur inestimable au golf, à la chasse ou tout simplement au cours des loisirs et de la détente de la fin de semaine. Vous ne savez jamais quand une indigestion acide ou une aigreur d'estomac prononcée viendront gâter votre plaisir. Mais vous avez l'assurance que les TUMS neutralisent rapidement l'excès d'acidité. Procurez-vous donc des TUMS aujourd'hui même.

Toujours seulement 10c le rouleau

**TUMS**  
FOR ACID INDIGESTION  
STOMACH DISTRESS  
TUMS POUR L'ESTOMAC



CETTE EGLISE BLANCHE de Portigal Cove se répète à des centaines d'exemplaires dans toute l'île de Terre-Neuve.



COMME TOUS LES ENFANTS, ce jeune Terre-Neuvien aime s'amuser avec l'eau qui jaillit d'une borne-fontaine. Comme plusieurs maisons n'ont pas l'eau courante, un petit tuyau laisse couler l'eau des bornes-fontaines afin que chacun puisse venir y chercher l'eau nécessaire à la cuisine et aux soins du ménage.



UNE RUE DE SAINT-JEAN, Terre-Neuve. Par ses établissements portuaires, ses côtes raides, ses maisons au charme ancien, ses établissements commerciaux, cette ville offre un intérêt qu'on ne rencontre nulle part ailleurs. (Photos ARAU) (Suite à la 14e page)

## Simplicité et féminité



**CE COUTURIER** est toute simplicité et toute féminité. La ligne sobre est toute désignée pour cet élégant tailleur. Remarquez l'encolure carrée, sur laquelle se pose un somptueux collet de martre. Ce deux-pièces peut se porter avec ou sans la parure de fourrure.



"LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA LABATT I.P. RAPPELLE À MA FEMME QUE JE SUIS MAÎTRE CHEZ MOI."



John Labatt II revint à London en 1864, rapportant le secret de la véritable Bière Blonde des Indes. Gagnante de plus de prix que toute autre bière, la Labatt I.P. plaît vraiment aux HOMMES! Demandez-en la prochaine fois, car après cette bière, les autres semblent fades.

**Labatt — n'y a rien qui la batte!**

## Êtes-vous au courant?

Pour savoir la "vérité" au sujet de vos copains

- Les juger d'après l'habit  Etudier la chiromancie

Croirait-on que la timide Thérèse aspire à devenir une Mata Hari? Que ce farceur de Paul rêve de piloter des diésels? Et que Jean (dit Le Rude) ne songe qu'à démolir les plus gros soufflés au monde? Donnez une soirée de "secrète ambition"! Vous en apprendrez alors sur vos copains—sur le genre de vie qu'ils préfèrent et que trahissent leurs vêtements! Pour une vie confortable à certaines dates, essayez la nouvelle Kotex\* avec couverture de gaze Wondersoft\*. Elle apporte une innovation en confort durable—une douceur que vous n'avez jamais connue.



Une jeune fille doit-elle s'excuser

- Jamais  Brièvement  En insistant

Bon! il sait à présent (sanglots) de quel côté son habit est taché. Dites-lui vos regrets, mais n'insistez pas. Pourquoi vous confondre en excuses durant toute la soirée? Après tout—un accident est possible! Mais quand se posent certains problèmes, les accidents ne sont pas possibles si vous avez la nouvelle Kotex avec couverture de gaze Wondersoft. La toile spéciale est toujours ouverte et libre pour admettre vite toute l'humidité (les bords restent secs—ne peuvent s'effiloche). Seule la Kotex possède cette couverture ultra souple, ultra sûre.



Parerez-vous aux jambes arquées par

- La grâce  Les exercices  Un pantalon bleu

Si vos jambes sont naturellement arquées, les exercices ne les redresseront pas. Pour parer à cette difformité, soyez gracieuse; évitez la culotte courte ou le pantalon serré de coutil. Portez avec élégance une ample jupe—d'une longueur qui vous convient. Quels que soient votre parure vestimentaire, la nouvelle Kotex gardera votre secret. Grâce aux bouts plats et pressés, rien n'est révélé! Même la moindre ligne! Et la nouvelle Kotex demeure ajustée et confortable des heures durant.

## La Nouvelle Kotex à Couverture Wondersoft

\* Marques déposées



Comment parer à "certains" jours?

- Encercler une date  Remanier votre garde-robe  Acheter une nouvelle ceinture

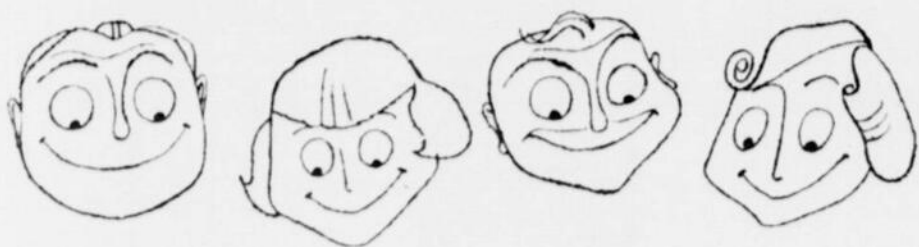
Soyez prête avant "ce" jour! Les 3 réponses sont bonnes. Mais pour assurer plus de confort, achetez une nouvelle ceinture périodique Kotex. En un choix de blanc ou rose, elle est faite d'un élastique souple—fort et léger, qui ne se tord ni ne s'enroule. Demeure plate même après de multiples lavages. Sèche en un rien de temps! N'attendez donc pas à la dernière minute: achetez une nouvelle ceinture Kotex dès maintenant. Pourquoi pas deux—pour alterner?



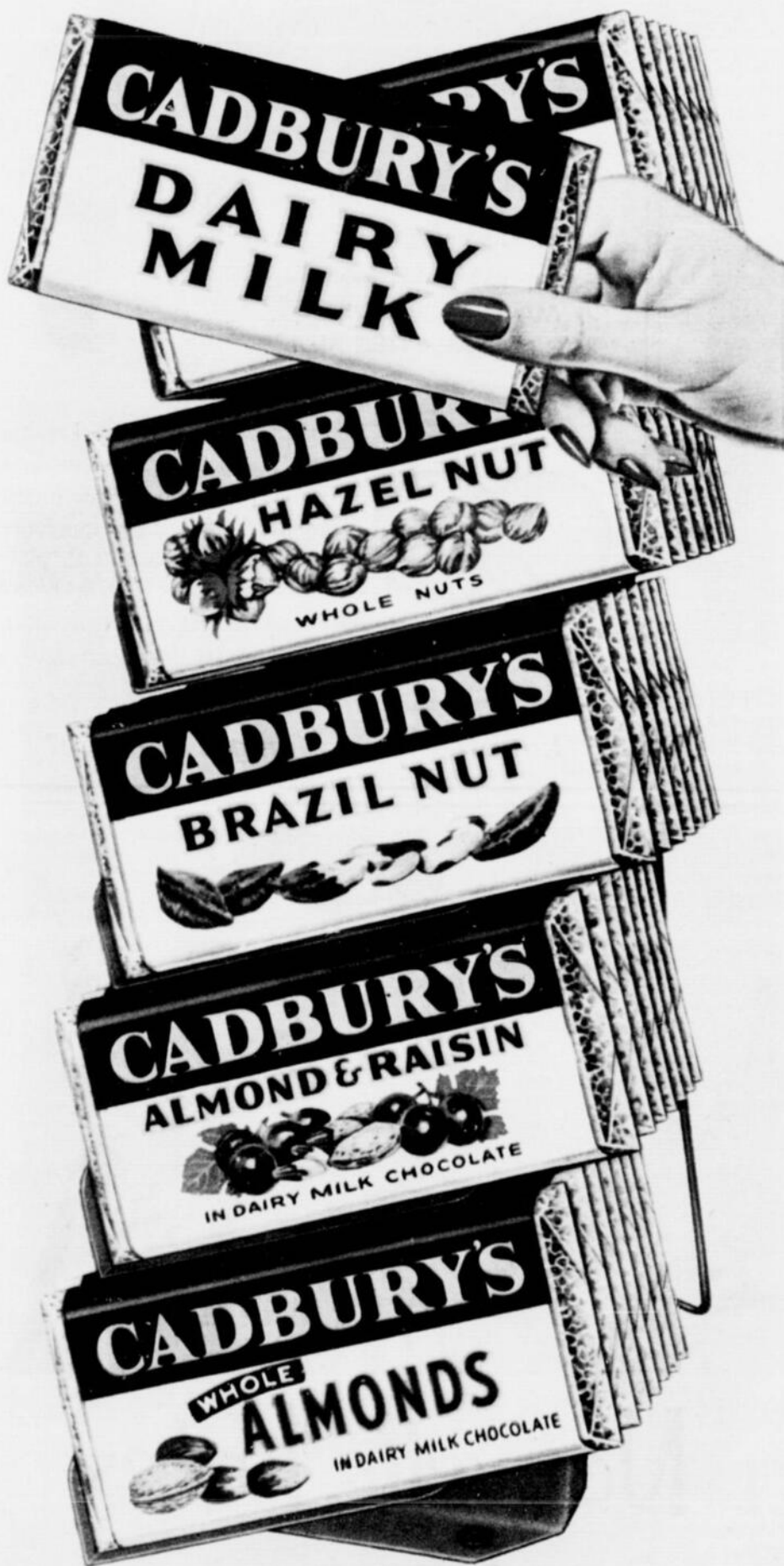
Kotex se vend en 3 formats

- Régulier (boîte bleue)  
Junior (boîte verte)  
Super (boîte brune)

LA PATRIE 11  
24 OCTOBRE 1954



Quelle tablette choisir?



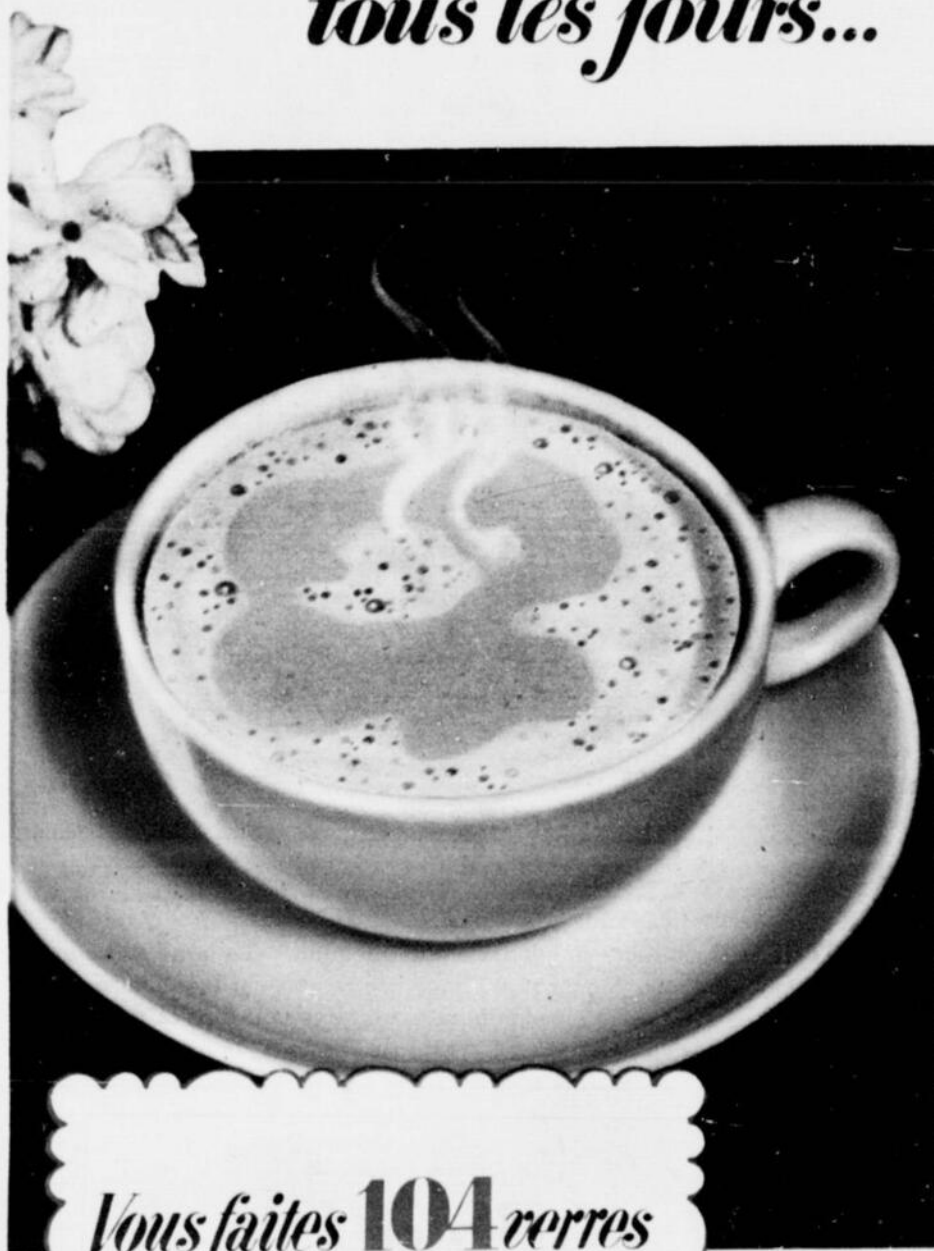
Une bonne question: les diverses tablettes Cadbury sont toutes délicieuses... laquelle choisir?

Réponse: choisissez-les toutes!

GARANTIE: 16 onces de lait frais et crémeux dans chaque 1/2 livre de chocolat.



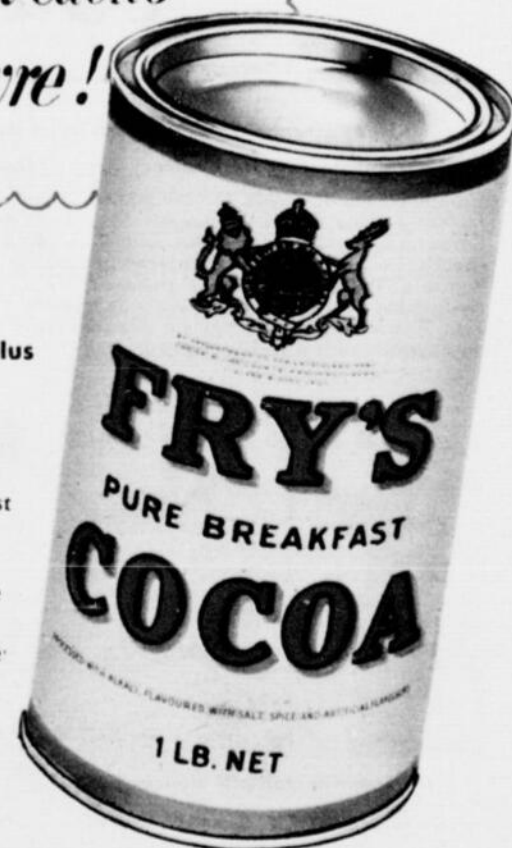
*Servez du CACAO FRY  
tous les jours...*



*Vous faites 104 verres  
de savoureux cacao  
avec une livre!*

Le breuvage le plus  
nourissant . . . et le plus  
économique!

C'est le breuvage parfait pour toute la famille. Préparé avec du lait, il est délicieusement "réconfortant." Servez-en souvent, aux grands comme aux enfants, au petit déjeuner comme au goûter et au coucher! Adoptez le cacao Fry aujourd'hui même!



*Du FRY souvent...  
aux petits, aux grands!*

"Du sel? Oui, mais du

**sifto!**"



Dans un nouvel emballage  
en papier d'aluminium —

"En tout temps,  
il est toujours sec".



**sifto**  
est une marque déposée

rehausse la saveur des aliments

THE DOMINION SALT COMPANY LIMITED



ravissante  
d'entretien facile  
à l'épreuve du soleil  
infroissable  
irrétrécissable

## LA MARQUISSETTE DE NYLON STABILISÉ HATHAWAY

réunit toutes  
les qualités  
que vous exigez  
d'un tissu  
à rideaux

A l'encontre de toute autre marquisette de nylon, le fameux nylon Hathaway est réellement stabilisé de façon à incorporer et à retenir toutes les propriétés et qualités requises d'un tissu à rideaux parfait.

Et, pour satisfaire tous les goûts, la marquisette de nylon stabilisé Hathaway vous est offerte en deux genres de tissage: le tissage de luxe "Masterweave", convenant surtout à la confection de riches tentures, et le tissage "Crystalweave" qui donne un tissu léger et diaphane. En plus des ravissants rideaux croisés que vous voyez ici, le nylon Hathaway se vend également en rideaux droits et à volants.

Rappelez-vous que les rideaux en nylon Hathaway sont un symbole de qualité, et que depuis des années, ils sont considérés comme les meilleurs à tous points de vue. Lorsque vous achetez des rideaux, veillez à ce qu'ils portent la marque Hathaway. Vous les trouverez partout où on vend des rideaux.

## LA MARQUISSETTE DE NYLON STABILISÉ HATHAWAY



DROITS



A VOLANTS



CROISÉS

**HATHAWAY MANUFACTURING COMPANY**

Les plus importants fabricants de beaux tissus depuis 1888

**BROCHURE GRATIS!**

**HATHAWAY MFG. CO.**

dép. P, 63 ouest, rue Wellington, Toronto, Ontario

Cette brochure, expédiée gratis sur demande, indique comment choisir et agencer les rideaux de façon à obtenir les plus beaux effets décoratifs.

Nom \_\_\_\_\_

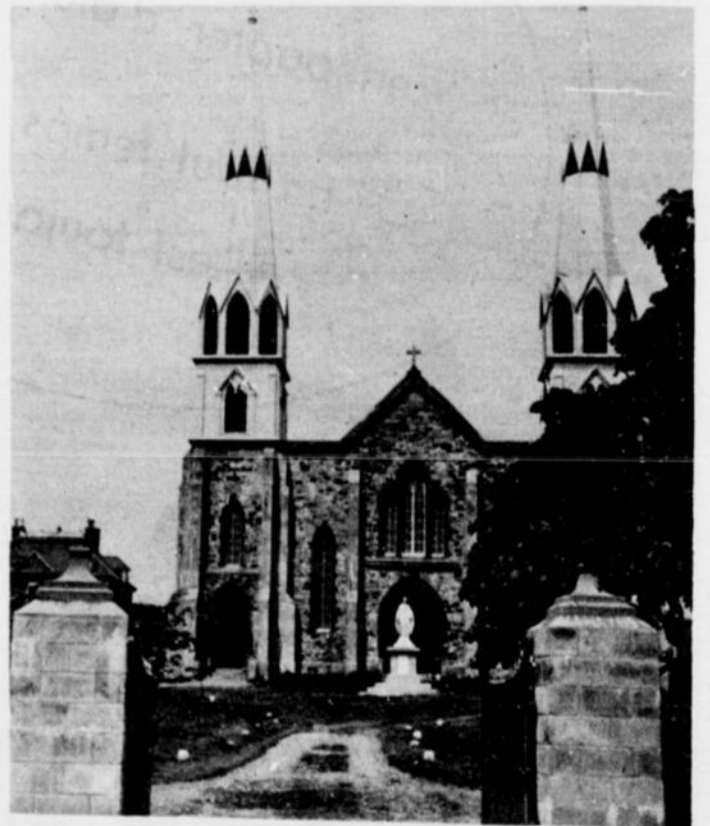
Adresse \_\_\_\_\_



**UNE RUE** de Harbour Grace. Les maisons, exposées aux vents de l'océan, se détériorent rapidement et leur couche de peinture doit être souvent renouvelée.



**TERRE-NEUVE**, dixième province canadienne, terre éternellement battue par les vagues de l'Atlantique et souvent recouverte des brumes de l'océan, offre au visiteur des paysages d'un pittoresque sauvage et inédit. Ses villages et hameaux, peuplés par de rudes et nardis pêcheurs, semblent avoir été érigés pour le plaisir esthétique du poète et de l'artiste. Voici les quais de Harbour Grace, village important situé à 60 milles au nord-ouest de Saint-Jean. Comme tous les établissements côtiers de Terre-Neuve, Harbour Grace vit de l'industrie de la pêche.



**HARBOUR GRACE** est le siège d'un évêché et voici sa cathédrale. Ce diocèse est immense en étendue comme tous les diocèses de Terre-Neuve. La paroisse la plus éloignée du diocèse de Harbour Grace est Grand Falls, située à 350 milles. (Photos ARAU) (Suite à la 15e page)



**LA VILLE DE SAINT-JEAN** possède un parc magnifique, offert à la ville par les établissements Bowring, de Liverpool, Angleterre. Les établissements Bowring possèdent une importante succursale dans cette ville et à une certaine époque, ils exerçaient un contrôle absolu sur le commerce de Terre-Neuve. Ce monument en bronze est un don de l'épouse d'un des frères Bowring aux enfants de Terre-Neuve. (Photo ARAU) (Suite à la 17e page)

*"Ils demandent tous de la..."*

**BRADING**

**LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE**

RB-24F54

Entrez dans la ronde des régals au

# Post's SUGAR CRISP

**POUR COLLATIONS QUEL ALIMENT!**  
Emboîtez le pas — Grignotez-le à même la boîte... les goûters au SUGAR CRISP sont toujours des délices pour le palais!

**POUR DÉJEUNER C'EST ÉPATANT!**  
Une céréale qui fait fureur auprès du public... SUGAR CRISP... est un cri de ralliement! Pas besoin de sucre... il suffit d'ajouter du lait ou de la crème.

UN PRODUIT DE GENERAL FOODS

**LES ENFANTS!**  
Obtenez Votre Propre **OURS SUGAR CRISP**  
Voir l'arrière du Paquet Spécial de Sugar Crisp

**CROQUANTS - À TOUT MOMENT!**  
Excellente friandise pour les enfants. Ils y trouvent la saine valeur nutritive du blé plus une énergie alimentaire bienfaisante à cause du miel et du sucre qui y ont été ajoutés. Procurez-vous Post's SUGAR CRISP aujourd'hui!

*Recouvert de Sucre et de Miel*

ÉPARGNEZ en achetant le GRAND format économique

# IMPOSSIBLE DE RATER UNE CROÛTE À TARTE AVEC CRISCO...

**Feuilletées, tendres à chaque fois.**

C'est exact! Employez simplement Crisco selon les recettes indiquées sur les cartons et boîtes de Crisco. Vous pouvez repétrir la pâte, la rouler une fois, deux fois, sans crainte. Le merveilleux Crisco agit pour garantir une croûte tendre et légère. Et si par erreur, vous avez mis *deux fois* trop d'eau, vous obtiendrez malgré tout une croûte de tarte "légère comme une plume" façon Crisco. Crisco est donc parfait pour les croûtes de tartes! Adoptez Crisco! Il met fin aux insuccès en pâtisserie.



**Crisco est votre meilleur achat  
CES EXTRAS VOUS LE PROUVENT**

- ✓ Crisco est le seul shortening entièrement végétal, au Canada. Sans aucune trace de goût de graisse... il assure chaque fois des croûtes de tartes savoureuses et digestibles!
- ✓ Crisco reste frais sans réfrigération. Crisco est de nature, plus frais que n'importe quel autre shortening, ne rancit pas et ne prend pas d'odeur.
- ✓ Crisco est homogénéisé... plus onctueux que tout autre shortening.



**DU NOUVEAU!** Plus de recettes que jamais sur chaque carton ou boîte de 3 livres de Crisco—imprimées à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur. Tartes délicieuses, gâteaux et aliments frits. Collectionnez ces merveilleuses recettes éprouvées Crisco.

**Vous cuisinez toujours MIEUX avec CRISCO entièrement végétal!**

"mon savon-bleu"

**Lave tout  
tellement mieux!**

...SANS PASSER AU BLEU!

Cheer "le savon-bleu" est nouveau. Dès que ses granules bleus sont dans l'eau, ils donnent une mousse blanche, abondante et active.

Cheer "le savon-bleu" rend le blanc plus blanc sans que vous ayez à passer au bleu—la petite bonne bleue de Cheer le fait pour vous. Lavez... rincez... et c'est tout!

Cheer "le savon-bleu" lave complètement le linge et les vêtements les plus souillés. De plus, il est sûr pour toutes les couleurs lavables, qu'il avive et protège grâce au fluorescent raviveur qu'il contient.



Cheer "le savon-bleu" est idéal pour le lavage de la vaisselle. Il dissout la graisse en un clin d'oeil et donne à la verrerie l'éclat du cristal. Et... Cheer est si doux pour vos mains!

**cheer**

"le savon-bleu"

Nul besoin de passer au bleu!  
Je m'en charge, moi!



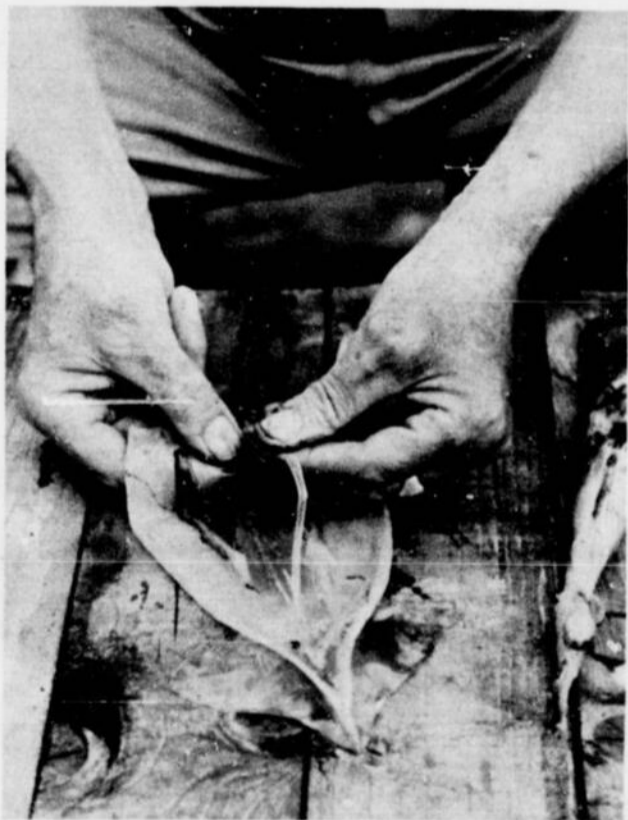
cheer

**Le savon-bleu... unique!**

**CHAQUE ÉTÉ**, la baie de Holyrood (Terre-Neuve) est envahie par le calmar ou encornet. Ce poisson, flasque et visqueux n'a qu'une seule arête lui servant d'épine dorsale. La partie antérieure de ce poisson est terminée par cinq tentacules ressemblant à ceux d'une pieuvre, d'où émergent des yeux démesurés. Ce poisson dantesque ne nage pas comme les autres poissons. En effet, au lieu de nager en avançant, il nage de reculons. Après avoir ingurgité une grande quantité d'eau, il rejette celle-ci subitement et vigoureusement, imprimant ainsi à son corps une vitesse considérable.



**ICI LE VENTRE** du poisson a été ouvert et on remarquera que la tête et les yeux sont reliés aux organes internes. L'espace séparant ceux-ci de l'enveloppe extérieure constitue le réservoir d'eau qui assure la propulsion du poisson.



**LES DEUX PARTIES** constituantes du poisson ont été séparées et l'épine dorsale n'est reliée à la chair qu'à ses deux extrémités, dont l'une est effilée à la manière d'une plume à écrire. Ce poisson, lorsqu'il est pris, arrose copieusement le pêcheur qui doit revêtir bottes et imperméable. Les Portugais apprécient beaucoup ce poisson, s'en servant comme appât. On dit aussi que l'encornet est bon à manger. (Photos ARAU)

Ce que l'hôte canadien de bon goût offre...

un  
**rhum plus fin**

**RHUM SAINT-JAMES**

Renommé universellement pour sa saveur et son arôme exceptionnel

L. PAUL CHARTRAND,  
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES,  
RUE CRESCENT, MONTREAL

**Sirop PINEX**  
contre la toux

**CONCENTRÉ**

**SOULAGEMENT INSTANTANÉ**

de la toux causée par le rhume

Les ingrédients actifs du fameux sirop Pinex contre la toux procurent rapidement un bienfaisant apaisement de la toux. Vous économiserez de l'argent en achetant le concentré Pinex. Une bouteille se mélange avec du miel ou du sirop pour donner 16 onces d'un remède au goût agréable, souverain contre le rhume et convenant aux enfants comme aux adultes. Ayez-en toujours une bouteille à la maison.



Dans toutes les pharmacies.

LES GRANULES SE DISSOLVENT INSTANTANÉMENT

ET SOULAGENT RAPIDEMENT MAUX DE TÊTE ET INDIGESTION

**BROMO-SELTZER**  
CONTRE MAUX DE TÊTE ET INDIGESTION

PRENEZ  
**BROMO-SELTZER**  
AU GOÛT AGRÉABLE

LE BRÛLEUR À L'HUILE QUI SE VEND LE PLUS AU CANADA

celui qui est en tête

**LE BRÛLEUR À L'HUILE CONROY**

brûle moins d'huile - donne plus de chaleur

Maintenant, le nouveau brûleur à l'huile Conroy avec Cône à Grand Rendement est le meilleur brûleur à l'huile qui ait jamais été construit. Recherchez le nom Conroy... c'est pour vous la garantie d'obtenir le brûleur à l'huile que 150,000 Canadiens ont acheté, le Conroy—le brûleur à l'huile qui brûle moins d'huile—donne plus de chaleur.

**FOURNAISE À L'HUILE CONROY**

Nouvelle et perfectionnée sous tous les rapports, la Nouvelle Fournaise à l'Huile Conroy offre le maximum aux points de vue efficacité, prix et qualité. Consultez votre marchand Conroy; il y a une Fournaise Conroy qui convient à toutes les exigences en fait de chauffage!

LE MEILLEUR CHAUFFAGE AUTOMATIQUE AU CANADA

POUR RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS, ÉCRIVEZ À:

UN chauffage qui vous plaît

Made in Canada  
**CONROY**  
MANUFACTURING COMPANY LIMITED  
CATHARINE, ONTARIO

**Maintenant...**  
**le seul détergent avec**  
**Solium**

**OUI - TOUTE LA PUISSANCE MAGIQUE**  
**DE BLANCHIR DE SOLIUM**

**PLUS UNE PUISSANCE MIRACULEUSE DE**  
**NETTOYER QUI NE SE TROUVE DANS AUCUN**  
**AUTRE GENRE DE DÉTERGENT**



**Rinso**  
**DÉTERGENT**  
**AVEC SOLIUM**

linge  
**PLUS BLANC**  
**VAISSELLE BRILLANTE**

## Le Nouveau Détergent Rinso



REND LE LINGE  
**PLUS BLANC, PLUS**  
**ÉBLOUISSANT** QU'À L'ÉTAT  
NEUF  
**MÊME DANS L'EAU LA PLUS DURE**

Voici le seul détergent qui vous donne l'étonnant Solium pour rendre votre linge plus blanc, plus éblouissant qu'à l'état neuf! Le nouveau Détergent Rinso produit à l'instant une mousse abondante, même dans l'eau la plus dure. Le rinçage se fait plus vite, aussi, laissant le linge souple et odorant. Il est sûr pour tout ce qui est lavable.



NOUVELLE ACTION NETTOYANTE  
**REND LA VAISSELLE**  
**VRAIMENT PROPRE**  
**DISSOUT RÉELLEMENT LA GRAISSE**

Le nouveau Détergent Rinso rend la vaisselle plus propre sans essuyage. Sa nouvelle action nettoyante extraordinaire fait disparaître la graisse en quelques secondes. Vous n'avez qu'à rincer la vaisselle et elle sèche sans essuyage. Les poêles et casseroles deviennent propres en un clin d'oeil. Puis le Détergent Rinso est doux pour les mains.

**Il est doux pour les mains, aussi.**

**Sunlight rend tout éclatant!**

**Tout?**

**Oui, tout foyer a**  
**besoin de Sunlight!**



LE SAVON SUNLIGHT  
 NETTOIE LES LINOLÉUMS  
 PLUS FACILEMENT



SUNLIGHT FAIT RELUIRE  
 LES TUILES ET  
 ACCESSOIRES DE LA  
 SALLE DE BAIN



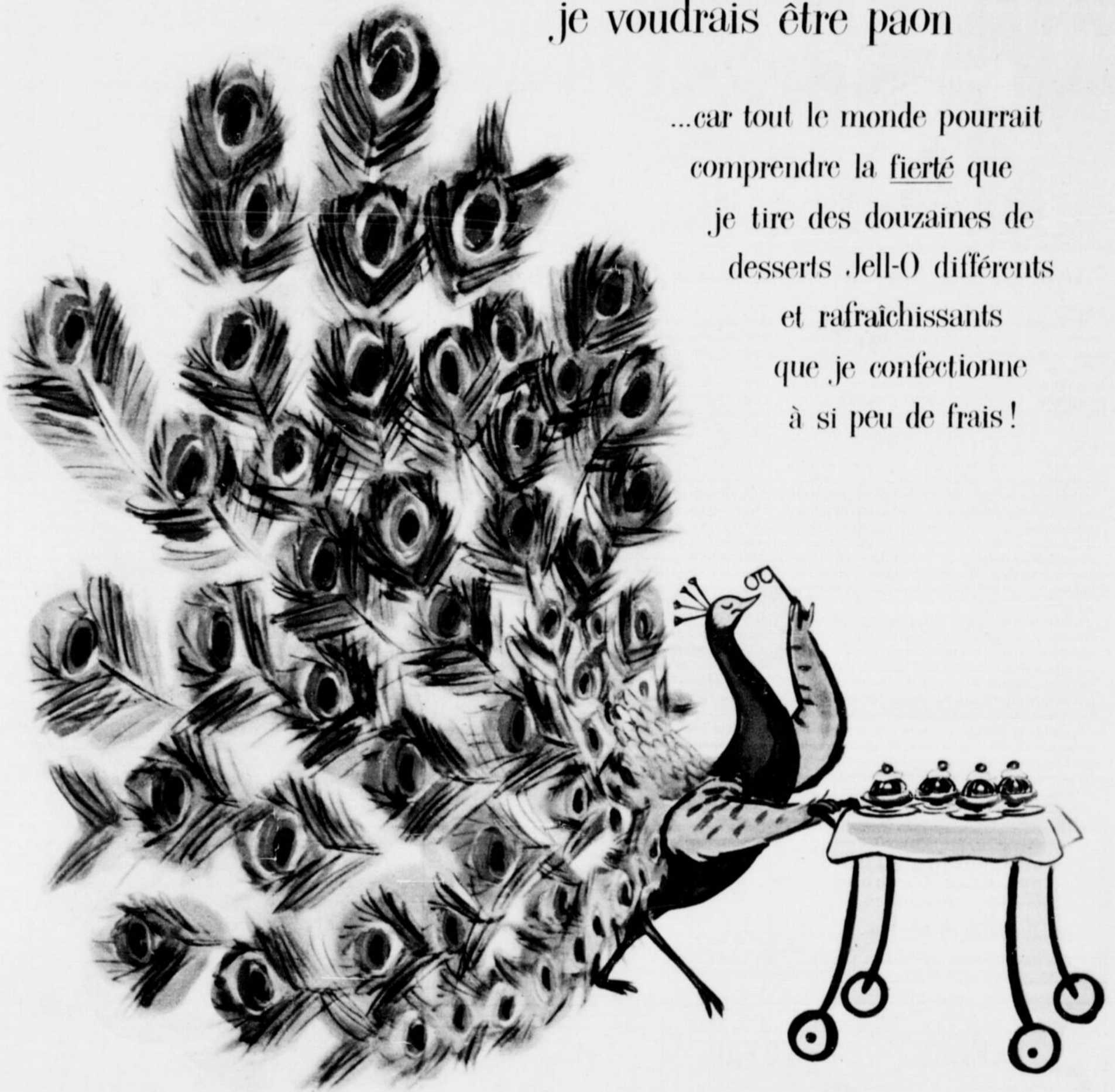
SUNLIGHT EST  
 MERVEILLEUX POUR  
 LE LAVAGE DES MAINS



**IL EST ENTièrement PUR ET**  
**EXTRA-SAVONNEUX... SI**  
**DOUX POUR LES MAINS, AUSSI!**

Quand je mange du Jell-O  
je voudrais être paon

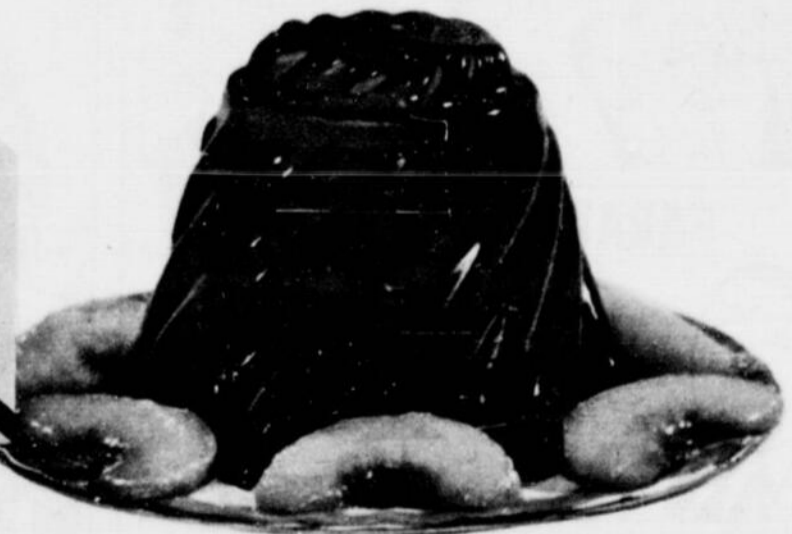
...car tout le monde pourrait  
comprendre la fierté que  
je tire des douzaines de  
desserts Jell-O différents  
et rafraîchissants  
que je confectionne  
à si peu de frais!



C'est l'heure du



Droits réservés 1954. General Foods Corp.



Jell-O est une marque déposée, appartenant au Canada à General Foods, Limited

J-258F



## Une bonne "leçon" concernant l'ARTHRITE...

Nous connaissons presque tous le conte: "Le Magicien d'Ohz",... et nous savons tous comment Dorothy, la petite fille de la fable, rencontra un homme de fer-blanc.

Comme le conte nous l'apprend, le Bûcheron de Fer-blanc, ayant passé un an dans la forêt, exposé aux intempéries, se trouvait immobilisé parce que ses articulations s'étaient rouillées. Dorothy vint à son aide et versa de l'huile dans ses jointures. Par la suite, le Bûcheron de Fer-blanc se joignit à Dorothy pour aller voir l'être prodige qu'était le Magicien d'Ohz.

En un sens, cette fable souligne certaines choses importantes concernant les articulations du corps et la maladie qui les affecte souvent, c'est-à-dire: l'arthrite. Tout comme les articulations de l'homme de fer-blanc, celles du corps peuvent également se "rouiller" ou se raidir avec les ans. Toutefois, des soins médicaux appropriés permettront d'habitude de conserver leur souplesse et de les maintenir en bon état, en dépit des effets de l'arthrite.

Le genre d'arthrite le plus commun, ... l'ostéo-arthrite, ... survient pendant l'âge mûr et la vieillesse, sans doute en raison de l'usure des articulations. Alors que cette maladie ne cause pas, d'habitude, d'infirmité grave, elle peut fort bien causer une invalidité dont la gravité varie selon le cas. Par conséquent, les maux et les douleurs que l'on ressent périodiquement dans une articulation quelconque, ... ainsi que la sensibilité et la raideur des articulations en général, ... ne devraient jamais être écartés de l'esprit comme étant simplement "une légère attaque de rhumatisme".

Nous avons ensuite le deuxième genre le plus commun d'arthrite qui, lui, est le plus fréquent chez

les jeunes. Connue sous le nom d'arthrite rhumatoïde, cette affection est très grave et peut affecter toutes les articulations. Il est possible d'enrayer le mal dans de nombreux cas, quand un traitement approprié est donné dès le début de la maladie.

A l'heure actuelle, rien ne peut encore assurer la guérison de l'ostéo-arthrite ou de l'arthrite rhumatoïde. Toutefois, les médecins possèdent de nombreuses méthodes de traitement efficaces, qui permettent de soulager la douleur et de rétablir le fonctionnement des articulations.

Il existe certaines précautions que nous pouvons tous prendre pour réduire le risque de contracter l'arthrite ou pour enrayer la maladie, si elle se déclare. Comme mesures préventives, vous pouvez, par exemple, éviter de prendre du poids. Vous pouvez aussi surveiller votre posture et prendre suffisamment de repos et de sommeil.

Pour enrayer l'arthrite, consultez le médecin sans délai chaque fois que des symptômes apparaissent dans une articulation quelconque et persistent, ou encore, quand vous vous sentez épuisé. *Donnez votre entière collaboration au médecin, et fiez-vous toujours au traitement qu'il prescrit dans votre propre cas, car les méthodes qui prétendent assurer la "guérison certaine" ne font, en général, que procurer un soulagement purement passager.*

De nos jours, lorsque des traitements appropriés sont poursuivis sans interruption, soixante-dix pour cent au moins des malades peuvent éviter les invalidités graves et regagner une santé raisonnablement bonne.

*Illustration tirée de l'ouvrage publié en anglais par Bobbs-Merrill Co., Inc.*

COPYRIGHT CANADA, 1954 - METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

**Metropolitan Life Insurance Company**  
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Siège Social: New-York

Direction Générale au Canada: Ottawa

**Metropolitan Life Insurance Co.**  
Direction Générale au Canada,  
(Dépt H.W.) Ottawa 4, Canada.

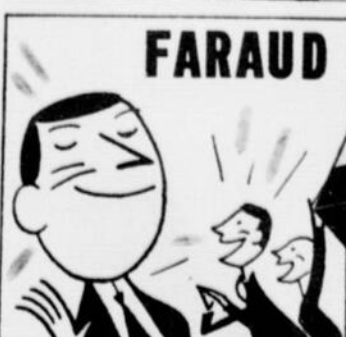
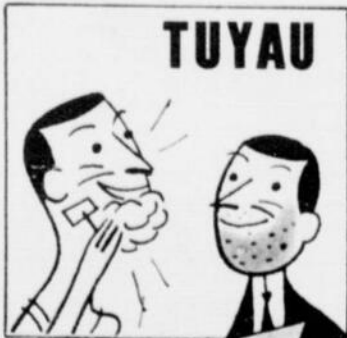
Veuillez m'envoyer un exemplaire de votre brochure 104-1, intitulée: "L'Arthrite".

Nom .....

Adresse .....

Localité .....

Prov .....



3 pour 10¢  
8 pour 25¢

● Tous les jours, de plus en plus de gens qui emploient des lames de prix modique accordent leur préférence à la lame Gillette MINCE. Elle rase proprement, confortablement, est vraiment économique et dure plus que les lames ordinaires à bas prix.

Le grand format possède un compartiment pour les lames usagées



**EXPORT**

LA MEILLEURE  
CIGARETTE AU CANADA

## Avant-poste d'Israël



**COUR INTERIEURE** de la synagogue Paradesi, construite en 1567 à Cochin, Indes. Les heures sur l'horloge sont marquées en caractères hébraïques.



**CETTE DAME** se nomme Mme Gladys Koder et elle porte ici le costume nuptial des Juives de la côte de Malabar. (Suite à la 21e page)



**INTERIEUR** de la synagogue Paradesi, à Cochín, Indes. Cochín est un important port situé sur la côte sud-ouest de l'Inde. Ce n'est pas la persécution des nazis qui a forcé un certain nombre de Juifs à s'établir ici, mais plutôt des événements, qui se sont produits il y a quelque 2,000 ans. (Suite à la 23e page)

Avez-vous subi  
**L'ÉPREUVE DU MASQUE?**



1. Voici en quoi elle consiste. Prenez deux verres semblables. Versez-vous un verre de votre bière habituelle et un verre de Carling Black Label.



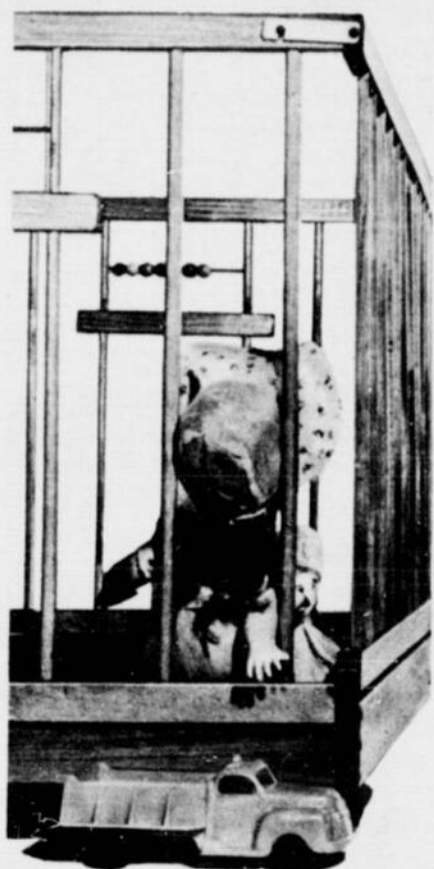
2. Mettez un bandeau sur vos yeux. Demandez à quelqu'un de vous donner les deux verres au hasard. Goûtez à chaque bière alternativement.



3. Regardez alors la marque de la bière que vous avez trouvée la meilleure. Nous parions que vous aurez préféré la Black Label...

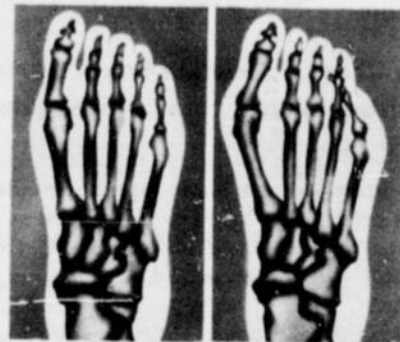
... sinon, renvoyez l'étiquette de la Black Label avec vos nom et adresse à la Brasserie Carling Limitée, Montréal, et votre argent vous sera remboursé!

**CARLING**  
LAGER  
**Black Label**  
LA BIÈRE AU COEUR D'OR



A quel âge  
un enfant doit-il porter  
des chaussures?

Généralement, dès que Bébé essaie de faire ses premiers pas, il est prêt à porter des chaussures. Non pas des chaussures quelconques, mais des chaussures scientifiquement construites, correctement ajustées et spécialement conçues pour protéger et soutenir les pieds fragiles de l'enfant. Les chaussures *Research* de Savage possèdent précisément ces qualités: elles procurent exactement le support et la protection nécessaires aux premiers pas de Bébé. Les chaussures *Research* se font dans tous les styles, pour enfants de tous les âges. Elles sont vendues seulement dans les magasins où l'on connaît l'importance du parfait ajustement des chaussures d'enfants.



Tenez dans votre main le pied d'un enfant: constatez comme il est mou et tendre. Les 26 os dont il est constitué prendront 20 ans à se former définitivement. C'est à vous qu'il incombe—*dès maintenant*—d'assurer pour plus tard la formation correcte des pieds de votre enfant. Fiez-vous aux chaussures *Research*.

Radiographies de pieds d'enfants: à gauche, développement normal; à droite, déformation causée par une chaussure défectueuse.

Et, comme protection supplémentaire, les chaussures d'enfants fabriquées par Savage sont toutes soumises à un traitement antiseptique—une exclusivité! Ce traitement, fait selon le procédé "Sanitized", empêche le développement des microbes qui pourraient pourrir l'intérieur de la chaussure et causer des odeurs désagréables.

**Chaussures**  
**RESEARCH** Créations Savage

Il y a des chaussures Savage pour toutes les bourses, et elles sont connues sous les noms ci-dessous:  
HURLBUT • JACK & JILL • BUNNYFOOT • RED SCHOOL HOUSE • CHUMS • SANDY SAVAGE



*"Aux caractères bien trempés..."*

## **UNE CARRIÈRE DANS L'AVIATION**

Le Corps d'Aviation Royal Canadien offre aux jeunes gens qui ont de la tête et du coeur une carrière ultra-moderne comme navigateur dans ses avions de reconnaissance, de transport ou de chasse.

Si vous êtes un jeune homme éveillé qui ne craint pas les responsabilités, si vous avez du sang-froid et le sens de la discipline—vous êtes peut-être l'homme qu'il faut.

Voyons d'abord si vous pouvez répondre aux conditions requises:

- Age—au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction—11<sup>e</sup> scientifique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du C.A.R.C.

Si vous pouvez répondre à ces exigences,

vous êtes bien l'homme qu'il faut pour faire partie des équipages volants du C.A.R.C.

L'Aviation canadienne paie bien son homme, sans compter qu'elle lui offre nombre d'avantages: vacances payées, voyages dans le monde entier, pension, nourriture, vêtement et logement, distractions et sports, etc.

Et songez que le C.A.R.C. vous ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Etudiez bien conditions et avantages. Si vous êtes à la hauteur, consultez sans tarder le conseiller du centre de recrutement du C.A.R.C. de votre région.

### **Centres de recrutement du C.A.R.C.**

678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449  
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527  
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039

*Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.*

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)

ADRESSE

VILLE PROVINCE

DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)

ÂGE

CAF54-75R0F



# **LE CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN**



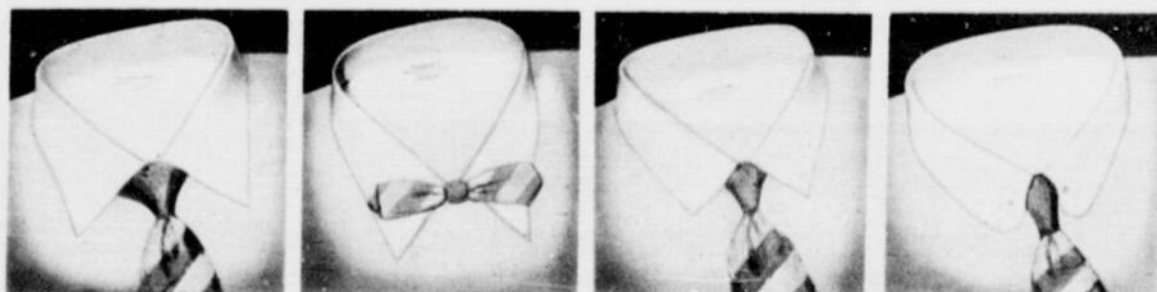
**UN VIEILLARD JUIF**, portant la calotte traditionnelle, vient d'ouvrir une fenêtre de sa maison à Mattancherry. Chassés par les musulmans, ses ancêtres vinrent à Cochin au 16<sup>e</sup> siècle après s'être enfuis de Cranganore, situé à 25 milles plus au nord, où ils avaient habité depuis le début de notre ère. Les rajahs de Cochin les protégèrent alors. Maintenant ils désirent tous se rendre en Israël et ils ont demandé au gouvernement de Delhi la permission d'émigrer. Ils sont au nombre de deux mille.



Un homme bien habillé se sent sûr de lui! Voilà une des raisons de la grande popularité au Canada des chemises "ARROW"—et tout particulièrement du modèle "DART", dont le col infroissable garde son impeccable élégance durant toute la journée. Ce col est taillé dans un tissu très résistant et durable. Grâce à la coupe Mitoga, la "DART" est parfaitement ajustée et ne plisse pas à la taille. Étiquette "Sanforized". \$4.95. Même modèle de col, chemises en magnifique tissu importé d'Angleterre. \$7.50. Cravate ARROW, \$1.50.

## CHEMISES BLANCHES ARROW

Créations de Cluett, Peabody & Co. of Canada, Limited.  
Exigez la marque ARROW.



**"PAR"**  
Pointes souples, évasées;  
baleines. Chic et pratique.

**"DREW"**  
Pointes moyennement  
courtes; empage  
permanent.

**"ARDEN"**  
Pointes courtes, évasées;  
empage permanent.

**"RADNOR"**  
Pointes courtes, arrondies;  
oilets; empage  
permanent.



"C'EST LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA LABATT '50'—ÇA LUI RAPPELLE COMMENT IL A CÉLÉBRÉ LE JOUR OÙ IL A REMPORTÉ LE CHAMPIONNAT"

John Labatt III ayant gagé avec son frère qu'il produirait une nouvelle bière pour célébrer son 50<sup>e</sup>me Anniversaire, réalisa la Labatt '50'—plus légère, plus moelleuse—que tant de gens préfèrent pour toutes les occasions spéciales. Commandez-en la prochaine fois.



**Labatt—n'y a rien qui la batte!**

# LE NOUVEAU NESCAFÉ

*café instantané 100% pur*

**vous garantit,  
à chaque tasse,  
une saveur  
supérieure  
à celle du  
café moulu!**

Même si vous êtes un expert dans la préparation du café, il vous est tout à fait impossible de rivaliser avec le Nescafé. Car notre nouveau mode de pulvérisation permet d'extraire toute la saveur, toute la richesse des grains de café . . . et nous n'utilisons évidemment que les cafés de tout premier choix. Il en résulte un café plus savoureux . . . et plus de tasses par livre!

De fait, le Nescafé est tellement délicieux que nous vous garantissons d'obtenir, pour chaque tasse, une saveur meilleure que celle du café moulu. Si, après l'avoir essayé, vous n'en convenez pas, il vous suffira de faire parvenir le pot entamé à Nestlé (Canada) Ltd., 80 King Street West, Toronto, et le prix d'achat vous sera remboursé!

Faites-en l'essai dès aujourd'hui! Servez du Nescafé à tous les repas. Vous épargnez ainsi jusqu'à 40c par livre de café moulu . . . tout en obtenant une saveur vraiment meilleure! Le nouveau Nescafé est un autre produit Nestlé de renommée mondiale.

**Economisez  
jusqu'à 40c  
par livre  
de café  
moulu**

FRÂICHEMENT GRILLÉ... FILTRÉ SOUS PRESSION...

SAVEUR SCÉLÉE!



## Le triste destin d'Edith

Un conte inédit, écrit pour  
la "Patrie",  
par Rodolphe GIRARD

**E**DITH DAUMIER, dix-neuf ans, fille du trésorier d'une compagnie industrielle de Montréal, était noire, grande et bien modelée. Ses yeux reflétaient sa douceur et sa bonté inaltérables. Depuis six mois, Gilbert Reval, vingt-cinq ans, peintre attiré par sa beauté remarquable et ses qualités morales, la courtisait. Elle-même, après avoir fait sa connaissance n'avait pas tardé à s'amouracher du joli brun, à la stature d'athlète.

Odette, soeur d'Edith, de deux ans plus âgée qu'elle, s'était également amourachée de lui. Brunette, de taille moyenne, bien que moins attrayante que celle-ci, elle ne manquait pas de charme. Trompant la tendresse de sa cadette, qui lui faisait confiance, elle s'efforçait de la supplanter adroitement.

—Chérie, dit-elle, un jour que sa soeur lui faisait des confidences crois-tu que Gilbert demandera bientôt ta main?

—Il me l'a laissé entendre, mais sans se prononcer formellement.

—Je serais heureuse pour toi, Edith. Il est si gentil.

—Ne le trouve pas trop aimable, répondit-elle, en riant. Tu me rendrais jalouse.

—Pas le moindre danger, et je sais que tu badines, car Gilbert n'a d'yeux que pour toi. Impossible de te l'enlever. Jamais je ne te porterai ombrage. Tu m'es tellement chère.

Le lendemain soir Reval sonnait à l'appartement des Daumier. Odette lui ouvrit, articulant avec un sourire engageant:

—Vous désirez voir Edith, sans doute. Elle est au cinéma avec mon frère. Papa et maman font une marche et reviendront bientôt, je crois. Si ma compagnie ne vous ennuie pas, veuillez entrer.

—Au contraire, répondit-il, la suivant dans le living-room.

Tous deux s'entretenaient depuis une dizaine de minutes lorsqu'Odette dit:

—Est-ce que je vous fais peur, Gilbert? Pourquoi vous êtes-vous assis si loin de moi?

D'un geste de la main, elle lui indiqua le divan où elle avait pris place.

—Rapprochez-vous.

Quelques instants après, appesantissant sur lui ses prunelles noires et caressantes, elle ajouta:

—Je n'ai pas encore osé vous le dire, mais j'espère que la chance me favorisera aussi bien que ma soeur.

—Voulez-vous bien préciser?

—Est-ce nécessaire? Je suis certaine qu'Edith connaîtra le bonheur avec vous.

—Odette, je suis assurée que vous serez heureuse vous-même avec un autre, vu vos mérites.

—Flatteur! murmura-t-elle, en rougissant. Je regrette que vous n'ayez pas été ici, il y a une semaine.

—Puis-je en savoir la raison?

—C'était mon anniversaire de naissance, et vous m'eussiez présenté vos bons souhaits.

—Il est encore temps de le faire. Mes meilleurs vœux, Odette. Permettez-moi de vous adresser un cadeau.

Se penchant vers lui, elle le fixa de ses yeux ardents, et dit avec un sourire:

—En attendant, donnez-moi un acompte, Gilbert.

Elle lui tendit ses lèvres entrouvertes, et il les scella d'un baiser. A peine avaient-ils déserré leur étreinte que la porte de l'appartement s'ouvrit. Monsieur et madame Daumier rentraient.

Un mois s'écoula, durant lequel la soeur déloyale poursuivit son manège, à l'insu d'Edith, et que Reval feignit d'ignorer.

Odette, un matin, reçut d'un notaire une lettre qui stupéfia la famille. Elle héritait de deux cent mille dollars d'une tante maternelle, veuve sexagénaire et sans enfant, dont le mari avait

accumulé une fortune dans la construction de logements aux Etats-Unis.

Fantasque et acariâtre, elle n'avait d'autre parenté que les Daumier, qu'elle détestait, à l'exception d'Odette, à laquelle elle s'était attachée par un caprice inexplicable.

Souvent invitée chez sa tante, la soeur d'Edith, perspicace, témoignait à l'égard de la vieille cossue des sentiments hypocrites, et prévenait ses moindres désirs, se disant qu'elle avait tout à gagner et que, au pis aller, elle en serait quitte pour son temps perdu.

Dès qu'elle fut en possession de la somme, la fille artificieuse ne

inquiétude quel en était le motif.

Un après-midi, il passait devant un cinéma de la rue Sainte-Catherine ouest quand il aperçut Odette examinant la vitrine d'un magasin adjacent. Il l'aborda:

—Bonjour Odette, je suis content de vous rencontrer.

—Moi aussi, articula-t-elle, avec un éclair de joie dans ses yeux d'ébène.

—Etes-vous libre?

—Pour vous, Gilbert, je le serai toujours.

—Alors, entrons au ciné. Qu'en pensez-vous?

—Avec plaisir.

Plusieurs fois, pendant la représentation, il lui pressa la main, et elle répondit à sa caresse. Ils re-

—Il est sept heures. Voulez-vous dîner avec moi à l'hôtel?

—Volontiers, Gilbert, répondit-elle, sans hésiter.

Durant le repas, Odette sonda habilement le terrain, faisant, à mots couverts, des allusions à son engouement pour lui.

Pour la première fois, il insinua qu'elle ne lui était pas indifférente. Il lui donna même à entendre que si le hasard l'eût placée sur son chemin avant Edith, il se fut peut-être épris d'elle. Odette était suspendue à ses lèvres.

Pendant qu'ils s'entretenaient leur pousse-café, elle demanda en riant:

—A quand le mariage?

—Je suis sûr de vous revoir et de vous étreindre dans mes bras.

Bouleversée, elle murmura:

—Je t'adore, Gilbert. Et toi?

—Je t'aime, Odette.

Avant de quitter l'hôtel, il la pria de le rejoindre, trois jours plus tard, au même endroit et à la même heure, pour dîner de nouveau avec lui.

A ce rendez-vous, Odette ayant dit que le propre revenu du peintre, provenant de la vente de ses tableaux, ajouté à l'héritage de la tante, lui permettrait de se consacrer à son art, sans aucun souci matériel, il la demanda en mariage.

Lorsqu'il reparut au domicile d'Edith pour lui annoncer la nouvelle, avec le plus de ménagements possible, elle fut atterrée, incapable de proférer un mot. Comprenant le motif de sa conduite et écoeurée de sa vénalité, elle articula simplement, après s'être ressaisie:

—Adieu, monsieur Reval.

Et, sans ajouter rien autre, elle lui tourna le dos, se retirant dans sa chambre.

A son étonnement, la perte de l'homme qu'elle avait porté dans son coeur la laissa assez calme. Du soir au lendemain le mépris s'était substitué à l'amour.

Odette supplia sa soeur de pardonner sa friponnerie, invoquant des excuses inacceptables, mais elle lui répondit froidement:

—Je souhaite que tu ne le regrettes pas.

Cependant, Edith se trouvait dans une situation insupportable. Malgré son aménité, le contact quotidien d'Odette la mortifierait et elle prévoyait qu'elle ne pourrait souffrir la présence du peintre à sa demeure.

Sténo-dactylo dans une étude d'avocats, elle se loua un petit appartement, après en avoir obtenu l'autorisation de son père.

Pendant que Reval faisait sa cour à Edith, Marcel Solet, célibataire de quarante ans et noceur, l'un des associés de la compagnie dont son père était trésorier la poursuivait de ses avances avec l'espoir d'en faire sa maîtresse. Constatant l'inutilité de ses tentatives répétées, et fêru de la captivante châtaïne, qu'il voulait posséder à tout prix, il lui offrit de l'épouser. Elle refusa nettement. Lorsqu'il apprit la rupture de ses relations avec Reval, il la relança avec plus de ténacité, mais sans plus de succès.

Six mois passèrent. Un après-midi, Edith venait de rentrer à son appartement, de retour de son travail, quand on frappa à la porte. C'était sa mère. A l'aspect de ses traits tirés et de son énervement, Edith lui demanda:

—Que se passe-t-il, maman? Vous m'inquiétez.

—Ma chère enfant, c'est épouvantable. Ton père a escroqué plusieurs milliers de dollars de la compagnie. Je suis sur les charbons. Il est menacé du pénitencier. La honte nous attend.

—Comment papa a-t-il pu s'égarer à ce point? C'est incroyable. Qui vous a appris cela? Lui-même?

—Non. C'est monsieur Marcel Solet. Je viens de le quitter.

—Monsieur Solet, s'exclama Edith. Mais pourquoi lui? Expulsez-vous, je vous en prie.

Edith, tu es la seule qui puisses nous sauver dans cette catastrophe.

—Moi? répondit-elle, avec un sombre pressentiment, pensant au vif.

—Oui, toi, Monsieur Solet m'a déclaré t'aimer avec passion sans le moindre encouragement de ta part. Il est prêt grâce à son influence dans sa société, d'éviter le scandale et d'étouffer l'affaire acquittant lui-même la somme dérobée et déjà dépensée, que ton père ne peut rembourser.

— Suite à la 32e page



Le destin harcelait Edith et elle avait l'impression que sa vie serait gâchée.

pensa plus qu'à Reval, qu'elle aimait de plus en plus, ruminant les moyens de le détacher d'Edith. Elle avait approfondi le caractère de l'artiste et deviné son goût des belles choses, du confort, qu'il ne pouvait assouvir.

Peu à peu, masquant son jeu, ne semblant mue par aucune intention particulière, elle le mit au courant du chiffre de son héritage. Puis, elle se montra plus amoureuse et ses avances furent moins indiscrettes. Lui, de son côté, maintenant moins empressé auprès d'Edith, cherchait les occasions de se trouver seul avec sa soeur.

La première, intriguée de son refroidissement, en éprouvait du chagrin, se demandant, avec

gardaient l'écran distraitement et échangeaient leurs observations à voix très basse, de peur d'importuner leurs voisins. Et, durant leurs silences prolongés, il revenait aux réflexions qui l'obsédaient depuis plusieurs jours.

Odette était un beau brin de fille, bien que n'ayant pas la fascination d'Edith, mais elle était riche maintenant, et s'offrait à lui d'une manière à peine voilée. Il n'avait pas encore proposé directement le mariage à sa soeur, et elle ne pourrait lui reprocher d'avoir failli à sa parole. Il ne brusquerait pas la rupture avec Edith, mais s'en séparerait petit à petit, afin que sa décision lui fût moins pénible. A leur sortie du théâtre, il consulta sa montre:

S'esclaffant lui-même, il répondit:

—Avec vous?

—Soyez donc sérieux, Gilbert. Mais avec Edith, naturellement.

—Il est possible qu'il ne se réalise point. Depuis que je vous connais mieux, une transformation s'est opérée dans mon âme, et j'ai pensé à vous plus souvent que dans le passé. Lorsque je vous ai embrassée, une semaine après votre anniversaire de naissance, j'ai eu un éblouissement. Ce fut une révélation subite, et j'ai compris que c'était plus que de l'amitié que j'avais pour vous.

—Gilbert, ne vous moquez pas de moi.

—Je suis sincère. Et, après vous avoir quittée, j'ai été pris d'un dé-

# La musique sur DISQUES

par MARCEL BLOUIN

Les disques en vedette dans notre chronique hebdomadaire sont, cette semaine, un enregistrement magnifique de la Symphonie de Psalms, de Strawinsky, couplé avec la première version en 33 t. des Métamorphoses de R. Strauss, ainsi qu'un récital de quatre sonates de Beethoven par Orazio Frugoni.

**BEETHOVEN.** — 15e Sonate en ré, "Pastorale"; 21e Sonate en do, "Waldstein"; 25e Sonate en sol majeur, "Alia Tedesca"; 26e Sonate en mi bémol majeur, "Les Adieux". Par Orazio Frugoni, pianiste. Un 12" Vox PL-8650.

Ce disque est certainement l'un des plus généreux du catalogue des microsillons. Il vous offre exactement 54 minutes 34 secondes de musique! Qui plus est, ce sont quatre des plus célèbres sonates de Beethoven que le pianiste Frugoni a choisi d'interpréter et nous devons reconnaître que ses interprétations sont remarquables.

La version de la "Waldstein" compte parmi les meilleures. Elle a de la fougue, de l'impétuosité et de la grâce. L'interprétation de la 25e Sonate par le pianiste suisse-italien est énergique et très finement ciselée. On y retrouve une fantaisie de bon aloi, qui convient parfaitement à l'oeuvre.

C'est cependant la sonate "Les Adieux" qui reçoit l'interprétation la plus définitive. Cette interprétation va au fond du clavier, elle a de la poésie et de la puissance, elle est rehaussée par un phrasé d'une suprême beauté. Un triomphe! La 15e Sonate, dite "Pastorale", est conçue par Frugoni comme une oeuvre frivole et badine. Le pianiste y déploie une grande virtuosité et une éblouissante vélocité digitale. Personnellement, je préférerais des tempos moins pressés et une exécution plus réfléchie, plus nuancée et plus accentuée.

Somme toute, le disque de Frugoni offre aux mélomanes un menu exceptionnel de belle musique bien interprétée et je vous le recommande avec empressement. Ce qui ne gâche rien, au contraire, c'est que les ingénieurs de Vox ont conservé au piano un réalisme sonore impressionnant. La haute-fidélité de ce disque donne des résultats exceptionnels sur tous les appareils.

**KETELBEY.** — Dans le jardin d'un monastère; Dans un marché persan; Dans le jardin d'un temple chinois; L'horloge et les figurines de Dresde. Par Morton Gould et l'Orchestre Rochester "Pops". Un 10" Columbia AL-47.

Je n'ai pas besoin de décrire les oeuvres de Ketelbey. Leur exotisme et leurs mélodies faciles connaissent depuis longtemps une tenace popularité. Morton Gould, qui dirige ici l'orchestre des Rochester "Pops", est un spécialiste de ce genre de musique et il sait parfaitement assaisonner les oeuvres de Ketelbey. Fort bien enregistré, ce disque fait partie d'une collection économique et il connaîtra certainement une large diffusion. Une mention spéciale doit être faite de "L'horloge et les figurines de Dresde" qui reçoit de Gould et des ingénieurs de Columbia un traitement superbe.

## MÉLOMANES

L'Association des Mélomanes du Canada offre aux amateurs de musique sur disques des avantages et des privilèges des plus intéressants. Le savoir-vous? Envoyez votre nom et adresse pour prospectus sans obligation de votre part.

ASSOCIATION DES MÉLOMANES DU CANADA  
8519 St-Laurent, Montréal, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

**MUSIQUE ESPAGNOLE POUR GUITARE.** — Oeuvres de Milan, Sanz, Sor, Tarrega, Albéniz, Granados, Turina, Falla, Espia, Torroba et Rodrigo. Par Narciso Yépès, guitariste. Un 12" London LL-1042.

Voici un récital d'un intérêt peu commun. Tous les grands noms de l'histoire musicale de l'Espagne — du XVIIe au XXe siècle — y figurent. Parmi les oeuvres anciennes, celles de Sor, de Sanz et de Tarrega sont incontestablement les plus charmantes dans leur naïveté et leur dépouillement. Chez les modernes nous retrouvons la couleur et les rythmes merveilleux des Granados, Albéniz, Falla et Turina. C'est toute l'Espagne, violente et fleurie, arrogante et populacière qui chante dans ses oeuvres aussi savoureuses qu'un conte de fées.

Narciso Yépès est un guitariste subtil et délicat, d'un goût indéfectible, maître d'une technique élaborée. La prise de son est pure et vivante. Un très beau disque.

**SCHUMANN.** — Fantaisie en do, op. 17; Scènes d'enfants, op. 15. Par Clifford Curzon, pianiste. Un 12" London LL-1009.

Cette nouvelle version de la Fantaisie en do se classe parmi les plus convaincantes que nous possédions de l'oeuvre. Le tempérament pianistique de M. Curzon s'accorde bien avec l'esprit de Schumann et l'interprète anglais se retrouve ici dans un climat familial. Son jeu a de l'ampleur, de la rondeur, du souffle. Les nuances sont très belles et surtout, très justes.

Les Scènes d'enfants sont jouées avec délicatesse et sensibilité mais la version de M. Curzon me paraît parfois manquer de relief. Prise de son claire et détaillée. Le piano est un peu trop caverneux à mon goût et, près du centre du disque, j'ai noté quelques légers pleurages.

**RICHARD STRAUSS.** — Métamorphoses. STRAWINSKY. — Symphonie de Psalms. Par l'Orchestre National de la Radiodiffusion Française sous la direction de Jascha Horenstein. Un 12" Angel 35101.

C'est la première fois que les Métamorphoses de Strauss sont enregistrées sur disque microsillon et il faut saluer avec enthousiasme la version de Horenstein qui vient combler splendidement une lacune. Les Métamorphoses, on l'a déjà dit, constituent en quelque sorte le testament "musical" de Strauss. Dans ce long adagio pour 23 instruments à cordes, le compositeur a rendu hommage à ceux qui l'ont précédé et influencé (Beethoven, Wagner) et il a aussi donné libre cours à l'expression de sa mélancolie, accrue par son expérience de la guerre (l'oeuvre date de 1945) et par sa vieillesse (Strauss avait alors 81 ans).

La construction de cette oeuvre lyrique et chaleureuse est étonnante. On y remarque à la fois une grande complexité thématique et une grande simplicité de forme. Les 23 instruments sont considérés comme autant de solistes et il arrive qu'aucun d'eux ne joue à l'unisson. Les Métamorphoses paraissent peut-être rébarbatives à prime abord mais on gagnera beaucoup à fréquenter cette oeuvre bouleversante.

La Symphonie de Psalms, dont il a déjà été question sous cette rubrique, est interprétée par Horenstein de façon très vibrante et profonde. Les chœurs, sous la direction d'Yvonne Gouvernè, chantent avec ferveur et aisance une

partition d'une extrême difficulté. C'est, jusqu'à présent, la plus belle version de la Symphonie des Psalms en disques 33 t. Une double et splendide réussite!

**LE SAXOPHONE.** — Andante et fleuve (Deeruck); Giration (Tomasi); Improvisation et caprice (Bozza); Caprice en forme de valse (Bonneau); Sonate (Pascal); Sonatine sportive (Tcherepnin). Par Marcel Mulé, saxophone et Marthe Lenom, pianiste. Un 10" London LS-986.

**LA TROMPETTE.** — Lamento et Aubade, de Raymond Sabarich, interprétés par l'auteur, Sicilienne et tambourin, Sérénade fantasque (Thidé); Sonate (Hubeau), par Louis Menardi, trompettiste et Marthe Lenom, pianiste. Un 10" London LS-988.

London a eu l'excellente idée de consacrer une série de disques aux instruments de musique moins souvent entendus en solo. Ont déjà paru "Le trombone", "La clarinette" et "Le saxophone". Les instruments utilisés sont ceux de la célèbre maison Selmer, de Paris, et les interprètes auxquels on a fait appel sont réputés dans le monde entier pour leur virtuosité et leur musicalité.

J'ai plusieurs fois écouté les disques ci-haut mentionnés et je puis vous affirmer qu'ils valent leur pesant d'or. Les oeuvres — très intéressantes, au demeurant — ont été judicieusement choisies afin de mettre en relief le caractère, les qualités et les possibilités de chaque instrument. Les interprètes se rient des difficultés et font une éblouissante démonstration de ce que peuvent donner une trompette et un saxophone. Ces disques seront désormais indispensables aux éducateurs et aux musiciens, et les profanes en tireront le plus grand profit. Prise de son impeccable.

### Interdiction

**NOUVELLE-DELHI.** — L'exportation des éléphants est interdite dans l'Inde, où ce pachyderme est considéré comme matériel de transport nécessaire à l'économie du pays.

### Souffleur

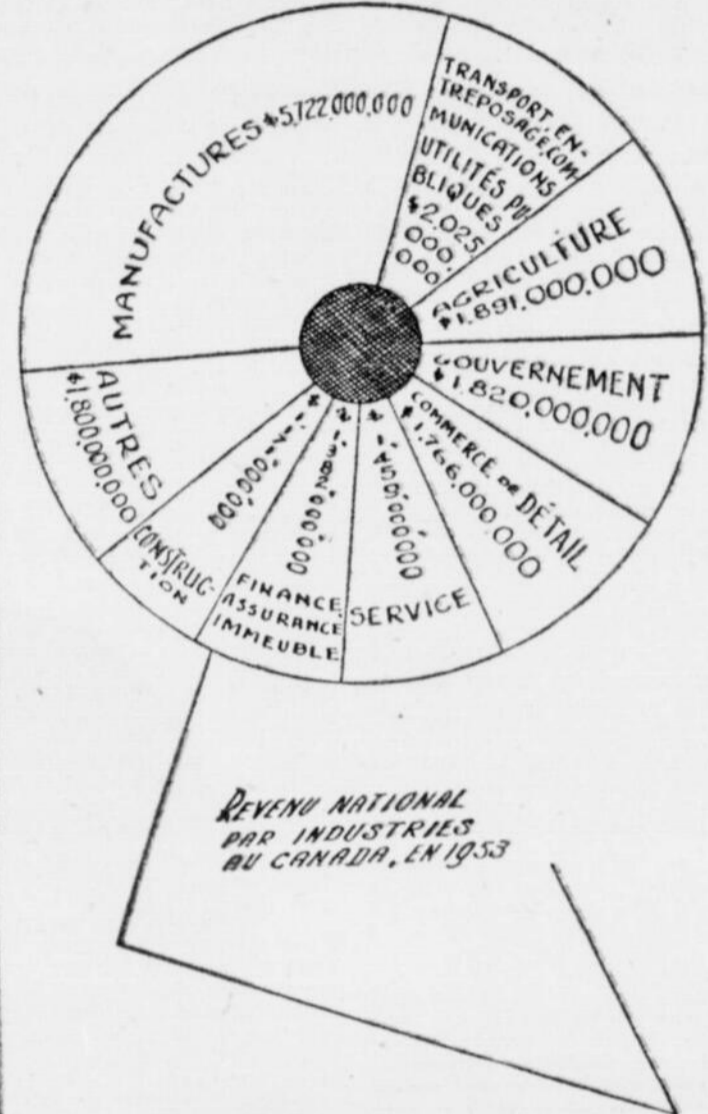
**BARCELONE.** — Tous les robots sont dans la nature. Le R.F. Garcia, trappiste dans un couvent catalan, vient d'inventer un souffleur électrique, non point à l'usage des orgues, mais à celui des comédiens.



—Essaye donc de me l'enlever!

## Graphiques de Valmore Gratton

# HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU CANADA EN IMAGES



## Le revenu des affaires, au Canada

Le produit national brut englobant toute activité s'élève à plus de 24 milliards de dollars, au Canada. Une proportion de 61% de cette somme imposante provient des gages et salaires payés. Or, le revenu des affaires par types d'industrie, de commerce ou de service atteint 19 milliards, en 1953. Le solde est composé d'épargnes, de placements et autres produits du capital. Dans le groupe des affaires, l'industrie occupe la première place avec un revenu de \$5,722,000,000. Le graphique indique un montant de \$1,820,000,000 imputé au gouvernement; ceci ne comprend que les transactions non commerciales de l'Etat.

Graphique préparé exclusivement pour la "Patrie" par Valmore Gratton, B.A., L.S.C.

### Un phoque

**CAGLIARI.** — Un phoque s'était égaré en Sardaigne, fait sans précédent. Il a fallu trois jours à trois matelots et un groupe de chasseurs pour le capturer.

### 6,000 ans

**DAKAR.** — L'arbre le plus vieux du monde serait un baobab de Sénégal qui atteindrait l'âge respectable de 6,000 ans.

De Montréal à Mexico

**7 sur 10 CHOISISSENT MIRADO** PARCE QUE **PLUS DOUX**

A Montréal, Toronto, Vancouver, Winnipeg et dans huit autres villes, des milliers d'employés de bureau ont comparé le MIRADO au crayon qu'ils utilisaient et 7 sur 10 ont choisi le MIRADO. Essayez-le vous-même.



**EAGLE** "Chemi-Sealed" **MIRADO**

FAIT AU CANADA PAR EAGLE PENCIL COMPANY BRIMMONDVILLE, QUE.

**Reflexions sur l'ÉDUCATION**

Psychologue et psychanalyste, de la Faculté de Médecine de Paris et de l'Institut de Psychologie de la Sorbonne, membre de la British Psychological Association de Londres.

*André Léo*

**Au sujet de la psychanalyse**

CLXXXI

### Le prêtre et le psychothérapeute

L'INTELLIGENCE dans la foi n'est pas des plus faciles et des plus reposantes dans notre société complexe. Elle est appelée à compléter au plus vite sa maturité, si elle ne veut pas se laisser déborder par les événements et notamment le progrès. Il ne suffit pas que quelques experts fassent la relation nécessaire entre ce qui vaut et ce qui prévaut, mais le public en général se doit d'être mis au niveau de la compréhension plus humaine et plus efficace à laquelle aboutissent les efforts de ceux qui sont chargés d'enseigner et de renseigner.

Notre époque cahoteuse ne nous dispose pas particulièrement à la sécurité. La misère sous toutes ses formes han'e les individus de toutes nationalités et entretient une émotion malsaine permanente. On se révolte, on a peur, on attend angossé et stérile des jours meilleurs, sans grand espoir pour certains. Cette tension nerveuse est un poison au cœur de l'homme autant que pour son esprit que tant d'opposition commence à ébranler sérieusement. Il ne sait plus trop à qui se fier ni à qui se confier. D'un côté la tradition, de l'autre le progrès et ses éclatantes manifestations scientifiques.

Les rebondissements des sciences psychologiques sont parvenues aux oreilles de tous à l'heure actuelle, mais tous ne sont malheureusement pas préparés à les recevoir. Ils sont un choc suffoquant pour les âmes vierges de tout doute, consciencieusement imprégnées de la véridité des principes de leurs aïeux. D'un autre côté certains psychologues et psychanalystes n'ont rien ménagé pour faire éclater leur bonmage, même pas la liberté à laquelle chacun a droit de conserver intactes ses convictions religieuses. Sur ce point certains écrivains et certains dictionnaires ne metent pas plus d'élegance que leurs frères politiques, dirigistes et dictatoriaux. Les autorités religieuses et morales se sont émues devant l'audace et le scandale et ont répondu qu'il y avait un sérieux danger à adhérer totalement aux nouvelles doctrines. Sa Sainteté Pie XII, soucieux de la sainteté de l'esprit de chacun a promulgué, il y a quelque dix-huit mois, un avertissement que beaucoup ont pris à tort comme une condamnation. Il n'y a pas de condamnation, il y a une préservation nécessaire de toute réflexion, de toute adhésion dans le champ des découvertes modernes.

Cependant, il ne faudrait peut-être pas perdre trop de temps à discourir infiniment sur une question dont on fait, à tort, dans certains milieux, un problème presque insoluble. En effet, est-il tout à fait séant au moment où l'on aspire à des réalités efficaces de s'appesantir sur une soi-disant opposition de la religion et de la psychanalyse? Ne serait-il pas préférable, au lieu de rechercher ce qui semble les diviser de mettre en évidence ce qui les rapproche? Maintes publications et conférences françaises et étrangères ont retourné la question sous ses angles les plus vifs. Il n'est que temps de passer sérieusement à l'action, et de faire une part équivalente de ce que le progrès nous offre. Les problèmes humains se multiplient ou plus précisément s'aggravent car ils ont toujours existé, la psychologie des profondeurs nous oriente vers une plus vaste connaissance de ces problèmes et la psychanalyse nous aide à les combattre. Il n'y a rien de scandaleux pas plus que ne le sont les efforts multiples en vue de guérir le cancer. A toute maladie il faut un remède et la névrose est une maladie psychique qui a recours à l'analyste pour se dissiper. Les prêtres qui proposeront aux névrosés le secours exclusif de la prière et des sacrements pour obtenir la guérison seraient en partie fautifs. Ils ont raison de demander l'assistance du ciel que le nécessaire de le faire dans toute entreprise ou activité humaine, mais ils ont tort de ne pas encourager leurs pénitents à se faire soigner par des moyens thérapeutiques. N'encourageraient-ils pas un tuberculeux à séjourner dans un sanatorium s'ils constataient la présence de la maladie? Quelle différence y a-t-il, sur le plan thérapeutique entre un tuberculeux et une névrose? aucune, et la religion n'est pas une science médicale. C'est d'ailleurs accuser une ignorance réelle que d'essayer de substituer l'une à l'autre, puisqu'il est clairement enseigné que la religion agit sur un plan surnaturel et toute psychothérapie sur un plan naturel. Il ne peut y avoir essentiellement d'opposition mais seulement une souhaitable collaboration, dès que chacun reste consciencieusement dans les limites qui lui sont départies.

Le chrétien, quel qu'il soit, ne doit pas se figer dans une attitude de refus. La foi est un triomphe qui réclame beaucoup de discernement et il y a une fausse crainte de danger pour celui qui n'ose pas des données nouvelles; non seulement il n'y a pas de danger à confronter foi et psychotérapie mais cette confrontation peut éviter bien des impasses dans les réflexions. Comment en effet être capable de discerner ce qui est vrai et ce qui ne l'est pas quand on reste dans l'ignorance? Et il y a ignorance trop souvent autant du côté religieux que du côté des analystes, chacun réservant à son domaine une exclusivité qui n'est peut-être pas toujours de mise au cours d'un traitement analytique. Prenons l'exemple trop courant malheureusement du patient qui soucieux de rester dans la bonne voie, se fait suivre et conseiller par un prêtre quand ses troubles chevauchent à la fois la religion et la psychologie. Rien n'est en effet plus indiqué pour la sécurité du névrosé que de s'en référer à ceux qui ont charge du soin des âmes. Qu'arrive-t-il le plus souvent? Soit du côté du prêtre, soit du côté du psychothérapeute, il y a mésestime, et les dires de l'un ne correspondent pas avec les dires de l'autre, pour l'unique raison que le praticien fait fi des principes de foi et de morale et que le prêtre ne prend pas assez au sérieux l'élément morbide qui peut

exister dans ces cas de névrose, diminuant et supprimant ainsi la part de responsabilité échuée à l'homme normal. Or ne parle pas à un malade, on ne le condamne pas comme s'il s'agissait d'un être sain. De plus toutes les merveilleuses institutions divines sont en rapport avec l'homme pécheur et non essentiellement avec l'homme malade.

### Farce

**BAKERSFIELD, Californie.** — Sergent de l'infanterie de marine, M. U. Johnson ramasse dans une ruelle une grenade apparemment neuve éclatée. Il la démonte d'une main experte et découvre à l'intérieur un court billet, ainsi conçu: "Que diable espérez-vous trouver? Vous êtes cinglé, non?"

**MA DENTITION**

Ne me gênez pas...



Au cours de votre bébé souffre assez souvent des maux de la constipation. Essayez les Poudres Steedman's, dont les mamans se servent depuis plus de 100 ans. Elles constituent un laxatif bénin mais efficace.

BROCHURE GRATUITE: "Conseils aux Mamans", sur demande. Ecrivez aux distributeurs: Laurentian Agencies Ltd., Dépt. "A-9", 429, rue St-Jean-Baptiste, Montréal.

**Donnez LES POUDRES STEEDMAN'S**

De la Dentition à l'Adolescence

Identifiez le paquet par les deux EF symboliques

Pour les **rhumes** employez du citron et du soda

Mettez le jus d'un citron 1/4 c. à demi-verre d'eau, ajoutez 1/4 c. à thé de bicarbonate de soude (soda à pâte). Prenez cet excellent neutralisant plusieurs fois par jour qui contribuera à réduire l'acidité et soulager vos maux.

**SODA À PÂTE COW BRAND**

BICARBONATE DE SOUDE PUR

### Solution du problème de dimanche dernier

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
1	G	R	A	N	D	E	S	P	R	I	T	G	R	U	E	S		
2	R	A	I	E	S	I	L	N	E	V	E	U	T	U				
3	A	M	L	A	A	R	C	S	O	L	I	E	R					
4	N	E	L	L	I	G	A	N	A	T	R	E	N	N	E			
5	D	E	L	I	T	A	R	E	G	O	D							
6	E	L	E	G	A	N	C	E	N	M	E	R	O	S				
7	S	E	A	M	R	R	A	T	E	U	N	I	T					
8	E	P	A	N	O	U	I	R	T	O	N	N	E	R	R	E		
9	A	R	E	S	S	A	L	I	N	I	L	E	S					
10	U	O			P	T	O	D	E	L	E	U						
11	X	H			L	I	N	N	V	I	E	L	O					
12					O	N	E	R	A	I	R	E	C	A	R	T	O	S
13	G	N	O	M	O	N	I	Q	U	E	L	A	B	R	I	E		
14	I	N	T	O				F	R	I	R	E						
15	R	O	U	I	L	L	E											
16	O	I	L	U	A	T	O	T	I	L	L	I	C	O				
17	D	E	R	I	C	L	E	R	O	U	X	E	R	I	E			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		

**GAGNEZ UNE DE NOS JOLIES PRIMES EN VENDANT NOS SUPERBES CARTES**

de Noël et du Nouvel An

**GRATIS**

Tous, jeunes et moins jeunes, vous pouvez vendre nos cartes de Noël. Elles sont si nouvelles et si attrayantes, que vous n'avez qu'à les montrer à vos amis et connaissances pour les vendre.

Aucune expérience nécessaire. Rien à débours. Voyez les superbes primes que vous pouvez gagner gratuitement et si facilement.

**PLUS DE 200 SUJETS DIFFÉRENTS**

**RIEN À DÉBOURSER**

N'envoyez pas d'argent, nous avons confiance en vous. Postez le coupon et vous recevrez un bel assortiment de cartes à 3 pour 10c - 05c et 10c.

Vous payez seulement après les avoir vendus et nous vous retournons alors la prime que vous choisissez.

**PRIMES LE LUXE ENR.**

Neuville, P. Qué.

Veuillez m'expédier un assortiment de \$7.90 de cartes de Noël et retournerai l'argent après avoir terminé la vente pour recevoir la prime que je choisirai.

NOM \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**PRIMES DE LUXE ENR.**

NEUVILLE, P. QUE

**NOTRE NOUVEAU CATALOGUE DE PRIMES GRATUITES VOUS SERA ENVOYÉ AVEC VOS CARTES**

**CATALOGUE PRIMES 1954**

Montres-bracelets offertes à ceux qui vendent pour \$15.80 de cartes de Noël. D'autres modèles sont montrés dans notre catalogue de primes.

Caméra "CANDEX" donnée pour la vente de \$7.90 de cartes de Noël.

Ensemble trois pièces offert gratuitement pour une vente de \$7.90 de cartes.

Coutellerie 12 pièces en acier inoxydable. Gratis à ceux qui vendent pour \$7.90 de cartes.

Grille-pain 2 tranches offerte pour la vente de \$7.90 de cartes, plus .80c.

**AUTRES PRIMES GRATUITES:**

- Missel quotidien
- Portefeuille
- Réveille-matin
- Coutellerie (24 pièces)
- Verrerie
- Horloge électrique
- Nappe de table
- Crucifix
- Tapis d'oreillers
- Couvre-lit
- Etc.

**BOUTONS**

DISPARUS EN 7 JOURS ou le double remboursement

1. Lavez-vous avec du savon et de l'eau chaude.
2. Essayez—ensuite frottez délicatement avec l'Onguent du Dr Chase pour qu'il pénètre dans les pores.
3. Laissez pendant la nuit et le matin enlevez-le en vous lavant.

54-77

**ONGUENT DU DR CHASE**



## Silhouettes FRANCO-AMERICAINES

par R-DION-LEVESQUE

### M. JOSEPH LEBOEUF

AVOCAT — PATRIOTE  
(1838 - 1909)

Tribun distingué, orateur de haut envol, patriote enflammé, il demeure une figure sympathique, si parfois déroutante, des débuts de la "colonie franco-américaine" — Curieux homme pour qui la renommée fut écrasante.



M. Joseph LEBOEUF

VERS le milieu du siècle dernier, l'Etat du New-York était un des centres les plus florissants et les plus actifs de la franco-américaine naissante. La troisième convention nationale des nôtres eut lieu dans les murs français de la ville de Troy. Cohoes était alors une charmante petite ville en grande partie occupée par les émigrés canadiens-français. Nous en étions à la période la plus active de l'émigration. Et si l'on veut se rendre compte du rythme accéléré auquel nous arrivaient nos frères canadiens, nous n'avons qu'à consulter les registres du Bureau d'Emigration.

En le seul mois d'avril, 1869, les trains venant du Canada, passant par St. Albans, transportèrent 2300 Canadiens français. Les industriels américains allaient alors au Canada embaucher leurs futurs employés. Le 3 mai, 1869, un seul train amenait chez nous 600 Canadiens français "dans des wagons fermés à clé afin d'éviter toute confusion et rendre toute désertion impossible.

A ce régime on se rend compte des proportions gigantesques que

prenait le dépeuplement des campagnes de la province de Québec.

Cependant, la Vieille Province ne semble s'être que peu soucieuse de ce dépeuplement. L'histoire de la franco-américaine a dû enregistrer, à ses premières pages, les paroles cinglantes et déplorables de Sir Georges-Etienne Cartier, qui alors, avec un manque de jugement presque inconcevable, s'écria: "Laissez-les partir, c'est la canaille qui s'en va!" L'illustre homme d'Etat canadien ne se doutait certainement pas de l'extension prodigieuse, et de l'importance que devrait prendre ce rameau du peuple canadien-français implanté sur le sol des Etats-Unis.

Et ces paroles acerbes auront peut-être provoqué, quelques années plus tard, soit en 1881, l'étiquette de "Chinois de l'Est" que posa sur nous le commissaire Carroll-D. Wright de Boston?

Il demeure que, comme les "arpenes de neige" de Voltaire, le sol aride de la Nouvelle-Angleterre n'a cessé, depuis notre première heure, de fournir à l'histoire des hommes de marque et de haut caractère. Ceux-là demeurent comme des défis, et une

juste revanche envers insulteurs et calomnieux.

Parmi ces travailleurs-pionniers, qui n'ont pas péché en vain, il faut citer M. le juge Joseph LeBoeuf, curieux homme s'il s'en fut, mais aussi un de nos meilleurs défenseurs en pays américain.

Il était originaire de St-Hyacinthe où il naquit en 1838. L'enfant n'était âgé que de neuf ans lorsque les parents émigrèrent aux Etats-Unis, vers 1847. Le jeune Joseph fit ses premières études dans les écoles publiques de Cohoes s'assimilant parfaitement la langue du pays. A la maison les parents continuèrent à faire fructifier les premières notions de français qu'il avait reçues sur les bancs de la "petite école" du Québec. Peu des nôtres connaissaient alors la langue anglaise. M. le juge LeBoeuf aura été un de nos premiers franco-américains à manier habilement les deux langues. La langue anglaise fut pour lui une arme précieuse et puissante dans la bonne lutte qu'il mit à notre profit.

C'est en 1865 qu'il fut admis à la pratique du droit, à Cohoes, N.-Y. Une clientèle nombreuse accourut à son étude d'avocat dès son inauguration; clientèle tirée en plus grande partie du rang de ses compatriotes de langue française plaçant leur foi en lui, et aussi parmi les "Yankees" enchantés du fait que ce Frenchman parlât aussi leur langage!

Il était d'un port élancé, toujours bien mis "à la française" dans une redingote noire, cravate-foulard, et oeillet à la boutonnière. Une calvicie précoce accentuait un front bombe d'intellectuel. La

poignée de main franche, il parlait avec volubilité et l'esprit gaillard émaillait ses fines réparties.

D'esprit grégaire plutôt que studieux, il se lança bientôt dans la politique. Le succès en ceci couronna aussi ses premiers efforts. Aux élections de l'automne 1869 il fut élu juge des "sessions de la paix" par une pluralité de 600 voix. Pour un mandat de quatre ans il siégea à la cour municipale "pour les affaires civiles seulement. Pour ce travail il recevait un traitement annuel de \$1,325 — somme considérable pour les temps. En plus, il touchait des honoraires nombreux.

Homme pratique le juge LeBoeuf était alors économe et prévoyant. Il prêcha par l'exemple aussi bien, que par la parole, et se rendit propriétaire, en 1872, de considérables terrains dans la ville de Cohoes. L'exemple qu'il donnait ainsi à ses compatriotes fut celui de la frugalité et de son attachement au sol de la patrie d'adoption.

Entretemps il s'était créé une enviable réputation d'orateur. Par toute la Nouvelle-Angleterre on réclamait la présence du juge LeBoeuf dans nos assemblées nationales. Par son langage simple, ses plaisanteries de bon aloi, il savait se mettre au diapason de ses auditeurs. Orateur à la manière de l'ancienne école, il soulignait ses paroles par des gestes "déclamatoires" et florissants! Les louanges de la presse, les adulations du peuple, eurent, hélas, tôt fait de l'enivrer presque complètement. Croquant à la gloire, il négligea bientôt sa clientèle pour courir à la publicité... et à la popularité si fugace. Son étude d'avocat demeura fermée la plus grande partie du temps, alors que M. LeBoeuf parcourait la Nouvelle-Angleterre en guise d'orateur trop en demande.

Eût-il été d'une trempe plus solide, il n'aurait si fébrilement répondu aux appels de la sirène trompeuse, et s'étant ainsi évertué à cultiver ses propriétés et sa clientèle, sans doute M. LeBoeuf eût fait fortune, et eût pu sous peu à sa retraite, couler des jours heureux à l'abri de tout tracassier financier. Mais hélas, M. LeBoeuf était humain, trop humain; le petit grain de vanité qui réside en nous tous, bientôt, chez lui, germa, poussa de manière prodigieuse; et à l'ombre de cet arbre flatteur il se complut... un peu trop. En se dispersant il émietta ses propres forces.

Cependant il possédait de précieuses qualités qui "le mettaient en évidence parmi ses compatriotes par son patriotisme ardent et parmi les Américains à cause de sa connaissance parfaite de la lan-

gue anglaise et de ses aptitudes pour les choses de la politique".

De fait il fut président du comité exécutif de la grande convention de Troy, en 1867. Et de cette date jusqu'en 1879, il fut délégué à presque toutes nos conventions nationales.

A cette dernière date, après la convention de Worcester où il avait encore brillé, rentré chez lui à Cohoes, il décida de quitter cette ville où pourtant sa réputation sans tache était déjà établie, et d'où il pouvait encore rendre de grands services à ses compatriotes au nombre toujours croissant. Il semblerait qu'à ce temps le juge LeBoeuf eût subi des revers de fortune et que ses avoirs eussent alors été réduits au presque zéro.

Vendant ses propriétés, fermant son étude, il annonça qu'il quittait Cohoes pour "l'Ouest, cette terre lointaine qui avait attiré tant des nôtres". Mais il semble que ce soit à regret qu'il ait quitté cette ville. On raconte que durant le dernier discours qu'il prononça avant son départ, à la convention de Worcester, présidée par le juge Hugo-A. Dubuque, "il eut des accents qui produisirent une profonde impression sur son auditoire. A la veille de se mettre en route pour un voyage qui l'affligeait, malgré sa détermination, il fit un discours d'adieu dans lequel il passa en revue le passé et les progrès accomplis par nos compatriotes en ce pays. Vers la fin, la voix lui manqua, l'émotion le suffoqua, et il se retira avec des larmes pleines les yeux".

C'était, en somme, sa retraite. Il se retirait de la vie publique qu'il avait tant aimée, avec peut-être un peu d'amertume en constatant ce que la gloire promet... et ce qu'elle donne.

On sait qu'au cours de cette "convention" à Worcester, le père de la presse franco-américaine, Ferdinand Gagnon, présidait les assises. Ferdinand Gagnon proposa alors une résolution de remerciements à l'adresse de M. LeBoeuf "pour les services signalés qu'il avait rendus à sa race et exprimant aussi les bons souhaits de la convention, laquelle résolution fut adoptée à l'unanimité au milieu des applaudissements.

Mais on ne sait pas ce que les quelques années qu'il passa dans l'Ouest du pays ont pu apporter à notre compatriote de succès ou de déboires.

Mais on sait encore qu'il revint dans l'est du pays, et se fixa à Manchester, New Hampshire, où sa femme le précéda dans la tombe au commencement de l'année 1902.

M. LeBoeuf mourut en 1909.

## LES PATRONS DE LA "PATRIE"



4693

PATRON No 4693 — Cette robe peut se porter à toutes les heures du jour. Les détails nouveaux et inédits ajoutent toute la féminité désirée par nos élégantes. Le PATRON No 4693 vous est offert dans les tailles 12, 14, 16, 18, 20; 40. La grandeur 16 requiert 4¼ verges d'un tissu de 39 pouces de largeur. Pour obtenir les patrons de la "Patrie" envoyez la somme de 40 cents plus 3 cents pour la taxe, en mentionnant très lisiblement: Nom, adresse, taille et le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes, la "Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

# REGARDEZ!

Vous pouvez vraiment VOIR la  
VIANDE ROUGE MAIGRE dans  
Ken-L-Ration —

SONGEZ À CE QUE CELA SIGNIFIE POUR VOTRE CHIEN!

Il y a des nourritures pour chiens moins coûteuses... mais elles ne contiennent pas la viande rouge maigre de Ken-L-Ration. Ces nourritures à bon marché ne procurent pas non plus les protéines, vitamines et minéraux et bon équilibre qu'il faut à votre chien.

Les chiens nourris au Ken-L-Ration le révèlent dans un poil lustré, des yeux clairs, de la vivacité, un bon état de santé et un naturel heureux. Ken-L-Ration est recommandé par les principaux vétérinaires.

ADOPTÉZ POUR VOTRE CHIEN

# Ken-L-Ration



# Chronique de PHILATÉLIE

Apprenons la GÉOGRAPHIE et l'HISTOIRE

L'ANNÉE mariale a été le signal d'émissions commémoratives à la gloire de Marie, un peu partout à travers le monde. Après le Vatican, la Sarre, l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Irlande, voici qu'on nous annonce des émissions du Pérou, du Brésil et de Malte.

L'émission péruvienne a eu lieu à l'occasion du 5e congrès national eucharistique et marial. C'est une valeur de 5 c. bleu et rouge représentant la Vierge dans un écusson. Le lettrage est assez difficile à lire comme c'est le cas de nombreux timbres péruviens, mexicains et autres. Il faut pratiquement utiliser une loupe pour déchiffrer les inscriptions, le nom du pays et le chiffre indiquant la valeur de ce timbre.



nous, les premiers du genre émis par une colonie anglaise à la gloire de la Très Sainte Vierge.

Le centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée-Conception, le 8 décembre 1854, par Pie IX, a également été l'occasion d'une émission du Brésil.



C'est un timbre de 120 cruzeiros, de couleur bleue, représentant la Sainte Vierge sur un globe terrestre flanqué de deux fleurs de lis, et portant les inscriptions suivantes: "1854-1954 Proclamação do dogma da Imaculada ano mariano". Un autre timbre, un 60 centavos de couleur rose rouge foncé, rappelle le 15e anniversaire de la proclamation de la patronne du Brésil, Notre-Dame d'Aparecida, ainsi nommée parce qu'elle fut aperçue jadis par des pêcheurs, près d'Aparecida. Ce dernier timbre a été imprimé par rotogravure, en feuilles de 25 exemplaires. Le



La colonie britannique de Malte a elle aussi commémoré le 100e anniversaire du dogme de l'Immaculée-Conception et l'Année mariale. Trois timbres d'un dessin identique reproduisent une photographie d'une peinture du maître-autel de l'église collégiale de Cospicua. Ces trois valeurs imprimées en photogravure par Harrison à Londres, sont 1½ d. vert, 3 d. bleu et 1 sh. gris. Trois beaux timbres d'inspiration religieuse qui sont, croyons-

dessin est de Waldemino Puntar et Orlando Maie.

Un autre beau timbre du Brésil à signaler, c'est celui qui fut émis il y a quelques semaines à l'occasion de la visite de Son Eminence le cardinal Piazzza en qualité de légat pontifical. C'est une valeur de 4.20 cruzeiros de couleur rouge-orange. Le dessin de Waldemino Puntar a été reproduit en rotogravure à 1.000.000 d'exemplaires. C'est probablement le premier timbre jamais émis pour signaler le passage d'un légat pontifical.



La Colombie vient d'émettre deux fort beaux timbres en l'honneur du 3e centenaire de la mort de saint Pierre Claver, jésuite



espagnol, qui consacra sa vie aux esclaves et qui fut surnommé le "Protecteur des Noirs". Né en 1580, il décéda en 1654. Le 5c vert qui sera utilisé pour le courrier ordinaire montre la chapelle et la cellule où le saint vécut et mourut à Cartagena, en Colombie, et le 15c brun pour le courrier aérien, l'église de Saint-Pierre-Claver, à Cartagena. On a imprimé 5.000.000 d'exemplaires du pré-

mier timbre et 2 millions du second.



A son tour, le Paraguay vient de rendre hommage à ses héros nationaux par l'émission de deux séries de timbres comprenant cinq valeurs pour la poste ordinaire, 5c, 20c, 50c, 1 guarani et 2 guaranis; cinq valeurs pour la poste aérienne: 5, 10, 20, 50 et



100 guaranis. Ce dernier timbre n'a été tiré qu'à 5.000 exemplaires. Il est déjà rare. Les couleurs sont: violet, outremer, rose, brun et vert. Les personnages honorés sont: Mariscal Lopez (défenseur maximo); Carlos A. Lopez, "el constructor", et le général Caballero, "el reconstructor".

N.B. La photo du timbre du Pérou nous a été fournie par "L'Echo de la Timbrologie", d'Amiens, France. Toutes les autres photos sont l'oeuvre de Jacques Doyon, d'après des exemplaires fournis gracieusement par la Maison Vincent, de Montréal.

## Vin rouge

PARIS—Pourquoi les légions romaines ne mourraient-elles pas d'épidémies sur les champs de bataille, alors que dans nos armées la moindre maladie infectieuse menace de faire des ravages? Un savant donne une réponse à cette question après avoir bûché son César, son Tacite et son Tite-Live. Le vin rouge était obligatoire chez les soldats romains et le vin rouge contient—comme le savant l'a découvert en l'analysant—une substance capable d'anéantir toute une série de bactéries intestinales. Plus de pénicilline sur les champs de bataille et vive le vin! Peut-être serait-il plus intelligent de supprimer les guerres...

## Fromologie

LONDRES, — L'Angleterre a une nouvelle passion, "la fromologie" autrement dit la collection des étiquettes de fromages. C'est un passe-temps fort instructif, car en Angleterre, les fromages sont tous d'importation. Il y a actuellement 50.000 fromologies dans Grande-Bretagne. Leur champion possède 35.000 étiquettes. Il a atteint une telle maîtrise qu'il identifie la source de ses pièces rien qu'à l'odeur.

## Timbre de l'Année Mariale et l'Immaculée-Conception

Bresil, 2 valeurs	\$0.10
Espagne, 4 valeurs	\$0.20
Irlande, 2 valeurs	\$0.10
Malte, 3 valeurs	\$0.30
Sarre, 3 valeurs	\$0.30
Vatican, 6 valeurs	\$0.25
Cat. Scott 1955, les vol.	\$4.75

### LA MAISON VINCENT

L. SEGUIN, prop.  
294 ouest, Ste-Catherine,  
Montréal — Tél.: UN. 1-1145

## HORizontalement

- Nom que les Anglais donnaient au fort Carillon. — L'un des complices de l'intendant Bigot.
- Deux consonnes. — Liquide essentiel à la vie. — La glace, en anglais. — Du verbe aller.
- Rivière de Suisse. — Peintre de paysages, né à Standbridge (Missisquoi), qui fut membre fondateur de l'Académie Royale du Canada (1846-88). — Jeune orme.
- Sorte de crépon. — Corps simple. — Du verbe nier.
- Ecrivain et romancier français contemporain. — Village acadien de l'île du Prince-Edouard.
- Missionnaire jésuite qui fut l'apôtre des Abénaquis (1610-81). — Pareil, semblable. — Deux consonnes.
- Satellite de Jupiter. — Initiales d'un Etat américain. — Voyelles jumelles. — Pronom personnel. — Capitale du Pérou.
- Préposition. — Adjectif démonstratif. — Missionnaire jésuite qui explora le lac St-Jean et se rendit à la baie d'Hudson (1616-96).
- Il était bien riche. — Pronom personnel. — Du verbe ruser.
- Ch.-l. du Pas-de-Calais, arr. de Béthune. — Type de femme qui figura longtemps sur les timbres de la France. — Senior.
- Le meilleur de tous. — Adjectif possessif. — Grand violon tenant le milieu entre le violon et le violoncelle. — Abrév. d'avant. — Voyelle et consonne.
- Conseillère secrète, mais écoutée. — Sans vêtement. — Petite enclaye espagnole au Maroc.
- Cap de France sur le Pas de Calais. — Nouvelle lune. — Mesure itinéraire chinoise.
- Producteur de cinéma américain, célèbre pour ses productions bibliques.
- Ancien ambassadeur du Canada à Paris. — Reconnaissance verbale ou écrite. — Comté de l'Ontario.
- Fautes, méprises. — Du verbe voir. — Ecorce du chêne réduite en poudre pour préparer les cuirs.
- Adjectif possessif. — Pronom personnel. — Serment blasphématoire imposé aux Canadiens au début du régime anglais. — Sigle d'une ancienne société internationale.

# Les MOTS CROISÉS

historiques de La Patrie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
1																			1
2																			2
3																			3
4																			4
5																			5
6																			6
7																			7
8																			8
9																			9
10																			10
11																			11
12																			12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		

## VERTICALEMENT

- Village de l'île du Prince-Edouard. — Premier évêque de Rimouski.
- Rivière d'Allemagne qui traverse Munich. — Genres de rosacées épineuses.
- Anagramme de pure. — Deux initiales désignant la marine royale en Angleterre. — Que nous apportons en naissant (plur.).
- Diphongue. — Filles de roi. — 2e conjugaison.
- Symbole chimique du sodium. — Différences entre le débit et le crédit. — Tribu iroquoise.
- Du verbe devoir. — Deux voyelles. — Usage, coutume. — Voyelles jumelles. — Note de la gamme.
- Qui est contournée. — Deux consonnes. — Usage, coutume.
- Mets italien, composé d'un mélange de riz, coloré au safran, avec du beurre et du parmesan râpé. — Mois. — Orné, embelli.
- Sigle des oculistes. — Fragiles. — Deux consonnes.
- Dans Nevers. — Ancienne note de la gamme. — Préposition.
- Du verbe avoir. — Fondateur de Montréal.
- Du verbe consteller. — Ville d'Allemagne sur le Danube. — Usage, coutume.
- Silicate hydraté naturel de cérium. — Sigle des ingénieurs professionnels.
- Ville de la banlieue de Vancouver, peuplée de Canadiens français.
- Et ainsi de suite. — Anagramme de nul. — Tisse à claire-voie pour retenir les poissons, les oiseaux les balles, etc. (plur.).
- Prénom féminin. — Célèbre famille de magistrats français. — Nom véritable de notre original.
- Prix fixé par une convention ou par l'usage. — Ville de l'Abitibi. — Initiales d'un état américain.



# L'ASTRONOMIE

## du DIMANCHE

Une série de causeries scientifiques sur les mystères des cieux, exposés tout simplement par le frère ROBERT F.E.C.



### Les compagnes de l'espace : les étoiles doubles

Nous allons étudier le mystère des étoiles doubles. Mystère! Pourquoi employer ce mot? Il n'est pas plus étonnant de voir voyager ensemble deux astres unis l'un à l'autre que de savoir qu'une étoile se déplace seule, indépendante des autres, au caprice de l'on ne sait quelle destinée.

D'ailleurs, est-il possible que la marche d'une étoile soit guidée uniquement par le hasard? La loi de Newton nous dirait qu'il ne peut en être ainsi et que la marche de chaque étoile est influencée par la seule présence des autres, car tout corps attire tous les autres corps et est attiré par eux.

On appelle cependant étoiles doubles, des étoiles tellement influencées par une autre que non seulement elles ne s'en séparent pas mais gravitent autour d'elle. En étudiant la Grande-Ourse, nous avons trouvé que le second cheval Mizar avait un compagnon Alcor appelé le Cavalier, et les anciens disaient que l'ensemble constituait une étoile double. C'est faux; ce sont des étoiles rapprochées uniquement par la perspective mais très éloignées l'une de l'autre, et l'une des étoiles ne gravite pas autour de l'autre.

Il existe donc des étoiles voisines dans le ciel qui forment un couple. Si depuis Jupiter on observait le soleil, on verrait tout près de lui la Terre, peut-être Vénus, et l'ensemble paraîtrait une étoile multiple. L'une des étoiles serait évidemment un soleil, l'autre, les astronomes de ces mondes la découvrirait bien, n'est pas brillante par elle-même mais une planète. Nous verrons bientôt que dans le monde des étoiles on vient de découvrir qu'il y a des couples analogues.

Notre voisine dans l'espace est une étoile double Alpha du Centaure, on parle d'Alpha A et d'Alpha B. Non seulement elle est double mais on lui a trouvé une autre composante, appelée Proxima du Centaure, plus rapprochée de nous que l'étoile double Alpha et constituant avec les deux autres une étoile triple. Elle ne trouble pas d'ailleurs les deux soleils plus rapprochés car elle demande environ un million d'années pour faire un tour complet autour de l'ensemble. Proxima est beaucoup moins brillante que Alpha. D'ailleurs Alpha est visible sans lunette pour les pays dont la latitude est inférieure à 30 degrés. Ce doublet est notre plus proche voisine; l'une des plus proches après est Sirius, double lui aussi, dont nous allons parler.

Jupiter et les planètes tournant autour du soleil décrivent des ellipses; l'étoile compagnon dans les étoiles doubles décrit la même courbe.

Une autre propriété surprenante qui fait que l'une des lois de notre univers est conservée, celle-ci: si l'on joint l'étoile compagnon à l'étoile principale par une droite imaginaire, les aires balayées par cette droite en des temps égaux sont égales entre elles: c'est la loi de Kepler.

Si l'on nous disait que les mouvements des astres éloignés ne sont pas régis par les mêmes lois que les mouvements des planètes, personne ne serait surpris; mais apprendre qu'ils obéissent aux mêmes lois est surprenant et révèle une unité de plan dans l'univers difficilement imaginable.

Jeune ami qui lisez seriez-vous étonné si l'on vous disait que sur Mars les roches que vous pourriez ramasser ne sont pas comme celles que nous connaissons sur terre, seriez-vous étonné? Vous ne le seriez pas. Au voisinage des volcans, vous trouvez des pierres différentes de nos pierres des champs et personne ne s'étonne de la différence. Un chimiste vous dirait bientôt que les pierres du voisinage du volcan ne

sont pas différentes de celles que nous trouvons ailleurs quant à leur composition chimique, ainsi des roches trouvées sur Mars ou que l'on peut imaginer arrachées à une étoile quelconque. Une étoile filante éclate avec fracas et on voit tomber sur le sol le météore. On croirait que la pierre tombée du ciel ne relève pas de la chimie de la terre; les peuples sauvages l'adoraient, mais pour le chimiste, rien de nouveau dans cette roche qui pourrait d'abord ne pas ressembler aux autres. De même les lois physiques qui régissent les mondes sont semblables à celles que nous connaissons. Si l'on pouvait imaginer la possibilité de lancer une balle sur la Lune ou sur Mars, nous la verrions décrire comme sur terre, une parabole gracieuse. Sur la Lune cependant la balle irait six fois plus loin que sur la terre et un champ de jeu convenable devrait avoir les dimensions d'un petit pays pour permettre nos sports.

Une belle étoile double avoisons dit est Sirius. Vous voyez Sirius au début de la nuit, en décembre ou en janvier vers l'est. C'est la splendeur du ciel des étoiles. Voici son histoire.

C'est une étoile blanche; elle est plus lumineuse que dix étoiles choisies parmi les plus brillantes; elle est double. Elle est beaucoup plus brillante que le soleil.

Bien que double elle on ne pouvait voir son compagnon, mais l'habileté des astronomes le fit soupçonner bien longtemps avant que l'on pût le déceler.

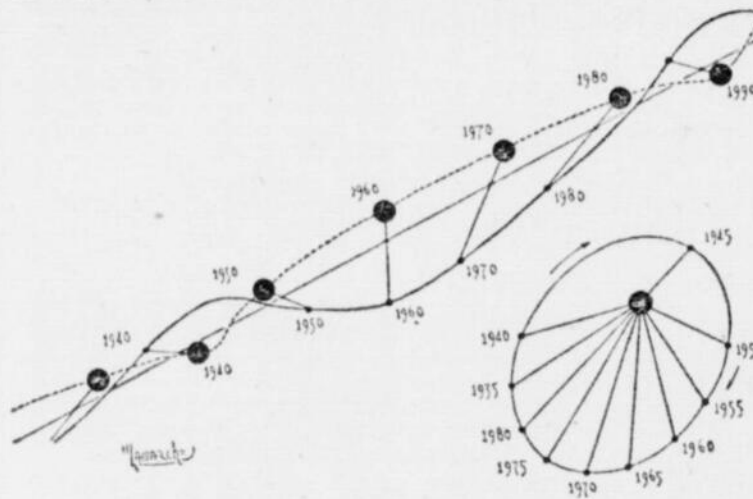
Bien lentement, Sirius se déplace dans le ciel parmi les étoiles, mais au lieu de se déplacer régulièrement en décrivant une courbe unie, elle allait de part et d'autre de cet arc régulier. On dut conclure qu'il y avait une autre étoile que l'on ne pouvait voir. Le centre de gravité des deux astres décrirait la courbe régulière et Sirius que l'on voyait sans voir son compagnon allait de part et d'autre de cet arc régulier.

Lisons le reste de l'histoire de Sirius que nous avons racontée déjà dans "L'Astronomie élémentaire" (p. 390):

Sirius est l'étoile la plus brillante du ciel; de classe A0, sa température superficielle est de 12.000 degrés absolus. Son diamètre doit être 1.58 fois celui du Soleil, sa masse 2.45 et sa densité 0.8, toujours comparées au Soleil.

Bessel, en 1844, découvrit que Sirius décrivait une orbite, ou mieux qu'elle se déplaçait dans le ciel suivant une courbe sinusoïdale; il soupçonna la présence d'un compagnon, invisible pour les instruments d'alors. Dix-huit années plus tard, Alvin Clark, essayant un nouvel instrument, aperçut le compagnon de Sirius; les grands instruments modernes le montrent facilement; sa période de rotation est de 49.3 ans, il est de 11.3 grandeur.

La masse du compagnon de Sirius est les 4.5 de celle du Soleil, mais sa lumière n'en est que le 1.360. En 1914, Adams trouva que c'était une étoile blanche de la classe F; par conséquent, puisque son éclat était si faible, il fallait que sa surface fût très petite, son rayon ne devait être que le 1-19 de celui du Soleil; le volume du compagnon de Sirius serait ainsi com-



LA FIGURE MONTRE les mouvements des deux étoiles par rapport aux étoiles voisines, et aussi celui du centre de gravité du système. L'éclipse représente le mouvement du Compagnon autour de Sirius (période 50 ans).

pris entre celui de la Terre et celui d'Uranus.

Connaisant la masse et le volume du compagnon de Sirius, la densité de l'étoile se calcule aisément, et donne le nombre formidable de 30.000. En 1914, tout le monde savant aurait déclaré ridicule, déraisonnable, une telle densité; mais en 1924, la théorie avait progressé à tel point que cette densité devenait acceptable. La théorie d'Einstein offrait un moyen de contrôle; en effet, sur un globe comme celui-là, les raies devaient être déplacées 30 fois autant que celles du Soleil conséquences du même phénomène.

Avec beaucoup de difficultés le spectre du compagnon de Sirius, malgré le rayonnement formidable de l'étoile principale 10.000 fois plus brillante, put être obtenu; la théorie demandait un déplacement de 30 km, l'observation fournit 19 km. La relativité et les méthodes de l'astrophysique recevaient du même coup une éclatante confirmation.

Vous avez bien compris mon ami; la masse du compagnon de Sirius est presque celle du soleil mais il est beaucoup plus petit que lui en sorte qu'il faut supposer que la densité de la matière de ce compagnon est très grande. Si une bille était faite de la matière du compagnon elle pèserait plus de deux mille fois autant qu'une bille d'acier. Ce n'est pas déraisonnable mais étonnant.

D'ailleurs depuis la découverte de ce compagnon que l'on appelle à cause de sa propriété étonnante, une vaine blanche, on en a trouvé plusieurs.

Cette étoile double Sirius est donc bien étrange et c'est notre voisine.

Y a-t-il dans l'univers un grand nombre d'étoiles doubles? Elles sont très nombreuses et il est possible d'affirmer que si la moitié des étoiles sont simples au moins le tiers des étoiles sont des étoiles doubles ou multiples. On en connaît un grand nombre et bien des amateurs consacrent des heures d'observation à l'étude des étoiles doubles.

Parmi elles il en est que l'on vient de connaître à peine et dont l'étude réserve des surprises. Tout le monde s'intéresse au problème suivant: y a-t-il dans le monde des étoiles des astres accompagnés de planètes comme notre soleil? On désire en effet avoir quelques renseignements sur la vie dans l'univers et on imagine que seuls des soleils accompagnés de planètes peuvent connaître la vie. Or on vient de découvrir des étoiles doubles dont l'une des composantes est sombre. On se dit: si une composante est sombre et si on peut soupçonner sa présence, qui sait si d'autres composantes

sombres-elles aussi ne porteraient pas la vie.

Une étoile de la constellation du Cygne appelée 61 possède deux composantes A et B mais une troisième C est invisible; sa masse n'est que les six dixièmes de celle de notre soleil. Cela lui donne comme masse seize fois celle de Jupiter ce qui est encore considérable, mais il est probable qu'elle n'est pas lumineuse par elle-même et on peut dire que c'est une planète.

Une autre planète du même genre a de même été découverte c'est dans la constellation d'Ophiucus. La masse de l'étoile appelée planète serait dix fois seulement celle de Jupiter.

L'espoir de pouvoir quelque jour affirmer qu'à travers le monde il y a ainsi des planètes et peut-être de la vie, semble réjouir l'homme. Nous sommes seuls sur la terre, nous les deux ou trois milliards d'hommes! Il nous serait tellement agréable de savoir que d'autres humanités existent quelque part. Puis avec quelle joie nous apprendrions qu'une nouvelle inven-

tion nous permettrait d'entrer en communications avec ces humanités dispersées, savoir ce que peuvent penser et sentir les hommes de là-bas!

Les Indiens d'Amérique ont peut-être rêvé d'entrer en rapport avec d'autres hommes qui n'habitaient pas l'Amérique. Puis, ces hommes sont venus; on les a vus montés sur des chevaux; c'étaient souvent des guerriers; ils voulaient de l'or; ils étaient cruels! Heureusement, des missionnaires les accompagnaient mais les races indiennes connurent la persécution et des multitudes moururent.

Nous n'avons pas probablement à craindre un pareil sort même si nous apprenions que des humanités habitent des planètes dans la Galaxie et dans d'autres nébuleuses.

Pour terminer nous allons relire un paragraphe, l'un des plus éloquentes composés par Flammarion et qui laisse rêver en face de l'univers et de ses lois toujours les mêmes partout, révélant l'intervention d'une puissance infinie.

Ainsi les étoiles doubles sont autant de cadrons stellaires suspendus dans les cieux, marquant sans arrêt, dans leur majesté silencieuse, la marche inexorable du temps, qui s'écoule là-haut comme ici, et montrant à la terre du fond de leur insoufflable distance, les années et les siècles des autres univers. Horloges éternelles de l'espace, votre mouvement ne s'arrête point; votre doigt comme celui du destin, montre aux êtres et aux choses la roue toujours tournant qui élève aux sommets de la vie et qui plonge dans les abîmes de la mort. Et, de notre séjour inférieur, nous pouvons lire sur votre mouvement perpétuel l'arrêt de notre sort terrestre, qui emporte notre mesquine histoire et qui emporte notre génération comme un tourbillon de poussière s'envolant sur les routes du ciel, tandis que vous continuerez de tourner en silence dans les mystérieuses profondeurs de l'infini.

Camille FLAMMARION

## L'histoire de l'astronomie

KEPLER (1571-1630)

Kepler ne connut qu'une vie difficile et agitée. En 1596 il publia un ouvrage presque mystique sur l'Harmonie des sphères; il s'y déclarait partisan de Copernic.

Il chercha d'abord des rapports géométriques purs entre les orbites des différentes planètes et les solides géométriques simples: le cube, le tétraèdre, l'octaèdre, ides qui tout de même le mirent en relations dans la vie de ses découvertes.

Utilisant les observations de Tycho, il étudia surtout la planète Mars; il découvrit ainsi ses deux premières lois.

En 1609, il découvrit que les planètes se déplacent non pas sur un arc de cercle mais sur un arc d'ellipse et que les rayons vecteurs y balayaient des aires égales dans des temps égaux.

Il est curieux de constater que ces belles lois sont dues probablement aux observations de Tycho, mais qu'elles n'auraient pu être découvertes si ces mêmes observations sérieuses cependant, avaient été plus précises. En effet, les instruments de Tycho, sans lunettes, ne permettaient pas des observations pouvant mettre pleinement en lumière les erreurs dues aux attractions diverses que la gravitation explique.

On peut dire cependant que la très grande précision des observations de Tycho et sa confiance dans ce maître lui fit découvrir que les orbites étaient des ellipses

non des cercles. Il y avait quelque part une différence de huit minutes entre l'orbite calculée et l'orbite observée; ce sont ces huit minutes qui ont conduit à une réforme de l'astronomie.

Constamment l'attention de Kepler fut attirée par l'action du soleil sur les planètes, mais la loi de l'attraction universelle qui s'offrait à lui ne fut pas découverte; Newton devait la découvrir.

C'est Kepler qui expliqua le premier les marées par l'action de la lune sur la terre; il ne sut pas voir encore là la loi de l'attraction; il croyait que la marée provenait d'une force animale.

Ses ouvrages font constamment appel à des forces mystiques faisant voir des relations entre les nombres divers décelés et les périodes de révolution des planètes, aux distances diverses du soleil.

Après un travail de seize années, il découvrit la 3ème loi, celle des carrés des temps et les cubes des distances au soleil. Ce travail fut ainsi publié en 1619. Encore là le manque de précision extrême le servit.

Il fit d'autres découvertes; en particulier il découvrit que les queues des comètes étaient repoussées par le soleil et suggéra même que ces queues étaient formées de particules arrachées à la tête de ces astres pressant ainsi la pression de radiation, mais il prétendait que leurs trajectoires sont rectilignes et ne soupçonnait pas leur retour possible.

# Liberté, liberté chérie

Par Pierre Mendès-France, président du Conseil de la République.

Copyright 1954 par la "Patrie" et Sun Syndicate Inc. 660 Madison ave. N.Y.21. Reproduction même partielle interdite.

—Suite et fin

Et quand j'arriverai à Londres, je serai encore plus maigre qu'à ma sortie de prison. Le problème du froid est peut-être encore plus cruel que celui de la faim; on ne supporte pas le froid lorsqu'on est sous-alimenté. Comme tout le monde est affaibli, les maladies habituelles de l'hiver sont beaucoup plus fréquentes aujourd'hui qu'en temps ordinaire. La tuberculose s'est développée dans une proportion effrayante, sans qu'on puisse rien faire pour la combattre efficacement.

Par malchance l'hiver 1941-1942 est particulièrement rigoureux. Partout les stocks de combustible sont épuisés. Dans la plupart des immeubles de rapport des grandes villes il n'y a pas de chauffage central. Dans les hôtels le chauffage ne dure que quelques heures par jour et seulement deux jours par semaine. L'eau chaude dans les immeubles n'existe pratiquement plus. Les particuliers ont reçu des contingents de charbon qui ne suffisent pas pour les besoins de la cuisine; dans la plupart des ménages on ne peut faire cuire qu'un repas par jour. A plus forte raison il n'est pas question de chauffage. Le gaz d'éclairage est lui aussi très rationné, les Allemands ayant râflé tout le coke disponible. La consommation de l'électricité est limitée également; le courant, dans les maisons d'habitation, ne peut guère servir qu'à l'éclairage; la commission de Wiesbaden a, en effet, mis encore à la charge de la France la fourniture mensuelle d'une fraction importante de notre production d'énergie électrique. Il est impossible de se procurer du pétrole. Le bois lui-même est très cher et très rare.

Toutefois, dans les locaux de la Légion, dans les bureaux de la police ou de la "Propagande, du Maréchal", le charbon ne fait pas défaut et le chauffage est bien assuré. Ceux qui ont l'occasion d'y passer ne

manquent pas de remarquer et de commenter...

Même phénomène en ce qui concerne l'emploi des automobiles. En dehors de celles des commissions allemandes et italiennes, qui roulent partout à toute vitesse (elles contiennent des officiers en uniforme qu'on regarde passer avec haine), sont seules autorisées les voitures appartenant aux docteurs (auxquels un petit contingent d'essence est attribué et surtout aux fonctionnaires des administrations officielles des polices, des chantiers de la jeunesse, de la propagande, etc., en un mot aux profiteurs du régime. Ceux-là roulent sans ménager l'essence... Ils fréquentent les bons restaurants! Et ils ont tous des cartes d'alimentation catégorique T (travailleurs de force) qui comportent les plus fortes rations!

Dans l'ensemble on voit beaucoup plus de véhicules à gazogène que d'automobiles à essence. La circulation globale est inférieure à celle d'avant guerre. Les gazogènes sont eux aussi, dans une large mesure réservés aux amis du pouvoir; comme en toutes choses, il y a, pour la masse des usagers, des restrictions sévères qui tiennent au manque de charbon de bois et de pneus.

### Développement du troc

Je ne voudrais pas achever ce chapitre sans signaler certaines conséquences inattendues des privations générales. D'abord l'extraordinaire développement du troc. Tout le monde a besoin de quelque chose; mais beaucoup de gens disposent aussi par le hasard de leurs relations ou de leur activité professionnelle de certaines autres choses qu'ils peuvent offrir en contrepartie. De là la mode partout répandue de pratiquer des échanges dont on trouve des exemples cocasses dans les petites annonces. Celui-ci propose d'échanger des casseroles contre un thermos; ou bien une robe de dame, "encore en bon état", contre une bicyclette d'enfant; ou bien encore une paire de chaus-

sures "presque neuves" contre un appareil de radio...

Il faut d'ailleurs convenir qu'à côté de certains avantages résultant de la situation générale, la vie des agriculteurs est devenue extraordinairement compliquée. L'absence des prisonniers se fait particulièrement sentir à la campagne. D'autre part il n'y a plus ni essence pour les tracteurs, ni engrais, ni sulfate de cuivre pour combattre les parasites et les maladies de la vigne et des arbres fruitiers (d'où une dégradation générale du vignoble et du verger français), ni fourrage pour les bestiaux (ce qui, avec les hauts prix, incite à abattre les jeunes bêtes, de telle manière que le ravitaillement futur en viande sera de plus en plus difficile), ni ficelle pour lier les gerbes, ni grain pour les poulets, etc. Il n'y a plus moyen non plus de réparer les machines ni de remplacer les outils agricoles d'usage courant.

Il faut ajouter à cela une exaspérante inquisition organisée jusque dans les granges, dans les celliers et dans les basses-cours pour obliger les paysans à livrer les quantités de denrées obligatoires en rapport avec leur production. Ils sont ainsi soumis à une paperasserie qui leur déplaît beaucoup. Ils doivent déclarer leur production de blé, de betteraves, d'olives — ce qui n'est guère simple car on les contraint à des évaluations souvent prématurées — le nombre de leurs poulets et de leurs canards, le nombre de porcelets qu'une truie a mis bas (il faudra par la suite, rendre compte de chacun de ces cochons, un par un; si l'un d'eux vient à mourir, c'est toute une comptabilité!) La réglementation en matière agricole est de plus en plus exigeante. On en est arrivé, pour faciliter le contrôle, à interdire la culture des pommes de terre dans les champs non spécialement désignés par les maires des communes! Tout cela exaspère les paysans: ils savent que les Allemands sont les bénéficiaires de toutes ces disciplines et ils essaient de distraire, autant qu'ils le peu-



M. Pierre MENDES-FRANCE

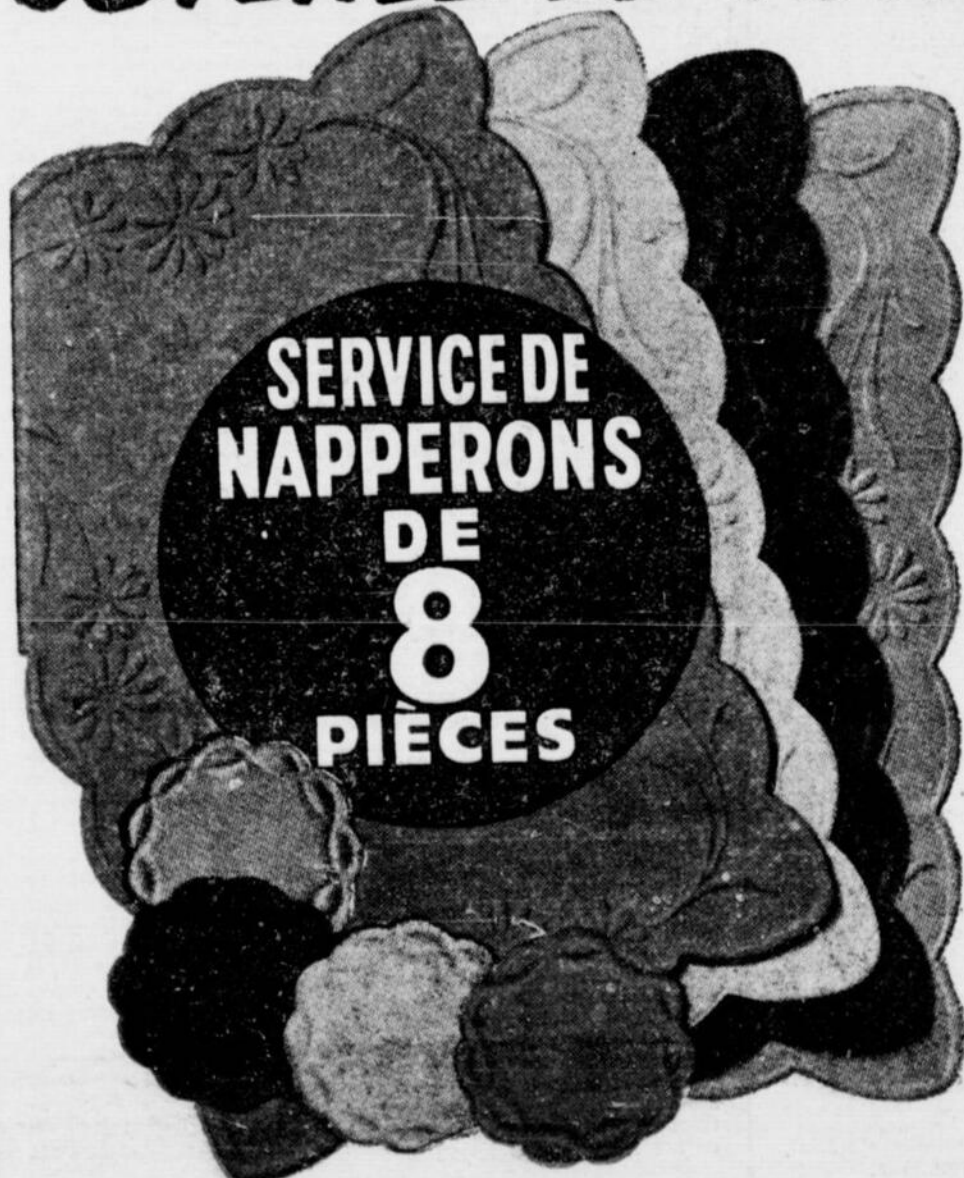
vent, une partie de leurs produits pour la consommation française... ce qui les amène à ravitailler discrètement un petit marché clandestin dont on n'a jamais pu avoir raison, malgré des condamnations sévères fréquemment prononcées.

### Au but!

Comment je suis allé de Clermont-Ferrand à Londres? Ce sera une autre histoire à raconter...

...Toujours est-il que le 20 février 1943 les consignes policières françaises me concernant furent levées. Ma photographie disparut du recueil des évadés recherchés. Le secrétaire général du ministère de l'Intérieur pour la police, M. Chavin, rendit compte à l'amiral Darlan que la presse anglaise, suisse et américaine avait annoncé mon arrivée à Londres et que la radio britannique avait confirmé officiellement mon engagement dans les Forces françaises combattantes.

# OBTENEZ LE VÔTRE MAINTENANT!



SERVICE DE  
NAPPERONS  
DE  
**8**  
PIÈCES

Valeur Régulière

**\$2.59**

À VOUS POUR SEULEMENT

**\$1.00**

Oui, c'est bien cela! — 8 pièces... 4 napperons et 4 sous-verres assortis, faits de plastique durable simili-toile, ornés de broderies simulées, lavables. Ils résistent à la chaleur et aux substances grasses... se nettoient prestement avec un linge humide. Couleurs automnales gaies: rouge sumac, vert forestier, or d'automne et vert feuille. Vous en voudrez plusieurs jeux... pour vous et comme présents de Noël. Mais commandez maintenant! La quantité est limitée.

ET un grand côté, portant l'illustration de l'ampoule, de tout emballage de 6 ampoules Westinghouse ou deux grands côtés portant l'illustration de l'ampoule, de deux emballages de 3 ampoules Westinghouse.

ÉCLAIREZ VOTRE FOYER AVEC  
**Westinghouse**

Pour un éclairage amélioré, demandez toujours des lampes Westinghouse. Procurez-vous-en aujourd'hui et utilisez le coupon ci-dessous pour commander votre service de napperons.

WESTINGHOUSE, C.P. 1624, Toronto, Ont.

Prière de m'envoyer un service de lunch de 8 pièces. Ci-joints, \$1.00 et un côté de boîte de 6 ampoules Westinghouse ou deux côtés de boîtes de 3 ampoules.

NOM..... (Ecrire en lettres moulées)

ADRESSE.....

Si je ne suis pas complètement satisfait, je puis retourner le service et recouvrer mon dollar.



**VOTRE BUSTE**  
sera amélioré à votre  
**SATISFACTION** en  
quelques jours, quels  
que soient votre âge  
ou votre cas.

**L'HUILE  
MAMELINE**

est une recette inoffensive, merveilleuse  
que vous emploieriez en secret; méthode  
préconisée par les spécialistes en beauté.  
Discretion absolue. Prix: \$2,00 taxes  
incl. Mandat postal. C.O.D. accepté.  
Essayez notre pomnade pour faire al-  
longer les cils. Son emploi vous don-  
nera des yeux plus brillants.

C.P. 172 — Station "C"  
Montréal — — — Tél. HA. 4885

**PRODUIT MAMELINE ENRG.**  
PRIX: \$0.50 taxe comprise

**GRATIS**

Montres bracelets pour  
hommes ou dames données  
gratuitement pour la vente de 35  
bouteilles de parfum de  
10 et à 30 cts. Ou encore:  
Kodak, coutellerie, couver-  
ture, fer à repasser, tom-  
ber. Prime spéciale gratis.  
Demandez nos feuilles  
Adresse à:

**LES UTILITES  
PRIMEES**  
116-A Boulevard  
Charest, Québec.



**Bons gagnants**

Qu'il soit destiné à gagner un  
premier prix—ou tout simplement  
votre affection!—votre chien doit  
être toujours "en forme". En lui  
donnant chaque jour de la poudre  
tonique Karswood, vous contri-  
buez à lui assurer un regard vif,  
un poil lustré et un air resplen-  
dissant de santé. Les poudres  
Karswood contiennent tous les  
minéraux essentiels à la santé de  
votre chien.

**Les poudres pour chiens  
KARSWOOD**  
SONT EN VENTE DANS  
les magasins d'animaux et les pharmacies

**EST-CE VOUS  
aujourd'hui?**



**Toujours Fatiguée, Nerveuse,  
Irritable, Sans Appétit?**

SI LA TENSION NERVEUSE vous  
rend irritable, nerveux, vous em-  
pêche de dormir, attaquez-vous au  
mal avec le médicament qui, vous  
le savez, a fait ses preuves—La Nour-  
riture Dr. Chase pour les Nerfs.  
Elle contient de la Vitamine B<sub>1</sub>, du  
Fer et d'autres sels minéraux  
essentiels qui aident à remonter  
votre organisme en général et  
votre système nerveux.

La Nourriture Dr. Chase pour les  
Nerfs aide à accroître votre énergie  
et votre vitalité pour que vous vous  
reposiez mieux, que vous vous  
sentiez mieux, sans que vos nerfs  
soient tendus.

**PAS UN SÉDATIF** La Nourriture  
Dr. Chase pour les Nerfs n'est pas  
un sédatif. Au lieu de cela, en  
aidant à enrichir votre sang, à  
tonifier votre système nerveux, elle  
contribue à vous donner une nouvel-  
le sensation de calme, de confiance,  
et des nerfs solides.

**Nourriture Dr. Chase  
POUR LES NERFS**

**Suite de la 25e page de  
Le triste destin**

Mais, c'est à la condition que tu  
l'épouses.

—Jamais.  
—Madame Daumier se tut et,  
quelques instants après:

—Je sais que c'est un immense  
sacrifice que je te demande, mais  
nous sommes dans une terrible  
impasse.

—C'est du chantage, fit Edith  
avec une moue de dégoût.

—Or ignore le grand nombre  
de jeunes filles qui se sont ma-  
riées sans amour par pur calcul  
et n'ont pas été malheureuses.

—Maman, je ferai tout pour  
vous, mais pas cela.

Madame Daumier se leva:

—Je te laisse, et je ne revien-  
drai plus. Grand Dieu! Qu'allons-  
nous devenir? C'est affreux.

Elle gagnait la porte lorsqu'Edith  
lui dit:

—Maman, je vais réfléchir, et  
je vous téléphonerai ma décision  
finale demain matin.

—Tu es une bonne enfant, et je  
suis sûre que tu accepteras. Je  
n'oublierai jamais ton dévoue-  
ment admirable. Tu es le salut  
de la famille. A bientôt, ma ché-  
rie.

—Au revoir, maman.

Seule, Edith se plongeait dans  
des réflexions pleines d'amertume.  
Le destin la harcelait, et elle  
avait l'intuition que sa vie serait  
gâchée. Pensant à sa mésaven-  
ture avec Reval, elle se dit que  
le malheur était son lot.

Elle savait que sa mère dépensait  
follement en toilettes, et per-  
dait de grosses sommes à son  
club de cartes, plus que ne le lui  
permettait le salaire du trésorier.

Et, elle eut pitié de son père, le-  
quel, par moelleuse, pour satisfai-  
re les exigences de sa femme,  
avait trompé la confiance de ses  
enfants.

Afin de lui éviter la déchéance  
et la prison, elle se donnerait en  
rançon. Un mois plus tard, elle  
s'immolait.

Pour le libertin aux dehors raf-  
finés mais brutal de nature, elle  
était une femme de plus, qu'il  
n'avait pu se procurer que léga-  
lement, celle-là.

Après quelques mois, il com-  
mença de s'en lasser, puis la né-  
gligea. A son anniversaire de  
naissance, il ne rentra au domicile  
qu'à l'aube, ivre.

La jeune épouse souffrait en si-  
lence. Son unique consolation  
était sa petite Solange. Une nuit  
d'octobre, par une pluie glaciale,  
quinze mois après son mariage,  
Reval lui fit une scène de ja-  
lousie injustifiée. Bouillant de col-  
ère, il la gifla violemment, criant:

—Sors d'ici et n'y remets plus  
les pieds.

Sans mot dire, elle s'en alla  
avec son enfant et se retira chez  
son père. Le lendemain, elle fai-  
sait les premières démarches, en  
vue d'une séparation de corps.

Dès qu'elle obtint sa pension ali-  
mentaire, elle loua un apparte-  
ment de trois pièces, et vécut  
dans la séclusion.

Un an plus tard Reval était

foudroyé par l'apoplexie dans un  
club de nuit. Il ne laissait pas un  
dollar à la veuve.

Par l'entremise de l'étude des  
avocats qui l'employaient avant  
son mariage, et la tenaient en  
haute estime, elle obtint une po-  
sition bien rémunérée du même  
genre dans l'immeuble qu'ils occu-  
paient.

Durant ses heures de bureau,  
elle confiait Solange à une gar-  
de d'enfants.

Six mois plus tard, sa situation  
s'améliorait, et elle était nommée  
secrétaire avec une augmentation  
appréciable de salaire.

Durant les dix-huit années qui  
suivirent, elle fut toute à sa fille,  
qu'elle avait placée dans un pen-  
sionnat, où elle la visitait sou-  
vent. Elle faisait coïncider son  
congé annuel de bureau avec les  
vacances de l'élève.

A sa sortie du couvent, Solange  
était une blonde ravissante aux  
yeux pers, d'un heureux naturel.

Elle offrit à sa mère de se cher-  
cher un emploi afin de l'aider à  
boucler le budget.

—Rien ne presse, répondit-elle.  
Repose-toi d'abord de tes études.  
Edith avait refusé des demandes  
en mariage, parce qu'elle n'avait  
pas d'inclination pour les préten-  
dants, et aussi pour se dévouer  
entièrement à sa fille.

A trente-neuf ans, elle était en-  
core une femme très désirable,  
dans l'épanouissement de sa beau-  
té mûre.

Une quinzaine de jours après  
que Solange eût reçu ses diplômes,  
elle fit la connaissance de Guy  
Coderre, financier célibataire de  
trente-cinq ans, remarquable-  
ment bien doué, tant au physique  
qu'au moral.

Il lui manifesta de l'intérêt, et  
elle s'énamoura bientôt de lui.

—Maintenant que j'ai fait mon  
devoir jusqu'au bout, pensa-t-elle,  
j'ai droit au bonheur dont j'ai  
été privée. Mais l'aurai-je ja-  
mais?

Solange, qu'elle n'avait pas ac-  
compagnée dans une villégiature  
de six semaines à Pointe-au-Pic,  
lui dit, à son retour, en l'embras-  
sant avec effusion:

—Ma chère maman, j'ai fait  
un superbe voyage, et j'ai un tas  
de choses à vous raconter.

—J'en suis bien contente.  
Elle ajouta, avec un sourire iron-  
ique:

—Quelque amourette?  
Solange rougit et se tut.

—Un secret, ma petite?  
—Maman, j'aime.

—Puis-je savoir son nom?  
—Guy Coderre.

Edith pâlit, sidérée.  
—Maman, qu'avez-vous?  
—Oh! rien.

—Vous le connaissez?  
—Un peu. Et lui, l'aime-t-il?  
—Il me l'a avoué.

—Alors tu es heureuse?  
—Et comment! Excusez-moi,  
je vais défaire ma valise.

Edith pénétra dans sa chambre  
et, se laissant tomber sur le lit,  
étouffa ses sanglots dans les oreil-  
lers.

*Le trésor*  
de la **SANTÉ**  
*par le DR. C.-A. DEAN*

**L'appendicite chronique**

L'appendicite chronique n'est pas rare. Ordinairement les attaques  
deviennent de plus en plus graves. Si pour quelque raison l'appendice  
n'est pas enlevé durant une attaque, elle doit être enlevée le plus tôt  
possible après cette attaque. Les symptômes sont très variables et peuvent  
être ceux de bien d'autres maladies. Des douleurs à l'estomac, des  
nausées peuvent être un signe d'appendicite chronique. Certains cas  
sont dus à la formation de calculs rénaux ou à quelque infection des  
reins.

Q. — Je me suis démis l'épaule plusieurs fois. Que pourrais-je  
faire pour prévenir semblable accident?

R. — Le moyen le plus sûr de prévenir ces accidents me paraît être  
la chirurgie. Ce n'est pas une opération dangereuse. Il existe aussi des  
appareils, mais ils restreignent l'usage du bras.

Le prochain article du Dr Dean, intitulé: "L'inflammation du foie",  
paraîtra dans la "Patrie" quotidienne de lundi 25 octobre

**Le CAPITAL SANTÉ**

COLLABORATION SPÉCIALE  
À LA PATRIE PAR LE  
**DR. ADRIEN PLOUFFE**

**LA SOUPE À LA TORTUE**

La tortue était énorme! Une petite maison qui marchait avec  
L trois enfants sur son toit! L'homme dit: "On va faire une  
vraie soupe à la tortue et on va inviter la famille et les amis!"  
La femme répondit: "Je veux bien, mais j'ai entendu dire qu'on  
devenait enragé quand on mangeait de la soupe à la tortue!"  
L'homme haussa les épaules d'un air dédaigneux. Sa décision  
était prise. Mais il fallait tuer la tortue et ce ne fut pas une  
chose facile. On saigne un cochon, un poulet ou un canard;  
on assomme un boeuf et on l'égorge, tout comme on égorge un  
agneau; mais, en face d'une tortue qui se fourre la tête sous  
sa carapace, on n'a pas la tâche aisée! Enfin, après trente-six  
essais infructueux, on réussit, grâce à un solide fil de fer, à  
maintenir la tête de la tortue hors de la carapace et, avec une  
hache bien aiguisée, on finit par trancher la tête de la grosse  
tortue. Ensuite on s'évertua à recueillir toute la chair qui fut  
coupée en morceaux et mise à cuire dans une marmite.

—oOo—

Quand les frères, les soeurs et les amis arrivèrent les uns  
après les autres avec leurs enfants, une odeur des plus agréables  
flottait dans l'atmosphère et, après avoir pris plusieurs coups  
pour se mettre en appétit, les invités — une trentaine — prirent  
place autour de la table familiale. Et l'on servit la fameuse  
soupe à la tortue. Ceux qui y goûtèrent, la trouvèrent excellente,  
mais tous les convives n'en prirent point. On servit ensuite la  
tourtière traditionnelle, le rôti de porc et une dinde dorée à  
souhait qui devait bien peser trente livres! Comme on ne le dit  
pas à l'Académie canadienne-française ce fut un "snack" en  
règle qu'on arrosa copieusement de vin canadien et de bière!  
Un vrai dîner qui rappelait les Fêtes. On mangeait, on s'empiifrait  
et on buvait. Au dessert, on commença à chanter. L'oncle Jos  
à Nésime entonna une chanson:

"Ah, ah, ah, quel plaisir de boire  
L'Élixir du docteur Grégoire!"

Mais l'assistance avait à peine terminé le refrain que le  
plaisir de boire fut gâché par une querelle. Au bout de la table,  
un des jeunes se leva et flanqua une taloché retentissante à  
son voisin qui se précipita sur lui pour lui répondre avec ses  
poings. On les sépara. — Il m'a appelé "pépais" et ça m'a  
choqué! — C'est pas vrai, je lui ai seulement dit qu'il était  
"trop épais" pour comprendre qu'il ne devait pas mélanger le  
whisky, la bière et le vin!

—oOo—

Hélas, malgré cette explication, les invités se divisèrent en  
deux camps. Les hommes se battaient, les femmes se crépail-  
laient le chignon, les enfants criaient, le chien jappa et, dans un  
coin, l'oncle Baptiste chantait doucement: "Prendre un p'tit  
coup, c'est agréable!" L'hôte parfaitement sobre essayait, de  
toute son autorité, de mettre la paix dans la boutique, pendant  
que sa femme lui disait: "Je te dis que c'est la faute à la soupe  
à la tortue!" — Oui, mais parce que ces innocents l'ont trop  
arrosée!" Et pendant qu'on continuait d'échanger des coups,  
la police alertée par les voisins fit son apparition dans la salle  
à manger. L'autorité qui s'amenait dans la personne des deux  
gendarmes eut le don de calmer la colère endiablée des batailleurs.  
Une femme énervée bredouilla: "C'est la soupe à la tortue. On  
en a mangé et ça rend enragé!" — Vous ne me dites pas, s'esclaffa  
le plus grand des représentants de l'autorité, vous avez trop  
mangé de soupe à la tortue, eh bien, buvez-en moins, vous  
entendez, buvez-en moins et ça vous enlèvera le goût de batailler!  
Avez-vous compris?" Un silence éloquent répondit seul au  
sarcasme de ces sages paroles. Et puis, le maître de la maison  
qui savait boire lui, dit aux policemen: "Vous pouvez partir, je  
vous passe un papier qu'ils n'en "boiront" plus et qu'ils vont  
garder la paix."

—oOo—

Tout penauds, encore ahuris, assommés, abrutis, les hommes  
dont plusieurs saignaient du nez et les femmes échevelées  
reprirent leur place autour de la table et se mirent à manger.  
Mais l'hôte avait donné des instructions sévères: la bière et  
le vin brillaient par leur absence, plus une seule goutte de  
boisson, rien! Le calme se rétablit et les convives plus ou moins  
dégrisés s'en furent chez eux avec leurs enfants qui dormaient  
debout! Pendant des années, on parla de la fameuse soupe à la  
tortue et quelques entêtés rendirent la tortue responsable de  
tout ce qui était arrivé! Tant il est vrai qu'il est humain  
d'attribuer à une bête innocente ce qu'on ne veut pas attribuer  
à l'ivresse!

—oOo—

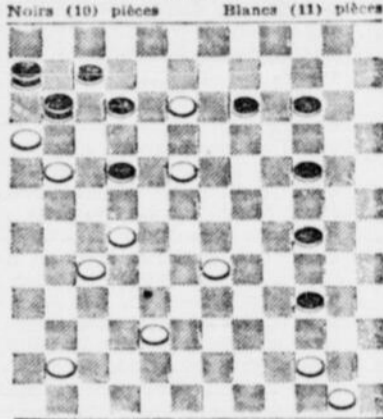
La soupe à la tortue, la tourtière, la dinde, la farce parfumée  
de sarriette, le gâteau à La Fayette et tous les autres desserts  
peuvent causer une indigestion, mais qui donc fera accroire aux  
gens normaux que cet excellent menu peut souler des Canayens  
et transformer une salle à manger en un champ de bataille où  
les hommes se battent comme des chiffonniers et où les femmes  
s'égraignent et s'arrachent les cheveux! La vérité, c'est que  
ces Canayens avaient bu du whisky blanc, du rhum, de la bière  
et du vin et que ce joli mélange constituait un cocktail qui les  
avait soulés, qui avait enivré tout ce monde excepté le maître  
et la maîtresse de la maison et les enfants!

—oOo—

Cette mémorable soulographie eut pour effet de donner de  
l'esprit à une douzaine de convives qui furent plusieurs années  
sans... manger de la soupe à la tortue!!! A quelque chose  
malheur est bon! Quant aux femmes qui, ce soir-là, avaient bu,  
hélas, presque autant que les hommes, elles se promirent à elles-  
mêmes de ne plus recommencer! L'hygiéniste n'a rien à ajouter  
à cette histoire qui par elle-même, contient une leçon que les  
lecteurs et les lectrices tireront de ce dîner à la soupe à la  
tortue! Cette pauvre tortue ressemble fort au baudet de la fable  
que l'assemblée des animaux rendaient responsable de l'épidémie  
de peste, parce qu'il avait "tondu de ce pré la largeur de sa  
langue!" Les hommes ne sont pas plus sages que les bêtes.  
C'est un fait connu depuis longtemps et ce n'est pas à l'honneur  
de nos frères les hommes!

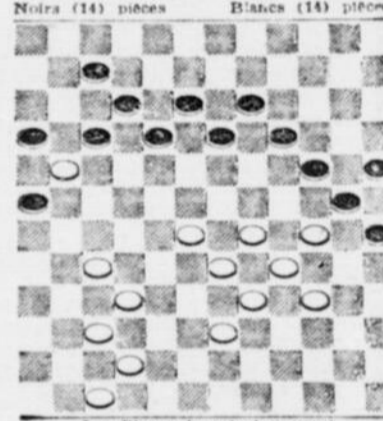


PROBLEME CANADIEN
Par ARTHUR POIRIER, Verdun
Dédié à Jos. Martel, Verdun



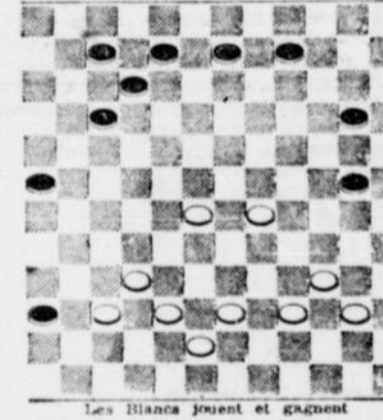
Les Blancs jouent et gagnent

PROBLEME CANADIEN
Par LEO TRUDEAU, Montréal, P.Q.
Dédié à M. l'abbé Laliberté, Granby.



Les Blancs jouent et gagnent

PROBLEME CANADIEN
Par LIGUORI BOUCHER, Ste-Rose.



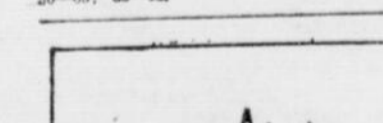
Les Blancs jouent et gagnent

SOLUTIONS DE DIMANCHE DERNIER
Par M. Léo TRUDEAU, Montréal.

Par M. Marcel DENLAURIERS, champion mondial.

Par M. Delphis CAUETTE, St-Hyacinthe.

Par M. L. PARADIS, Montréal.



12-9

On aurait dit qu'elle conduisait une voiture de la façon dont elle ignorait les signaux!

REMOUS

Ecrit spécialement pour la "Patrie" par Nik KEBEDGY

Suite

(Résumé: Un quincailler montréalais dans la soixantaine M. Denvent, a réalisé un voeu ardent de toujours: remettre en état un ancien yacht à voile pour pouvoir s'en aller un jour vers l'Océan. Ayant passé tout l'été à ce travail de reconstruction, il profite des derniers beaux jours d'automne pour lancer son bateau et faire une petite croisière d'entraînement sur le Haut-St-Laurent. Sa hâte de naviguer et de se retrouver dans le vent l'ont fait surnommer "le Père dans l'Vent" par ses compagnons de club. Questionné au sujet des parties difficiles de son récent voyage, il raconte l'une de ses aventures.)

"Vous me demandez si mon vieux coucou a eu de la peine à remonter les courants et les remous? Eh bien sachez, mon cher Monsieur, que le "Sirius" n'est plus un vieux coucou! Il a été tellement rajeuni avec tout ce bois neuf à la charpente et au bordé que nous avons eu l'impression d'être sur un des derniers nés de l'architecte qui l'a conçu! Pas une goutte d'eau dans la coque, même à voile. La seule chose qui m'a un peu ennuyé, c'est lui, le moteur, le petit sacripant qui s'est amusé à se mettre en grève dans des

sur le lac St-François, le moteur avait commencé à attraper des quintes de toux. On avait hissé les voiles et louvoyé jusqu'à Cornwall, m's fils prenant un plaisir fou à repérer les fonds sur la carte et à sonder tout en marchant. Le chenal a beau être balisé, ce n'est pas un boulevard, vous le savez et lorsqu'on remonte le vent au plus près entre les îles et les hauts-fonds de cette région, on est souvent obligé de pousser ses bordées un peu plus loin qu'on ne le voudrait. Moi je trouvais ce genre de navigation si intéressant que j'en



Fig. 1 — ... Nous avons accosté pour faire examiner le moteur... (Photo Yachting)

courants de 8 noeuds! Il est vraiment un peu faible pour mouvoir ce gros ketch contre les vagues déferlantes et manoeuvrer confortablement sans avoir à le pousser à fond. Figurez-vous qu'un de mes fils a failli y rester...

"S'est-il assommé dessus en le réparant, ou en a-t-il fait des syncopes de rage?" insinuai-je en pensant aux expériences passées du Père "Dans l'Vent" avec ses précédents bateaux à moteur.

Bien pire que ça! gronda le vieux yachtsman. Imaginez qu'il est tombé à l'eau dans les rapides de Morrisburg et qu'on a failli ne pas s'en apercevoir...

Et c'est quand vous avez voulu aller le repêcher que votre moteur a fait défaut, je parie? ajoutai-je. Auriez-vous à ce moment fait connaissance avec la fameuse réaction "en chaîne" des embêtements qui se multiplient brusquement lorsqu'on a oublié de vérifier un tout petit détail?

C'est justement ça! répondit le vieux bricoleur. Nous croyions bien avoir tout vérifié et mis au point avant de partir. Mais déjà

avais oublié la défaillance du moteur.

Mais une fois arrivés à Cornwall, on l'avait fait examiner. Le mécanicien, n'avait rien trouvé et avait assuré qu'on pouvait continuer le voyage sans crainte. (Fig. 1).

Cependant, dans les canaux et dans le fleuve en amont, les tous-sottements avaient commencé. On jouait un peu avec le levier d'admission des carburateurs, et ça se

LE MAL DE DOS

Les douleurs rhumatismales vous épuisent vite

N'attendez pas d'être nerveux et déprimé. Prévenez le mal de dos et les douleurs rhumatismales en prenant les capsules "DUTCH DROPS" à l'huile Haarlem Gold Medal... Elles les débarrasseront de tout déchet toxique. Des milliers de personnes affirment que ce remède éprouvé soulage le mal de dos, les douleurs rhumatismales, les étourdissements et la faiblesse. Seulement 45c chez votre pharmacien.

passait; le moteur repartait de plus belle.

Nous en étions venus à nous habituer à ce farfouillage périodique, d'autant plus qu'un autre mécanicien n'avait, lui non plus, rien trouvé d'anormal, car le petit hypocrite tournait toujours rond quand on voulait l'examiner d'un peu près...!

Un bon vent de Nord-Est nous avait permis de remonter le courant à voiles durant d'assez longues périodes, nous évitant ainsi de marcher trop longtemps au moteur. (Fig 2).

J'avais bien remarqué qu'à certains endroits le courant était très fort et que les remous nous enlevaient par moments tout contrôle de la barre, mais la poussée du vent ou du moteur avait toujours suffi à rendre ces "pertes de contrôle" très courtes.

Mais voilà qu'un soir, en approchant de Morrisburg, les quintes de toux avaient repris de plus belle. Pas moyen de mettre à la voile, car le vent était debout, très léger d'ailleurs. Nous avons décidé d'ancrer pour la nuit dans une baie de la rive américaine et d'attendre au lendemain pour en avoir le coeur net avec ce satané moteur. Morrisburg a plusieurs garages, et c'était bien le diable si on ne trouvait pas enfin le bobo.

La nuit était tombée, et mon fils aîné Edmond barrait, identifiant les bouées lumineuses au fur et à mesure que nous les pas-

sions. J'étais étendu dans la cabine, somnolant avec mon cadet Jean en attendant de revenir sur le pont pour le moment où l'on approcherait du lieu de mouillage convenu. Nous étions un peu fatigués des rafales que le vent nous avait servies durant l'après-midi, aussi, après avoir entendu les

Suite à la 34e page

AEROWAX EXEMPTÉ LE "RECIRAGE!" LE LUSTRE REVIENT ENCORE ET ENCORE par LEGER FROTTAGE! EPARGNE 22¢ par chopine

Pour 2 semaines seulement BULBES DE TULIPES IMPORTES DU DANEMARK 100 bulbes \$1.98 seulement

SANS AUTRES FRAIS! 12 splendides bulbes d'iris hollandais importés vous sont envoyés gratis avec commande de 100 bulbes de tulipes, 21 avec commande de 200.

Bulbes danois singulièrement beaux et robustes. Il peut s'y trouver des Darwin, Parrot, et Tulipes doubles. De tels bulbes sont ordinairement dispendieux, mais grâce cette fois-ci au volume considérable de notre achat au Danemark, cette merveilleuse collection de variétés et de couleurs peut vous être offerte à prix dérisoire.

MICHIGAN BULB CO. of CANADA Ltd., Dept. ME-903, 320 Jones Ave., Toronto 6, Ont.

ÉPATANTE OFFRE ÉCONOMIQUE par COUPON! Grosses, magnifiques, à floraison hâtive ARBRES TULIPES



Importés de Hollande Pour planter à l'automne \$1.00 chac.

Enjolivez votre maison et votre terrain avec ces arbres tulipes minutieusement choisis. Ils ont été cultivés par des experts qui ont consacré des années à la culture de produits le pépinière de renommée mondiale. Leur provenance de Hollande est votre garantie.

GRATIS Pour action rapide Comme récompense pour les commandes rapides nous vous enverrons sans aucun frais un superbe petit cornouiller à écorce rouge croissant à 8 pieds, avec feuilles ressemblant à celles du saule. Ses branches à belle écorce rouge sont d'un aspect magnifique en hiver. Michigan Bulb Co. of Canada, Ltd. 320 Jones Avenue Toronto 6, Ont., Canada

Postez ce coupon aujourd'hui! MICHIGAN BULB CO. OF CANADA, LTD. Dept. TT 903, 320 Jones Avenue Toronto 6, Ont., Canada. Veuillez expédier les arbres tulipes, tel qu'indiqué ci-dessous. A l'arrivée je paierai au facteur le montant de la commande plus les frais de poste P.S.L. avec l'entente que je désire être entièrement satisfait ou que je pourrai les retourner dans les 10 jours et me faire rembourser mon argent. Un CORNOUILLER ROUGE envoie GRATUITEMENT sans frais comme prime supplémentaire, avec chaque commande d'un arbre tulipe. [ ] 1 arbre tulipe \$1. [ ] 3 arbres tulipes seulement \$3. Nom Adresse Ville

Suite de la 33e page de  
**Remous**

nouvelles à la radio, avions-nous commencé à nous assoupir lorsque soudain le halètement du moteur se tut.

Réveillés par le contraste de ce silence subit, nous entendîmes un grattement sourd puis un juron d'Edmond et enfin le pouf-pouf du moteur qui repartait.

— Ça va ? criai-je depuis l'intérieur.

— Ça va ! répondit Edmond. On en a encore pour un moment, car on approche des rapides et le courant devient plus fort.

— Est-ce que ça gouverne bien, ou as-tu besoin d'aide ? ajoutai-je.

— Je crois que ça va aller, fut la réponse. Je vous appellerai quand il s'agira de sortir du chenal et d'obliquer vers l'anse prévue. Il vaudra mieux sonder à ce moment, car ça n'a pas l'air très profond, sur la carte, ce coin-là.

Et nous nous étions re-assouplis depuis un bon moment lorsque comme dans un songe, il me sembla avoir entendu un cri étouffé. Le moteur continuait à marcher, mal c'est vrai, mais par le hublot je vis qu'on avançait.

Mais au lieu de voir défiler les petites lumières de la rive comme tout à l'heure, je voyais maintenant une immense étendue d'eau noire, et sentait le bateau en proie à des vibrations étranges.

— Eh, Edmond, où sommes-nous ? criai-je en collant de plus près mon oeil au hublot. — As de réponse. Je sautai vers le cockpit et là, plus d'Edmond. Je me retournai vers la proue : personne. Le bateau se dirigeait vers la rive, en travers du courant, secoué par de forts remous. A ce moment, j'entendis crier en arrière. C'était la voix d'Edmond, étranglée, mais assez proche.

— A moi ! Hé !... Revenez en arrière... je suis à l'eau ! J'empoignai la barre et fis demi-tour, tandis que Jean filait vers la

proue avec une ceinture de sauvetage.

— Où es-tu ? cria-t-il, les mains en porte-voix. — Hé !... plus bas, en aval ! fut la réponse plus faible. Le courant avait déjà dû l'entraîner pas mal plus bas, et dans cette nuit noire on risquait de ne plus pouvoir repérer le pauvre Edmond ; aussi envoyai-je Jean chercher le projecteur.

Lorsqu'il remonta sur le pont et que le pinceau de lumière balaya la surface tourbillonnante de fleuve, le moteur s'arrêta net. Catastrophe !

On allait dériver et manquer Edmond bien avant de pouvoir jeter l'ancre et freiner notre descente, car le courant était vraiment violent. Ça devenait bigrement grave.

A ce moment, j'entendis Edmond tout près qui criait : — Laissez descendre je suis là, juste en aval. Essayez de lancer une bouée aussi loin que possible.

Immédiatement repérée par le projecteur, la tête d'Edmond parut, tandis qu'il nageait lentement, évitant de se fatiguer et s'efforçant juste de ne pas se laisser engoutir par les remous.

Comme catapultée par le bras puissant de Jean, la bouée toucha l'eau assez près d'Edmond pour que celui-ci, non sans quelques efforts qui nous semblaient interminables, put l'atteindre. Jean avait eu la précaution d'y attacher une cordelette, aussi fut-ce un jeu que de ramener Edmond à bord.

— Ouf ! fit celui-ci en se secouant, je croyais bien m'en aller "ad Patres" ! Une chance que vous ayez pu m'apercevoir à temps...

Ruisselant de la tête aux pieds, et encore essoufflé par son effort, il commençait à enlever ses vêtements lorsqu'une secousse du bateau nous rappela que nous étions toujours en train de descendre à la dérive.

Tandis que nous jetions nos deux ancres, avec toute la longueur de chaînes, dans l'espoir d'accrocher un haut-fond avant de nous échouer sur une batture ou d'être jetés au rivage, je demandai à Ed-

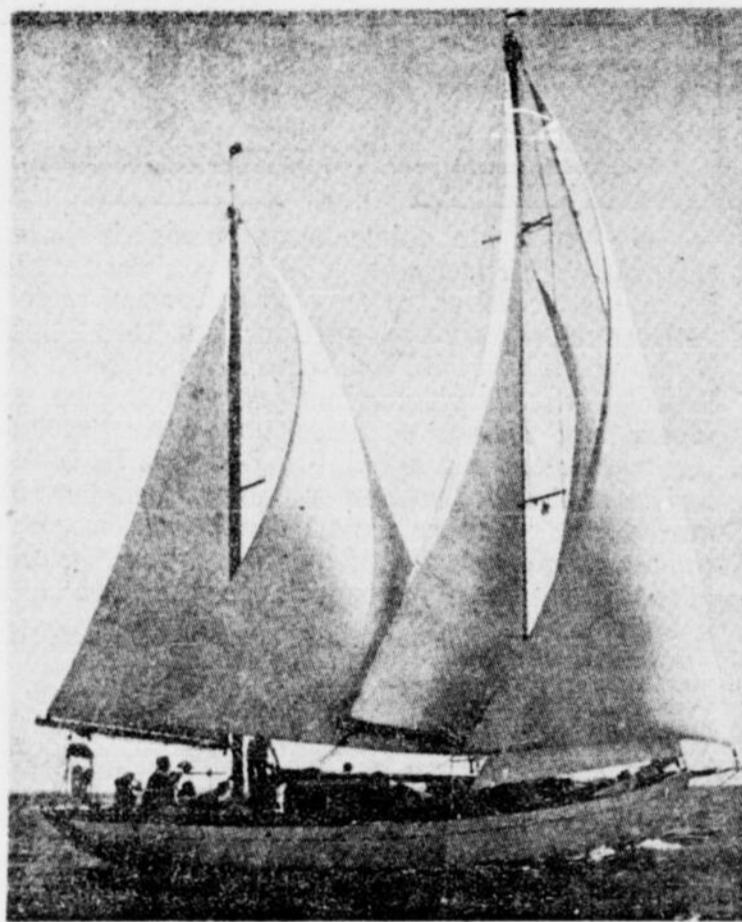


Fig. 2 — ... Un vent favorable nous avait permis de marcher à voile durant de longues périodes... (Photo Yachting)

mond comment, de l'intérieur du cockpit où il était quand je lui avais parlé la dernière fois, il avait pu tomber à l'eau ainsi, presque sans bruit.

— C'est parce que j'étais monté sur le pont arrière pour mieux repérer les bouées, dit-il. Chaque fois que je me baissais pour gigoter avec le moteur, les remous me faisaient perdre le cap et je voulais agrandir mon champ de vision pour ne pas rater les bouées mâtées. J'en avais découvert une ou deux tout près, au moment où je m'étais redressé, et je n'avais pas envie qu'on aille les froter à coup

d'étrave ou de bordé... Alors je m'accrochai au gui et barrai du pied lorsque celui-ci, mal arrimé sur son support, remua au moment où une secousse me faisait perdre l'équilibre. Et je posai mon pied au dehors du pied... sans avoir la chance de m'accrocher à la lisse en dégringolant.

— Et comment se fait-il que tu n'aies rien dit ou pas fait plus de bruit à ce moment ? demanda Jean, encore interloqué.

— J'ai pourtant dû faire du bruit en tombant, et je sais que j'ai crié, mais peut-être étais-je déjà à l'eau à ce moment. En tous cas,

le satané moteur pétaradait assez fort pour que ma voix n'ait pu vous parvenir.

A ce moment nos ancres mordirent et le "Sirius" s'immobilisa. Nous étions assez près du rivage pour ne pas nuire au défile des cargos des Grands Lacs. Pour être parfaitement en règle, nous laissâmes nos lanternes de mât et de poupe allumées.

Voyant que le bateau ne chassait pas sur ses ancres, nous laissâmes dormir le moteur remettant au lendemain la chasse au mécanicien.

Tandis que nous essayions de dormir, mal remis de nos émotions, je ne pouvais m'empêcher de me rappeler quelques principes dont l'oubli aurait pu nous coûter cher : D'abord nous n'aurions pas dû nous aventurer à l'attaque d'un courant si fort avec un moteur défaillant. Ensuite, il n'aurait pas fallu laisser l'homme seul à la barre, de nuit, avec tous ces remous. Même lorsque la navigation à l'air facile, on ne sait jamais ce qui peut arriver. Même sans tomber à l'eau, l'homme de barre peut avoir besoin d'aide rapide. On a beau ne pas être loin dans la cabine, c'est encore trop loin pour s'apercevoir tout de suite de ce qui se passe sur le pont... surtout quand on est assourdi par un bruit de moteur !

Alors voilà ! Vous me demandez si nous avons eu des remous pour nous faire la main... Vous pouvez penser qu'après cette expérience on va en être dégoûté à jamais. Pas du tout ! C'est une bonne leçon et je vous assure qu'elle va nous servir !

On a beau avoir un bon bateau, on ne pense jamais trop aux détails. Quant à l'équipage, il doit être, comme disent les scouts : "Toujours prêt !" Un moment de relâchement, et vous voyez ce qui peut arriver.

Quant au temps froid, ça ne nous a guère nui, et nous sommes tout de même contents d'avoir pu apprécier les belles qualités de notre ketch "reconditionné".

Plus que jamais, je dis : "Vive la navigation !" mais aussi : "Jamais trop de précautions."

**MAINTENANT! L'OXYDOL ACTUEL SEUL VOUS GARANTIT**

# Une blancheur ensoleillée Même les jours de pluie

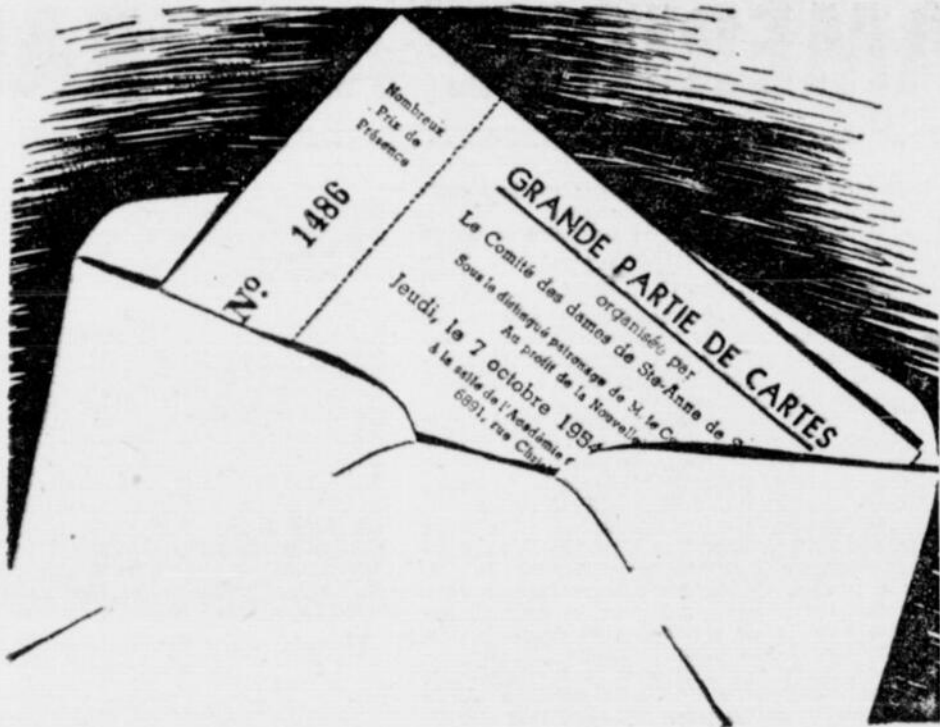
Des épreuves démontrent qu'une lessive à l'Oxydol Séchée à l'Intérieur est plus blanche qu'une autre Séchée Dehors en plein soleil.

Voici de bonnes nouvelles concernant la lessive ! Maintenant, même quand il fait mauvais, l'Oxydol actuel rend chaque jour propice à la lessive. Car, une lessive à l'Oxydol séchée à l'intérieur est encore plus blanche qu'une autre séchée dehors en plein soleil !

**L'Oxydol actuel lave plus de linge pour votre argent !**

Comparez-le, boîte pour boîte, avec n'importe quel autre produit ! Vous verrez que la mousse efficace d'Oxydol dure plus longtemps ! Une boîte d'Oxydol qui nettoie en profondeur lave plus de linge — même les lourds vêtements de travail — que n'importe quel détergent connu. Procurez-vous de l'Oxydol actuel, dès maintenant !





Invitation toujours appréciée avec plaisir.

Origines des cartes à jouer

— "Bonjour chère amie! — Très bien... J'accepte avec plaisir". Délicé du téléphone. Et déjà notre interlocutrice est enthousiaste de cette soirée de cartes chez Madame X. Dans le quotidien, page des Mondanités, Partie de cartes donnée au profit des petits infirmes... Tournoi de bridge et canasta pour nos malades du sana, etc...

Et c'est ainsi qu'à cette époque de l'année aux longues soirées, l'on s'amuse, se divertit et l'on fait aussi la part des déshérités. Mais vous qui connaissez si bien les règles du bridge, de la canasta et même de... une cent et deux, savez-vous d'où nous viennent les cartes à jouer? En effet d'où originent ces figures de roi, dame, valet et ces attributs de coeur, carreau, trèfle et pique? Bien la légende veut que d'abord en France un artiste-peintre ait imaginé et dessiné des cartes pour distraire le malheureux roi Charles VI. On aurait même retrouvé dans la comptabilité royale du temps une facture désignant le cachet versé à un peintre pour une commande de trois jeux de cartes. Cependant, on croit qu'elles existaient à une date bien antérieure mais d'un style tout à fait différent de celles que nous utilisons, de nos jours.

Pallas, dame de pique: la pucele d'Orléans. Argine, dame de trèfle: Marie d'Anjou, épouse de Charles VII. Rachel, dame de carreau: la dame de beauté, Agnès Sorel.

la noblesse est dans les cartes porté tout probablement par de jeunes officiers. Ainsi Lancelot, valet de trèfle et Ogier, valet de pique servaient sous Charlemagne,



SANS ATOUT! Le problème est épineux, on le résoudra tout de même. Les messieurs sont aussi amateurs de cartes et pour eux le calcul est un vrai travail de l'esprit.

Judith, dame de coeur: Judith, femme du roi Louis le Débonnaire. Alexandre, César et Charlemagne, les autres rois n'ont sans doute pas révélé leur secret, les dessinateurs ont donc tout simplement perpétué le souvenir de ces grands conquérants. Quant au valet, titre en honneur dans

on dit aussi que l'origine de leur nom remonterait au cycle du roi Arthur et des Chevaliers de la Table ronde, tandis que Lahire, valet de coeur et Hector, valet de carreau, guerroyaient dans les armées de Charles VII.

USAGES

On rapporte aussi, que les premières cartes en usage, n'ayant pas la rigidité des nôtres, servait tantôt de billets d'invitation tantôt, à des échanges de mots doux. Avant la Révolution on en fit même des billets de banque dont la valeur était indiquée au verso. Enfin, Grimaud, parisien, imagina et créa les cartes que nous avons aujourd'hui. Cependant l'industrie moderne supplée le carton au plastique, produit qui assure une plus longue durée et supporte même de fréquents nettoyages.

POPULARITE

Dans les réunions familiales, les activités sociales, au club, les cartes connaissent une vogue sans cesse grandissante. Les amateurs s'y adonnent avec enthousiasme cherchant à découvrir des petits trucs cachés, des combinaisons variées, ou encore à pratiquer un calcul mental parfois complexe.

LES SOUVERAINS EN EUROPE

En moins de quarante ans, quelle transformation dans les régimes des pays d'Europe!

Voici la liste des souverains au 1er août 1914, lors du déclenchement de la première guerre mondiale et en 1952:

EN 1914:

Royaume uni de Grande-Bretagne et d'Irlande. Le roi George V. Mourut en 1936.

Belgique. Le roi Albert Ier. Mourut en 1934.

Allemagne. L'empereur Guillaume II. Abdiqua en 1918; mourut à Doorn (Hollande), en 1941.

Autriche-Hongrie. L'empereur François-Joseph. Mourut en 1916.

Russie. Le tsar Nicolas II. Abdiqua en 1917; fut exécuté l'année suivante.

Pays-Bas. La reine Wilhelmine. Abdiqua en faveur de sa fille Juliana, en 1948.

Italie. Le roi Victor-Emmanuel III. Abdiqua en 1946, et mourut en 1947.

Espagne. Le roi Alphonse XIII. Se retira en 1931; mourut en 1941.

Grèce. Le roi Constantin Ier. Exilé en 1917, remonta sur le trône en 1922. Mourut en 1923.

Bulgarie. Le roi Ferdinand (petit-fils de Louis-Philippe), s'étant allié aux Empires centraux, dut abdiquer en 1918, en faveur de son fils Boris.

Roumanie. Le roi Charles Ier (Carol). Mourut en octobre 1914; son neveu, Ferdinand Ier, lui succéda.

Suède. Le roi Gustave V. Est mort en 1950.

Norvège. Le roi Haakon VII, depuis 1905.

Danemark. Le roi Christian X. Mourut en 1947.

Serbie. Le roi Pierre Ier. Mourut en 1921.

Monténégro. Le roi Nicolas Ier. Déchu en 1918.

Turquie. Le sultan Mahomet V. Mort en 1918.

Luxembourg. Grande-duchesse Marie-Adélaïde. Renonça au trône en 1919.

EN 1952:

Grande-Bretagne: La reine Elisabeth II, depuis 1952. Petite-fille de George V.

Belgique. Le roi Beaudoin Ier, depuis 1951. Petit-fils d'Albert Ier.

Pays-Bas. La reine Juliana, depuis 1948. Pille de Wilhelmine.

Danemark. Le roi Frédéric IX, depuis 1917.

Norvège. Le roi Haakon VII, depuis 1905.

Suède. Le roi Gustave VI Adolphe, depuis 1950. Fils de Gustave V.

Grèce. Le roi Paul Ier, depuis 1947. Frère de Georges II, fils de Constantin Ier. La Royauté a été abolie en Grèce de 1924 à 1935.

GRATIS. Une magnifique montre bracelet pour dame ou monsieur... Adressez-vous à: Premium Mail Order 116-A Blvd. Charost, Québec, Qué.

DEVENEZ POPULAIRE

en apprenant à JOUER de la GUITARE. Vous savez toujours la "vedette" et si est si facile d'apprendre la GUITARE HAWAIIENNE par correspondance! Cours complet, méthode très facile. Examen diplômé, etc... 116-A, Blvd Charost, Québec.

"MAIGROL" POUR PERSONNES GRASSES \$2.00 - OU - \$3.00 pour 1 mois - OU - 2 mois. Nous acceptons les C.O.D. THE HEALTH CO LTD. Box 37-a Stat. Delormier, Montréal

ELLE A UN BEAU BUSTE! "Mon buste, grâce au traitement des pilules hormonales, je l'ai vu se développer et en plus, je me sens en parfaite santé" — écrit Mme J. M. de Trois-Rivières, P.Q. Vous pouvez en faire autant! Des femmes qui avaient un petit buste et sans arrêt ont vu leur poitrine se développer et s'embellir. Aujourd'hui c'est fini pour elles les humiliations: maintenant elles sont réellement des femmes dans toute leur splendeur. Aussi, elles ont une meilleure santé. Le traitement des pilules hormonales aide à avoir des menstruations moins douloureuses et moins abondantes. Ces pilules aident à avoir une meilleure santé tout en rendant la poitrine plus grosse et plus ferme. Le traitement aux pilules hormonales est de \$2.00 pour 15 jours. Demandez le paquet économique, traitement de 1 mois pour \$3.90. Envoi discret, ATTENTION: Nous acceptons les C.O.D. NEW YORK BEAUTY CO. LTD., Case 1656-A, Station Place d'Armes, Mtl, P.Q. NOM et ADRESSE



"Il faut convaincre tous les Sloboviens que ce merveilleux cirage KIWI a été inventé par notre chef bien-aimé."

KIWI n'est pas seulement remarquable par l'éclat qu'il donne... Ce cirage supérieur recoloré véritablement les souliers, masque les éraflures et les marques, assure un brillant plus durable que tout autre cirage. KIWI prolonge aussi la durée des chaussures. Les cires spéciales et coûteuses qu'il contient pénètrent profondément, nourrissent et préservent le cuir. Il coûte quelques sous de plus, mais il les vaut bien. Un éclat plus durable... deux fois plus vite. KIWI - le cirage de qualité

# AUX CONFINS DE L'AMÉRIQUE AUSTRALE

Par Léon Mayrand

(Récit inédit, exclusif à la "Patrie")

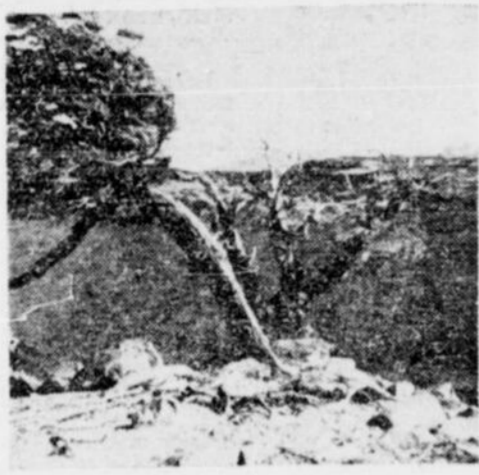
(Suite de dimanche dernier)

C'est la compagnie d'élevage la plus considérable de Magellan : cinq concessions en Patagonie et trois sur la Terre de Feu. Celle sur laquelle nous nous trouvons couvre 130.000 hectares, et compte ordinairement 127.000 moutons, 700 bovins et 1.000 chevaux. Chaque berger utilise un cheval, différent chaque jour de la semaine, du fait qu'ils ne sont nourris qu'à l'herbe.

C'était l'époque de la tonte et on nous offrit, le lendemain matin, d'assister à l'opération. On eût dit un grand salon de coiffure. Placés à distance régulière les uns des autres, des hommes armés de tondeuses électriques pelaient littéralement les bêtes, tout d'une pièce. Aucune résistance et presque pas de bémols. La laine était pressée à la machine et emballée dans la chambre voisine. (20)

Suivit le spectacle du bain de désinfection. Les moutons tondus dégringolaient dans une sorte de montagne russe, au bout de laquelle les attend le plongeon dans la piscine. Celle-ci également en pente, les oblige à nager; et, pendant le trajet, des employés munis de perches leur enfoncent une fois de plus la tête dans le liquide.

Nous complétâmes la matinée par une excursion au secteur du Lazo, pour voir le Paine, et c'est en nous y rendant que nous vîmes nos premières autruches, de couleur grise-ocre, plus exactement des nandous. Sans être aussi gros que les autruches d'Afrique, les nandous peuvent atteindre jusqu'à six pieds de haut. Ils portent des plumes longues et molles, employées comme époussette par tous les domestiques chiliens qui se respectent. Poursuivis par l'automobile, ils fuyaient d'une course un peu gauche mais rapide s'aidant à l'occasion d'une aile. Les adultes accompagnés de leurs petits sont les pères et non pas les mères. La femelle, très moderne, pond les oeufs et laisse le mâle les couvrir et se débrouiller ensuite avec la progéniture.



Je photographiai un hêtre rabougri.

Je photographiai un hêtre rabougri dont l'attitude reproduisait celle du berger de Punta Arenas. Ailleurs, des troncs encore vivants, mais presque entièrement dépouillés de leurs branches, me rappelaient des tableaux de Liamer.

Nuit à Puerto Natales, ville de 10.000 habitants, encore très pauvre, siège de la grande usine frigorifique de la Compagnie Exploitante de la Terre de Feu. Passés les trois mois de tuerie du bétail, une partie des habitants chôme. Il y a du moins de quoi rêver en contemplant au fond du fjord, le fier Balmaiceda et son immense glacier.

**PATAGONIE-SUD (21)**  
La frontière est tout près, au poste de Laurita. Nous nous rendimes compte que nous étions en Argentine lorsque, à la première croisée de chemins, nous nous trouvâmes dans l'indécision de prendre à gauche ou à droite. Une voie ferrée traversait le chemin de gauche et je descendis là ce que je présentai être un poteau indicateur qui nous tournait le dos. "Peron cumple" (22)



Cordillère du Paine, effet saisissant de l'action combinée de l'eau, du gel et du vent.

Au tournant d'un val, une grande-tache verte. C'était le lac Sarmiento, et derrière s'élevait le massif du Paine.

Des nuages nous empêchèrent de voir en même temps toutes les tours de cette colossale forteresse naturelle, d'une hauteur moyenne de 7.000 pieds, à la base émaillée de champs de neige. Il nous faudrait rester sur une impression d'ensemble puisque nous n'avions pas le loisir d'attendre le temps clair, non plus que de l'approcher par ses autres avenues — la rivière Paine et les lacs Bleu, Nordenskjöld, Péhué et Grey. Il eût fallu pouvoir explorer à cheval durant quinze jours. Nous discernâmes tout de même l'effet saisissant de l'action combinée de l'eau, du gel et du vent. Seuls les durs basaltes ont tenu le coup. L'âme du tableau changeait d'un instant à l'autre avec la lumière. Je ne me souviens pas d'avoir vu rien de plus majestueux ailleurs.

Nous comptions consacrer l'après-midi à la caverne du Milodon, où Otto Nordenskjöld trouva, en 1896, les restes d'un animal préhistorique géant. Nos hôtes de Cerro Castillo nous convainquirent d'aller plutôt à un autre beau lac, justement appelé le lac Merveille.

Un chemin privé, bien plus doux que les chemins publics, nous conduisit jusqu'à la base d'une péninsule permettant de voir les deux côtés du lac. L'eau était bleue cette fois. Au fait, c'est la couleur, le contraste de ce bleu soutenu avec les émail-teintes de la Sierra del Toro qui en constitue le charme. Le vent

disait laconiquement la pancarte. Je tentai ma chance sur le chemin de droite, qui s'avéra le bon.

Nous filâmes sur Gallegos. J'avais bien eu l'idée de coller à la cordillère, de façon à toucher les trois grands lacs Argentino, Viedma et San Martin. Mais il aurait fallu nous contenter de pistes. Les deux principales routes nord-sud de la Patagonie argentine suivent l'une la rive de l'Atlantique et l'autre l'intérieur de la steppe. On n'atteint que quelques points de la cordillère par des chemins est-ouest vraiment carrossables.

De nouveau le paysage changeait à mesure que nous reprenions la plaine. La sécheresse s'accroissait. Beaucoup d'arbres n'étaient plus que leur fond de cailloux blancs. Au bord des eaux saumâtres de ceux qui subsistaient encore, des flamants roses méditaient tristement sur une patte. Les nandous réapparaissent. Nous en verrions désormais chaque jour jusqu'à nos approches d'Esquel. Des renards roux entrèrent aussi en scène. Cette désolation, à laquelle nous n'étions pas encore habitués, dura jusqu'aux rives du fleuve Gallegos, où nous aperçûmes les splendides installations de l'estancia Bella Vista, propriété de la société Sara Braun.

Nous aurions dû nous y arrêter, ce fut-oc pour connaître une des meilleures pêches à la truite brune de la Patagonie. La fièvre de la route nous fit poursuivre sans halte

(21) La Patagonie, qui s'étend du Rio Negro au détroit de Magellan, entre le versant oriental de la Cordillère et l'Atlantique, diffère totalement ses caractéristiques nord et sud. Doux la division que nous avons adoptée.  
(22) Ce slogan figure à côté de chaque nouvelle construction du régime. D'autres insistent au patriotisme, pour l'accomplissement du plan quinquennal.

jusqu'à Gallegos, où nous nous croyions obligés de faire viser nos passe-ports.

Cette petite capitale du territoire de Santa Cruz mérite tout de même d'être vue. Bâtie comme un damier, elle possède une industrie de suif et entretient un important commerce de laine et de peaux. Bars nombreux et achalandés. On y respire l'aisance. Nous apprîmes plus tard que des grottes du voisinage sont ornées de peintures d'Indiens aujourd'hui disparus.

Le soleil était encore haut. Après une inutile visite à la gendarmerie, nous prîmes la direction du nord, le long du littoral atlantique, et atteignîmes l'estancia de Monte Leon le même soir. Journée de 450 milles.

La encore, nous n'aurions eu qu'à nous abandonner à l'hospitalité de nos hôtes écosais pour entreprendre une diversion. Il y a, sur la côte, d'immenses rochers curieusement rongés ou percés par la mer et d'innombrables bis colonies de cormorans et de pingouins. Une société y exploite le guano qui, par endroits, mesure plus de trois pieds d'épaisseur. Nous demeurâmes fermes et partîmes dès le lendemain matin pour rejoindre la route de l'intérieur.

Ce trajet est-ouest nous permit de mieux constater la nature de l'immense plaine patagonne, celle qu'on appelle là-bas la pampa (23). Pas d'arbres et presque pas de maisons

en Laponie. Le nom de patagao (en portugais, personne aux grands pieds) donné par Magellan aux premiers habitants du pays provient du fait qu'ils se couvraient les pieds avec une pièce de guanaco — d'où l'ampleur des traces qu'ils laissaient au sol. Encore aujourd'hui, la peau des guanacos nouveaux-nés, les chilènes, à la fois, se qui du reste explique en bonne partie la diminution de l'espèce.

L'administrateur de Monte Leon nous avait dit que nous ne pouvions pas manquer l'estancia La Julia, étant donné que c'était l'unique propriété bordée d'arbres. Elle surgit en effet comme un défi à l'aridité qui l'entoure. C'est un exemple : un produit de l'eau et du travail. L'eau a été détournée du rio Chico, un affluent du rio Santa Cruz. Le travail imaginaire fut celui des Menéndez, en particulier d'Alexandre Menéndez dont le buste occupe un coin du jardin où il aimait à s'asseoir. L'estancia appartient toujours à la Société d'Élevage Menéndez Behety, le nom de Behety étant celui de la femme de José Menéndez, initiateur des principales entreprises de la famille (24).

L'excitant fut un Italien, Menotti Bianchi. Après avoir construit le barrage du rio Chico et amené l'eau jusque dans la propriété, il se mit à planter des arbres, afin de parer aux méfaits du vent. Des kilomètres de peupliers de Lombardie encastrant aujourd'hui les chemins et les champs. Bianchi et ses assistants italiens ont fait mendre le diable qu'en Patagonie, il est plus facile de faire fortune que de faire pousser un jardin.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité. Il y avait aussi du bétail de grande race, en particulier des champions Corriedale. Tout cela n'a commencé qu'en 1929. Les 10.000 hectares de La Julia, étendue bien restreinte pour la Patagonie, ouvrait des perspectives auxquelles personne n'avait songé jusqu'alors.

L'attraction des environs (25) était celle du lac Cardiel, à l'ouest. Le nom rappelle le missionnaire jésuite qui le visita en 1745. Il y a là des traites gigantesques, repérées des années après qu'un avion en panne y eût jeté les débris qu'il devait transporter ailleurs. On y trouve aussi quelques Indiens Tehuelches, anciens maîtres et seigneurs de la Patagonie (26). Encore une fois, le manque de temps nous fit renoncer à ce détour.

Au lieu d'aller reprendre la route plus fréquentée de la côte qui n'incline à l'ouest qu'à la hauteur du lac de Buenos Aires, nous décidâmes de piquer tout de suite au nord, par Canadon Leon. Nous en aurons pour une matinée, sans rencontrer une seule voiture ni voir une seule maison. Par contre, la vie animale abonde. Sur le bord de la route, nous surprîmes un renard en train de se régaler d'un œuf d'autruche. L'enchantement serait parfait sans une panne d'amortisseur qui vient me rappeler combien il tient à peu de chose. Enfin, nous atteignîmes ce Canadon Leon et notre bonne fortune nous permit d'y trouver un garagiste qui consent à réparer la pièce, bien que ce soit un dimanche. Après une conversation plutôt laborieuse de part et d'autre, je découvris qu'il est Toulousain, et lui, que je suis Canadien. Sur quoi il se met à l'oeuvre avant même d'avoir déjeuné.

C'est à son génie organisateur qu'on doit notamment ce qui devait devenir la Compagnie chilienne de Navigation Inter-océanique et la Société Anonyme Commerciale du Sud. Celle-ci en Argentine, exploite une chaîne de grands massifs d'hôtels, à la manière de la compagnie de la Baie d'Hudson dans l'ouest canadien.

(23) D'après les dictionnaires, la pampa désigne les vastes plaines couvertes de hautes herbes et qui, en Argentine, s'étendent au sud du Chaco austral jusqu'au rio Negro. La Patagonie, qui s'étend précisément en bas du rio Negro, n'est donc pas la pampa.

(24) On ne voit généralement que des boîtes aux lettres avec le nom de l'estancia.

(25) Il y avait une véritable sécheresse au temps de notre passage, sauf dans le département chilien de Ultima Esperanza.

(26) Le puma, ou lion d'Amérique, ne se rencontre plus que dans la steppe. De même pour le guanaco, sorte de cerf qui figure sur les armes du Chili. Ce dernier est devenu très rare et ne se rencontre guère que dans les parcs du front Balmaiceda et du massif du Paine. On prétend que la captivité le tue en quelques jours.



Estancia "La Julia", un produit de l'eau et du travail.

Estancia "La Julia", un produit de l'eau et du travail. L'eau a été détournée du rio Chico, un affluent du rio Santa Cruz. Le travail imaginaire fut celui des Menéndez, en particulier d'Alexandre Menéndez dont le buste occupe un coin du jardin où il aimait à s'asseoir.

L'excitant fut un Italien, Menotti Bianchi. Après avoir construit le barrage du rio Chico et amené l'eau jusque dans la propriété, il se mit à planter des arbres, afin de parer aux méfaits du vent.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité. Il y avait aussi du bétail de grande race, en particulier des champions Corriedale.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

L'excitant fut un Italien, Menotti Bianchi. Après avoir construit le barrage du rio Chico et amené l'eau jusque dans la propriété, il se mit à planter des arbres, afin de parer aux méfaits du vent.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de désert ! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité.

Nous en profitâmes pour visiter la petite ville, chef-lieu du département de Rio Chico, territoire de Santa Cruz. Tout y est propre et plutôt coquet. Parc public avec le monument de San Martin. Le nombre d'édifices fiscaux, reconnaissables à l'écusson et au drapeau argentins, nous frappa. Deux écoles, la police, le poste, le tribunal du Juge de paix, la Direction des Forêts, la Commission du Développement. Pas d'église, mais un enfant nous dit qu'un prêtre vient parfois dire la messe dans une salle.

Nous croyons avoir trouvé cette salle lorsque, par une fenêtre de l'immeuble du parti péroniste, nous aperçûmes un autel surmonté du crucifix. Seulement devant la porte du tabernacle figure un portrait de la défunte épouse du président Peron. Sans doute, a-t-elle beaucoup fait pour le bien-être des masses populaires. Ancien élève de petit séminaire, je doute cependant que cette forme de culte ait reçu l'approbation de l'Ordinaire.

L'après-midi nous révélâmes que certains noms de la carte routière ne représentent rien de plus qu'un poste d'essence et une auberge. A partir de Las Horquetas, nous quittâmes le rio Chico pour filer droit au nord. Nous montâmes désormais à distance peu considérable des contreforts de la Cordillère. Nous traversons de temps à autre un petit cours d'eau qui n'a pas encore fini de disparaître sous terre. Après des milles et des milles d'une route qui s'étend à perte de vue, nous contournaux des collines de sol volcanique sur lesquelles le soleil couchant peint des pastels de rêve. Nous arrivâmes pour la nuit à la petite ville de Lago Buenos Aires (30).

Le modeste hôtel où nous descendîmes nous réserve une surprise. A la leur de la chandelle, nous voyons au-dessus du lavabo une sorte de cheminée grise qui semble suspendue à une courroie. Supposant que c'est la perrière d'une employée, nous nous gardâmes bien d'y toucher. Plusieurs jours plus tard, nous apprenâmes qu'il s'agissait d'une honnête queue de vache dont se servent les gens de la région pour accrocher leurs peignes (31).

La matinée du lendemain débuta avec une nouvelle panne d'amortisseur, dans l'esprit de le sauver, je l'attachai successivement avec un lacet de chaussure, un mouchoir et un bout de broche à clôture. Avec le vent qui soulevait la poussière, je devais travailler les yeux à moitié fermés. Nous arrivâmes dans un assez piètre état pour déjeuner à Rio Mayo, point de jonction des routes de Aysen (Chili) à l'ouest, et de Puerto Deseado et Comodoro Rivadavia à l'est. Nous nous trouvâmes maintenant dans le territoire du Chubut.

## AYSEN

Ennemis des programmes rigides, je m'étais dit que nous n'ajouterions Aysen que si la voiture tenait suffisamment le coup et si nous en avions le temps. L'incident du second amortisseur avait quelque peu ébranlé notre confiance. Pour le temps, nous comprîmes l'aj place que cela nous prendrait au moins trois jours.

Nous crûmes voir un signe favorable dans la rencontre toute fortuite du frère d'un ami de Santiago, résident de Coyhaique. Il avait une voiture semblable à la nôtre et, pour comble de chance, un amortisseur de rechange qu'il offrit aimablement de nous passer. Quant à la route, il affirma qu'elle était excellente sauf à la frontière. Adopté.

Tout allait en effet fort bien, et nous nous réjouissons de l'approche de la Cordillère lorsqu'un éclatement en règle nous avertit que nos pneus de deux ans étaient peut-être plus fatigués qu'ils n'en avaient l'air. Je posai ma unique roue de secours et me confiai à la Providence pour les trois heures qui nous séparèrent encore de Coyhaique.

Nous aurions peut-être rebroussé chemin si nous avions su ce qui nous attendait plus loin. Les dix milles de la frontière seront une course d'obstacles, avec des pierres et des ornières à donner le frisson. Aucune âme pour nous secourir si nous restons en panne. Parvenus au rio Coyhaique, du côté chilien, nous nous trouvons devant un pont coupe et des eaux bouillonnantes. La double traction nous tire d'affaire. Enfin grâce à Dieu, nous retournons sur une route passable. Nous commençons à reprendre goût au paysage qui, en fait, devient puissant et sauvage. Un petit lac. Quelques troupeaux. Nous entrons dans la ville de Coyhaique.

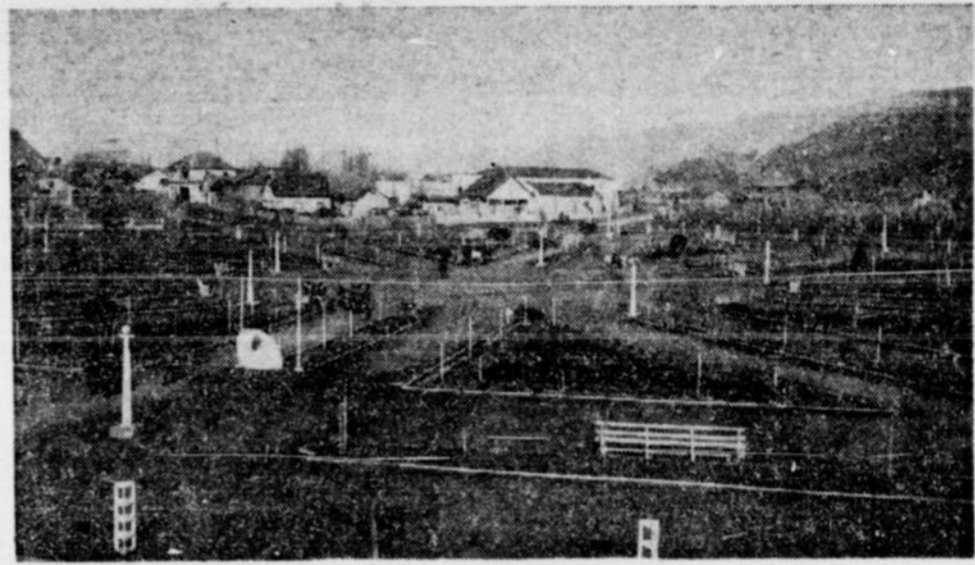
Notre moral subit une rechute devant l'impossibilité de nous loger, alors que la nuit tombait. C'était le lendemain de la foire agricole et les hôtels étaient complets. Par bonheur, l'autorité militaire de Punta Arenas avait prévenu le commandant du régiment d'Aysen (32) de la possibilité de notre passage. Celui-ci insista pour nous prendre chez lui.

Sa résidence donne sur une grande place géométrique, très chienne. Les arbres y sont de taille encore modeste, car la charte municipale ne date que de 1929. D'jà, cependant, la population de Coyhaique compte 8.000 habitants, plus que la capitale provinciale. C'est

(30) Le lac du même nom, le second d'Amérique du Sud en étendue, commence à une dizaine de milles à l'est. Mais la route ne l'atteint que si la Cordillère n'a pas de trou de passage.

(31) La même pratique existe dans le sud du Chili. Il n'en reste plus que quelques centaines.

(32) Ce régiment est stationné à Coyhaique.



Coyhaique, place embryonnaire.

un centre de progrès. Grâce à son altitude et à son cycle de montagnes, Goyhaique échappe à la moitié des pluies qui trahissent sa côte. Économiquement, elle bénéficie de sa situation à mi-chemin entre Puerto Aysen et Balmaiceda (33).

Nous consacraâmes le lendemain à l'excursion de Puerto Aysen. Route impressionnante. On atteint le point de jonction du Coyhaique avec le Simpson et on dévale avec ce dernier jusqu'à la mer. C'est une splendide rivière, bordée de forêts et de rochers mystérieux. Au kilomètre 32 — c'est la manière de parler de l'endroit — il y a la Cascade de la Vierge qui, d'un certain angle, dessine en effet le profil d'une madone. Plus loin, au kilomètre 44, deux grands arbres dégingolés d'un pic se sont plantés de chaque côté de la route, la tête sous terre et les racines en l'air. Le feu a malheureusement passé, laissant des pans de montagne couverts de squelettes. Les incendies de forêt sont encore très fréquents au Chili (34).



Au kilomètre 44 de la route Coyhaique-Puerto Aysen.

Ayant vu Puerto Aysen sous la pluie, j'en ai conservé le souvenir comme d'un endroit où il y a partout de l'eau. La ville donne sur le rio Aysen, où se trouve le vieux port. Celui-ci étant d'accès difficile, même pour des navires moyens, on a commencé la construction d'un autre port à la Pointe de Chacabuco, sur le fjord d'Aysen. Les navires de la Compagnie des Chemins de Fer y accostent déjà. Ce nouveau port prendra de l'importance à mesure que se développera l'hinterland. Pour l'instant, Puerto Aysen n'a que 5.000 habitants, pas des plus riches

L'intendant de la province, auquel je rendis visite, est entreprenant et optimiste. Carte en main, il m'exposa son programme de routes pour relier confortablement de nouvelles localités, dont Puerto Ibanez (35). Il m'invitait à aller me rendre compte. Me souvenant de l'état de la route internationale, je lui dis que ce serait pour la prochaine fois.

Nous en avions vu tout de même suffisamment pour apprécier l'effort de colonisation qui se poursuit dans cette nouvelle province. Comme Magellan, Aysen est au premier chef une région d'élevage (36). Puis viennent ses ressources minières et forestières, qui sont bien davantage mises en valeur avec des

(33) A 32 milles au sud-ouest de Coyhaique et à 2 milles seulement de la frontière argentine.

(34) Nous fûmes personnellement témoins d'incendies très de Punta Arenas, du Paine et de Coyhaique.

(35) Sur la rive nord du lac Buenos Aires, à faible distance de la frontière argentine. Le nom rappelle que c'est durant la première administration de l'actuel ministre Ibanez, en 1927, que le territoire d'Aysen reçut le rang de province.

(36) La province d'Aysen compte aujourd'hui 400.000 moutons et 50.000 bovins.

communications meilleures. J'eus l'effet d'une création lorsque, cherchant l'histoire d'Aysen dans un ouvrage descriptif d'Agustin Edwards publié en 1928 (37), je n'y trouvai que la mention du fjord d'Aysen et de la baie de Chacabuco. L'auteur ne disait pas un mot de la population.

Le jour suivant, le brouillard nous fit manquer un itinéraire inusité. Un avion mit à notre disposition par les autorités militaires devait nous conduire de Coyhaique à Chile Chico, sur la rive sud du lac Buenos Aires. Là, s'il ne venait pas trop, un bateau devait nous traverser à Puerto Cristal, où se trouve une mine de plomb d'une richesse exceptionnelle, exploitée par la compagnie minière d'Aysen. Le produit est envoyé en Europe, par voie de l'Argentine. On y extrait également du zinc et de l'argent.

L'attente de temps propice à Goyhaique, à Chile Chico et à Puerto Cristal risquait de trop se prolonger. Nous repassâmes la fameuse frontière argentine à Coyhaique Alto

L'occasion d'admirer la luxuriante forêt de lenga, des arrayan et des coihue; aussi l'opulence de fleurs sauvages telles que les topatops, amancay, mufista, laique, etc. Nahuel Huapi est un paradis pour les botanistes non moins que pour les pêcheurs, skieurs ou simples flâneurs. Là encore, il nous eût fallu rester un mois.

Nous sortîmes du parc par une vallée digme de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Trafal avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardâmes de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvâmes sur le territoire de Neuquen.

Rien de nouveau durant la matinée : la steppe dénudée, le vent, les guanacos, les nandous et les boîtes aux lettres. Mais les choses se mirent à changer dans l'après-midi. L'herbe commençait à allonger et il y avait des troupeaux de chevaux et de bovins, en plus des éternels moutons. Quelques automobiles nous croisèrent. Nous atteignîmes Esquel.

Ville de caractère. C'est la première de la steppe quand on descend du nord et elle constitue naturellement un point de rendez-vous pour estanceros et négociants. L'argent y roule, à en juger par la richesse des étalages et l'affluence des bars. Esquel me fit une impression similaire à celle que j'avais ressentie à Fairbanks lorsque, après une traversée de la Sibirie, j'étais tombé dans ce lieu prospère et moderne petite ville de l'Alaska.

Départ le lendemain, avec l'agréable sensation de deux pneus neufs trouvés effectivement à Esquel. Ce fut notre dernière vision du paysage semi-aride, mais grandiose, qui nous avait accompagnés, sauf au Chili, depuis le détroit de Magellan. En entrant sur le territoire de Rio Negro, nous trouvâmes des montagnes boisées et une abondance d'eau. Cela sentait déjà la villegiateuse cosue. En fait, un peu plus loin, un arc du plus beau bois rustique nous apprît que nous pénétrions dans le parc national de Nahuel Huapi (38).

Méfiant à l'égard des endroits trop vantés, nous dûmes cependant admettre que celui-ci était d'une beauté rare. Après une série de montées et de descentes, nous commençâmes à longer des lacs aux eaux limpides, bords de montagnes élégantes et merveilleusement boisées : lac Guillermo, Mascaró et Gutiérrez. Nous tombâmes ensuite sur San Carlos de Bariloche et le lac Nahuel Huapi lui-même. Bariloche, l'unique centre urbain du lac, est fort joli. Mais le coin le plus fashionable se trouve à 15 milles à l'ouest, à Llan-Llao (37). Là, devant un hôtel qui est le Jasper de l'Argentine, s'ouvre en fait la vue la plus remarquable sur la partie centrale du Nahuel Huapi, face à l'île Victoria. La cordillère qui fait fond à tant de pics et le lac tant d'accidents, qu'il est difficile de s'habituer au spectacle.

Llan-Llao nous retint une journée. Nous y retrouvâmes une connaissance prestigieuse au Chili : le massif du Tronador, vu cette fois de l'est. En réalité, le lac Nahuel Huapi et ses satellites appartiennent au même système naturel que les lacs chiliens de Todos los Santos, Llanquihue et autres. Les mêmes glaciers les alimentent, d'un côté et de l'autre. Seulement, le côté argentin a été davantage aménagé pour le tourisme.

Une promenade à la base Lopez nous fournit l'occasion d'admirer la luxuriante forêt de lenga, des arrayan et des coihue; aussi l'opulence de fleurs sauvages telles que les topatops, amancay, mufista, laique, etc. Nahuel Huapi est un paradis pour les botanistes non moins que pour les pêcheurs, skieurs ou simples flâneurs. Là encore, il nous eût fallu rester un mois.

**LES RÔTIES ONT DU GOUT ET SONT NOURRISSANTES**

La saveur caractéristique des rôties vient de la caramélisation de certaines portions de sucre dans

le pain pendant qu'elles rôtissent. Les rôties sont nourrissantes aussi bien que délicieuses parce que le rôtissage ne change pas la valeur nutritive du pain à aucun degré appréciable.

*Suivez le conseil de Toto*

*« Pour être gai et gras comme moi, mangez souvent des SAUCISSES MORIN »*

tendres et dodues elles sont préparées par des charcutiers de longue pratique.

# SAUCISSES MORIN



TON APPETIT! Le menu de Louise a été préparé avec soin. Il faudra tout manger afin de grandir en bonne santé.

menus pour les tout petits. Elles réduiront au minimum la résistance de l'enfant en face de son assiette.

**Déjeuner**

- Fruit
- Céréale, oeuf ou les deux
- Pain et beurre
- \*Lait

**Dîner**

- Plat de viande, poisson, volaille, oeufs ou fromage
- Pomme de terre
- Légume

**Souper**

- Légume en sauce blanche ou cuit au four ou salade
- Sandwichs ou pain et beurre
- Fruit
- \*Lait
- \*Une partie de ce lait peut être versée sur les céréales ou desserts ou servir dans la cuisson des aliments.

Les aliments pour enfants préparés par les fabricants s'adaptent parfaitement à ce menu. Vous pouvez choisir des plats comme la soupe au poulet et aux légumes, tomates, légumes ou plat au riz, plat au poisson et légumes, fruits, poudings comme le pouding au tapioca et aux bananes, pouding au riz et aux ananas, pêches ou poires. En préparant soigneusement les menus, la jeune maman peut rendre la deuxième année de son enfant plus calme et sereine tant pour lui que pour elle-même.

**Diète d'un poupon de deux ans**

D'après le Dr Benjamin Spock, pédiatre bien connu, "Les perturbations appréciables dans le comportement d'un bébé sont très rares pendant la première année de son existence comparées à celles de la deuxième année."

Les mamans trouveront que les problèmes de l'alimentation commencent vers la fin de la première année tandis que la deuxième année apporte des changements marqués dans la personnalité et la

conduite de l'enfant, changements qui mettent à l'épreuve toute l'ingéniosité et l'adaptabilité de la maman. Pendant la première année, la maman s'occupe avec une béatitude complète de son poupon sans que celui-ci ne proteste. Mais au bout d'un an, le bébé a tendance à vouloir devenir le dictateur de la famille. Il explore tous les coins; sa personnalité se forme; il se rend compte du fait qu'il est un être qui a ses propres désirs, et sa petite volonté.

Lorsque le petitot commence à trotter, il veut manifester davantage son indépendance tout en se rendant compte de sa dépendance complète. Il va sans dire que cela fait partie de son développement émotif que d'explorer un peu partout mais de revenir immédiatement vers maman lorsqu'il doit faire face à une situation embarrassante ou dangereuse.

**ALIMENTATION**

Les problèmes de l'alimentation surgissent aussi au cours de la deuxième année et ils sont plus importants à ce moment-là qu'à toute autre période de l'enfance. La maman perd patience et bébé rechigne, attitudes qui empoisonnent rapidement leurs relations mutuelles. Si la maman est une personne saine, amable, affable et sympathique, elle trouvera moyen de faire face aux tracasseries de son petit... même si elle doit s'écarter temporairement des règles établies en fait de régime, de bonnes habitudes à prendre et de discipline en général. La maman instable ou autoritaire se laisse vite contrarier.

**CONSEILS**

Bien que le pédiatre ne puisse changer le caractère fondamental de la maman, il peut tout de même lui donner des conseils précieux qui vont réduire au minimum la friction entre maman et bébé. Il expliquera que bébé sait mieux que quiconque combien de nourriture il doit absorber à chaque repas; que le bébé, quand il commence à prendre des purées, prend un certain temps à acquiescer cette nouvelle habitude et il lui conseillera de ne pas sevrer son poupon avant qu'il ne soit prêt à l'accepter.

**MENUS**

Si vous voulez que la deuxième année de votre enfant soit une année sereine, voici les directives qui vous aideront à préparer des

**Omelette au naturel**

Se servir d'une poêle rigoureusement propre (certains cordons bleus ont une poêle ne servant qu'à cet usage). Ne pas mettre trop de beurre dans la poêle. Batare les oeufs modérément, etc., seulement au moment de faire l'omelette. Une omelette est dite "baveuse" lorsqu'elle est peu cuite, molle et juteuse.

**INGREDIENTS**

- 4 oeufs
- 1/2 c. à c. de sel
- 1/2 tasse de lait
- 1/2 c. à table de beurre

**Quelques grains de poivre**

Battre les oeufs légèrement avec une fourchette, ajouter le sel, le poivre et le lait. Chauffer la poêle, mettre le beurre, laisser fondre, verser les oeufs. Laisser cuire jusqu'à consistance crémeuse agitant avec la fourchette pour cuire également. Secouer la poêle pour empêcher l'omelette de s'y attacher, 3 à 4 services.

**Petits conseils**

**UN DEJEUNER POUR VOUS PREPAREZ AU TRAVAIL**

On entend souvent l'expression que "pour bien travailler il faut avoir l'estomac plein". C'est vrai. Régalez-vous d'un bon déjeuner de fruits, céréales, lait, pain enrichi ou pain de blé entier et de breuvages, si vous voulez être en forme pour entreprendre une bonne journée de travail.

**UNE FARCE SAINE**

Pour avoir des résultats assurés, une farce de pain ou de viande doit être mélangée immédiatement avant de s'en servir. Il ne faut pas conserver une volaille farcie et nettoyée plus de quatre heures avant de la faire cuire. Si la cuisson en est retardée, il faut laisser refroidir la farce avant de s'en servir et la volaille farcie et nettoyée mise dans le réfrigérateur tout le temps que durera le retard à la cuisson. La congélation de la farce préparée n'est pas recommandée.

**CESSEZ D'OBTENIR SEULEMENT un "Soulagement à moitié" du MAL DE DOS**

Si vous avez essayé d'obtenir du soulagement d'un mal de dos causé par du trouble à la vésicule... et que vous n'avez obtenu qu'un "soulagement à moitié"... essayez les Pilules de Dr Chase pour les Reins et le Foie. Elles soulagent DEUX conditions à la fois. Ne vous contentez pas d'un soulagement "à moitié". Pour obtenir un soulagement complet, faites comme des milliers de gens qui comptent sur

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

C'est l'heure de savourer du **SALADA**

**SACS de THE 'SALADA'**

**le thé à la saveur délicieuse**

Le thé est le breuvage favori des Canadiens à l'heure des repas, et le Salada est leur premier choix depuis plus de soixante ans. C'est dans la saveur que réside son secret, cette saveur des hautes altitudes, composition subtile de quelque vingt à trente thés, et parfois même quarante, provenant des plus célèbres jardins de thé du monde. La nature confère à ces thés un goût spécial, une finesse

de saveur que l'on trouve très rarement dans les plantes qui croissent à des niveaux peu élevés. Il est si facile d'exiger ce qu'il y a de mieux! Choisissez le Salada, dans son emballage métallique—ou dans son attrayante boîte orange de formats variés contenant des sacs individuels. Et ne l'oubliez pas, le thé est un breuvage si économique qu'il vous revient à moins d'un cent par tasse.

DÉGUSTEZ SOUVENT LE THÉ SALADA..... IL EST DÉLICIEUX

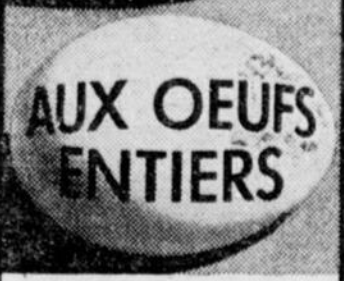


UN PETIT COIN TRANQUILLE, où Papa et fiston se retireront, après dîner, pour jouer une bonne partie d'échecs. A remarquer la décoration intéressante de ce boudoir, fait pour les tête-à-tête...

## Donnez de l'atmosphère à votre "home"

Savez-vous que les couleurs ont une influence directe sur le moral? Il a été démontré, en effet, que la teinte des murs ou d'un plafond suffit, parfois, à changer l'humeur d'une personne nerveuse.

### HELLMANN'S



Des oeufs entiers, fraîchement cassés, composent cette véritable mayonnaise, si agréable au goût, si douce, si bien assaisonnée. Une fois que vous l'aurez essayée, vous abandonnerez pour toujours les sauces-mayonnaise ordinaires.

Goûte si bon... de toute façon!

Les ménagères ont besoin, pour accomplir leurs nombreuses corvées domestiques, qu'un rayon de soleil (naturel ou artificiel) puisse s'accrocher un peu partout, et ne refléter que gaieté et joie. Voilà pourquoi elles choisissent, avec le plus grand soin, leur mobilier de cuisine, par exemple, sachant qu'elles passent la bonne moitié de leur temps dans cette pièce de la maison.

Le même problème se pose pour les chambres, boudoir, salon. Inutile de dire que les murs des chambres à coucher doivent toujours être de teintes douces et reposantes, autrement ils manqueraient leur but et votre sommeil se ferait plus rare... La couleur, dit-on, qui incite le plus au repos, qui porte le plus à dormir est le gris. Avis aux intéressés... J'espère que toutes les personnes qui souffrent d'insomnie en prendront note. Mais, si vous n'aimez pas le gris, vous pouvez "tricher" avec la peinture et ajouter un peu de bleu: cette teinte s'harmonisera peut-être mieux à votre mobilier de chambre à coucher tout en s'accommodant à merveille à vos goûts personnels.

Pour les passages ou couloirs, toutes les teintes sont permises, pourvu qu'elles n'assombrissent pas trop en donnant un aspect vraiment "fantomatique" à ces longues allées étroites.

Quant à la salle à manger, rien n'égale la tapisserie appétissante, reproduisant soit des scènes de gourmandise: boustifailles prises en famille, à table ou en pique-nique, jolies grappes de fruits, etc. J'en ai même vu représentant toutes les sortes de vins, du champagne au vin de table. Chaque motif était complété de guirlandes, de vignes et de beaux raisins mûrs. La richesse des tons donnait tellement de relief à la tapisserie que l'on se sentait venir l'eau à la bouche, même avant de se mettre à table.

Jusqu'ici, il n'a été question que de "douceur et de logique" dans l'agencement des couleurs servant de fond à votre appartement. Pour ce qui en est des "autres" pièces de la maison, laissez libre

cours à votre imagination, que diable! Ne craignez point de donner de "l'atmosphère" à votre "home" en décorant, avec fantaisie et bon goût, au moins votre salon ou votre boudoir. Que ce soit là votre chef-d'oeuvre à vous, et du côté de l'ameublement et du côté des garnitures et peintures des pièces à décorer. Que le changement soit radical avec toute la maison. Non seulement vous accuserez ainsi votre personnalité, mais encore vous éprouverez un véritable soulagement à vous reposer, dans ce cadre original, de la trop parfaite harmonie qui règne ailleurs. Ce sera la détente salutaire; détente qui vous redonnera un peu de gaieté aux heures sombres.

Suzanne PIUZE

## Origine de l'eau de Cologne

Vers le milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, un parfumeur italien établi à Cologne inventa une eau de toilette qu'il appela orgueilleusement "Aqua Amaratibus". Pourtant, Paolo Feminis ne devait pas s'enrichir en vendant son eau parfumée. Ce n'est que plus tard, au cours de la guerre de trente ans que les Français vinrent s'installer à Cologne et trouvèrent l'Aqua Admirabilis de leur goût. Son nom fut trouvé trop prétentieux et fut changé pour celui d'Eau de Cologne; nom qui devait lui rester. Le nom de l'inventeur, Paolo

Feminis ne tarda pas à disparaître, mais les fameux dépositaires de son secret surent, eux, faire connaître et aimer l'arôme si particulier de l'Eau de Cologne.

## DOULEURS RÉCLAMANT PARADOL

- mal de tête
  - névralgie
  - mal de dent
  - mal d'oreille
  - douleurs rhumatismales
  - douleurs périodiques
- Lorsque vous souffrez des douleurs obtenez un soulagement rapide avec Paradol. Sa formule moderne contient quatre ingrédients, et soulage les douleurs les plus persistantes, rapidement et efficacement. Vous reviendrez vite confortable—vous vous sentirez alerte mais reposée.

PARADOL du DR CHASE

# Le fromage canadien

Un aliment sain, délicieux et économique

Un conseil du "SPORTS COLLEGE"

Le directeur du "Sports College", Lloyd Percival, recommande aux athlètes à l'entraînement de manger beaucoup d'aliments provenant du lait. Le fromage, le lait et la crème glacée sont tous très riches en protéines; ils sont indispensables pour quiconque fait beaucoup d'exercice.

Saviez-vous que c'est ici même, au Canada, qu'est fabriqué le meilleur fromage cheddar au monde? Et saviez-vous que le délicieux fromage canadien est, au point de vue valeur nutritive, l'un des aliments les moins coûteux et les plus avantageux qui soient? Il est très riche en protéines, éléments essentiels à la formation et au renouvellement des tissus du corps humain.

Du plus doux au plus piquant, les fromages canadiens peuvent satisfaire tous les goûts.

De nouvelles recettes de plats au fromage vous seront expédiées sur demande.

**SERVICE DES PRODUITS DU LAIT**  
 Division de la publicité  
 Fédération canadienne des producteurs de lait  
 1523, RUE DRUMMOND, MONTRÉAL, P.Q.



AVIS

Les adeptes de ce jeu sont priés d'adresser leur correspondance au chroniqueur, à 4749 Boul. St-Hubert, Montréal 34, P.Q.

PENSÉE

Il y a une espèce de honte d'être heureux à la vue de certaines misères.

LA BRUYERE

DEFENSE NIMSOVITCH

Blancs: M. C. Henderson, Beverly Hills, Cal.  
Noirs: M. S. Schineer, Williamsville, Ill.

Blancs	Noirs	Blancs	Noirs
1-P-4D	C-3FR	22-P-4T	R-1T
2-P-4FD	P-2R	23-TR-4R	T-1CR
3-C-3FD	F-5C	24-F-5CR	P-4T
4-D-2F	FxC+	25-P-4F	D-2R
5-PxF	P-3D	26-D-3C	C-4R
6-P-4R	P-4R	27-D-3R	CD-5C
7-F-2D	C-3F	28-D-4F	TR-1R
8-C-2R	P-3TR	29-TD-1C	T-1CD
9-P-4F	R-q	30-T-5C	D-1F
10-P-5FR	P-3CD	31-FxC	CxF
11-P-3TR	PxF	32-P-5R	PxF
12-P-4C	C-2T	33-TxF	C-2D
13-P-4TR	C-4R	34-T-2R	P-3F
14-CxF	CxF	35-T-6R	TxF
15-D-2CF	P-4TR	36-PxF	C-4R
16-P-4F	F-2C	37-F-2F	P-8C
17-R-2L	P-4F	38-T-1C	R-2T
18-C-2F	D-2D	39-T-1FR	D-3T
19-C-2R	CR-2F	40-DxD+	RxD
20-C-5D	FxC	41-TxF	Aband.
21-PxF	TD-ID		

PROBLEME No 776

Par M. R. Neale  
Dédicé à M. Pierre Faucher, Grande Ligne.



Blancs: 8 pièces  
Les Blancs jouent et font mat en 2 mouvements

PROBLEME No 771

Par M. J. Webster  
Dédicé à M. Larry Chapdelaine, Grande Ligne.



Blancs: 9 pièces  
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

PROBLEME No 774

Par M. C. S. Kipping  
Dédicé à M. Gaston Richer, Cadastral.



Blancs: 11 pièces  
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

PROBLEME No 775

Par Dr G. Dobba  
Dédicé à M. A. Lanthier, Cadastral.



Blancs: 8 pièces  
Les Blancs jouent et font mat en 2 mouvements

SOLUTIONS

Problème No 772 — La clef des Blancs: C-3D.  
Problème No 773 — La clef des Blancs: DxF.  
Problème No 774 — La clef des Blancs: T-4C.  
Problème No 775 — La clef des Blancs: F-2F.

Encore Hitler!

ROME. — Le gouvernement italien vient de retrouver, au palais de Bolzano, dans le Haut-Adige, vingt aquarelles qui sont exposées au palais de Venise à Rome et qui ont pour auteur Adolf Hitler. Seize d'entre elles représentent des vues de Vienne et quatre des vues de Munich. L'une date de l'époque de Stalingrad. Leur signature leur donne une valeur égale à celle d'un Picasso: une d'elles s'est vendue \$5,000.

Hitler qui, dans sa jeunesse, s'était présenté à l'Institut des Beaux-Arts de Vienne, avait toujours eu la nostalgie de sa carrière manquée. A la chancellerie, il restait enfermé pour peindre pendant des heures. Seuls, Eva Braun et quelques intimes avaient le droit de regarder ses toiles. A la fin de la guerre il les envoya à Bolzano pour les sauvegarder.

Les Italiens ont offert aux Allemands de les leur restituer. Le chancelier Adenauer n'a pas encore répondu. Il craint que l'arrivée en Allemagne des oeuvres d'Hitler soit un prétexte à manifestations.

Capuchon

PARIS.—Pour que les femmes et les enfants soient protégés au maximum les jours de vent, de pluie et de neige, un artisan parisien a créé le capuchon gonflable. C'est une pointe triangulaire en matière plastique dont le bord extérieur est constitué par un boyau qu'une petite valve permet de gonfler en deux secondes avec la bouche. Ce gonflage assure, sans serrer, une bonne application du capuchon tout autour du visage.

La LOL et la JURISPRUDENCE

Quand doit-on payer des droits d'auteur dans la transmission de programmes à la télévision ?

Une Compagnie a acheté le droit exclusif de téléviser les parties de ballon d'une certaine équipe. Une autre Compagnie a filmé les programmes télévisés de la première et les transmet sur les écrans de télévision de ses clients.

La première compagnie réclame des droits d'auteur de la seconde. Celle-ci prétend qu'elle ne doit rien. Elle n'a pas télévisé directement les joutes, mais n'a fait que les retransmettre après coup.

La première Compagnie soutient quand même que c'est une violation de droits d'auteur et qu'elle peut réclamer des royalties.

Comme les deux compagnies ne s'entendent pas sur le sujet, le litige est référé au Tribunal, où chacune des deux compagnies soutient ses prétentions respectives.

Faut-il payer des droits d'auteur ou non pour retransmettre les programmes en question ?

Il n'y a pas de droits d'auteur à payer quand les joutes filmées ont été télévisées dans des maisons privées. Quand la deuxième Compagnie a télévisé les joutes dans des endroits accessibles au public en général, elle a enfreint la loi des droits d'auteur et doit payer des royalties. Décision rendue en Cour d'Echiquier, à Montréal, au cours du mois de mai 1954.

INSTRUISSONS-NOUS

Questionnaire de la "Patrie"

- 1—A quel grand musicien Beethoven faisait-il allusion lorsqu'il a dit: "Devant lui, tous les autres ne sont que des enfants" ?
- 2—Quel grand musicien est mort à Paris, le 13 juin dernier, dont l'oeuvre maîtresse est "Le livre de vie", vaste oratorio-opéra, et qui a inventé une gamme de douze tons et une nouvelle écriture musicale supprimant dièses, bémols et bécarres ?
- 3—D'où vient le mot si désignant la note du même nom ?
- 4—Quel est cet empereur d'Autriche-Hongrie au XVIIIe siècle qui s'est mérité le surnom de "despote éclairé" ?
- 5—De qui est cette maxime: "Le refus des louanges est un désir d'être loué deux fois" ?
- 6—Et cette phrase célèbre d'un grand écrivain: "Voulez-vous qu'on croie du bien de vous ? n'en dites pas !" ?
- 7—Quel premier ministre du Québec n'a occupé cette situation que pendant seize jours ?
- 8—Quel fut le Parlement le plus court dans l'histoire du Québec ?

P. B. d'O.

(On trouvera les réponses en 47e page)

Votre Linoléum Sera Plus Net Avec Spic and Span

DEUX FOIS PLUS VITE... DEUX FOIS PLUS FACILEMENT QU'AVEC LES SAVONS OU LES DÉTERGENTS LES PLUS NOUVEAUX.

Il me fallait toujours rincer et essuyer mon linoléum quand je me servais de savon ou de détergents

Regarde! Je trempe ma vadrouille dans une solution de SPIC and SPAN, je tords et je passe une fois! Ni rinçage, ni essuyage - la saleté disparaît!

Plus de graisse ni de saleté! Le linoléum est très net!

Le parquet est déjà sec! Je puis le cirer ou replacer les meubles!

PASSEZ UNE FOIS! NI RINÇAGE - NI ESSUYAGE comme avec les savons et détergents

FAIT AU CANADA

Spic and Span  
Faster cleaning Mild for hands  
Le nettoyeur le plus en demande au Canada-Français

SPIC and SPAN EST PLUS DOUX POUR LES MAINS QUE TOUT SAVON, TOUT DÉTERGENT - tout produit aussi efficace!

Combattez la fatigue

Apprenez à vous détendre

La fatigue constante est anormale, à n'importe quel âge. Elle peut résulter d'une déficience alimentaire. La lassitude est une ennemie redoutable, un obstacle que vous devez écarter définitivement.

Dernièrement, à la célèbre clinique Mayo, quelques jeunes infirmières se sont volontairement soumises à des études expérimentales. Elles se sont abstenues de manger, pour un certain temps, des légumes frais et, d'une façon générale, certains aliments contenant les protéines essentielles, tel que tous les produits laitiers, lait, fromage, etc., oeufs et viande. Elles adoptèrent un régime composé uniquement d'amidons, de légumes très cuits, du pain blanc (cuit à la vapeur), de sucre blanc et beaucoup de dessert, (pâtisseries, bonbons, chocolats, etc.) enfin toutes sortes de friandises.

Bientôt ces jeunes infirmières, calmes, compétentes et énergiques avant leur "expérience" devinrent nerveuses, fébriles, irritables, incapables de travailler convenablement. Inutile d'ajouter qu'elles ressentaient une fatigue continue. A leur grande surprise, plus elles se sentaient fatiguées, plus elles mangeaient; et plus elles consommaient des aliments

sans vitamines, plus elles devenaient fatiguées et nerveuses.

Il est prouvé d'une façon scientifique, donc irréfutable, que les aliments dévitalisés et le manque de protéines dans le système amènent une fatigue insurmontable.

Afin d'éliminer la fatigue, il faut que votre corps soit abondamment approvisionné en vitamines B; ce sont elles qui vous donneront l'énergie nécessaire pour accomplir votre travail.

Donc, si vous désirez augmenter rapidement votre vitalité, quel que soit votre âge, augmentez vos vitamines B.

pois. En tout les cas n'importe quelle planche assez solide vous rendra la même utilité.

La position inclinée décontracte complètement les muscles. Les pieds et les jambes libérés de leur fardeau habituel se débarrassent des petits caillots accumulés dans les veines ou tissus. Cette inclination en plus d'apporter un soulagement précieux aux muscles, permet au sang d'affluer plus librement, redonnant à votre épiderme cette fermeté que la fatigue semble avoir flétrie.

Voire teint, vos cheveux, profiteront également de cette augmentation de circulation. Vous obtiendrez, avec cette simple planche, des résultats stupéfiants et vraiment miraculeux.

Prenez donc la résolution d'essayer cette position inclinée quinze minutes tous les jours.

N'oubliez pas vos vitamines B; ce sont elles qui permettent à l'organisme de libérer l'énergie contenue dans les aliments, — énergie qui sans le secours de ces vitamines restera inutilisée.

Lyse ROSSIGNOL



APRES UNE longue journée de travail, il fait bon se reposer, se détendre. Cependant, sachez demeurer coquette même dans votre intimité. Ne portez pas de vieilles savates déformées sous prétexte qu'elles sont confortables. Vous pouvez être à votre aise dans cette jolie pantoufle fleurie. Soyez féminine à toute heure du jour, même dans vos moments de détente.

DETENTE

En plus d'une alimentation bien équilibrée il faut apprendre à se détendre. Trouvez le temps de vous reposer quelques minutes durant votre travail, vous y gagnerez; n'oubliez pas que la tension "c'est l'âge" et la détente "la jeunesse" et la beauté. Détendez-vous, effacez cette vilaine tension qui crispe vos traits. Décontractez votre corps, il vous servira mieux. Ayez le désir sincère de vous laisser aller tout simplement. Pendant un instant ne pensez plus à rien, oubliez vos tracas, ils ne seront pas disparus à la fin du repos, mais vous verrez qu'une fois votre énergie récupérée, vous réglerez vos problèmes d'une façon plus efficace. Une méthode très simple de se détendre parfaitement, est la planche de repos. Elle n'est pas compliquée, inclinez-la de manière à placer la tête plus bas que les pieds. Même une planche à repasser peut vous accommoder, une extrémité reposera sur le sol, tandis que l'autre sera appuyée sur une chaise basse ou encore un tabouret. Assurez-vous cependant que cette planche supportera votre

L' "Eole"

PARIS. — Gabriel Voisin, le constructeur d'avions, se propose de faire voler de nouveau dans quelques mois, à Issy-les-Moulineaux, l' "Eole" à bord duquel Clément Ader effectua son premier vol le 9 octobre 1890.

SOLUTION **CARDA** FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION Dans toutes les pharmacies

REPRENEZ VITE DES FORCES Grâce à GERITOL à Action Rapide!



Evitez cette Lassitude due au SANG FATIGUÉ\*

Si vous vous sentez fatigué et épuisé, vous souffrez peut-être de sous-alimentation du sang. C'est ce que les médecins appellent anémie par manque de fer—ou, en d'autres termes, SANG FATIGUÉ.

Pour reprendre vite des forces, prenez GERITOL, le remarquable tonique à base de fer, d'action rapide, qui commence à fortifier le Sang Fatigué au bout de 24 heures. Oui, en un seul jour, par l'intermédiaire du sang, le fer contenu dans GERITOL redonne forces et énergie à votre corps.

Ressentez-vous de la fatigue dans les bras, les jambes et le dos? Tout ce que vous faites vous semble-t-il un effort? Si la cause de votre fatigue est l'anémie par manque de



fer, ou le Sang Fatigué—vous avez besoin de GERITOL maintenant!

GERITOL, grâce à sa richesse en fer, élément régénérateur des forces et du sang, constitue le moyen rapide de fortifier le sang pâle, pauvre et anémié.

Procurez-vous GERITOL chez votre pharmacien, sous forme liquide ou en comprimés pratiques.

Reprenez vite des forces—en 7 jours—sinon votre argent vous sera remboursé.

\*Dû à l'anémie par manque de fer.

**GERITOL** pour le SANG FATIGUÉ

Ne laissez pas la peau sèche vieillir votre visage

Voici une crème supérieurement riche en lanoline — homogénéisée pour une action adoucissante plus profonde



Voyez votre peau réagir aux soins donnés avec cette crème supérieurement riche en lanoline.

MÊME AVANT L'ÂGE DE 25 ANS, la sécrétion des huiles naturelles qui gardent la peau jeune et douce commence à diminuer. Commencez maintenant à compenser cette perte d'huile naturelle de la peau avec la Dry Skin Cream Pond's. Elle est exceptionnellement riche en lanoline — l'huile "régénératrice" qui ressemble aux huiles naturelles de votre peau.

Elle pénètre mieux — Vous remarquerez que la Dry Skin Cream Pond's a une consistance soyeuse unique. C'est parce qu'elle est homogénéisée — raffinée de façon à pouvoir pénétrer plus rapidement sous la peau sèche.

Tous les soirs, appliquez de la Dry Skin Cream Pond's sur votre visage et votre cou. Vous constaterez que votre peau change rapidement d'apparence.



Vous pouvez VOIR sa richesse en lanoline par sa consistance plus crémeuse! Vous pouvez SENTIR sa richesse en lanoline par sa consistance plus lisse, plus ferme! Cette crème riche en lanoline transforme la peau sèche—la rend plus douce, plus souple, d'apparence plus jeune!

AGREABLE NOUVEAU MOYEN DE CALMER LA TOUX due aux rhumes



Ce sont les nouvelles Pastilles à la merise Vicks vraiment médicamenteuses!

Comme les autres fameuses Pastilles Vicks contre la toux, elles contiennent les ingrédients calmants du Vicks VapoRub. Grâce à ces ingrédients spéciaux, chaque Pastille Vicks vous offre un plus grand soulagement.

Seules les Pastilles Vicks— d'une saveur ou de l'autre— vous apportent tout ceci:

- 1. Calme la toux causée par le rhume ou le tabac.
2. Soulage et rafraîchit la gorge irritée.
3. Son arôme stimulant aide à dégager les muqueuses congestionnées.
4. Vraiment médicamenteuses... contenant six médicaments entrant dans la préparation du célèbre VapoRub Vicks.



Les FAUSSES DENTS Ont Souvent une Certaine Odeur!



Quand vous chuchotez... vous pouvez livrer votre secret. L'odeur désagréable de votre Dentier indique à tout le monde que vous portez des fausses dents.



Quand vous riez... ce n'est peut-être pas drôle pour tout le monde. Personne n'aime être près de vous quand votre dentier dégage une odeur désagréable.



Ne gênez jamais les autres avec une mauvaise haleine causée par votre dentier. Laissez Polident le garder toujours parfaitement propre... inodore.

Faites tremper votre dentier dans un bain de Polident pour le garder inodore... hygiéniquement propre. Polident garde votre dentier étincelant... sans odeur désagréable pour environ un cent par jour.

PAS DE BROSSAGE Faites tremper le dentier ou le pont tous les jours — 15 minutes ou plus — dans une solution fraîche et épurative de Polident et d'eau.



**POLIDENT** RECOMMANDÉ PAR PLUS DE DENTISTES QUE TOUT AUTRE NETTOYANT POUR DENTIERES

... Dans le Montréal d'autrefois



Une séance d'inauguration en mars 1879. — On fleurit les échevins et les dames. — Le maire Sévère Rivard supplie la population de ne plus faire obstacle à la vaccination. — Appel au bon sens et au respect de l'ordre.

Par LEON TREPANIER, O.B.E.

J'AI connu le temps où l'entrée en fonctions d'un nouveau conseil municipal, avait un cérémonial d'apparat que l'on ne retrouve aujourd'hui que lorsqu'un personnage royal vient nous visiter. On a mis de côté depuis quelques années ce formalisme plus ou moins extravagant; le maire de Montréal ne paraît plus en public avec sa toge bordée d'hermine, et l'élite officielle, doit, tout comme nous, se contenter de lire dans les journaux ce que le nouveau maire a bien pu dire en inaugurant son terme d'office.

Si j'ai choisi l'année 1879, pour évoquer une séance d'inauguration du conseil municipal vraiment de style, c'est que l'on s'attendait peu à ce moment, à un cérémonial fastueux comme celui qui avait marqué, l'année précédente l'inauguration de notre nouvel hôtel-de-ville, par le maire Jean-Louis Beaudry.

Nos édiles, composés de quinze échevins de langue anglaise et dix de langue française, en avaient cependant décidé autrement et l'élite montréalaise, les représentants de consulats et maints personnages galonnés et médaillés furent conviés, en ce lundi 10 mars 1879 à assister à l'entrée en office du nouveau maire et de ses collègues.

Ce maire était monsieur Sévère Rivard, avocat, natif de Yamachiche qui avait réussi à déloger de sa tour d'ivoire monsieur Jean-Louis Beaudry, réputé invincible jusque là.

Il est assez amusant de lire dans L'OPINION PUBLIQUE, quelques jours après son élection, la remarque suivante. "M. Rivard a l'air un peu jeune pour être maire et père d'une ville aussi considérable que Montréal, mais il sait toujours bien faire les choses".

Monsieur Rivard avait dans le temps 45 ans. Membre du barreau de Montréal depuis 1859, il

avait rempli les fonctions d'échevin pendant neuf ans avant que de tenter ses chances à la mairie.

LA MINERVE du 11 mars nous apprend ce que fut cette séance d'inauguration. "La salle des séances présentait un coup d'oeil des plus saisissants", écrit-elle.

"Un grand nombre de dames de notre aristocratie remplissaient l'enceinte entre l'hémicycle formé par les banquettes des conseillers et le fauteuil du maire".

Et nous apprenons que quelques minutes avant l'ouverture de la séance, le greffier Glackmeyer avait distribué des "bouquets de fleurs" aux membres du Conseil et aux dames.

Monsieur Rivard occupait un fauteuil en face de la table du greffier.

A trois heures et demie, le maire suppléant, l'échevin Martin, prit le fauteuil, et le greffier donna lecture du rapport sur le résultat des élections municipales.

Aussitôt après cette formalité, le nouveau maire, Sévère Rivard, fait son entrée dans la salle et il est salué par de frénétiques applaudissements.

Son Honneur prête aussitôt le serment d'office et il est conduit au fauteuil par les échevins Laurent et Childs "après avoir reçu le collier d'or des mains de M. Glackmeyer", greffier de la cité.

Les nouveaux échevins sont à leur tour, assermentés et Son Honneur le Maire Rivard entreprend la lecture de son discours d'inauguration.



M. SEVERE RIVARD, à l'époque où il fut élu pour la première fois maire de Montréal.

Rappelons ici que l'année auparavant, M. Rivard avait entrepris un long voyage en Europe dans le but d'étudier les conditions économiques et surtout tenter d'attirer des industries européennes chez nous. Les journaux n'avaient pas manqué de parler assez abondamment de ce voyage et l'on s'attendait évidemment à ce que le nouveau maire y ferait allusion dans son discours.

L'année 1878 n'avait guère été prospère au point de vue économique et à Montréal surtout, où notre population avait été fortement secouée par de sanglantes émeutes orangistes, le progrès avait connu un grand ralentissement.

Dans l'analyse qu'il fit de la situation financière de la Cité, le maire Rivard ne manqua pas de faire allusion à la crise qui avait sévi en 1878, et ses réflexions, à ce sujet, ne manquèrent pas d'impressionner ses collègues.

#### NOTRE SERVICE DE SANTE EN 1879

Le maire Rivard crut insister assez longuement sur l'état du service de santé de la ville qu'il ne trouva pas aussi bon et aussi satisfaisant que celui des finances.

"Aujourd'hui, dit le maire Rivard, que l'on entend dans le lointain des bruits alarmants de peste et d'autres fléaux de ce genre, des terribles ravages qu'ils exercent, il semble que la prudence et la sagesse nous dictent des démarches que nous devons adopter et les efforts que nous devons faire pour assainir la cité et y faire observer strictement les règlements qui s'y

rapportent, quels que soient les sacrifices que cela doive nous imposer."

"...Malgré les efforts persistants de nos médecins vaccinateurs, le picotte, je regrette de le dire, continue à faire parmi nous des ravages bien déplorables, et je crains qu'il en soit ainsi aussi longtemps qu'une partie de la population s'insurgera contre ce préservatif incontestable: la vaccination.

"Il est évident que si l'on veut se débarrasser de cet hôte hideux qui a déjà, hélas, jeté le deuil dans un grand nombre de nos familles, il faut que la population tout entière entre dans les vues du bureau de santé et se soumette volontiers à la loi salutaire de la vaccination."

Le maire Rivard passe ensuite à un autre domaine, celui de la formation militaire de nos gens dans laquelle il voit un moyen pour les jeunes d'apprendre ce qu'est la discipline.

La ville avait déjà dans le temps fait construire à ses frais le fameux "Drill Shed" — manège militaire de la rue Craig, mais un jour le toit s'était écroulé et on n'avait pas jugé à propos de le réparer. Or M. Rivard réclama dans son discours la réfection complète de l'édifice afin qu'il fût mis sans tarder à la disposition de la milice.

Le nouveau maire rappelle ensuite le voyage qu'il a fait en Europe l'année précédente, sa visite à l'Exposition de Paris, ses démarches auprès d'industriels européens dans le but de les attirer chez nous et il préconisa que l'on prenne des moyens pour favoriser à Montréal l'établissement de nouvelles industries et de manufactures.

Avant de conclure, le maire Rivard voulut faire allusion aux événements malheureux qui s'étaient déroulés l'année auparavant, à Montréal, événements dont les Orangistes avaient été la cause.

"Avant l'élection qui vient de se terminer", dit M. Rivard, on m'a demandé à plusieurs reprises ce que je ferai si certains événements venaient à se produire de nouveau. Voici ma réponse:

"Je suis porté à croire que les incidents malheureux auxquels ces événements ont donné lieu ne se renouvelleront pas, parce que j'ai foi dans le bon sens et le jugement de la grande majorité de la population de Montréal.

"J'ai confiance que les citoyens de Montréal tiendront à l'honneur de justifier la belle devise: CONCORDIA SALUS, qui est écrite en lettres d'or sur notre blason et que j'aimerais voir gravée dans tous les coeurs."

M. Rivard ne pouvait conclure d'une façon plus émouvante son discours d'inauguration et les journaux nous apprennent que son allocution fut saluée d'un tonnerre d'applaudissements.

Incidemment, faisons remarquer ici que dans son discours, M. Rivard avait suggéré un nouveau mode de taxation dans le but d'équilibrer les finances de la ville. Il voulait qu'au lieu de taxer exclusivement la propriété on s'occupât en même temps de taxer les biens personnels d'un chacun, ce qui ne manqua pas de provoquer de la part de l'échevin Wilson, le premier à parler après le discours du maire, une opposition au projet de ce dernier.

Le lendemain, on pouvait lire dans L'OPINION PUBLIQUE, l'allusion suivante à cette première assemblée du Conseil:

"L'échevin Nelson adressa, en des termes très convenables, ses félicitations au Maire Rivard. Quelques conseillers français ont aussi parlé mais ils auraient mieux fait de se taire, le temps

ayant été mal choisi pour faire des récriminations et des discours populaires."

Parmi les échevins qui n'avaient pas attendu une autre séance pour donner leur façon de penser sur certains sujets se trouvait Charles Thibault, le fameux tribun, qui représentait à ce moment le quartier Ste-Marie.

Charles Thibault fut échevin de 1878 à 1882 alors qu'il démissionna pour accepter un poste important dans le domaine fédéral.

Nous nous contenterons de rappeler ici que nous devons à Charles Thibault le changement des noms de rues Durham, Seaton et Sydenham en ceux de Champlain, Panet et Plessis.

Quant au maire Rivard, une rue de Montréal rappelle son nom. Bien que professionnel, M. Rivard avait le sens des affaires et il le prouva en s'amassant une belle fortune.

Il était né à Yamachiche le 7 août 1834 du mariage d'Augustin Rivard Laglanderie et de Marguerite Rivard Dufresne.

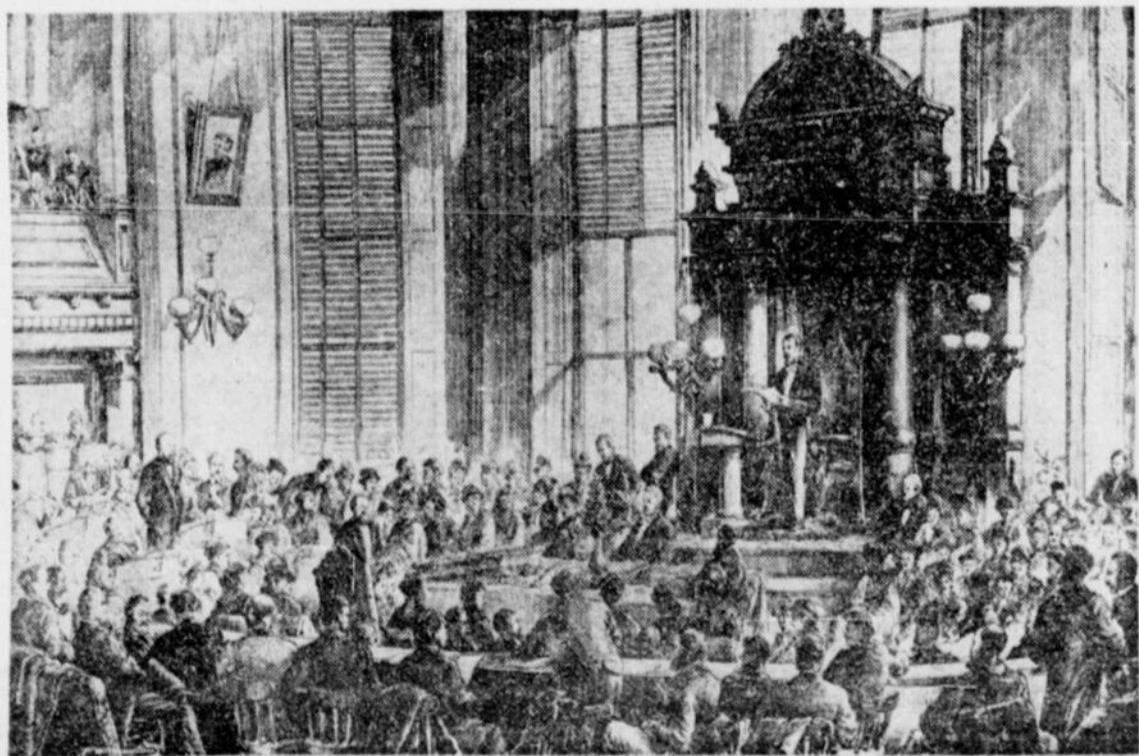
Le fondateur de la famille Rivard Nicolas, Sieur de Lavigne, vint s'établir en Nouvelle-France vers 1650 et se fixa à Batiscan où il mourut en 1701. L'aîné des fils de Rivard de Lavigne, conserva ce nom intact. Un de ses frères, Julien dont le maire Rivard était le descendant, changea le nom de Lavigne en celui de Laglanderie et mourut à Batiscan en 1708, son fils allant se fixer ensuite à Yamachiche. Un autre fils de Nicolas Rivard de Lavigne prit le nom de Loranger. C'est l'ancêtre des Loranger de Montréal. Les familles Rivard de Précourt, Rivard de Lacoursière, de Bellefeuille, etc., viennent aussi de la même souche.

Sévère Rivard vint s'établir à Montréal après un solide cours d'étude au collège de Nicolet où il eut comme condisciple l'honorable A.-Réal Angers, ancien lieutenant-gouverneur.

Admis au barreau en 1859, il épousa Delphine Choquette en 1863 et sept ans plus tard, au cours d'une pratique professionnelle active, il se faisait élire au conseil municipal pour devenir maire en 1879.

L'année suivante il était réélu par acclamation.

En 1886, le gouvernement Ross-Tailon appela au Conseil législatif en remplacement de l'honorable Jean-Louis Beaudry, son ancien adversaire. En récompense de son dévouement à la cause pontificale, lors de l'envoi des contingents de zouaves canadiens à Rome, Pie IX le nomma Chevalier. Il décéda en 1888 après avoir fait honneur à sa ville et à sa paroisse natale.



LA SEANCE D'INAUGURATION du conseil municipal de Montréal en mars 1879, d'après un dessin qui parut quelques jours après dans L'Opinion Publique.

AYEZ

cette beauté naturelle  
qu'offre un  
BUSTE PARFAIT!



LES PRODUITS

**SEDUCTOR**

Récemment importés de France vous assurent une poitrine aux contours fermes et harmonieux en quelques semaines seulement. Application facile et inoffensive. Mode d'emploi avec chaque bouteille. Discretion assurée. Prix \$2.00. Taxe incluse.

Acceptons mandats de poste ou C.O.D.  
LES PRODUITS SEDUCTOR ENR.  
C.P. 644 Haute-Ville — Québec

# Étoile

# NOUVELLE

# ÉTOILE

dans le monde  
des cafés

Non pas une poudre!  
Ni une mouture!  
Mais des millions de  
**PARTICULES SAVOUREUSES**  
de vrai café...  
prêtes à libérer  
en un instant cette  
fameuse **SAVEUR**  
**MAXWELL HOUSE!**



C'EST LE SEUL CAFÉ de ce genre au monde... aussi facile à infuser que les anciens cafés "instantanés", mais de goût si différent! Instantanément soluble, mais merveilleusement corsé et savoureux!

### CAFÉ 100% PUR — SANS AUCUNE ADDITION

Ce café merveilleux, fraîchement torréfié, est infusé spécialement pour vous dans les cuisines immaculées Maxwell House. On en retire ensuite l'eau quand il atteint la perfection et il ne reste que ces savoureuses particules de vrai café. AJOUTEZ SIMPLEMENT DE L'EAU CHAUDE. Elles donnent alors instantanément un café délicieux et riche. Vous ne voudrez plus jamais vous donner le mal de préparer vous-même votre café.

Voyez comment les  
particules savoureuses  
"s'animent" dans  
votre tasse!



VUE GROSSIE des savoureuses particules de vrai café à l'instant où l'on y ajoute de l'eau chaude. Voyez-les libérer la fameuse saveur Maxwell House.

### IL VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AUSSI!

Deux onces de café éclair Maxwell House équivalent à environ une livre de café moulu—sans compter qu'il vous épargne un tiers du prix d'achat.

# CAFÉ ÉCLAIR MAXWELL HOUSE

Vous le reconnaîtrez à ses étoiles!

# PETITS PAINS CHAUDS *en vitesse!* avec la merveilleuse LEVURE SÈCHE qui lève vite!

**PETITS PAINS PARKER HOUSE**  
Mesurez dans un grand bol 1/2 tasse eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé; brassés jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu d'une enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassés bien.  
Portez au point d'ébullition 1 tasse lait et incorporez-y en brassant 3 c. à soupe sucre granulé, 2 1/2 c. à thé sel et laissez tiédir. Ajoutez au mélange de levure 1/2 tasse eau tiède, puis brassés. Incorporez en battant bien 3 tasses farine à pain tamisée une fois, puis 4 c. à soupe shortening fondu et encore 3 tasses farine à pain tamisée une fois. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique; déposez dans un bol graissé et badigeonnez le dessus avec beurre ou shortening fondu. Couvrez et placez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume, applatissez-la dans le bol, graissez et laissez lever de nouveau. Abattez encore une fois la pâte, puis roulez-la à 1/2" d'épaisseur. Découpez en rondelles avec un coupe-pâte de 3"; badigeonnez avec beurre ou shortening fondu. Faites un pli profond dans les rondelles, un peu à côté du centre, avec le dos d'un couteau. Repliez la grande partie sur la petite et pressez le long du pli. Placez les petits pains se touchant les uns les autres dans des léchettes graissées, et graissez-en le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuissez à tour vil (400°F.) environ 15 minutes.



● Finis les anciens gâteaux de levure qui se gâtent! Cette nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann se conserve fraîche dans votre garde-manger. Son action est très rapide. Une enveloppe égale un gâteau de Levure fraîche dans toute recette.



*Faites-en provision pour un mois!*

## Pour embellir tout en protégeant par IVV HOLMES

Nombreux sont les Canadiens qui prennent plaisir à construire ou à finir leurs propres meubles. Lorsqu'ils ne les fabriquent pas de leurs mains, ils vont à la recherche de vieux meubles qui sont des aubaines. A la maison, ils les transforment en leur donnant un nouveau fini... blanchi, naturel, ou émaillé.  
La finition du vieux pin est chose facile et tous les membres de la famille peuvent y participer. Les vieux meubles, pour la plupart, portent plusieurs couches de peinture. Il faut d'abord enlever laborieusement cette peinture à l'aide d'un bon décapant. (Votre quincailler vous renseignera à ce sujet.) Ceux qui s'y connaissent suggèrent d'enlever les pattes des vieux meubles pour faciliter la tâche. Deux ou trois applications d'un décapant liquide peuvent être nécessaires pour obtenir un bon résultat. Parfois, les grandes surfaces sont rapidement nettoyées avec un couteau à mastic; pour les coins, un ébarboir convient mieux.  
La réussite dépendra surtout du sablage. Vous emploieriez donc tout le temps qu'il faut pour bien sabler les entailles et les surfaces usées. Commencez avec un papier sablé No 00, puis répétez l'opération avec le No 0. N'employez le No 000 qu'en dernier lieu.  
Un fini magnétique s'obtient par l'application de trois couches d'un mélange d'huile de lin et de trébréthine. On emploiera un linge doux ou un moule-

ton, en polissant dans le sens du fil du bois. Lorsque ce dernier aura pris la teinte désirée, on y appliquera une couche de cire. Habituellement, la cire à plancher fait parfaitement l'affaire.  
Vous dénicheriez des meubles en vieux pin canadien aux ventes à l'encan qui ont lieu à la campagne. Dans certains endroits, cependant, les prix de ces meubles ont triplé par suite de l'intérêt grandissant que les touristes portent aux tables, aux commodes et aux chaises en pin canadien que l'on trouve encore sur nos fermes.  
Pour protéger la surface d'une table ou d'une commode élégante, on vient de mettre sur le marché un nouveau fini transparent. Il se nomme Glassite et donne une surface dure qui résiste au soleil, à l'eau, aux acides et aux alcools. Il protégera parfaitement le meuble que vous venez de terminer. Vous voudrez l'employer également pour vos autres meubles, ainsi que pour vos planchers recouverts de linoléum et les comptoirs de votre cuisine.  
Songez-vous à redécorer votre chambre à coucher? Si oui, j'ai pour vous une magnifique brochure, intitulée "Colorful Bedrooms", qui vous renseignera sur les nouvelles couleurs et leurs agencements. Sur réception du coupon ci-dessous, je me ferai un plaisir de vous en faire tenir un exemplaire.

**IVV HOLMES**  
INTERNATIONAL VARNISH COMPANY LTD.  
647 ouest, rue Craig, Montréal, P.Q.  
Veuillez me faire parvenir le guide de couleurs Softone.  
Nom .....  
Adresse .....

**PEINTURES DE HAUTE QUALITÉ**  
**IVV**  
**POUR L'INTÉRIEUR ET L'EXTÉRIEUR**  
INTERNATIONAL VARNISH COMPANY LIMITED  
DIVISION DE PILKINGTON BROS. (CANADA) LIMITED

# Les Secrets des Coeurs

Année répond aux questions qu'on lui pose

## Agir avec adresse pour atteindre le but visé

Q. — J'avais rêvé d'un mari gentil, tendre et fidèle; de bébés roses, d'une petite maison coquette abritant un bonheur paisible...  
Et voilà, qu'à peine deux ans après mon mariage, j'en suis à rechercher quels moyens prendre pour surmonter sans me décourager les difficultés et complications sans nombre qui rendent mon existence pénible et décevante au possible.  
Parfois, je me demande si je n'ai pas dit trop vite le "oui" qui engage pour la vie. Mais j'aimais mon cher J...! Je l'ai épousé après six mois seulement de fréquentations et sans avoir fait amplement connaissance avec les membres de sa famille dont, hélas, les habitudes sont loin de me convenir et de me plaire.  
En se mariant, on ne promet pas, bien sûr, d'aimer de tout son coeur chacun des membres de sa nouvelle famille, mais je m'aperçois trop tard que l'on devrait au moins se renseigner plus que je ne l'ai fait sur le mode de vie et l'éducation de gens avec qui l'on est appelé, comme dans mon cas, à avoir des relations assidues.  
C'est que, voyez-vous, les trois frères et les quatre soeurs de mon mari, tous logés dans nos environs ont la détestable habitude de consommer exagérément des liqueurs fortes. Les hommes, les femmes, tout le monde boit à en perdre la tête. Et cela fait que je m'exaspère, que j'use mes forces et ma patience à vouloir empêcher mon mari de trinquer avec eux chaque jour de la semaine.  
Au lieu de rentrer chez nous en revenant de son travail, le midi ou le soir, mon cher époux arrête "en passant" chez l'un ou chez l'autre, où il s'attarde en libations, oubliant que j'ai préparé pour lui un bon repas et que j'attends avec anxiété son arrivée.  
Et puis mes belles-soeurs sont méchantes. Elles surveillent mes moindres faits et gestes, et j'ai appris qu'elles font circuler sur mon compte des racontars mensongers qui pourraient amener mon mari à douter de ma fidélité.  
Ce que j'ai versé de larmes, au cours des derniers six mois! C'est inimaginable.  
Quand vous songez que je n'ai pas encore vingt-trois ans, que nous attendons un deuxième bébé et qu'il va me falloir élever mes enfants dans pareille atmosphère, c'est désespérant.  
Alors, j'ai songé à un moyen qui me permettrait peut-être de retirer mon compagnon de ce milieu d'enfer. Si je vous écris, c'est pour obtenir votre opinion sur mon projet. Voici: Comme je connais très bien l'associé du patron de mon mari, un jeune homme sympathique, j'ai songé à lui téléphoner ou à aller le voir secrètement pour lui demander de diriger mon mari vers une succursale extérieure de la compagnie.  
Nous pourrions ainsi aller nous établir dans une petite localité où il nous deviendrait possible, il me semble, de vivre en paix. Que pensez-vous de mon idée? Répondez-moi au plus tôt. J'ai tant besoin que l'on me vienne en aide.

### MAUVAIS CARACTERE?

R. — Bien touchante cette longue lettre joliment écrite qui m'apporte le tableau navrant de vos infortunes.  
Evidemment, ce n'est pas en perdant courage que vous redresserez la conduite de votre compagnon, et j'admire avec quelle patience vous avez jusqu'ici réussi à tolérer et à pardonner les abus auxquels il s'adonne, entraîné par l'exemple de ses malheureux frères et soeurs.  
Il n'y a aucun doute que s'il vous était possible d'émigrer dans un milieu différent, vous auriez plus de facilité à exercer sur lui la somme d'influence désirable, étant donné qu'il vous aime beaucoup et que vous avez déjà réussi dans le passé à l'empêcher de boire déraisonnablement.  
Mais tout en approuvant le projet que vous me soumettez, il me faut vous dire que j'y discerne un point assez délicat, dont vous devriez, je crois, tenir compte, pour ne pas vous exposer aux critiques fâcheuses des gens mal intentionnés qui vous entourent, advenant le cas où cette démarche ne pourrait demeurer secrète. C'est qu'il ne faudrait pas, en cherchant à améliorer votre sort, risquer d'aggraver la tension déjà existante entre votre conjoint et vous.  
Je crois que, pour obtenir de faire transférer ailleurs votre mari, vous devriez, plutôt que de vous présenter ou téléphoner au bureau du patron, recourir aux bons offices d'un personnage sérieux, digne et qualifié, qui, dans une entrevue à huis clos exposera au patron les arguments voulus pour faire effectuer le changement désiré.  
De tout temps, l'on a vu des hommes au caractère faible acquérir la maîtrise d'eux-mêmes et réussir leur carrière, grâce à l'habile et discrète intervention d'une épouse aimante et intelligente.  
Vous ne devez donc pas craindre d'agir pour rétablir l'ordre chez vous; mais faites-le avec tact et réflexion et de manière à atteindre sûrement le but visé.

### EPOUSE TRAHIE:

Puisque ce compagnon à qui vous avez jadis lié votre existence n'a pas su vous rendre heureuse, que vous n'avez jamais réussi à le faire renoncer à ses habitudes d'infidélité, je crois qu'il vaut infiniment mieux vous en tenir à l'attitude de dignité que vous avez adoptée jusqu'ici plutôt que d'entreprendre de divulguer à un mari trompé la conduite de sa jeune femme.  
Cela ne vous fournirait pour votre part aucun avantage, et n'aurait probablement que le résultat de précipiter les événements pénibles appelés à se produire un jour en ce foyer, et auxquels vous vous félicitez d'être demeurée étrangère.

### LARIE:

Il serait prématuré à dix-neuf ans de prendre une aussi grave décision surtout ne sachant pas si vous aimez assez ce garçon pour oublier le sérieux handicap dont il est affligé.  
Prenez donc le temps de réfléchir davantage. Il se peut que de cesser de vous voir durant quelques semaines ou quelques mois vous permette de vous fixer sur la valeur de vos sentiments respectifs.

Et puis avez-vous songé à suivre des cours de préparation au mariage? On donne, je crois, des cours par correspondance dont vous pourriez retirer grand profit dans les circonstances. Ecrivez à: "Le Service d'orientation dans la vie", 1, rue Stewart, Ottawa, Ont.  
**MAMAN CARMEN:**  
Il est probable que vos ennuis s'évanouiraient d'eux-mêmes si vous pouviez amener votre cher mari à consommer moins de liqueurs ennivrant.  
Car là réside apparemment la cause immédiate des libertés qu'il s'accorde lorsqu'il se trouve en la compagnie des jolies femmes, que vous soyez présente ou non.

Gardez - vous bien toutefois d'exagérer vos chagrins en attachant plus d'importance qu'il ne convient aux gestes et paroles de votre époux en ces circonstances. Vous me semblez très jeune, mais vous ne devez tout de même pas ignorer que l'homme le plus disposé à demeurer fidèle, réussit parfois difficilement à dominer ses naturelles inclinations. Et c'est autant pour cette raison que pour nombre d'autres qu'il y va de son intérêt d'abord de ne pas laisser embuer son esprit et amoindrir sa volonté par des abus d'alcool.  
Pour ce qui a trait à cette question de régime amaigrissant que vous me soumettez, je crois que vous devriez d'abord prendre l'avis de votre médecin, qui décidera de ce qui convient et voudra probablement choisir parmi les excellentes diètes scientifiques préconisées à l'heure actuelle, celle qui s'adaptera le mieux aux besoins de votre organisme.

**Soyez Aimée, Admirée, Enviée...**  
Enfin, vous pouvez obtenir le BUSTE tant désiré. "ARABIAN" grâce au nouveau traitement tonique de Capsules.  
En exclusivité au Canada. Le seul du genre — Traitement INTERNE qui active et nourrit les glandes inertes, pour assurer un buste développé, naturel, ferme et permanent. Complète la croissance du buste chez la jeune fille et le réforme chez la femme mariée.  
GARANTIES INOFFENSIVES, les Capsules "ARABIAN" à base végétale ne contiennent aucune drogue — Pas de massage ni d'exercice à faire — Très efficaces.  
PRIX: Traitement 14-jours avec instructions, \$3.00 port payé ou C.O.D. \$3.34 (Résidences du Québec, ajoutez 2% taxe). Emballage scellé et discret — Toute commande tenue confidentielle. Commandez sans tarder à:  
**"RALCO ENRG." C.P. 183-B ST-HYACINTHE, QUE.**

## "Si déprimée par le RETOUR D'AGE que j'en voulais à mon mari!"

Traversez-vous la période du "retour d'âge" — on parle aux "bouffées de chaleur", à la tension nerveuse, à l'irritabilité, à la faiblesse et autres maux d'origine organique éprouvés durant ces jours difficiles? Aidez-vous-nous! Au cours d'épreuves faites par nos médecins, le composé ou les comprimés de Lydia Pinkham ont apporté du soulagement à ces maux... dans 63 à 80% des cas! Essayez vous-même le composé ou les comprimés de Lydia Pinkham. Vous pouvez éviter la tension, les "bouffées", et l'irritabilité qui accompagnent si souvent le retour d'âge.



Procurez-vous une bouteille du composé végétal ou les nouveaux comprimés pratiques avec addition de fer de Lydia E. Pinkham. Et voyez si vous ne vous sentirez pas tout à fait mieux! Efficaces aussi pour le soulagement des douleurs menstruelles!

**COMPRIMÉS MODERNES QUI AIDENT À REFAIRE UN SANG RICHE quand le fer est nécessaire.**



**QUI DEBUTE DANS LE COMMERCE :**

Cette annonce que vous avez lue dans un journal et dont vous nous avez fait parvenir le texte, n'a pas été publiée dans nos pages. Je ne suis donc aucunement en mesure de vous faire parvenir les détails désirés. Adressez-vous au "Better Business Bureau", 663 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

**FLEURETTE R. :**

Les nombreux correspondants qui nous écrivent soit pour obtenir des renseignements divers ou nous soumettre des problèmes d'ordre sentimental, forment certes un groupe important, mais il n'existe pas à proprement parler de cercle de correspondance organisée sous les auspices de notre journal en vue de favoriser l'échange de lettres entre nos aimables lecteurs et lectrices.

**EDMOND B. :**

Excellente cette idée de collectionner les pensées citations diverses publiées dans les journaux et revues, telles par exemple celles qui paraissent quotidiennement dans la page éditoriale de notre journal. Malheureusement, je ne saurais vous mettre à cette fin en rapport avec des collectionneurs, car il ne m'est pas loisible de faire paraître ici les noms et adresses de nos correspondants. Mes regrets.

Q. — Convient-il que j'invite au mariage de ma fille, l'une de mes amies en deuil de son père depuis deux mois? Et si je lui fais parvenir une invitation, devra-t-elle de son côté s'abstenir de prendre part à la fête, pour se conformer à l'étiquette du deuil?

**EMBARRASSEE**

R. — Pour ce qui vous concerne, il suffit que vous invitiez cette personne comme vous le feriez en des circonstances ordinaires. C'est à elle qu'il appartient de décider s'il convient ou non qu'elle participe à la réception qui suivra le mariage car rien ne s'oppose à ce qu'elle assiste à la cérémonie religieuse. Et que le mariage soit ou non célébré dans l'intimité il est certain que sa présence n'évoquera pas la tristesse en autant qu'elle aura eu soin de revêtir une toilette qui n'attirera pas l'attention par un caractère de morne sévérité.

On porte avantageusement le noir en toutes circonstances et le plus grand deuil permet qu'on l'agrémenter de velours.

**MME CORRIVEAU :**

Au nom de notre correspondante, Mme R. B. je vous remercie des bons souhaits à son adresse. Comme vous suivez régulièrement notre courrier, vous avez dû remarquer que la recette en question y a été récemment publiée.

**CAMPAGNARDE :**

Il m'a été impossible de retracer pour vous cette annonce parce qu'il y a plusieurs mois, étant donné que votre lettre n'indiquait pas à quelle date exacte elle a été publiée dans nos pages. Je m'ex-

cuse de ne pouvoir vous rendre ce service et vous suggère d'écrire à l'une de nos librairies montréalaises, en demandant que l'on vous adresse une liste des traités médicaux correspondant à ce que vous désirez.

Il existe nombre d'ouvrages sérieux qui traitent clairement des questions sexuelles et de façon à renseigner utilement les personnes dans votre cas. Ces publications doivent cependant être soigneusement choisies si l'on souhaite en retirer des directives saines. Adressez-vous à des maisons de confiance, en mentionnant exactement quel genre d'ouvrage vous souhaitez vous procurer.

Q. — Je suis fort embarrassée pour choisir les accessoires destinés à accompagner un manteau d'hiver que je possède déjà. En excellent lainage et de coupe très ample ce manteau, mauve orchidées, est orné de velours noir au col et aux poignets. Je suis rousse et mes yeux sont bruns.

Si vous pouviez me fournir quelques suggestions, je vous en serais reconnaissante. J'aimerais aussi savoir à quels moyens recourent les actrices du cinéma pour avoir d'aussi beaux yeux?

**PETITE GASPESIEENNE**

R. — Votre carnation de rousse doit être à son avantage encadrée de mauve et il est certain que le velours noir doit également mettre en valeur votre jeune beauté. Cependant, les tons violacés ne s'associant pas harmonieusement à toutes les nuances, et étant donné surtout que votre manteau est garni de noir, vous devrez je pense vous en tenir à des accessoires soit en velours, en suède ou en cuir verni noir. Si vous possédez un morceau de l'étoffe qui a servi à la confection du manteau, vous pourriez vous en faire un chapeau cloche ou vous procurer un feutre de couleur identique; le bandeau de plume est aussi fort joli et s'adapte bien à tous les minois.

Pour ce qui a trait à votre seconde question; il n'y a aucun doute que même si la plupart des actrices de cinéma sont dotées de très beaux yeux, elles doivent bénéficier du talent des experts en maquillage lorsqu'il s'agit d'affronter la scène. Les procédés utilisés à cette fin font partie d'une technique spéciale dont je ne saurais vous révéler les menus détails. Avez-vous vu que des nouvelles récemment parvenues d'Italie nous apprennent que les femmes de ce pays recourent présentement à un maquillage dit "fantôme" qui accorde plus d'importance à grimer habilement les yeux qu'à dessiner la bouche. On encercle l'œil avec un fond de teint, on enduit les cils de mascara et l'on se borne à appliquer aux lèvres une pommade rose cendré que l'on recouvre abondamment de poudre en vue de les estomper et de laisser au regard toute sa fascination.

Votre âge? En votre milieu, les petites filles semblent progresser très vite, car votre lettre joliment rédigée indique cependant que vous n'avez pas encore quitté les bancs de l'école, même si le souci de plaire vous marie. Parmi les belles filles à marier. Avez-vous fêté vos quinze ans?

**UNE ADMIRATRICE :**

Je pense que le meilleur moyen de vous procurer cet ouvrage écrit par une new-yorkaise consisterait à vous adresser à la section des livres de l'un ou l'autre de nos grands magasins montréalais, ou à une librairie spécialisée en importations américaines.

Pour ce qui a trait à l'article en question, je ne saurais le retracer pour vous, étant donné que votre lettre ne mentionne pas à quelle date il a paru dans nos pages.

Pour combattre l'embonpoint, vous auriez je crois avantage à suivre l'un des excellents régimes préconisés en ce moment par les hygiénistes, en autant que vous ayez pris d'abord l'avis de votre médecin.

Les progrès de la diététique ayant permis de déterminer avec exactitude la quantité de calories contenues dans les divers aliments et celle qui est requise par l'organisme, on obtient des résultats très satisfaisants en dosant comme il convient l'alimentation quotidienne.

# SOULAGEMENT REEL DE L'ESTOMAC DÉRANGÉ



**L'action tampon antiacide d'Eno apporte un soulagement rapide et durable!**

C'est que le "Sel de Fruit" d'Eno apporte "quelque chose de spécial" — une action tampon antiacide qui vous soulage vraiment vite, sans causer d'autres dérangements. C'est pourquoi des millions de personnes préférent Eno quand il s'agit de troubles digestifs résultant d'hyperacidité — qu'il s'agisse d'aigreurs, acidité, flatulence, ou du mal de tête qui les accompagne. Et puis, s'il y a un peu

d'irrégularité temporaire — une plus grande quantité d'Eno apporte un soulagement doux, mais complet.

Oui, le "Sel de Fruit" d'Eno, pétillant et agréable au goût est, de loin, l'antiacide salin préféré au Canada. Si vous ne l'avez pas encore essayé — procurez-vous le grand flacon économique de famille aujourd'hui — voyez comme Eno aide vraiment!

## "SEL DE FRUIT" ENO'S

Anti-acide Pétillant... a si bon goût

**AEROWAX EXEMPTÉ LE RECIRAGE!**

**LE LUSTRE REVIENT ENCORE ET ENCORE par LEGER FROTTAGE!**

et elle vous **EPARGNE 22¢** par chopine

## Les journalistes et la Confrérie des Chevaliers du TASTEVIN

(SPECIAL A LA PATRIE)

DIJON. — Il est superflu, pensons-nous, de présenter la Confrérie des Chevaliers du Tastevin. Ses fastes ont été publiés, chantés, diffusés aux quatre coins du monde par journaux, revues et radio. Ses cérémonies d'intronisation ont été filmées et projetées sur tous les écrans.

On s'honore d'en faire partie, mais la noble Confrérie trie ses membres sur le volet; ses Chapitres sont présidés par des ambassadeurs, des ministres, des généraux. L'un de ces derniers Chapitres fut présidé par le général Grunter, com-

William-C. Bullitt, et, un peu plus tard, l'ambassadeur d'Angleterre, le très honorable Duff Cooper, accompagné de sa charmante épouse, lady Diana Cooper. L'ancien ambassadeur du Canada, le général Georges Vanier, en eut

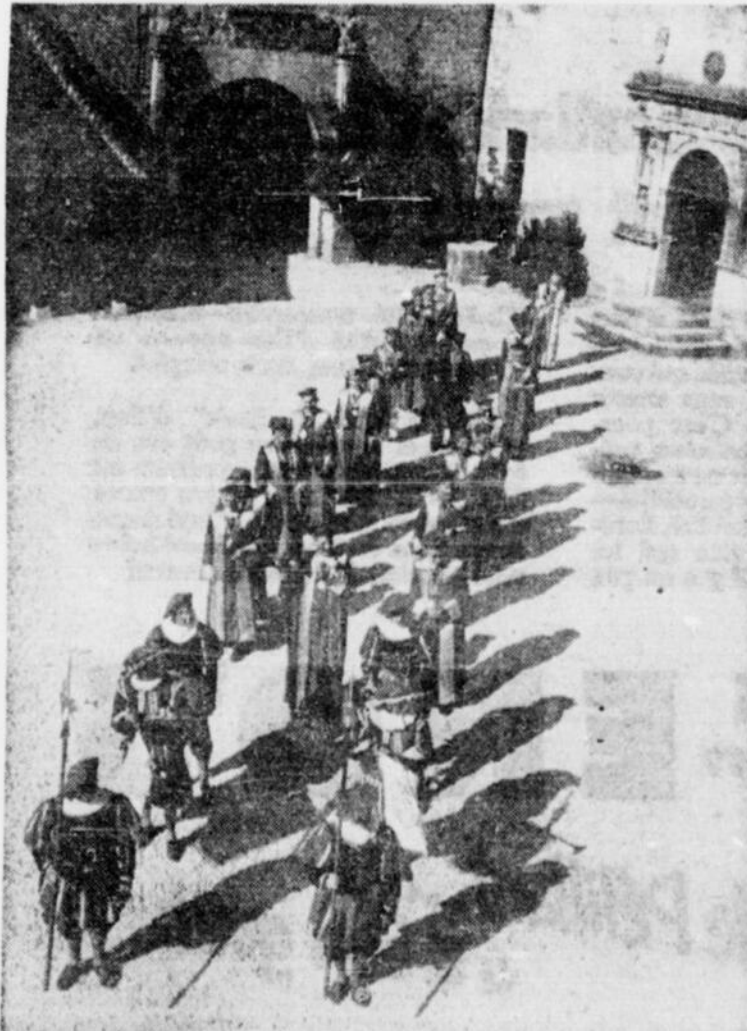


LE CHATEAU DU CLOS DE VOUGEOT, édifié par les moines Cisterciens du XIIe au XVIIe siècle, et dont les Chevaliers du Tastevin se sont rendus acquéreurs en 1944. C'est en ce château que se tiennent les Chapitres de la Confrérie, cinq fois par année.

mandant des Forces de l'O.T.A.N. à Paris; le général vanta et chanta avec les Cadets de Bourgogne, le bon vin bourguignon comme, il y a quelques années, l'avaient fait l'un de ses compatriotes, alors ambassadeurs américain à Paris, M.

aussi les honneurs et l'ambassadeur actuel, M. Jean Désy, présidera le Chapitre de la saint Vincent, patron des vignerons, le samedi 22 janvier 1955.

L'histoire de la Confrérie des Chevaliers du Tastevin, pour re-



LES DIGNITAIRES DE LA CONFRERIE traversant la Cour d'honneur du Château pour se rendre au Chapitre.



LES HAUT-DIGNITAIRES DE LA CONFRERIE au premier rang desquels se trouvent (au centre) le Grand-Maitre, Georges Faiveley, et (à sa droite), le Grand-Chancelier, Camille Rodier.

prendre l'expression d'un confrère, Lucien Boitoutzet, du "Figaro", "est une sorte de chanson de geste bourguigonne où Monseigneur le Vin, servi par de preux Chevaliers, partira à la conquête du monde, pour le convertir au bon sens de Molière et à l'optimisme de Rabelais". Les Chevaliers du Tastevin ont en effet accompli le miracle de libérer l'âme du vin, de ce vin ennoblé à Cana par le premier miracle du Christ. Emprisons nous de dire que les Chevaliers du Tastevin ont une égale horreur des buveurs d'eau atrabillaires et des ivrognes. Comme Brillat-Savarin et, plus près de nous, Prosper Montagné l'ont fait pour la cuisine française, la Confrérie des Chevaliers du Tastevin a élevé au rang d'art, la manière de boire le vin. Il y a, grâce à eux, un art du "bien boire" comme il y a un art du "bien-manger".

L'intronisation d'un chevalier se déroule selon un cérémonial devenu maintenant immuable, dans le grand cellier du château historique du Clos de Vougeot, édifié par les moines cisterciens du XIIe au XVIIe siècle. Rénovant les anciennes traditions alors en honneur, la Confrérie fait revivre dans les murs de cet antique et solennel château, qu'elle achetait en 1944, les fastes gastronomiques d'antan. L'intronisation clôture un repas, dont la renommée, elle aussi, dépasse les frontières de France, repas arrosé des vins les plus fins et les plus capiteux que l'on puisse souhaiter.

Il y a cinq chapitres réguliers par année: en janvier, le Chapitre de la Saint-Vincent; le chapitre du printemps; le chapitre d'été; le chapitre des vendanges, en octobre; et celui des Trois Glorieuses, en novembre. En plus de ces chapitres, la Confrérie peut organiser des chapitres dits "extraordinaires" en l'honneur de groupements ou associations. Un chapitre réunit ordinairement de quatre cents à cinq cents personnes.

Un journaliste canadien français, correspondant de la "Patrie" de Montréal fut intronisé au dernier Chapitre d'été. Il s'agit de notre confrère, Dostaler O'Leary, président de l'Association internationale des Journalistes de langue française. Cette Association a tenu d'ailleurs à Dijon son congrès annuel: elle en a retardé la date de quelques semaines pour faire coïncider le dit congrès avec le Chapitre des Vendanges. Dix autres journalistes de l'Association furent intronisés à cette occasion, dont deux Canadiens français, deux Belges, des Suisses, deux Français et deux à titre de membres du Bureau international. Le Chapitre des Vendanges de la Confrérie des Chevaliers du Tastevin a donc été dédié aux journalistes et placé sous la présidence de M. O'Leary, président de l'Association internationale des Journalistes de langue française: ce

fut la première fois que les journalistes furent ainsi honorés par les Chevaliers du Tastevin.

L'intronisation du chevalier se fait au nom de Noé, de Bacchus et de Saint-Vincent: "Par Bacchus, dieu du vin; par Noé, père de la Vigne et par Saint-Vincent, patron des vignerons, je te fais chevalier du Tastevin" dit le grand maître, M. Georges Faiveley, en touchant alternativement les épaules du postulant d'un cep. Il lui passe ensuite autour du cou le grand cordon de la Confrérie auquel est attachée une petite écuelle en argent, dénommée "tastevin". C'est l'emblème de la Confrérie.

Le repas est précédé de l'entrée solennelle des grands dignitaires de la Confrérie, annoncée par les trompes de chasse d'antan qui sonnent le ralliement des retardataires; puis c'est le défilé des pièces que portent les cuisiniers. Alors seulement, on commence à manger: il est souvent plus de 9 h. du soir: c'est dire que l'appétit est suffisamment aiguë et que c'est sans se faire prier que les convives font honneur aux plats. Les vins aux plus grands noms du monde escortent ces plats: Pouilly-Fuissé; Meursault-Genévrières; Gevrey-Chamberlain; Volnay; Musigny; Clos de Vougeot; S. endhal

Suite à la 47e page



Que d'eau, que d'eau! Et vous vous débattiez avec un vieux débouchoir! Que d'efforts inutiles: Gillett débouche cette conduite en un clin d'oeil! Versez y simplement 3 c. à thé de Gillett pure, et voilà qui est fait! Gillett dissout la graisse, débouche les conduites obstruées et permet à l'eau de couler librement.

De plus, la lessive Gillett facilite également le nettoyage des planchers et des toilettes, détruit le contenu des privés, désodorise les poubelles. Elle vous aide de mille façons. Achetez-en dès aujourd'hui!



## POUR L'AMOUR DU CHAT!

- ET AUSSI DES CHATONS... SERVEZ

# Puss 'n Boots



Puss 'n Boots est fait de poisson entier frais et de céréales choisies, cuits sous pression dans la boîte même. Il procure sous une forme commode les protéines, minéraux, vitamines et carbohydrates que contiennent le saumon, le boeuf, le foie, le lait et les aliments de table... y compris l'importante vitamine D... à prix économique.

Puss 'n Boots est spécialement préparé pour chats et chatons et est recommandé par le Good House Institute.

**Ideal facteur de Santé**  
**LA CULTURE PHYSIQUE**  
 ECRIT SPECIALEMENT POUR LA PATRIE  
 par NIK KEBEDGY

### AMPLITUDE ET STYLE

"Comment dois-je exécuter mes mouvements de culture physique pour que ceux-ci me donnent le maximum de profit possible tout en évitant de fatiguer inutilement?"

Telle est la question que se posent ou que nous posent la plupart des élèves, à ce moment de l'année où, pour affronter l'hiver, dans de bonnes conditions, il s'agit de reprendre un entraînement un peu méthodique.

Questions de style, questions de cadence, questions de sélection des exercices les plus appropriés selon les besoins, autant de problèmes qui, avec l'aide d'un professeur connaissant bien sa physiologie, sont rapidement résolus sans même que l'élève ait eu à se les poser.

Malheureusement, il se donne encore, de par le monde, beaucoup de pseudos-cours de culture physique qui, malgré leur apparence de leçons organisées, ne sont en fait que des séances de gigotage cadencé...

Autrefois, c'est-à-dire il y a plus de cinquante ans, la "gymnastique", comme on l'appelait alors, s'apparentait étroitement aux exercices cadencés et secs de l'entraînement militaire, et comprenait aussi ces figures d'acrobatie aux appareils qui sont devenues un véritable sport de compétition: la gymnastique artistique. L'entraînement visait alors beaucoup plus à la discipline et à la performance qu'à la stimulation des fonctions physiologiques de l'individu.

On comprend, dès lors, pourquoi l'accent était porté beaucoup plus sur l'ensemble, sur l'obéissance mécanique aux commandements donnés et même souvent sur la vitesse des mouvements que sur leur but interne.

Mais de nos jours, alors que la médecine elle-même tend de plus en plus à utiliser les moyens de défense naturels du corps plutôt qu'à bourrer celui-ci de médicaments violents qui entraînent presque toujours des réactions indésirables, la culture physique, elle aussi, a évolué vers une meilleure utilisation de l'énergie musculaire.

On ne s'amuse plus à se secouer et à faire ses exercices en sautillant comme un pantin, surtout lorsqu'on a passé l'âge de la petite école! On s'entraîne en pensant non pas seulement à réagir contre le sédentarisme croissant de notre époque, autrement dit à bouger, (ce que n'importe quel hystérique peut faire sans avoir besoin d'un professeur!), mais surtout à stimuler les grandes fonctions de notre organisme, fonctions dont dépend avant tout le maintien ou l'amélioration de notre santé.

La respiration, l'assimilation et l'élimination doivent donc recevoir une attention particulière dans le choix et l'exécution des exercices. Voilà qui met immédiatement en relief la nécessité de l'amplitude dans les mouvements. Autrement dit un exercice qui néglige le facteur amplitude, qui ne fait que partiellement étendre ou contracter les muscles, ou qui néglige de tenir compte de la position relative des poumons durant le mouvement, cet exercice est anti-physiologique et par conséquent mauvais.

Et que dire alors si, non content de négliger ces principes vitaux, on exécute en outre les mouvements de manière sèche, brusque, à une cadence presque toujours rapide qui, au lieu de provoquer la saine détente qui doit suivre la douche, énerve et fatigue le système au point de provoquer de la difficulté à s'endormir?

Ce non-sens, cette négation des buts essentiels de la culture physique, est peut-être excusable de la part des gens bien intentionnés qui s'entraînent à domicile en s'imaginant qu'il suffit de se faire aller les membres pour faire de l'exercice profitable, mais lorsque de tels exercices sont donnés ou imposés par des gens qui se prétendent instructeurs, c'est vraiment se moquer du monde.

Voilà pourquoi, amis lecteurs, il convient de vous rappeler que la culture physique moderne est une science, et que chaque exercice doit avoir un style, une cadence et des variantes permettant de l'adapter aux besoins d'un individu ou d'une classe. Que certains mouvements à but plus spécifiquement organique soient faits à une cadence plutôt vive, d'accord, pourvu que ces mouvements soient faits à fond, en respirant selon la position relative des poumons, et sans raideur. Ou que certains autres exercices à but plus musculaire soient faits à une cadence lente, c'est normal aussi, car on ne peut réveiller et encore moins développer les muscles en les secouant comme des pruniers...

Pour qu'une séance d'entraînement soit profitable avec un minimum de fatigue et de dépense nerveuse, il faut que les exercices portent avant tout sur les points faibles, rouillés ou négligés. Si l'on a du temps de repos, (ce qui est rare de nos jours, car on est toujours porté à mieux aimer d'autres loisirs plus "amusants" que la culture physique!), on pourra exercer ou améliorer les parties déjà assez en forme, comme on le fait dans les sports.

Mais que la séance soit courte ou longue, qu'elle soit faite à domicile, en groupe ou en cours privés, elle n'aura de valeur que dans la mesure où les muscles abdominaux et le laboratoire interne de nos grandes fonctions auront été stimulés à fond. Et pour que les mouvements soient faits à fond, il faut qu'ils soient faits avec beaucoup de souplesse, en poussant le point extrême des contractions et des extensions au maximum, mais sans raideur, sans coups secs, sans se rendre esclave d'une cadence, trop rigide ou d'un nombre de répétitions trop élevé.

Dix répétitions d'un exercice respiratoire opérant un massage interne puissant feront plus de bien qu'un exercice en demi-flexion répété trente fois qui ne réussira qu'à essouffler et à crispier inutilement. Vingt minutes de mouvements centrés sur les organes vitaux et les muscles faibles mettront un élève beaucoup plus vite en forme qu'une heure de gigotage genre "drill" où l'on peut croire avoir beaucoup travaillé parce qu'on est essoufflé et fatigué, mais où l'on n'aura fait, en réalité, qu'agiter ses membres comme un Polichinelle.

(A SUIVRE)



— Quand tu manges mes gâteaux, ne commence donc pas par la confiture!

### Suite de la 46e page de Les journalistes

rapporte, dans les "Mémoires d'un Touriste", que "le colonel Bisson, passant devant le Clos de Vougeot avec son régiment pour se rendre à l'armée du Rhin, fit présenter les armes par ses soldats, tandis que les clairons sonnaient et que les tambours battaient aux champs".

Tout au long du repas, les "Cade's de Bourgogne" font entendre leurs chansons dont les convives reprennent avec eux les refrains; ces chants sont, après les souhaits de bienvenue du grand maître, coupés des réflexions circonstanciées du Grand Chancelier, M. Camille Rodier, du Camerlingue, M. René Engel, du Grand Prieur de l'Ordre, qui a précisément nom Jacques Prieux, du Sénéchal, M. Guy Falveley, du Chambellan, Jacques Cheygnard, etc. C'est très, très tard (au dernier Chapitre d'été, l'aube pointait à l'horizon) que l'on fait appel des postulants qui s'avancent devant l'estrade et à qui, avant de les introniser, on fait prêter le serment d'office.

Nous faisons nôtre la conclusion d'un chroniqueur anonyme qui fit avant-guerre le compte-rendu d'un Chapitre; elle est toujours vraie: "Molière en ses farces, ni plus que Rabelais qui eut aimé la devise de la Confrérie "Jamais en vain, toujours en vin", n'eussent désavoué ce divertissement empreint d'une gravité truculente et d'un humour de bon aloi. L'écuell pouvait être de pousser la note jusqu'à la parodie caricaturale: il est évité, grâce au tact parfait et à la solide culture des organisateurs. On célèbre les vertus de notre race et de notre terroir. La tenue des d'écours, le ton de la cérémonie, révélaient une mesure et un goût spécifiquement français". Un noble Anglais à qui l'on demandait de resumer ses impressions se contenta de dire: "Honni soit qui mal y pense".

### Héritage

LONDRES — Une erreur téléphonique va apporter la fortune à un père de dix enfants... Une dame cherchait un électricien... et l'abonné chez qui sonna le téléphone apprit dans la conversation qui s'ensuivit qu'il était vraisemblablement l'héritier de 300 000 livres laissées par un Irlandais émigré vers 1850 en Nouvelle-Zélande.



— Tu pourrais manger à ta faim si tu savais ce que tu veux!

## Votre horoscope aujourd'hui

Sous lequel des douze signes du Zodiaque illustrés ci-dessous êtes-vous né? Vous trouverez votre horoscope chaque jour de l'année dans la "Patrie" du dimanche ou dans la "Patrie" quotidienne. Lisez donc chacune des éditions de la "Patrie".

**Le BÉLIER** du 21 mars au 20 avril

C'est une question sentimentale. On a d'ailleurs une excellente impression de vous.

**Le TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

L'impulsivité est moindre, mais les risques d'erreurs de jugement, de dépenses et des gestes imprudents persistent.

**Les GEMEAUX** du 21 mai au 20 juin

Il se produira des changements dans votre voisinage. Voyez s'il y a autour de vous des gens qui ont besoin de votre aide. Soirée propice aux affaires sérieuses.

**Le CANCER** du 21 juin au 20 juillet

Malgré quelques petites divergences sentimentales et familiales, l'atmosphère générale favorise les accords, les célébrations, les rentrées d'argent.

**Le LION** du 21 juillet au 20 août

Les affaires avant tout, sans doute, mais il importe que vous cachiez bien votre jeu. Rien ne vous presse de prendre une décision. Attendez.

**La VIERGE** du 21 août au 20 septembre

De très bons aspects sur les affaires de coeur à ne pas altérer par des exigences, des colères. Prudence dans les déplacements par route.

**La BALANCE** du 21 septembre au 20 octobre

Vos espérances se ravivent. Une grande nouvelle est imminente. Les circonstances vous favorisent. Vous n'aurez pas toujours la chance pour vous.

**Le SCORPION** du 21 octobre au 20 novembre

La chance s'affirme et se développe et les efforts antérieurs peuvent porter leurs fruits. Vous devez toutefois vous garder des coups de tête.

**Le SAGITTAIRE** du 21 novembre au 20 décembre

N'oubliez pas la vérité. La prudence s'impose partout et toujours. Fiez-vous à votre bonne étoile. Efforcez-vous de garder un juste milieu.

**Le CAPRICORNE** du 21 décembre au 19 janvier

Ambiance active qui convient aussi bien aux voyages pour le plaisir que pour les affaires, aux vacances qu'au travail. Joies du coeur imprévues.

**Le VERSEAU** du 20 janvier au 18 février

Ne laissez pas troubler vos amitiés. Ne vous mêlez pas des affaires des autres. Vous avez certains préjugés qui vous causeront des ennuis.

**Les POISSONS** du 19 février au 20 mars

La chance vous reste fidèle et peut vous guider vers le plus conforme à tous vos intérêts. Vous devez éviter les imprudences d'ordre physique.

## INSTRUISSONS-NOUS

### Réponses au questionnaire

- 1—A Bach.
- 2—Nicolas Obonhow (1892-1954).
- 3—Si est la réunion des majuscules S et I, initiales de saint Jean, empruntée au 7e vers du premier couple de l'Hymne de saint Jean-Baptiste.
- 4—Joseph II.
- 5—De La Rochefoucauld.
- 6—De Pascal.
- 7—Tailion, Louis-Olivier, premier ministre du 13 au 29 janvier 1887.
- 8—Le 19e parlement élu le 25 novembre 1935 et dissous le 11 juin 1936.

# LA VIE COURANTE

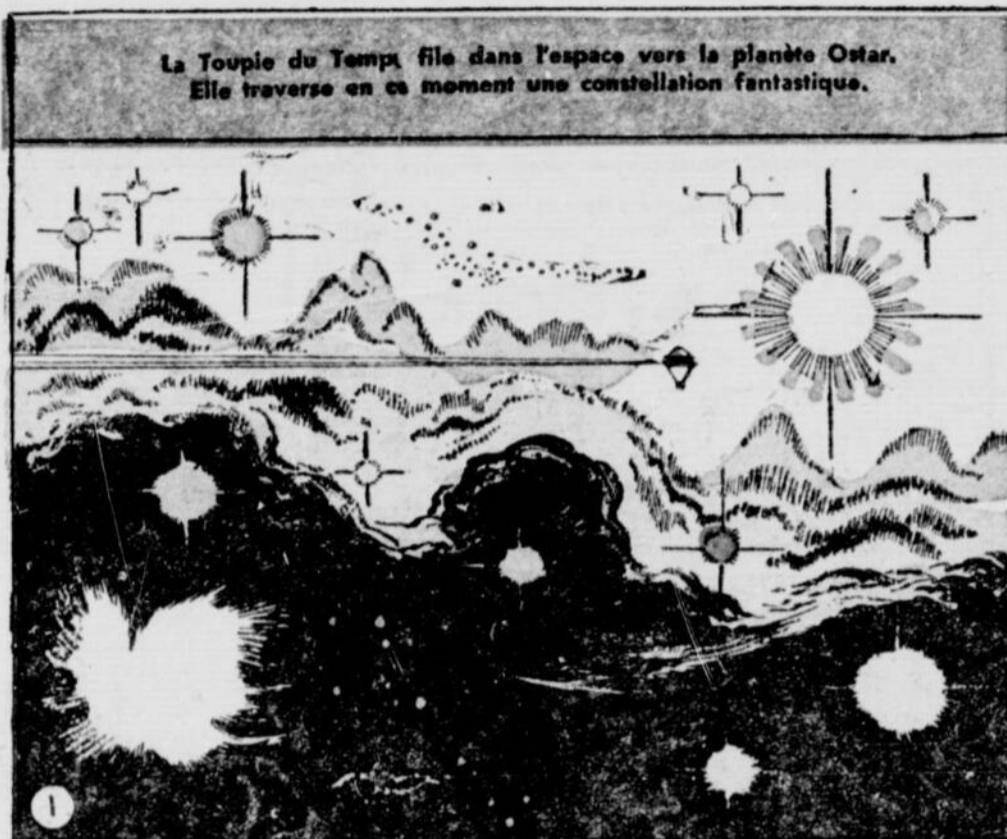
# NOUVEAU CHAPEAU D'AUTOMNE



## JACQUES LE MATAMORE



La Toupie du Temps file dans l'espace vers la planète Ostar. Elle traverse en ce moment une constellation fantastique.



La grandeur du spectacle qui se déroule autour de la Toupie ne semble pas impressionner ses occupants. Ils sont plus intéressés à leur destination qu'à la route qui y conduit.



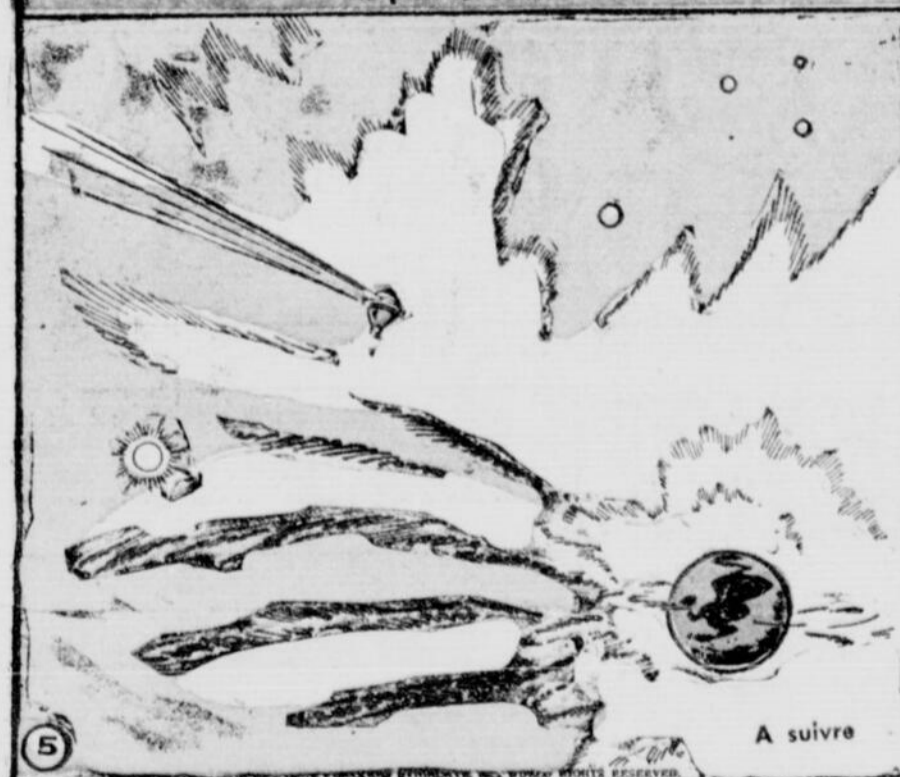
Sur la planète Ostar.



Après de longues heures d'attente...



Dans le dôme d'observation, les trois amis aperçoivent la planète Ostar.



A suivre

# NOS LOUSTICS

Pour l'amour du ciel, calme-toi. Comment veux-tu que je lise ?

Je ne t'ai pas dit de lire.

Ce type n'est pas libre chez lui lorsqu'il a une sœur comme toi.

Très bien.

Tu es ennuyeux, mais continue de jouer avec ta petite balle.

Dieu merci ! depuis qu'à l'école est commencée, tu n'es pas souvent à la maison.

Oh ! J'y pense...

J'avais oublié complètement cela, et elle m'y a fait penser.

Lorsqu'il monte en courant, c'est qu'il a un mauvais projet en tête.

C'est le vieux livre d'arithmétique de Lilliane. Cela va faire mon affaire.

Et voilà son livre d'histoire. Quelle chance !

Maman, c'est incroyable, mais je l'ai vu de mes propres yeux.

Guillaume est au grenier et il choisit des livres d'école dans la vieille bibliothèque. Il semble très intéressé.

Peut-être que ce sera une bonne année pour lui.

J'ai trouvé plusieurs vieux livres d'école. Ils sont comme nous.

C'est épatant, Guillaume, et tu as bien fait de penser à cela. Cela t'épargnera de l'argent.

M'épargner de l'argent ? Tu veux dire "gagner" de l'argent. Je m'en vais les vendre.

### C'est l'heure du dîner

Au son de la cloche, les petits animaux prennent le chemin qui les conduit à leur repas. Designez au bas de chaque assiette le nom de celui à qui elle est destinée... Mais il y a 7 plats et il n'y a que 6 bêtes. Quelle bête manque à l'appel? Nommez celle-là et le mets qui lui é ait préparé... (Solution prochaine).

— C'est pas de chance quand même d'être tombés dans une compagnie où il pleut tous les dimanches !

## Le DOMAINE des PETITS

Trouvez les mots appropriés

Mettez dans chaque colonne les mots que vous choisissez dans les carrés du bas et qui conviennent aux noms mentionnés dans des colonnes du haut. Ainsi Tête va à Lit, continuez ! (Solution prochaine).

LIT	BREVAGE	BROSSE	CHAT
COUPE	SUCRE	GOÛTES	PATTES
ARGENT	BOIS	REPOS	BOUILLON
PIED	MONOGRAMME	REMEDE	DOG
			TÊTE

### Gratis

GAGNEZ CES JOLIES PRIMES EN VENDANT NOS SUPERBES CARTES DE NOËL ET DE BONNE ANNÉE

C'est facile pour tous et payant. Nos cartes sont si attrayantes que vous n'avez qu'à les montrer à vos amis pour les vendre. En un rien de temps vous gagnez la prime de votre choix. Rien à déboursier. Postez le coupon pour recevoir vos cartes.

Postez le coupon

Adressez à PRIMES DE LUXE ENR. NEUILLE P. QUE

Veuillez m'expédier un assortiment de \$7.90 de cartes de Noël et catalogue de cadeaux. Je retournerai l'argent après la vente pour recevoir la prime que je choisirai.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

# BLONDINETTE



Vous qui lisez avec intérêt la "Patrie du Dimanche", lisez aussi la "Patrie quotidienne", vous y trouverez une foule de choses attrayantes que vous chercheriez vainement ailleurs

# JOS. BRAS-DE-FER



**MOTS DOUX...**  
Cadbury présente:

NOUS LOUERONS UNE CAVERNE NEUVE... ET VOUS AUREZ AUTANT DE CARAMILK QUE VOUS EN VOUDREZ!

COMMENT POURRAIS-JE REFUSER? JE RAFFOLE DE CE DÉLICIEUX CARAMEL RECOUVERT DE SAVOUREUX CHOCOLAT CADBURY!

**CADBURY'S CARAMILK**

DEUX FORMATS 5¢ ET 10¢

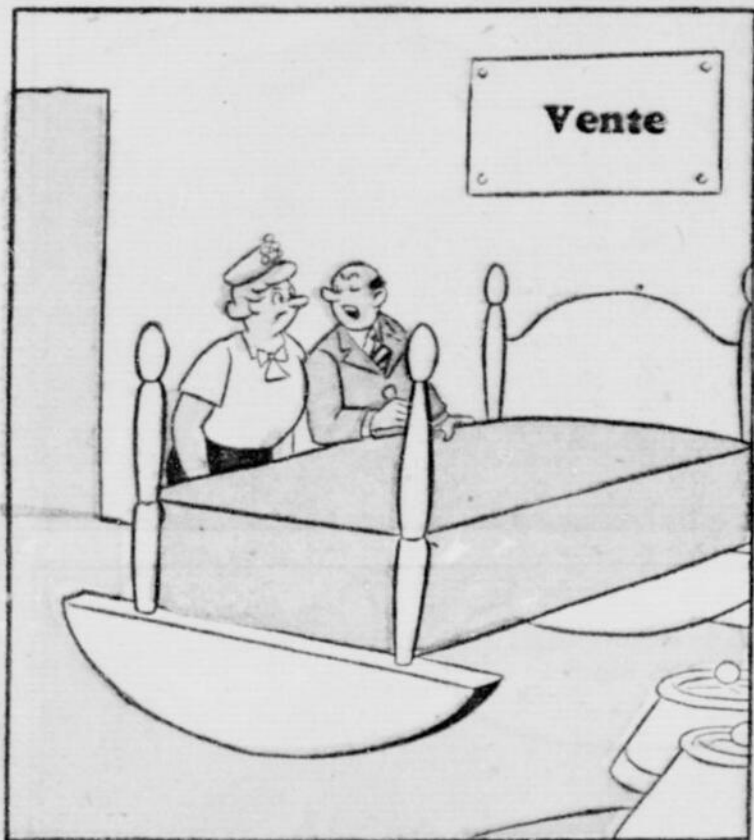
Le chocolat est un aliment. Mangez-en tous les jours!

# HOPALONG CASSIDY



MENTIONNEZ TOUJOURS LA "PATRIE" SI VOUS FAITES AFFAIRES AVEC NOS ANNONCEURS

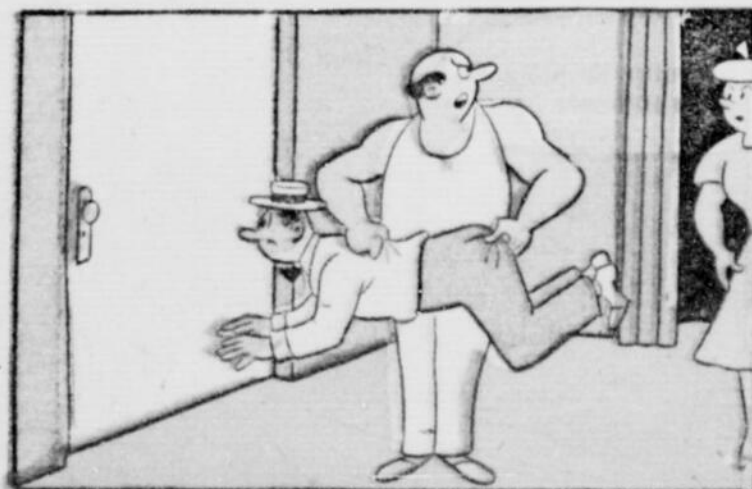
# UN MOMENT DE DÉTENTE avec ED. REED



— Dans ce lit, madame, vous dormirez comme un enfant.



— Ne pourrions-nous pas manger d'abord ?



— Où sont tes manières, Suzanne ? Ouvre la porte à ton ami.



— Quand j'ai vu cette fumée, j'ai pensé que tu préparais le repas.



— Non, il n'y a personne d'autre, Jos. S'il y avait quelqu'un d'autre, je ne serais sûrement pas ici avec toi.

SI VOUS ACHETEZ CHEZ NOS ANNONCEURS, AYEZ SOIN DE MENTIONNER LA "PATRIE"

# ROBERT L'INTRÉPIDE

Le vieux Prince l'a trouvée.



## LIGUE CONTRE LE CRIME



Les paumes en dehors.

Quand il s'agit d'un prisonnier dangereux, il est préférable de lui mettre des menottes en ayant soin de laisser les paumes de la main en dehors. Cela l'empêchera de frapper.



Le chien l'a trouvée dans la cave de la maison de ferme de son père, laquelle a été emportée par l'inondation.



Elle va bien, mes amis. Elle est dans le bureau de Robert en ce moment.



Arc-en-Ciel, tu as dit avoir entendu certains bruits quand Chevelure t'emmena en auto.

Oui.



Ces bruits peuvent nous aider à localiser l'endroit. Tu comprends cela ?

Oui.

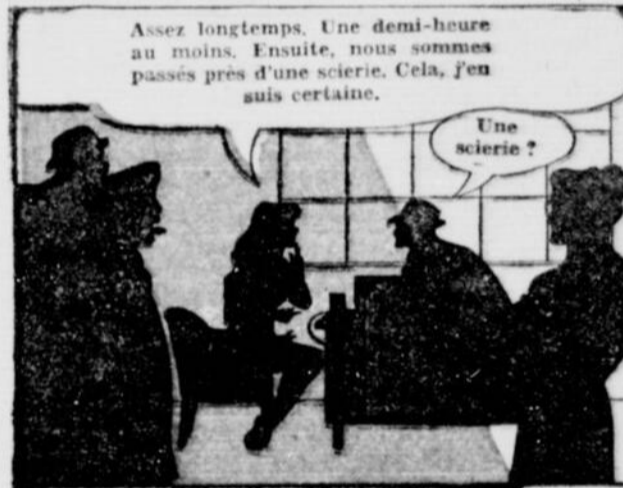


Je veux que tu parles distinctement dans ce micro. Nous allons enregistrer ta déclaration pour la faire parvenir aux différents chefs de police de la région.



D'abord, il semble que nous ayons monté une pente pour nous engager sur une route de gravier.

Combien de temps êtes-vous restés sur cette route de gravier, Arc-en-Ciel ?



Assez longtemps. Une demi-heure au moins. Ensuite, nous sommes passés près d'une scierie. Cela, j'en suis certaine.

Une scierie ?



J'en suis sûr. Je sentais même l'odeur du pin.

Et ensuite ?



Nous sommes passés sous un viaduc. J'ai entendu une locomotive et le bruit de wagons.

Combien de minutes entre la scierie et le train ?



Pas plus que deux minutes. Plus tard, nous traversâmes un vieux pont. J'ai entendu le bruit des planches.



Voici une carte de la grand-route, chef. Elle est très détaillée.

Va la porter à Robert.



Pendant ce temps, à l'écurie...

Dans notre organisation, il est interdit de commettre une erreur.

Allons-y, Chevelure !

### Le domaine des petits

#### Solutions

Simple mot croisé :

C O Q  
R - U  
I L E

Rebus : La foi soutient ; l'amour soupire ; la charité soulage ; l'espérance sourit.

Eulisme : Parce qu'il y a d'autres animaux appelés à régner (araignées).

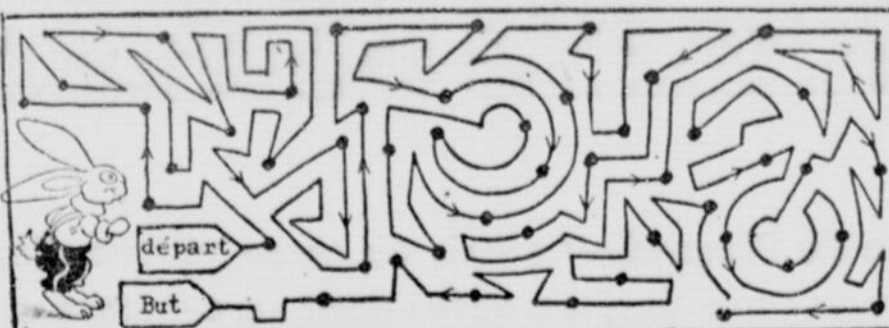
Le sport : Il y a 22 pièces : onze de chaque côté.

Il pleut. — La pluie du lundi au

samedi — 6 fois pluie tombée le dimanche... Pluie totale du dimanche au vendredi—7-6 de celle du lundi au samedi—ou 7 fois pluie du dimanche... En soustrayant, on trouve : pluie du dimanche moins pluie du samedi égale pluie du dimanche... Donc, pas de pluie le samedi.

Poissons d'eau douce : 1. Barbeau — 2. Carpe — 3. Hippocampe — 4. Raie — 5. Brochet — 6. Goujon — 7. Poisson volant — 8. Espadon. Les trois poissons d'eau douce sont la carpe, le brochet et le goujon.

Trouvez la queue du chat : Char-rue, chapelet, chapeau, chameau, chalet, chance, chandelle.



1	1	2
2	3	4
2	1	1

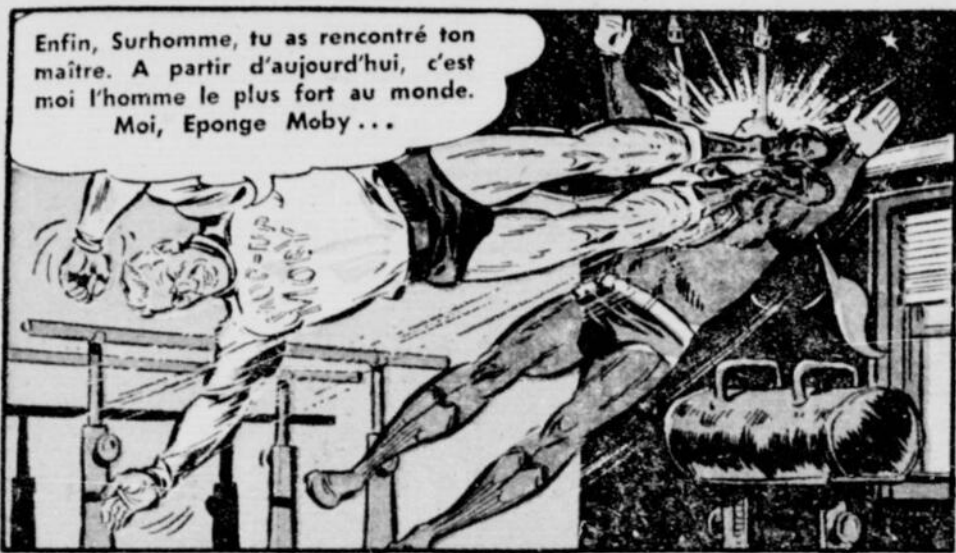
#### Saut de lapin — Jeu

Chaque joueur doit être muni d'un jeton. Vous vous placez environ à un pied de la carte et vous

lancez un cent essayant d'attraper un des chiffres dans le carré. Le chiffre atteint désigne le nombre de points que vous devez marquer

avec votre jeton. Comptez chaque point par mouvement de deux, trois, etc. Celui qui arrive au but le premier est le gagnant naturellement.

# LE SURHOMME



La "Patrie du Dimanche" a pris un essor extraordinaire: on se dispute la lecture des quatre sections intéressantes dont se compose ce journal moderne. Ne manquez pas de la lire chaque semaine

## Monsieur et Madame

**Panel 1:** M. Plançon aime-t-il sa nouvelle voiture? / Beaucoup. Je suis revenu avec lui aujourd'hui.

**Panel 2:** C'est M. Plançon qui t'appelle, Jos. / Allô? Quoi? Ce soir? Tous les quatre dans ton auto? Attends, je vais demander à Violette.

**Panel 3:** Nous allons au théâtre avec les Plançon ce soir... / Edouard nous invite à y aller dans sa nouvelle voiture.

**Panel 4:** J'espère que vous n'aurez pas de peine à stationner. Connaissez-vous un terrain de stationnement? / Il y en a plusieurs près des théâtres. / Cesse de t'inquiéter.

**Panel 5:** Nous irons avec vous autres au terrain? / Non, descendez au théâtre, nous vous rejoindrons tout à l'heure.

**Panel 6:** Nous aurions pu partir avertis tôt. Le rideau se lèvera peut-être pendant que nous cherchons une place pour stationner. / Il y a beaucoup d'autos.

**Panel 7:** Y a-t-il de la place? / Non, mais il y a un autre terrain de stationnement à deux rues d'ici.

**Panel 8:** Il va nous falloir marcher jusqu'au théâtre maintenant. En tout cas, nos femmes ont leurs sièges, c'est ce qui importe. / Quel est le nom du théâtre? Sur quelle rue est-il situé?

**Panel 9:** Nom d'un chien! J'ai oublié de donner les billets à nos femmes! / Elles nous attendent donc dans le foyer.

**Panel 10:** Regarde vite tes billets, nous saurons où est le théâtre. / Ah! Quatre sièges dans la neuvième rangée au théâtre Socrate.

**Panel 11:** Elles sont seules au foyer. Qu'allons-nous faire? / Nous n'avons pas le choix, entrons!

# HÉ, LES AMIS! GAGNEZ DE MAGNIFIQUES PRIX! CONCOURS de COLORIAGE WEENY WITCH



**FACILE..AMUSANT..N'IMPORTE QUI PEUT GAGNER!**  
**Vous n'avez qu'à colorier le visage du BOUFFON TUBBY... C'est tout!**  
**PLUS DE 200 PRIX DE GRANDE VALEUR!** Garçons et filles de 18 ans et moins sont éligibles!

**Voici comment vous pouvez gagner:**  
 BROCHURE - CONCOURS GRATUITE: Demandez à maman d'obtenir votre livre-concours Weeny Witch gratuit chez l'épicier ou le boucher avec chaque paquet d'une livre de saucisses sans enveloppe qu'elle achètera. Vous y trouverez un masque drôle, des jeux et des costumes aussi.



*Mais regardez donc tous les beaux prix que vous pouvez gagner!*

- 2 GRANDS PRIX**  
Ciné-caméras, projecteurs et films Keystone
- 5**  
Deuxièmes Prix: Dactylographes portatifs Smith-Corona
- 10**  
Troisièmes Prix: Bicyclettes Dominion Standard (Pour garçons et filles)
- 15**  
Quatrièmes Prix: Radios portatifs Westinghouse
- 25**  
Cinquièmes Prix: Patins à glace de la meilleure qualité
- 50**  
Sixièmes Prix: Montres Timex
- 100**  
Septièmes Prix: Caméras Acro à lampe-éclair

Si votre épicer ou boucher n'a pas de Livres-Concours, demandez par lettre un exemplaire gratuit à B.P. 1583 Toronto, Ont.

### Règlements

- 1 Ecrivez clairement votre nom, votre adresse et votre âge sur la formule d'inscription. Chaque envoi doit être l'oeuvre originale du concurrent et soumis sous son vrai nom.
- 2 Envoi doit être accompagné d'une preuve d'achat d'un paquet d'une livre de saucisses (portion d'étiquette ou facture). Adressez vos envois à (Visking, B.P. 1583 Toronto). Affranchissez bien vos lettres qui doivent être déposées à la poste pas plus tard que minuit le 15 novembre, 1954 et reçues au plus tard le 25 novembre, 1954.
- 3 Tous les envois deviennent la propriété de Visking Limited qui n'entreprendra aucun échange de correspondance à ce sujet avec les concurrents. Visking Limited n'assumera aucune responsabilité pour les envois égarés ou retardés par la poste. Les lettres insuffisamment affranchies sont inéligibles et ne seront pas considérées.
- 4 En y participant, vous acceptez toutes les règles du concours.
- 4 Tous les envois seront jugés séparément suivant leur originalité, leur propreté et l'aptitude du concurrent. La décision des juges sera finale pour tout ce qui a trait au concours. Un seul prix sera décerné à chaque concurrent. En cas d'égalité, il y aura concours éliminatoire.
- 5 Ce concours est ouvert à tous les habitants du Canada âgés de 18 ans et moins, excepté les employés de Visking Limited, ses filiales, ses agences de publicité et leur famille ou toute autre personne reliée directement ou indirectement à l'organisation de ce concours. Le concours est lié par toutes les lois s'y rapportant.
- 6 Environ 60 jours après la clôture du concours, on pourra obtenir une liste complète des gagnants sur envoi d'une enveloppe-réponse affranchie.

**FAITES ACHETER DES SAUCISSES SANS ENVELOPPE PAR MAMAN POUR OBTENIR GRATUITEMENT VOTRE LIVRE-CONCOURS WEENY WITCH... MAINTENANT!**

**LA BENZION**  
**RAD... RAD... RAD... RADEHOOM!**

SADRISTI!!  
QUEL RHUME!  
OU PEUVENT-ILS BIEN  
AVOIR PRIS  
CELA?!

OH, OH...  
TOUS CES  
MICROBES... IL FAUT  
SOIGNER CE RHUME COLLECTIF,  
GRIPPAL ET  
ETERNUATOIRE

IL FAUT CE QU'IL  
FAUT... UN REMÈDE  
DOIT ÊTRE AVANT  
TOUT ÉNERGIQUE!

RHUM  
POUR LE  
GROG

ALLONS  
LES AMIS  
VENEZ VITE  
BOIRE  
UN BON  
GROG!

UN GROG,  
ELLE A DIT!  
OHÉ! LES GARS!  
HISSEZ LE GRAND FOC!  
LARGUEZ LES AMARRES  
EN  
AVANT!  
TOUTE..!

CHÈRE  
AMIE A NOUS  
OU C'EST TY  
QU'IL EST CE  
GROG!

PE  
RADICEL

C'EST  
EFFRAYANT  
IL FAUT DE TOUTE  
URGENCE  
À LERER  
LA  
FACULTÉ

OUI,  
DOCTEUR...  
À HOSPITALISER  
OUI, OUI... TOUT LE  
JOURNAL... ILS  
SONT TOUS  
GRIPPÉS!

VOYONS...  
CETTE HISTOIRE DE  
GRIPPE CONTAGIEUSE  
EST TERMINÉE  
DEPUIS CET  
HIVER...  
MAINTENANT  
ON N'EN  
PARLE PLUS...  
BIZARRE...  
OU  
SONT VOS  
MORIBONDS?

QUI  
N'A PAS  
EU  
SON  
PETIT  
GROG?

BRAVO! UN BAN  
POUR PIF! ET TOUT  
DE SUITE APRÈS C'EST  
AU TOUR D'YVES LE  
LOUP DE NOUS EN  
CONTER UNE BIEN  
BONNE!

NON, NON, PAS DE  
GROG POUR LES  
ENFANTS!

BEL ET  
GEU  
MOUSSEURON

# LUC RELAN



Ignorant que son chapeau et sa fleur ont été volés, M. Tuyau se prépare à commencer son spectacle.



Où est le zèbre?

Nous voulons le voir.

Faites-le parler.

Patience, mes amis. Notre bon ami Luc l'amène justement.



En attendant, je veux vous parler de mon projet, qui est d'exhiber mon zèbre dans les orphelinats et les hôpitaux pour enfants de tout le pays. Naturellement, je le ferai gratuitement.



Toutefois, n'étant pas riche, j'aurai besoin d'appui financier.



Si le spectacle est bon, je ferai un don.

Les enfants des orphelinats ont besoin de s'amuser eux aussi.

Moi aussi.



Un instant plus tard, en arrière de la plate-forme.

Le voici, M. Tuyau. Etes-vous prêt?

Oui, Luc, amène-le.



Sous la plate-forme.

Si l'on nous voyait?

On ne nous verra pas. On n'aura d'yeux que pour le zèbre.



Mes amis, je veux vous présenter Willie Blabla, mon zèbre parlant. Dis bonjour à l'auditoire, Willie.

Oui.



Bonjour, bande de stupides imbéciles.

10-24

**SA VIEZ-VOUS** qu'en annonçant vos produits par l'entremise du poste C.H.L.P. vous vous ASSUREZ un RENDEMENT MAXIMUM? Pour renseignements concernant vos ANNONCES COMMERCIALES à la RADIO, appelez le gérant des ventes : UN. 6-6611

# PRENEZ LA VIE EN RIAN



— Un homme n'a donc pas le droit de fabriquer ses propres choses sans se faire ennuyer ?



— Allez-y maintenant, messieurs, et prouvez aux étudiants que vous méritez votre salaire.



— Il y a une jeune fille au téléphone qui veut savoir où elle peut se procurer vos discours politiques si amusants.



— Merci beaucoup, chef. Je suis sûr que cette visite fut fort utile à mes élèves.



— Moi aussi, je fus déjà ambitieux, mais les tests d'aptitude furent ma perte.

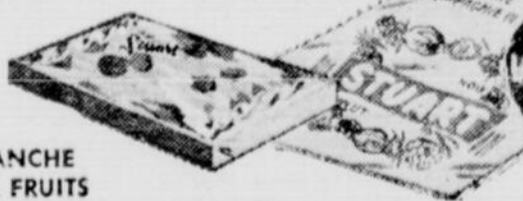


— Tu n'as pas dit un mot de la soirée, Rosco. Que fais-tu ?... Déchiffres-tu une énigme ?



## 2 Délicieuses Collations

TRANCHE AUX FRUITS

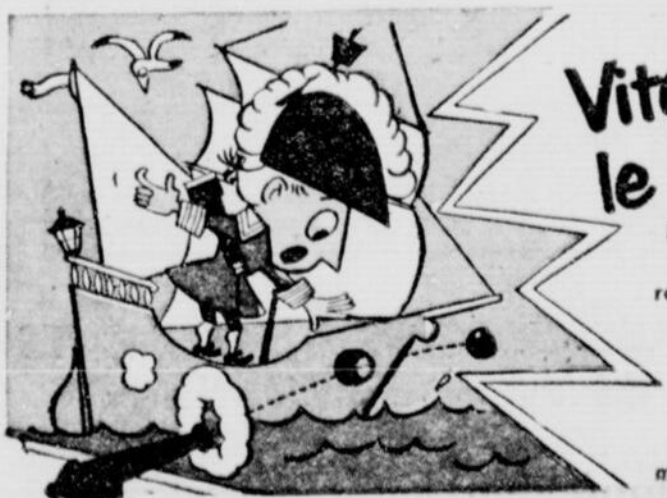


TARTE AUX NOIX





### JIGGS et MAGGIE



**Vite, le Bois Plastique!**

Maintenant—meilleur que jamais!  
Prend mieux la peinture, se sable plus facilement; très compact, se contracte peu. Peut être teint, scié, raboté et sculpté; retient clous et vis. Le matériau le plus pratique pour réparer le bois à la maison et à l'atelier. En tubes de 5 onces et en boîtes d'une livre.

Ciment domestique C-I-L. Répare la porcelaine, le verre, le bois, le cuir, rapidement et de façon permanente. Sèche rapidement, transparent, imperméable.

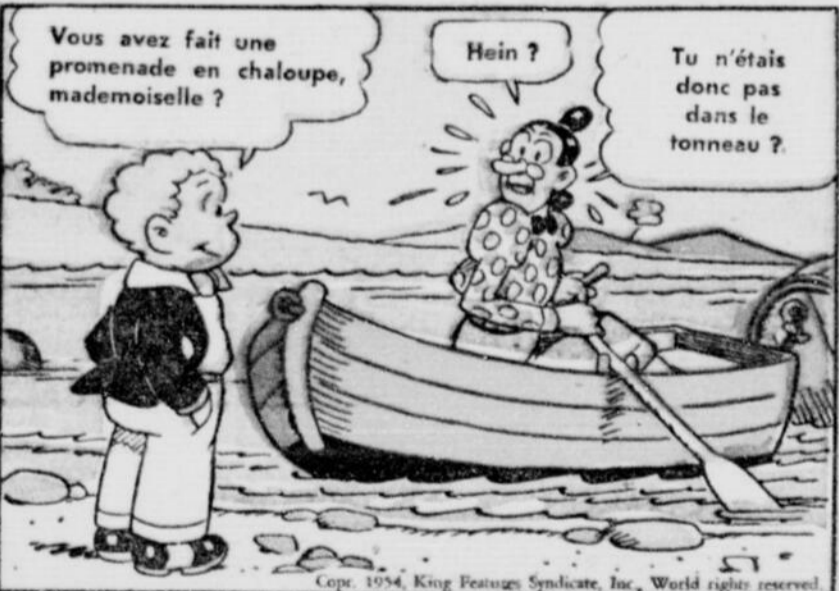
"Assurez-vous que c'est du Bois Plastique C-I-L"





AUCUN JOURNAL QUOTIDIEN DE MONTREAL NE PUBLIE AUTANT DE DESSINS COMIQUES QUE LA "PATRIE"; VOYEZ-LES CHAQUE JOUR, ILS VOUS AMUSERONT

# TOTO et TITI

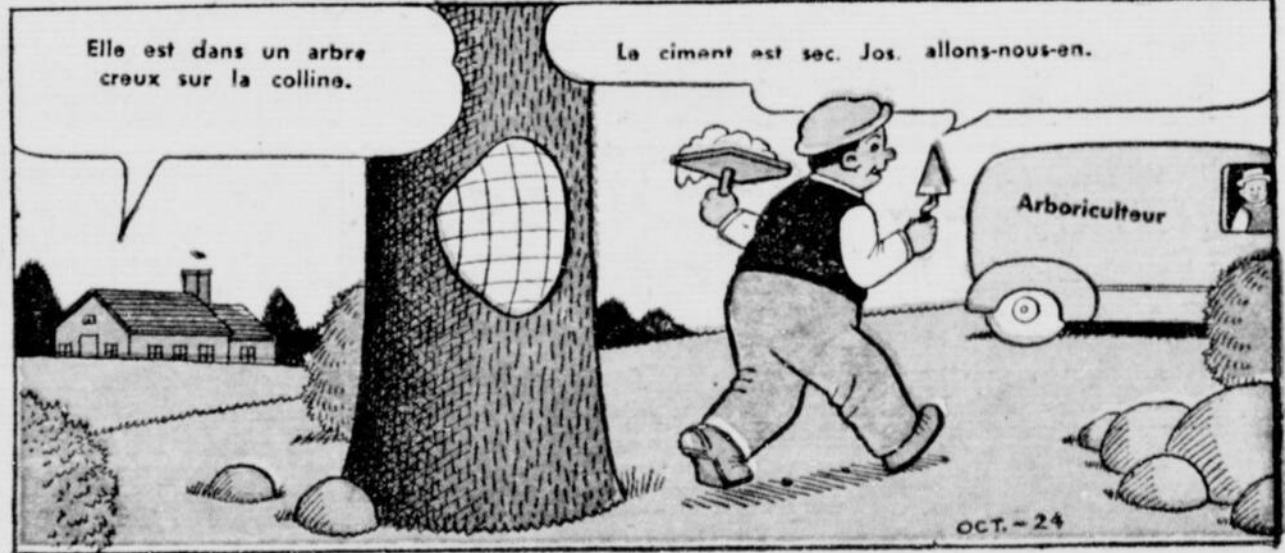
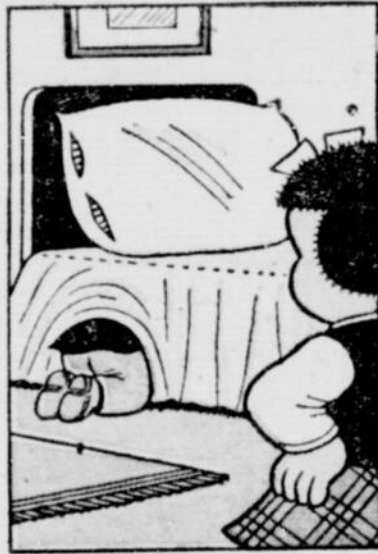
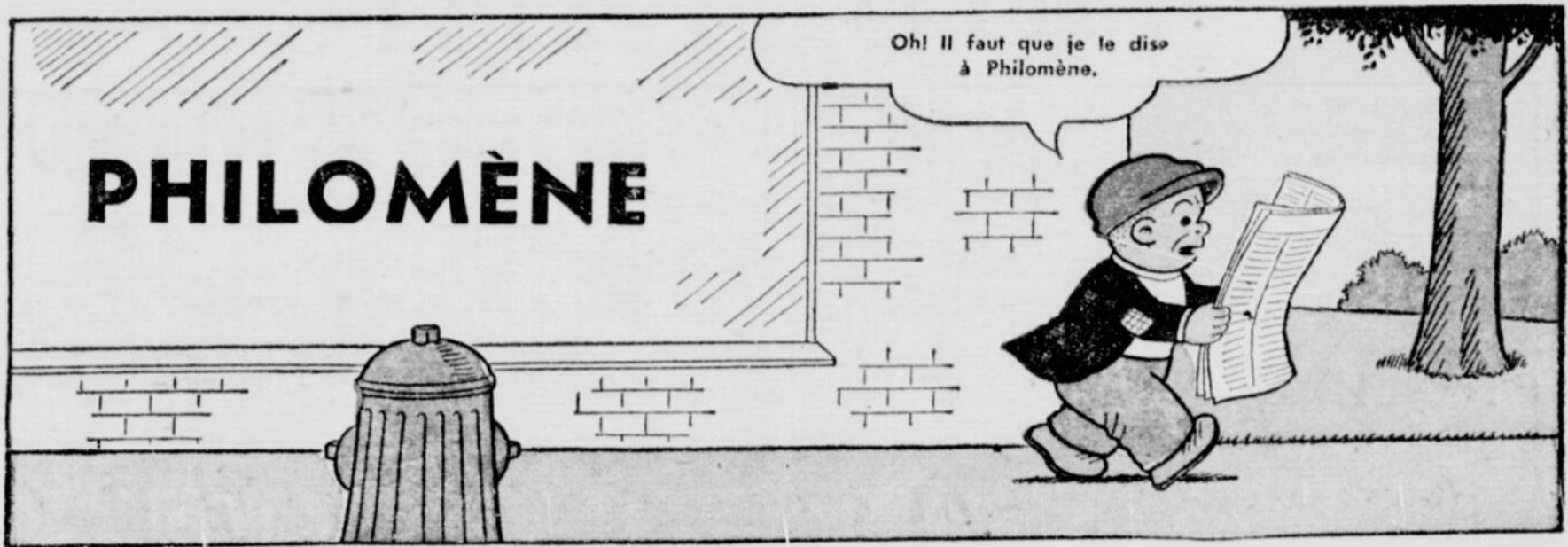


Copyright 1954, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

10-24

La Patrie du Dimanche est maintenant l'orgueil du Canada français. Aussi est-elle bien accueillie dans tous les foyers

# PHILOMÈNE



OCT. - 24

**CHLPA** *sur votre* **CADRAN** **1410**  
**1000 WATTS**

# La nouvelle université bénéficie d'une charte UNIQUE AU MONDE

## En quelques mois, l'Université de Sherbrooke fait d'immenses progrès

### Historique, difficultés, essor et situation actuelle

( par MARCEL BLOUIN )

Dimanche le 17 octobre, c'était jour de fête à Sherbrooke. L'allégresse régnait parmi les citoyens de la "Reine des Cantons de l'Est" qui s'étaient rendus en grand nombre au Séminaire St-Charles-Borromée afin d'assister à la bénédiction de la troisième université catholique et française de la province, l'Université de Sherbrooke.

La cérémonie était présidée par S. E. Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada. Mgr Panico, dont c'était la première visite à Sherbrooke, a prononcé une allocution, de même que l'hon. Antoine Rivard, remplaçant l'hon. Maurice Duplessis, et Mgr Maurice Vincent, P.D., recteur de la nouvelle université.

Deux autres ministres du cabinet, les honorables J.-S. Bourque et Paul Beaulieu, ont participé à la démonstration à laquelle plusieurs prélats, membres du chapitre diocésain, sénateurs, députés, maires, magistrats, commissaires, professeurs et curés étaient invités.

#### ON COMMENCE

L'année universitaire n'a cependant pas attendu cette bénédiction pour débuter, à Sherbrooke. Dès le 13 septembre, 122 élèves étaient inscrits à l'École de Génie et à l'École des Recherches scientifiques de la Faculté des Sciences. Le lendemain, c'était l'inscription à la Faculté de Droit où 18 étudiants se sont enrôlés. Puis, le 20 septembre, S. E. Mgr Georges Cabana célébra la messe du Saint-Esprit qui marquait l'ouverture officielle des facultés.

Ce fut une cérémonie émouvante et mémorable, à laquelle assistèrent tous ceux qui, de près ou de loin, ont participé à la formation de la nouvelle université. Depuis la messe du Saint-Esprit, les professeurs diffusent leur enseignement, les étudiants travaillent ferme et l'université va bon train.

#### GENERATION SPONTANÉE

L'Université de Sherbrooke est apparue à la population du Québec comme le fruit d'une génération spontanée et soudaine.

Quand, au printemps dernier, les journaux annoncèrent la création d'une nouvelle université à Sherbrooke, ce fut à vrai dire une surprise pour tous sauf pour les gens de l'Estrie. Car ils savaient, eux,

que des démarches avaient déjà été entreprises par les autorités religieuses du diocèse et qu'un projet était dans l'air.

#### LE SEMINAIRE

La création de l'Université de Sherbrooke a été l'aboutissement normal et le couronnement de l'oeuvre d'éducation poursuivie pendant plus de 75 ans par le Séminaire Saint-Charles-Borromée. Celui-ci fut fondé par Mgr Antoine Racine, premier évêque de Sherbrooke, en 1875.

Après des débuts plutôt lents et parfois pénibles, le Séminaire de Saint-Charles-Borromée prit un essor rapide et bientôt sa renommée s'étendit dans toute la province. Il fallut construire une nouvelle aile, agrandir et, après l'incendie de 1897, reconstruire un nouvel immeuble. Trois autres annexes vinrent s'ajou-

ter en 1911, 1913 et 1923. L'an dernier, une aile nouvelle était inaugurée: construite pour le séminaire, elle est maintenant partagée entre les élèves du cours classique et les étudiants de l'université.

Incorporé en 1879, le Séminaire Saint-Charles Borromée a été affilié à l'Université Laval jusqu'en 1922. Depuis cette date, le Séminaire relève de la juridiction de l'Université de Montréal. Aujourd'hui, il est naturellement affilié à l'Université de Sherbrooke.

#### VAGUES PROJETS

Depuis quelques années, les autorités religieuses du diocèse de Sherbrooke songeaient à former, éventuellement, une université dans les limites du diocèse mais le projet restait vague et l'on ne croyait pas pouvoir le réaliser avant 1960 et même, 1965. En juin 1953, cependant, la Société Saint-Jean-Baptiste fit une certaine publicité autour de ce projet mais les réactions du public furent décevantes et l'on jugea que le temps n'était pas encore venu de créer une maison de haut savoir à Sherbrooke.

Nonobstant cette première déconvenue, Mgr Georges Cabana réunit, en août 1953, un comité de 4 ou 5 personnes dont l'identité ne nous est pas encore connue. Pendant quelques mois, ce comité travailla dans l'ombre, fit des démarches, sonda à nouveau l'opinion publique. Au mois de décembre suivant, la Commission Tremblay vint siéger à Sherbrooke et Me Albert Leblanc exprima l'opinion que Sherbrooke avait besoin d'une université. Les membres de la commission eurent un premier mouvement de surprise et de scepticisme. Une université à Sherbrooke ? On avait le temps d'y songer !

#### A QUEBEC

Dans l'intervalle Mgr Cabana et Albert LEBLANC, C.R., doyen de la Faculté de Droit.



M. le chanoine Michel COUTURE, vice-recteur de l'U. de S.



M. l'abbé Roméo LEROUX, trésorier de l'U. de S.



M. Albert LEBLANC, C.R., doyen de la Faculté de Droit.



Mgr Napoléon PEPIN, P.D., vice-recteur de l'U. de S.



Mgr Maurice O'BREADY, secrétaire-général de l'U. de S.



M. Armand CREPEAU, doyen de la Faculté des Sciences.



Mgr Maurice VINCENT, P.D., recteur de l'Université de Sherbrooke

A Jasper, en Alberta

## Le cours le plus périlleux et le plus rude du CARC enseigne la technique du parasauvetage

La science des communications, les techniques de l'alpinisme et de la vie en forêt — Les premiers soins aux blessés

(Par notre envoyé spécial PIERRE SAUCIER)

Devenir aviateur n'est pas un métier de tout repos. Voler dans un T-33, et en cas d'urgence se faire éjecter de son siège à 15,000 pieds par une charge de dynamite ne procure pas des sensations de Père Tranquille! Mais on ne sait peut-être pas que, dans le CARC, les techniques qui exigent la constitution la plus solide, les qualités de souplesse, d'énergie, d'imagination et d'habileté les plus développées ne portent pas sur la navigation aérienne. Le cours de Parasauvetage qui se donne depuis 1944 à Edmonton et Jasper (et dont le septième se termine ces jours-ci) constitue l'apprentissage le plus périlleux et le plus complexe qui soit.

### SURVIE DANS LES SOLITUDES BOISEES

En quoi consiste ce fameux cours? Nous en avons déjà donné une idée dans un article précédent, lorsque nous décrivions les sauts en parachute d'un avion volant à 90 milles à l'heure, à une hauteur de 1,500 pieds des parasauveteurs qui atterrirent en tous terrains, dans l'eau, dans les forêts de pin au à champ ouvert. Mais le parachutage n'est vraiment qu'un aspect entre cent de ce cours qui apprend aux hommes une fois parvenus sur le lieu des accidents d'avion, sur le terrain où des forestiers et prospecteurs ont besoin d'aide toutes les techniques de l'alpinisme, du campement, des premiers soins et de la survivance dans les régions perdues et finalement les méthodes d'évacuation.

### AVION, PROSPECTEURS EN DETRESSE

Un avion s'est perdu au-dessus du grand nord ou parmi les forêts de pin qui n'en finissent pas comme dans l'Ungava ou le Nord de l'Ontario. La radio vient de transmettre le message dramatique. Des hommes sont seuls à la merci du froid, des loups, des coyotes, des hommes blessés ne peuvent se déplacer et essayent de survivre, à plusieurs centaines de milles, à des milliers de milles parfois de toute civilisation. Le message de détresse a été entendu. Qui sera en mesure de les secourir? On ignore encore ce qu'il est advenu des passagers de l'avion qui s'est écrasé ou des trappeurs égarés dans les bois désolés ou sur les glaces de l'arctique! Les postes du CARC sont sur le qui-vive. Comment répondront-ils à l'appel? Qui enverra-t-on dans les bois et les montagnes pour peut-être quarante-huit heures ou davantage? Un simple aviateur connaît admirablement le maniement de son appareil, mais est-il en mesure de faire face aux obstacles innombrables de la forêt? Il sait sans doute faire grosso modo un pansement, il peut avoir de la ressource, mais cela ne suffit pas. Il faut pour exercer un métier aussi périlleux posséder les techniques des secouristes, être capable de jeter un pont par-dessus des canyons vertigineux, d'improviser un camp, de préparer la nourriture et d'acheminer les rescapés jusqu'à l'hélicoptère ou à l'hydravion qui les attend sur une clairière ou à l'hydravion qui s'est posé sur un lac sauvage. Il est bien évident que ce serait aléatoire et courir un risque dangereux que de lancer des pilotes très braves assurément, mais qui ne sont pas rompus aux techniques très rudes du parasauvetage. La mission du sauveteur est une tâche très spécifique qui requiert un

apprentissage particulier. C'est la raison d'être de la fameuse école de Jasper qui trie sur le volet les hommes susceptibles de faire d'excellents parasauveteurs. Sous la direction compréhensive, et perspicace du F/L Gerald Knight ils peuvent, au terme du cours de dix-huit semaines, assumer la responsabilité de centaines de vies humaines qui dépendront de leur savoir-faire et de leur dévouement.

### QUATRE MILLIONS DE MILLES CARRES DE SOLITUDES

Une simple remarque avant de parler plus avant des diverses opérations des parasauveteurs. Le parachutage est d'une importance capitale, nous lui avons accordé la vedette la semaine dernière. Il occupe une place prédominante du fait que le champ de leurs investigations couvre une superficie à la mesure du continent nord-américain, soit pas moins de quatre millions de milles carrés de terre et d'eau. Le parachutage dans ces conjonctures ne peut être assimilé aux sauts des commandos et des classiques troupes aéroportées et le sauveteur Liggins qui a participé à des parachutages en masse au-dessus de Caen et de l'autre côté du Rhin nous a bien fait voir les différences. Le saut des parasauveteurs est le "spot jumping" c'est-à-dire le saut de précision sur une cible réduite. Les enseignements de l'école des combattants de feu de forêt qui préconisent dans le Montana cette forme de parachutage ont fourni des indications précieuses

aux hommes de l'école du CARC.

### LES MONDRES SECRETS DES TAILLIS

Les leçons de la vie en forêt, l'exemple des Indiens et des trappeurs en particulier, les acquisitions des techniques ambulancières et de premiers soins ont en outre apporté d'autres enrichissements que l'école a mis à contribution d'une manière originale pour former ses parasauveteurs. Le parasauveteur idéal est non seulement un parachutiste émérite qui atterrit sur quelques pieds carrés n'importe où, mais c'est un montagnard, un alpiniste, un forestier, voire un trappeur, un skieur, un as des portages, bref un homme des bois accompli qui connaît les moindres secrets des taillis, les moindres repaires des forêts enchevêtrées et que les étendues après et glacées n'effraient point.

### PROSPECTEUR EGARE; SAUVETAGE DRAMATIQUE

Le technicien forestier se double d'un secouriste. Voyons-le à l'oeuvre. Un prospecteur par exemple s'est égaré la veille à une dizaine de milles, présume-t-on de Jasper. Cette opération type a été montée

spécialement pour les journalistes et les reporters de la radio et de la télévision. Elle passera sur l'écran de Radio-Canada dimanche soir le 17 aux nouvelles. Vous verrez le décor féérique et sauvage de la rivière Maligne. Une battue s'organise dès le début à la recherche de l'homme coiffé d'un chapeau de cow-boy. On peut voir l'efficacité incroyable des méthodes de recherche et des techniques de secours.

En moins de quelques heures l'homme a été repéré. Les secouristes se sont empressés autour de lui. Les méthodes du "bush-lore", de la battue et de la vie en forêt sont tout à fait au point. Elles permettent non seulement de circuler à l'aise mais de survivre dans une nature à l'état sauvage. Les parasauveteurs de Jasper ont plus d'un truc pour conjurer les pièges les plus insolites. Il serait difficile de vous énumérer par exemple le nombre de méthodes efficaces pour faire des feux, que ce soit pour le chauffage, pour la cuisson des aliments ou pour d'autres fins. D'autre part les techniques médicales enseignées par le caporal Ed Heckling, assistant médical breveté, assurent le maxi-

mum de sécurité. Le blessé n'a rien à craindre et peut être transporté sans fâcheux inconvénients. On le traite pour ses blessures physiques autant que pour le choc nerveux, ébranlement qui n'est pas négligeable. Le "prospec-teur" donc avait été "blessé" à la jambe quand son cheval s'emballa et prit la fuite. On eut vite fait de procurer à l'homme avarié dans sa chute les soins d'urgence. Sa jambe fut mise dans des éclisses, ses plaies au bras et à la figure furent pansées. En toute hâte, le blessé fut hissé sur une civière improvisée avec des épinettes. De chaudes couvertures l'enveloppèrent. On l'achemina par des sentiers inhospitaliers et verticaux. Mais voici que surgit plus terrible qu'une passe, une gorge au fond de laquelle tourbillonnait le torrent albatre si bien dénommé canyon "Maligne". Il n'y avait pas d'autre issue que de faire passer le blessé par dessus le ravin escarpé.

### PONT SUR UNE GORGE TOURBILLONNANTE

Aussitôt les hommes se répartissent le travail. Au point le plus rapproché et le plus étroit du canyon, un parasauveteur lance un billot d'une quarantaine de pieds en biais par dessus le ruisseau tumultueux. Et le voici qui se laisse glisser le long du tronc et se dirige sur l'autre rive au resserrement le plus propice pour une traversée sans avarie. Les hommes sortent alors leurs couteaux, leurs câbles de nylon et fabriquent le pont de matelotage en prenant appui de chaque côté de la rive sur les troncs de pins valeureux. Cinq hommes éprouvent la résistance du câble et attendent de l'autre côté la précieuse cargaison humaine. Avec infiniment de prudence on hisse et retient solidement la civière et le blessé rejoint l'autre rive sans cahemhar. Il n'a même pas vu sous les rochers, un torrent souterrain qui débouche et nourrit avec fureur la rivière bondissante. Nous avons assisté à l'expérience au-dessus du canyon menaçant de la rivière Maligne et il faut dire que l'habileté des hommes nous a rempli d'admiration.

### TENTES-COUPLES EN NYLON DE PARACHUTE

Mais le soir tombe et il faudra passer la nuit. Il ne neige pas ce soir-là mais il fait environ dix degrés. Un vent acide agite les confrères. Le sergent Binette a préparé les parasauveteurs à la vie rude du camp. Ceux-ci n'ont pas de mal à repérer le site le plus propice pour dresser leurs tentes. Le long de la rivière retentissent les coups de hache et une heure après, trois ou quatre tentes s'alignent, les feux s'allument, les provisions sortent des sacs. On sera bientôt prêt à bivouaquer. La tente d'hiver (Suite à la page 98)



PREMIERS SOINS DONNES PAR LES PARASAUVETEURS DE JASPER — Un prospecteur s'était égaré dans les bois à dix milles de la ville des Rocheuses, de Jasper. L'homme fut renversé et sa monture disparut. Un signal de détresse parvint aux Q.G. de l'école. Aussitôt les parasauveteurs se sont mis à sa recherche et, parvenus sur les lieux du désastre, dans une tente de nylon (confectionnée avec leur parachute) ils ont pris soin du blessé. Sa jambe a été mise dans des éclisses, on l'a pansé à la main et à la tête. Les méthodes préconisées par l'Ecole de Parasauvetage permettent en un temps record et avec le maximum de sécurité d'évacuer les blessés. Le patient est le LAC Peter Generoux. Les assistants médicaux sont de g. à d., le LAC Ronald Glenow ainsi que le F/O Willie Gourlay. (Photo D.N.D.)



L'ESCALADE DES CHAMPS DE GLACE COLUMBIA PAR CINQ DES QUATORZE ETUDIANTS DU CARC qui terminent ce mois-ci leur entraînement de 18 semaines à Jasper. Les "Columbia Icefields", situés à 65 milles de Jasper, sont un site idéal pour mettre en pratique les leçons d'alpinisme données par le spécialiste suisse, M. Weiss. L'alpinisme est un chapitre important et non le plus facile de l'apprentissage du parasauveteur. Attachés à une même corde, les hommes évoluent sans crainte par-dessus des crevasse. Ils trouvent un point d'appui dans les banes glacés avec le harpon, outil précieux, essentiel aux grimpeurs et aux vainqueurs des glaciers. Le Mont Athabaska qui dresse son aiguille âpre parmi les montagnes à une altitude de 12,690 pieds. (Photo D.N.D.)

INSTITUT GÉOLOGIQUE  
**DROUIN**

Les immortels de la faculté

# Le médecin des pauvres

Chez le Dr Georges-E. Beauregard, 1743, St-Hubert, nous sommes chez le médecin des pauvres. La pratique ne l'aura peut-être pas enrichi mais le Dr Beauregard a la satisfaction du devoir accompli. Il avait débuté dans la bonne voie: plus de vingt ans à la maison-mère de la Providence où il fut anesthésiste du célèbre Dr Z. Rhéaume. Cela suffirait en soi à constituer une carrière bien remplie mais pour le Dr Beauregard ce n'était qu'une étape. Il a maintenant doublé le cap de cinquante années dans l'exercice de la médecine et il ne songe pas encore à la retraite.

C'est en 1904 qu'il commençait à pratiquer à l'angle des rues Maisonneuve et Ontario. Ce n'est que 22 ans après qu'il s'établissait rue St-Hubert, qu'il n'a pas quitté depuis. Pendant quinze ans, il se dévoua aux soins des pauvres en divers dispensaires, notamment à la clinique établie par une Française du nom de Véronneau pour les Indiens de Caughnawaga.

### GRATIS PRO DEO

L'organisation sanitaire du département des Indiens a fait du progrès depuis. La réserve a un médecin résidant, mais il y a une vingtaine d'années il en allait autrement. Le Dr Beauregard se rendait par train du Pacifique Canadien jusqu'à la réserve où les Indiens allaient le chercher en boghe. Et tout ça à peu près gratis pro Deo. La réserve lui payait son passage! L'été le voyage se faisait en bateau. C'était plus agréable mais guère plus rapide.

"On venait me chercher jusque de Montréal-Nord, en borieau, le jour et la nuit, nous raconte le Dr Beauregard. Durant l'épidémie de grippe espagnole, quatre à cinq voitures attendaient à ma porte. Je dus alors me multiplier au point que je ne me tenais plus debout. Métier bien dur et ingrat. Mon père qui était en affaires m'avait dissuadé de prendre cette profession. Mais je ne le regrette pas. Malgré toutes les misères, comme

de verser dans le fossé l'hiver, j'ai trouvé dans l'exercice de l'art médical la satisfaction de travailler des cas parfois difficiles et de voir mes efforts couronnés de succès. Rien ne procure autant de contentement que d'arracher un malade à la mort.

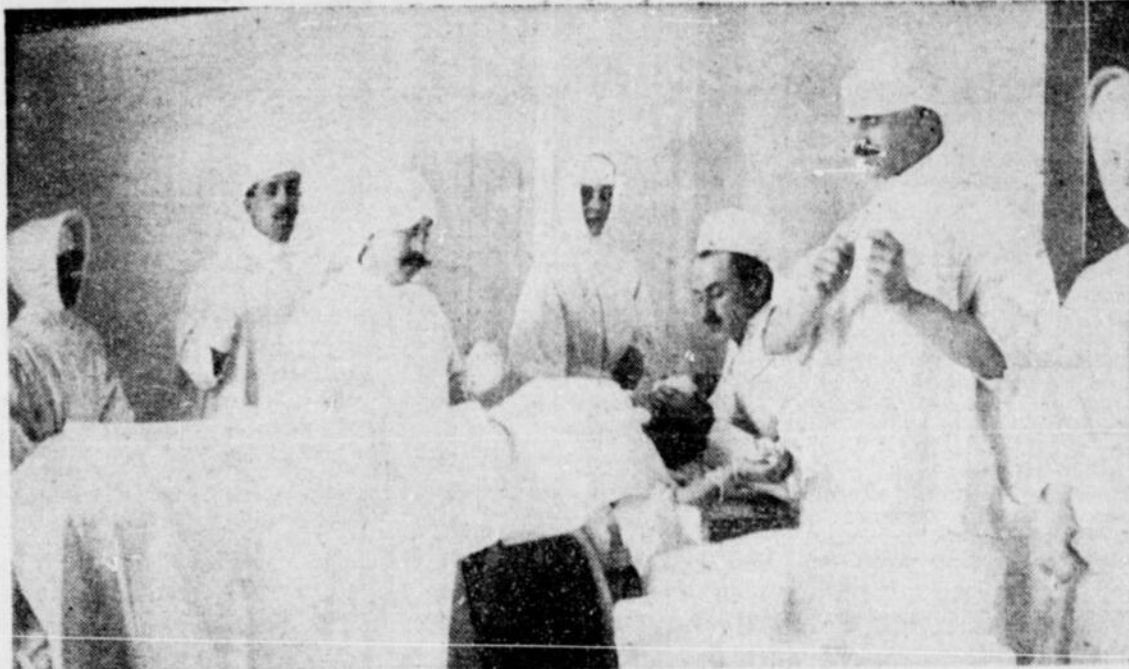
### SON SECRET

"Bien de mes confrères ont succombé à la peine. Je dois dire que dans mon cas du moins, le travail n'a pas l'air de faire du tort. Il est vrai que je me suis abstenu de tout abus, particulièrement de l'alcool qui est mortel pour le foie. J'ai la consolation d'avoir bien travaillé pour la patrie."

### \$2 UN ACCOUCHEMENT

Pendant les quinze années qu'il fut anesthésiste pour le Dr Rhéaume, le Dr Beauregard ne savait jamais à quelle heure de la journée on l'appellerait au chevet d'un opéré, qu'il fût en ville ou à la campagne. Le Dr Beauregard ne peut s'empêcher de nous avouer: "J'ai travaillé fort et pour pas grand-chose. \$2 pour un accouchement qui parfois n'en finissait plus. Les gens de la maison, pour tromper l'attente, trouvaient le moyen de se procurer un baril de bière! Pour le médecin une pitance."

Il trompait les misères de la profession en cultivant les muses. Déjà au collège de Ste-Thérèse où il fit ses études bien qu'il fût natif d'Iber-



UNE OPERATION A LA CLINIQUE DE LA MAISON-MERE DE LA PROVIDENCE. — On reconnaît les Drs Rhéaume, Beauregard et Paré. Photographie agrandie que le Dr Beauregard conserve comme une précieuse relique.

ville, il s'adonnait à l'étude du piano et de l'orgue, encouragé en cela par le fameux abbé Gustave Bourassa, professeur et secrétaire du collège.

### CHEZ ALBERT LOZEAU

Son amour des belles-lettres le conduisit plus tard au chevet du célèbre poète et paralytique Albert Lozeau, qui demeura rue Laval près de Rachel et qui mourut dans le nord de la ville. "Il me téléphonait tous les soirs, nous dit le Dr Beauregard. Je le descendais dans mes bras de sa chambre au salon et nous donnions de petits concerts".

Chez Lozeau il connut un grand nombre de littérateurs et de journalistes du temps. Le Dr Beauregard nous cite les noms de Charles Gill et de Blanche Lamontagne, une cousine qui est restée sa cliente.

Sa distraction favorite est restée avec le piano, son auto qu'il mène encore lui-même. Il adore encore la campagne. Jadis il passait ses vacances au Nouveau-Brunswick, où il était le voisin de nul autre que l'ancien premier ministre Dysart. Il s'éloigne moins de Montréal maintenant. Il passe la belle saison à Rivière-du-Loup ou dans les environs de Montréal. Il se trouve ainsi plus près de son bureau où il continue à recevoir de fidèles clients. Du nombre se trouve un octogénaire. Il a accouché l'an dernier la fille d'une ancienne cliente. Plusieurs de ses vieilles connaissances ne veulent pas se faire soigner par d'autre que par lui.

Il eut le plaisir l'autre soir de voir évoluer à la télévision une danseuse qu'il a mise au monde. Lecteur assidu de la "Patrie", dont il a connu plusieurs collaborateurs, il se tient au courant des événements mondiaux. Car bien que lié à son bureau, il a trouvé le moyen de voir le monde. Il est allé par deux fois suivre des cours de perfectionnement à Paris. Par deux fois également il a visité l'Egypte dont l'histoire fabuleuse le fascinait.

### Ce n'est plus qu'un mot

SHERBROOKE. — Dans une vibrante allocution qu'il prononçait à la fin du congrès de l'UCC diocésain à l'Ecole Noé-Ponton, Mgr Edouard Marcoux, P.D., supérieur de cette institution, a déploré que chez nous, on ait perdu le sens du sacrifice au point d'oublier de l'inculquer à nos enfants, que cette situation sévit non seulement dans la classe agricole, mais dans tous les rangs de la société.

**LA PATRIE DU DIMANCHE**  
est le seul journal dominical français d'Amérique doté du service de la Canadian Press. Celle-ci est affiliée à l'Associated Press, Reuter, etc. Pour se renseigner sur tout, il faut lire la Patrie du Dimanche

# Mme Denault a honte de son âge: elle a 104 ans!

Mais elle trotte gaîment, raconte des souvenirs de jeunesse et récite son rosaire chaque jour.

(par MARCEL BLOUIN)

Jamais, de ma vie, je n'ai vu tant de rides sur un seul visage! Il est absolument impossible de les compter. Elles se croisent, s'entre-croisent, creusent de profonds sillons sous les pommettes des joues, dessinent des figures géométriques et composent une indescriptible expression de sourire et de joie de vivre. De joie de vivre longtemps, car ces millions de rides sont gravées sur la figure de Mme Adeline Denault et Mme Denault a 104 ans bien comptés.

Combien vive et lucide elle est encore, cette plus que centenaire! Il faut la voir trotter sans canne et sans soutien, il faut la voir se promener de long en large et de large en long, il faut la voir monter les escaliers, quand elle croit que personne ne l'observe. Ah! Grand-mère Denault! Vous êtes incroyablement amusante, sympathique et charmante!

### SA MAISONNETTE

Depuis 70 ans, elle habite la même maison, portant le numéro 305, sur la rue Assomption, à Sherbrooke. C'est une humble et petite habitation, où toute la place tient

en quatre pièces: un salon, une cuisine, deux chambres à coucher. Mais cette maison modeste est chère au cœur de la centenaire, car c'est son époux, feu Napoléon Denault, qui l'avait aménagée dans le temps qu'il était très jeune (30 ans) et qu'il était menuisier.

Napoléon Denault quel bon vieux! Il est mort en septembre 1951, il avait 101 ans!!! Sa brave épouse ne l'a pas oublié, même qu'elle pense à lui toutes les journées durant. "Je peux pas faire autrement, je le vois tout le temps,

(Suite à la page 116)

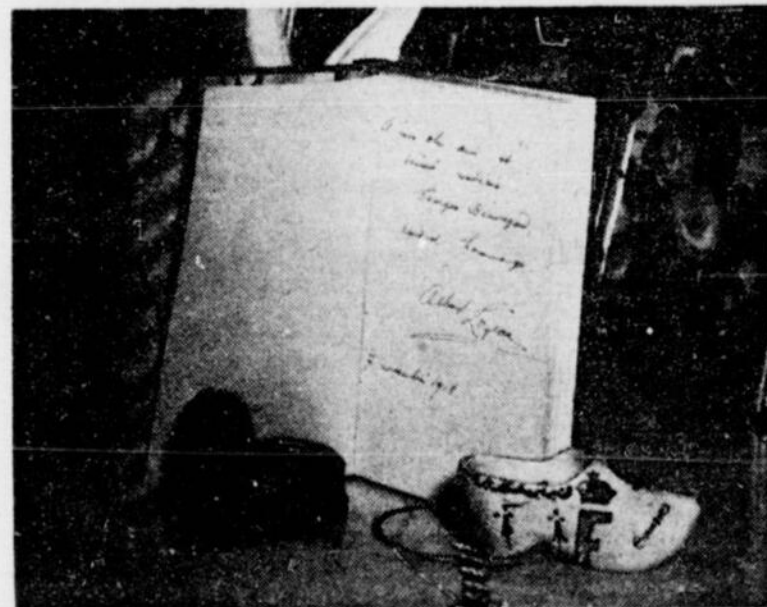


(Photo J. J. Sénécal - La Patrie)

"ALLO... OUI... C'EST MME DENAULT, 104 ANS BIEN COMPTES". La plus que centenaire Sherbrookoise adore répondre au téléphone. Ridée, on ne peut l'être plus. Joyeuse, elle l'est tout le jour durant. Elle va, vient, chante, met la main à la pâte, récite un chapelet, cause, berce les petits enfants, bref connaît du bon temps. Et elle est très fière des télégrammes que son mari et elle-même ont reçus du roi et de la reine d'Angleterre, en 1950. Sur la photo, on peut voir ces télégrammes affichés au-dessus du téléphone.



LE Dr GEORGES BEAUREGARD, 50 ans de pratique de la médecine, est un lecteur assidu de la "Patrie".



DEDICACE d'un volume du poète Albert Lozeau à son ami et médecin, le Dr Georges Beauregard.

## ★ La nouvelle...

(Suite de la page 65)

avait adressé une requête à Rome en vue de la création de cette université que plusieurs jugeaient problématique. D'autres démarches furent accomplies, qui demeurèrent secrètes. Au mois de janvier dernier, le Conseil Exécutif de la province acceptait d'inscrire au feuilleton de la Chambre le projet de l'Université de Sherbrooke. Ce fut un émoi général.

Parrainé par l'honorable J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques (l'hon. Bourque, comme l'hon. Louis St-Laurent, est un ancien du Séminaire de Saint-Charles-Borromée) le bill commença de passer par les divers processus de la Législature. Le premier ministre, l'honorable Maurice Duplessis, de même que le chef de l'Opposition, M. Georges Lapalme, accordèrent leur entier appui au Bill no 52 qui fut adopté à l'unanimité par les deux chambres, et sanctionné par le lieutenant-gouverneur le 5 mars 1954.

### LA CHARTE

La Charte civile de l'Université de Sherbrooke (Bill 52) est aujourd'hui considérée comme l'une des plus belles au monde. En voici le texte :

Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative du Québec, décrète ce qui suit :

1. Lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke deviendra une université, désignée sous le nom de "Université de Sherbrooke", et le nom de la Corporation du Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke sera changé en celui de "Corporation de l'Université de Sherbrooke."

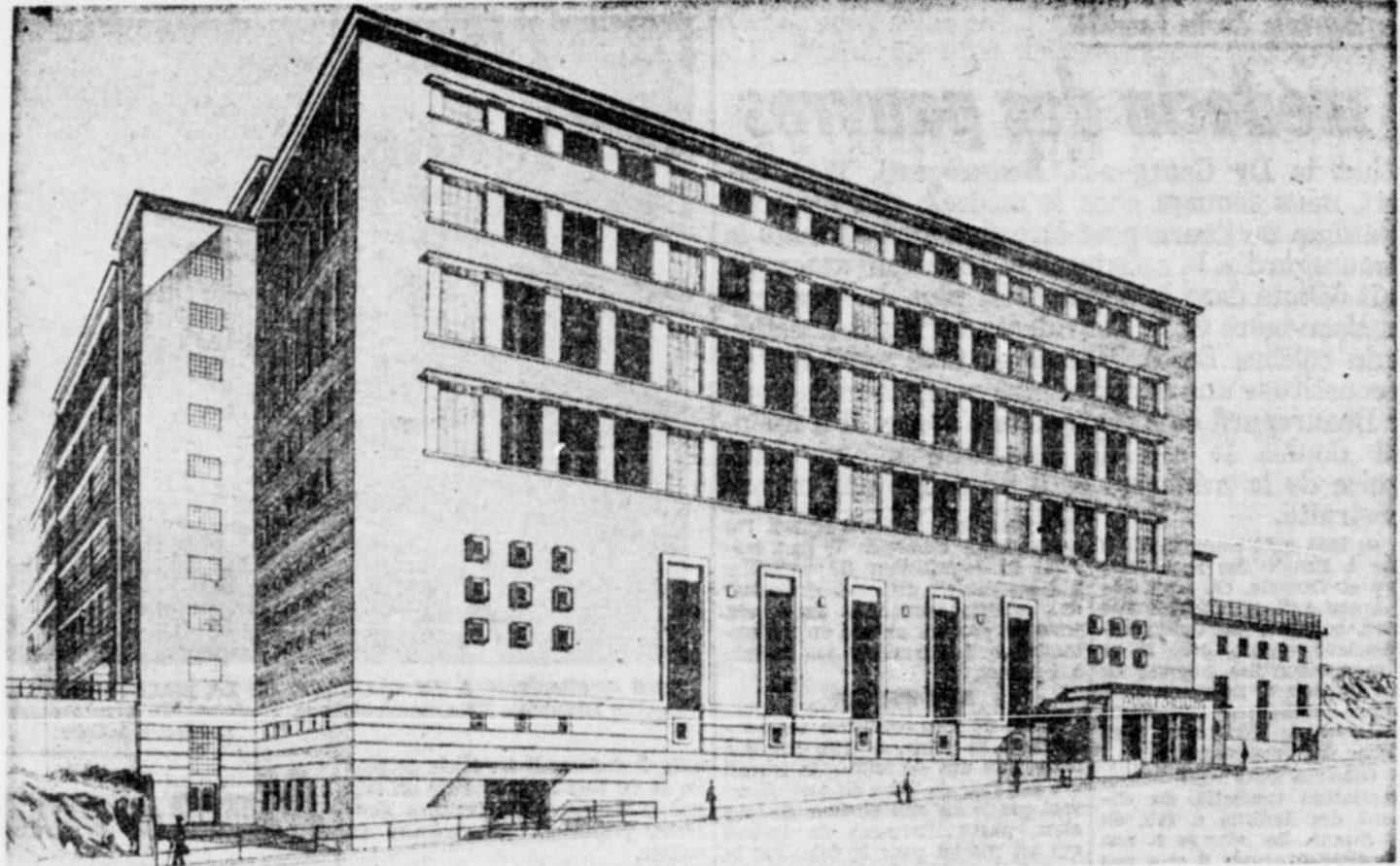
La Corporation de l'Université de Sherbrooke aura son siège social dans la cité de Sherbrooke.

2. Les dispositions législatives qui s'appliquent actuellement au Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke et à la Corporation qui l'administre, particulièrement la loi George V, chapitre 117, régiront la Corporation de l'Université de Sherbrooke et l'université qu'elle administrera; celle-ci continuera de jouir des droits et privilèges qui étaient acquis à la Corporation du Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke en vertu des lois de cette province.

3. La Corporation de l'Université de Sherbrooke possédera aussi et pourra exercer les pouvoirs qui lui sont nécessaires pour l'organisation de son institution d'enseignement universitaire, comprenant les diverses facultés et écoles qui en feront partie.

4. Sans restreindre la portée générale des dispositions des articles précédents, cette corporation peut notamment

a) établir, maintenir et supprimer des facultés, des écoles, des institutions d'enseignement, des chaires et des succursales, selon qu'en décidera son conseil de direction, et maintenir, avec les mêmes droits et privilèges, l'institution d'enseignement secondaire qu'administrait



LA NOUVELLE AILE DU SEMINAIRE SAINT-CHARLES-BORROMÉE, de Sherbrooke, où plusieurs locaux de l'université ont

été aménagés. La construction de cet immeuble a été terminée il y a environ un an.

la Corporation du Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke;

b) décerner les grades et diplômes de bacheliers, de licenciés, de maîtres et de docteurs;

c) affilier à son université toutes autres facultés, écoles d'arts, de lettres, de théologie, de philosophie,

telles affiliations et les modifier ou abroger selon que son conseil de direction le jugera convenable.

5. L'Université de Sherbrooke possédera les privilèges accordés par les lois provinciales établissant l'équivalence entre le diplôme de bachelier que décernent les universités de la province aux élèves des institutions d'enseignement secondaire ou classique qui leur sont affiliés et le brevet octroyé par les chambres professionnelles.

6. La fonction de chancelier de l'Université de Sherbrooke est créée et le titulaire en sera l'Archevêque catholique de Sherbrooke.

La Corporation de l'Université de Sherbrooke pourra, avec l'assentiment du chancelier de son université, créer des fonctions pour l'exercice de ses pouvoirs universitaires, les désigner sous les noms habituellement employés dans les universités et déterminer les attributions et devoirs des titulaires des fonctions prévues par le présent article.

7. A compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

a) la Corporation de l'Université de Sherbrooke succédera à toute fin que de droit, à la Corporation du Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke et deviendra, sans formalité de justice, propriétaire incommutable de son actif et sera tenue au paiement de ses obligations;

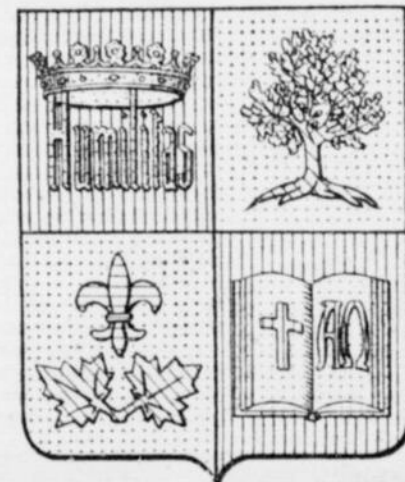
b) les membres actuels de la Corporation du Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke deviendront membres de la Corporation de l'Université de Sherbrooke et agiront en cette qualité jusqu'à

(Suite à la page 96)



M. l'abbé Roger MALTAIS, doyen de la Faculté des Arts.

de loi, de médecine, de chirurgie dentaire, de pharmacie, de sciences hospitalières, de génie civil, de sciences appliquées, de sciences sociales, économiques et politiques, de sciences commerciales, d'agriculture, de médecine vétérinaire ou de toutes autres sciences, et faire les règlements et statuts concernant de



### RELIGIONI ET BONIS ARTIBUS ET PATRIÆ

LE BLASON DE L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE. — En haut, à gauche, ce sont les armes de saint Charles Borromée, patron du Séminaire. A droite, ce sont les armes de Mgr Racine, premier évêque de Sherbrooke et fondateur du Séminaire. En bas, à gauche, une fleur de lis et deux feuilles d'érable rappellent l'origine canadienne-française du Séminaire. A droite, un livre chargé de la Croix et de "Alpha et Oméga" symbolise la religion et les beaux-arts. En bas, la devise : "Pour la religion, les beaux-arts et la patrie." Les couleurs de l'U. de S. sont jaune, blanc et rouge.



(Photo J.-J. Senécal—La Patrie)

LA FACULTE DES ARTS DE L'U. DE S. a ouvert une école de pédagogie à laquelle se sont inscrites 75 étudiants et étudiantes, dont plusieurs membres des communautés enseignantes de la région. Ci-haut, une photo prise durant l'un des cours donnés dans une classe du Séminaire Saint-Charles Borromée.



S. E. MGR GEORGES CABANA, archevêque de Sherbrooke et chancelier de l'université.

# Chibougamau prospérera mais ne deviendra pas ville-champignon

(par JACQUES TRÉPANIÉ)

**CHIBOUGAMAU** — Cette petite ville de Chibougamau, nouvelle ville minière située dans les solitudes du nord du Québec, à plus de 350 milles en ligne directe de Montréal, dans une région où les prospecteurs affluent et où les perspectives minières sont illimitées, n'est pas et ne sera jamais une ville champignon ou, autrement dit, un "boom-town".

La ville de Chibougamau, autrefois une ville de compagnie devenue ville minière, il y a quelques mois seulement, c'est-à-dire une ville indépendante régie par la loi des cités et villes, est appelée à croître rapidement, mais sa croissance va suivre le progrès minier de la région.

Ce progrès ne se fera pas attendre bien longtemps. Il a été retardé et il l'est encore par le manque d'énergie électrique et l'absence de voies ferroviaires reliant la région au reste du monde. On n'a pas encore le téléphone à Chibougamau et les appels interurbains ne peuvent se faire que par radiotéléphone.

Il y a cependant une mine en production en dépit de ces graves handicaps, la mine Opemiska qui est obligée d'expédier par camions son minerai à St-Félicien, soit à 150 milles de la mine. Et de St-Félicien, soit des bords du lac St-Jean, ce minerai est expédié par chemin de fer jusqu'à Noranda où il est traité.

C'est un détour de 1100 milles qui oblige la compagnie à des dépenses élevées, mais qui ne sera plus nécessaire lorsque le Canadien National aura construit sa voie ferrée promise entre Senneterre et Chibougamau alors que le trajet ne sera plus que de 280 milles.

## AUTRES MINES

Deux autres mines se préparent à entrer en production; déjà on en extrait du minerai; ce sont l'Explorers Mine et la Campbell-Chibougamau où les compagnies construisent des moulins. Lorsque l'électricité arrivera de Bersimis en



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**M. J.-B. LAFLAMME**, le jeune et actif maire de Chibougamau. Il fait le commerce des meubles.

passant par le lac St-Jean, ces deux autres mines pourront produire à pleine capacité. De plus, trois ou quatre autres entreprises minières n'attendent aussi que l'électricité pour procéder à des développements.

Ces perspectives immédiates ne sont pas les seules. Dans la région de Chibougamau, il se fait de la prospection à un rythme accéléré. Le nombre d'enregistrements des "claims" ou concessions minières a été de 1,800 l'année dernière

et ce chiffre est déjà dépassé cette année.

Les citoyens de Chibougamau, qui voient sur les lieux les développements miniers de la région, qui ne parlent pour ainsi dire qu'en termes de mines, de minerai, de découvertes et de recherches, savent qu'ils sont les pionniers d'une petite ville appelée à devenir un centre important tout comme l'est aujourd'hui Noranda, nouvelle ville minière il y a 25 ans.

## "BOOM-TOWN"

Chibougamau ne sera pas une ville-champignon. Et ceci, le ministre des Mines, l'hon. W.-M. Cottingham, en a averti récemment les notables de la ville qu'il réunissait pour étudier leurs problèmes. "Nous voulons que cette ville soit prospère, nous allons vous aider de toutes les façons, mais nous ne voulons pas que Chibougamau soit un "boom-town".

Une ville-champignon n'est pas nécessairement une ville progressive; elle est plus souvent une ville où règnent le désordre et le mépris de la loi.

## ORDRE ET METHODE

La nouvelle ville minière de Chibougamau est une ville tranquille, qui pousse tranquillement avec ordre et méthode.

On n'y trouve pas de bars ouverts toute la nuit ni de théâtres ouvrant leurs portes à 9 heures le matin. De fait, il n'y a pas de théâtres sauf le centre récréatif où l'on montre des films deux ou trois fois la semaine.

## RECREATION

Avant les tavernes, Chibougamau a son club de curling situé près du centre récréatif et du terrain de jeu. Quant à ceux qui fréquentent le centre, ils y trouvent une salle de quilles, des tennis sur table, une salle de badminton, de ballon volant et de ballon panier, une salle de billard et un gymnase où les plus forts vont grossir leurs biceps.

Le centre récréatif a été construit par la population de Chibougamau. Il est l'oeuvre du curé, M. l'abbé Marcel Vinet, qui a obtenu les matériaux de construction des compagnies et la main-d'oeuvre gratuite des hommes de Chibougamau.

Avant les tavernes et les théâtres, on trouve deux banques à Chibougamau, une succursale de la Banque Canadienne de Commerce et une autre de la Banque Royale du Canada. La Banque de Montréal fait des démarches pour venir s'y installer également. On trouve aussi des magasins, des postes d'essence, une couple de grands hôtels et des maisons construites aux abords de rues que l'on fait larges.

(Suite à la page 106)



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**LE CURE DE CHIBOUGAMAU**, l'abbé Marcel Vinet, en compagnie du secrétaire du département des Mines, M. Raymond Cormier, de Québec.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**LA VIE SOCIALE.** — Même si l'on a été s'installer dans un endroit nouveau bien éloigné du reste du pays, les dames n'oublient pas leurs habitudes de citadines et prennent le thé à Chibougamau. De g. à d.: Mme Roland Lefebvre, épouse de l'agent du ministère des Mines à Chibougamau; sa belle-mère, Mme Joseph Lefebvre, de Knowlton, et une visiteuse, Mme Decelles Poirier, de Waterloo.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**LA PATRIE DU DIMANCHE** se vend au nord du 50e degré de latitude notamment à Chibougamau. Ci-haut, le commis de magasin Jacques Cyrenne, en vend un exemplaire au ministre provincial des Mines, l'hon. W.-M. Cottingham, qui lit couramment le français comme il le parle d'ailleurs.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**L'AIDE PROVINCIALE AUX VILLES.** — L'hon. W.-M. Cottingham, ministre provincial des Mines, discute avec le maire J.-B. Laflamme, de Chibougamau, de questions municipales et d'aide provinciale. "Chibougamau, dit le ministre Cottingham à M. Laflamme, est une ville minière qui doit prospérer, mais qui ne doit pas devenir un "boom-town".



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**MULTIPLES PROBLEMES.** — Profitant du passage du ministre des mines, l'hon. Cottingham, à Chibougamau, les notables de l'endroit discutent avec lui des problèmes variés qu'ils ont à régler. De g. à d.: M. Léonce Truchon, président de la Commission scolaire de Chibougamau; le curé Marcel Vinet; M. C.-R. Perreault, secrétaire-trésorier de la ville et commissaire; M. Raymond Wilkie, conseiller; l'hon. Cottingham; le maire J.-B. Laflamme; M. Donald MacLean, gérant de la ville et gérant de la mine Campbell-Chibougamau; M. Raymond Cormier, secrétaire du département des mines à Québec.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**UNE BANQUE A SURGI** en quelques mois dans les solitudes du Québec où se trouve aujourd'hui la ville de Chibougamau. Comme le dénotent les arbres, des emplacements de la ville ne sont pas encore entièrement défrichés. Il y a deux succursales de banques à Chibougamau, celles de la Banque Canadienne de Commerce (ci-haut) et celle de la Banque Royale du Canada.

Magali et Claude Jaunière

## Les femmes aiment trouver dans leurs romans les mots que les hommes ne leur ont jamais dits

(par PIERRE SAUCIER)

Deux romancières sont parmi nous. Leurs noms sont si connus qu'il n'est point besoin de les présenter. Magali et Claude Jaunière. Autour de leurs romans, des légendes se sont édifiées déformant leurs intentions et assimilant leurs écrits à des légendes roses, fades, dépourvues d'épaisseur romanesque. Les hommes surtout les méconnaissent... ou affectent de le faire. Mais on serait étonné du nombre de jeunes gens qui ont dévoré en cachette certains de leurs romans!

Rectifions tout de suite l'optique fâcheuse de certains détracteurs malintentionnés qui sans avoir lu une ligne de ces romans font courir la rumeur persistante que ce ne sont là que châteaux en Espagne, idylles classiques dactylopatron, nuages de mousseline, princes charmants, fées dans un azur à perte de vue. Non tout cela, Dieu merci, ne fait pas partie de l'arsenal des romans optimistes d'aujourd'hui. "Les féeries bleues, les rêveries dorées, les broderies délicates, la légende de la bergère et du prince charmant ont bien vécu", nous affirme Mme Magali, et "nous n'avons pas besoin de recourir aux châteaux et aux limousines qui ont remplacé les calèches pour créer le climat propice à nos idylles", d'ajouter Mme Claude Jaunière.

### LE BEAU COTE

C'est entendu que les deux romancières-journalistes de "La vie

en fleurs" ne courent pas le danger d'être embrigadées parmi les rédacteurs de la Série Noire.

Mais il y a une marge et l'on peut rester optimiste sans affadir la vie. Il y a une façon de regarder l'existence qui permet d'y voir les bons côtés de préférence aux petites taches, d'exalter le courage, la noblesse plutôt que de se complaire dans les turpitudes et le malsain. Et c'est un peu sous cet angle que Magali et Claude Jaunière abordent le roman comme la vie. Les lectrices au surplus ne les auraient pas écoutées longtemps si elles ne leur avaient offert que de simples bluette moralisatrices à l'excès, du préchi-précha enrobé de vanille et de guimauve. Non, il existe une foule de problèmes qui sans être traités avec âpreté mobilisent la réflexion et procurent une détente. Ce sont ces problèmes, ces situations que recherchent les deux romancières françaises. La femme est en quête de bonheur. Voilà un

truisme, mais il est si répandu qu'il faut toujours y revenir. Il y a tellement de mirages, de solutions obliques, de portes de sortie qui n'en sont pas qu'il fait bon regarder un peu les choses en face sans un sourire niais de béatitude, et sans non plus un rictus d'ironie amère et désenchantée. "Je ne cherche pas le bonheur extatique et irréel, nous dit Magali, mais celui dont nous avons besoin". Prenons par exemple le mythe du prince charmant. Il y a deux ans on a posé le dilemme suivant à l'École de parents: "faut-il assassiner le prince charmant"? Il faudrait en tout cas nuancer. "On ne situe pas le prince charmant, nous dit Claude Jaunière, car, dit-elle, tous les hommes peuvent être des princes charmants. Les situations de nos romans sont souvent moins romanesques que la vie elle-même".

### REGARDER UN PEU

Prenons encore l'histoire de la

jeune fille pauvre et du patron au carnet de chèque en accordéon. Dans les oeuvres des deux romancières, l'héroïne si elle est dactylo, petite ouvrière, midinette sera peut-être attirée un moment par le luxe, le prestige du monsieur moustachu qui roule en Cadillac, en Jaguar ou en Delahaye. Mais comme dans la vie quotidienne, elle ne tardera pas à découvrir qu'elle frôle le vrai bonheur sans le savoir. L'homme rêvé, il est tout à côté. Il suffit de regarder un peu. C'est le bon et fidèle copain de toujours, et non le patron à cigare qui passe ses soirées chez Maxim's.

Voulez-vous une preuve supplémentaire que Mmes Magali et Claude Jaunière ne modèlent pas des héros bleutés et désincarnés. Elles sont journalistes, elles voyagent. Elles se penchent sur la vie quotidienne et mettent à profit les résultats de leurs observations. "Je n'aurais jamais situé un de mes héros au Canada, sans y avoir vécu, nous confie Magali. Les Canadiens de mes romans étaient des voyageurs de passage en France. Nos romans sont optimistes, reconnaissent Mmes Magali et Jaunière. Est-ce un tort? "Nous décidons de montrer nos héros à l'occasion d'un problème auquel nous cherchons une solution. Nous nous arrêtons lorsque tout semble bien s'arranger. Ce sera le raccommodement d'un couple, une éclaircie après l'orage. Ce qui arrive plus tard, les désastres, les épreuves nous les laissons à d'autres. Il n'est pas dit que l'existence de nos héros soit un tissu ininterrompu de bonheurs sans mélange". En somme, une philosophie saine, chrétienne au sens large du mot inspire les romancières de chez Tallandier. Elles souscrivent tout à fait à l'éthique contenue dans le volume revigorant de Marcelle Auclair "le Bonheur est en vous".

### FEMME DE 15 ANS

Les romans des deux fameuses dispensatrices de joie ont-ils eu des répercussions sur leurs lectrices? Mme Jaunière nous cite le cas de "Georgina". Ce roman traitait de l'adoption, du désaccord des foyers sans enfant. J'ai eu à l'occasion de cette oeuvre une des plus grandes joies, une plus exaltante satisfaction de ma carrière, nous avoue Mme Claude Jaunière. Un jour, j'ai rencontré une jeune femme de 15 ans qui promenait une voiturette dans une rue de Paris. "Vous vous occupez d'enfants, lui demandai-je". Non, c'est mon fils, il vient d'un centre d'adoption, c'est mon fils... J'ai lu "Georgina".

Et Mme Magali? "Ma plus belle victoire dit-elle a été réconciliation

d'une brue avec sa belle-mère!" Mais Mme Magali n'est pas seulement romancière de même que sa compagne. Sa tournée actuelle étant une mission attachée à son métier de correspondante attachée à plusieurs quotidiens et à des périodiques de la vie féminine. "Nous visitons, dit-elle en vue de cette collaboration journalistique. Nous ferons des reportages aussi bien sur l'amiante, l'aluminium que sur la femme canadienne, sur les clubs féminins qui sont merveilleusement organisés ici. Nous avons aussi beaucoup apprécié nos contacts. Nous ne pouvons guère citer de noms car nous en oublierions trop. Jacques Normand, nous dit Mme Claude Jaunière est un garçon charmant et excellent.

Il a un talent magnifique et nous suivons son activité avec beaucoup d'intérêt. Les deux romancières ont rencontré beaucoup de journalistes et d'écrivains au Canada. Elles gardent un souvenir ému de Robert Choquette, de M. Gérard Morissette, de Mlle Barthe, de Germaine Bernier, de Mme Lucette Robert (qu'elles sont affligées de savoir à l'hôpital), de Mlle Pierrette Champoux qu'elles ont reçue à Paris et de combien d'autres. Le travail de la Croix-Rouge canadienne les a enthousiasmées. Elles ont tenu à donner leur appui à la campagne en cours en se joignant aux don-

(Suite à la page 84)



(Photo J.-J. Seneca—La Patrie)

Mme MAGALI, ROMANCIERE ET JOURNALISTE à l'hebdomadaire "Vie en fleurs", défend avec esprit le romanesque qui, bien dosé, n'est pas du tout un danger pour la jeune fille. Le romanesque décrié par les détracteurs malveillants des romancières optimistes (comme une tendance nocive qui idéalise la vie et la fausse) peut être bien au contraire un tonique, un moyen sain d'évasion. Mme Magali nous a confié à ce propos l'impression de ses lectrices: "Ce que nous cherchons, disent-elles, dans vos romans ce sont les mots que les hommes ne nous ont jamais dits". Et malgré tout vous verrez que Magali s'appuie sur le réel. Elle choisit ses héros dans toutes les sphères de la vie et dans toutes les classes de la société. Comme journaliste, Mme Magali s'est dite émerveillée par le travail splendide accompli par les cercles féminins à travers le Canada.

## CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous  
seulement

Tél.: BE. 2494

Gilbert Croteau, D. C.

Docteur en Chiropratique  
Rayons X Rays

4725 ST-DENIS

MONTREAL

(entre Boul. St-Joseph et Mt-Royal)

Les nombreux bienfaits, par les résultats rapides et durables, ont donné à cette science une réputation hautement appréciée. Le chiropraticien pratique sa science nécessaire au bien-être de l'humanité pour le recouvrement de la santé de toute personne. Elle rend de précieux services à tous ceux qui ont recours à son aide.



# AUBAINES

Magnifiques modèles 1954

## POLISSEUSE À PLANCHERS ÉLECTRIQUE

• Garantie de  
service écrite,  
valable pour 2  
ans.

\$10.95

SERVICE DE 24 HEURES

VE. 7371

## Supreme

VAC DISTRIBUTORS LTD.

8569, ST-LAURENT

## Aspirateur "Tonneau"

1954

FLAMBANT NEUF

• Complet avec 8 accessoires.

• Garantie de service écrite valable pour deux ans.

\$12.50

SUPREME VAC DISTRIBUTORS LTD  
8569, St-Laurent, Montréal

NOM .....

ADRESSE .....

TELEPHONE .....

SI R. R. — S.V.P. INDIQUER

## RECTOL

contre les hémorroïdes

Débarassez-vous de cette affection  
SANS CHIRURGIE dans l'espace de  
3 jours.  
Satisfaction garantie ou argent remis  
sur preuve absolue. Prix: \$5.00  
Montreal Chemicals & Specialties Co.  
8477 rue St-Hubert, Montréal.

Ann.

## Toux MATINALES et asthme

Toussez-vous sans cesse, surtout le matin et le soir? Etouffez-vous, avez-vous de la peine à respirer, respirez-vous bruyamment et souffrez-vous souvent d'insomnie? Ces symptômes qui sapent la vitalité sont peut-être causés par des crises récurrentes d'asthme et de bronchite. Dans de tels cas, la toute première dose de MENDACO commence ordinairement à agir tout de suite, elle fait effet dans le sang et atteint ainsi les poumons et tubes bronchiaux, elle aide ainsi à soulager cette sensation d'étouffement et d'enchevêtrement, aidant la nature à détacher et à faire disparaître ce mucus épais qui étrangle. Il vous aide ainsi à introduire du bon air frais dans vos poumons et provoque un sommeil reposant. Demandez MENDACO à votre pharmacien. Satisfaction ou remboursement.

# TOUR D'HORIZON



## Onassis s'apprête à contrôler le fret pétrolier de l'Arabie saoudite

La curieuse aventure d'un gréco-argentin. — Réactions défavorables aux Etats-Unis. — Le calcul de Londres. — Des marges de choix.

Par Roger Duhamel

La bataille du pétrole se poursuit, même si elle ne retient pas actuellement la manchette des journaux. Elle a permis à un personnage énigmatique, Aristote-Socrate Onassis, de se monter une flotte personnelle considérable et d'amasser une fortune également imposante. Qui est-il ? Il se présente lui-même comme originaire de Grèce, de nationalité argentine, résidant à Montevideo. Plus récemment, il a transporté son quartier général à Monte-Carlo, où il vise aussi à s'assurer le contrôle du casino et de la Société des bains de mer. Le personnage déploie une activité inlassable, mais d'aucuns se demandent si son immense édifice n'est pas une pyramide reposant sur la pointe. Pour l'instant, il a le vent dans les voiles.

En janvier dernier, on annonçait la conclusion d'un accord entre le roi Séoud d'Arabie et l'armateur Onassis. Les deux parties contractantes jetaient les bases de la Saudi Arabia Maritime Co. Ltd. pour assurer le transport maritime du pétrole saoudite sous pavillon arabe. Le souverain garantissait à cette société, pour une période de trente ans, tout le fret pétrolier en provenance de son pays, exception faite du tonnage transporté par les bateaux-citernes de la compagnie Aramco. Pour sa part, M. Onassis s'engageait à organiser une flotte de 500.000 tonnes formée de trente unités modernes et à verser au roi Séoud une redevance d'un shilling et demi par tonne transportée.

Cette entente a nécessairement soulevé des protestations dans les milieux intéressés, et plus particulièrement aux Etats-Unis. Sauf une zone neutre concédée à une entreprise indépendante, toute la production pétrolière du pays provient des nappes exploitées par l'Aramco. Cette désignation bizarre se traduit par Arabian American Oil Company; c'est un consortium formé de sociétés puissantes comme la Standard de Californie, la Texas Oil Company, la Socony Vacuum et la Standard du New-Jersey. L'année dernière, la production s'élevait en Arabie à 42 millions de tonnes.

On calcule que la flotte de M. Onassis peut espérer obtenir un fret annuel avoisinant les dix millions de tonnes. Ce chiffre est appelé à augmenter, au fur et à mesure que se détérioreront les unités tolérées de l'Aramco, qui se voit interdire de pourvoir à leur remplacement. Ce qui revient à dire que le brasseur d'affaires gréco-argentin disposera éventuellement d'un monopole qui devrait lui valoir d'énormes bénéfices. On a aussitôt invoqué la liberté du commerce et du pavillon. Il y aurait même un fait patent de discrimination raciale, puisqu'on prétend qu'une clause secrète de l'accord défend à M. Onassis "d'utiliser directement ou indirectement les services d'Israélites dans son entreprise".

Il ne fait pas de doute que les intérêts américains sont lésés par cette opération. Non seulement ceux des compagnies de pétrole, ce qui est bien évident, mais aussi ceux du gouvernement. Le seul fait que M. Onassis doit verser un tribut au roi Séoud laisse clairement deviner qu'il se trouvera en mesure d'exercer une influence politique. Déjà l'Arabie refuse l'aide américaine qu'elle juge insuffisante; elle estime infamante et ridicule une proposition de \$1,700,000 quand l'Etat d'Israël reçoit \$52,000,000. De plus, les Saoudites viennent de se

rapprocher des Egyptiens pour marquer leur opposition au pacte turco-pakistanaï, fortement souhaité par Washington.

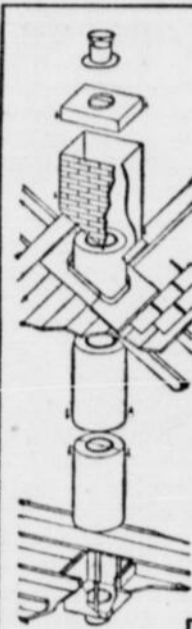
Ce qui revient à dire qu'il est dangereux que des individus, bien que et surtout parce que riches, viennent à disposer d'une puissance telle qu'ils soient capables de négocier sur un pied d'égalité avec les gouvernements. On parlait autrefois des manoeuvres et des menées des marchands de canons; dans les guerres contemporaines, ceux qui contrôlent le pétrole ont un pouvoir encore supérieur. D'aucuns finissent même par penser que M. Onassis, malgré les apparences, n'est pas seul, qu'il peut compter sur l'appui de la Grande-Bretagne. C'est ainsi que s'expliqueraient les efforts de Londres pour amener Washington à lever l'embargo pétrolier dressé contre les pays situés derrière le rideau de fer. Dans ces conditions, sa flotte n'aurait pas à redouter le chômage...

Il n'empêche que le dénommé Aristote-Socrate, qui n'a peut-être pas pâli sur les grimoires de la scolastique, est un fort habile homme. Pour le lancement de ses navires, il a l'art de choisir ses marraines. Ainsi tour à tour ont brisé la traditionnelle bouteille de champagne lady Mountbatten, la duchesse de Kent, la princesse de Bismarck, Mme Paul Reynaud et Mme Georges Bidault. Ce que c'est que d'avoir des relations internationales et de savoir les mettre à bon usage! M. Onassis a entrepris une grande aventure: nous attendons les suites.

## "Débats-toi"

TROIS-RIVIERES. — "Le grand drame est celui de l'adolescent qui entre dans la vie sans préparation

suffisante", a déclaré l'abbé Joachim Gagnon, aumônier général de la L.O.C., au cours d'un déjeuner-causerie qui marquait la clôture de la semaine nationale des jeunes travailleurs et travailleuses.



## DU NOUVEAU! UN REVÊTEMENT IMITANT LA BRIQUE pour la partie extérieure de la cheminée de "toute sûreté" Van-Packer

Cet ingénieux revêtement, exécuté en ciment et amiante, imite parfaitement la brique. Il s'adapte à tous les toits quelle qu'en soit l'inclinaison. Il existe également en aluminium bosselé.

- La cheminée VAN-PACKER est légère et s'installe facilement en moins de 3 heures. Livrée complète, elle ne nécessite aucun accessoire supplémentaire.
- Elle peut être utilisée sans danger pour tous les combustibles et répond aux exigences des règlements en vigueur pour les habitations. Peut supporter une chaleur de 2000° F. et plus.
- Fonctionnement et durée garantis. S'installe à l'intérieur, n'importe où et en tout temps comme cheminée principale ou cheminée accessoire.
- Permet de réaliser une économie de temps et d'argent.
- Livraison immédiate. Satisfaction assurée.

C. A. McROBERT & SON LTD.  
155 Boul. Laurentien  
St-Laurent, P.Q.

LP 3

Veillez m'envoyer tous renseignements sur la cheminée de "toute sûreté" VAN-PACKER.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

# Louez une T. V. — \$15 seulement par mois

Le montant versé pour la location sera déduit du prix de la Télévision, si vous décidez de l'acheter.  
MODELES NEUFS : R.C.A. VICTOR — CROSLY — PHILIPS — HALLICRAFTERS — DUMONT — WESTINGHOUSE  
EMBALLAGE INTACT DU MANUFACTURIER



MODELE CONSOLE 21"  
\$239

TERMES FACILES

Jusqu'à 2 ans pour payer  
Livraison immédiate



T.V. 17"  
\$169

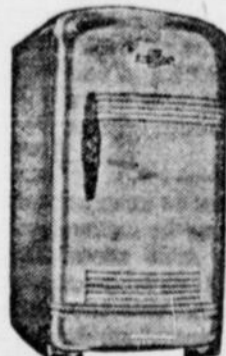
## RÉFRIGÉRATEURS

7, 8, 9 et 11' cubes

Crosley — Admiral  
G.E. — Westinghouse

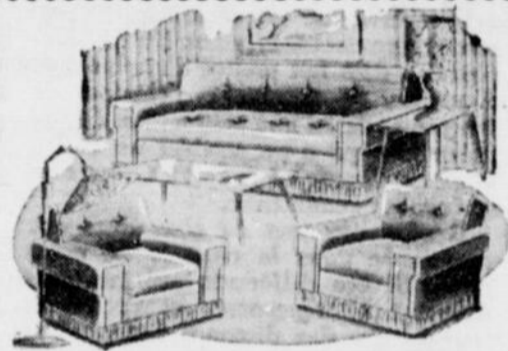
Prix à partir de

\$199



## MOBILIER DE SALON OU SECTIONNEL

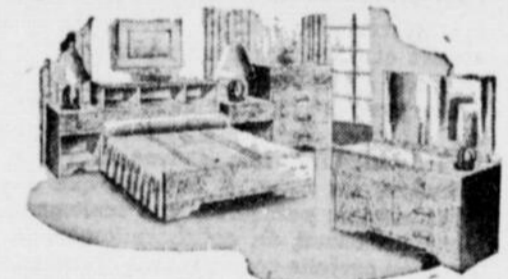
\$159



COMPRENANT un large divan le jour, se transformant en un lit double le soir, et deux spacieux fauteuils, le tout recouvert de matériel CAOUTCHOUTE ANTI-MITES.

## MOBILIER DE CHAMBRE FINI CHENE OU NOYER

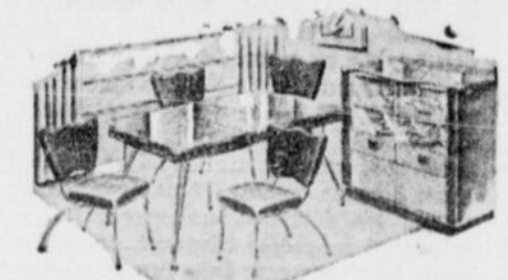
\$129



COMPRENANT un large et spacieux bureau double, un chiffonnier, un lit double. Léger surplus pour lit-bibliothèque et table de nuit.

## ENSEMBLE DE CUISINE CHROME OU FER FORGE

\$59



COMPRENANT une large table avec panneau extensible et quatre superbes chaises. Le chrome de ce mobilier est de la meilleure qualité. Le buffet et la berçante peuvent s'acheter à bas prix.

15% COMPTANT  
BALANCE 24 MOIS  
UN LEGER DEPOT RESERVE  
CET AMEUBLEMENT  
ENTREPOSAGE GRATUIT  
SERVICE GRATUIT DE TAXI

**Furniture**  
SHOWROOM  
L. ALARIE, prop.  
"DISTRIBUTEURS EN GROS"  
7217 Saint-Hubert GR. 2324  
(près Jean-Talon)



LES CROIX LUMINEUSES ont de nouveau fait leur apparition dans le sud des Etats-Unis. Celle-ci est en train de brûler au cœur de la nuit à 15 milles d'Atlanta, Georgie. Ceux qui l'ont plantée là sont encore les mêmes Klansmen, que la justice eut tant de difficulté à mettre à la raison. La raison de cette recrudescence du fanatisme est l'intolérance des partisans de la ségrégation des noirs. La cour suprême de Washington vient de décréter l'égalité universelle des noirs et des blancs aux Etats-Unis.

# La Patrie

JOURNAL DU DIMANCHE

(Membre de la Canadian Press et de l'Audit Bureau of Circulation)  
est imprimée et publiée au No 180 rue Ste-Catherine Montréal par la Compagnie de Publication de "La Patrie" Limitée Roland Dubois, Secrétaire - Trésorier Téléphone UN 1-2701. Echange correspondant avec tous les différents services autorisés comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa

**PRIX D'ABONNEMENTS**  
Edition du dimanche Canada 1 an ..... \$5.00  
Edition quotidienne Canada 1 an ..... 5.00  
Edition quotidienne Canada 6 mois ..... 2.75  
Edition quotidienne États-Unis 1 an ..... 6.00  
Edition quotidienne États-Unis 6 mois ..... 3.00  
Edition du dimanche États-Unis 1 an ..... 5.00

**REPRESENTANTS**  
TORONTO Ont. Hugh Rose chambre 101 Edifice McKinnon 19 rue Melinda Téléphone EMpire 4-1016  
ÉTATS-UNIS: Ralph R. Mulligan 14' East 44th Street, Room 911 New-York 17 N.Y. : 35 East Wacker Drive Chicago 1. Ill. 3049 East Grand Boulevard Détroit 2 Mich

De tous les journaux français dominicaux d'Amérique, la PATRIE DU DIMANCHE est le plus volumineux, le plus répandu et le plus lu.

MONTREAL, 24 OCTOBRE 1954

## Une conférence bien préparée

par Roger DUHAMEL

Si l'on se reporte aux divers commentaires qui ont suivi la rencontre désormais historique des premiers ministres Saint-Laurent et Duplessis à Montréal, si l'on interprète les déclarations des deux hommes d'Etat, il semble ne faire aucun doute qu'il y aura sous peu une conférence fédérale-provinciale pour aborder de façon concrète le problème épineux de la double taxation. On ne doit pas s'attendre à cette occasion à une solution définitive apportée à nos difficultés fiscales, mais à un arrangement temporaire qui éviterait aux résidents de la province de Québec de faire les frais d'une interprétation controversée des pouvoirs constitutionnels réservés au gouvernement central et aux provinces. L'honorable M. Duplessis a déjà fait preuve d'une volonté d'entente, en acceptant d'éliminer de son projet de loi une affirmation de son préambule qui a pu sembler un défi à la conception qu'on se fait à Ottawa de la fiscalité canadienne.

Il n'est pas tout de convoquer une conférence dans la capitale de notre pays. Si ces différents représentants devaient se rencontrer et prononcer tour à tour des discours d'inspiration électorale, aucun bien ne serait accompli en faveur de la population et il serait même possible que des délibérations mal engagées et mal étayées fussent susceptibles d'aigrir davantage les esprits et de retarder un accord désiré par tous les contribuables. La question qui se pose est en effet dans une grande mesure d'ordre administratif et technique. Une fois sauvegardés les principes de base, il importe que la discussion se poursuive, non seulement dans un climat de collaboration, mais aussi en parfaite connaissance de cause.

Sur la nécessité d'une préparation adéquate, le *Globe and Mail* écrit ce qui suit: "Une grande partie de la bisbille survenue à la conférence fédérale-provinciale de 1945-46 était attribuable au manque d'une information suffisante. Les délégués ignoraient, en terme précis, ce dont ils parlaient. Un Comité économique fut établi à cette conférence pour les aider, mais il avait à peine commencé de fonctionner quand les délibérations prirent fin, et le comité lui-même disparut, contrairement à la promesse faite par le premier ministre King qu'il continuerait comme un organisme permanent".

Il faut éviter la répétition d'une expérience aussi désastreuse. Nous ne mettons pas en doute la compétence des différents premiers ministres, non plus que celle de leurs collègues dans les divers gouvernements du pays. Mais il est inévitable qu'ils ne soient pas des spécialistes, versés dans tous les secrets de la comptabilité et de la régie fiscale. Ils doivent avoir, à côté d'eux, pour les renseigner et les guider, des experts rompus à toutes les difficultés de leur discipline particulière. Il est facile de

les trouver dans les rangs des fonctionnaires supérieurs. Ce serait la seule façon d'abattre une besogne sérieuse et féconde.

## Un carnaval d'hiver

par Alonzo CINQ-MARS

Il y aura un carnaval à Québec l'hiver prochain. Ainsi en ont décidé nos amis de la vieille capitale qui se sont mis résolument à l'oeuvre pour en organiser un qu'ils veulent encore plus attrayant que les plus brillants d'autrefois, ce qui n'est pas peu dire. Québec eut en effet, à la fin du siècle dernier, des carnivals d'hiver vraiment splendides. Les vieux Québécois en parlent encore avec enthousiasme en évoquant les plus beaux souvenirs de leur jeunesse. Il y en eut également de fort bien réussis à Montréal dans le bon vieux temps.

Dans notre ville comme à Québec, des gens à courte vue portèrent aux carnivals d'hiver un rude coup dont les effets devaient subsister durant plus d'un demi-siècle. Ils prétendirent que c'était faire une mauvaise publicité à notre province que d'évoquer trop bruyamment les rigueurs de son climat. C'était bien mal apprécier la valeur de l'attrait que nos hivers canadiens peuvent offrir aux étrangers. Ils croyaient bien faire, mais ils dédaignaient ainsi l'un des plus précieux actifs de notre province.

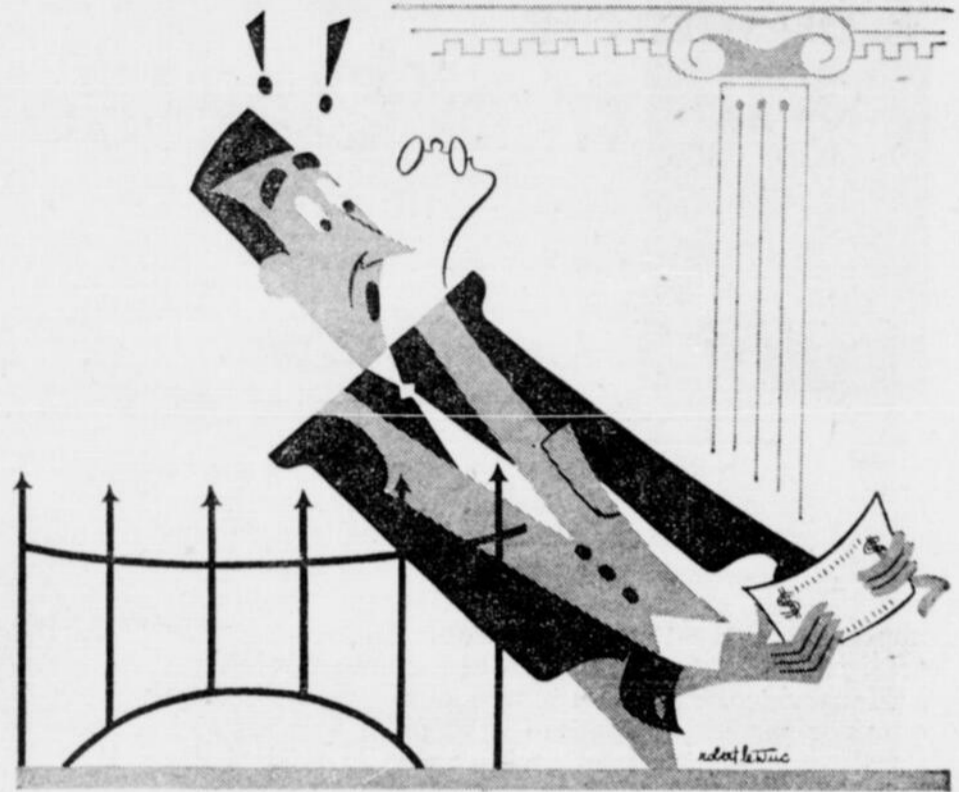
L'avènement du ski chez nous et l'importance qu'il y a prise depuis quelques années a heureusement mis fin aux appréhensions de ceux de nos gens qui ne songeaient jusque là qu'aux inconvénients de nos hivers sans se rendre compte de leur valeur touristique. Les étrangers nous arrivent de plus en plus nombreux chaque hiver, mais ils ne font que passer dans nos villes, ne s'y arrêtant généralement que peu de temps pour se diriger vers nos stations hivernales où le ski les attire. Pour les garder plus longtemps dans nos villes, il n'est rien de mieux qu'un carnaval d'hiver. C'est ce que l'on vient enfin de comprendre à Québec.

La vieille capitale, qui fut la première de nos villes à avoir un grand carnaval d'hiver, est la première à vouloir ressusciter cette belle tradition. Un grand nombre d'hommes d'affaires importants de Québec, se rendant compte de l'intérêt qu'ils ont à voir progresser le tourisme chez eux en hiver comme en été, se sont formés en comité sous l'égide de leur Chambre de Commerce pour organiser un grand carnaval d'hiver qui aura lieu en janvier prochain. Ce comité, qui comprend des représentants de la plupart des groupements économiques et sociaux de Québec, s'est assuré le concours des autorités municipales qui ont mis à sa disposition leurs divers services.

Nos amis de Québec donnent ainsi aux Montréalais une leçon d'initiative comme ils le font depuis plusieurs années avec leur exposition provinciale qui a grandement contribué à l'expansion de leur ville. Pourquoi notre métropole n'aurait-elle pas aussi son carnaval d'hiver? Il ne saurait évidemment être question de songer à en organiser un ici pour l'hiver prochain, Québec ayant pris les devants et un seul grand carnaval d'hiver par année dans notre province étant suffisant. Rien n'empêche toutefois les hommes d'affaires de Montréal de voir à en organiser pour l'hiver prochain. Nos deux grandes villes pourraient ainsi alterner en ayant chacune leur carnaval d'hiver tous les deux ans et rivaliser de zèle pour le succès d'une entreprise dont bénéficierait toute notre province. La question mérite d'être étudiée.

— Je suis heureux de ce qu'on m'a dit: c'est dans la maison du Seigneur que nous allons. (Ps 121, 1 — Introit de la messe du 18e dim. après la Pentecôte). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

## opinions de nos lecteurs



Caricature dessinée spécialement pour la Patrie (Droits réservés)

### Améliorons l'apparence de notre papier-monnaie

M. le Rédacteur de la *Patrie*, je me permets, non seulement à titre d'artiste commercial, mais comme simple citoyen canadien, de seconder les critiques relatives au nouveau papier-monnaie, qui a une apparence disgracieuse. Il ne reflète certainement pas l'esprit de prospérité et d'importance que prend notre pays sur le plan international. Sur la face, la reproduction de la tête de notre souveraine est quasi semblable à celle d'un timbre très critiqué et depuis retiré de la circulation. Le banal motif est arrosé d'un coquetel typographique de sept styles différents, ce qui fait du tout un assemblage désagréable. A l'endos l'espace rectangulaire est mal employé au point de vue composition, traitement sur toutes les dénominations, particulièrement sur le un dollar. De nombreux confrères se joignent à moi pour déplorer ce fait et suggèrent la formation d'un comité d'experts-dessinateurs afin que de telles erreurs ne se répètent pas. Le projet de canalisation du Saint-Laurent n'est-il pas confié aux meilleurs experts et spécialistes du pays? Pourquoi ne pas soigner davantage la toilette de notre monnaie? Espérant que cette critique, appuyée par les organisations soucieuses du sens artistique des citoyens de notre pays, préviendra de nouvelles erreurs, je demeure votre tout dévoué, Jacques RACINE, Dorval.

### Les ouragans

Au journal "La Patrie", Montréal,

Les météorologistes ont décidé de donner des noms aux ouragans violents qui s'abattent parfois sur notre planète. Je voudrais bien savoir pourquoi ils leur donnent toujours des noms de femmes. Alice, Barbara, Carol, Dolly, Edna, tels sont les noms qu'ils ont donnés aux ouragans qui ont visité notre continent depuis quelques mois, et ils ont déjà choisi un autre nom féminin, Florence, pour le

prochain. Pourquoi toujours des noms de femmes? "Ouragan" est pourtant du genre masculin, il me semble. Je soupçonne les météorologistes d'être des misogynes. Au nom du sexe faible, je proteste contre cette coutume injuste et je propose qu'on donne, au moins de temps à autre, des noms masculins aux ouragans. Les hommes méritent sûrement autant que les femmes de symboliser des cataclysmes. Il n'y a que l'embaras du choix: Néron, Attila, Robespierre, Hitler, etc. Fémina

### La vie catholique

#### Le Dimanche des Missions

Personne ne doit oublier qu'il est responsable du salut de son frère. L'une des pires déficiences de notre époque égoïste, repliée sur soi, est justement cette facilité de chacun à ne pas se soucier de son prochain. "Qu'il s'arrange!" C'est pourtant sur la charité que nous serons tous jugés. Tout baptisé a un rôle missionnaire à remplir, qu'il veuille ou non. Depuis des années, combien ne pensent aux Missions que lors de ce dimanche d'octobre où l'Eglise place devant nos yeux le rappel de ces millions et de ces millions d'âmes qui ne connaissent pas encore la lumière de l'Évangile! On se croit en règle avec Dieu et avec l'Eglise, parce qu'on a versé son aumône, lors du dimanche des Missions. C'est là le strict minimum. Mais un coeur de baptisé peut-il ainsi peser au compte-goutte ses générosités envers Dieu, envers son prochain? Il y a des vocations spéciales, et tous ne sont pas appelés à se rendre porter directement le message de l'Évangile sur les terres infidèles. Mais tous sont tenus à prier pour les Missions et les missionnaires. Tous sont tenus à mettre dans la balance le poids de leurs prières et de leurs sacrifices, afin que ce trésor accumulé

puisse ouvrir le chemin à la grâce fécondante de l'Esprit de la Pentecôte. DIEU A BESOIN DES HOMMES. C'est dans ce sens que le titre du film est vrai, dans ce sens que Dieu a voulu avoir besoin de notre collaboration pour nous associer à son Oeuvre d'amour... C'est l'Année Mariale: que ce Dimanche des Missions soit enfin célébré avec tout le feu et la générosité que le Christ et Marie attendent de chacun de nous... Et qu'à partir de ce jour, un nouvel élan missionnaire monte de partout, afin que le message de l'Évangile puisse atteindre largement toutes les contrées, toutes les âmes... N'oublions surtout jamais cette réalité: un coeur catholique doit être nécessairement un coeur missionnaire, car le baptême et la confirmation nous demandent de témoigner partout du Christ. Saurons-nous enfin comprendre que nous sommes solidaires les uns des autres?

Centre Marial Canadien

### Les mots qui vivent

— Persuade-toi que, dans la vie spirituelle, Dieu tient davantage compte de l'immensité de tes désirs que de la perfection de tes oeuvres. L'homme n'est vraiment fort qu'en désir, et Dieu tient compte du désir sincère comme s'il était réalisé.

— Père J. SCHRYVERS, C. SS. R.

chez **La Liberté** seulement

# L'ensemble Fleur d'Occident

135 morceaux—Vaisselle—Coutellerie  
—Verrerie et Coupes à Sorbet

# \$32.95

**\$1** COMPTANT  
PAR  
SEMAINE

TAXE PROVINCIALE DE 2% OU 5% SUR LIVRAISON



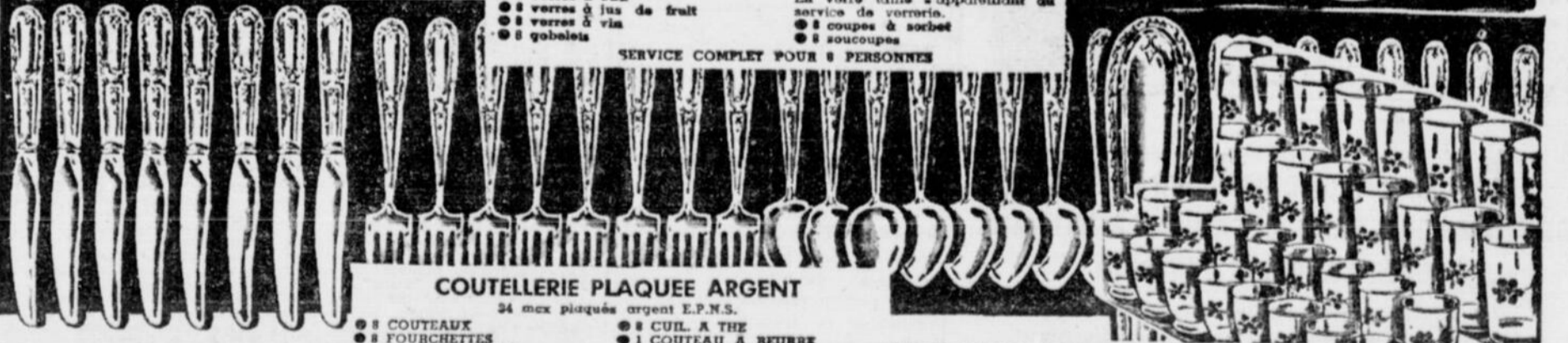
**Service de vaisselle**  
53 morceaux  
Magnifique vaisselle anglaise avec dessin artistique de roses et bordure d'or 22 carats.

- 8 TASSES
- 8 SOUCOUPES
- 8 ASSIETTES A SOUPE
- 8 ASSIETTES A VIANDE
- 8 ASSIETTES A DESSERT
- 8 ASSIETTES A PAIN ET BEURRE
- PLAT A POMMES DE TERRE
- SUCRIER AVEC COUVERCLE
- GRAND PLAT A VIANDE
- POT A LAIT

**VERRERIE COUPES A SORBET**  
16 MCK (non illustrés)  
En verre taillé s'appareillant au service de verrerie.

- 8 coupes à sorbet
- 8 soucoupes

SERVICE COMPLET POUR 8 PERSONNES



**COUTELLERIE PLAQUEE ARGENT**  
24 mck plaqués argent E.P.N.S.

- 8 COUTEAUX
- 8 FOURCHETTES
- 8 CUIL. A DESSERT
- 8 CUIL. A THE
- 1 COUTEAU A BEURRE
- 1 CUIL. A SUCRE

Surplus de 3.50 pour coffret fini caillette ou 7.50 pour coffret en noyer.

Commandes téléphoniques  
**APPELEZ**  
**WE. 8441\***  
de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.  
**LIVRAISON IMMEDIATE**  
Cependant à cause de la grande demande anticipée, nous demandons 2 semaines pour compléter toutes commandes.

**La Liberté**  
L.T.E.E.  
**3735 NOTRE-DAME, Ouest**  
MONTREAL  
2e arrêt des tramways à l'ouest d'Atwater  
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. P.M.  
et le samedi jusqu'à 6 h. P.M.

**COUPON**

VENEZ **WE. 8441\*** OU POSTEZ CE

Veuillez me faire parvenir un ensemble "Fleur d'Occident" tel qu'annoncé à \$32.95.  
Ci-inclus montant total \$ ..... Ci-inclus dépôt de \$ ..... C.O.D. plus la taxe de 2% ou 5%. Je paierai la balance \$ ..... par semaine ou \$ ..... par mois.  
Aucun intérêt ou surcharge si payé en 30 jours.

Nom .....  
Adresse ..... Tél. ....  
Ville ..... Comté ..... Prov. ....

J'ai déjà un compte No .....  
Où travaillez-vous? .....

Adresse de la Cie .....

Livrez via C.N.R.  C.P.R.  Station .....

Assurez-vous que le coupon soit lisible ou écrivez-nous S.V.P.  
P.A. 24-10-54

**Nervine**  
SOULAGE  
MAUX de TÊTE  
LA GRIPPE • NEURALGIE  
MAUX DE GORGE  
de toutes sortes  
Rhumes FIEVREUX  
Douleurs PERIODIQUES  
Rhumatismales

ETUI 6 TAB. NO ETUI 20 TAB. NO  
BOUTEILLE 50 TAB. NO

**Les jours se suivent**  
**Le T.N.M.**  
**à l'avant-garde**  
par Roger DUHAMEL

Le Théâtre du Nouveau-Monde entre dans sa quatrième année. Ce serait un anniversaire modeste s'il ne s'agissait pas d'une troupe de théâtre canadienne d'expression française. Nous avons été les témoins de si nombreuses aventures dramatiques (dans les deux sens de l'épithète) que c'est avec une joie étonnée que nous voyons le T.N.M. entreprendre une quatrième saison

avec de bonnes chances de durée. Il existe désormais une pléiade de comédiens passionnés de leur métier et une clientèle désireuse de les suivre avec assiduité.

Les initiatives dans ce domaine ont été multiples à Montréal. Il y a eu d'abord les troupes de tournée, sujettes aux caprices d'un impresario ou au hasard de la location d'une salle. Ces visites, interrompues par la guerre, n'ont pas toutes été heureuses. Les représentations de Gaby Morlay pendant la période des fêtes était évidemment une maladresse; en revanche, nous avons applaudi Juvet, Barrault, Villar, dans des conditions très avantageuses. Ce théâtre d'importation temporaire demeure néanmoins un luxe, un bonheur d'occasion.

Sur le plan local, les tentatives ont été nombreuses. Pendant des années, sur les scènes du Stella et de l'Arcade, on jouait régulièrement la comédie; tout le répertoire du boulevard y est passé, de Dumas fils à Pierre Frondale et à Henry Bataille. Il s'agissait d'entreprises commerciales d'où le souci exigeant de la qualité était d'avance banni. Ce travail de galérien — treize représentations par semaine, sans compter les répétitions pour le spectacle suivant — a peut-être eu le mérite de rompre quelques-uns de nos interprètes aux servitudes du théâtre. A condition qu'ils n'en soient pas sortis complètement épuisés et dégoûtés.

Il y a une quinzaine d'années, Paul L'Anglais et Marcel Provost esquissaient un effort de redressement en formant la Comédie de Montréal. Répertoire varié et accessible à un vaste public. Sita Riddez et François Rozet, pour ne citer ici que deux interprètes, obtinrent leurs meilleurs rôles à la scène; nous n'avons pas oublié certaines de leurs compositions. Mais la Comédie de Montréal ne vécut qu'une saison. D'autre part, un jeune homme ardent et rempli d'ambitions, Pierre Dagenais, réunissait quelques camarades pour fonder l'Equipe. A ce groupe nous devons de bonnes soirées de théâtre.

Pendant ce temps, issus de séances de collège, les Compagnons de saint Laurent poursuivaient leur travail et élargissaient leurs horizons. Sous la direction du Père Emile Legault, de jeunes comédiens se formaient et s'initiaient à un répertoire de qualité. Animés d'un zèle artistique qui ne s'est pas démenti chez la plupart d'entre eux, ils se lançaient souvent à l'aventure sans une préparation suffisante. Une représentation bâclée pouvait succéder à un spectacle très soigné. Il n'empêche que les Compagnons ont fait oeuvre d'éducation chez les jeunes; grâce à eux, il existe maintenant une clientèle d'un goût sûr et qui n'acceptera plus les ersatz du premier forain venu.

Le Théâtre du Nouveau-Monde assume aujourd'hui brillamment la relève. Il compte parmi ses éléments principaux des hommes jeunes, d'une culture étendue, qui ont eu l'avantage de travailler avec des maîtres et des troupes de France. Je songe plus particulièrement à un Jean Gascon, à un Jean-Louis Roux, auxquels est venu se joindre un comique-né comme Guy Hoffmann. Ils ont su s'entourer de nos meilleurs comédiens, ne craignant pas, chaque fois que l'occasion s'en présente, de faire appel à leurs aînés. Il arrive ce phénomène curieux que des comédiens chevronnés, riches d'un instinct sûr et d'une expérience prolongée, abandonnent les tics et les procédés détestables acquis en cours de route, du seul fait qu'ils se mêlent au sein d'une compagnie qui rejette

★ ★ À LA TÉLÉVISION ★ ★

- LUNDI, 18 OCTOBRE**
- CBFT—Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Les Récits du Père Ambroise  
7.00—Ce soir  
7.15—Télé-Journal  
7.30—Program Weston  
7.45—Rolande et Robert  
8.00—14, rue de Galais  
8.30—Paris 8.30 hres  
9.00—De tout, un peu  
9.30—Fête au Village  
10.00—Boxe  
11.00—Dernières nouvelles  
11.02—A l'affiche demain
- CBMT—Canal 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
4.25—To-day on CBMT  
4.30—Film — "Youth takes a stand"  
5.00—Hidden Pages  
5.30—Film — "A walk with Kirk and "The World Through Stamps"  
6.00—Ourtown  
6.15—Bill Corum  
6.30—Tabloid  
6.50—CBC TV News  
7.00—My Hero  
7.30—Living  
8.00—NBC Spectacular  
9.30—Mr. Showbusiness  
10.00—Studio One  
11.00—CBC News  
11.15—Duffy's Tavern

- 5.30—Super Circus  
6.00—Janet Deane  
6.30—Tabloid  
6.50—CBC TV News  
7.00—Star Showcase  
7.30—Dinah Shore  
7.45—Pot-Pourri  
8.00—The Plouffe Family  
8.30—Amos 'N' Andy  
9.00—Foreign Intrigue  
9.30—Kraft Theatre  
10.30—Buried Treasure  
11.00—CBC News  
11.15—Of the Yard

- MARDI, 19 OCTOBRE**
- CBFT—Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Film  
6.00—Mire et musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Télé-Journal  
7.30—Suivez le Guide  
7.45—Vous êtes témoins  
8.00—Michèle Tisseyre  
8.30—Tour de Chant  
9.00—Art et Peinture  
9.30—Long métrage "L'inspecteur Sergil"  
11.00—Dernières nouvelles  
11.02—A l'affiche demain
- CBMT—Canal 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
4.25—To-day on CBMT  
4.30—Children's Films  
5.00—Let's go to the Museum  
5.30—Film  
6.00—Industry in Action  
6.30—Tabloid  
6.50—CBC TV News  
7.00—Jimmy Durante  
7.30—Dinah Shore  
7.45—Télé-Sports  
8.00—Milton Berle  
9.00—Pick the Stars  
9.30—G.M. Theatre  
10.30—What's my line  
11.00—CBC News  
11.15—Crown Theatre

- VENREDI, 22 OCTOBRE**
- CBFT—Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Grenier aux Images  
6.00—Mire et musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Télé-Journal  
7.30—... mais votez  
7.45—Coup d'oeil sur le Passé  
8.00—Science en Pantoufles  
8.30—Conférence de Presse  
9.00—A l'aube  
9.30—Croisade en Europe  
9.50—Long métrage  
11.20—Dernières nouvelles
- CBMT—Canal 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
4.25—To-day on CBMT  
4.30—Mr. Wizard  
5.00—Children's Corner  
5.30—Film — "The earth and its people"  
6.00—Film  
6.15—Candid Camera  
6.30—Tabloid  
6.50—CBC TV News  
7.00—Window on Canada  
7.30—Living  
8.00—Red Buttons  
8.30—Press Conference  
9.00—Frigidaire Entertainement  
9.30—Dear Phoebe  
10.00—Gillette Cavalcade of Sports  
10.45—Sports Magazine  
11.00—CBC News  
11.15—CBMT Revival Night

- MERCREDI, 20 OCTOBRE**
- CBFT—Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Club des 16  
6.00—Mire et musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Télé-Journal  
7.30—Petites Médianes  
7.45—Encyclopédie Sportive  
8.00—Pays et Merveilles  
8.30—La Famille Plouffe  
9.00—Lutte  
10.00—Film  
10.30—C'est la loi  
11.00—Dernières nouvelles  
11.02—A l'affiche demain
- CBMT—Canal 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
4.25—To-day on CBMT  
4.30—Films — "Looking at Animals" and "Junior Science"  
5.00—Allan Mills  
5.30—Film — "What in the World"  
6.00—Crossroads  
6.30—Tabloid  
6.50—CBC TV News  
7.00—Favorite Story  
7.30—Living  
8.00—The Vic Obeck Show  
8.30—Liberace  
9.00—Ford TV Theatre  
9.30—On Stage  
10.00—Meet the Candidate  
10.30—Film  
11.00—CBC News  
11.15—Douglas Fairbanks Presents

- SAMEDI, 23 OCTOBRE**
- CBFT—Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Tic Tac Toc  
6.00—Mire et musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Télé-Journal  
7.45—Les Bricoleurs  
8.00—Aux quatre coins du monde  
8.30—Regards sur le Canada  
9.00—Chacun son métier  
9.30—Soirée du Hockey  
10.30—Film  
11.00—Dernières nouvelles  
11.02—Reprise long métrage — "Les Misérables"
- CBMT—Canal 6**  
9.00—Test Pattern  
12.30—Test Pattern and Music  
1.30—Film  
1.40—Football Falsbaks  
1.55—Big 4 Football — Montreal vs Toronto  
4.25—To-Night on CBMT  
4.30—Mickey Rooney  
5.00—Children's Corner  
6.00—TBA  
6.30—TBA  
6.50—CBC TV News  
7.00—TBA  
7.30—Holiday Ranch  
8.00—The Jackie Gleason Show  
9.00—On Camera  
9.30—Hockey Night  
10.45—Sports Commentary  
11.00—CBC News  
11.10—The Billy O'Connor Show  
11.25—Wrestling from Chicago  
12.30—CBMT Late News and Sports Finals

- JEUDI, 21 OCTOBRE**
- CBFT—Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Film  
6.00—Mire et musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Télé-Journal  
7.30—Toi et moi  
7.45—Croisade le ou non  
8.00—Les Idées en marche  
8.30—L'Heure du Concert  
9.30—Long métrage "Furia"  
11.00—Dernières nouvelles  
11.02—A l'affiche demain
- CBMT—Canal 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
4.25—To-day on CBMT  
4.30—Teletory Time  
4.45—Hobby Workshop  
5.00—Let's Make Music

- DIMANCHE, 24 OCTOBRE**
- CBMT—Canal 6**  
1.30—Mire et musique  
2.30—Les Portes de la Cité  
3.00—Hockey du Québec  
4.45—Baguette Magique  
5.30—Pépinot  
6.00—L'Actualité  
6.30—Bulletin de nouvelles Nations-Unies  
6.45—Sur le Vif  
7.00—Réalitateurs et Réalisations  
7.30—Fantaisie Canadienne  
8.30—Opérette "Les Cloches de Corneville"  
9.00—Nez de Cléopâtre  
9.30—Long métrage "Renne Blanc"  
11.00—Dernières nouvelles  
11.02—A l'affiche demain
- CBFT—Canal 2**  
12.00—Test Pattern and Music  
12.55—To-Day on CBMT  
1.00—This is the Life  
1.30—Burns and Allen  
2.00—Big 4 Football Ottawa vs Hamilton  
4.30—TV Playhouse  
5.00—Small Fry Frolles  
5.30—Pépinot  
6.00—Exploring Minds  
6.30—My Favorite Husband  
7.00—Our Miss Brooks  
7.30—CBC News Magazine  
8.00—Toast of the Town  
9.00—A Star Playhouse  
9.30—C.G.E. Showtime  
10.00—On the Spot  
10.30—At home with John Newmark  
11.00—CBC News  
11.05—This Week  
11.30—U.N. Newsreel

**YEUX IRRITÉS**

OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc. OPTREX apporte un soulagement rapide et durable.

Demandez OPTREX à votre pharmacie

**OPTREX**  
"le bien-être des yeux"

**TUILES**  
toutes les couleurs

Caoutchouc, 9" x 9" — 1/8" 21c ch.  
Caoutchouc, 9" x 9" — 3/32" 17c ch.  
Linoléum, 8c, 9c, 10c, 11c, 12c, 14c ch.

**MONTREAL FLOOR COVERING Regd**  
1504 BLEURY HA. 4312

Le **BUSTE** avec *L'Adorée*

Changement notable après 8 jours. Jarre d'essai \$2.50. Jarre régulière \$6.00. Commandez aujourd'hui même, vous ne connaîtrez pas de déception. Nous acceptons C.O.D. et notre discrétion est absolue. En vente aux Pharmacies Sarrasin & Choquette, et dans toutes les bonnes pharmacies ainsi que dans les grands magasins à rayons du Canada.

Dépositaire: LYMANS LTD  
Four commandes postales, remplissez ce coupon

LABORATOIRE L'ADOREE,  
C.P. 44, Station Delorimier, Montréal, P.Q.

NOM .....  
ADRESSE .....

**Le courant sanguin, auxiliaire de la lutte contre la douleur rhumatismale et arthritique!**  
**Aucun comprimé à prendre**

Un dilateur des capillaires lance du sang fraîchement oxygéné vers les régions affectées.

Toronto, Ont. (Spécial)—On annonce ici la découverte d'une méthode entièrement nouvelle de soulagement de la douleur. Pour la première fois, cette méthode applique un principe analgésique bien connu à un produit que tout Canadien pourra désormais employer chez lui. Grâce à cette découverte, le courant sanguin lui-même se charge d'éliminer la douleur provoquée par le rhumatisme, l'arthrite, ainsi que les douleurs musculaires et articulaires.

Vendue sous la marque de commerce "InfraRUB", cette nouvelle crème est inodore et ne grésille pas. La crème "InfraRUB" est douée de cette précieuse propriété de traverser la "barrière cutanée" et d'exercer son action analgésique profondément au sein des muscles et des articulations. Le courant sanguin transporte ensuite la médication calmante au siège même du mal, où elle contribue à supprimer la congestion et la pression, causes de la douleur. Les usagers affirment ressentir un soulagement quasi immédiat de la douleur rhumatismale et arthritique, de la raideur musculaire et articulaire.

Sa facilité d'application n'est pas un de ses moindres attraits. Les longs et pénibles massages sont choses du passé avec la crème "InfraRUB" qui pénètre sous la peau en quelques secondes et disparaît sans laisser de trace.

La crème "InfraRUB" ne laisse sur la peau ni pellicule huileuse, ni odeur fœte désagréable, on peut s'habiller en toute sécurité immédiatement après l'application.

La crème "InfraRUB" se vend à tout comptoir pharmaceutique, sans ordonnance.

impitoyablement; l'a-peu-près pour rechercher et frôler souvent la perfection.

Le T.N.M. et Molière ont partie liée; la jeunesse de l'un prend appui sur celle de l'autre. On ne peut rêver plus harmonieuse conjugaison. On souhaiterait que le choix du répertoire fût toujours aussi heureux. Il est en effet grand dommage de constater beaucoup de talent et d'efforts dépensés au

service d'oeuvres qui, sans être tout à fait médiocres, sont indifférentes. Le T.N.M. demeure notre première scène; ce qui nous impose des obligations et justifie aussi nos exigences. Nous n'admettrons jamais le relâchement et la banalité chez Jean Gascon et ses camarades. C'est un point sur lequel nous avons la conviction qu'ils partagent entièrement le sentiment du public, forgé surtout de leurs admirateurs.

# Pourquoi les gens commencent à boire

(par CONRAD LANGLOIS)

Comment et pourquoi les gens commencent-ils à boire? Quels sont ceux qui le font? Très rares sont ceux qui deviennent alcooliques du premier coup, la première fois qu'ils boivent. Il faut donc nécessairement qu'ils aient commencé à boire de quelque façon.

## TOUTES SORTES DE BUVEURS

La grande majorité des gens font un usage plus ou moins fréquent de boissons enivrantes, sans nécessairement, il est vrai, devenir ivrognes ou alcooliques. En un certain sens, la grande majorité des hommes et beaucoup de femmes sont buveurs.

Au Canada, pour la période de 1943 à 1950, on a calculé que 70% des gens sont buveurs et 30% abstèmes. Cependant 76% des Canadiens sont buveurs et 24% abstèmes, tandis que 64% des Canadiennes boivent et que 36% ne le font jamais. Aux Etats-Unis, pour la même période, les chiffres sont 59% de buveurs et 41% d'abstèmes, pour la population totale; 70% de buveurs et 30% d'abstèmes, chez les hommes, et 46% de buveuses et 54% d'abstèmes, chez les femmes. Non seulement, il y a plus de Canadiens que d'Américains qui boivent, mais aussi plus de Canadiennes que d'Américaines, et il y a même au Canada plus de buveuses que d'abstinentes totales. Cependant, la proportion des alcooliques est plus forte aux Etats-Unis. (Santé et Bien-être au Canada, Février 1954, p. 3. Ministère de la Santé et du Bien-être social, Ottawa.)

Il est évident que beaucoup de gens boivent et font boire pour faire comme les autres, aussi "bien" ou "mieux" que les autres. Tous, nous voulons recevoir les gens au moins aussi "bien" qu'ils nous reçoivent et être aussi hospitaliers envers eux qu'ils l'ont été à notre endroit. A moins de ne visiter et de ne recevoir que des abstèmes, la plupart des gens boivent au moins par politesse.

Il y a aussi les gens qui boivent, parce qu'ils se trouvent souvent dans des réunions sociales, mondaines, politiques ou même charitables, qui sont souvent invités aux banquets, aux coquets ou aux vins d'honneur. On appelle parfois ces buveurs, tout comme les précédents, des social drinkers ou buveurs sociaux.

Entrent dans cette catégorie les hommes politiques et les journalistes, invités à cause de leurs fonctions; les hommes influents, à cause de leur prestige, et les organisateurs et publicistes ou experts en relations extérieures de toutes sortes, qui invitent les autres à boire comme moyen de publicité.

Un peu dans la même catégorie, on trouve également les gens qui boivent dans l'intérêt de leurs affaires. Les industriels et négociants, les vendeurs ou les acheteurs à commission, les courtiers en assurances, en immeubles ou en quoi que ce soit, les financiers et tous les promoteurs d'entreprises considèrent maintenant qu'il leur est avantageux d'inviter à boire leurs clients, leurs partenaires, leurs fournisseurs ou leurs bailleurs de fonds, afin d'augmenter les chances de succès de leurs démarches ou de leur mission. La plupart du temps, les frais sont inclus dans le "compte de dépense" ou dans le budget de publicité.

Il y a donc d'abord les buveurs qui sont membres de l'élite de la société. Ils boivent et font boire par convenances, parce qu'ils veulent bien faire les choses, et aussi parce qu'ils veulent réussir dans la vie, socialement, politiquement et économiquement. Dans un monde où la majorité des gens agissent ainsi, ils boivent comme par la force des choses.

## LE TRAVAIL ET LES LOISIRS

A côté de ceux qui le font par politesse ou pour des raisons de convenances, de prestige, d'affaires ou de publicité, il y a le grand nombre de ceux qui boivent dans la vie

quotidienne, dans leur travail ou leurs loisirs habituels.

Il y a des gens que leur travail met en contact avec des boissons alcooliques. Par exemple, les médecins, les pharmaciens, les chimistes, les débitants ou les fabricants de boissons enivrantes, etc. Il y a aussi des métiers où la plupart de ceux qui l'exercent boivent et se croient obligés de boire pour faire comme les autres. Dans la marine britannique et dans les armées de certains pays, et dans certaines entreprises, chacun reçoit quotidiennement une certaine ration de boisson enivrante.

Il y a aussi des travailleurs qui boivent, parce qu'ils s'imaginent trouver dans la boisson une énergie ou un courage supplémentaires. C'est surtout le cas de ceux qui se livrent à des travaux manuels exténuants.

Sont aussi particulièrement exposés à contracter l'habitude de boire tous ceux que leur devoir d'état oblige à une vie irrégulière, à voyager à des heures indues, à ne pas manger à heures fixes, etc.

En fait, toutes les classes de la société, toutes les catégories d'individus sont exposés, pour des raisons différentes, à commencer à boire.

Ceux qui aiment le plaisir cherchent à se réunir pour boire et s'amuser. Ceux qui parlent beaucoup boivent pour avoir encore plus de verve. Tandis que les solitaires, les taciturnes, les sédentaires et les timides boivent pour se sentir plus gais, plus sociables, plus ouverts, plus entreprenants et plus loquaces.

Les gens à l'aise boivent parce que leurs revenus le leur permettent et qu'ils veulent bien faire les choses, être à la hauteur de leur situation financière et sociale, tandis que les pauvres boivent pour oublier leurs difficultés et leur misère, les conditions sordides, parfois, dans lesquelles ils vivent.

Les loisirs font probablement dépenser la quantité la plus considérable de boissons enivrantes. Ce n'est peut-être pas parce que les gens ont plus de loisirs qu'ils boivent davantage, mais dans une certaine mesure au moins, parce qu'ils ne savent pas employer autrement les loisirs supplémentaires.

## DESORDRES PHYSIQUES OU MENTAUX

Chez les gens prédisposés à l'alcoolisme, les premiers verres feront parfois contracter l'habitude de boire. Une faible minorité commencent ainsi à boire, accidentellement, subitement, parce qu'ils y sont prédisposés, à cause de l'hérédité, de désordres ou malaises physiques.

Mais il semble encore plus fréquent que des gens destinés à l'alcoolisme commencent à boire à cause de difficultés psychiques ou même de véritables aberrations mentales.

Il y a des gens qui boivent parce qu'ils sont trop gênés, trop timides, trop craintifs. D'autres, parce qu'ils se sentent trop malheureux, surtout parce qu'ils éprouvent des sentiments d'infériorité... quand ils sont à jeun. Il y a aussi ceux qui boivent à la suite de peines d'amour, de difficultés financières, de troubles de ménage, de problèmes au travail au bureau, à l'atelier ou dans les affaires. On boit également, parce qu'on veut oublier qu'on boit, qu'on est ivrogne ou alcoolique.

Il faut aussi mentionner les véritables cas de folies qui font boire beaucoup ceux qui en sont atteints. Les cyclothymiques ou gens souffrant d'accès intermittents d'euphorie ou de dépression boivent lorsqu'ils se sentent heureux, pour jouir le plus possible de cet état qu'ils savent temporaire, ils boivent encore davantage lorsqu'ils sont dans leur période de dépression. Les paranoïaques peuvent boire pour s'attaquer à leurs ennemis imaginaires. Les schizophrènes, re-

pliés sur eux-mêmes et souffrant de tendances contradictoires dans leurs personnalités peuvent devenir des buveurs dangereux, allant parfois jusqu'aux meurtres, aux viols, aux actes de sadisme, etc., lorsqu'ils boivent pour se donner le "courage" de faire tout ce qui leur vient à l'idée. Les dégénérés, les idiots, les imbéciles, les impuissants, aussi bien que les vagabonds, les mendicants, les pervers, etc., peuvent également boire, à cause du manque de meilleurs moyens de se distraire, de s'amuser et de rencontrer leurs semblables.

## SANS DISTINCTION

Tous, normaux ou anormaux, riches ou pauvres, célèbres ou inconnus, instruits ou ignorants, nous sommes exposés à contracter l'habitude de boire plus ou moins fréquemment et à devenir ivrognes ou alcooliques.

C'est pourquoi il importe de faire l'éducation du public à ce sujet. On ne peut imposer l'abstinence à tous, car l'habitude de boire est généralisée.

Trop insister auprès des jeunes sur les méfaits de l'alcool peut donner des résultats différents de ceux qu'on attend, parce qu'ils verront la majorité des gens boire, sans inconvénients trop apparents ou trop immédiats.

Trop affirmer que les buveurs habituels deviennent fatalement alcooliques peut être une double erreur: d'abord, on ne le croira pas, parce qu'on n'en a pas la preuve immédiate et on commencera à

boire quand même. Puis, ceux qui ont commencé à boire s'autoriseront de cette "impossibilité" de se corriger pour continuer à boire.

Vouloir empêcher les gens de se procurer légalement leurs boissons enivrantes est aussi très dangereux, car l'illégalité causera ordinairement des abus encore plus grands.

L'éducation antialcoolique deviendra de plus en plus nécessaire. Elle devrait être la plus complète et la plus objective possible. La sobriété, la tempérance, l'abstinence ou la simple modération chez les êtres normalement libres et intelligents ne peuvent être imposées; chacun doit les choisir librement. Mais ce ne doit pas être une raison pour demeurer indifférents au problème. Si les gens restent libres, ils ont d'autant plus besoin d'être renseignés, puisque c'est "la vérité qui rend vraiment libre".

L'idéal serait que personne ne fasse d'abus. Cela s'obtiendra par l'éducation, la persuasion et le bon exemple, plutôt que par la force, la coercition ou la peur.

## Les routes romaines justement renommées

LONDRES. — Harold Davies, député travailliste, prétend que l'empereur romain Auguste se préoccupait davantage des routes anglaises que les conseillers modernes. Les chemins de son comté re-

çoivent un revêtement nouveau tous les 33 ans, soit moins souvent que du temps des Romains.

**BÉBÉ!**  
RÉCLAME SA  
**Peptonine**

L'aliment idéal des petits  
Si votre fournisseur n'a pas de PEPTONINE, vous vous en procurerez une boîte contre 60 cents adressée à  
**PEPTONINE**  
1590, avenue de l'Hôtel-de-Ville  
Montréal

## Postum aide des millions de gens à éviter



# "LA NERVOSITÉ DUE À LA CAFÉINE"

### L'INSOMNIE L'IRRITABILITÉ

Vous savez, bien entendu, que les enfants ne devraient jamais boire de thé ou de café. Mais vous rendez-vous compte combien la caféine du thé et du café est contraire à beaucoup d'adultes également?

La caféine cause du tort à des milliers de personnes et provoque chez eux plusieurs formes de dérangements nerveux.



Si vous souffrez de nervosité ou si vous éprouvez de la difficulté à dormir profondément, vos ennuis proviennent peut-être de la caféine du thé et du café.

Ne vaudrait-il pas la peine d'essayer Postum pendant 30 jours? Postum ne contient pas de caféine... il vous aide à vous débarrasser de la "nervosité due à la caféine". Postum est simplement du blé entier et du son, grillés et légèrement sucrés. Ne manquez pas de l'essayer! Vous sentirez peut-être le besoin du thé et du café au début, mais vous apprendrez vite à aimer la saveur délicieuse et reconfortante de Postum.

Postum vous évite tout ennui ou tout effort; il se fait instantanément dans la tasse au coût de moins d'un cent. Demandez-en un bocal à votre épicerie. Un produit de General Foods.



# POSTUM

SÛR POUR LES ENFANTS... Evidemment, vous ne servez pas de thé ou de café à vos enfants. Il est cependant bon de leur donner un breuvage chaud. Préparez-leur du Postum avec du lait chaud (non bouilli) au lieu d'eau bouillante. Ils raffolent de ce goût.

**SI FEMME SAVAIT...**



que jeune fille, mariée, opérée ou au retour de l'âge elle évite les troubles particuliers à son sexe, en utilisant FEMOCHRINE. Bonne pilule composée d'hormones elle dissipe les maux périodiques, aide les opérées et facilite le retour de l'âge. Elle stimule les glandes et réveille leur fonction. En activant ces glandes, FEMOCHRINE favorise le développement normal de la poitrine. Par son emploi, la santé rayonne, une nouvelle personnalité s'éveille. L'irrégularité, la mauvaise humeur et l'anxiété disparaissent. C'est le bien-être, la joie de vivre. Traitement d'un mois \$3.00. Dans les pharmacies ou au

**Laboratoire Marchand**  
81-Tite, C6 Champlain, P.Q.

# Genèse de notre académie

( par DAMASE POTVIN )

**QUEBEC** — A cinq reprises, il a été question, au Canada français, de la fondation d'une Académie Canadienne : en 1875, en 1880, en 1909, 1936 et en 1944. Toujours il semble que l'on ait manqué d'un cardinal de Richelieu. La dernière tentative toutefois aurait abouti à un commencement de réalisation.

A peu près 225 ans après la fondation de l'Académie Française, le journaliste G. Lépine, écrivait dans L'Opinion Publique du 12 novembre 1875: "Pourquoi n'aurait-on pas une Académie en Bas-Canada?... Nous sommes trop loin de l'Académie Française. Le mot le moins français, le terme le plus barbare, la locution la plus vicieuse et la plus boiteuse a le temps de s'implanter et de tout gangrener avant que nos cousins, les Académiciens en aient connaissance".

**LA SOCIÉTÉ ROYALE**

Cette proposition d'une miniature d'Académie Française, pour le Canada, avec l'objectif que Lépine voulait lui donner, était fort honorable. C'est pourquoi elle n'eut point d'écho. Elle fut reprise, comme on le verra, en 1880, sans plus de succès, de même qu'en 1909. C'est qu'il y a eu, entre 1875 et 1909, une raison plausible d'insuccès. Entre ces deux dates, était venu au Canada, un gouverneur général, quelque peu incécène, qui avait créé la Société Royale du Canada, avec une section française et une section anglaise. A l'inauguration de cette similitudine, le Marquis de Lorne, définissant la mission de la section française, disait: "Elle s'attachera à conserver dans toute sa pureté le grand idiome qui est entré pour une si large part dans la fondation de la langue anglaise". Le souci exprimé par Lépine, en 1875, encore que pas tout à fait exprimé de la même manière, était celui du

Marquis de Lorne: la conservation de la langue française, la constance de l'effort pour la tenir à l'unisson des perfectionnements, des développements, des émontages décrétés en France. Il ne nous appartient pas de dire si la Société Royale du Canada a rempli exactement cette mission, du moins du côté de la section française. Ce que nous avons, c'est que les membres de cette section ont apporté et apportent chaque année de précieux appoints à l'édification du monument national qu'est notre Histoire.

**CHEZ NOUS**

En 1885, Arthur Buies écrivait dans les "Nouvelles Soirées Canadiennes": "Vous n'avez qu'à regarder autour de vous et à puiser à pleines mains. Nul pays ne se prête plus que le nôtre aux grandes inspirations, à une littérature fortement nourrie et puissamment originale. Ne demandons à la vieille France que son expérience et ses modèles; quant au reste, prenons-le chez nous. Rajeunissons le génie de la France dans des pages canadiennes".

Et cette thèse de Buies, Napoléon Legendre, l'année précédente, l'avait étudiée dans la même revue. "Pourquoi pas, développait-il, nous servir des mots et des locutions empruntés à des circonstances nouvelles et qui ne pouvaient pas se produire ailleurs? Pourquoi ces expressions que nous avons été obligés de créer n'entreraient-elles pas de plein droit dans le dictionnaire de la langue française?"

Voilà l'un des objets clairement exprimés par les anciens promoteurs d'une Académie Canadienne. Jusqu'à présent, si l'on excepte le travail fort méritoire de la Société du Bon Parler Français, qui a été de ce côté, plutôt d'un caractère particulier, il n'a guère été exécuté.

**CONGRES LITTÉRAIRE**

En 1880, J.-P. Tardivel, qui était alors l'un des principaux rédacteurs du "Canadien", proposa l'organisation d'un congrès littéraire ou plutôt d'une académie qui serait chargée de reviser notre langue et de décider de la valeur des innovations, néologismes, traductions, etc... Benjamin Sulte, quelques semaines plus tard, vint à la rescousse de M. Tardivel pour lancer cette affaire d'une Académie Canadienne. Allant beaucoup plus loin que le rédacteur du "Canadien", il comparait les débuts que devait avoir cette Académie à ceux de l'Académie Française et trouvait que les buts se ressemblaient. D'où il tirait pronostic de bon augure pour la fondation canadienne. M. Tardivel était destiné à jouer le rôle de Richelieu à l'égard de la future Académie. Hélas! tout ne marcha pas comme sur des roulettes... Dans le "Canadien" même, quelques semaines plus tard, un correspondant condamna formellement le projet Tardivel-Sulte. Le projet était fort

louable, disait-il, mais était-il possible d'arriver à sa réalisation? Puis il en venait à parler de l'impossibilité d'avoir une "discussion convenable avec des académies et des critiques de la trempe de M. Tardivel comme, ajoutait le correspondant du "Canadien", le disait A. Gélinas, traitant à son tour de ce projet dans "L'Opinion Publique". Et un correspondant du Canada disait, de son côté, "que ce ne sont pas les dictionnaires qui font la langue mais que c'est la langue qui fait les dictionnaires".

**ATHÈNEE**

Toujours est-il que le projet en resta là pendant quelques mois. Mais voilà qu'au grand congrès national qui eut lieu en 1880, il fut indirectement question de l'Académie Canadienne, ou plutôt de son projet, quand fut proposée, par le comité des sciences et des lettres du congrès la fondation d'un Athénée canadien sur le modèle de l'Athénée louisianais. M. Sulte parut avoir lui-même bien peu de foi dans le projet lancé sous l'inspiration de M. Tardivel puisqu'il n'en dit pas un mot dans son rapport à la commission à laquelle il avait été chargé de proposer les résolutions du comité des sciences et des lettres. Il parut même plutôt en faveur du projet d'Athénée qui fut proposé par Faucher de Saint-Maurice.

Mais il n'appert pas que ce projet lui-même ait eu, dans la suite, plus de succès que celui de l'Académie, encore que la proposition de Faucher de Saint-Maurice paraisse avoir conquis plus de suffrages que celle de M. Tardivel, quelques mois auparavant.

L'année 1909 vit une troisième tentative de fondation d'une Académie Canadienne, l'Académie du Dr Choquette, dont s'amuseront tant les plus vigoureux journalistes de l'époque. Mais cette nouvelle tentative n'eut pas plus de succès que celles de 1875 et de 1880.

**DANS LA "PATRIE"**

Pendant plusieurs années, le Dr Choquette avait caressé son projet et ce fut dans la "Patrie", qui lui prêta le secours de sa publicité, qu'il tâta l'opinion publique à ce sujet. Des coupons spécialement préparés furent publiés, que les lecteurs étaient invités à détacher et à retourner au journal après en avoir rempli les blancs au meilleur de leur connaissance. Sur ce coupon, qui portait en manchette "Plébiscite Littéraire", chacun devait d'abord répondre à la question suivante: "Êtes-vous favorable à la création d'une Académie Canadienne?" et l'on demandait ensuite de désigner les vingt écrivains que leur oeuvre littéraire rendait les plus dignes de figurer dans un tel aréopage. Le concours suscita maintes critiques parmi ceux qui se refusaient à reconnaître une valeur au suffrage populaire en matière littéraire, mais il n'en marcha pas moins bien et les réponses furent relativement nombreuses.

**AEGIDIUS FAUTEUX**

Ce fut à feu Aegidius Fauteux, alors rédacteur à la "Patrie" que fut confiée la tâche d'établir le bilan définitif après le dépouillement du scrutin. Vingt membres devaient être choisis. On avait voulu être modeste et ne pas aller jusqu'à quarante. Voici les noms des écrivains qui furent alors élus par le suffrage

universel, membres de l'Académie du Dr Choquette". A la suite du nom de chacun des membres on voit le nombre de votes dont il fut favorisé.

L.-O. David, 98; A.-D. Decelles, 90; William Chapman, 86; A.-B. Routhier, 78; Thomas Chapais, 74; Albert Lozeau, 70; Mgr. J.-C.-K. Laflamme, 62; Le Dr Ernest Choquette, 60; Pamphile Lemay, 58; Henri Bourassa, 57; J.-A. Poisson, 56; Nérée Beauchemin, 54; l'abbé A. Gosselin, 54; Pierre-Georges Roy, 54; Omer Héroux, 50; Benjamin Sulte, 50; N.-E. Dionne, 42; Mgr Camille Roy, 40; Ernest Gagnon, 38; le Père Louis Lalonde, 38.

**80 CANDIDATS**

Bien entendu, ce n'était là que le dessus du panier. Quatre-vingts autres écrivains de chez-nous eurent la satisfaction de recueillir des votes, quelques-uns, un seul.

En 1936, on voulut savoir, au moyen d'un referendum, quels étaient les écrivains de langue française qui seraient les plus dignes d'entrer dans une Académie Canadienne, si elle était fondée. Ce referendum fut organisé par une maison d'édition de Montréal. Mais nous n'avons jamais connu le résultat.

Enfin, voilà dix ans, l'idée d'une Académie Canadienne fut une quatrième fois lancée par M. Victor Barbeau qui, cette fois, réussit à donner au projet un commencement de réalisation. On se rappelle que, faisant fi du suffrage populaire, les membres fondateurs de cette institution s'élirent eux-mêmes de leur propre autorité "ACADEMICIENS".

**Le bienvenu en toute occasion**



**JORDAN Challenge PORTO**

**VINS JORDAN**

4307

**Sirop DESCHIENS à l'HÉMOGLOBINE**

**Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?...**

- Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le SIROP DESCHIENS est un puissant ferrugineux; il rend la vie au tissu sanguin, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

**contre L'ANÉMIE**

**SPECIAL**

**TUILES de LINOLEUM INCRUSTE (secondes)**  
30 COULEURS AU CHOIX

9"x 9" Standard 12¢ ch. **8¢**  
9"x 9" Domestique 9¢ ch. **LA LB.**

Tout le prêtart de qualité irrégulière est vendu en rouleaux complet seulement d'environ 150 lbs., (3 lbs à la verge carrée) en coupons. EN LONGUEUR 12¢

**Georges-Emile CHAMPEAU Ltée**

182 BEAUBIEN EST, entre St-Denis et St-Laurent, Montréal — GR. 9333

NOUVEAUX LOCAUX à 5790 Christophe-Colomb, coin De Fleurimont, le ou vers le 1er novembre.

**POILS SUPERFLUS**

**GARANTIE - OU - ARGENT REMIS**

**APPARENCE**

EMPLOYEZ la Formule T-H-16, qui est un produit liquide médicamenté, à base d'herbes. Non seulement, il met fin à la croissance du POIL, mais il vous débarrasse des POILS SUPERFLUS d'une façon permanente et sans douleur.

LE SEUL LABORATOIRE AU CANADA A VOUS DONNER UNE GARANTIE ECRITE POUR CE TRAITEMENT

CONSULTEZ OU ECRIVEZ AUJOURD'HUI MEME


**Laboratoire KYRO**

1822 ouest, rue Sherbrooke Tél.: Fitzroy 9007

AVANT APRES

JUGEZ VOTRE CAS VOUS-MEME

**HELLMANN'S**



**LA HELLMANN'S REAL MAYONNAISE**

**MAYONNAISE**

**AUX OEUFS ENTIERS**

Des oeufs entiers, fraîchement cassés, composent cette véritable mayonnaise, si agréable au goût, si douce, si bien assaisonnée. Une fois que vous l'aurez essayée, vous abandonnez pour toujours les sauces-mayonnaise ordinaires.

**Goûte si bon... de toute façon!**

**MAL DE DOS**

**VITE! Ben-Gay**

une friction au **Ben-Gay** à l'action pénétrante!

LE VÉRITABLE BAUME ANALGÉSIQUE

**75¢ env.**

QUEL SOULAGEMENT! Chaleur pénétrante qui diminue rapidement la congestion, active la circulation et apaise les nerfs. Il diminue également les douleurs rhumatismales, névralgiques, musculaires ou dues au rhume de poitrine.



A JASPER, ALBERTA, A L'ECOLE DE PARASAUETAGE DU CARC. — Les parachutages à champ ouvert exécutés spécialement pour les membres de la presse, de la radio et de la TV ont eu lieu sur le terrain même de l'aéroport Henry Field, à quelque six milles de Jasper. Le champ d'atterrissage domine sur un plateau la vallée glaciaire de l'Athabaska. Les parachutistes de l'école du CARC ont pris place à bord du bimoteur Dakota DC-3 qui avait transporté depuis Montréal les délégués des journaux et de la radio. De gauche à droite, devant le Dakota : le sergent L.-H.-L. Binette, de St-Paul, Alberta, instructeur du "bush-lore", c'est-à-dire de la science de la vie en forêt. Le sergent Binette est un expert dans les parachutages dans la brousse et les battues à la recherche des personnes en détresse parmi les solitudes sauvages inaccessibles autrement que par parachute; le P/L Gerald-H. Knight, instructeur en chef du cours No 7 de l'Ecole de Parasauetage; le LAC Pierre Robitaille, de Québec, attaché à l'administration; notre envoyé spécial, le seul journaliste canadien-français, Pierre Saucier, ainsi que le P/L Lloyd Phillips, PRO, officier des relations extérieures pour la presse du Commandement Tactique Aérien d'Edmonton.

(Photo D N D)

Mission dans l'Ouest

# Montréal-Jasper sur un Dakota DC-3 du CARC

(Par notre envoyé spécial, PIERRE SAUCIER)

"Per ardua ad astra", par les chemins les plus rudes jusqu'aux étoiles, telle est la devise du corps d'aviation royal canadien, et elle ne ment pas. Rien n'arrête les braves pilotes de notre aviation militaire. Sur Beaver, Dakota, Sabre, ou Comète, ils prouvent chaque jour leur adresse, leur prudence et leur enthousiasme.

Grâce à l'hospitalité cordiale du CARC, un contingent de 16 membres de la presse, de la radio et de la TV, de Montréal, Toronto et Edmonton ont pu se rendre compte des qualités éminentes de nos aviateurs, non seulement comme navigateurs mais aussi comme parachutistes, assistants médicaux, techniciens éprouvés en missions périlleuses de sauvetage sur n'importe quel terrain: en plaine, dans les boisés, dans les Rocheuses ou au pôle.

Nous livrons ici la première tranche de nos impressions d'un voyage de six jours dans l'ouest où nous avons observé le fonctionnement de la merveilleuse Ecole de Parasauetage de Jasper qui en est à son septième cours. A Montréal, le PRO Doug Harvey accueillit les deux représentants de la métropole, Norman Butler, reporter de la radio, ainsi que le représentant de la "Patrie". Notre journal est le seul journal de langue française au pays et le seul du Québec qui a envoyé un délégué spécial dans cette mission.

Jeudi, le 1er octobre, on se souvient que Montréal était enserré dans un brouillard dense. Par mesure de sécurité, le capitaine Harvey nous a expliqué que les autorités du CARC ont jugé plus prudent de retarder de quelques heures l'envolée. Nous en avons profité, bien entendu, pour regarder les premières manches de la partie des Séries mondiales. Mais, à 2 heures 25, l'avion était prêt: sur la piste de ciment, le Dakota a roulé et s'est élevé malgré les nuées encore assez épaisses, tandis que le thermomètre indiquait 75 degrés. Deux jours plus tard, à Edmonton, il faisait 19 degrés et il neigeait! Dès le départ nous avons vu des nappes mauves se dérouler et voiler un peu l'archipel montréalais. Puis ce fut un déferlement

après un quart d'heure d'ouate opaque, une mer blanche écumeuse. Nous passerons Ottawa, Kingston, sans nous en apercevoir. Une jeune fille lit "Son of Haman" sans ce soucier, tandis qu'un autre aviateur se concentre sur le chef-d'oeuvre de Nathaniel Hawthorne "The Scarlet Letter". Il faut dire que les Dakota du Transport Command d'Ottawa sont rassurants. Les passagers ne logent pas sur de rudes banquettes de parachutistes alignées le long de la cabine. Le confort est parfait, sièges réversibles en cuvette verte, intérieur peint en olive. On ne tangué presque pas. Le Lac Proulx, comme les stewards, nous apporte le café à quatre heures et Norman Butler vérifie tranquillement aux dépens de Tom Tomlinson, une aviatrice de retour d'Allemagne, le fonctionnement de son magnétophone. Le soleil boude bien un peu mais le bercement régulier se poursuit sans fâcheux trous d'air. Le bimoteur qui loge aisément 22 passagers étincelle. La ventilation est impeccable. Nous volons à 6,000 pieds. On ne nous a pas même remis de parachute.

### GAMME DE COULEURS

C'est alors que la féerie de l'automne (les teintes rouges des Lauréentides seront remplacées dans l'ouest par un mordoré sans éclat) déploie ses sortilèges. C'est partout des taches dorées, écarlates, un tapis moiré, sorte de catalogue étrange coupée ici et là d'un triangle argenté, d'une lame rouge vert. Des vapeurs errantes cernent des pâtés de maisons multicolores. Les villages sont pareils à une pelote à épingle à têtes argentées. Une grosse chenille brune ondule et ses naseaux éjectent une traînée blanche. C'est le rapide Toronto-Montréal. Le radio vient tout juste de nous apprendre la défaite des In-

diens. A 17 h. 45, comme l'annonçait le bulletin des passagers, ayant volé à une vitesse moyenne de 148 milles à l'heure nous atteignons l'aéroport Malton. Décidément les Giants sont vainqueurs.

Une bonne douzaine de journalistes se joignent à l'expédition à Toronto. Parmi eux Frank Teskey se fit remarquer par son entrain, sa cordialité et sa bonne humeur communicative. C'était pour ainsi dire le "Jolly good fellow, le boute-en-train du groupe. A ses côtés, Harry Raaski lui donnait la réplique avec esprit. Autre jeune journaliste brillant et sympathique, Ian Ball, A Edmonton, deux jeunes femmes, les deux seules journalistes féminines du groupe, Shirley Higginson de la radio d'Edmonton, et Joy Roberts, correspondante du London Illustrated News de Londres.

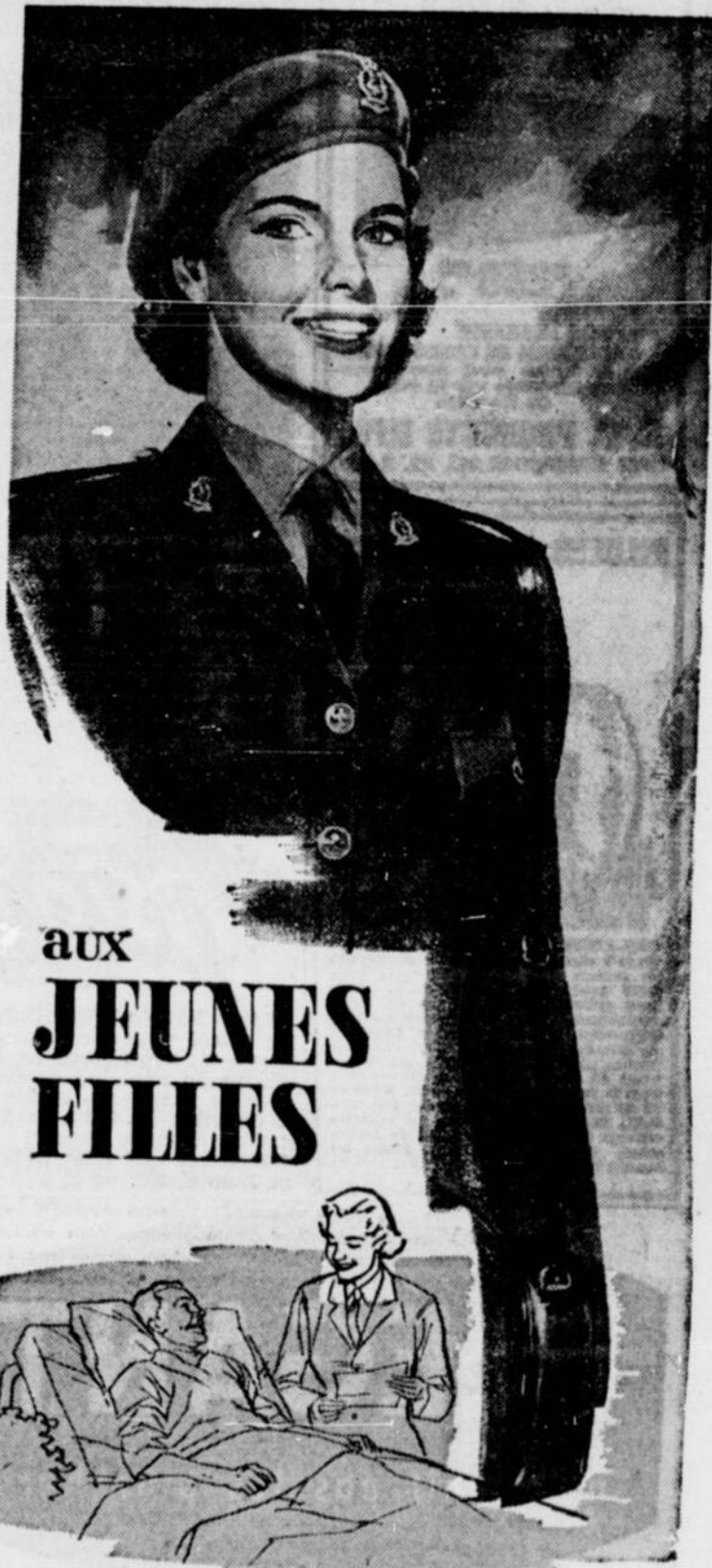
Il est six heures quand l'appareil quitte la piste de Malton. Un coucher de soleil persistant rougeole sur un cotonnement blanc-rose. Saull Ste-Marie apparaîtra égayé par des lumières qui grésillent comme des chandelles. Puis c'est un bond dans la nuit, un arrêt à Lakehead, ville jumelle de Port-William, et dans la brume tenace une course qui dure quatre heures. Enfin une ville considérable constellée s'illumine à l'horizon. Les journalistes qui avaient esquissé des pas de danse un moment avec la complicité charmante de la jeune Tommy Tomlinson se sont assoupis, mais ils entonnent maintenant des chansons. Les ceintures attachées nous pénètrent sur la piste éclairée par des lampions rouges. On y entre comme sur autoroute enguirlandée de feux de joie. Le Stevenson Airport est un des plus importants d'Amérique, une plaque tournante stratégique, le centre d'entraînement des hommes de NATO. Peu de choses à dire sur

(Suite à la page 104)

Ann. **La Science découvre un nouveau laxatif pour enfants qui "adoucit l'estomac"**

La constipation, chez un enfant, cause souvent des maux digestifs. C'est pourquoi les mamans modernes donnent à leurs enfants les nouvelles Tablettes Children's Own—le nouveau laxatif qui calme les maux digestifs—tout en agissant doucement sur les intestins pendant la nuit. Les enfants se sentent merveilleusement bien le lendemain! Procurez à votre enfant ce nouveau laxatif à bon goût, qui "adoucit l'estomac". Voyez la différence de son humeur! A tous les comptoirs pharmaceutiques.

**Children's Own Tablets**



## aux JEUNES FILLES

### qui veulent devenir aides-infirmières

L'Armée canadienne forme des aides-infirmières en enseignant aux jeunes filles la physiologie, l'anatomie, les soins aux malades. L'instruction terminée, ces jeunes filles travailleront dans un hôpital militaire canadien, au pays ou en Europe. Si elles sont bien notées au cours de leur troisième année de service, elles peuvent obtenir le titre civil d'aide-infirmière certifiée. Elles reçoivent la même solde, les mêmes droits de pension, de congé et autres avantages que les hommes de l'Armée canadienne.

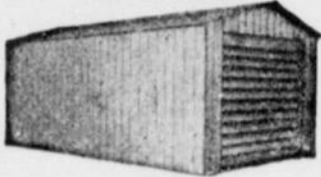
LES COURS commencent fin novembre 1954 au camp Borden, en Ontario.



Si vous avez de 19 à 29 ans, si vous êtes bilingue, célibataire et avez fait votre 10e année d'études ou l'équivalent, écrivez ou adressez-vous soit au Centre de recrutement de l'Armée canadienne le plus proche de chez vous, soit au Quartier Général de l'Armée, Région du Québec, 3530 rue Atwater, Montréal, Compétence adjoint de l'Adjudant Général (Recrutement).

**GARAGE**

DEMONTABLE  
"IDÉAL"



\$259.50 et plus

- ENTREPOT
  - PORTE MONTANTE
  - ALUMINIUM EN FEUILLE, ETC.
- Nous fabriquons aussi autres garages approuvés par la ville de Montréal.

**H. B. PRODUCTS MFG.**  
15701 SHERBROOKE EST, MI. 5-4221

**PILULES MATERNELLES**



CES PILULES augmentent la sécrétion du lait chez la femme et lui permettent de nourrir son enfant plusieurs mois sans avoir ses menstruations. Elles sont efficaces dans les cas de règles douloureuses, trop abondantes ou trop fréquentes. Étant composées d'extraits de glandes mammaires, etc., ces bonnes pilules favorisent le développement du buste et son perfectionnement chez la femme et la jeune fille. Envoyez \$2 en mandat-poste au Dr Jos Comtois, B.D., St-Barthélemy, P.Q., qui vous les enverra affranchies, 33 jours de traitement. En vente aussi dans toutes les bonnes pharmacies.



**ELEVES DE L'ECOLE MOYENNE D'AGRICULTURE DE NICOLET :**  
De g. à d. 1ère rangée: Monique Lavigne, Claire Buist, Denise Rousseau, S. Marguerite-Thérèse, directrice, Françoise Joubert, Marielle Durand, Monique Lafleur. 2e rangée: Hélène Gagnon, Françoise Parr, Denis Cossette, Denise Vigneault, Thérèse Desharnais, Cécile Laplante, Thérèse Hamel, Françoise Lehoullier, Denise Poirier, Angèle Champagne, Marguerite Farly, Simone Courchesne, Odile Tousignant, 3e rangée: Cécile Roux, Marie-Jeanne Bergeron, Denise Desharnais, Denise Maillette, Pauline Courchesne, Françoise

Desrochers, Bernadette Sarrazin, Suzelle Gill, Mariette Gagné, Marie-Claire Pépin, Marie-Paule Charland, Denis Duhaime, Yolande Laroche, 4e rangée: Thérèse Lacharité, Pauline Morin, Fleur-Ange Lemire, Marie Lussier, Denise Bergeron, Réjeanne Allard, Gertrude Garand, Claire Tardif, Monique Leblanc, Madeleine Cloutier, Monique Lefebvre, Yolande Beaulieu, Marie-Claire Prince, 5e rangée: Rita Therrien, Céline Desharnais, Gisèle Gosselin, Sonia St-Arneault, Jeanne d'Arc Trudel, Huguette Allie, Jacqueline Trudel, Madeleine Proulx, Aline Baril, Pierrette Benoit. (Photo Lucile Coulombe, Nicolet)



Selon les statistiques officielles que communique sur l'industrie des conserves alimentaires la division agricole du Ministère du Commerce et de l'Industrie, la fabrication de conserves de fruits, de légumes, et de tout autre produit durant 1953, accuse une assez forte baisse sur l'année 1953.

Au secteur des fruits, elle s'établit à 3,073 douzaines de boîtes évaluées à \$9,168.00, en regard de 9,482 douzaines de boîtes d'une valeur de \$22,083.00. La mise en conserves de légumes suit une courbe semblable. Elle fut de 853,949 doz. de boîtes évaluées à \$392,334.00 contre 418,085 valant \$772,302.00 en 1953.

Au chapitre des autres produits: soupes, marinades, viandes, etc., bien que moins prononcée, il y a quand même baisse à enregistrer, soit une valeur de \$59,471 en regard d'une estimation de \$62,717 l'année précédente. Les résultats de 1954 ne sont pas encore connus, mais l'état des récoltes ne permet pas d'escompter une très forte augmentation.

Dans la répartition des revenus de l'industrie de la mise en conserve, nous voyons que les régions les plus spécialisées sont celles de Montréal, nord et sud, la Vallée du Richelieu, les Cantons de l'Est et la région du Saguenay.

**LES PRODUITS DE L'ÉRABLE**

Le Bureau provincial des Statistiques (Division agricole) publie l'estimation officielle de la récolte 1954 de sucre et de sirop d'érable du Québec. En volume et revenu, elle accuse une forte augmentation sur 1953 alors qu'elle s'établissait à 1,815,000 gallons d'une valeur de \$6,723,000, elle se fixe à 2,136,000 gallons pour la somme de \$9,803,000. Depuis 1937, les revenus des produits de l'érable n'ont dépassé que deux fois ce revenu notable, une fois en 1947 alors que l'on enregistrerait la récolte record de tous les temps de 3,157,000 gallons portant le revenu de l'acériculture à \$11,050,000; la seconde fois en 1952 où 2,959,000 gallons rapportaient \$10,095,000.

L'aspect le plus intéressant de la question, à notre sens, est de constater, selon ce rapport, l'amélioration de la qualité du sirop, progrès nécessairement imputable au perfectionnement des méthodes et du matériel de fabrication ainsi qu'au classement du produit.

**PREMIERE QUALITE**

Le pourcentage de sirop de catégorie de choix ou AA est passé de 0.9 en 1953 à 1.2 en 1954. Il y a eu 25.3% de sirop "A" en regard de 14.3; 30.6% de B par rapport à 23.1; 18.8% de C en regard de 30.8; 20.4% de la qualité D pour 27.7 en 1953, tandis que l'on enregistre un dixième de point de moins de sirop non classé.

On se rendra compte davantage du progrès réalisé au chapitre de la qualité de cette production, si l'on veut bien noter qu'il y a 5 ans, en 1949, les sirops d'érable se classaient comme suit: 0.2% AA, 9.8% A,

37.1% B, 51.5% C et D, et 3.4% non classé.

Le prix moyen du sirop aux producteurs à \$4.60 se compare à \$3.69 le gallon en 1953. Le prix du sucre à 44 sous la livre est de 5 sous plus élevé que l'année précédente. En définitive, cette première récolte de l'année est pour le moins très satisfaisante, et c'est fort heureux car en certains autres secteurs, si le soleil continue à nous marchander chaleur et lumière, les perspectives de récoltes très payantes sont pour le moins problématiques.

**UN BULLETIN SUR LA RACE BOVINE SHORTHORN**

Une brochure illustrée de douze pages, ayant pour titre "Les Shorthorns peuvent aider", est publiée par l'Association Canadienne des Éleveurs de Shorthorns, dont le siège social est à Guelph, Ontario.

On y souligne les caractéristiques de cette race bovine assez distinctive en ce qu'elle comprend deux types de sujets: l'animal de boucherie et l'animal à deux fins, à la fois laitier et à boeuf. De ce dernier type, nous avons quelques bons troupeaux dans le Québec. Le professeur L. H. Hamilton du Collège Macdonald, auteur du bulletin no 159: "L'élevage des bovins de boucherie" précise dans quelles circonstances il peut être profitable de s'adonner à l'élevage de ce type à deux fins.

Dans la brochure qui fait le sujet de ce commentaire, et que l'on peut obtenir sur demande de M. D. J. MacMillan, de Coaticook, secrétaire de la Société Shorthorn du Québec, on s'occupe principalement du type à boeuf. Les qualités de l'animal Shorthorn sont nombreuses et quiconque manifeste quelque propension pour cet élevage pourra mieux estimer ses chances de succès après lecture de cette brochure.

La foire d'hiver de Sherbrooke qui s'ouvrira lundi prochain, 11 octobre, accorde la vedette aux races bovines à boeuf. Ce sera une occasion pour les cultivateurs intéressés de voir plusieurs bons troupeaux du Québec et de faire la connaissance d'éleveurs en état de les renseigner sur la technique et l'économie d'une production animale dont il se trouve des adeptes dans plusieurs régions du Québec

**LE FOIN ET L'ENSILAGE STIMULENT LA CROISSANCE**

Les résultats de trois années d'hivernement de génisses d'un an élevées en vue de la production du boeuf à la Station expérimentale de Lennoxville (P.Q.) ont démontré que les génisses nourries au foin et à l'ensilage d'herbe ont augmenté plus rapidement en poids que celles nourries au foin ou à l'ensilage seulement. Les génisses nourries avec les deux aliments durant l'hiver de 1953-1954 ont augmenté de .88 livres par jour et par tête; celles qui n'ont reçu que de l'ensilage, de .79 livre, et celles qui n'ont reçu que du foin, de .68 livre. Les chiffres correspondants pour les trois derniers hivers furent de .63, .32 et .29 livres par tête respectivement.

**RESULTATS DE LA STABILATION LIBRE**

La production moyenne de lait de vaches hivernées dans une étable à stabulation libre à la Station expérimentale de Lennoxville (P.Q.) a dépassé de 2.2 livres par tête et par jour celle d'un groupe comparable de vaches hivernées dans une étable à stabulation entravée. En moyenne, les deux groupes ont consommé à peu près la même quantité d'ensilage et de moulée par jour; les vaches hivernées dans l'étable ouverte ont consommé une moyenne de deux livres de moins de foin par jour. On a utilisé environ quatre fois plus de paille à litière pour la stabulation libre que pour la stabulation entravée. Le lait produit par les vaches gardées en stabulation libre accusait une numération bactérienne inférieure à celle du lait obtenu des vaches dans l'autre étable.

**CHAMPIONNES**

PARIS. — Marie, championne du monde du beurre, vache normande de sept ans, 670 kilos de beurre, première beurrière du monde, en 330 jours, a fourni 12,056 litres de lait contenant 53 grammes de beurre par litre.

Une société chilienne de bienfaisance privée possède une laiterie et grange d'élevage moderne de bétail Holstein-Friesian (hollando-américain). Parmi ce bétail, une vache de huit ans nommée "Carnation Butter Queen Madcap" a fourni, en 1952, en 365 jours, 17,185 litres de lait (47 litres par jour en moyenne) et 554 kilos de beurre, remportant ainsi le titre de championne sud-américaine qui, jusqu'alors était entre les mains d'éleveurs américains et argentins.

Cette bête appartient à la famille mondiale connue des Madcap. Ses deux grand-mères, "Carnation Ormsby Madcap Payne", qui fut championne du monde de production de lait—19,042 litres—et "Carnation Ormsby Butter King" fut championne du monde de production de beurre.

**Les Toits Unis**

ARVIDA.—La coopérative d'habitation du Syndicat des employés de l'aluminium d'Arvida, "Les toits unis d'Arvida", a commencé la préparation de ses chantiers de construction d'habitations familiales pour les membres du Syndicat.

Les projets pour cette année comprennent la construction de 30 maisons, dans les rues nouvelles au sud de la rue Melançon.

Ces maisons auront une valeur de \$7,500 et de \$8,000; elles seront du type bungalow, avec finition extérieure en pierre de taille. Dès que les terrains seront dégelés, le printemps prochain, cette coopérative reprendra ses travaux pour compléter 70 autres maisons, soit un total de 100 pour ce premier essai. Si ce projet réussit l'exécutif du Syndicat a l'intention de continuer la construction de maisons pour les ouvriers tant qu'il y aura des demandes.

**ÉLÉGANT**  
ne jaunit pas les planchers

nouveau PLUS DOUX,  
PLUS FORT,  
PLUS ABSORBANT!

TISSU  
**Cashmere**  
NOUVEAU PLUS DOUX  
750 FEUILLES  
CANADA PAPER COMPANY

aussi fabricants de SNOWCAP  
qui le cède seul à CASHMERE

PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE!



Cette jolie et confortable chaise, formant "coffret à couture" est merveilleusement pratique pour ranger vos accessoires. Elle se présente en chêne blanchi ou en noyer. Elle est recouverte de cuirette rouge, bleue, verte, jaune ou beige clair.

La qualité

**PFAFF**\*

est  
mondialement reconnue  
depuis 1862



**GRATIS**

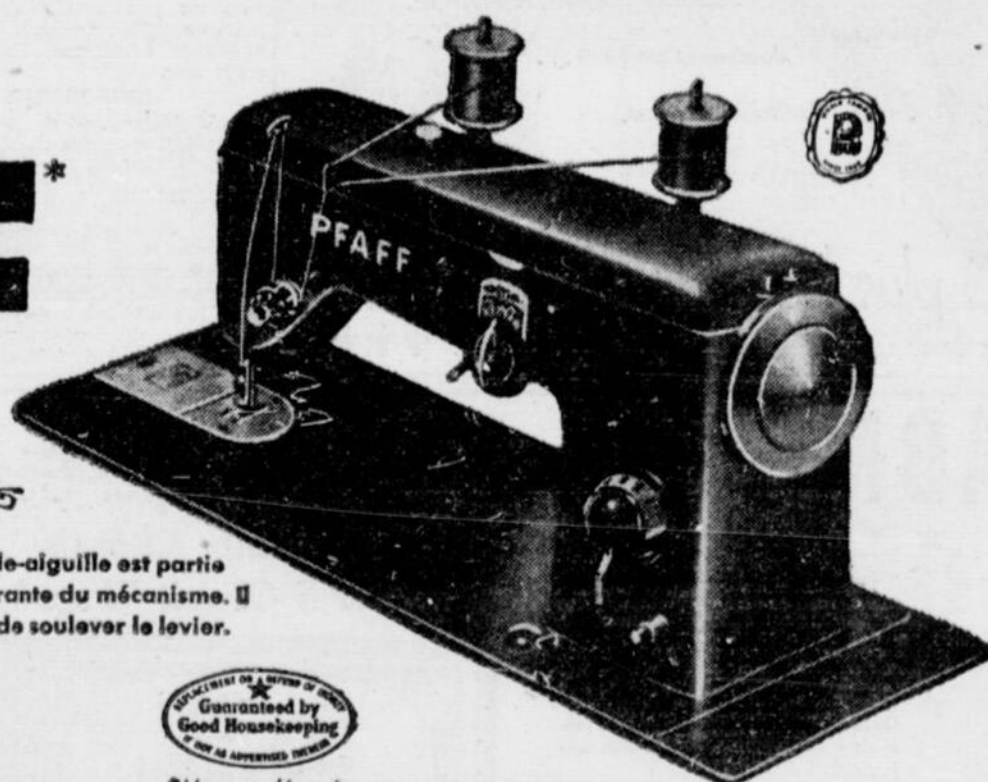
(pour une période limitée seulement)

cette magnifique chaise "coffret à couture"  
AVEC TOUT ACHAT

d'une machine à coudre PFAFF possédant  
le fameux Sélecteur de points.

Il suffit de découper cette annonce et de la  
présenter à un centre de couture PFAFF,  
n'importe où au Canada.

Si vous avez l'intention d'acheter une machine à coudre, vous vous devez de voir une PFAFF à l'oeuvre. C'est la meilleure machine au monde. La nouvelle machine à coudre PFAFF, équipée du fameux SÉLECTEUR DE POINTS qui lui est exclusif, est vraiment prodigieuse. Elle permet de faire le plus facilement du monde les coutures zigzags ou droites et les travaux les plus compliqués. Il n'existe aucun point que la PFAFF ne puisse exécuter à la perfection. IL Y A UNE PFAFF POUR TOUS TRAVAUX ET À UN PRIX QUI VOUS CONVIENT.



L'enfile-aiguille est partie  
intégrante du mécanisme. Il  
suffit de soulever le levier.



\*Marque déposée

Pour savoir quel est le centre de couture PFAFF  
le plus près de chez vous, écrivez à:

PFAFF SEWING MACHINE CO. OF CANADA LTD.

1015 rue St-Alexandre, Montréal, P.Q.

### Sans cette moiteur vitale VOS CHEVEUX MEURENT DE SOIF!

Vos cheveux doivent leur santé, leur beauté, leur vie même à l'humidité. Les dermatologistes vous diront que c'est cette humidité qui, maintenue par les huiles naturelles dans votre cuir chevelu et vos cheveux, les adoucit et leur communique une texture satinée, un éclat brillant. Que le soleil, les intempéries, la sécheresse, le grillage, le brûlement, etc., leur dérobent cette humidité vitale — et il en résulte une "paille" sèche, terne et sans vie. Pour rétablir cet équilibre naturel huile-humidité, Charles Antell a créé sa fameuse Formule 9 — avec sa lanoline concentrée, suraffinée, susceptible de conserver jusqu'à 80% de son poids en humidité. Pour voir même vos cheveux endommagés, déshydratés reprendre vie, faites cet essai. Ce soir, saturez vos cheveux de la Formule 9; le matin, lavez-les au shampooing à la lanoline spécialement créé par Charles Antell. Vous verrez la différence instantanément! Vous apercevrez des cheveux plus sains, plus beaux, plus maniables que vous ne l'auriez jamais cru possible. Il faut qu'il en soit ainsi — sinon on vous rembourse. A tous comptoirs de cosmétiques et pharmacies. Formule 9, crème ou liquide, 75¢ et plus. Shampooing à partir de 75¢. Combinaison économique des deux produits, \$2.50 et plus.

### FORMULE 9

Charles Antell

## Le professeur Bernard Guyon a fait ses premières armes à l'université des barbelés

(par MARCEL BLOUIN)

Avant même qu'il ait prononcé une parole, vous savez qu'il est méridional. Cette façon de cambrer les reins, de dresser la tête et surtout ce regard pointu, moqueur, perspicace... un regard de soleil et d'ail! Et puis, il faut voir ce sourire qu'il a, un beau et large et bon sourire qui lui donne un air paternel, bienveillant. Il parle maintenant... les mots coulent, élégants et sans recherche, portés par une intonation qui est paternelle elle aussi et qui nous fait penser que le professeur Bernard Guyon doit se montrer "bon papa" pour ses élèves.

Professeur invité à la Faculté des Lettres de l'université de Montréal, M. Bernard Guyon a déjà conquis tous ceux qui l'ont rencontré ou entendu. Ses conférences sur Péguy, données sous les auspices de l'Institut Scientifique Franco-Canadien, attirent chaque mercredi soir une foule attentive et intéressée, à l'auditorium de l'U. de M. Ses cours à la faculté obtiennent un grand succès et d'aucuns regrettent déjà que le séjour au Canada du professeur français doive être si bref. Né à Dijon, en 1904, M. Bernard Guyon a fréquenté l'École Normale Supérieure de Paris où il a obtenu son diplôme d'études

supérieures et, en 1926, son agrégation. Après avoir fait du service militaire pendant un an, en qualité d'officier, il fut nommé professeur au lycée Châteaubriand, à Rome. C'est là qu'il connut M. Hubert Guérin, l'actuel ambassadeur de France à Ottawa, alors secrétaire de l'ambassade de France à Rome.

### A LA FONDATION THIERS

De retour en son pays natal, M. Guyon fut pensionnaire à la Fondation Thiers, l'une des bourses françaises les plus convoitées. Pendant trois ans, dans l'immeuble de la fondation, près du Bois-de-Boulogne, M. Guyon poursuivit de longues recherches sur l'oeuvre de Balzac. Il scruta jusque dans ses plus secrets replis les quelque quatre-vingt-dix romans de la Comédie Humaine et au terme de cette étude, il écrivit et présenta une thèse sur "La pensée politique et sociale de Balzac".

Ce fut l'oeuvre maîtresse de sa vie. Cette étude balzacienne a été d'ailleurs acclamée partout comme l'un des ouvrages les plus lucides et les plus révélateurs de la pensée du grand Honoré. Aujourd'hui encore, le travail de M. Guyon est cité en exemple et quiconque veut approfondir l'oeuvre de Balzac doit constamment s'y référer.

En 1931, M. Guyon était nommé professeur de littérature française à l'école des hautes études de Gand, en Belgique. Il devait y demeurer pendant huit années entières, au cours desquelles il se lia d'amitié avec M. Jean Mouton, actuellement attaché culturel de la France au Canada, alors professeur de littérature à la même école, ainsi qu'avec M. Pierre-Henri Simon, dont les Montréalais ont gardé un excellent souvenir. Durant son séjour à Gand, M. Guyon entreprit l'étude de l'oeuvre de Péguy et c'est un peu le résultat de cette patiente recherche qu'il livre à ses auditeurs canadiens, chaque mercredi soir.

### PRISONNIER

A la déclaration de la guerre en 1939, M. Guyon fut mobilisé et servit dans l'armée française en qualité de lieutenant d'infanterie. En juin 1940, il fut fait prisonnier. Il devait demeurer captif pendant trois ans et ne put revoir les siens qu'après avoir enduré de grandes souffrances.

Il fut d'abord envoyé au camp 13A, près de Nuremberg, puis au camp 4D, près de Dresde. "Au dé-



(Photo J.-P. Laliberté-La Patrie)  
M. Bernard GUYON...  
la Provence et Balzac.

but, raconte M. Guyon, nous avons beaucoup souffert de la faim. La nourriture était insuffisante et mauvaise. Je crois bien avoir perdu une vingtaine de kilos au cours des premiers mois. Puis les colis ont commencé d'arriver et notre condition s'est quelque peu améliorée. Ce qui ne veut pas dire que nous ayons cessé de souffrir.

"Dans une étude que j'ai publiée après avoir recouvré la liberté, étude intitulée "L'Ame des camps", j'ai décrit les souffrances endurées par les officiers prisonniers dans les camps de concentration et j'ai aussi analysé la vie spirituelle des captifs. Nous avons éprouvé de rudes souffrances physiques, celle de la faim et celle du froid, car il faisait froid dans nos baraques.

"Les souffrances morales furent encore plus pénibles. Absents de nos familles et des personnes qui nous étaient chères, nous vivions dans une intolérable solitude. Plusieurs ont aussi souffert de la promiscuité continue de compagnons avec lesquels ils ne s'entendaient pas et dont ils devaient cependant partager les repas, les travaux, avec lesquels ils devaient causer, dormir, vivre.

### LA LIBERTÉ

"La privation de liberté était sans doute la plus subtile et la plus cruelle de nos misères. La liberté est un grand mot que l'on évoque souvent, que l'on brandit comme étendard derrière lequel on cache un tas de choses. Il faut être prisonnier dans un camp de concentration pour connaître le vrai sens du mot "liberté", pour en supputer le poids, pour en apprécier les avantages. Ah! Si tous savaient combien précieuse elle est cette liberté de l'homme qui va, qui vient, qui façonne lui-même son destin et en supporte volontairement le fardeau.

"Au camp, il nous fallait faire un effort constant pour ne pas succomber à l'ennui et au désespoir. Nous devions faire effort pour continuer à penser, à maintenir autour de nous une certaine propreté, à nous laver, à prendre de l'exercice. Au bout d'un certain temps, nous étions tous tentés d'abandonner, de nous laisser vivre comme des animaux ou des plantes. Mais la plupart ont résisté

et ont lutté quotidiennement contre cette inertie du désespoir et du découragement.

### L'UNIVERSITE DES BARBELES

"Plusieurs ont souffert de la privation de leur carrière. Heureusement, les intellectuels ont su organiser leur vie et poursuivre — dans des conditions pénibles parfois — les travaux de recherches ou d'enseignement qu'ils avaient entrepris avant la guerre. A notre camp, nous avons formé une université de captivité et ceux d'entre nous qui possédaient une formation universitaire ont donné des cours de droit, de littérature, de sciences, et le reste.

"Nous étions 4.000 officiers à notre camp et tous, ou à peu près, recevaient régulièrement des livres de science, d'art, de littérature ou de pensée. Nous avons formé une sorte de pool avec tous ces volumes et nous avons réussi à créer, à l'intérieur des barbelés, une bibliothèque universitaire d'environ 40.000 volumes... ce qui n'était tout de même pas mal. Les élèves étaient nombreux et assidus. Il arrivait même quelquefois qu'un officier allemand vint assister au cours, soit par simple curiosité, soit par désir de s'instruire. Plusieurs prisonniers ont ainsi fait toute leur scolarité universitaire et de retour en France, ils n'ont eu qu'à passer leurs examens pour obtenir qu'un diplôme, qui une licence, qui un baccalauréat.

"En plus d'avoir créé une université à l'intérieur des barbelés, les prisonniers ont aussi monté plusieurs pièces de théâtre et donné des représentations qui obtenaient toujours, comme vous le pensez bien, un immense succès. La nécessité, dit le proverbe, est mère de l'invention. C'est au camp de concentration que j'ai pu vraiment le constater. Les comédiens captifs n'avaient ni costumes, ni décors, ni accessoires mais ils ont réussi néanmoins, avec une ingéniosité extraordinaire, à tout fabriquer avec du carton-pâte, des vieux journaux et des vêtements divers."

### UNE ERREUR DE NOM

M. Guyon a été libéré en 1943 à la suite d'une erreur de nom: il fut pris pour un cultivateur du nom de Guyon, lequel avait déjà été remis en liberté. Rentré en France, il fut nommé professeur à la Faculté des Lettres de Lille où il demeura un an. Au début de 1945, M. Guyon devenait directeur du département de français à l'université Fouad Ier, au Caire. Après un séjour de sept ans en Egypte, le professeur revint en France et fut nommé à la Faculté des Lettres d'Aix-en-Provence.

C'est la première fois que M. Guyon vient en Amérique. Il a été très frappé par l'immensité de notre pays et la faible densité de sa population: "Vous savez, en Europe, on nous dit que le Canada est grand mais on est bien loin de se faire une idée exacte de votre pays. Que d'espace! grands dieux, que d'espace! J'aime beaucoup le Canada et les Canadiens et j'espère que j'aurai bientôt l'occasion de revenir en Nouvelle-France, pour un plus long séjour cette fois."

M. Guyon doit nous quitter vers la fin de novembre, alors qu'il aura terminé ses cours et sa série de conférences sur Péguy.

Lucille Bélar  
St-Gabriel de Brandon,  
Qué.

## Cashmere Bouquet

pour un teint frais,  
éclatant de jeunesse ...

Cashmere Bouquet,  
pour un teint clair,  
rayonnant de santé ...

Cashmere Bouquet, le savon fin,  
doucement parfumé ...

Cashmere Bouquet,  
le savon que préfèrent

Les plus belles filles du Québec

## ADMIRAL TV 21" format Super-Géant

avec nouveaux Châssis  
Robot à Circuit "Imprimé"

- ★ Image de 270 po. car. 20% plus grande que sur les autres téléviseurs de 21". Ecran aluminé doublant la luminosité de l'image.
- ★ 18 lampes fonctionnant avec Transformateur; Circuit "Imprimé".
- ★ Ecran occupant tout le devant. Cabinet moins profond de 3" — moins haut de 5"! Contrôles sur le côté.

Modèle T2325XZ Le Triumph

# Furniture

SHOWROOM  
7217 Saint-Hubert, GR. 2324  
(près Jean Talon)

TV 21" seulement  
**\$249<sup>95</sup>**  
FINI NOYER

Légerement plus cher en fin  
soirée ou bois blanchi

## Seul l'exercice guérit la victime de la polio

CALGARY — Les traitements de la polio par la chaleur ne procurent qu'un soulagement de la souffrance.

Il n'y a que l'exercice constant qui puisse redonner aux muscles leur souplesse normale, selon le Dr G. R. Grice, de Boston, professeur à la faculté médicale de Harvard et chirurgien au Centre médical pour enfants de cette ville, qui assistait à titre d'invité au congrès de la section de l'Alberta de la Canadian Medical Association.

Seulement cinq pour cent des victimes de la polio ne peuvent être réhabilités. Les accidents d'automobiles tuent et invalident plus de gens chaque année que la polio et pourtant les gens n'ont pas la même crainte des accidents. C'est l'inconnu dans la polio qui effraye les gens.

Le Dr Grice partage la théorie émise par le département de la santé

publique de l'Alberta que la polio se répand comme le rhume ordinaire, principalement par les déjections nasales, l'éternuement et la toux.

### Agents de liaison

OTTAWA. — "Les meilleurs apôtres de bonne entente et d'unité nationale, et les indéfectibles défenseurs des droits du Canada français sont les 950.000 Canadiens français d'origine française sortis du Québec, et qui vivent aujourd'hui côte à côte avec leurs concitoyens d'autres origines dans les diverses parties du Canada", déclarait Me Jean-T. Richard, député d'Ottawa-Est au fédéral, à la Chambre de commerce d'Eastview.

### Le club de sauvés

TORONTO. — Selon Doug Chant, secrétaire-ingénieur de l'Ontario Pulp & Paper Makers Safety Association, au moins six ouvriers forestiers ont les qualifications pour devenir membres du "Turtle Club", fraternité canado-américaine unique en son genre.

Pour se qualifier, il faut avoir été sauvé de la mort par l'emploi de casques de sécurité durant le travail en forêt.

Ces casques rappellent assez la

carapace de la tortue; c'est là l'explication du nom du club.

### Homme brave

OTTAWA — M. Gilbert Johnson, un épicier de 40 ans, qui fut en 1950 candidat malheureux à l'échevinage, sera le 2 décembre candidat à la mairie contre Mlle Charlotte Whitton. Il a dit que la place d'une femme était à la maison, "mais qu'il n'y a pas un autre homme à Ottawa qui ait assez de cran pour se présenter contre elle."

### Camarade!

NEW-YORK. — On montre aux G.I's un documentaire "Toi en Allemagne". Première partie: "La Débâcle"; villes détruites par bombardements, colonnes de réfugiés fuyant l'Est... Seconde partie: le "Miracle allemand"; villes reconstruites, usines fonctionnant à plein rendement... Troisième partie: la "Jeune démocratie"; Adenauer, élections, Bundeshaus...

A la fin du film, le commentateur laisse tomber ces mots: "Bien-

tôt vous aurez des soldats allemands à vos côtés".

### En prévision de la guerre biologique

BONN, Allemagne — Quinze célèbres biologistes ont disparu depuis quelques semaines.

Parmi eux les Drs Brilla, Arnold et Bownonsmann, Mmes Krug et Neubeck. Explication des S.R. américains: "Les Soviétiques les ont enlevés pour créer un centre allemand de recherches d'armements biologiques."

LES SOVIÉTIQUES LES ONT ENLEVÉS POUR CRÉER UN CENTRE ALLEMAND DE RECHERCHES D'ARMEMENTS BIOLOGIQUES."

LIMONADE

## ASEPTA

LIBÈRE  
VITE ET BIEN

— Agréable au goût

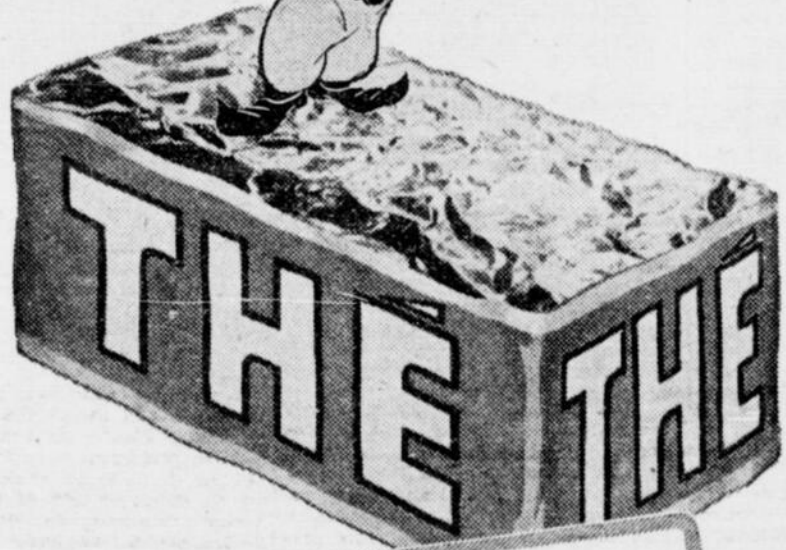
LAXATIVE-PURGATIVE



# Adoptez le

# THÉ

## Vous obtenez 3 fois le nombre de tasses pour votre argent!



**UNE LIVRE DE THÉ DONNE PLUS DE 200 TASSES**  
(Thé à la livre ou en sacs)

Il n'y a rien d'aussi rafraîchissant qu'une tasse de thé chaud! De plus, le thé est encore le breuvage le plus économique que vous puissiez acheter. Une tasse de thé qui reconforte coûte moins que le tiers du prix

de tout breuvage du genre servi à la maison. Servez du thé à la place de breuvages plus dispendieux. Le thé est économique... mais ce qui importe encore plus—le THÉ est reconfortant.

## Le THÉ quelle détente!

La reconfortante saveur d'une tasse de thé odorant est un soulagement... vous sentez vraiment vos muscles et nerfs fatigués se détendre. Et le thé se digère aussi fort mieux... Vous surveillez votre poids? Il vous plaira d'apprendre qu'une tasse de thé contient moins de calories que tout autre breuvage en vogue\*.

\*Une tasse de thé clair ne contient que 4 calories.



Cette annonce d'intérêt public est faite par THE TEA COUNCIL OF CANADA



**DRY GIN**  
"Spécial"

"La base du Meilleur  
Cocktail"

FABRIQUÉ PAR BOLS  
SELON UNE RECETTE  
VIEILLE D'UN SIÈCLE



**DISTILLÉ AU CANADA**

# La Vierge apparut 18 fois à Bernadette Soubirous

Le jeudi 11 février 1858, dans un petit village des Pyrénées, une fillette de 14 ans, Bernadette Soubirous, allait chercher du bois mort pour le feu. Au moment où elle se déchaussait pour traverser le ruisseau, elle vit la Vierge Marie dans une grotte du rocher Massabielle. Et la Vierge lui parla.

Du 11 février au 16 juillet de cette même année, 18 apparitions se succédèrent. Bernadette voyait seule, mais les habitants du village, témoins de son extase, virent aussi une source nouvelle jaillir sous sa main à l'endroit indiqué par la "Dame".

**L'IMMACULÉE CONCEPTION**  
Entre autres paroles, la Vierge a confié à l'enfant: "Je désire que beaucoup de monde vienne ici... Vous prierez pour les pêcheurs... Allez dire aux prêtres qu'il doit se construire une chapelle ici... Je veux qu'on vienne ici en procession... Allez boire à la fontaine et vous y laver... Je suis l'Immaculée Conception."

Et Bernadette, retournant au

village, répétait sans cesse ces paroles de peur de les oublier. Ce que signifiaient les mots "Immaculée Conception", elle n'en savait rien, la pauvre petite fille du meunier Soubirous. Trois ans et deux mois plus tôt, Pie IX en avait défini le dogme. Il était miraculeusement confirmé dans un petit village français.

**NOMBREUX MIRACLES**  
Depuis un siècle, de nombreux miracles ont été opérés à Lourdes. Signalons, en particulier, l'extraordinaire événement historique que fut le 23 août 1897, le Pèlerinage du jubilé. Trois cent cinquante "miraculés" étaient présents, avec des milliers de malades. Tandis que mille prêtres récitaient les prières, quarante et un malades se levèrent guéris.

Tous les cas ne sont pas reconnus par l'Eglise qui se montre extrêmement sévère, n'admettant, par exemple, aucune guérison de maladie nerveuse. Un bureau de constatations médicales examine les miraculés et ne se prononce définitivement qu'après de longs mois.

**UNE AUTRE BERNADETTE**  
La dernière miraculée de Lourdes s'appelle Bernadette. C'est une jeune fille de 26 ans, qui vit dans un sanatorium de Berck, à l'Institut Calot. Bernadette David est rive depuis huit mois à la civière des impotents. Le médecin lui avait dit qu'elle pouvait guérir, mais c'était une affaire de plusieurs années.

En mai dernier, Bernadette quittait Berck sur un brancard, en direction de Lourdes. Elle arrivait épuisée, fiévreuse, la jambe prise dans une gubtière, le dos dans le plâtre. Elle fut conduite à la grotte de Massabielle, avec des centaines d'autres malades, des agonisants, des mourants. L'après-midi, on la porta à la piscine où sont immergés les infirmes. L'eau est glacée. On ne la change que deux fois par jour. Elle est si polluée, précise un médecin, qu'à la fin de la journée elle est plus trouble que l'eau d'un égout. Pourtant, jamais on n'a enregistré un seul cas de contamination par cette eau.

Bernadette David ressentit tout à coup une douleur violente. Elle a cru mourir. Puis, soudain, un extraordinaire bien-être. Ce que des centaines de miraculés avaient décrit avant elle, elle l'éprouva. Elle pouvait bouger dans son plâtre. La vie affluait en elle. Le miracle était constaté par le bureau médical.

**UNE COMPAGNE DE BERNADETTE**  
Quand Bernadette Soubirous se rendait à la grotte de Massabielle, elle n'était jamais seule, même au début. Des petites filles de son âge, ou plus jeunes, l'accompagnaient. L'une d'elles vit encore aujourd'hui. Il s'agit de Mme Marguerite Lurdes, qui est centenaire. Elle habite le petit village de Bariest, à peu de distance de Lourdes. "J'étais bien petite au moment des apparitions", dit-elle, "mais je m'en souviens très bien". Marguerite avait alors six ans.

Au début des apparitions, les autorités civiles et religieuses étaient



LA MAISON DE BERNADETTE. — Voici la maison paternelle de Bernadette Soubirous où des milliers de pèlerins se rendent tous les jours.

sceptiques. On avait ordonné la fermeture de la grotte. En 1862, Mgr Laurence, évêque de Tarbes, déclara solennellement: "Nous croyons que l'Immaculée Mère de Dieu a réellement apparue à Bernadette Soubirous".

Une statue de la Vierge est placée là où Bernadette vit la "Dame Blanche". La même année, la jeune Bernadette demandait son admission à l'Institut des sœurs de Nevers. Le lundi de Pâques, 16 avril 1879, à 3 heures de l'après-midi, Bernadette meurt au couvent de Nevers. Le 13 août 1913, le Pape Pie X introduit le procès en béatification. Il durera jusqu'en 1925. Le 18 décembre 1933, Bernadette était canonisée.

1° M. Roger Stasser, 5, place

Notre-Dame, à Châlons-sur-Marne, guérison du 16 au 18 mai. Aveugle ayant subi trente opérations, trente-huit ans, a retrouvé la vue à la sortie du bain.

2° Au pèlerinage militaire du mois de juin 1954: un soldat de Thionville est reparti de Lourdes sans ses béquilles, la jonction des os s'étant faite au cours d'un bain à la piscine.

3° Enfin à Liévin-Sainte-Anne, Mme Maselet souffrait depuis 1947 d'un rein; deux opérations en 1948 et 1951 n'apportant pas d'amélioration; elle part pour Lourdes dans le train des malades, avec son mari. Après un bain elle marche et court, et à son retour à Liévin, fait du vélo.

## La même Piaf verse dans les "écritures"

La rumeur, qui se précise de plus en plus, veut qu'Edith Piaf vienne à Montréal, prochainement. Une tournée américaine est en effet en cours de négociation et comprendrait, outre Montréal, plusieurs villes américaines dont Boston, Chicago et San-Francisco.

Edith Piaf ne paraîtrait pas à New-York, cependant et elle se réserverait pour son tour de chant au "Versailles" de cette ville, en septembre prochain. La santé de la même Piaf s'est sensiblement améliorée. Une fois de plus, elle a vaincu la malchance. Il y a quelque temps, alors qu'elle se reposait dans les Landes, elle fut terrassée par un accès de fièvre typhoïde.

Quelques semaines plus tard, elle était transportée d'urgence dans une clinique pour être opérée, à la suite d'une crise d'appendicite aiguë, compliquée de péritonite.

Sa faiblesse était telle que le chirurgien dut lui faire une transfusion de sang. Aujourd'hui, elle est hors de danger. Pendant sa convalescence, elle prenait plaisir à "dévorer" le roman d'Hervé Bazin, "La mort du petit cheval". Elle recevait aussi la visite de son mari, le chanteur Jacques Pills et de Roland Avelys, le chanteur "sans nom", avec qui elle préparait un nouveau spectacle de variétés.

Edith Piaf ne fait pas de chanter. Elle verse maintenant dans "les écritures". On annonce en effet que la même prépare actuellement un livre qui sera publié à l'automne. Elle devient ainsi l'une des cinquante femmes françaises qui se sont inscrites au départ pour la course aux Prix.

L'œuvre de Piaf sera un roman autobiographique intitulé: "De la même à Edith", qui sera publié chez Amiot-Dumont. Edith Piaf y racontera sa vie pathétique, de sa naissance dans une maison close à ses amours heureuses avec Jacques Pills.

ÉCHEC AUX  
**COURANTS D'AIR GLACIAUX**  
Laissez le froid dehors avec  
**STRIP-SEAL**  
PAS D'OUTILS - PAS DE BROQUETTES - PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES  
Laissez le froid dehors avec STRIP SEAL  
En vente dans les meilleurs magasins de peinture, magasins d'auto, quincailleries

# "MAMAN L'A FAITE AVEC SA KAYSER!"



De jolies robes comme celles-ci peuvent être exécutées rapidement avec la machine à zigzag KAYSER. KAYSER fait autant de points différents que toute autre machine, et il n'y a pas de limite aux beaux travaux que vous pouvez entreprendre. Vous serez ravie des nombreux avantages supplémentaires que votre KAYSER vous apporte sans supplément de prix. Depuis qu'il a inventé la première machine domestique à zigzag, en 1882, KAYSER a toujours été l'un des premiers à présenter des machines perfectionnées. Des millions de machines KAYSER ont été vendues! Essayez une KAYSER et constatez la différence!

Seule la KAYSER vous offre tous ces avantages:

- Coud droit et fait tous les travaux habituels d'une machine à coudre ordinaire.
- Coud en zigzag et fait tous les points de fantaisie désirés.
- Brode, reprise et fait les monogrammes.
- Coud les boutons et fait les boutonnières.
- Peut coudre à deux aiguilles; remarquez les deux arrangements de tension.
- Réglage de la griffe à l'épaisseur du tissu.
- Lampe anti-éblouissante.
- Zigzag 50% plus large que dans toute autre machine à coudre connue.
- Toutes ces opérations sont faites sans accessoires spéciaux. Les machines KAYSER se vendent aussi sur une grande variété de meubles attrayants.

VEUILLEZ S.V.P. REMPLIR ET NOUS FAIRE PARVENIR LE COUPON CI-DESSOUS, AFIN QUE NOUS VOUS INDIQUIONS LE PLUS PROCHE DEPOSITAIRE KAYSER.

**KAYSER MACHINES LIMITED,**  
3724, Avenue du Parc, Montréal, téléphone: Plateau 8085.

Je désire prendre une machine KAYSER à l'essai, à domicile et sans obligation de ma part. Veuillez me fixer un rendez-vous.

NOM .....  
ADRESSE .....  
TELEPHONE .....



## Bustoline

Faites comme cette jolie Parisienne — soyez séduisante, soyez belle en ayant une poitrine impeccable. Employez "BUSTOLINE" à base d'hormones et d'énergie française, qui développera ou rallèvrera votre buste. Les brillantes recherches du Dr Duprax, grand spécialiste, gagnant du prix Arvet de l'Académie de Médecine française sur le développement du buste, prouvent amplement la nécessité du traitement BUSTOLINE. Seule BUSTOLINE a donné des résultats à au-delà de cent mille clientes. PRIX \$2.50 plus taxe prov.

**EN VENTE:** comptoirs de cosmétiques ou

**CLAUDE LIGOT Ltd., 1010 Place Mont-Royal, Montréal 2.**

**OFFRE LIMITEE**  
Finchez la somme de 10 cents pour recevoir le feuillet "Les Mesures idéales de la Femme moderne" ainsi que la notice explicative de BUSTOLINE.

Nom .....  
Adresse ..... Dépt. 77 B



# Les Franco-Américains sont-ils restés français?

(par CONRAD LANGLOIS)

Selon nos calculs, et aussi en faisant la moyenne des différentes opinions à ce sujet, il y aurait deux millions et demi de descendants de Canadiens français aux Etats-Unis. Beaucoup ne sont plus français.

Mais on considère généralement qu'un million de ceux qui vivent en Nouvelle-Angleterre savent encore le français et appartiennent à des groupes plus ou moins organisés dans des institutions de leur langue et de leur foi. Mais quelles sont leurs chances de survivance?

## CE QU'ILS NOUS DISENT

Dans une séance d'étude du Troisième Congrès de la Langue Française, M. Lauré-B. Lussier, secrétaire de la Société Jacques-Cartier, disait:

"D'autre part, n'allons pas nous illusionner: notre vie française, si réelle soit-elle, n'en reste pas moins dans l'ensemble, pauvre et embryonnaire, si vous la comparez à la vie française de France, et encore nettement inférieure, si vous la comparez à celle du Canada français.

"Mais cette infériorité même, que nous constatons et déplorons, ne nous cause aucune honte irrémédiable. Nous nous efforçons de demeurer français tout en devenant de meilleurs fils de l'Eglise et de meilleurs citoyens américains. Non seulement nous évertuons-nous à demeurer français, mais nous voulons même devenir de meilleurs Français. Du moins, c'est là notre dévorante ambition! Nous nous sentons, avec vous du Canada, membres de la grande famille française en Amérique et nous entendons bien, avec la grâce de Dieu, le demeurer. A vous de le comprendre et de nous aider.

"Nous nous sommes fréquemment laissé dire que nous, les Franco-Américains de la Nouvelle-Angleterre, nous sommes "un témoignage", un témoignage de la vitalité et de la permanence de la race française en Amérique. Nous osons le croire. A l'heure présente, c'est vrai! Nous en éprouvons, somme toute, beaucoup de fierté. Et ce témoignage, nous sommes heureux une fois de plus de vous l'apporter. Mais demain, au train où vont les choses, en sera-t-il de même?"

(La Vie Franco-Américaine, 1952, Imprimerie Ballard Frères, Inc., Manchester, New-Hampshire, p. 105).

Le T. R. P. Thomas-Marie Landry, O.P., enchaînant, ajoutait:

"Hélas! Il faut bien l'avouer, "au train où vont les choses", qu'à la longue, dans le sens où la vie française chez nous semble s'engager, elle finira par ne plus exister. Un homme ne perd pas graduellement ses énergies et sa santé sans aboutir tôt ou tard à la maladie, puis à la mort. Un groupe ethnique ne se laisse pas dépouiller ou ne se dépouille pas indéfiniment de ses caractéristiques sans, un jour ou l'autre, se résorber dans une collectivité humaine qui n'est plus lui. De même le peuple franco-américain, à supposer qu'il y en ait encore un, ne peut plus longtemps sacrifier l'essentiel de ses coutumes, de ses traditions et de sa langue propre, qui est la langue française, sans risquer de périr. Meurtre aux mains des autres ou suicide, dans un cas comme dans l'autre, c'est la mort, à plus ou moins longue échéance. Les peuples meurent comme les individus." (Même volume, page 106).

## PESSIMISME, OPTIMISME OU REALISME

Le lendemain du congrès, M. Louis-Philippe Gagné, dans "Le Messenger" de Lewiston, Maine, au sujet de la conférence du T. R. P. Thomas Landry, O.P. "Y aura-t-il demain une vie franco-américaine en Nouvelle-Angleterre?" faisait le commentaire suivant:

"...conférence très malheureuse et un peu trop pessimiste pour un congrès de la langue française où chacun s'est évertué à donner au moins un peu d'espoir de survie". (Même volume, page 171).

A la suite de cette critique, il y eut diverses polémiques, dans les journaux franco-américains. Nous nous limiterons à citer quelques passages d'un article de M. Philippe-Armand Lajoie, dans L'Indépendant:

"Considérée dans son ensemble, la survivance franco-américaine est bien ce qu'en dit, avec une tristesse que nous savons immense, le Père Landry: Une chose menacée au dehors par des agents dont la poussée est devenue quasi irrésistible -- une chose mal comprise et mal appréciée par le plus grand nombre de ceux qui devraient en être les défenseurs et les bénéficiaires". Et ce journaliste de Nouvelle-Angleterre énumère des dangers réels: complaisance devant la pénétration anglaise à l'école, à l'église, dans la société, au foyer et dans les relations de Franco-Américain; mariages mixtes de plus en plus nombreux; seulement 27.000 lecteurs aux journaux franco-américains et à peine 100.000 membres aux sociétés expressément françaises et catholiques, mais il n'en croit pas moins que: "S'il faut, de guerre lasse, convenir que la masse de ce qu'on appelle encore le peuple franco-américain, glisse constamment vers l'anonymat de l'assimilation, je n'en reste pas moins ancré à une conviction sur laquelle je fonderai jusqu'à la fin ma confiance à la survivance, au moins partielle, des miens.

"Sur ce point, je suis un peu tenté de m'écrier avec Victor Hugo: "Fût-on cent mille esclaves, je suis libre."

## DONC, CONFIANCE MALGRE TOUT

Parmi les motifs d'espérer, il mentionne que la faiblesse est peut-être surtout due au relâchement, à l'inertie et aux inerties, plutôt qu'à l'absence de possibilités. Le fait qu'on voit le danger en face peut amener un renouveau d'esprit combattif. La dénonciation de la situation réelle par le Père Landry ne peut-elle pas, aussi, provoquer d'utiles réactions? Il est également possible d'intégrer la vie française à la vie américaine. Une partie intéressante de la jeunesse franco-américaine comprend l'importance et la valeur de son héritage français. L'élévation du niveau d'éducation peut aussi avoir de bons résultats, en fournissant une plus grande fierté, un plus grand prestige et des moyens plus nombreux de diffusion de la culture française. De plus, il y a certainement quelque chose qui remue dans l'âme franco-américaine. (Même volume, p. 171 à 176)

Si le français a réussi à survivre, même en Louisiane, pourquoi ne le pourrait-il pas en Nouvelle-Angleterre? Or M. Hosea Philipps, dans une conférence intitulée "La vie française en Louisiane" pouvait dire: "La situation du français est meilleure à la radio. Les postes de Lafayette, d'Abbeville, de Nouvelle-Ibérie, de Crowley, d'Opelousas, le Jennings radiodiffusent plusieurs fois par jour. Avec les sociétés culturelles, ce sont eux qui favorisent le plus le maintien de la langue française en Louisiane". (Même volume, p. 106).

## L'ACCROISSEMENT DE LA POPULATION

Si nous constatons un renouveau français remarquable chez les Acadiens, la même chose peut se produire en Nouvelle-Angleterre.

D'ailleurs, il y a un aspect du problème qu'on oublie trop souvent, même dans la province de Québec. C'est qu'il n'y a pas seulement que la proportion des Cana-

(suite à la page 88)

## Ann. VERITABLE SOULAGEMENT DES Démangeantes Hémorroïdes

OU AUCUN FRAIS  
Si Hem-Roid, le traitement interne des hémorroïdes, n'arrête pas promptement les douleurs démangeantes et brûlantes de vos hémorroïdes -- il ne vous en coûtera rien.  
Prenez-vous un paquet de Hem-Roid à l'importe quelle pharmacie et servez-vous-en selon le mode d'emploi. Vous serez surpris de voir combien vite disparaîtront les ennuis de vos hémorroïdes. Seulement \$1.59 le gros paquet de 50 comprimés. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait après 2 ou 3 jours d'essai, demandez la remise de votre argent. Remboursement garanti par toutes les pharmacies.

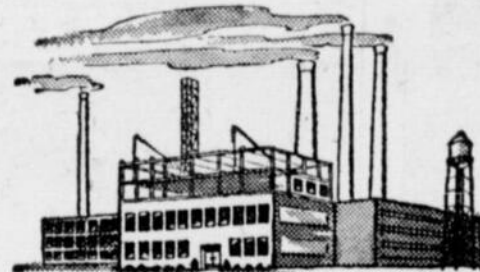
# Qui prend un tel soin de votre avenir!



**1**  
Beaucoup de gens aident à doter votre localité d'un nouveau centre d'achats, d'une route, d'une école, d'une centrale électrique, de bien d'autres réalisations importantes. Qui sont-ils? Les assurés sur la vie! L'argent de leurs primes, placé en leur nom par les compagnies d'assurance, contribue à financer ces travaux qui profitent à tous.



**2**  
Vous pouvez vous attendre à vivre plus longtemps et en meilleure santé grâce aux assurés sur la vie. Car les compagnies d'assurance-vie procurent des fonds aux organismes de recherches médicales qui visent à éliminer de nombreuses maladies redoutables.



**3**  
Chacun jouit de la prospérité qu'apporte l'industrie à une localité. Des fonds placés par les compagnies d'assurance-vie au nom de leurs assurés ont peut-être permis l'expansion de quelque industrie dans votre propre localité, pouvant fournir ainsi un emploi rémunérateur à un plus grand nombre d'ouvriers.



**4**  
Vous aussi rêvez peut-être d'une nouvelle maison! Les compagnies d'assurance-vie, avec les fonds placés au nom de leurs assurés, aident à la construction de milliers de maisons, d'un océan à l'autre. Les assurés sur la vie peuvent donc contribuer à faire de vos rêves une réalité.

Si donc vous êtes un détenteur de police d'assurance-vie, non seulement vous assurez votre sécurité financière et celle de votre famille, mais vous contribuez à faire du Canada un pays où il fait bon vivre!



## P.S. De votre agent d'assurance-vie

"Si vous et votre famille pouvez jouir des bienfaits de l'assurance-vie à si bon marché, c'est parce que les fonds d'assurance-vie sont placés à intérêt. Si vous voulez savoir comment adapter l'assurance-vie à vos besoins particuliers, téléphonez-moi. Je vous aiderai avec plaisir."

## LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

Plus de 50 compagnies canadiennes, britanniques et américaines

"C'est être bon citoyen que d'avoir de l'assurance-vie"

Entracte de 1875 ans

## Réouverture d'un théâtre sur la scène duquel s'est joué le plus grand drame

NAPLES — En poursuivant les fouilles hors des murs de Pompéi les archéologues ont mis à jour une nécropole, l'une des plus belles de l'antiquité, suivant le professeur Amedeo Maiuri, surintendant des excavations depuis trente ans.

Les trois quarts de la ville ensevelie avec Herculaneum sous les cendres du Vésuve, en l'an 79, sont maintenant à découvert. Si nous continuons de ce train, nous aurons fini dans dix ans, déclare M. Maiuri. Blessé durant les bombardements alliés de Naples, le savant professeur boite encore et n'a pas

pardonné aux Américains d'avoir bombardé les ruines de Pompéi sur la foi d'une fausse rumeur voulant que les Allemands y fussent cachés.

Dans la nécropole nouvellement exhumée, le plus remarquable des tombeaux est celui d'un homme et d'une femme dont l'image est reproduite dans le tuf de grandeur naturelle, tels qu'ils devaient être et non enjolivés.

Pompéi était une ville de 20.000 âmes. L'important maintenant n'est plus de trouver de nouveaux objets mais de nouveaux monuments qui permettront de reconstituer la vie quotidienne de ses habitants. Les anciens établissaient leurs cimetières le long des routes afin qu'on se souvint d'eux après leur mort. Celle-ci n'avait pour eux rien de triste. La septième porte de la ville se trouvait juste en face de la nécropole. On sait que la ville en

possédait huit. Il n'en reste plus qu'une à découvrir.

Une des trouvailles récentes du plus haut intérêt est celle d'une pergola où à l'ombre du feuillage, au parfum des fleurs, on pouvait s'asseoir. L'entrée est de mosaïque. Deux fontaines la flanquaient de chaque côté. Les murs étaient peints d'oiseaux, de fleurs et de fontaines.

Le grand théâtre est terminé. Il sera pourvu de sièges et l'on pourra y donner des représentations, face au Vésuve et à la baie de Naples. Son acoustique est parfaite même aux rangées supérieures.

## Nickel manitobain

WINNIPEG. — Une usine de Falconbridge, près de Sudbury, va déterminer à la fin de l'année si le minéral de nickel de la rivière Bird, Manitoba, vaut la peine d'être exploité. On utilisera un procédé chimique. Une nouvelle route sera construite de Pointe-du-Bois, à Falconbridge. Le gisement manitobain est d'un à deux millions de tonnes. Il contient 1.15 p.c. de nickel et un tiers d'un pour cent de cuivre.

## \* Les femmes aiment...

(Suite de la page 70)

neurs de sang. Les efforts qui sont faits, disent-elles, la façon dont le peuple canadien répond à l'appel nous a beaucoup touchés. Des gens de tous les âges, viennent prêter leur concours à la Croix-Rouge canadienne. Signalons que Mme Magali livrera ses impressions du Canada au quotidien français L'Aurore dont elle est correspondante régulière. Elle envoie aussi des articles à des journaux de province aussi importants que Paris-Normandie, et signe des chroniques dans l'hebdo "Vie en fleurs". Quant à sa compagne, Mme Claude Jaunière, attachée au même hebdomadaire, elle envoie aussi des écrits à la République de Tours. Toutes deux publient leurs romans chez Tallandier.

### BEST SELLERS

Mme Magali a fait paraître une soixantaine de romans. Elle a commencé dans les années 30. Le roman qui a eu le plus gros tirage (probablement dans les 300.000 exemplaires) était tiré d'une chanson de Lucienne Boyer. Il portait

précisément le titre de ce succès: "Un amour comme le nôtre". Il parut en 1935. Depuis 13 ans qu'elle écrit des romans, Mme Jaunière n'a pas écrit moins de 30 romans. Les deux romancières ont des lec-

trices innombrables. Le contingent le plus fervent est probablement composé des jeunes filles de la prime jeunesse qui ont encore toutes leurs illusions. "Mais après le retour d'âge, les jeunes grand-mères de quarante ans nous adoptent à nouveau et ne nous lâchent plus, affirment-elles. Ces lectrices qui ont perdu plusieurs de leurs illusions et cherchent à prolonger leur bonheur ne sont pas les moins compréhensives. C'est elles qui nous ont dit que ce qu'elles aimaient dans nos romans ce sont les mots que les hommes ne leur ont jamais dits.

Ann.

## Epoux! Epouses!

Soyez forts et vigoureux!  
Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Récupérez le fer nécessaire pour vous raffermir, et des doses supplémentaires de Vitamine B<sub>1</sub>. Format d'introduction, seulement 60¢. Chez tous les pharmaciens.

## Aluminium UNIQUE

pour projets de self-montages

- Visitez nos stands Nos. 950-951 au Palais du Commerce.
- Vous pouvez faire vous-même vos contre-châssis, moustiquaires, caissons, support de téléviseur, etc.



UNIQUE SASH BALANCE COMPANY LTD.  
4070 NAMUR, Montréal



**TOUT À FAIT AUTOMATIQUE!**  
SANS ACCESSOIRE... SANS EFFORT  
AVEC LA NOUVELLE

# NECCHI

## MIRA

Tout est si simple...  
NECCHI brode automatiquement et fait de jolis points de fantaisie, coud les boutons, reprise, fait les boutonniers, les rebords au point invisible, les monogrammes, les coutures droites et zig-zag, de même que plusieurs autres opérations.

LA NOUVELLE NECCHI BU MIRA aux traits exclusifs, modernes, enjolive tout foyer.

Le commutateur-régulateur permet de réduire de 40% la vitesse de la machine facilitant ainsi la couture autour des courbes et des coins. Le nouvel enfile-aiguille mécanique si sûr vous permet d'enfiler votre NECCHI les yeux fermés. Reflet direct de la lumière encastrée évitant toute fatigue de la vue.

MODÈLES NECCHI À PARTIR DE \$124.00

**NECCHI** SEWING MACHINES CANADA, LTD.

Head Office: 2445 PARK AVE., MONTREAL

Nous avons obligation de garantie à vie avec chaque NECCHI. Parties et service réparés par tout le pays.



(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

Mme CLAUDE JAUNIÈRE, romancière française bien connue termine ces jours-ci une grande tournée nord-américaine à travers le Canada et les États-Unis. Accompagnée de Mme Magali, elle voyage ainsi que son amie en qualité de journaliste. La romancière optimiste de "Georgiana" a fait ses premières armes comme secrétaire de Titayna, femme de lettres et grande voyageuse, "de qui, dit-elle, j'ai beaucoup appris". La vie, affirme Mme Claude Jaunière, vous offre une petite portion de bonheur. Il s'agit d'ouvrir les yeux pour trouver la joie éparse. Auteur d'une trentaine de romans, Mme Jaunière a de nombreuses admiratrices au Canada et dans tous les pays de langue française.

## BAS LES MASQUES!



La fin du monde est un sujet troublant que les savants discutent à voix basse et avec réserve. Un écrivain a déjà traité du jugement dernier, dans un de ses livres, transformant — avec désinvolture — la vallée de Josaphat en salle d'attente intime et cocasse. Là, humains et bêtes attendaient, sans masque aucun, que l'on décide de leur sort. Et si les animaux parlaient le langage des humains, ils n'étaient point sots du tout. Méditant ce thème nous, qui peuplons la terre, ne pouvons nous empêcher de frémir en évaluant les dangers du siècle dans lequel nous vivons. L'ère atomique aurait-elle sa part de jeu dans les desseins Célestes? Le monde entier serait-il appelé à se volatiliser un jour? Déjà, notre orgueil se révolte à cette seule pensée, car jamais, au grand jamais, nous ne pourrions envisager une grande finale plus moche...

Et pourtant, nous devrions — au contraire — espérer que les choses se passent ainsi. Car les masques de commande, grimaçants ou beaux, sont parfois moins décevants que le vrai visage des joueurs que nous sommes. Certains facies, tordus par la pratique de l'hypocrisie et la malignité, auraient tout avantage à se voir dissiper en fumée ou en gaz. Plutôt que de laisser tomber, d'un coup sec, ce qui les recouvre. L'artifice joue son rôle en société et combien sont, hélas! passés maîtres dans l'art de la dissimulation. Bons joueurs, ils ne vivent même plus deux vies, tant celle qui ne tient qu'à une couche de vernis, leur colle à la peau. Ils chassent si bien le naturel... qu'il ne revient jamais plus au galop!

La vie est certes une mascarade, où les invités tentent, par tous les moyens imaginables et selon le costume choisi, de se faire passer pour des anges ou des démons. Chacun se croyant plus habile que son vis-à-vis (plus intelligent aussi), mais se gardant bien d'arracher le loup des yeux de son voisin, de peur qu'on en fit autant du sien. Car, quel que soit le masque adopté, les yeux sont des miroirs qui trahissent autant que ne saurait le faire l'accusation la mieux fondée. De là les regards fuyants, les rires qui sonnent faux (parce que du bout des lèvres seulement), les lueurs méchantes qui s'allument volontiers dans une vue trouble comme les eaux agitées.

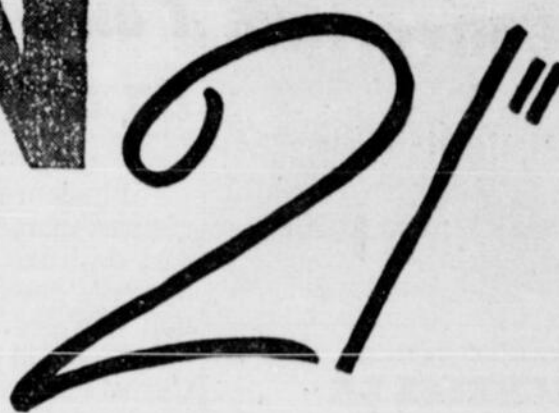
Au banquet de la vie, les infortunés convives peuvent rire à gorge déployée sans être heureux, ou pleurer comme des saules pleureurs à la seule fin d'avoir l'air sympathiques ou compréhensifs envers autrui. Peu importe; ce qui compte, c'est de ne jamais laisser tomber son masque.

Aussi, quelles que soient les prévisions de nos savants, de nos bons prophètes, il suffirait que trois mots soient prononcés de là-haut pour anéantir le genre humain: "Bas les masques"! Aussitôt, ceux qui sont assez grands pour comprendre le véritable sens de la charité, la justice et l'amour de la vérité, seraient tellement déçus de se compter en aussi petit nombre, qu'ils préféreraient dormir longtemps... Quant aux autres (sans masque), ils s'arracheraient les yeux et s'entreueraient. Et l'Ange exterminateur n'aurait plus qu'à ramasser les cendres...

Suzanne Pinze

# TELEVISION

*tube-écran géant*



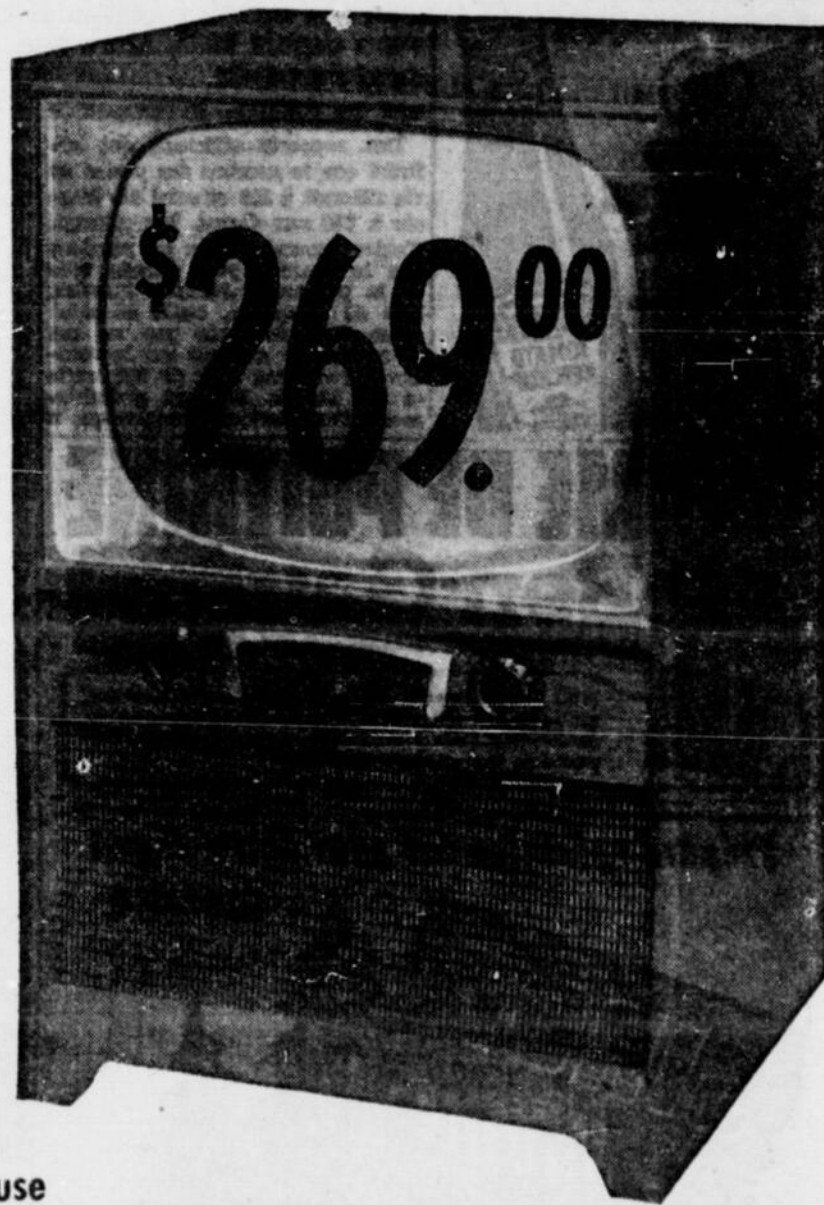
**VISION 20%  
PLUS GRANDE**

**UNE AUTRE MERVEILLE**  
*Racine*

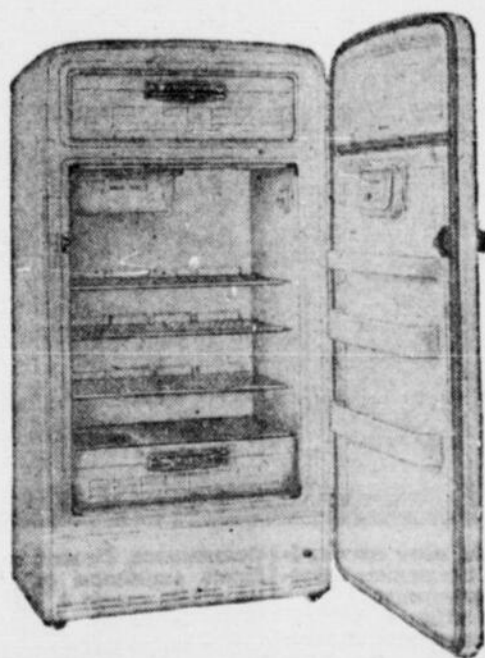
seulement **\$269.00**

AUSSI PEU QUE \$12.50 PAR MOIS  
MODELE CONSOLE — NOYER OU BLOND

La Compagnie RACINE, les manufacturiers des fameux réfrigérateurs RACINE, a réussi à obtenir une entente avec les fabricants américains de ce merveilleux appareil de télévision. RACINE est fier de présenter au public canadien un appareil de télévision qui a fait ses preuves en rendement et en beauté.



UN produit de haute qualité, appuyé par une entreprise sérieuse



Le réfrigérateur RACINE  
est à son plus bas prix

9½ pieds cubes **\$199.00**

aussi peu que \$11.00 par mois

Congélateur à pleine largeur

Garantie de 5 ans

Voyez votre marchand RACINE immédiatement.  
Ses prix défient toute compétition

# Racine

**RÉFRIGÉRATEURS DOMESTIQUES**

2904, rue Masson  
Giffard 2514  
2132 est, rue Mont-Royal  
CHerrier 9454  
3562 est, rue Ontario  
FAlkirk 2035  
7258, rue Saint-Hubert  
TAlon 0435

3995, rue Wellington, Verdun  
HEmlock 1317  
524, rue Notre-Dame, Joliette  
Tél. 4072  
278, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme  
Tél. 6508

Venez voir notre démonstration  
**L'Exposition**  
**FAITES-LE VOUS-MÊME**  
 AU PALAIS DU COMMERCE  
 1650, rue Berri  
 du 15 au 24 oct.

**ACHETEZ LA BOUTEILLE ÉCONOMIQUE**

15 OZ LIT.

**GRAND FORMAT DE FAMILLE**

57



**RHUME DE POITRINE**

**VITE! Ben-Gay** à l'action pénétrante!  
 LE VÉRITABLE BAUME ANALGÉSIQUE

75¢ env.

VITE! Faites disparaître cette douleur lancinante et ces spasmes douloureux grâce à la chaleur pénétrante engendrée par Ben-Gay. Soulage aussi douleurs rhumatismales, névralgiques, ou dues au rhume de poitrine.

Préparé spécialement pour notre climat canadien



**SIROP** 6 oz: 50¢ | **ONGUENT:** . . 50¢  
 12 oz: 85¢ | **PASTILLES:** . . 10¢  
 EN VENTE PARTOUT -

**L'ouragan Hazel frappe Haïti: un deuil national est décrété**

(par PIERRE SAUCIER)

Plusieurs communautés de religieux et de religieuses canadiennes ont eu raison de s'inquiéter du sort de leurs missionnaires en Haïti, par suite de la nouvelle que l'ouragan Hazel qui avait pris naissance non loin des Antilles avait balayé avec une violence effroyable la péninsule et le département du sud. Aux Cayes, et surtout dans le port de mer de Jérémie, les dégâts ont été considérables. Le typhon accompagné d'un raz de marée est le désastre le plus grand survenu depuis 1935, alors que Jérémie avait été durement éprouvée.

**RAZ DE MEREE — AFFOLEMENT**

Des rapports officiels ont affirmé que le nombre des pertes de vie s'élevait à 200 et celui des blessés à 350 aux Cayes. Par ailleurs, d'autres sources nous apprennent que la seconde plus grande ville de la péninsule, Jérémie (acacias, bois de campêche, cacao et café) avait été submergée par un raz de marée. On estimait que le nombre des victimes était de 200 morts et 350 blessés. Il s'agit probablement d'une terreur panique qui a

accompagné la bourrasque. Les petites maisons fragiles ont été durement ébranlées et il est certain qu'un climat d'affolement a empêché de voir clair aux premières heures.

**ABSENCE DE COMMUNICATIONS**

Il faut préciser tout de suite que le fléau a rompu toutes les communications et que jusqu'ici, seul le consulat général d'Haïti à Ottawa ainsi que la maison des Oblats ont reçu des câblogrammes rassurants du point de vue humain, même si les pertes matérielles sont énormes. On manque encore de précisions sur les communautés affectées par le désastre et il n'est pas possible de dire si un grand nombre de religieux ont souffert de l'ouragan. Les Frères des Ecoles Chrétiennes sont optimistes. Ils se sont contentés d'envoyer une lettre, nous a-t-on assuré à Laprairie,



**S.E. MGR LOUIS COLLIGNON, O.M.I., PREMIER EVEQUE CANADIEN AUX CAYES,** dirige le diocèse haïtien qui a été le plus ébranlé par l'ouragan Hazel. Depuis 1935, on n'avait pas connu de désastre qui ait atteint ces proportions. Aux Cayes, les R. P. Oblats, qui y ont un évêché et un vicariat, dirigent la communauté chrétienne prospère de l'extrémité sud de la péninsule. Mgr Collignon a fondé un juniorat qui recrute beaucoup de vocations à Camp Perrin, sur la route montagneuse entre les Cayes et Jérémie, les deux cibles principales de la tornade. Cependant, jusqu'ici, on n'a pas à regretter de pertes de vie chez les religieux canadiens. On sait que les dégâts matériels sont très élevés.



**Le R.P. Bruno LETARTE, O.M.I.,** de Pont-Rouge, comté de Portneuf, vicaire provincial des Oblats de Marie-Immaculée, a télégraphié à sa communauté des Cayes. "Missionnaires sains et saufs, dégâts matériels considérables."

car ils n'avaient pas été avisés d'un seul deuil dans leur communauté. Les Frères des Ecoles Chrétiennes ont la charge d'une école dans la ville qui a le plus souffert, Jérémie. Il est certain, d'après les dépêches qui ont été reçues au consulat, que la ville de Jérémie a été dévastée dans une proportion de 70%. Il est trop tôt pour pouvoir

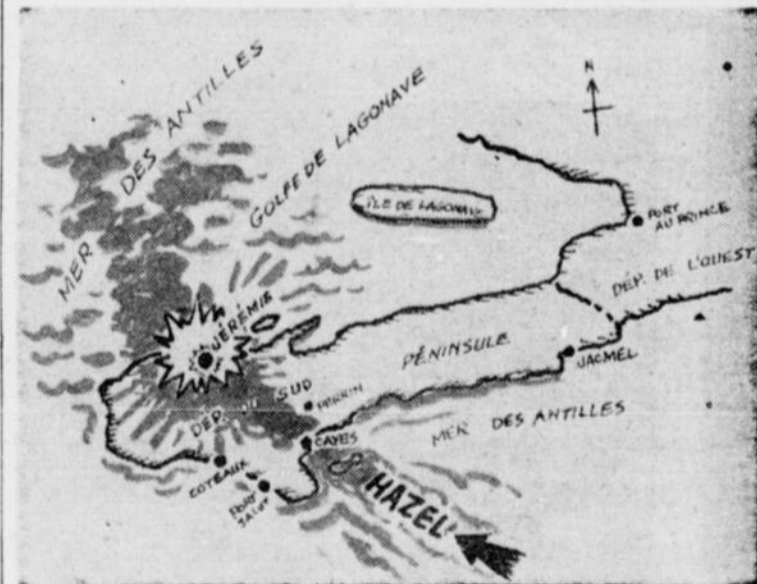
**DEUIL NATIONAL**

Le gouvernement d'Haïti a donc proclamé un deuil national. Cela n'arrive que dans les très grandes catastrophes. D'autre part le gouvernement américain — dont la station expérimentale de Marfranc (caoutchouc) a été lourdement endommagée — a pris des mesures expéditives pour porter secours à ses amis haïtiens. Le porte-avions "Saipan" qui avait quitté Norfolk en Virginie le 5 octobre dernier à destination du Honduras où il accourrait porter secours aux victimes d'une inondation, s'est arrêté en Haïti afin d'y livrer des ravitaillements médicaux et des rations alimentaires. Le centre-amiral Grover Hall, commandant de la "Frontière maritime des Caraïbes", est arrivé peu après la nouvelle de l'ouragan à bord d'un avion côtier. Il était accompagné du contre-amiral E. Taylor, commandant de la base de

**\$25 MILLIONS DE LA CROIX ROUGE AMERICAINE**

La Croix-Rouge américaine, sans doute à la suite de l'appel lancé par la Croix-Rouge haïtienne aux Q. G. mondiaux de Genève a annoncé à Washington qu'elle mettrait à la disposition des autorités haïtiennes des secours pour une somme de \$25,000,000.

M. le vice-consul d'Haïti à Mont-



réal a bien voulu nous communiquer le texte du télégramme adressé par son gouvernement:

"Suivant câble affaires extérieures Port-au-Prince, dégâts considérables presque sud. Stop. Zone Jérémie complètement détruite. Stop. Zone Cayes à moitié détruite. 140,000 habitants sans abri, sans nourriture. Gouvernement décrète deuil national. Stop. Plusieurs centaines de morts et blessés. Stop. Moyen communiquer avec lieux sinistrés bateaux ou hélicoptères — gouvernement américain a envoyé porte-avion avec 18 hélicoptères. Stop. Pluie abondante. Port-au-Prince sans aucun dommage. D'autres renseignements suivront."

Guantanamo. Ce sont les hauts officiers américains qui ont estimé les dégâts causés à Jérémie à une perte de l'ordre de 70%.

**Mgr L. COLLIGNON**

La communauté d'hommes qui a le plus de missionnaires dans la région dévastée est assurément celle des Pères Oblats. Au delà de 45 religieux sont distribués dans la seule partie sud de la péninsule, district qui au point de vue religieux relève du diocèse des Cayes que dirige Son Excellence Mgr Louis Collignon. Mgr Collignon est très sensible à l'épreuve qui attriste sa communauté. S'il n'a perdu (Suite à la page 99)



**LE "VESTON-CROISIÈRE" MURPHY EST CE QU'IL Y A DE MIEUX POUR ALLER AU BOIS !**

Voici le meilleur veston au Canada pour les bois! TOUT ce qu'un peut exiger d'un veston. Taillé en lourd tissu 24 - 26 oz, à l'épreuve des mites et de l'eau, il est entièrement doublé avec pièce de cuir sur l'épaule et les poches doublées de cuir.

Son agencement "porte-tout" vous donne: une grande poche pour le gibier en arrière; deux grandes poches sur la poitrine, avec boutons; une petite poche pour les allumettes, et deux poches taillées pour le lunch et la munition. Uni ou quadrillé.

Enfin, il y a un veston-croisière Murphy pour votre taille, de 36 à 50. Achetez - en un chez votre marchand dès aujourd'hui.



VOUS OBTENEZ PLUS QUAND VOUS ACHETEZ MURPHY

**Devrait-on porter de 14 à 16 ans l'âge scolaire obligatoire?**

Au congrès annuel de la Fédération des commissions scolaires catholiques de la province de Québec, les délégués se sont prononcés à l'unanimité en faveur de porter de 14 à 16 ans l'âge scolaire obligatoire.

Nous avons demandé à quatre dépositaires de la "Patrie" de nous dire ce qu'ils pensent de cette suggestion. Voici leurs réponses :

**M. R. Sauvé**, dépositaire de la "Patrie" au restaurant "Laurentien", 784 boulevard Ste-Croix, à Ville St-Laurent, se dit lui aussi en faveur de porter l'âge scolaire obligatoire à 16 ans :



"On ne va jamais trop longtemps à l'école, déclare M. Sauvé. Je crois que, dès que la chose sera possible, nos gouvernements devraient porter l'âge scolaire obligatoire à 16 ans et même jusqu'à 18 ans. Cela rendrait un fier service non seulement aux jeunes mais aussi aux parents qui, plus tard, seraient heureux des succès de leurs enfants."

**Mme René Sigouin**, dépositaire de la "Patrie" au restaurant Principal, 636, boulevard Ste-Croix, à Ville St-Laurent, approuverait certainement une telle mesure :



"J'ai moi-même des enfants et je les ai placés pensionnaires afin qu'ils bénéficient le plus possible de leurs études, dit Mme Sigouin. Quand ils sont jeunes, les enfants n'apprécient pas à leur juste valeur les études qu'ils font mais plus tard ils ne regretteront jamais d'avoir fréquenté l'école le plus longtemps possible. Je suis en faveur de la fréquentation scolaire jusqu'à 16 ans, au moins."

**M. Marcel Bolleau**, dépositaire de la "Patrie" au restaurant "Martha", 860, boulevard Ste-Croix à Ville St-Laurent, partage l'avis de Mme Sigouin et de M. Sauvé :



"Je suis convaincu qu'une telle mesure contribuerait largement à l'avancement de la race canadienne-française, déclare M. Bolleau. Plus les nôtres seront instruits, plus ils occuperont des postes supérieurs dans les différents domaines. Plusieurs jeunes laissent l'école par caprice ou par découragement momentané. En portant l'âge scolaire obligatoire à 16 ans, on éviterait bien des démissions et on rehausserait certainement le niveau culturel de notre population."

**M. J.-J. Patenaude**, dépositaire de la "Patrie" au restaurant Patenaude, 1330, Côte Vertu, à Ville St-Laurent, seconde lui aussi la proposition de la Fédération des commissions scolaires :



"Il est très malheureux que les jeunes quittent l'école alors qu'ils ne sont pas encore formés, dit M. Patenaude. Ils abandonnent habituellement leurs études afin de gagner quelques sous mais si leur instruction est insuffisante, ils risquent fort de toujours gagner des petits salaires. En portant l'âge scolaire à 16 ans, le gouvernement rendrait service à tous et contribuerait à former pour l'avenir de meilleurs citoyens."

**Cote d'amour du Canada au pays d'Aristophane**

En Grèce, aucun pays n'est tenu en plus haute estime que le Canada. C'est avec une admiration non dissimulée que les Grecs parlent des Canadiens auxquels ils vouent une éternelle reconnaissance pour l'aide reçue après la dernière guerre et au lendemain des tremblements de terre qui ont semé la destruction au pays d'Aristophane et de Démosthène.

Au cours d'un voyage qu'il a accompli cet été à son pays natal, M. George Geracimo, de Montréal,



a pu constater une fois de plus combien la nation canadienne est estimée en Grèce. Dans toute la péninsule hellénique, on s'intéresse vivement aux développements de notre pays, on suit de près les développements et on souhaite que le Ca-

nada continue de prospérer et de grandir. Les universités de Montréal et McGill sont aussi très bien connues des Grecs.

M. Geracimo est parti en juin dernier et il a visité, outre la Grèce, plusieurs pays d'Europe. Mais son séjour en Grèce l'a particulièrement enchanté. Il a passé plusieurs jours à Kranil, sa ville natale, située à une cinquantaine de milles d'Athènes.

**RECONSTRUCTION**

Les travaux de reconstruction entrepris en Grèce progressent à une allure incroyable, selon M. Geracimo. La péninsule a subi de lourds

dégâts par les Nazis, les soldats de Mussolini et les communistes. En 1948, il ne restait pas un pont de 20 pieds dans toute la Grèce. Aujourd'hui, des édifices modernes se sont élevés au-dessus des ruines, des usines se sont ouvertes et le gouvernement applique des mesures afin d'industrialiser rationnellement la Grèce.

Les Grecs ont toujours été un peuple de commerçants et de marins. Ils possèdent encore la 3e plus importante flotte marchande du monde. Mais pour satisfaire aux exigences du monde actuel, ils doivent aujourd'hui développer leur agriculture et leurs industries.

● La population de l'Indonésie est en majorité musulmane.

Retrouvez votre dynamisme

**GLOBEOL**

LE GRAND TONIQUE ET RECONSTITUANT POUR PERSONNES AFFAIBLIES, DÉPRIMÉES, NERVEUSES

LA MARQUE DE CONFIANCE IMPORTATION FRANÇAISE

**Améliorez votre teint !**

DEBARRASSEZ-VOUS DES MALAISES DUS A VOTRE FOIE

N'hésitez pas à faire usage des tablettes "LEVERID" pour le foie et rendez-vous compte de leur efficacité.

"LEVERID" pour le foie a fait ses preuves. Avec un traitement de 30 jours, la santé rayonnera sur votre figure. 1.75 ; 3.50 ; 6.50 ou C.O.D. — ou envoyez un mandat-poste à : Montreal Chem. & Specialties Co., 8477 rue St-Hubert, Montréal. En vente dans toutes les pharmacies, magasins.

**CONNOR THERMO**

**4 fois supérieure**

UNE EXCLUSIVITÉ

Cuve "THERMO" brevetée

Voire eau chaude reste chaude

UNE EXCLUSIVITÉ

GARANTIE DE 4 ANS SUR TOUTES LES PIÈCES



UNE EXCLUSIVITÉ

ESSOREUSE EN ÉMAIL VITRIFIÉ

Réglage automatique et rouleaux géants

UNE EXCLUSIVITÉ

Cuve moulée isolée au "FIBERGLAS"

Incassable - inoxydable

Ne peut s'écailler ni se corroder

AUTRES MODÈLES A COMPTER DE **\$149.50**

Généreuse allocation d'échange sur votre vieille machine 29¢ par jour paient votre Connor Thermo

**Ces deux nouvelles machines Connor vous permettront de faire votre lessive absolument automatiquement !**

**Laveuse automatique CONNOR**

Se remplit, lave, rince, sèche par essorage rotatif, s'arrête automatiquement. "L'économiseur d'eau" ménage l'eau chaude quand on fait de petits lavages. Action giratoire éprouvée. S'installe dans la cuisine, sous-sol ou buanderie. Nulle vibration. Pas besoin de bouillonnir au plancher. Fonctionne sur basse pression d'eau.

**Sécheuse automatique CONNOR**

La compagne idéale de la CONNOR THERMO ou LAVEUSE AUTOMATIQUE CONNOR. Sèche intégralement ou à l'état humide automatiquement, en quelques minutes seulement. Le linge est souple et prêt à repasser ou serrer. Remplace la corde à linge extérieure. Le séchage se fait sous l'action de rayons infra-rouge. Pas de lourd panier à linge à transporter.

**J. H. CONNOR & SON LIMITED**  
HULL, QUÉBEC

**Votre marchand CONNOR vend ces machines INÉGALABLES... VOYEZ-LE DÈS AUJOURD'HUI !**

**TUEZ VOS HEMORROIDES SANS INTERVENTION CHIRURGICALE!**  
 Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes intérieures et extérieures douloureuses, brûlantes, saignantes, par l'emploi de CHINAROID à la maison. Élimine la douleur en 5 minutes. Calme les nerfs. CHINAROID soulage et désenfile les tissus irrités durant votre sommeil, vous permettant d'accomplir votre travail confortablement. Demandez CHINAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec applicateur ou suppositoires. Garantie de satisfaction ou argent remboursé.

**MORVANOL**  
 DANS VOTRE HUILE DE CHAUFFAGE  
 Evitez les explosions  
 Economisez 20% d'huile  
 EXIGEZ



AGENTS DEMANDES Industrie et Technique  
 EN Gros  
 934 est Ste-Catherine, Mtl.  
 UN 1-2036

★ **Les Franco...**

(suite de la page 83)

diens français dans l'ensemble qui compte, mais l'importance même de la population de langue française. Ainsi dans Québec le fait de subir des influences plus grandes du dehors (ce qui comporte des avantages aussi bien que des inconvénients) est, en grande partie, compensé par une culture française plus forte qui devient possible, à mesure, qu'avec le nombre total de Canadiens français, s'augmente aussi le nombre de nos gens instruits, de nos intellectuels, de nos penseurs et de nos hommes d'action. L'expansion démographique aide à l'expansion linguistique et culturelle.

Si de 60.000, en 1760, nous sommes devenus sept millions de Canadiens français en Amérique du Nord; si quelques milliers de survivants dispersés aux quatre coins cardinaux ont réussi à ressusciter le peuple acadien, rien n'est définitivement perdu pour les Franco-Américains.

En somme, ces derniers devront décider s'ils veulent rester français, conserver leurs caractéristiques propres, ou bien s'ils préfèrent perdre leur identité en se fondant dans le melting-pot?

Le grand centre français en Amérique du Nord continuera d'être la province de Québec, mais le Canada français ne doit pas abandonner à leur sort les groupements français des provinces anglaises et des Etats-Unis.



Le R. P. TUCKER à la tête de ses cadets.

**Rainier épouserait la nièce de Pie XII**

MONACO — L'idylle Rainier-Gisèle Pascal est chose du passé. On attribue la rupture entre le prince et la célèbre actrice de cinéma française à l'influence du R. P. Francis Tucker, un oblat originaire du Canada. On parle même de mariage entre Rainier et Mlle Pacelli, fille du frère du Pape.

Le mariage de l'héritier du trône de Monaco est en effet très important pour ses sujets. Sans héritier, Monaco reviendrait à la France et tous les privilèges dont bénéficient les Monegasques cesseraient: absence d'impôts, pas de service militaire, etc.

L'oblat aurait réussi à persuader Gisèle qu'il lui restait à jouer le plus grand rôle de sa vie: celui de l'héroïne qui se sacrifie pour son amour, qui préfère l'intérêt et la gloire de son partenaire princier à son propre bonheur. Le mariage en effet était impossible entre le prince et l'actrice.

Bien que la principauté soit l'un des plus petits Etats d'Europe, son prince appartient à l'une des plus vieilles familles aristocratiques. Depuis 1297, année où Rainier 1er plaça les Grimaldi sur le trône de Monaco, les titres nobiliaires les

plus anciens se sont accumulés sur les têtes des princes régnants.

**LES TRAVAUX MANUELS**

Pour se distraire, Rainier se plongea dans les occupations manuelles. C'est un bricoleur enragé. Son père, le prince de Polignac, homme d'une grande culture, dur et froid, le fit élever sévèrement. Rainier a rompu avec la plupart de ses amis.

Gisèle Pascal, de son vrai nom Gisèle Tallones, est la fille d'un marchand de légumes. Son roman avec Rainier durait depuis six ans.

Le R. P. Francis Canon Tucker, 67 ans, est depuis plusieurs années le chapelain de Rainier.

C'est lui qui donna au souverain l'idée de créer une troupe de 40 cadets venus de tous les pays qui, en uniformes rutilants, copiés sur ceux de l'Académie militaire américaine de West-Point, participent

à toutes les manifestations de la Principauté. Le Père Tucker, ami personnel du cardinal Spellman, avait avec son costume de clergeman, stupéfié les Monegasques qui l'avaient pris pour un pasteur protestant. Puis il les révolta en interdisant l'accès de son église aux pensionnaires de l'Opéra qui venaient y chanter la messe. Depuis son arrivée et malgré les protestations des mélomanes, le nombre des fidèles a doublé. A ceux qui lui ont reproché d'être un "curé de cirque", le R.P. Tucker, aujourd'hui chevalier de la Légion d'honneur, a répondu: "Je ne veux être qu'un troubadour du Bon Dieu".

**Reboisement**

ARVIDA — La ferme de reboisement de la Saguenay Power Company, Limited, a planté 59.000 saugeons d'épinettes et 9.000 saugeons de pins, soit un total de 68.000 pour le premier semestre de 1954. Ceci porte à près de 500.000 le nombre de jeunes arbres plantés sur ce domaine.

**PRIX DE CONSOLATION**

★ SANTA MONICA (Californie) — Mme Deloris D. Stack signale que lui ont été volés trois pantalons de soie qu'elle avait mis à sécher dans son jardin. Elle ajoute que le voleur (ou la voleuse) aurait accroché à la corde à linge, à l'aide d'une épingle de nourrice, un billet d'un dollar, "à titre d'indemnité compensatrice".

**Dernier avis**  
 AUX ANCIENS COMBATTANTS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE QUI DÉSIRENT SE PRÉVALOIR DE L'ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS

APRÈS LE 31 DÉCEMBRE 1954, AUCUNE DEMANDE D'ASSURANCE DE LA PART DES ANCIENS COMBATTANTS LICENCIÉS AVANT LE 31 DÉCEMBRE 1944, ET DES AUTRES PERSONNES ÉLIGIBLES, NE SERA ACCEPTÉE. LES VÉTÉRANS LICENCIÉS APRÈS LE 31 DÉCEMBRE 1944 PEUVENT FAIRE UNE DEMANDE D'ASSURANCE JUSQU'À DIX ANS APRÈS LA DATE DE LEUR LICENCIEMENT.

**SAUF QUE**  
 Les crédits de réadaptation non utilisés peuvent servir à l'achat de nouveaux contrats d'assurance jusqu'au 1er janvier 1960, ou jusqu'à quinze ans après le licenciement si cette date est plus éloignée que la première.

Pour obtenir de plus amples renseignements ainsi que des formules de demande, écrivez au: Surintendant de l'Assurance des anciens combattants, Ministère des Affaires des anciens combattants, Ottawa (Ontario), ou à tout bureau régional du ministère des Affaires des Anciens Combattants.

Publication autorisée par l'honorable Hugues Lapointe, Ministre des Affaires des Anciens Combattants DVA 54-87R

MAINTENANT...  
**Faites-le vous-même**  
 ... et 100 fois plus vite!  
 AVEC L'EPATANT  
**SWISS-KNITTER**



- Totalement AU-TOMATIQUE.
- Tellement simple que n'importe qui peut s'en servir.
- Tricote toutes les laines, de la plus grosse à la plus fine.
- Travaille le nombre de mailles désirées et jusqu'à 320 mailles.
- Se prête à des variations illimitées de dessins et de couleurs.
- Exécute des tricotés qui égalent en souplesse et en beauté les tricotés faits à la main.
- Ne comporte aucun risque d'erreurs ou de lâchage de mailles.

**Rapidex Swiss-Knitter Ltd.**  
 1322 Beaubien est — CA. 3545

VOYEZ-LE au kiosque 70 de l'Exposition  
 "Faites-le vous-même"

**Centenaire**

CARLETON. — La famille d'un ancien député du comté de Bonaventure (1897-1900) M. Jean-François Guité, vient de fêter le centenaire de Mme Guité, née Madeleine Caron, au Pic de l'Aurore, à Percé.

Mère de 11 enfants dont 7 vivent encore, notre centenaire voyait se grouper autour d'elle: MM. Ernest, Charles et Alphonse Guité, Mère Marie du Carmel (Léa), Mme J.-A. Bernard (Anna) et Mme Desilets (Eva). Mère Marie de l'Eucharistie, R.U., n'a pu se joindre aux 23 autres petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants de la jubilaire.

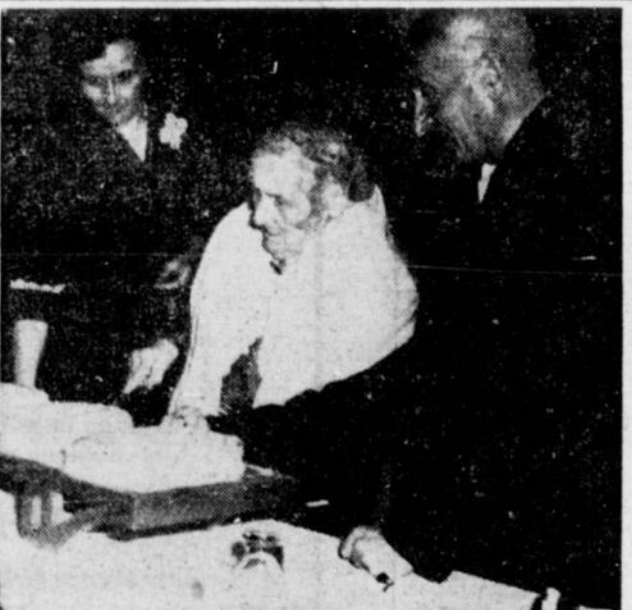
Première Gaspésienne à s'embarquer sur une goélette pour se rendre à Québec prendre sa place parmi les normaliennes chez les Dames Ursulines, Mme Guité revenait 2 ans plus tard assumer la direction d'une classe bilingue et s'adonner à l'enseignement pendant 5 ans — 1872-1877.

Elle épousa en 1878, un normalien, instituteur bilingue, militaire (capitaine) M. Jean-François Guité, petit-fils du beau-frère de M. le curé Panchaud, fondateur du collège de Ste-Anne de la Pocatière.

Le jeu de cartes est le passe-temps favori de la centenaire; ce qui veut dire que celle-ci est encore capable de lire, compter et d'intéresser ses partenaires avec ses anecdotes. Sa mémoire est très fidèle et ses forces physiques lui permettent de visiter ses enfants et de faire quelques petits travaux de ménage.

La famille a été honorée d'un câblgramme de Sa Majesté la Reine, d'une bénédiction de Son Excellence Mgr Léger et de messages des Très Honorables St-Laurent et Duplessis.

★ Les boulangeries canadiennes ont employé 33 420 personnes, en 1953, soit 409 de plus que l'année précédente.



CARLETON. — Mme J.-F. Guité, centenaire de Maria, Bonaventure, Qué., à sa droite sa petite-fille (Marguerite) Mme C. Belles-Iles, de Gaspé, et à sa gauche son fils M. J.-Ernest Guité, propriétaire du Pic de l'Aurore à Percé. (Photo Charles-E. Bernard, Carleton)



DEUX CHASSEURS DE ROSEMONT, MM. Lauréat Ledoux et Lucien Girard, ont eu raison de ce roi de la forêt, un orignal de 1,600 livres, à Causapecal, dans la Matapédia.

COMMENT EMPLOYER ment sur tous les toutes les surfaces le cuisson, laissez

**RAPIDE! PRÉCISE! PUISSANTE!**

# CARABINE MARLIN

## À RÉPÉTITION 8 COUPS

Calibre .22, action à verrou

Guidon avant monté or

DEPUIS 1870



# Marlin

la meilleure valeur au monde

PRECISION ACCRUE DE 20% A 40%

Avec le nouveau **CANON MICRO-RAYÉ EXCLUSIF**

Le canon micro-rayé, avec 16 petites rayures au lieu des 8 rayures ordinaires, assure un dégagement plus rapide de la chaleur et atténue la fuite de gaz en plus de décupler la puissance et la précision du tir. PREUVE: voyez ces 2 cibles qu'un tireur émérite a percées dix fois chacune. Non percées dix fois chacune le tir compact provenant d'une Marlin .22 à canon micro-rayé.



Micro-rayure Rayure ordinaire

**\$1 COMPTANT** et **\$1.50** par semaine **\$44.95** pour les 13 articles

**INCLUS!**  
Etui de fusil étanche à l'eau et boussole

DELETTMENT RAPIDE

10 CIBLES DOUBLE FACE A COURTE PORTEE

CHARGEUR DE SURETE 8 COUPS

POIGNEE COMMODE

GUIDON ARRIERE AJUSTABLE

**GARANTIE SANS RESERVE!**

Satisfaction absolue garantie par le fabricant et nous-mêmes

Le fusil parfait pour la maison et la ferme, pour chasser et se protéger

Coulisse à queue d'aronde donnant meilleure perspective

Aucun permis requis pour posséder cette carabine!

**CROSSE SOLIDE**

LIVRAISON IMMEDIATE

Les premières commandes reçues sont livrées immédiatement. Cependant, à cause de la très grande demande anticipée, veuillez nous accorder 3 semaines pour la livraison de toutes commandes.

**3735**

**Notre-Dame O.**

2e arrêt de tramways à l'ouest d'Atwater MONTREAL

COMMANDES TELEPHONIQUES

**WE. 8441\***

SERVICE DE 24 HEURES

CRAN DE SURETE POSITIF

Prend cartouches régulières, de tir rapide, courte et longue portée de calibre .27

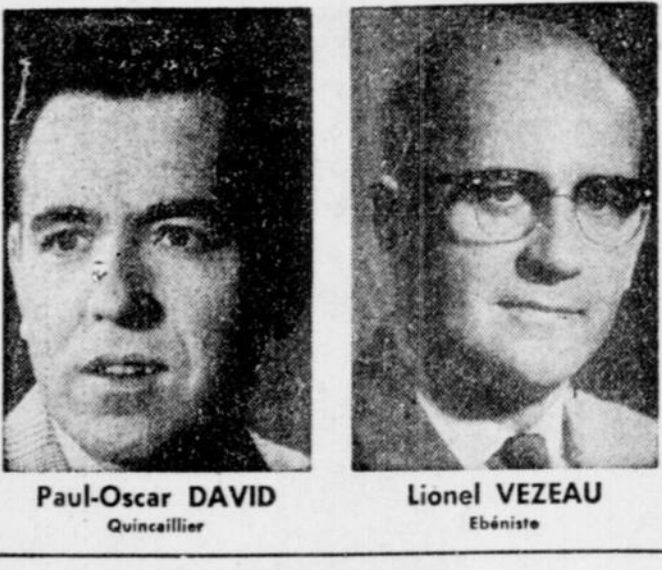


Venez — Téléphonnez : WE. 8441\* ou postez ce **COUPON**

Veuillez me faire parvenir un fusil "Marlin", tel qu'annoncé à \$44.95  
Ci-inclus montant total  \$..... ; ci-inclus dépôt \$..... ; je paierai la balance \$.....  
par semaine ; \$..... par mois. (Aucune surcharge si payé en 30 jours). Ajoutez à mon compte  
No ..... C.O.D. Taxe provinciale de 2% ou 5% sur livraison.  
Nom ..... Prénom .....  
Adresse ..... Ville ..... Province .....  
Station ..... C.N.R.  C.P.R.   
Où travaillez-vous ..... J'ai déjà un compte No .....  
Adresse de la compagnie .....  
J'ai un compte avec .....  
(ASSUREZ-VOUS QUE LE COUPON SOIT LISIBLE OU ECRIVEZ-NOUS PA.24-10-54)

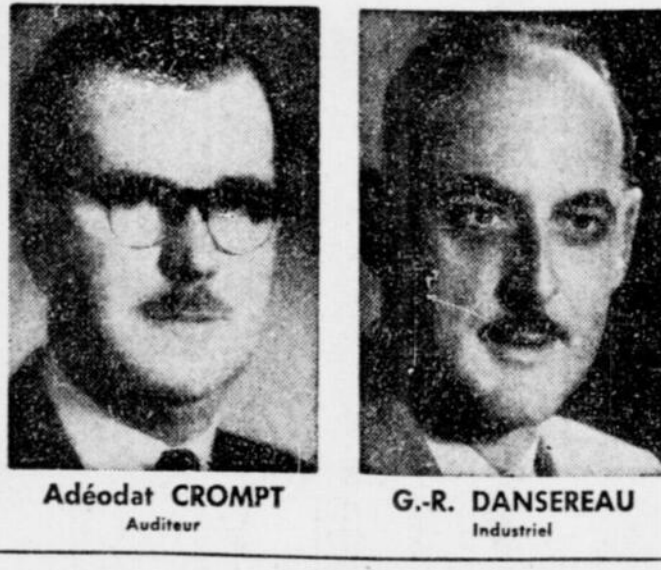
# La Liberté

DISTRICT 1  
(Quartiers Saint-Paul, Saint-Henri et Sainte-Cunégonde)



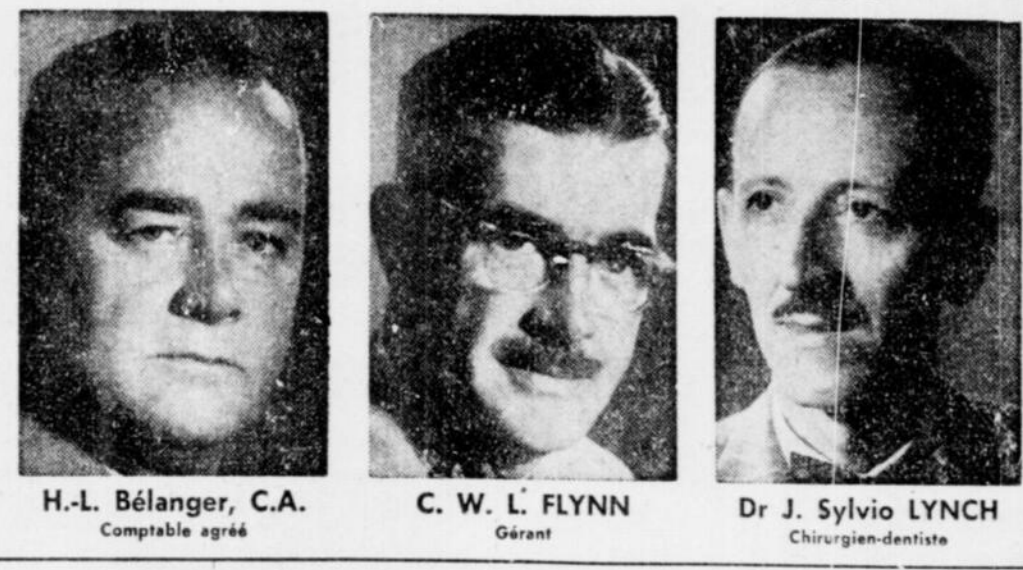
Paul-Oscar DAVID  
Quincaillier  
Lionel VEZEAU  
Ebéniste

DISTRICT 2  
(Quartiers Saint-Gabriel, Sainte-Anne et Saint-Joseph)



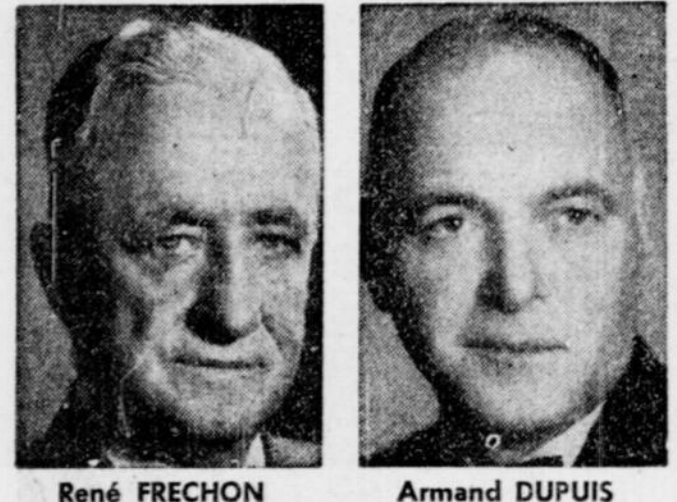
Adéodat CROMPT  
Auditeur  
G.-R. DANSEREAU  
Industriel

DISTRICT 3  
(Quartier Notre-Dame-de-Grâces)



H.-L. Bélanger, C.A.  
Comptable agréé  
C. W. L. FLYNN  
Gérant  
Dr J. Sylvio LYNCH  
Chirurgien-dentiste

DISTRICT 4  
(Quartiers Mont-Royal, Saint-Georges, Saint-André et Saint-Laurent)



René FRECHON  
Industriel  
Armand DUPUIS  
Marchand de bois

DISTRICT 5  
(Quartiers Crémazie, Saint-Louis, Laurier et Saint-Michel)



Charles MAYER  
Editorialiste sportif  
Nat ARONOFF  
Manufacturier de chapeaux  
Jean LABELLE  
Labelle Fourrure

DISTRICT 6  
(Quartiers Saint-Edouard, Saint-Jean et Montcalm)



Jacques TOZZI, C.L.U.  
Courtier en assurance-vie  
René CLOUETTE  
Huissier  
Daniel O'HEARN  
Investigateur

DISTRICT 7  
(Quartiers Saint-Denis et Delorimier)



Dr Ruben LEVESQUE  
Médecin-chirurgien  
J.-René QUIMET  
Fabricant et Distributeur de Produits alimentaires

*Seule une équipe d'hommes neufs  
permettra un VRAI CHANGEMENT*



**JEAN  
DRAPEAU  
AVOCAT  
À LA MAIRIE  
LUNDI, 25 OCTOBRE**

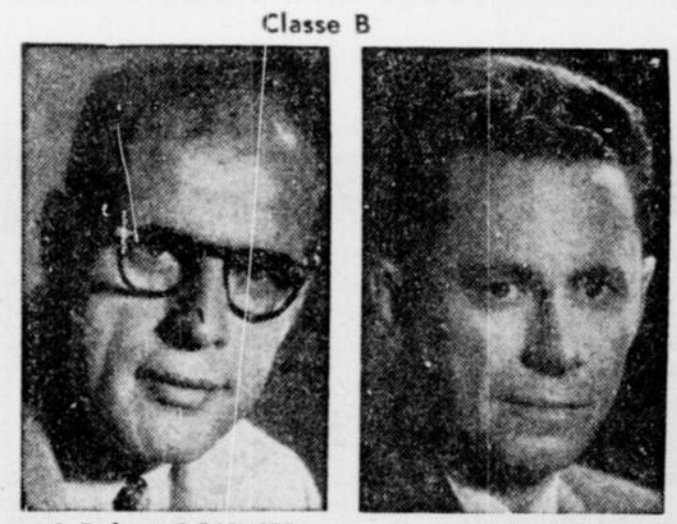
DISTRICT 8  
(Quartiers St-Jean-Baptiste, Latonaire, St-Jacques, Ville-Marie et Bourget)



Pierre DES MARAIS  
Maître-Imprimeur  
Dr ALBERT GUILBEAULT  
Médecin-Chirurgien  
Spécialiste en Pédiatrie



André DESMARAIS  
Notaire  
Gérard NIDING  
Contracteur électricien et accessoires électriques



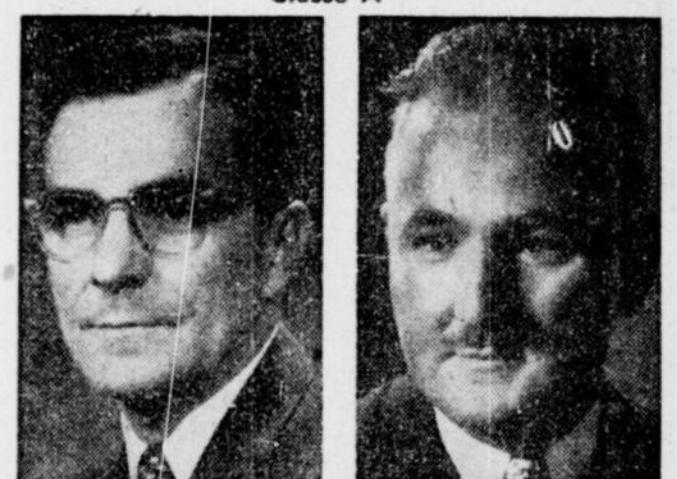
J.-Robert BONNIER  
Organisateur d'expositions  
Maxime MIREAULT  
Nettoyeur-teinturier

DISTRICT 9  
(Quartiers Rosemont, Saint-Eusèbe et Préfontaine)



Joseph N. DRAPEAU  
Courtier en assurance  
Horace MONTPETIT  
Marchand de meubles

DISTRICT 11  
(Quartiers Villieray et Ahuntsic)



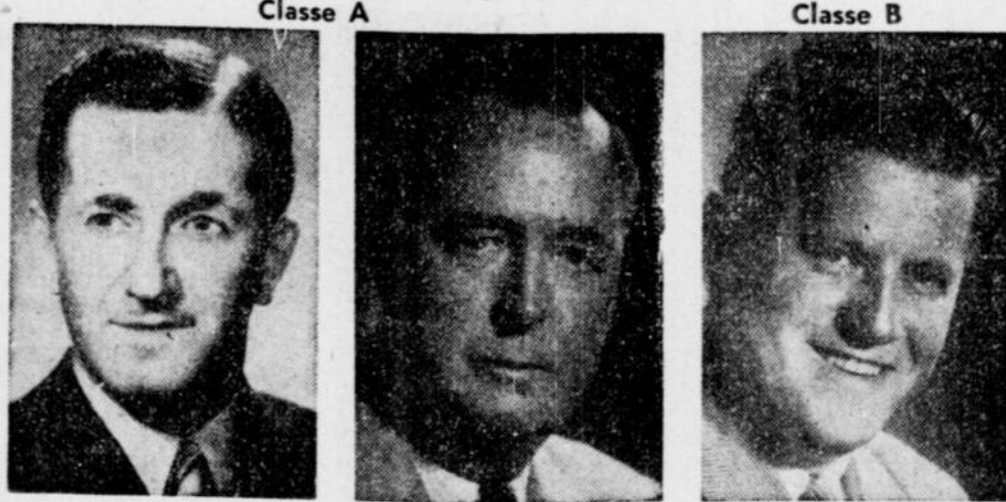
Lucien SAULNIER  
Mercerie pour hommes  
Roger SIGOUIN  
Courtier en assurance

Classe B



Jean MEUNIER  
Propriétaire Institut Teccart  
Horace MOISAN  
Manufacturier d'encre d'imprimerie

DISTRICT 10  
(Quartiers Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier)



Adrien ANGERS  
Courtier en assurance  
Antoine TREMBLAY  
Courtier en assurance  
Lucien TREMBLAY  
Contracteur électricien

Classe B



J. E. H. LANCIAULT  
Courtier en immeubles  
Paul PELLETIER, Ing. P.  
Ingénieur consultant

Le Conseil d'Administration de la Ligue d'Action Civique, après enquête, croit que les candidats sus-mentionnés sont dignes de votre confiance et capables de donner à Montréal une administration vraiment progressive



**DON CAMILLO EN PRISON** — Avant de se rendre à la prison de Parme où il devra faire un séjour d'un an, pour diffamation, Giovanino Guareschi, le père de Don Camillo, prépare ses bagages. Sa femme, Ennie, a mis dans son sac 1 livre de bicarbonate, contre les ulcères.

## Le père de Don Camillo en prison pour un an

Giovanino Guareschi, père de Don Camillo, est parti pour la prison de Parme comme on va en vacances.

Il a été condamné pour avoir diffamé l'ancien premier ministre De Gasperi. Guareschi n'est plus maintenant que le "matricule 5424". Seul signe distinctif: il ne porte pas la tenue à raies crème et marron, mais des pantalons de flanelle, une chemise écossaise et une veste de velours vert. Il occupe une cellule pour "prisonniers rebelles ou dangereux: lit de fer, matelas de crin, armoire et seau".

### UNE LETTRE QUI ETAIT UN FAUX

Il y passera un an. Dans son journal Candido, il avait publié le fac-similé d'une lettre trouvée dans les dossiers secrets de Mussolini, dans laquelle en 1943 le président De Gasperi demandait aux Américains de bombarder Rome. Cette lettre se révéla être un faux. Condamné, Guareschi refusa de faire appel. "Dans une cellule", a-t-il dit, "personne ne m'ennuiera au téléphone". Il y pourra, en

toute tranquillité, ajouter aux romans qui ont fait sa popularité une suite: "Don Camillo en prison".

### SON REGIME DE VIE

Son régime de vie, pendant qu'il sera en tôle: lever à 6 h. 30, déjeuner à 11 heures (soupe et pain); promenade de 2 à 4 dans la cour; diner de légumes. A 8 heures, coucher. Deux fois par semaine: pâtes, morue, un quart de vin. Autorisation d'écrire bimensuelle.

Le jour de son entrée en prison, le directeur lui demanda s'il ne désirait pas envoyer un télégramme. Guareschi câbla à sa femme. "Quand tu viendras, apporte les pantoufles. Nino".

Guareschi a déjà publié trois romans autour de Don Camillo. Le premier avait pour titre: "Le petit monde de Don Camillo". Le second: "Le retour de Don Camillo", et le troisième: "Le dilemme de Don Camillo", qui vient à peine de sortir des presses.

## La terre qui meurt

PARIS — Un homme tout seul vient de déclarer la guerre à un des plus grands déserts du monde, le Sahara. C'est l'"homme des arbres" qui pousse devant lui d'immenses forêts pour arrêter l'invasion des sables qui progresse chaque année à pas de géants.

Il est Anglais. Son nom est M. Richard Saint-Barbe Baker. Il est venu proposer à la France un plan de reconquête agricole du Sahara. Fondateur en 1922 de l'association des "Men of the trees" (les hommes des arbres), sa théorie est que la civilisation moderne court au désastre en pillant inconsidérément les forêts. Celles-ci sont le revêtement naturel du globe: elles fabriquent la bonne terre cultivable, elles règlent le climat, elles assurent une distribution d'eau normale, elles interdisent la sécheresse et l'aridité.

### VANDALISME

"C'est un fait bien connu, dit-il, que si un homme perd un tiers de sa peau, il meurt. Si un arbre perd un tiers de son écorce, il meurt. Si la terre perd un tiers de sa "peau" protectrice de forêts et de végétation, elle mourra..."

Or, on n'est plus loin du tiers fatal. L'essor des industries du bois et du papier a transformé des jungles impénétrables en déserts. La hache et la scie ont fait des vides sur des territoires immenses, autrefois boisés. On a taillé le plus vite possible, sans se soucier du lendemain. Si l'on songe qu'une seule édition du journal américain consomme dix hectares de forêt, on aura une idée de l'échelle de cette formidable destruction.

### EFFARANT

La région où le problème est particulièrement tragique est le

Sahara. En 1952, trente-deux pays participant au 7e congrès mondial de forestage, à Londres, ont décidé d'envoyer une mission d'études à travers les immenses solitudes africaines. Pendant sept mois, Richard Saint-Barbe Baker et ses assistants ont couvert 20,000 km., poussant jusqu'aux profondeurs de l'Afrique équatoriale. Et au Congrès suivant, en 1953, l'équipe a fait un extraordinaire rapport: l'invasion du désert se fait à une "vitesse effrayante". Presque aussi impressionnant qu'un gigantesque raz de marée le sable gagne sans arrêt de nouveaux territoires, imprudemment dénudés par des cultivateurs en tous genres. En 1951, le Sahara s'est agrandi de 150,000 km<sup>2</sup> aux dépens des terres arables, c'est-à-dire d'une surface qui équivaut à 50 kms d'avance, par an, sur un

Venez voir notre démonstration

**L'Exposition**  
**FAITES-LE VOUS-MEME**

AU PALAIS DU COMMERCE  
1650, rue Berri  
du 15 au 24 oct.

### front de 3.000 kms de large. AUX ETATS-UNIS

L'homme qui dénonce le danger est aussi celui qui sait comment s'en défendre. En 1930, il replanta la Nouvelle-Zélande sur l'invitation du gouvernement. En 1932, il fit la connaissance de Roosevelt, alors gouverneur de l'Etat de New York, et lui proposa un plan qui fournirait du travail à 250,000 jeunes gens par an.

L'Anglais accepta. Son plan fut une des premières réalisations de Roosevelt au pouvoir. Il employa jusqu'à la guerre six millions de chômeurs et dirigea une des plus formidables armées de paix que le monde ait jamais vues.

### LA FEMME AU SABLE

Non sans mal, d'ailleurs. Au début, il dut mener une bataille homérique contre une américaine milliardaire qui mit sur pied une société pour la préservation des déserts: elle raffolait des cactus, et gaspilla une fortune pour assurer son approvisionnement.

Aujourd'hui, Richard Saint-Barbe Baker mène le combat sous un signe étrange: les timbres qu'il édite portent l'image d'un arbre solitaire qu'il a rencontré en plein milieu du Sahara, à 400 km. de toute végétation. Cet acacia unique et mystérieux est le symbole de ce que furent autrefois ces étendues désolées, et de ce qu'elles peuvent redevenir. Car là est la grande tâche que l'homme des arbres propose aux nations modernes: vaincre la famine de demain par la forêt, reconquérir le Sahara.

### Marque de commerce

HEFFIELD, Angl. (P.C.)—Frank Allsop, président de l'Association des gérants de vente, a demandé à tous les gérants d'établissement de se laisser pousser la barbe. Il croit que de cette façon aucun client ne les oublierait.

## Bricoliers

PARIS. — Boom sur le bricolage dans la région parisienne. Vendu en un an: 3 millions de mètres carrés de planches (tiers de la surface du bois de Boulogne). 214,000 limes, 175,000 pinces, 308,000 tournevis.

Raisons — 1) Avec la fin des restrictions, la culture des légumes en jardin familial a perdu son intérêt, et le banlieusard est devenu bricoleur. 2) Disparition progressive de l'artisan de quartier (menuisier, serrurier et même électricien).

### C'EST LA GUERRE

En septembre 1939 l'Allemagne envahissait la Pologne et déclenchait la IIe Grande Guerre "Maintenant que toutes les possibilités politiques ont été épuisées, j'ai résolu d'avoir recours à la force", di-

sait Hitler dans son Ordre du Jour No 1.

## ASTHME

Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes antiasthmiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foies, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel emballage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

En vente dans les pharmacies

## ÉLÉGANT

ne jaunit pas les planchers



## FAITES TRAVAILLER VOS DOLLARS

en achetant des

## OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

RENDEMENT

3 1/4 %

lorsque gardées jusqu'à échéance

- ★ En coupures de \$50, \$100 et au-dessus
- ★ Remboursables n'importe quand à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt accumulé
- ★ Limite pour un particulier, \$5,000
- ★ En vente dans toutes les banques et chez les courtiers de placement
- ★ Disponibles d'après le Plan de Retenue sur le Salaire

Cette annonce est offerte à titre gracieux par:

**QUEBEC NORTH SHORE PAPER COMPANY**  
MONTREAL, P. Q.

et sa filiale

**THE ONTARIO PAPER COMPANY, Limited**  
THOROLD, ONTARIO

# Nouvelle mesure de valeur en TV

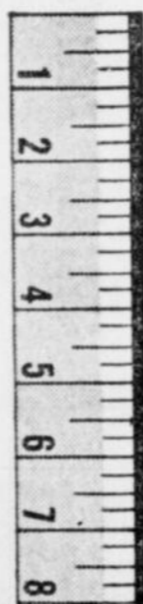
## Le "Triumph" par Admiral

*Jamais encore vous n'avez vu une image*

**SI GRANDE**  
**TV 21" Format Super-Géant**

*Jamais encore vous n'avez vu une image*

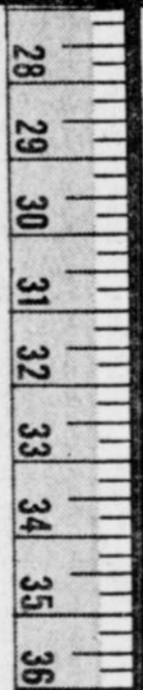
**SI BELLE**  
**Tube-Image Aluminité**



*Jamais encore vous n'avez payé*

**SI PEU**  
**\$249<sup>95</sup>**

NOYER  
légèrement plus  
cher en acajou  
ou bois blondi



*Meubles  
tout bois*

*vosre guide pour mesurer la valeur en TV*

<b>Admiral</b>	<b>Autres</b>
FORMAT SUPER-GÉANT 270 po. car.	220-250 po. car.?
TUBE-IMAGE ALUMINITÉ	NON-ALUMINITÉ
CHÂSSIS "Robot" 18 LAMPES	15-16 LAMPES?
TRANSFORMATEUR D'INTENSITÉ CA	PAS DE TRANSFORMATEUR
CIRCUITS IMPRIMÉS indérégables	MONTAGE à l'ancienne mode
MEUBLE 20% PLUS PETIT	MEUBLE ENCOMBRANT ancien modèle
<b>\$249<sup>95</sup></b>	jusqu'à <b>\$150<sup>00</sup></b> plus cher

Prix et spécifications sujets à changement sans préavis

# Admiral pour '55

DISTRIBUTEURS POUR LE NORD, LE CENTRE DU QUÉBEC

**CANADIAN ADMIRAL SALES LIMITED**

2245 rue Sicard, Montréal, Québec

*Voyez votre vendeur ADMIRAL le plus près de chez vous*

### Les champions de la dive bouteille

VANCOUVER — La Fondation antialcoolique de la Colombie-Britannique a lancé un vaste programme en vue de guérir ses 20.000 alcooliques: une clinique et un centre de réhabilitation. Ce programme a été établi à la suite d'une enquête par tout le Canada et les E.-Unis.

La Colombie possède le plus haut pourcentage d'alcooliques du Canada: 2,543 par cent mille de population.

**AIL-A-VER**  
**CONTRE LES VERS**

L'ail depuis longtemps est connu comme vermifuge efficace. Jusqu'à présent son usage était restreint à cause des difficultés à l'administrer. Pour la première fois l'AIL vous est présenté sous forme de suppositoires parfaitement dosés pour débarrasser des vers en 3 jours. Pas de nausées, ni vomissements. Aucun effet nuisible, ni contre-indication chez les enfants. Même direction pour adultes et enfants. Traitement complet de 3 jours \$1.25. Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au

**LABORATOIRE MARCHAND**  
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.

## A Chicago, des noirs dansent le "hot jazz" dans l'église

Les expériences de Paule Verdet et Sally Cassidy

(par MARCEL BLOUIN)

Verdet et Cassidy... Non, il ne s'agit ni d'une marque de commerce, ni d'une compagnie minière, ni d'un produit pharmaceutique. Verdet et Cassidy, c'est le nom d'une équipe sociale dont les travaux ont déjà eu un certain retentissement et qui poursuit actuellement à Montréal son travail d'éducation et de recherche.

Paule Verdet et Sally Cassidy sont aussi différentes que les deux continents peuvent l'être. Paule est française, née à Paris, élevée dans le Midi. Menue et primesautière, elle parle avec un charmant accent de province et ne manque pas de faconde. Sally est new-yorkaise. Grande, solide, forte, elle cache sous une masculinité apparente une tendresse et une féminité que l'on ne tarde pas à découvrir. Elle parle français avec élégance et un soupçon d'accent.

Elles se sont rencontrées alors que toutes deux s'intéressaient activement aux mouvements d'action catholique. En France, après avoir poursuivi à l'École Normale des études en lettres et en philosophie,

Paule Verdet s'était entièrement consacrée à l'oeuvre de la Jeunesse Etudiante Catholique. Aux Etats-Unis, Sally Cassidy avait aussi été l'une des dirigeantes de la JEC. Devenue lectrice à l'École Normale de Paris, Sally n'avait point cessé de se dévouer à la cause de la jeunesse étudiante.

### A CHICAGO

Les congrès internationaux de la JEC favorisèrent la rencontre de Paule et Sally qui faisaient partie des délégations de leurs pays respectifs. En 1949, Sally s'inscrivit au cours de sociologie de l'Université de Chicago. Ce fut pour elle une révélation et elle ne manqua pas de communiquer son enthousiasme à son amie Paule, restée en France. Celle-ci, conquise, prit la direction de la ville des vents où elle rejoignit Sally en 1950. Devenues toutes deux étudiantes en sciences sociales, elles décidèrent d'un commun accord qu'elles formeraient une équipe et signeraient désormais leurs travaux de leurs deux noms: Verdet et Cassidy.

C'est une équipe idéale. Leurs différences de culture, de pensée, de personnalité, loin de les opposer, les rapprochent. Ce que l'une n'a pas, l'autre l'a; ce que l'une ignore, l'autre le sait; ce que l'une ne peut faire, l'autre l'accomplit. Sally excelle dans les enquêtes, les sondages d'opinion et l'organisation générale d'un travail. Paule reconstruit les matériaux recueillis par son amie, elle étudie en profondeur telle ou telle constatation, elle analyse, dégage, tire les conclusions. Elle ne partage pas toujours le même avis, au contraire, mais c'est précisément du choc des idées que jaillit la lumière et la vérité.

Durant leur séjour d'études à Chicago, Paule et Sally ont étudié plusieurs groupements sociaux de la ville. Afin de bien comprendre les ouvriers et les gens d'autres classes dont elle voulait approfondir les mystères et connaître la condition, Paule n'a pas hésité à devenir elle-même ouvrière et même, soudeuse aux usines Pullman.

### LE "PENTECOTISME"

Leur première grande étude sociale a été celle de l'église protestante Pentecôte, à Chicago. Le "pentecôtisme" est une religion qui connaît présentement une immense popularité aux Etats-Unis, particulièrement chez les noirs. Elle a pris naissance dans les états du sud et a essaimé jusqu'au nord-est où elle compte chaque jour de nouveaux adhérents. Dans la seule vallée du Mississippi, près de 500.000 noirs en font partie.

Les membres de cette secte religieuse croient principalement à la descente du Saint-Esprit non plus sur les apôtres, mais sur eux-mêmes. Dirigés par un évêque qu'ils nomment "Papa", un surintendant, des ministres et des diacres, les "pentecôtistes" se réunissent tous les soirs à leur temple. Ils chantent en

Ann.

### DES MICROBES AUX REINS

peuvent vous tenir en alerte

Plus vous êtes ennuyé et inquiet par de trop fréquentes mictions durant le jour et la nuit? Ce symptôme aussi bien que le brûlement du passage, le mal de dos, des urines brouillées, que pression sur la vessie et des douleurs rhumatismales peuvent être causées, par des irritations des reins ou de la vessie. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons: 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rhumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions durant le jour et la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.



Pourquoi cette méthode est efficace

Le Savon et l'Onguent Cuticura sont légèrement et pourtant efficacement médicamenteux avec des ingrédients qui rendent la peau douce et lisse, et aident la cicatrisation. Le Savon Cuticura est surgras. Le Cuticura est émoulinant. Le Liqueur Antiseptique Cuticura est invisible. Ensemble, ils aident votre teint à redevenir vite clair, naturel et joli.

**PRÉPARATIONS MÉDICAMENTEUSES POUR LA PEAU**  
**UNIVERSELLEMENT RENOMMÉES DEPUIS PLUS DE 75 ANS**



## POURQUOI ÊTRE GÊNÉS PAR UN VILAIN TEINT

Essayez cette Méthode Eprouvée pour le Teint—Ayez une Peau plus Claire, plus Douce, plus Jolie en 7 Jours

Beaucoup de défauts cutanés chez les adolescents, disent les autorités en la matière, sont simplement dus à un mauvais soin de la peau et à une alimentation déficiente. Pourquoi donc avoir un vilain teint quand, grâce à la Méthode Cuticura éprouvée et une alimentation raisonnable, vous pouvez avoir la peau claire, lisse, radieuse qui peut embellir filles et garçons.

Faites simplement ceci! Nettoyez-vous la peau à fond deux fois par jour à l'eau chaude et au Savon Cuticura. Si vous avez des boutons, des éruptions ou des comédons, ou si votre peau est très huileuse, nettoyez-la 3 ou 4 fois par jour avec de l'eau très chaude. Rincez-vous bien à l'eau fraîche. Au coucher, étalez-y de l'Onguent Cuticura; gardez-le toute la nuit. Le jour, employez du Liqueur Antiseptique Cuticura "invisible", pour hâter les résultats.

Des milliers d'essais prouvent que le Savon et l'Onguent Cuticura embellissent la peau en faisant disparaître les défauts cutanés. Généralement, après 7 jours, vous commencez à constater que votre peau est fraîche, douce et radieuse. Voyez vous-même quel teint lisse vous pouvez avoir. Procurez-vous du Savon, de l'Onguent et du Liqueur Antiseptique Cuticura aujourd'hui—employez-les tous les jours pour paraître à votre mieux.



# CUTICURA



(Photo J.-P. Loubert—La Patrie)

PAULE VERDET (debout) et SALLY CASSIDY... elles ont vu des noirs danser le "hot jazz" à l'église.

choeur pendant une heure ou deux, écoutent les recommandations de leur ministre et se retirent paisiblement.

Deux ou trois fois la semaine, cependant, ils tiennent des réunions plus importantes. Ces réunions commencent vers 8 hres p.m., et se poursuivent parfois jusqu'à 2 ou 3 hres de la nuit. Les femmes amènent leurs enfants et l'on en voit même qui gardent leurs bébés dans leurs bras.

### LE JAZZ HYSTERIQUE

C'est au cours de ces réunions que le Saint-Esprit, disent-ils, descend sur eux. Mais le Saint-Esprit ne consent à les visiter que s'ils réussissent à atteindre un état d'extrême excitation. Pour y parvenir, ils ont recours à des musiques frénétiques et des danses hystériques.

Dès le début de la soirée, les fidèles forment un cercle à l'intérieur du temple et ils ponctuent la musique en frappant leurs mains ensemble. Des hommes et des femmes se détachent du cercle et commencent de danser sur des rythmes qui ressemblent étrangement à ceux du jazz. Plus l'heure avance, plus les rythmes sont saccadés et tourmentés. Les danseurs deviennent littéralement possédés par le mouvement de cette musique cacophonique et haletante. Leurs physiologies s'illuminent, leurs bras traquent dans l'air des arabesques insensées, leurs jambes se nouent et se dénouent, tout leur corps est parcouru de frissons nerveux. Ils poussent des cris, se jettent par terre, pleurent, hurlent... et alors, disent-ils, le Saint-Esprit descend sur eux.

Les danses des "pentecôtistes" sont d'ailleurs très libres et ne connaissent pas de cadre rigide. Chacun invente les pas et les mouvements que lui inspire la musique, chacun improvise des figures de danse évocatrices de ses sentiments. Au plus fort de leur agitation, ces sectaires hystériques offrent au visiteur étranger un spectacle effrayant et apocalyptique. Plusieurs personnes, dont Paule Verdet, ont avoué qu'elles avaient été pétrifiées de peur en assistant à ces "cérémonies religieuses".

### BIENHEUREUX LES DOUX

Les danses du Saint-Esprit sont les seules manifestations religieuses des "pentecôtistes" qui rejettent les sacrements et autres formules liturgiques. Les ministres, dans leurs harangues, prêchent la douceur et le pacifisme. Les "pentecôtistes" ne doivent point se mêler aux organisations qui pourraient les entraîner à la violence ou à la rébellion. Ils ne peuvent pas faire partie d'un syndicat et ils acceptent passivement tous les malheurs et toutes les épreuves. S'ils perdent leur emploi, s'ils sont éprouvés par la maladie ou la mort d'un parent, s'ils sont brimés et victimes de traitements injustes, ils s'inclinent devant le destin. "Tout s'arrangera plus tard", disent-ils.

### BARBARES ?

En étudiant cette religion, Paule Verdet et Sally Cassidy ont voulu savoir si vraiment, comme on le croit généralement, l'expression brutale des sentiments religieux est

le seul fait des gens ignares et situés au plus bas niveau de l'échelle sociale. "Ces gens ont une expression religieuse très différente de la nôtre et nous sommes enclins à les condamner, assez aveuglément il faut le dire. Or durant notre enquête, nous avons découvert que les "pentecôtistes" n'étaient pas seulement des ouvriers, des manoeuvres et des gens sans éducation mais qu'il se trouvait parmi eux des professionnels et des gens d'une remarquable culture. Comme les autres "pentecôtistes" trouvent dans la danse et l'agitation le meilleur moyen d'exprimer leurs sentiments religieux... au nom de quoi pouvons-nous les blâmer, même si nous différons totalement d'eux. Ces gens sont sincères, ils croient détenir la vérité, ils aiment vraiment Dieu et le glorifient à leur manière".

### CHEZ LES CATHOLIQUES

Au terme de cette étude à l'église de la Pentecôte, Paule et Sally ont fait une enquête religieuse dans plusieurs paroisses catholiques de Chicago. Elles ont rencontré les paroissiens et, avec le consentement des curés, les ont longuement interrogés sur leurs pratiques religieuses, leur conception de la morale, leurs connaissances doctrinales, etc. Cette enquête s'est avérée très intéressante et très révélatrice mais Paule Verdet et Sally Cassidy n'en feront connaître les résultats que lorsqu'elles auront terminé leurs thèses de doctorat, thèses dont elles font actuellement la rédaction.

L'équipe Verdet et Cassidy a établi résidence à Montréal pour un an. Les deux jeunes filles enseignent à la Faculté des Sciences Sociales de l'U. de M. et il ne fait pas de doute qu'elles sauront faire profiter les étudiants de leurs expériences passées et des connaissances qu'elles ont elles-mêmes acquises.

## Mathusalem

MORNANT, Ile de Ré, France. — Dans l'île de Pé, au village de Mornant, un ermite retiré du monde depuis plus de cinquante ans, Paul Mercereau, aurait dit-on, trouvé, lui aussi, le secret de jouvence. Il en fit la révélation au journaliste Flamenc, de La Rochelle, lui assurant qu'il vivrait jusqu'à 150 ans — et davantage — grâce à son système alimentaire et à une tisane de sa composition.

## Série de congrès eucharistiques

THETFORD-MINES. — S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a décidé de tenir une série de congrès eucharistiques régionaux dans son diocèse. Chaque région sera visitée successivement, au rythme d'un congrès par année, de façon à couvrir les quelque 250 paroisses du diocèse dans une période d'environ cinq ans. Le premier de cette série se tiendra à Thetford-Mines en juin prochain.

**ARRÊTEZ VOTRE TOUX!**  
avec le **SIROP MATHIEU**

Maman dit que le Poli-O-Cedar facilite l'époussetage quotidien!

QUELQUES GOUTTES SUR VOTRE LINGE À ÉPOUSSETER EMPÊCHENT LA POUSSIERE DE SE SOULEVER

VERRES À L'ESSAI POUR 30 JOURS



ÉPARGNEZ JUSQU'À \$15.00

Faites l'examen de vos yeux à la maison avec notre TEST-VISION domestique pour objets éloignés ou rapprochés. Satisfaction absolue garantie. Envoyez votre nom, adresse, âge et profitez d'un essai de 30 jours. Test-Vision gratuit. Catalogue des derniers modèles et renseignements complets.

GRATUIT!

VICTORIA OPTICAL CO.

Dept. K-595  
276 1/2 YONGE ST., TORONTO 2, ONT.

★ **La nouvelle...**

(Suite de la page 68)

ce qu'ils soient remplacés conformément à la présente loi;  
c) les membres du conseil de direction de la Corporation du Séminaire Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke deviendront membres du conseil de direction de la Corporation de l'Université de Sherbrooke et agiront en cette qualité jusqu'à ce qu'ils soient remplacés conformément à la présente loi;  
d) la fonction et le titre de supérieur que prévoit la loi 19 George V, chapitre 117, seront remplacés par la fonction et le titre de recteur, et le titulaire de cette fonction, ainsi que les membres du conseil de direction, seront élus, nonobstant toute autre disposition législative, selon les lois ecclésiastiques.

R. A. BENOIT,

5 mars 1954.

Greffier de la Législature.  
**A ROME**

Tandis que la Législature étudiait la charte de la nouvelle université, Mgr Cabana travaillait à la préparation de la constitution apostolique. Le 24 mai, il partait lui-même pour Rome afin de rencontrer la congrégation des séminaires et des universités dont le président est Mgr Pizzardo.

L'Université de Sherbrooke était créée et reconnue officiellement. Il restait à l'organiser, à former les conseils et les facultés, à en fixer les règlements, à mettre en oeuvre une propagande qui attirerait des élèves. C'était un travail immense, qui prenait les autorités du Séminaire Saint-Charles-Borromée à l'improviste. Heureusement, les universités aînées de Québec, d'Ottawa et de Montréal offrirent spontanément, en même temps que leurs vives félicitations, leur généreuse collaboration.

**L'AIDE DES UNIVERSITÉS**

"Nous avons reçu une aide précieuse des universités de Québec, Montréal et Ottawa, dit Mgr O'Bready, secrétaire-général de l'U. de S. Les autorités de ces institutions de haut savoir nous ont largement fait bénéficier de leur expérience. Leurs conseils nous ont



(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

**DES LABORATOIRES TRÈS MODERNES** ont été mis à la disposition des étudiants de l'École des sciences expérimentales, à l'Université de Sherbrooke. Ces laboratoires sont situés dans la nouvelle aile du Séminaire Saint-Charles. Un total de 119 étudiants se sont inscrits à la Faculté des Sciences de l'U. de S.

éviter bien des faux pas. Nous avons aussi travaillé en coopération avec elles afin d'établir des équivalences dans chacune de nos facultés, de telle façon que la formation et la science de nos élèves correspondent, aux divers stages du cours universitaire, à la formation et à la science des élèves de Laval.

vent assurer le bon fonctionnement de la nouvelle université. Selon la formule choisie, c'est la Corporation qui constitue la personne morale de l'université, c'est-à-dire que les membres de la Corporation sont considérés comme les propriétaires et les répondants de l'université. Font partie de la

Roger Maltais, Charles Robitaille, Roméo Leroux, Robert Ward, Elzéar Brouillard, Raoul Couture, Lucien Gauthier, Paul-Emile D'Arcy, Melchior Lafleur, Gérard Patenaude, Gabriel Morin, Alexandre Letendre, Gilles Véronneau, Wilfrid Roy, Léo Tremblay Gilmore, Paul Gagnon, Lucien Boulé, Tancrède Labrecque, Gérard Langevin, Emmanuel Fournier et Germain Lavallée.

**CONSEIL ADMINISTRATIF**

L'administration proprement dite de l'Université est confiée à un exécutif de neuf membres, à savoir Mgr Maurice Vincent, P.D., recteur; Mgr Napoléon Pépin, P.D., et M. le chanoine Michel Couture, vice-recteurs; Mgr Maurice O'Bready, C.S., secrétaire-général; M. l'abbé Roméo Leroux, trésorier; M. le chanoine Damien Lessard, MM. les abbés Arthur Audet, Roger Maltais et Paul-Emile D'Arcy, conseillers.

Les trois premières facultés choisies et créées par l'Université de Sherbrooke sont celles des Arts, du Droit et des Sciences. Le conseil de la Faculté des Arts, dont le doyen est l'abbé Roger Maltais, n'est pas encore définitivement choisi mais cette faculté n'en a pas moins commencé dès septembre à fonctionner.

**LA FACULTÉ DES ARTS**

L'un des premiers accomplissements de la Faculté des Arts sera de décerner aux finissants des collèges classiques affiliés à l'U. de S. son propre baccalauréat ès arts. En outre, cette faculté a déjà formé une chaire de pédagogie et donne des cours auxquels assistent quelque 75 élèves. Un cours classique pour adultes (formule D) a aussi été institué et 60 personnes s'y sont inscrites. Enfin, une quarantaine d'élèves fréquentent les cours de phonétique et de diction donnés par M. René Salvator-Catta. Tous ces cours sont donnés dans divers locaux au Séminaire Saint-Charles.

**LA FACULTÉ DE DROIT**

Le siège de la Faculté de Droit (Suite à la page 110)



(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

**A L'ÉCOLE DE GÉNIE DE L'U. DE S.**, deux professeurs, les RR. FF. Adelphe (à gauche) et Jean-Vianney, préparent un appareil qui leur servira à démontrer et à illustrer une loi de la physique, dans un prochain cours. Les locaux de l'École de Génie sont situés à l'École Supérieure, dirigée par les Frères du Sacré-Coeur.

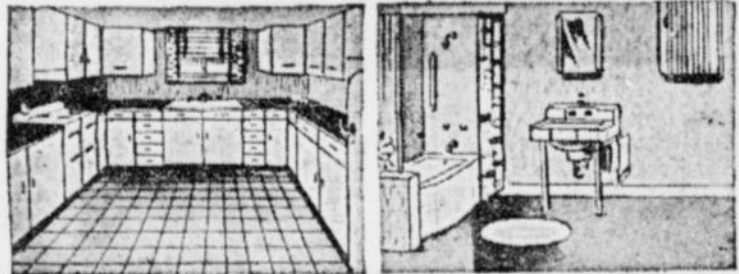
d'Ottawa ou de Montréal. Ainsi, nos diplômés auront la même valeur que ceux des autres universités et il sera possible à tout étudiant universitaire, soit de quitter une autre université et de poursuivre ses études chez nous, soit de nous quitter et d'aller compléter son cours ailleurs".

**LA CORPORATION**

Après mûre réflexion, on a réussi à déterminer les rouages qui doi-

Corporation, S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et chancelier de l'université, NN. SS. Maurice Vincent, Napoléon Pépin et Maurice O'Bready, MM. les chanoines Léon Marcotte, Napoléon E. Coderre, Michel Couture, Damien Lessard et Félicien Rousseau, MM. les abbés Irénée Jacques, Arthur Audet, Olivier Gamache, Philippe Messier, Liguori Letendre, Gérard Marchand,

**Vous construisez?  
Vous rénovez  
votre cuisine ou  
votre salle  
de bain?**



**FAITES-LE VOUS-MÊME**

AVEC L'AUTHENTIQUE



(MARQUE DÉPOSÉE)

VOYEZ COMMENT

A l'exposition "faites-le vous-même"

Du 15 au 23 oct. Kiosque Nos. 556-7

THE ARBORITE COMPANY LIMITED  
MONTREAL 32, P.Q. TORONTO 13, ONT.



(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

**LA FACULTÉ DE DROIT DE L'U. DE S.** a ses locaux au Palais de Justice. Les élèves ont accès à la riche bibliothèque du palais, ils peuvent assister aux procès et, de plus, ils peuvent faire leur cléricature dans les bureaux des avocats qui leur ont gracieusement ouvert leurs études. Ci-haut, une photo prise durant un cours aux élèves de première année.

# Au fil du temps...



## La rupophobie

### Madame a peur de se salir

LONDRES — Mme H. B. avait la manie de la propreté. Elle nettoyait avec un fanatisme méticuleux les moindres recoins de son appartement. Elle passa pour une maîtresse de maison remarquable, jusqu'au jour où ses voisins la virent se lever au milieu de la nuit pour frotter ses meubles ou battre ses tapis.

Lorsqu'elle se mit à refuser de boire une tasse de thé chez ses amis, craignant que celle-ci ne soit pas assez propre, et à essuyer les poignées de porte après le départ des visiteurs, on appela le médecin. Il diagnostiqua une peur maniaque de la saleté et de l'infection, une terreur d'être contaminée par tout ce qu'elle pouvait toucher. Elle était atteinte de **rupophobie** (obsession de la saleté).

Ce genre de peur anormale et incessante s'appelle en effet une **phobie** et certains auteurs en ont dénombré plus de cent différentes. Les gens les plus célèbres en ont souffert. Mussolini, par exemple, avait celle des espaces restreints (**claustraphobie**). Il a habité toute sa vie dans des pièces monumentales.

L'écrivain anglais Samuel Johnson avait une angoisse morbide de la mort (**thanatophobie**). D'autres ont une crainte irraisonnée de diverses maladies, le plus souvent de l'hypertension ou du cancer. Il y en a même qui sont affligés de **triskaïdékaphobie**, qui signifie obsession du chiffre 13.

Normalement, la peur provoque une sorte de signal d'alarme dans notre corps. Des réactions se produisent, qui nous permettent de faire face au danger réel ou imaginaire. Une fois celui-ci passé, tout revient à l'état normal.

Mais certaines peurs peuvent se prolonger, soit parce que la menace physique ne disparaît pas, soit parce que les émotions provoquées sont trop violentes ou profondes. Dans ces cas, les réactions peuvent

modifier complètement la chimie interne de notre organisme et compromettre la santé. Des soldats exposés à des combats répétés—et à l'anxiété persistante qui les accompagne—ont vu ainsi des changements se produire dans leur sang. Ces changements étaient à ce point sérieux qu'ils n'avaient été constatés auparavant que dans les cas d'infection grave.

#### LES ULCÈRES

C'est souvent le maillon le plus faible de la chaîne de nos organes qui en subit le contre-coup. Chacun sait que la crainte accélère les battements du cœur; l'état d'un cœur déjà atteint peut en être aggravé. On a observé des ulcères provoqués par la peur, ainsi que des maladies de peau.

D'où viennent les phobies? Selon les spécialistes, elles ont leurs racines dans les complications émotionnelles de l'enfance. La peur de l'enfant traduit en général un conflit intérieur auquel il essaie d'échapper. Supposons un enfant qui grandit dans la crainte de son père, qu'il aime en même temps. Ne pouvant éviter la présence angoissante, il tourne sa peur vers quelque chose qui la symbolise. Ainsi l'imposante carrure paternelle sera représentée par des lieux élevés, et l'enfant sera atteint d'**aerophobie**, ou obsession de tout ce qui est haut placé.

Le traitement des phobies est difficile. Souvent la mise à jour des

sources émotionnelles de l'angoisse, l'explication psychothérapique ou psychanalytique, obtiennent des résultats. Mais il est des cas graves où le véritable enchaînement de phobies rend toute vie pratique impossible.

#### REMEDE PIRE QUE LE MAL

Ces malades posent un terrible problème. Il y a quelques années, un chirurgien portugais, le Dr Egas Moniz, avait imaginé de couper certains circuits dans leur cerveau, et d'empêcher ainsi la croissance de sentiments de peur ou d'anxiété. Il "déconnectait" les centres des lobes frontaux du reste du cerveau. L'opération, connue sous le nom de **lobotomie préfrontale**, eut son heure de succès dans le traitement des cas les plus désespérés. Mais les savants se montrent aujourd'hui de plus en plus réservés: ce genre d'intervention mutille le cerveau et risque d'avoir des effets qui débordent fâcheusement le but poursuivi.

En fait, il n'y a pas de traitement standard des phobies. Chacune est le mystère particulier du malade. Certains cas répondent bien à la psychothérapie, d'autres défient toutes les tentatives. Si ces derniers restent parfois insolubles, ce n'est pas faute à la médecine de s'y consacrer avec acharnement: on a cité récemment l'exemple d'un docteur passionné qui avait con-

tracté une véritable **phobophobie**, phobie des phobies, —obsession des obsessions.

Le secret d'une existence plus agréable...

## URODONAL

soulage rapidement et efficacement les douleurs

### RHUMATISMALES · SCIATIQUES

et autres souffrances

LA MARQUE DE CONFIANCE

IMPORTATION FRANÇAISE

Ann.

## RÉVEILLENZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigr, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux litres de bile coulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie à 57c dans n'importe quelle pharmacie.

# Adolph's REND TOUTES LES VIANDES PLUS TENDRES!



C'est incroyable de constater comme Adolph's rend toutes les viandes plus tendres, peu importe la qualité, le morceau ou le prix! Vous pouvez maintenant faire cuire des morceaux de viande moins dispendieux, grâce à Adolph's. Oui, même le steak dans la ronde peut être

grillé d'une tendreté qui se coupe à la fourchette, toute en offrant un saveur délicieuse! Gardez toujours Adolph's à la portée de la main. C'est facile à employer... Pour obtenir des viandes toujours tendres, employez Adolph's chaque fois que vous les apprêtez.

## ADOLPH'S VOUS OFFRE AUSSI CES AVANTAGES!

1. Réduit le rapetissement. Lorsque les viandes sont assaisonnées avec Adolph's, elles fondent sur la langue, et elles cuisent plus rapidement. Le rapetissement est donc maintenu au minimum.
2. Les viandes gardent leur jus naturel. Comme les viandes (avec Adolph's) cuisent plus rapidement, le jus naturel est retenu et alors la saveur est encore plus délicieuse.
3. Rehausse la saveur. Adolph's assaisonne tout en rendant les viandes plus tendres, ce qui fait ressortir toute la saveur riche des morceaux de viandes, de volailles ou de poissons.



**Adolph's**  
Le produit qui rend les viandes tendres décrit dans Selection du Reader's Digest



**LES RÔTIS ÉCONOMIQUES** tels que les quartiers d'épaule roulés peuvent être cuits comme des entrecôtes avec "Adolph's Tenderizer" pour viandes.

**ÉVITEZ LES IMITATIONS!**  
N'exigez et n'achetez que le produit ORIGINAL ADOLPH'S. En vente, assaisonné ou non assaisonné, chez tous les épiciers.

**EMPLOYER ADOLPH'S.** Répandez Adolph's également les côtés de la viande. Piquez profondément avec une fourchette à cuisson... et, avant laissez reposer à la température de la pièce

pendant 30 minutes pour chaque demi-pouce d'épaisseur de viande. Ainsi un steak d'une épaisseur d'un pouce doit reposer pendant une heure et un rôti ordinaire, pendant deux ou trois heures... voilà comme c'est facile!



**RIT MÊME PENDANT LA DENTITION**

Les Tablettes Baby's Own sont depuis longtemps un produit sur lequel on peut compter — les mères les emploient avec confiance depuis plus de 50 ans. Spécialement efficaces pendant la dentition car elles soulagent d'une façon rapide et sûre la fièvre, l'agitation, les dérangements d'estomac et autres petits maux infantiles causés par l'irrégularité due à la dentition. Ne contiennent rien qui endorme. Aident à garder bébé heureux. Achetez-en un paquet.

**BABY'S OWN** Tablets

**★ Le cours le plus...**

(Suite de la page 66)

"winterparatepee") est une merveille.

Comme tous les abris des parasauveteurs la tente d'hiver est faite en forme conique avec l'ombrelle de nylon du parachute. Une cheminée est pratiquée à son sommet et la fumée ne gêne pas le sommeil. A la base, de gros billots de pin aux interstices comblés par de la mousse, des lichens ou de la neige pourchassent décidément les courants d'air insidieux. La "lean tent" ouverte par devant est précédée d'un feu horizontal qui réchauffe à cause d'un dispositif spécial. A quelques pas du feu, pour que la chaleur ne se perde pas, un petit mur de billots réfléchit la chaleur jusqu'à l'intérieur de la tente. Chaque chose est à sa place: les provisions, les médicaments et les outils.

Après une nuit confortable, les blessés pourront continuer leur chemin. Un radeau a été confectionné et l'on y conduit le blessé. Les parasauveteurs eux se servent

des radeaux spéciaux en grosse toile jaune qui portent les lettres noires et le chiffre matricule du CARC. Ces radeaux légers et très manoeuvrables qui tenaient peu de place dans le matériel une fois dépliés peuvent asséoir quatre hommes et plus. La randonnée n'est pas une tranquille balade fluviale. Le courant est déchaîné par endroits et il faut se reporter au cinémascope "River of no Return" tourné précisément sur l'athabaska, en Alberta pour comprendre toute la rudesse de l'équipée. Les cascades mugissent, les flots sont d'un vert cruel. Mais les hommes sont prêts, ils ont toutes les rations souhaitables, l'équipement médical n'est pas le plus sommaire. Une trousse géante fournit de quoi soigner six patients! Si la course vers le lieu d'évacuation doit durer et que l'on soit contraint à un moment de subsister avec ce qu'offre la forêt, les parasauveteurs connaissent encore mieux que les trappeurs les ressources du bois: bales sauvages multiples, racines comestibles de toutes sortes, sans compter poissons et gibier abondant.

**LE COMPATRIOTE DE YUKON ERIC**

Un gaillard du Yukon, un homme des bois tombé avec un avion, nous racontait le sergent Binette, se trouva dépourvu, sa détresse fut complète, il perdit tout son courage quand il se sentit isolé aux prises avec un froid cinglant. Il gela presque instantanément et ne put bouger ses membres inférieurs. Lorsqu'on l'évacua après plusieurs jours sans nourriture il fallut l'amputer des deux jambes.

C'est qu'il n'est pas toujours possible de secourir immédiatement les personnes en détresse. La recherche peut être laborieuse. Demandez aux hommes qui passent des heures à scruter en avion les forêts de pins monotones. Ils vous diront que leurs yeux sont soumis à rude épreuve. D'ordinaire un observateur moyen ne peut rester à l'affût qu'une heure tout au plus d'affilée. Il faut qu'un autre le relaye. Dans le cas du confrère de "Yukon Eric" l'homme a fait ce qu'il a pu. Son moral était très bas et les sauveteurs n'ont pu le retracer que quatre jours après son accident. Ils ont fait preuve d'un sang-froid et de ressources que l'homme des solitudes du grand Nord semblait ignorer ou du moins qu'il n'avait ni l'énergie ni la présence d'esprit de mettre en pratique. Combien de détails encore que les trappeurs connaissent mal. Les mesures d'hygiène par exemple sont de ceux-là. L'eau a-t-elle besoin de purification? On la fait bouillir, mais songe-t-on qu'il est aussi indiqué par mesure de prudence d'y ajouter quelques gouttes d'iode? Le cours n'est pas de tout repos,



**ENCORE QUELQUES SECONDES ET LE BRAVE PARASAUVE-TEUR TOUCHERA LE SOL** — Au fond se découpent les Monts Pallissade, contrefort alpestre des Rocheuses, qui encerclent la vallée de l'Athabaska au point précis où a été installé l'aéroport militaire, sur le plateau Henry Field à 6 milles de Jasper, Alberta. C'est ici un parachutage à champ ouvert qui prend fin. Le plus ardu à cause du choc violent à l'arrivée. L'ouverture de 7 pieds que l'on voit, à gauche, sur le parachute (de l'autre côté il y en a une autre) facilite la manoeuvre de la nacelle. Avec son casque de football et son masque d'escrimeur, le parasauveteur de l'école du CARC n'a-t-il pas l'air de quelque scaphandrier interplanétaire? (Photo D.N.D.)

les preuves sont là. Depuis le début du septième cours en juin dernier, quatre hommes ont dû renoncer à poursuivre leur entraînement et seuls les quatorze que nous avons connus ont eu la force physique, l'habileté et les qualités morales suffisantes pour arriver aux examens. Ils se joindront aux 56 parasauveteurs et nurses qui se sont qualifiés dans les cours précédents.

**SEPT CENTRES AU CANADA**

Combien existe-t-il de centres de parasauvetage à travers le Canada? Après dix ans, depuis l'ouverture de ce cours d'une nécessité vitale, le Canada dispose de sept centres bien pourvus: à Vancouver, White Horse pour le Yukon et le Nord-ouest, Edmonton, Winnipeg, Churchill. L'est est desservi par les trois stations de Trenton en On-

tario, Goose-Bay, Labrador et Greenwood, Nouvelle-Ecosse. La province de Québec doit compter sur une de ces trois stations.

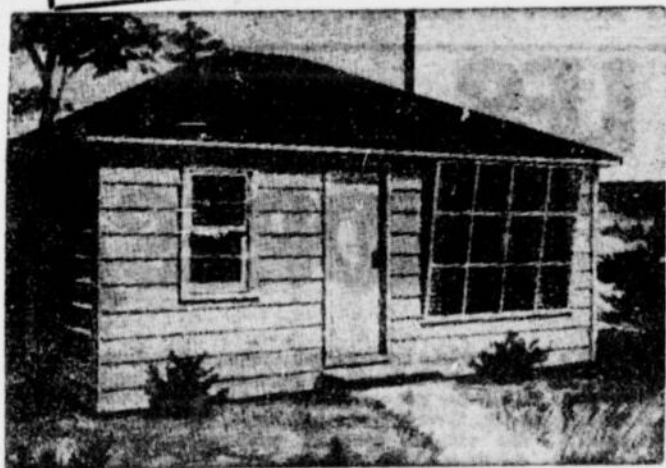
**INSIGNE DISTINCTIF**

La preuve la plus patente de l'importance que l'on attache aux spécialistes formés à l'École de Parasauvetage d'Edmonton-Jasper est la création récente d'un nouvel insigne distinctif. Les prochains diplômés auront sur leur blouson deux ailes d'or enserrant une couronne et surmontées d'un parachute. Cet insigne témoigne mieux qu'un trophée des mérites de l'école. Si le nombre des pertes de vie dans les forêts, les terres gelées, les régions inhabitées, diminue de jour en jour, c'est grâce aux techniques éprouvées de cette école du CARC, la plus périlleuse de notre corps d'aviation canadien.

**Colonial Homes**  
vous offre un autre  
**GRAND SPECIAL**

**GRATIS**

avec toute commande placée durant octobre pour livraison cet automne ou ce printemps, les portes et les fenêtres moustiquaires seront fournies sans charge.



**Modèles depuis \$498.00**

TERMES TRES FACILES

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES DE HAWKESBURY

Venez visiter notre terrain d'exposition à 900 ouest, Jean-Talon, à l'ouest de l'Avenue du Parc.

Ecrivez pour recevoir notre catalogue de cottages. Charge de 25c pour frais de maille.

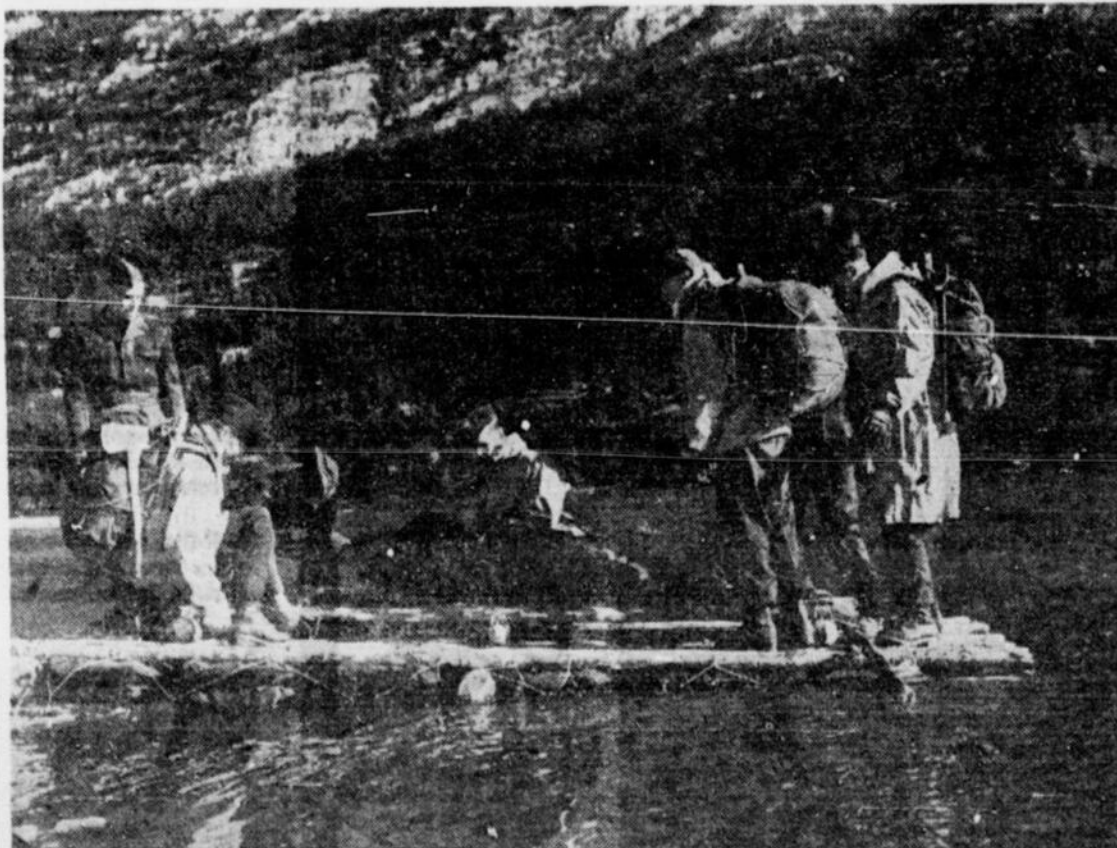
**COLONIAL HOMES LTD.**

maisons, cottages et garages préfabriqués

Bureau de Montréal: 900 ouest, Jean-Talon - CR. 2700  
A l'ouest de l'Avenue du Parc.

CORNWALL      OTTAWA      QUEBEC  
11A, rue Race    264 Richmond Rd    67, rue Buade  
HAWKESBURY, 135 est, rue Main — Boite 127

Nous sommes aussi agents pour les fenêtres doubles en aluminium de marque "NASH".



**EVACUATION SUR UN RADEAU IMPROVISE DANS DE SOLIDES BILLOTS DE SAPIN** — Des sacs pneumatiques ont été ajoutés sur le "plancher" de ce radeau plat qui a été fabriqué à même les ressources de la forêt. Le blessé bien enveloppé à l'abri des intempéries et hors de danger pour le moment grâce au magnifique travail des secouristes a été juché sans peine sur l'embarcation capable de supporter des courants assez hostiles. Sac au dos et la hache à portée de la main les parasauveteurs de l'école du CARC de Jasper exécutent ici une opération délicate afin de conduire le rescapé au lieu le plus proche d'évacuation. (Photo D.N.D.)



**VUE DE PORT-AU-PRINCE, LA CAPITALE DE LA REPUBLIQUE ANTILLAISE D'HAÏTI.** — La capitale de la république de langue française a été balayée par l'ouragan Hazel et a été soumise à des pluies diluviennes accompagnées d'un vent furieux. Le gouvernement s'apprête à envoyer des secours aux villes voisines de Cousseau, Amiens et Croix des Missions. C'est à 130 milles à l'ouest de Port-au-Prince, dans la ville portuaire de Jérémie, que les dégâts ont été les plus sévères. Un raz de marée a failli ensevelir la ville sous les flots. L'Hôpital de la prison a été détruit, l'édifice des douanes et une banque ont subi des dommages importants. Le général Magloire, président de la République, a décrété de son palais de Port-au-Prince un deuil national. C'est la plus grande catastrophe survenue dans ce pays depuis 1935.

★ **L'ouragan Hazel...**

(Suite de la page 86)  
 aucun missionnaire, des familles entières de fidèles sont sans abri, des presbytères sont inutilisables, les maisons ont subi des dommages matériels considérables. Cependant, cela ne saurait entraver l'élan donné par l'évêque canadien à son diocèse qui est très prospère et recrute beaucoup de vocations. Mgr Collignon, né en Belgique a grandi en Nouvelle-Angleterre. Il a fait ses études théologiques et philosophiques à Rome, a été supérieur au scolasticat des Pères Oblats à Natick, Mass., avant de partir en 1942 avec le premier groupe de missionnaires oblates assumer des responsabilités dans ce champ de missions qui lui tient particulièrement à coeur. Outre l'évêché, les Oblats possèdent aux Cayes un vicariat qui veille sur les missions nombreuses qui s'échelonnent le long de la côte et dans la chaîne montagneuse. Quelques-uns des points desservis par les Oblats sont les centres de Côteaux, Roche à Bateau. Ce dernier bourg compte à lui seul sept dessertes. Parmi les

Canadiens du Québec qui habitent la zone dévastée, mentionnons les noms du R. P. Bruno Letarte, O.M.I., vicaire provincial, le R. P. Henri Langlais, de Rimouski, le R. P. Charles-Auguste Gagné, de Québec, le R. P. Jean-Paul Lefebvre, de Montréal, et le R. P. Marcel Bolduc, des Trois-Rivières.

**LE CANADA S'UNIT AU COURAGEUX PEUPLE HAÏTIEN**

Nous ne pouvons pour le moment que nous contenter d'espérer. Cependant tout indique que les Canadiens n'auront pas à pleurer de deuils. Ils seront affligés de savoir seulement que de nombreux religieux et religieuses dans cette terre lointaine si chère à leur coeur ont souffert des moments d'angoisse dramatique au risque de leur vie. Nous nous unissons par la pensée au courageux peuple haïtien qui saura supporter l'épreuve, et comme en 1935, se relever magnifiquement après la tourmente. La différence avec les premier fléau réside dans le fait qu'après la première épreuve les Haïtiens ont construit des maisons plus solides. Si l'on excepte les zones de Jérémie

et des Cayes, les désastres seront vite réparés. La Croix-Rouge est là, nous pouvons avoir confiance.

**Jolis revenus**

**CHICOUTIMI** — La Commission scolaire de la cité de Chicoutimi aura des revenus de \$294,370 en 1954-55, d'après le rôle d'évaluation qui s'élève à plus de \$17 millions.

**Empédocles**

**TOKIO.** — Un poste de police est installé au sommet du volcan Aso, dont le cratère était particulièrement apprécié des désespérés. La municipalité d'Atami (deuxième ville après Tokyo pour les suicides) a fait apposer dans les hôtels des pancartes invitant les clients à ne pas mettre fin à leurs jours. Elle ne voulait plus prendre à sa charge les frais d'enterrement.

**SUR LES FONTS**

En septembre 1784 paraissait le premier quotidien américain, le "Pennsylvania Packet and Daily Advertiser". Il était imprimé sur quatre colonnes, contenait quatre pages et se vendait quatre pence. Il avait comme primeur le message d'adieu de Washington.

**Calmé abcès, névralgie dentaire, douleurs avant et après l'extraction, aussi pour l'obturation des dents.**



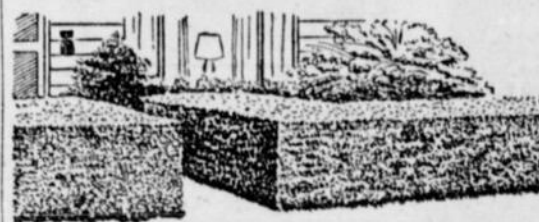
Procurez-vous en une boîte aujourd'hui même.

106 En vente partout 35¢ et 95¢

**ANTALGINE**

OFFRE SPECIALE . . . PAR LA POSTE SEULEMENT

**HAIE DE PRIVETS DE 100 PIEDS**



SEULEMENT

**\$2.98**

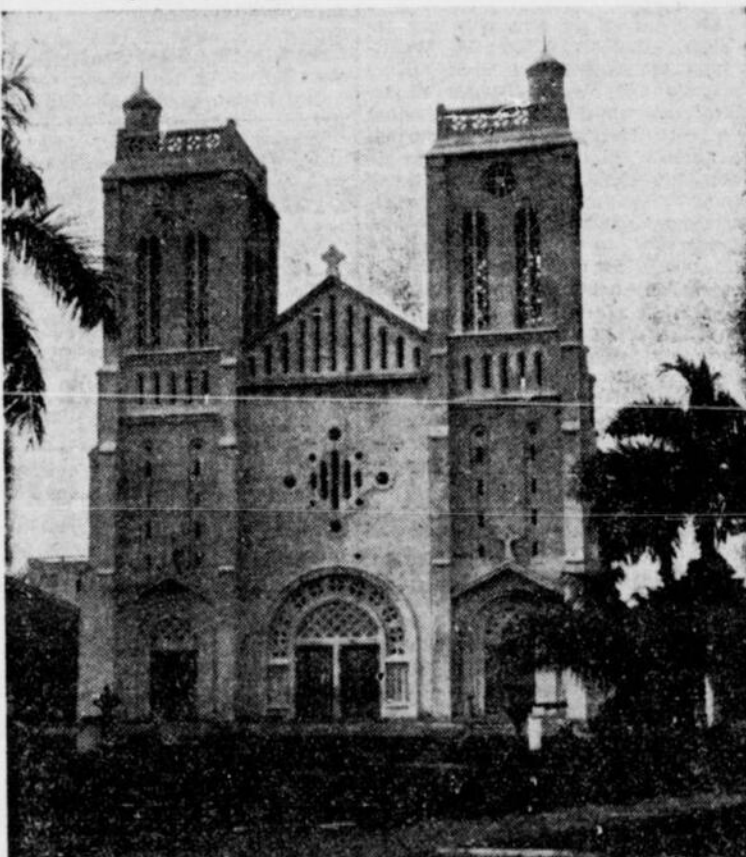
**GRATUIT AVEC COMMANDE!** Sans frais additionnel, recevez l'arbuste boule de neige de croissance rapide. Il arbore de jolies fleurs blanches cireuses sous forme de grosses touffes rondes. Inclus dans commande hâtive.

**RESISTANTE — FORTES RACINES — RAPIDE CROISSANCE GARANTIE**

Imaginez l'attrait conféré à votre propriété grâce à cette jolie haie de privets. Cette offre exceptionnelle vous procure 50 plants vigoureux à racines fortes (hauteur: 1 à 2 pieds) pour fournir la plus belle haie au monde. Jolie haie garantie en un an. Haie formée en deux ans. Ces haies de valeur assurent une croissance épaisse et fournie — un feuillage touffu d'un vert éclatant — peuvent être maintenues à n'importe quelle hauteur désirée. Haie dense et touffue du sol en montant. Développement garanti et merveilleux résultats assurés.

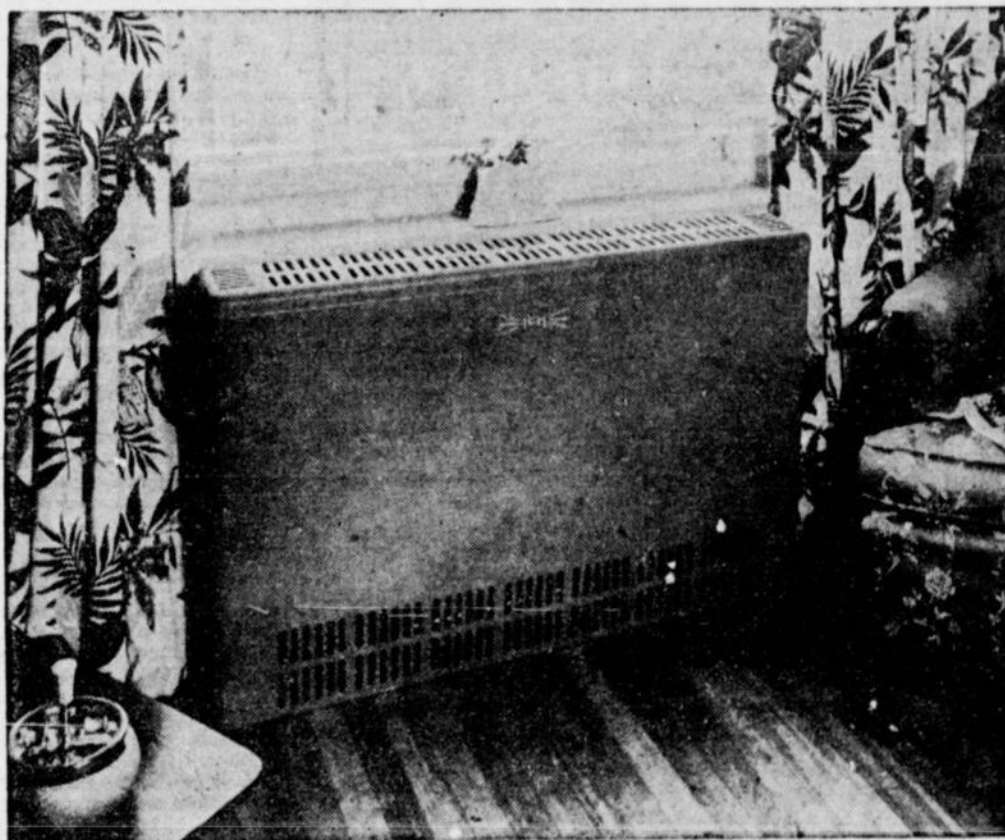
**N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT** — Faites parvenir sans tarder 50¢ et adresse. Payez au facteur le montant de la commande plus frais postaux C.O.D. 50 plants pour haie de 100 pieds \$2.98. 100 plants pour haie de 200 pieds \$5.49. Approvisionnement limité, placez votre commande maintenant.

MICHIGAN BULB CO. OF CANADA LTD., Dept. PH 903  
 320 Jones Ave., Toronto 6, Ont.



**LE DIOCESE DES CAYES,** en Haïti, dont voici la cathédrale, dirige la vie catholique dans la partie de la péninsule qui a été le plus violemment touchée par l'ouragan Hazel. S.E. Mgr Louis Collignon, O.M.I., évêque des Cayes, est le premier évêque oblat canadien à occuper ce poste. Les Pères oblates sont arrivés en Haïti en 1942. La ville des Cayes a une population de 71,000 habitants. Il y a 34 paroisses dans ce diocèse qui a une population totale de 628,000 habitants.

**VOUS SEREZ ÉTONNÉS!**



La compagnie Home Heating Corporation a le plaisir de vous présenter le fameux radiateur H.H.C. Convector 110 volts.

- ★ Le nouveau radiateur H.H.C. fonctionne sans eau ni antigel.
- ★ Des expériences de laboratoire ont démontré que le "H.H.C. Convector" est le radiateur le plus efficace et le plus économique sur le marché.
- ★ Construit et approuvé selon les règlements de la C.S.A.
- ★ Garantie pour une année entière.
- ★ Contrôlé automatiquement par thermostat, il équivaut à un panneau rayonnant de 2,880 pouces carrés.
- ★ Un humidificateur vous assurera un degré d'humidité normal et sanitaire.
- ★ Il n'y a aucun danger d'explosion ou de feu, à cause d'accident, négligence, ou abus.
- ★ Fabriqué par "ENGINEERING PRODUCTS COMPANY OF CANADA", pour



**HOME HEATING CORPORATION**

5035 RUE ONTARIO E., MONTREAL, P.Q.

Demandez une démonstration gratuite de votre marchand quincaillier ou d'accessoires électriques dans votre localité.

# L'assimilation par la langue dans le Québec

(par CONRAD LANGLOIS)

La venue d'un très grand nombre d'immigrants depuis la fin de la guerre pose le problème de leur assimilation. Dans les autres provinces, ils sont presque fatalement, et plus ou moins rapidement, intégrés à la population de langue anglaise. Mais que deviennent-ils dans la province de Québec ?

**LES DEUX EN PROFITENT**  
L'étude des chiffres du Bureau de la langue maternelle des différents groupes ethniques qui habitent no-



## ESTOMAC DÉRANGÉ ?

L'action tampon antiacide d'Eno apporte un soulagement durable. Quand vous prenez de l'Eno pétillant, non seulement vous obtenez le soulagement rapide des aigreurs, estomac dérangé et sensation de lourdeur désagréable—mais vous obtenez aussi un soulagement qui prolongé, grâce à l'action tampon antiacide spéciale d'Eno.

## "SEL DE FRUIT" ENO'S

Antiacide Pétillant... a si bon goût!

# Steelcote RUBBER ENAMEL



"DURABLE COMME L'ACIER" — Protège et embellit au moyen d'une pellicule de CAOUTCHOUC NATUREL PUR !

S'emploie pour intérieurs ou extérieurs, sur autos, meubles de pelouse, etc... n'importe où vous désirez un fini brillant, durable, résistant. Il est à l'épreuve du craquellement, de l'écaillage, résiste à l'eau, aux intempéries et à l'abrasion, garde son éclat des années. Coule bien du pinceau, s'étend sans marques, sèche rapidement en une pellicule dure et vitreuse mais flexible pourtant. Le plus merveilleux émail que vous ayez jamais employé. Sa teneur caoutchouc le fait "durer comme l'acier".

VENDU CHEZ TOUS LES BONS QUINCAILLIERS, MARCHANDS DE PEINTURE ET DE BOIS D'OEUVRE

**STEELCOTE MANUFACTURING CO. OF CANADA LTD.**

RODNEY, ONTARIO

Fabricants d'ENDUITS CAOUTCHOUTES depuis 1915

### ACHETEZ-LE ICI

#### HANDY ANDY COMPANY

457, rue McGill  
1114 est, rue Mont-Royal  
4032 est, rue Ontario  
6338, rue Saint-Laurent  
5850 ouest, rue Sherbrooke  
4924, Ave. Verdun  
8100, Boul. Décarie

#### MONTREAL DECORATORS SUPPLY COMPANY

196 ouest, rue Sainte-Catherine  
2725 ouest, rue Notre Dame

#### BRUCK BROS.

450 est, rue Rachel

#### J. PASCAL HARDWARE Co. Ltd

901, rue Bleury  
301 ouest, rue Craig  
1191, Boul. St-Laurent  
1494 ouest, rue Sainte-Catherine  
5742, Ave. du Parc  
4827 ouest, rue Sherbrooke  
355, rue Church

#### E. SAUVE HARDWARE

6047, Boul. Monk

#### VERDUN ACCESSORIES CO.

4281, Ave. Verdun

tre province nous prouve que les deux langues officielles ont bénéficié de l'assimilation des immigrants, mais que cette dernière a surtout profité au groupe de langue anglaise.

En dépit du fait que nous formons 82% de la population totale de la province, tandis que l'élément britannique n'en constitue que 12.1%, ce dernier a profité beaucoup plus que nous de la présence des étrangers. Nous comptons dans le Québec 3,327,128 Canadiens français par la langue maternelle, c'est-à-dire gain net pour nous de 19,902. Quant aux gens d'origine britannique, on en comptait 491,818 en 1951, mais le nombre des gens déclarant l'anglais comme langue maternelle s'élevait à 558,256, soit un gain net de 66,433. Donc avec 82% de la population, seulement 23% du surplus net des assimilés l'ont été par nous, tandis que les Britanniques, avec seulement 12.1% de la population totale, en ont obtenu 77%.

Il importe cependant de découvrir quels sont les groupes qui sont le plus facilement assimilés par les Britanniques ou par nous et ceux qui conservent le plus facilement leur propre langue. Il devient donc intéressant d'étudier les réponses de chaque groupe ethnique relativement à la langue maternelle lors du dernier recensement.

Ont déclaré le français comme langue maternelle dans la province de Québec:

En 1941: 81.6% de la population totale; 99% des Canadiens d'origine française; 68.9% des Belges; 18.7 des Allemands; 17.3% des Italiens; 10.9% des Irlandais; 8.9% des Asiatiques; 8.8% des Scandinaves; 7.4% des Britanniques (Irlandais inclus); 6.1% des Indiens et des Esquimaux; 6.1% des Russes; 4.9% des Ukrainiens; 0.9% des Hongrois et 0.44% des Juifs.

En 1951: 82.5% de la population totale; 98.5% des Canadiens français; 21.3% des Italiens; 18.2% des Allemands; 11.2% des Scandinaves; 10.2% des Indiens et des Esquimaux; 8.4% des Britanniques; 5.4% des Russes; 4.9% des Hollandais; 4.3% des Polonais; 3.3% des Ukrainiens et 0.82% des Juifs. (Nous n'avons pas les chiffres distincts pour les Belges, les Irlandais et les Hongrois en 1951).

#### LE FRANÇAIS PROGRESSE

On voit donc que de 1941 à 1951, la proportion de langue française de la province de Québec a légèrement augmenté (0.9%). Nous avons perdu quelques Canadiens français par l'assimilation, par contre nous avons assimilé un nombre encore plus grand d'étrangers. Les mariages mixtes ont fait baisser quelque peu le pourcentage des nôtres qui ont conservé leur langue, mais ces mêmes mariages font aussi augmenter la proportion des Britanniques qui ont le français comme langue maternelle. Les seuls autres groupes dont la proportion de langue française a légèrement diminué sont les Allemands et les Russes. Tous les autres groupes ethniques entre 1941 et 1951 ont vu accroître la proportion des leurs ayant maintenant le français comme langue maternelle.

Dans notre province, nous assimilons plus que nous sommes assimilés, mais les Britanniques assimilent encore plus que nous.

Les groupes que nous semblons avoir assimilés le plus facilement sont les Italiens, les Allemands et les Asiatiques (surtout des Syriens, Libanais, etc.). Les Italiens, parce qu'ils sont catholiques et que leur langue ressemble un peu à la nôtre. Les Allemands, parce que plusieurs vivent ici depuis plusieurs générations et peut-être aussi, parce que certains immigrants d'origine allemande étaient peut-être déjà de langue française avant de venir ici. Les Syriens, Arméniens, Libanais et autres, parce qu'ils avaient, en général, appris le français dans leur pays d'origine.

Ont déclaré l'anglais comme langue maternelle (dans la province de Québec):

En 1941: 7% de la population totale; mais seulement 91.9% des Britanniques (et seulement 88.5% des Irlandais); 75.5% des Hollandais; 42% des Scandinaves; 37.5% des Allemands; 16.2% des Juifs; 13.9% des Russes; 7.6% des Belges; 7.6% des Polonais; 6.6% des Asiatiques; 5.9% des Italiens; 5.4% des Hongrois; 4.8% des Ukrainiens; 2.9% des Indiens et des Esquimaux, et seulement 0.98% des gens d'origine française.

En 1951: 13.8% de la population



AU COURS DE SON PROGRAMME: "Les grands succès", qui passe chaque samedi soir de 4 h. 30 à 7 h. à l'antenne de CHLP, le photographe a surpris notre disc-jockey Réal Giguère, en compagnie de la nouvelle vedette américaine du disque, Eddie Hudgous, au centre, et du publiciste Frank Lipari, à droite.

totale, mais seulement 91.3% des Britanniques; 59.4% des Hollandais; 53.9% des Scandinaves; 42.2% des Allemands; 39.2% des Juifs; 35.2% des Russes; 21.4% des Asiatiques; 16.2% des Polonais; 13.9% des Ukrainiens; 9.2% des Ukrainiens; 9.2% des Italiens; 4.1% des Indiens et des Esquimaux et seulement 1.3% des gens d'origine française. (Nous n'avons pas de chiffres distincts, en 1951, pour les gens d'origine belge, irlandaise et hongroise).

#### CEUX QUI S'ANGLICISENT SURTOUT

Les Britanniques perdent donc un peu par l'assimilation, eux aussi, mais ils gagnent infiniment plus qu'ils ne perdent. Les groupes qui s'anglicisent le plus rapidement sont les Hollandais, les Scandinaves et les Allemands, à cause, souvent de leur religion protestante, et de l'affinité de leur langue avec l'anglais, ainsi que les Juifs, dont l'anglicisation a été la plus rapide de 1941 à 1951.

Mais même les gens que leur religion (Italiens, Polonais, Ukrainiens et Russes) ou leur culture première (Syriens, Libanais et Arméniens) auraient dû faire pencher du côté français se sont surtout anglicisés, plutôt au cours de la décennie étudiée. Les Britanniques exceptés, seule la proportion anglaise du groupe hollandais a diminué, tandis que la proportion française est restée la même, sans doute à cause de beaucoup de nouveaux venus qui n'avaient pas encore eu le temps d'apprendre l'anglais et de l'adopter définitivement. Presque tous les groupes qui sont assimilés par les Britanniques le sont aussi, mais à un degré moindre, par les Canadiens français. Et au dernier recensement, seuls les Indiens et les Esquimaux semblaient avoir augmenté leur préférence pour le français et diminué leur tendance vers l'anglais. Les Allemands et les Russes sont devenus moins français et plus anglais.

Les Néo-Canadiens, par ailleurs, ne font pas que se laisser assimiler par les Canadiens français: ils assimilent parfois, eux aussi, des Canadiens appartenant aux deux grands groupes ethniques du pays et, surtout, ils s'assimilent entre eux.

Ainsi, par exemple, il y avait dans la province de Québec, en 1951, quelque 31,544 personnes qui déclaraient comme langue maternelle un idiome qui n'était ni le français ni l'anglais ni la langue particulière à leur groupe ethnique.

#### ASSIMILATION ENTRE NEO-CANADIENS

Ont déclaré au recensement, comme langue maternelle, un idiome qui n'était ni le français ni l'anglais ni la langue correspondant à

leur origine (telle que recensée), dans la province de Québec:

En 1941: 11.4% des Russes; 6.6% des Polonais; 5.2% des Ukrainiens; 4.4% des Asiatiques; 3.9% des Juifs; 1.4% des Scandinaves; 1.1% des Hollandais; 1% des Indiens et des Esquimaux; 0.8% des Allemands; 0.3% des Italiens; 0.1% des Britanniques; et 0.02% des Canadiens-français.

En 1951: 30.5% des Russes; 12.1% des Polonais; 10.7% des Ukrainiens; 34.7% des Asiatiques; 4.73% des Juifs; 3.9% des Hollandais; 0.5% des Britanniques; et 0.06% des Canadiens-français.

Comme ce sont les descendants des immigrants qui adoptent le français, l'anglais ou d'autres langues que celle du groupe dont ils sont originaires, l'effet est cumulatif et la proportion des assimilés par la langue augmente rapidement d'un recensement à l'autre. Elle a été très sensible de 1941 à 1951. En général, les groupes qui se laissent le plus facilement assimiler par les Canadiens français et par les Canadiens anglais sont aussi ceux qui s'assimilent aussi le plus entre différents groupes de Néo-Canadiens. Mais il y a des exceptions. Certains

## FAUSSES DENTS

qui glissent ou vous blessent!  
Ne subissez pas l'embarras des fausses dents qui glissent, tombent ou se déplacent lorsque vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez simplement vos dents d'un peu de FASTEETH. Cette poudre agréable donne une merveilleuse sensation de plus de confort et de sécurité en affermissant les dents. Pas de sensation ni goût pâteux ou gommeux. C'est une poudre alcaline (non acide). — FASTEETH s'obtient dans toute pharmacie.

## AUX PHILATELISTES



567 timbres authentiques \$1.00 divers

1. Précieux timbres étrangers à l'effigie d'Américains célèbres. Nouvelle série commémorative Uruguay-Roosevelt. Brésil, "Truman", Washington, Lincoln et MacArthur, timbres d'Indonésie et des Moluques. Même des timbres de pays du "Ru-dan de fer", à l'effigie d'Américains. Aussi de Monaco, Argentine, Equateur, Saint-Marin, etc., y compris le fantastique triangle de Monte Carlo montrant la gigantesque paquette "United States".  
2. Collection exotique: série YEMEN U. P. U. Pie XII, brillant triangle, naturels d'Afrique, Israël, Animaux, timbres sport, etc., etc.  
3. Collection importée de timbres authentiques, dont la valeur au catalogue dépasse \$12.  
Vous obtenez les 3 lots (567 timbres divers authentiques) pour \$1 seulement, parce que nous voulons vous faire connaître notre service d'approbation.  
GRATIS (avec commande): trousse d'accessoires: loupe, charnières gommées et calibre de dentelles.  
Garantie de remboursement  
NATIONAL STAMP SALES, Dept. 218  
832 Eight Ave., New York 19, N.Y.

En marge de l'actualité

### Lilian Gish regrette le silencieux

(par Maurice HUOT)

L'actrice Lilian Gish a le cœur bien placé, elle a révélé au correspondant Bob Thomas de la Presse Associée, qu'elle a toujours critiqué sévèrement les siens parce qu'elle veut que les membres de sa famille agissent le mieux possible.



C'est pour cela que Lilian Gish ne peut être tendre pour le cinéma. Elle considère l'industrie du cinéma comme membre de sa famille. En fait n'a-t-elle pas grandi dans ce milieu?

Mlle Gish dont les cinéphiles de l'époque silencieuse, se rappelleront les traits tendres et la pure figure est de retour à Hollywood où, après une absence prolongée elle tourne avec Esther Williams et Robert Mitchum dans "Night of The Hunter". Lilian Gish a aujourd'hui 55 ans, mais elle garde cette beauté qui a fasciné les foules.

Elle joua pour la première fois au cinéma à douze ans et devint une étoile avec "Birth of A Nation" et s'associa longtemps avec les films de D. W. Griffith. Elle quitta Hollywood en 1930 n'y revenant que pour un film par-ci, par-là.

"Je n'ai jamais approuvé les vues parlantes," dit-elle. "Au moment où le parlant arriva, le cinéma était en train de développer une nouvelle forme d'art. Ce n'était pas seulement de la pantomime mais quelque chose de très expressif," dit-elle. "Tout cela fut renversé quand l'écran prit la parole. On en revint à la technique de la scène, et le cinéma dès lors n'eut rien d'original à faire valoir."

Mlle Gish ne va plus guère au cinéma. Elle regrette aussi toute cette publicité sexuelle que l'on fait autour des artistes. Les producteurs, dit-elle, devraient se rappeler que les femmes ont un esprit et une âme en plus d'un corps.

### Les propriétés de l'église anglicane

LONDRES. — L'église anglicane un des plus grands propriétaires du pays, va vendre à l'encan, en mai, environ 1500 propriétés dans le district de Paddington, Londres. La licitation rapportera environ \$5,600,000. Ces propriétés furent données à l'église par Henri VIII. Une autre enchère aura lieu un an plus tard.

### Maintenant... elle se rit des ans

Un rêve? Il y a juste trente jours elle se sentit vieille à cause de pénurie de fer dans son sang! Tout un changement... elle n'est plus une femme usée, fatiguée, au sang appauvri de fer. Aujourd'hui, elle est toute jeune et elle vibre d'énergie. La vie est un plaisir pour elle grâce aux pilules Pink du Dr Williams qui l'ont régénérée en lui redonnant du sang nouveau, plus rouge et plus riche. Des milliers de femmes prématurément fanées, épuisées à cause de leur sang pauvre en fer, se sont épanouies à nouveau avec l'aide des pilules Pink du Dr Williams — souvent après 30 jours seulement! Commencez d'en prendre aujourd'hui! Revoyez la "vie en rose" grâce aux



**PILULES PINK DU DR. WILLIAMS**



# enfin!

## une céréale d'avoine qui n'exige aucune cuisson

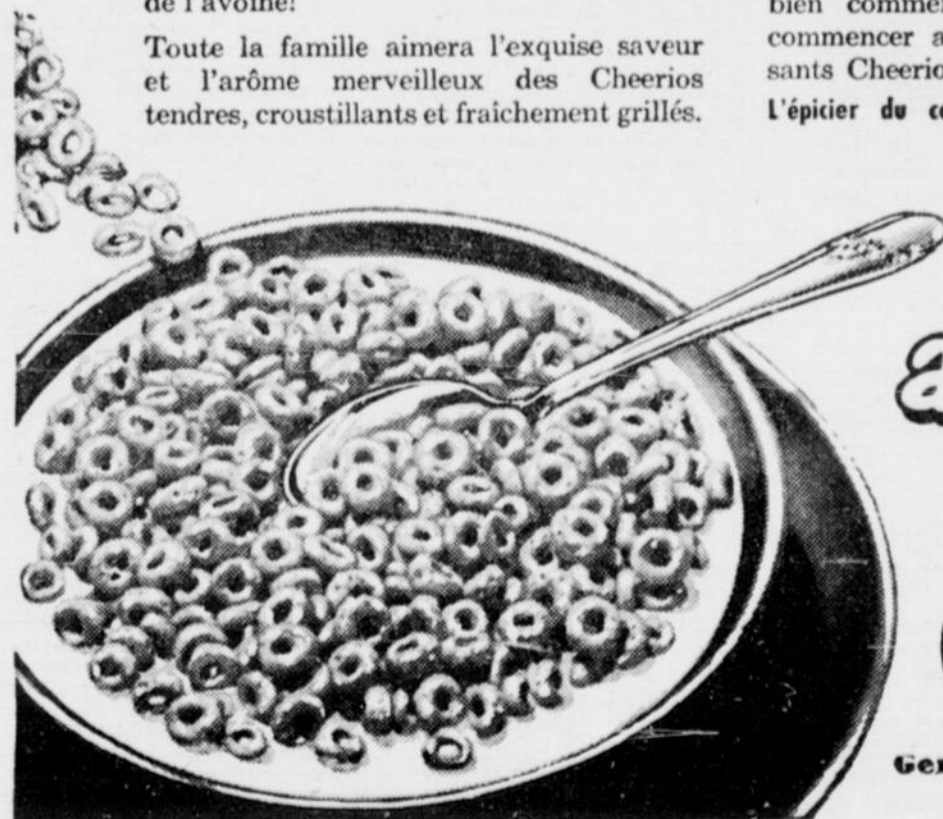
Dès aujourd'hui goûtez cette nouvelle céréale... Cheerios — la sensationnelle céréale d'avoine qui n'exige aucune cuisson. Cheerios sont prêts à servir. C'est la toute nouvelle manière de savourer le bon goût de l'avoine!

Toute la famille aimera l'exquise saveur et l'arôme merveilleux des Cheerios tendres, croustillants et fraîchement grillés.

Les Cheerios ressemblent à de petits beignes dorés si légers qu'ils flottent sur le lait!

Donnez à toute la famille un surcroît d'appétit pour le repas du matin. Pour bien commencer la journée, il faut la commencer avec les délicieux et nourrissants Cheerios.

L'épicier du coin a maintenant des Cheerios



Dès aujourd'hui, achetez-

**Cheerios**

General Mills (Canada) Ltd.

# Quel cardinal sera le successeur de Pie XII?

"Sa Sainteté n'est pas malade. Elle est seulement fatiguée", a dit le médecin de Pie XII, dans le dernier bulletin médical publié au Vatican, à la suite de la nouvelle que Pie XII avait eu une rechute.

La fatigue, chez un vieillard de 78 ans, usé par un travail surhumain, brûlé par la flamme des grands mystiques, ne laisse aucune illusion. Le Pape peut résister des mois, car il appartient à ce type de grands nerveux qui puisent en eux-mêmes une force de résistance au moment où on les croit perdus. Mais il peut, aussi, mourir en l'espace de quelques heures, de la façon la plus inopinée.

## SON SUCCESSEUR

C'est pourquoi, après cette nouvelle fatigue, on a parlé, à Rome et ailleurs, de la succession de Pie XII. On sait que le Pape actuel a institué une constitution, en 1945, fixant dans tous les menus détails, l'élection de ses successeurs. Il s'agit d'une série de règlements qui ne peuvent être transgressés, sous peine d'excommunication.

Quel prince de l'Eglise est aujourd'hui susceptible de recueillir les deux tiers des voix, plus une, au conclave? On connaît cette loi de l'alternative qui veut que l'on ait un pape de gauche, puis un pape de

droite. Pie XI se classait à gauche, parmi les sociaux. Pie XII, quoiqu'il ait été le plus proche collaborateur de son prédécesseur, est considéré sinon comme de droite, du moins, comme un traditionaliste.

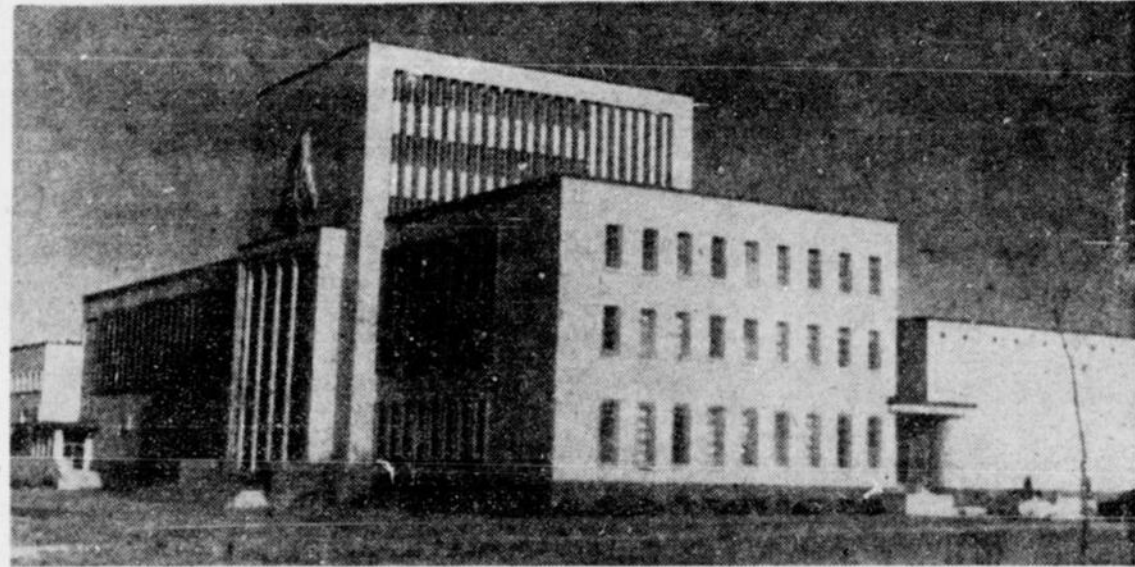
## UN HOMME DE PROGRES

L'avenir semble donc à un homme de progrès. Il existe et il est célèbre. C'est le cardinal Giacomo Lercaro, archevêque de Bologne, né à Gênes le 28 octobre 1891. On l'a surnommé le cardinal social, en raison de l'action qu'il a menée dans son archidiocèse, un des centres du communisme italien.

En opposition au personnage coloré de l'archevêque de Bologne, se dresse la silhouette tout en subtilité et en distinction de Son Eminence le cardinal Giuseppe Siri, archevêque de Gênes, dont il est originaire. Ce prélat est lié avec les milieux politiques les plus conservateurs et avec les milieux d'affaires puissants. Il n'a que 48 ans.

## D'AUTRES NOMS

Une autre personnalité dominante



LE PAVILLON DU COMMERCE de la Cité Universitaire inauguré, il y a deux ans, au cours des fêtes du centenaire de l'Université Laval. Il a coûté plus de \$2,000,000 et fut le deuxième pavillon édifié sur le domaine de la Cité Universitaire.

(Photos J. Trépanier—La Patrie)

de l'Eglise est le cardinal Ernesto Ruffini, archevêque de Palerme, né à Mantoue le 19 janvier 1888. Parmi les autres candidats possibles à la tiare, on mentionne les noms des cardinaux Aloisi Masella, pro-préfet de la Congrégation des Sacrements, né à Portecorvo le 29 juin 1879 et celui de Valerio Valeri, préfet de la Congrégation des Religieux, né à Citta Della Pieve, le 7 novembre 1883. Ce dernier a été nonce apostolique à Paris et il est demeuré à Vichy pendant l'occupation.

A la libération, M. Georges Bidault avait demandé qu'il fût relevé de ses fonctions. Et tout récemment encore, le cardinal Valeri venait au Canada, à l'occasion du grand congrès marial international, tenu au Cap-de-la-Madeleine et à Trois-Rivières.

## IL SERA ITALIEN

Tels sont les noms prononcés aujourd'hui—bien discrètement—dans la Cité du Vatican. Une seule certitude cependant: le prochain Pape sera Italien et la majorité donnée aux cardinaux étrangers dans le Sacré Collège, par Pie XII, ne changera pas, cette fois du moins, la nationalité du prochain Souverain Pontife.

## LE CARDINAL "ROUGE"

Son Em. le cardinal Giacomo Lercaro, archevêque de Bologne, est aussi connu en Italie que Mgr Fulton Sheen, en Amérique. C'est surtout depuis la dernière guerre mondiale qu'il a pris la vedette.

Le cardinal Lercaro ressemble plutôt à un prêtre, à un vicaire de paroisse, qu'à un prince de l'Eglise, mais on rapporte qu'à la suite d'une entrevue qu'il eut récemment avec Pie XII, le Souverain Pontife lui aurait dit: "Un jour vous connaîtrez bien toutes ces salles et tous ces appartements".

## LE DEFI COMMUNISTE

Le cardinal, âgé de 63 ans, a passé la majeure partie de sa vie dans les quartiers pauvres de Gênes. En 1947, il était nommé évêque et était envoyé à Ravenne, centre communiste italien. Mgr Lercaro releva le défi communiste. Lorsque les communistes organisaient un défilé dans les rues de la ville, il répondait par un défilé plus considérable encore. Lorsqu'ils envoyèrent sur les routes des propagandistes, il répondit par une armée de prêtres qui allaient porter la bonne nouvelle. En une seule journée, il pouvait y avoir 500 prêtres qui prêchaient dans les rues de Ravenne. Les communistes le détestent. Mais grâce à son courage et à sa ténacité, il sut gagner leur respect.

## A BOLOGNE

Le travail que poursuit à Ravenne Mgr Lercaro fit tant de bruit qu'il fut envoyé en 1952 à Bologne, au "cœur même du communisme italien". Dans cette ville, il continua la tâche entreprise à Ravenne, et avec les mêmes moyens. Le cardinal a exprimé son opinion à plusieurs reprises: "Nous devons combattre les idées communistes et non les hommes. Plus ces hommes sont éloignés de Dieu, plus nous devons avoir pitié d'eux et plus nous devons combattre leur doctrine, leurs principes, leur mode de vie. Dans cette lutte, il n'y a pas de place pour un compromis. Absolument aucune place".

## LA FOI ET DU PAIN

Vingt-cinq années passées dans les bouges de Gênes ont appris au cardinal Lercaro que les hommes ont besoin de foi et de nourriture.

Récemment, la plus grosse usine de Bologne congédia 750 hommes. Les autres ouvriers déclenchèrent une grève de protestation. Et cette grève promettait d'être longue, coûteuse et inévitable. Le cardinal fit appel à la direction de la compagnie et aux dirigeants des unions de s'entendre afin de trouver un moyen pour que tous les employés reprennent le travail. Si les hommes ne travaillent pas, les familles en souffriront et les communistes pourraient ainsi embrigader des partisans. La grève fut réglée et un groupe d'ouvriers, parmi lesquels il y avait des communistes, vinrent le remercier.

## DES ESCOUADES VOLANTES

La même énergie que le cardinal déploie pour venir en aide à ses semblables, il l'emploie pour combattre l'idéologie communiste. A Bologne, il a organisé des "escouades de choc volantes", composées de prêtres et de laïcs qui "opèrent" comme des commandos religieux. Ils effectuent des "raids de propagande" dans les territoires communistes, lançant des défis aux chefs communistes de les rencontrer publiquement sur la tribune. Ces commandos présentent avec autant de vigueur leur doctrine que les communistes présentent leurs idées matérialistes.

# Quand les jeunes filles en feront-elles autant?

ST-HYACINTHE — (DNC) — S'adressant à un auditoire de quelque 1,500 personnes, à l'occasion de la bénédiction solennelle et de l'inauguration officielle de l'Ecole moyenne d'Agriculture Notre-Dame-des-Érables, à Brigham, S. E. Mgr Arthur Douville a déploré que les jeunes filles des milieux ruraux soient si peu nombreuses à s'inscrire aux cours d'enseignements ménagers donnés dans les écoles d'Agriculture.

Selon les statistiques, a-t-il précisé, 900 jeunes gens fréquenteraient chaque année l'une ou l'autre des écoles d'Agriculture de la province, tandis que les jeunes filles ne seraient qu'au nombre de 300, à suivre les cours. Il est à souhaiter que le jour est proche où les demoiselles seront aussi nombreuses que les jeunes hommes.

Car, dit-il, l'élément féminin de la jeunesse agricole est appelé à jouer un jour un rôle de premier plan au sein de la classe rurale. Les jeunes filles finiront pour la plupart par épouser des cultivateurs et le sort de ces derniers pourra dépendre en grande partie de la préparation des premières.

Dans son allocution, Mgr Douville tint aussi à souligner la noblesse de l'état d'agriculteur. Il rappela aussi la sécurité sociale dont jouissent les éléments ruraux de notre pays. Car, dit-il, si les ouvriers de nos villes sont à la merci du gain quotidien, les ruraux trouveront toujours de quoi s'occuper et seront toujours assurés de leurs trois repas quotidiens.

L'hon. Laurent Barré, député de Rouville à l'Assemblée législative, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. Maurice Duplessis, insista dans l'allocution qu'il prononça à cette occasion, sur la nécessité d'une éducation et d'une instruction adéquates pour la classe agricole.

Le gouvernement de la province de Québec, dit-il, maintient trois écoles supérieures et 18 écoles moyennes d'Agriculture, qui dispensent l'enseignement chaque année à 1,200 élèves environ. Nous aimerions faire mieux, car la situation peut s'améliorer.

## INAPPRECIABLE

Mais en face d'une institution comme celle de Brigham, on se rend compte combien les réalisations des dernières années en ce domaine rendent d'inappréciables services et combien est grande la

sollicitude du gouvernement de l'Union nationale à l'endroit des cultivateurs.

Des allocutions furent aussi prononcées par les RR. PP. Gaston Fontaine, c.r.i.c., directeur de l'Ecole Notre-Dame-des-Érables; Paul Chalmers, c.r.i.c., délégué général au Canada des Chanoines Réguliers de l'Immaculée-Conception; ainsi que par M. l'abbé Joseph Diamant (directeur de l'Ecole supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière).

L'école d'Agriculture de Brigham fut inaugurée en novembre 1952 et se trouve être la seule institution du genre dans le diocèse de St-Hyacinthe. Elle est dirigée par les Chanoines Réguliers de l'Immaculée.

## HIVER ET ETE

Durant les mois d'hiver, soit de novembre à avril, l'institution reçoit les fils de cultivateurs qui veulent poursuivre leurs études générales et connaître mieux les techniques nouvelles de l'agriculture moderne. Trois agronomes sont attachés à l'école: MM. Aimé Martel, Marcel Lambert et Jean Allard.

Durant les mois d'été, ceux de juin, juillet, août et septembre, les filles de cultivateurs peuvent y suivre des cours d'enseignement ménager, de couture et de coupe, de tissage, de puériculture, ainsi que des cours généraux d'agriculture. Les Soeurs de St-Paul-de-Chartres, dont la maison-mère est à Ste-Anne-des-Monts, en Gaspésie, dirigent l'école durant les mois d'été.

Cette année, 46 jeunes filles venues de tous les coins du diocèse de St-Hyacinthe, même de l'étranger, ont suivi les cours donnés à Brigham. Les 14 finissantes reçurent leurs diplômes au cours de la cérémonie qui suivit celle de la bénédiction solennelle.

Ann.

# Nouvelle méthode scientifique de faire régresser les hémorroïdes sans chirurgie

La nouvelle substance curative soulage la douleur et fait régresser les hémorroïdes

Montréal, P.Q. (Spécial)— Pour la toute première fois, la science médicale vient de découvrir une nouvelle substance curative qui possède des propriétés étonnantes en vue de faire régresser les hémorroïdes et d'en enrayer le saignement sans intervention chirurgicale.

Après avoir fait des essais cliniques sur plusieurs patients souffrant d'hémorroïdes, les médecins ont qualifié les résultats d'"amélioration très marquée".

La douleur a été promptement soulagée. Et tout en soulageant la douleur, cette nouvelle médication a fait régresser et diminuer les hémorroïdes.

Et, chose étonnante, cette amélioration s'est maintenue pendant des mois entiers sous la surveillance continue de médecins.

En effet, les résultats se sont révélés si satisfaisants que les personnes affectées ont pu déclarer: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun pro-

blème." Parmi ces cas—quelques-uns datant de 10 à 20 ans—se trouvait toute une série de différents états pathologiques.

Ces résultats plus qu'encourageants ont été obtenus sans l'emploi d'opiacés, d'anesthésiques ou d'astringents. Le succès réside dans l'emploi d'une nouvelle substance curative, (Bio-Dyne) découverte dans un laboratoire de recherches de réputation mondiale. On commence déjà à se servir de Bio-Dyne pour la guérison de tissus lésés sur toutes les parties du corps.

Cette nouvelle substance curative est maintenant présentée en onguent pour hémorroïdes sous le nom de Préparation H\*. Elle ne coûte que \$1.19 le tube, y compris le prix de l'applicateur. Exigez la marque Préparation H—se vend dans toutes les pharmacies. Et surtout n'oubliez pas! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre argent vous sera promptement remboursé. \*Marque déposée

# LES 5 DANS 1 PAQUET!

P. F. ASSORTED



29¢  
8 OZ.

FABRIQUES AU CANADA PAR  
**PEEK FREAN'S**  
FABRICANTS DE  
**Fameux BISCUITS**

\* Donnez en cadeaux à Noël des boîtes de PEEK FREAN dans un emballage haut en couleur — 85¢ à \$3.

Livres de notre temps

Des humbles ont traversé l'Europe pour assurer la victoire

Jean Vaillancourt nous entraîne à la suite de ses "Canadiens errants" — Le récit vigoureux d'un écrivain d'action — Les bêtes qu'on appelle sauvages

(par ROGER DUHAMEL)

A moins de céder au goût puéril de l'imagerie d'Épinal, il est devenu à jamais impossible et il serait même un peu ridicule de représenter la guerre sous des couleurs de gloire et d'épopée. Il en a peut-être toujours été ainsi et c'est seulement notre imagination qui parvient à recréer à distance l'héroïsme sublime de Fontenoy ou de Marengo. La guerre, qu'elle s'accomplisse avec la pertuisane du XVIe siècle ou le lance-flamme de notre époque savante, offre toujours la même figure hideuse à ceux qui sont jetés dans la fournaise, sans savoir s'ils en sortiront vivants. Les récits avantageux appartiennent aux chroniqueurs et aux historiographes de l'arrière, écrivant pour satisfaire aux complexes des messieurs qui vendent des obligations de la victoire et des dames qui tricotent sans se lasser de chauds lainages!

En rédigeant les Canadiens errants (Cercle du Livre de France Montréal 1954), Jean Vaillancourt a échappé aux embuches de la littérature édifiante. Je l'entends ici dans deux directions opposées: il s'est d'abord refusé tout sentimentalisme coardier qui, dans le cas des Canadiens, serait singulièrement dépourvu de fondement; et il ne s'est pas appliqué à étayer une thèse philosophique. Il ne s'est pas enlaidi dans le préchi-précha du pacifisme comme le Barbusse du Feu. Ses héros n'ont nullement le goût des idées générales: ils se contentent de vivre, ou d'essayer de vivre, dans le milieu très spécial, et somme toute artificiel, où les circonstances les ont jetées pour dilapider en un temps très court le trésor de leur jeunesse. Il n'y a là aucun romantisme, aucune fleur au fusil, mais l'exercice d'un métier dur, monotone et sans espoir. Comme s'exprime un major canadien-français: "Il faut comprendre que l'ennemi, à partir de demain, se bat sur son propre territoire. Il est fanatique et nous ne le sommes pas... Pas moi, en tout cas!"

Un récit aussi dépourvu de panache et de vains ornements littéraires relève d'une expérience personnelle et intime. Comme les soldats qui participent à cette épreuve d'endurance, d'où la chance n'est pas bannie, nous n'apercevons rien de l'ensemble des opérations; la guerre se déroule au niveau d'un peloton, dont tous les membres nous deviennent des familiers. C'est la reconquête de l'Europe—Normandie, Hollande, Allemagne—par des fantassins anonymes, à qui il serait tout à fait inutile d'apporter des arguments idéologiques. Ils se battent, parce qu'ils n'envisagent pas qu'on puisse agir autrement. Si d'aventure quelque nostalgie les atteint par les soirs d'accalmie insolite, ce n'est là qu'une minute de vertige, bientôt reparaisent les impératifs de l'action immédiate et les réflexes jouent automatiquement. Comment toutefois oublier que l'on est aussi un homme? "Il cessa de fixer les deux brasiers sinistres du village. Il leva les yeux vers le firmament qui se repeuplait d'étoiles, au-dessus de la plaine; puis il les rabattit. Il essaya de regarder en lui-même de toutes ses forces, comme faisaient tous les soldats quand ils étaient seuls".

Si les camarades du peloton se confondent tous dans les tâches obscures du combat, chacun affirme sa propre individualité; leur existence est commune, leurs rêves et leurs réactions ne le sont pas. Au fur et à mesure que s'accroissent les morts, les survivants acquièrent du relief et se détachent davantage de la toile de fond. C'est surtout le cas pour le sous-officier Richard Lanoue qui devient peu à peu et tout naturellement le personnage central qui confère au livre sa signification et sa résonance humaine. Il devient l'incarnation du soldat à l'état pur, dégagé de tout contexte civil; l'auteur s'est accordé des facilités en le choisissant orphelin, ignorant de tous les liens de famille, jeté dans un drame qui le dépasse et dont il

lui arrive parfois de rechercher la trame, un homme malgré tout au-dessus de la médiocrité, qui ne prononce pas le nom de Dieu et éprouve en lui la passion exigeante du savoir. Ce Lanoue est un être attachant et, sur le plan romanesque, une création forte qui n'est pas éloignée d'être une réussite.

L'allure du récit ralentit et perd de sa prise directe sur le réel quand le militaire devient un vétéran rentré dans ses imaginaires foyers. Il ne vit plus de sa vie propre, c'est le romancier qui l'anime, sans beaucoup nous convaincre. Il était peut-être nécessaire qu'il en fût ainsi pour bien marquer un douloureux décalage, la destinée d'un homme rendu à lui-même et cherchant comme malgré lui les cadres qui l'ont jusqu'alors entouré. En dépit de l'apreté du sujet, il ne se dégage pas des Canadiens errants une rancune mal rentrée. Jean Vaillancourt ne juge pas, il porte témoignage. Il nous ménage aussi des observations piquantes, d'où l'humour n'est pas absent; je pense notamment à l'épisode de la jeune Anglaise de 29 ans, je pense aussi à la conversation de Vachon et du conscrit sur les médailles et les récompenses officielles. C'est d'une cruauté juste et dépourvue de tout ressentiment. Ce serait aussi faire preuve d'un purisme excessif ou d'une pudeur déplacée de se scandaliser du langage vert de ces hommes rudes, plus habiles à la mitrailleuse qu'aux subtilités de la grammaire. Les Canadiens errants nous révèlent un écrivain d'action et un conteur vigoureux.

Je suis non sans intérêt la monumentale histoire du système scolaire dans la province de Québec entreprise par Louis-Philippe Audet. C'est un travail de facture assez lourde, où l'on peut néanmoins puiser de précieux renseignements. Pour se reposer de ces laborieuses recherches, l'auteur s'accorde des répités en s'adonnant à ce qui semble être son violon d'Ingres, l'histoire naturelle, et en publiant de petits ouvrages de vulgarisation, tel le dernier-né qui a pour titre Les Fauves et leurs victimes (Éditions de l'Érable, Québec 1954). La matière de ce livre comprend des causeries prononcées à Radio-Collège sur différents animaux comme le lion, le tigre, la panthère, le chacal, l'éléphant, le rhinocéros, les dromadaires et les chameaux, le zèbre, l'hippopotame et la girafe.

M. Audet n'a pas la prétention d'apporter aucune révélation sensationnelle sur ces différents fauves. Il se contente d'un bref exposé didactique, alimenté chez les naturalistes chevronnés, notamment Bertin, Brehm et Cornish. Il emprunte aussi, pour notre satisfaction, plusieurs citations à Buffon, qui sont des analyses descriptives qui ont très peu vieilli, malgré des découvertes plus récentes et plus précises. Un livre de ce genre, s'il n'enrichit pas notre littérature scientifique, est susceptible de meubler intelligemment les loisirs

des jeunes et de les initier à la vie mystérieuse et si captivante de la nature et de ses habitants.

Une coopérative interprovinciale

SASKATOON, Sask. — Au cours de la période de neuf mois s'étendant du 1er novembre 1953 au 31 juillet 1954, la Coopérative Interprovinciale — possédée et contrôlée par les centrales coopératives des diverses provinces du Canada — a enregistré un chiffre d'affaires de \$8,989,484, et a vu son actif atteindre la valeur de \$1,763,948.

Des progrès sensibles sont notés dans tous les départements. Ainsi, à l'usine de Montréal, la production des sacs a dépassé 500,000 unités. A Beamsville, Ont., l'usine de mise en conserve a connu une activité plus grande qu'au cours de n'importe quelle année antérieure. La manufacture de produits chimiques acquise récemment à St-Boniface, Man., a fonctionné à plein rendement et il est maintenant question de l'agrandir. Des résultats aussi satisfaisants ont été

enregistrés en ce qui concerne le café et le thé à l'usine de Vancouver, C.-B.

La Coopérative Interprovinciale a également terminé la production d'un film d'une durée de 16 minutes dont le titre anglais est "Tools of Plenty", mais qui sera disponible en langue française aussi bien qu'en langue anglaise.

Chacun sa popote

MANCHESTER, Ang. (P.C.) — Parmi les personnes qui se sont enrôlées aux cours d'éducation des adultes, il y a un gérant de banque. Il a décidé de suivre un cours d'art culinaire.

"Cousin pauvre"

CHICAGO. (BUP) — Un garçon de bureau, âgé de 68 ans, que ses parents considéraient comme un "cousin pauvre" a laissé une succession de \$150,000. John W. Nelson qui travaillait dans le bureau d'une pharmacie est mort d'une crise cardiaque. Des enquêteurs qu'accompagnait Frank Winter, un petit-cousin, âgé de 18 ans, ont découvert dans la chambre de Nelson deux livrets de banque indiquant des épargnes au montant

de \$16,000 et la clef d'un coffret de sûreté. Ce coffret contenait diverses valeurs au montant de \$134,000. Ce fut une grande surprise pour les cousins.

8 PHOTOS AGRANDIES 35 PLUS POSTE-RETOUR 65 PAR COMMANDE. Includes a table of prices for different photo sizes and a 'Photo-Poste' logo.



LES MEILLEURS EMPLOIS sont ménagés aux plus instruits. Vous pouvez garantir à vos enfants des chances de succès en vous appuyant sur l'assurance-vie pour prévoir leur instruction.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

DÉMANGEAISON, ECZÉMA ET BOUTONS disparaissent scientifiquement

Les affections cutanées d'origine externe, le psoriasis, le pied d'athlète et les pustules squameuses sont soulagés durant votre sommeil



Une peau lisse, douce et claire vous vaudra des amis

Si un membre de votre famille est ennuyé et embarrassé par de vilains boutons d'origine externe, eczéma, psoriasis, ou une peau rouge squameuse, qui se pèle, se fendille et démange, dans la figure ou sur d'autres parties du corps, il éprouve un complexe d'infériorité et a peut-être de la misère à se faire des amis et à conserver son emploi. C'est pourquoi des milliers d'hommes, femmes, garçons et fillettes sont maintenant heureux de connaître le produit scientifiquement composé appelé Nixoderm.

Un ami doux et puissant pour l'épiderme. Nixoderm, que nous devons à la science chimique moderne, renferme 7 ingrédients scientifiquement composés et diffère de tout autre onguent cutané déjà connu — il adhère à la peau presque comme un gant et, pour cette raison, il maintient les ingrédients médicinaux en contact avec la peau durant un long laps de temps, afin qu'ils puissent agir efficacement.

Causes de l'irritation de la peau

La peau est un de vos plus importants organes parce qu'elle constitue une pellicule protectrice de l'organisme contre les blessures mécaniques, chimiques et bactériologiques. De plus, une peau claire, rayonnante, d'apparence saine est indispensable si vous voulez paraître à votre mieux.

Des centaines de facteurs irritants tels que microbes, fumée, insectes, poussières, etc., s'attaquent continuellement à la peau. Et vu qu'en moyenne une personne compte trois milliers de pores carrés de peau renfermant des millions et des millions de minuscules pores et veines, presque invisibles à l'œil nu, il est facile de comprendre comment ces facteurs extérieurs irritants peuvent occasionnellement causer plusieurs genres différents de vilaines affections cutanées.

Aide la peau de 4 façons. Nixoderm est une formule scientifiquement composée et, par conséquent, elle aide à combattre de 4 façons les affections cutanées d'origine externe.

- (1) Elle exerce une action anesthésique et de la sorte elle soulage très rapidement la démangeaison, le brûlement et la douleur cuisante. Pour cette raison, elle confère à l'épiderme une sensation de fraîcheur et d'apaisement.
(2) Elle est antiseptique — elle annihile plusieurs microbes de surface qui peuvent être la cause de boutons et autres vilaines taches.
(3) Elle est antiparasitaire—elle combat les insectes minuscules qui sont peut-être invisibles à l'œil nu, mais qui peuvent se glisser sous la peau et causer des démangeaisons.
(4) Elle est emolliente et cette action lubrifie amplement la peau sèche et aide la nature à se débarrasser de la peau de surface morte et squa-

Combattez le pied d'athlète durant votre sommeil

Si le Pied d'Athlète est la cause d'une démangeaison intolérable aux pieds, et si votre peau se pèle, se fendille et est couverte d'ampoules, frottez-la simplement avec du Nixoderm ce soir, et il exercera ses effets bienfaisants durant votre sommeil. Si vous n'êtes pas convaincu que Nixoderm vous apporte un bienfaisant réconfort, et que vous ne connaissez rien de mieux pour le soulagement de vos pieds, il ne vous coûtera absolument rien, grâce à notre offre d'essai de remboursement.



meuse qui peut donner un teint terne et couvert de pustules.

Généreuse offre d'essai. Procurez-vous Nixoderm aujourd'hui chez votre pharmacien. Appliquez-en ce soir et quelques autres soirs par la suite et laissez-la travailler pour vous, durant votre sommeil.

Vous devriez constater une amélioration notable après la première application ou peu après, mais donnez-lui ce que vous considérez un essai loyal et complet et ajoutez, si vous n'êtes pas en tous points satisfaits, renvoyez simplement la partie non entamée du paquet, soit à votre pharmacien, soit à l'adresse imprimée sur l'étiquette et le remboursement complet du prix d'achat vous sera fait immédiatement. Vous pourriez vous attendre à payer cher un produit moderne et scientifiquement composé tel que Nixoderm, mais grâce à des méthodes perfectionnées de fabrication, il est maintenant en vente dans toutes les pharmacies du Canada au prix de 97c seulement — toutefois, l'important est qu'il ne vous coûtera rien si vous n'êtes pas satisfait.

Ayez donc, dès aujourd'hui, une peau plus claire, plus douce et plus lisse, en vous servant de Nixoderm. Oui, permettez à Nixoderm de venir en aide à votre épiderme.

Demandez à votre pharmacien NIXODERM pour affections cutanées externes



# MAISONS D'ENSEIGNEMENT

**LOUEZ**  
UN ROYAL  
SMITH-CORONA  
REMINGTON  
ou UNDERWOOD par mois  
portatif neuf



★ Les frais de location servent de versement initial en cas d'achat. Solde à termes faciles.  
**Dumont Dactylographe**  
GR. 7222 7371, rue Saint-Hubert  
Démonstration à domicile jour et soir

## Le mauvais temps n'est pas aussi mauvais qu'on le dit

LONDRES — Un psychiatre a essayé de consoler les Anglais en leur assurant que la pluie continuelle de l'été peut les rendre irritables et déprimés sans pour cela avoir d'effet durable.

Les Anglais sont d'ailleurs habitués à ce mauvais temps. Un autre médecin, interrogé après une vague de vingt et un jours de pluie sur 24, a déclaré que le manque de soleil au cours de l'été ne provoquerait pas une hausse de la maladie cet hiver.

"Le manque de soleil n'est pas en lui-même un mal, à la condition que l'on mange comme il faut, que l'on se recrée et que l'on fasse de l'exercice. L'avantage mental que l'on retire d'un congé provient surtout du changement de la routine quotidienne."

Il s'accorde à reconnaître avec

un autre praticien qu'il y a eu moins de maladie cet été que l'été dernier. Plusieurs autres médecins estiment que le temps frais est stimulant et exerce un effet tonifiant sur le système.

Les agriculteurs cependant sont moins optimistes.

En Angleterre, comme ailleurs on se plaint à imputer le mauvais temps aux explosions de bombes atomiques. Le Dr O. G. Sutton, directeur du bureau de la météo, a déclaré à la BBC que la croyance populaire était absolument erronée. La pire explosion atomique ne saurait que très peu déranger les éléments.

POUR VOUS SPECIALISER EN ELECTRONIQUE, ETUDIEZ AU TECCART

Le Teccart agrandi vous offre un meilleur service et des nouveaux cours.

- 7 cours à votre disposition
- chaque cours est une spécialité

**INSTITUT TECCART, Inc.**  
3155 HOCHÉLAGA, MONTREAL — TEL. FA 3095 96

## "Centre Professionnel Psycho-Social"

DIRECTEUR: Claude-A. Gauthier, B.A., B.Sc.Soc., L.Sc.Soc., M.A.  
SPECIALITE: Difficultés conjugales, éducation des enfants, troubles personnels, problèmes de tous genres.  
Deux succursales à Montréal  
Bureau tous les jours: 10 à 5 — tous les soirs: 7 à 9.  
Visites sur rendez-vous seulement. Appelez HU. 9-1512 ou écrivez à 5659 Monkland, Montréal, P.Q.

## Ils ont plus d'une corde à leur arc

OTTAWA. — Les agents Gordon Peachy et Roger Lizotte, tous deux âgés de 22 ans, d'Eastview, répondant à un appel concernant une "femme malade" dans la demeure de M. et Mme Léo Sauvé, 215, rue Montfort, découvrirent à leur arrivée qu'ils étaient seuls pour mettre au monde une fille de huit livres, le quatrième enfant des Sauvés.

APPRENEZ, PAR VOUS-MEME, CHEZ VOUS, A PARLER

# ANGLAIS

Avec l'aide d'un PROFESSEUR compétent qui dirige vos études par correspondance.

Avec l'aide de DISQUES qui vous inculquent la prononciation et l'accent anglais.

Et en pratiquant à haute voix des EXERCICES gradués qui font suite aux leçons de grammaire.

Vous pouvez apprendre à parler et écrire l'anglais couramment et très rapidement chez vous, dans vos loisirs, et sans nuire à vos occupations.

DETAILS SUR DEMANDE

Prof. J. B. ARCHAMBAULT, 7047 St-Denis, Montréal 10, P.Q.

## APPRENEZ L'ANGLAIS — L'ESPAGNOL la STÉNOGRAPHIE

à la maison d'après la Méthode ECS

Cours par correspondance le plus complet, le plus pratique, le plus efficace et surtout le plus intéressant jamais offert au public. Etudes linguistiques supérieures. Devoirs hebdomadaires et examens périodiques. Elèves diplômés. Moyen par excellence d'obtenir une belle formation et une situation lucrative. Prospectus gratuit illustré.

Les Etudes Chez Soi, 42 Chesterfield, Montréal-6, HU. 8-3468  
MESSIEURS: Veuillez m'adresser par retour du courrier le prospectus gratuit illustré.

Anglais  Espagnol  Sténographie  
 Cours commercial  Etudes commerciales supérieures  
 Brevet de 9e année  Brevet de 12e année  Mathématiques

NOM .....  
ADRESSE ..... VILLE .....

OBTENEZ UN BREVET DE 9e ANNÉE OU DE 12e ANNÉE COURS DE HIGH SCHOOL PAR CORRESPONDANCE EN FRANÇAIS

# UN MÉTIER EN QUELQUES MOIS



"N'enviez pas le succès de votre ami. Faites comme lui".

- ★ 1 — AUTO-MECANIQUE
- 2a — SOUDURE A L'ELECTRICITE
- ★ 2b — SOUDURE AU GAZ
- 2c — SOUDURE A HAUTE PRESSION
- 2d — SOUDURE HELIARC
- 3 — DEBOSSAGE
- ★ 4 — RADIO PRATIQUE
- ★ 5 — REFRIGERATION
- 6 — MACHINISTE
- ★ 7 — BLUE PRINT ET DESSIN MECANIQUE
- ★ 8 — ELECTRICITE
- ★ 9 — MECANIQUE DIESEL
- 10 — TELEVISION

## COURS PAR CORRESPONDANCE

Indiqués par une étoile ★

## PREMIÈRE LEÇON GRATUITE

Une semaine de Cours pratiques sera donnée à l'Ecole même à la fin de certains Cours par Correspondance.

**OUVERTURE**  
DES COURS DU JOUR ET DU SOIR  
2 NOVEMBRE

## COURS PRATIQUES

DONNÉS À L'ÉCOLE MÊME

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT AFIN DE VOUS ASSURER UNE PLACE

384 ouest, rue SHERBROOKE, Montréal — Tél.: AV. 8-3147

Messieurs, je suis intéressé à votre Cours No. .... et aimerais avoir plus de détails sans aucune obligation.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL. .... PA. 17-10-54

Cours du Jour   
Cours du Soir   
Cours par Correspondance

**Ecole Aviron Limitée**

**TRANSFORME LES SOUS-SOLS EN SALLES DE JEUX**



**COLORTREAD**  
Peinture à Base de Caoutchouc Pour le Béton

Elle adhère au plancher des sous-sols malgré l'humidité. Elle tient l'humidité en échec. En vente dans les meilleurs magasins de peinture, magasins à rayons et quincailleries. The Tremco Manufacturing Company, (Canada) Ltd.

POUR LE / plancher des sous-sols, les murs, les vérandas de béton, les marches et les patios




Mme REJANE DUHAMEL, monitrice de la pyrogravure dans les parcs de la ville, sera professeur au Centre Paroissial de l'Immaculée-Conception. Les fillettes pourront bénéficier de son expérience le samedi matin à 11 heures, à la salle de l'artisanat. La pyrogravure, nous déclare Mme Duhamel, est l'art qui aide le plus à développer le goût chez l'enfant. Il ouvre leur imagination. Mme Duhamel est entourée de quelques élèves. Venez nombreux assister à ce cours de pyrogravure.



**Un cours de conversation anglaise "ENTIÈREMENT SUR DISQUES"**

**Le seul vrai moyen d'apprendre à PARLER ANGLAIS COURAMMENT. — SUCCÈS ASSURÉ !**

**ÉDITIONS PATENAUDE**  
7343, RUE SAINT-DENIS, MONTREAL, QUE.

Veuillez me faire parvenir tous les renseignements, circulaires, etc., concernant votre cours de Conversation Anglaise à l'aide du gramophone.

Nom ..... Age .....

Adresse ..... Téléphone .....

Occupation .....

Avez-vous un gramophone ou pickup? .....

PA. (16-10-54)

★ **Chibougamau...**

(Suite de la page 69)  
**ÉCOLES**

La ville de Chibougamau possède une très belle école mais cette dernière s'avère déjà trop petite. Lors de la visite de l'hon. Cottingham à Chibougamau, on lui faisait valoir qu'il faudrait une école de huit classes au lieu de trois comme actuellement, et une école avec pensionnat pour prendre soin des enfants demeurant trop loin de la ville pour pouvoir en fréquenter l'école assidûment. Le curé Vinet dit que son école pourrait ainsi prendre 75 pensionnaires si elle était assez grande.

De leur côté, les protestants disent qu'il leur faudra eux aussi une école car la population protestante est maintenant assez grande pour en justifier la construction. Le maire demande un équipement de protection contre les incendies et des barrages contre les feux de forêts. Ces barrages consistent en une coupe du bois autour de la ville.

"Dans trois ans, nous assure le maire Laflamme, vous ne reconnaîtrez pas Chibougamau. Nous aurons alors une très belle ville."

Dans un prochain article, nous parlerons de la contribution des compagnies et du gouvernement au développement de Chibougamau et de sa région.

**LE BUREAU DE POSTE**

de Chibougamau est situé dans le magasin de M. Antonio Cloutier (ci-haut), autrefois de Sainte-Thérèse de Blainville, et la préposée au courrier est Mlle Colette Castonguay, de Doibeau, qui est venue rejoindre des soeurs et frères à Chibougamau.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**SÉCURITÉ**

Aucune règle n'offre plus de sécurité que celle de la société de Fiducie: elle comble toutes les déficiences individuelles. Confiez-lui l'administration de votre succession dans votre testament. Les quelque \$40,000,000 qu'elle gère présentement sont constitués de plus de petites fortunes que de grandes. Avec raison: qui a moins doit courir moins de risques.

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE**

41 ouest, Saint-Jacques, Montreal (1) HA 3291

**Vous... et toute la famille**



**VISITEZ**  
**L'Exposition FAITES-LE VOUS-MÊME**  
**AU PALAIS DU COMMERCE**  
1650, rue Berri  
du 15 au 24 oct.

**L'Exposition la Plus Vivante de l'Année**

★ Voyez plus de 200 démonstrations de bricolage ★ Gagnez la maison faites-la-vous-même ★ Voyez la construction sur place d'un chalet en bois rond ★ Apprenez comment tout faire vous-même ★ Entrée: 50¢ — Enfants, 25¢

Ven.-sam.-dim. : 1 à 11 p.m. — sur sem. : 6 à 11 p.m.

Ann.

**Gratuit à ceux qui souffrent de douleurs rhumatismales, arthritiques et névritiques**

Si vous, ou un autre membre de votre famille, souffrez des douleurs du rhumatisme, de l'arthrite, de la névrite, de la sciatique ou de la névralgie, il se peut que ce soit aujourd'hui le jour le plus heureux de votre vie—heureux parce que vous découvrez un médicament qui soulage rapidement les douleurs rhumatismales, arthritiques, névritiques, sciatiques, névralgiques et l'irritation du tissu fibreux.

**Gratuit à ceux qui souffrent**  
La nouvelle formule améliorée Rosal a été introduite au Canada il y a seulement quelques mois, mais déjà plus de dix mille Canadiens l'ont mise à l'épreuve.

Parmi les milliers d'hommes et de femmes qui ont essayé Rosal, plusieurs souffraient depuis des années—plusieurs étaient épuisés à cause des douleurs dans leurs mains, bras, épaules, dos, cou, jambes et chevilles. Plusieurs éprouaient de la difficulté à travailler et à faire face à leur ouvrage. Lorsqu'ils entendirent parler de Rosal, qui calme et adoucit les douleurs arthritiques, rhumatismales, névritiques, scia-

tiques et névralgiques, ils décidèrent de l'essayer. Voilà pourquoi Rosal est devenu si rapidement populaire.

Maintenant vous aussi pouvez sans aucun frais essayer Rosal, et constater qu'aujourd'hui n'est pas le jour le plus heureux de votre vie. Vous n'avez qu'à inscrire votre nom et adresse sur la coupon ci-dessous ou sur une carte postale et nous l'expédier. Nous vous enverrons gratuitement, port payé et sans obligation de votre part, une grosse boîte de Rosal se détaillant normalement \$1.00.

Rosal, qui est sans goût, est fait d'après une formule scientifique moderne. Tous les ingrédients sont mentionnés sur l'étiquette. Vous savez ce que vous prenez et que Rosal est absolument inoffensif si vous en faites l'usage aux repas et au coucher, comme il est indiqué.

**Offre spéciale de présentation**

Cette boîte à \$1.00 de Rosal ne vous coûte rien ni maintenant ni plus tard. Si Rosal vous donne satisfaction, nous ne vous demandons que de le dire à vos amis. Nous croyons que plus il y aura de gens qui connaîtront Rosal, plus il y en aura qui en parleront à leurs amis, car ils seront alors contents de nous aider. Voilà pourquoi nous faisons cette offre d'essai gratuit.

**GRATIS — ROSAL \$1.00 — GRATIS**  
ROSAL, Fort Erie, Ontario, Dept. 540

(Nom et adresse en majuscules s.v.p.)  
Sans frais ni obligation, envoyez-moi \$1.00 Rosal gratuitement.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

LA VIE EN IMAGES

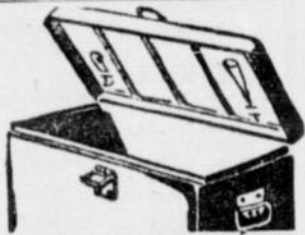
Le Sport et les Affaires



Poêle "Coleman"



Construction solide avec brise-vent. Se porte comme une valise \$17.95  
Autres modèles de poche avec assortiment d'ustensiles \$13.95



COFFRES EN METAL  
Grandeur 9" x 9" x 28" \$3.50  
Coffre en métal 49¢ à \$4.50



Chemises genre coupe-vent Jack-Shirts très pratiques pour chasseurs, bûcherons, etc. Beau choix de teintes. Toutes grandeurs. \$6.95 à \$12.95

UNIFORMES AVIATEUR



Pantalon et tunique serge de laine anglaise, pesant ou léger, bleu aviateur. Pratiques pour chauffeurs, livreurs, garagistes, etc. Spécial \$12.50

Chemises aviateur Grandeurs 14 1/2 à 17 \$2.95  
Autres modèles \$1.98 à \$3.50

Grandeurs: 14 1/2 à 17  
Uniformes de chauffeur en gabardine couleur olive; petit, médium, grand. 2 mex. Très résistants. \$10.00  
Idéal pour camionneurs  
Uniformes en duck gris fer et olive; petit, médium, grand. 2 mex. \$9.50

LITS DE CAMP

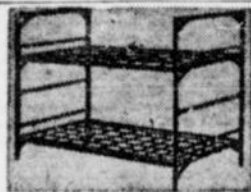


Canevas très résistant. Va-leur rég. \$8.75 pour \$9.95  
Autre modèle genre "Safari". Spécial \$16.95

DROP SEAT COAT

Ajustable, long ou 3/4 en duck kaki caoutchouté à l'épreuve de l'eau, doublé de laine rouge. Capuchon détachable. Grandes poches avec compartiments pour balles. Grandeur 36" à 46".  
Prix rég. \$26.50 SPECIAL \$21.50  
IDEAL POUR LA CHASSE

Chemises de chauffeurs bleu aviateur en popeline mercerisée avec épaulettes et 2 poches. Prix rég. 4.50 \$2.29 et \$2.95



LITS A ETAGES en métal de l'armée. Prix très spécial \$14.50  
MATELAS \$6.50 et \$7.75  
Aussi lit 2 étages en bois avec échelle et garde, complet avec sommiers et matelas à ressorts. Grandeur 36" x 72". SPECIAL \$89.50  
Lit simple avec tête et pied pliants, complet avec sommiers et matelas à bords roulés. SPECIAL \$12.50

Veste sans manches



Doublées en duvet; recouvertes de nylon. 2 poches. Fermeture éclair. Grandeurs 36 à 46. Couleurs: beige ou rouge. Idéal pour les intempéries. BEIGE \$12.95  
Rouge pour chasseurs \$13.95

AUTRE MODELE

Doublé en mouton PRIX: \$9.95 à \$12.95

Bottes de chasseur



Avec supports en métal, lacées  
Pour chaussures: tel qu'illustré \$10.95  
à cuisse: \$12.50  
Autres modèles SPECIAL: Bottes de caoutchouc régulières. Val. de 7.95 pour \$5.95

SLEEPING BAG SAC DE COUCHAGE



Belle fabrication en duvet - Dessous caoutchouc, à l'épreuve de l'eau. Kaki. Compris avec enveloppe. \$26  
Valeur rég. 49.50 pour

PACK SACKS de l'armée en duck et kaki \$1.50 à \$18.50  
Aussi ligne complète pack sacks "La Fuma", fabrication française.

KIT BAGS très solides, de l'armée, couleur kaki \$1.89 à \$3.50



Bottines militaires

En cuir "rice grain retan" avec bout uni, fausse-semelle en cuir, entre-semelle en caoutchouc et semelle entière en cuir, demi-semelle extérieure en cuir "Bend", talon de cuir ferré. Pointures: 6 à 12.  
DOUBLE SEMELLE TRIPLE SEMELLE \$7.95 \$8.95

aussi SOULIERS

de sécurité, peuvent être portés par collets blancs. Beau cuir brun granulé, de qualité. Bout uni, semelle épaisse à trépointe "Goodyear". Talon en caoutchouc. \$12.50  
spécial à .....

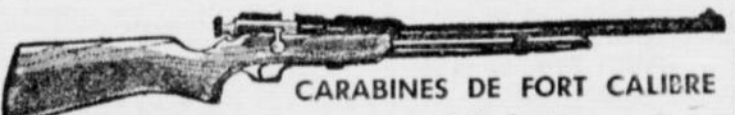


Le plus grand choix de CARABINES et FUSILS à Montréal

CARABINES CALIBRE .22

- COOEY 1 COUP MODELE 39
- PIONEER 1 COUP
- COOEY REPETER MODELE 60
- PLAINSMAN 6 COUPS
- WINCHESTER 6 COUPS MODELE 75
- BROWNING AUTOMATIQUE
- SAVAGE POMPEUSE MODELE 29

À PRIX SPÉCIAUX



CARABINES DE FORT CALIBRE

- British Enfield 303 de l'armée 10 coups
- Ross 303 de l'armée 6 coups
- Winchester 30-30 7 coups
- Action à levier et 32 spécial
- Marlin 30-30 et 32 spécial 7 coups
- Action à levier
- Savage 30-30 4 coups
- Action à coulisses
- Savage 300 action à levier

- Hornet 22 Hy Power Action à coulisses
- Savage 250 3000 Action à levier
- Browning 3006 6 coups Action à coulisses
- Remington 3006 modèle 760A Pompeuse
- BRNO 8mm. Action à coulisses

A PRIX SPÉCIAUX

FUSILS

- 12-16-20-410 - Cooley et H & R Arms 1 coup - Steven fusil 12, 2 canons - Steven pompeux - Winchester pompeux - Modèle 12.

FUSILS BELGE 12-16-20 et 410 à 2 canons à prix SPECIAL

CARABINES & FUSILS à LOUER \$5.00 POUR LA FIN DE SEMAINE (vendredi au lundi) présentez-vous au magasin

Nous avons un ASSORTIMENT COMPLET DE MUNITIONS pour les armes telles qu'annoncées ici.

NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE ET DE PECHE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 10 P.M.



LE PLUS GRAND CENTRE AU CANADA  
SPECIALITE: VETEMENTS DE TRAVAIL POUR HOMMES  
Commandes postales remplies avec soin. F.A.B. Montréal. Ajoutez taxe provinciale et frais de transport. N'oubliez pas d'envoyer un acompte pour défrayer les frais de transport. N'oubliez pas de mentionner la couleur et la pointure. Mille et un autres articles en magasin non énumérés ici.  
4559 à 4565 rue PAPINEAU MONT-ROYAL

ANNONCES CLASSÉES

AGENTS DEMANDES

AGENTS ambitieux, pour vendre bagues, montres et bijoux. Au prix du manufacturier. Catalogue gratis. S'adresser à Monaco Watch & Jewellery Co. 1117 Ste-Catherine Ouest, Montréal.

AUCUNE expérience nécessaire 66 2/3% et plus de profit en vendant des cartes de Noël. Ecrire Case 269, 8635, St-Denis, Montréal.

AGENTS, jobbers pour développer un commerce de romans à demi-prix. Très payant, nouveau, unique, soyez le premier dans votre localité. Pour \$1.00 vous recevrez 40 romans valant \$2.00. Agence Economique, 1879, rue Papineau, Montréal, P.Q.

AGENTS A DOMICILE. Gros profits. Remises essentielles. Catalogues illustrés pour le client. Réservez-vous un territoire immédiatement. Laboratoire Montphar, 2426 Notre-Dame est, Montréal, Québec.

CENT situations chez vous, vous indique comment gagner largement pendant vos loisirs. Demandez documentation gratis à Business, 60 ave. des Ormes, Québec, P.Q.

EMPLOI pour construction au Canada, l'étranger. Salaire de \$1.50 à \$3.75 l'heure, suivant l'endroit. Pour renseignements, envoyez enveloppe affranchie, adresser par correspondance seulement, P.O. Box 137, St-Sauveur, Québec City, Québec, Canada.

FAITES \$20. à \$60. et plus par jour à l'écrire des catalogues, vitrines, enseignes, etc. avec lettres décalquées. Aussi initiales pour automobile, bande imprimée pour bumper d'auto, etc. Envoyez 25 vous recevrez notre catalogue détaillé et pour \$5 d'échantillons National Decalcomania & Display Co. 6215, Delanauddière, Montréal, GR. 7603.

REPRESENTANTE demandée, vente parfums, cosmétiques, produits pharmaceutiques, spécialité Européenne pour dames. Ecrire, 7028 Chambord, Montréal, P.Q.

A CEUX QUE LA VENTE INTERESSE

Le plus tôt possible demandez nos catalogues gratuits, 75 pages de bagues de fiançailles, montres, bracelets, colliers, spectacles, etc. et vous serez convaincu que nos prix sont les plus bas et nos spéciaux vraiment incomparables. Essayez notre compagnie, c'est l'adoption écrite à: SUISSE WATCH REG'D., 4440, St-Zotique Est, Montréal.

CARTES DE NOEL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles, 40% de profit clair à vous. Pour informations, écrire à: CARTES DE NOEL ENR, 30, Avenue des Chênes, Québec.

DEVENEZ VENDEURS

Sans plus tarder, devenez vendeur pour une compagnie dans la réputation la plus haute. Demandez immédiatement notre catalogue de bagues de fiançailles, montres, bracelets, articles électriques, contenant 70 pages illustrées plus de 550 articles. Monopole Jewellery Reg'd., C.P. 191 Station DeLormier MU., Qué.

FAITES 50% ET PLUS DE PROFITS

Dans toutes nos lignes de marchandises sèches et menus articles. Demandez notre nouveau catalogue autonome hiver offert gratuitement aux marchands et agents.

Penny Up Merchandise Co., 1474, Boul. Saint-Laurent, Montréal 18, Qué.

JUSQU'À \$3.50 DE L'HEURE

C'est ce que gagnent des centaines de représentants Paula. Faites comme eux. Pas de chômage. Expérience non nécessaire. Nous vous entraînons. A temps plein ou partiel. Distribuez simplement dans votre entourage 250 produits indispensables: thé, café, remèdes, cosmétiques, cartes de Noël, montres, produits pour la ferme, etc. Demandez tous détails sur l'offre d'aide gratuite à: M. G. LAURIN, président, PAULA LIMITED, 21 est, rue St-Paul, Montréal, P.Q.

MEILLEUR PROFIT

Vous pouvez maintenant fabriquer des plaques de porte pour vendre. Nous fournissons le matériel prêt pour assembler. Envoyez 60c. pour échantillon complet.

DECAL SIGN LETTERING, 1061, Osborne, Verdun, Qué.

PROFITS EXTRAS

Gagnez de l'argent supplémentaire immédiatement et obtenez votre prochain habit gratuitement avec notre grande ligne payante de vêtements faits sur mesure. Profits garantis et bonus d'habits gratuits rendent notre ligne plus profitable à vendre. Notre garantie de satisfaction vous assure des commandes répétées. Nous vous équipons gratuitement avec notre grande ligne qui fait de l'argent rapidement par les tissus qui se vendent d'eux-mêmes. Ecrivez: TAILLEURS LAFAYETTE, Div. "PL", B.P. 861, Place d'Armes, Montréal.

VOUS OBTIENDREZ

gratuitement vos vêtements personnels, en plus d'une commission élevée, en vendant des vêtements faits sur mesure de qualité supérieure à prix populaires. Aucune expérience nécessaire. Demandez catalogue d'échantillons à: PARK-FLETCHER CLOTHES, Boite postale 106, Station N. Montréal.

AGENTS DEMANDES

BIJOUTERIE EN GROS

Bagues de fiançailles, bagues, montres, Chapetele Bijoux etc. Prix exceptionnellement bas. Catalogue de 90 pages gratuit sur demande.

T. TREMBLAY & FILS, 2816 LAURIER EST, MONTREAL.

Agents demandés pour produit unique sur le marché se vendant \$5.95. Aucune compétition, aucune démonstration: il faut voir, inutile d'écrire pour réserver. Présentez-vous à 4275 Iberville, Montréal, de 8 a.m. à 5 p.m. Excepté le Samedi.

AVONS besoin de représentants dans toutes les parties de la province, à l'exception de Montréal, pour vendre lingerie pour dames et enfants ainsi que mercerie pour hommes et garçons, lingerie de maison et marchandises à la verge. Catalogue illustré présenté dans boîte serviette de cuir. Publicité à votre nom dans les journaux à nos frais. Commission intéressante. Charbonneau Lingerie Limitée, 6641, St-Hubert, Montréal.

GAGNEZ de l'argent en vendant nos bas de laine Botany pour hommes. Tricots tout laine pour enfants. Bas nylon pour dames qualité supérieure: prix de gros. Demandez nos échantillons. Ecrire à Bas du Nord Enrg., 7415, rue Châteaubriand, Montréal.

HOMMES-FEMMES: Gagnez \$50. à \$100. par semaine. Vendez nos produits de beauté, médicaments, épices, saveurs, etc. Catalogue gratis. Ecrire Produits Bérabé, St-Alexandre, (Kamoussak).

OCCASION exceptionnelle pour qui veut travailler pour soi! Doit savoir lire et comprendre l'anglais. Commerce profitable de merceries pour hommes. Vendez complets - chemises - pantalons - tout ce qu'il faut pour le père et le fils. Expérience non requise. Ecrivez sans délai pour obtenir l'attribution nécessaire, échantillons gratuits avec instructions sur la façon de gagner jusqu'à \$67.50 par semaine dans vos loisirs. Département 500 de Blake-Walker Co., C.P. 657, Montréal, P.Q.

BIJOUTERIE EN GROS CATALOGUE

50% de rabais sur les prix de détail ordinaires. Lancez-vous en affaires en vendant à vos parents, voisins, amis: montres, diamants, bagues, bijoux, accessoires de cuisine, etc. Articles portant marque de commerce. Faites venir aujourd'hui le gros catalogue d'articles rapportant excellent revenu. Dept. 701.

CANADIAN GIFT SALES

594, Bay Street, Toronto, Ont. S.V.P. écrire nom et adresse.

DANS LA VENTE POURQUOI

ne pas profiter de l'expérience des autres en étudiant l'ART DE VENDRE aux ETUDES COMMERCIALES PAR CORRESPONDANCE INC., 3620, rue Hutchison, Montréal 8.

FAITES DE L'ARGENT

\$100.00 par semaine et plus, plein temps ou temps partiel, hommes, femmes. Vendez nos plaquettes (nom pour porte) faites de verre de cristal et métal. Se vendent très facilement et très rapidement partout. Elles reflètent la lumière, faciles à lire, même dans les endroits sombres. Faites de l'argent rapidement. Demandez nos circulaires et liste de prix de gros gratis ou envoyez \$1.20 pour un échantillon avec votre nom à: CLAIRO, 7152-71ème Ave., Rosemont, MONTREAL 28, Qué.

FAITES DE L'ARGENT CHAQUE JOUR

Obtenez un HABIT GRATUIT en vendant des vêtements faits-sur-mesure dans votre région. Magnifique occasion pour personne ambitieuse. Quelques visites chaque jour mettront de l'argent dans vos poches et un HABIT GRATUIT sur vos épaules. Une véritable occasion de fonder un commerce sans capital. Ensemble de centaines d'échantillons fournis GRATUITEMENT, livre de modèles, etc. Pas besoin d'expérience ni d'argent. Ecrivez immédiatement pour nos échantillons pour vêtements faits-sur-mesure ainsi que pour les instructions sur la manière de saisir un client. "FRANKLIN PARK CLOTHES INC.", Dept. F.26, C.P. 29, Station "N", Montréal, P.Q.

SALAIRE \$3,000 À \$6,000.

Vendeurs-collecteurs pour la Compagnie la plus progressive du Canada. Salaire fixe augmentant tous les 3 mois, plus commissions payées toutes les semaines. Fond de pension et plan d'assurance collective. Deux semaines de vacances payées, ainsi que boni de vacances. Entraînement complet, payé par la Compagnie. Chance d'avancement illimitée pour personne ambitieuse. Age de 24 à 38 ans, avec 9ème année. Ecrivez à: C.P. 87, St-Hyacinthe, ou téléphonez le jour: 4-7101, St-Hyacinthe; le soir: 4-8483, St-Hyacinthe.

VENDEURS

Vendeurs ayant déjà clientèle locale ou régionale. Avons petit extincteur à pression interne. Bas prix. Idéal pour résidences, places publiques, institutions, automobiles, etc. Efficaces contre feux de graisse, huile, feux de cheminée ou autres. Peut assécher fils électriques humides causant court-circuit sur moteurs d'automobiles, tracteurs, etc. A son utilité partout. Plus de 450,000 automobilistes dans le Québec et encore plus d'autres endroits ont besoin de cet appareil à bas prix et d'une efficacité extraordinaire. Ne gèle pas. Tout vendeur peut offrir cet appareil. Renseignez-vous, indiquez quelle région vous couvrez et si vous avez des sous-agents. Maple Leaf Specialties, 1092, rue Clark, Montréal, Tél: UN 1-1320.

AGENTS DEMANDES

AVEC \$18 partez vous en affaires. Bons territoires vacants, 225 produits garantis: articles de toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Assortiment de cadeaux de Noël, Deux spéciaux chaque mois; primes pour le vendeur et le client. Bénéfices illimités pour personnes travaillantes. JITO: 5130 St-Hubert, Montréal.

FAITES JUSQU'À \$20.00 PAR JOUR

Vendez nos plaques de porte Reflect-O-Lite. La vente est facile. N'hésitez pas. Envoyez-nous dès maintenant \$1.00 pour votre échantillon à votre nom. Demandez notre catalogue gratuit illustrant plusieurs articles. TINSSELGRAFT REG'D., Boite 26 St-Basile, P.Q.

"FAITES DE L'ARGENT DANS VOS LOISIRS"

Fixez vous-même votre salaire en vendant notre assortiment d'articles de Noël tels que: Cartes, décorations d'arbres, jouets, Bas de Noël, petits et géants. (Spécialité: dépouillement d'arbres de Noël).

LES NOUVEAUTES EXCEL ENRG., 362 est, Notre-Dame, Montréal.

GRATUIT

Obtenez vos habits personnels gratuitement en vendant notre grande ligne de beaux vêtements faits sur mesure pour hommes. Les grosses commissions, bonus en argent extras, bonus d'habits gratuits extras, font notre ligne la plus profitable aux agents. L'expérience n'est pas nécessaire. Notre garantie de satisfaction vous assure des commandes répétées régulières. Nous vous fournissons, absolument gratuitement, notre ensemble d'échantillons DeLuxe avec de complètes instructions. Ecrivez aujourd'hui: TAILLEURS RICHELIEU, Dept 18, Boite 1511, Place d'Armes, Montréal.

HOMMES, FEMMES DEMANDEES

ATTENTION! Hommes, femmes faites-vous un commerce à vous à temps partiel ou plein temps. Manufactures: Cosmétiques, Poil, savon, Eau de Javel, essence insecticides, sans machinerie. Catalogue contenant plus de 100 idées envoyés gratis sur demande. LES NOUVEAUTES DUC ENRG., Dept. L.P., Casier Postal 673, Sherbrooke, P.Q.

SENSATIONNEL

Hommes, femmes demandés dans toutes les parties de la province, pour vendre nouveau produit merveilleux, démonstrateur instantané, vente rapide assurée, nécessité absolue dans chaque foyer. Bénéfice assurant, revenu \$15 à \$35 par jour sans entraînement préalable.

CHICOUTIMI CHEMICALS

113 ouest, rue Bossé, Chicoutimi, P.Q.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

AVONS BESOIN DE VENDEUSES, VENDEURS, VOYAGEURS, JOBBERS.

Bas nylon hommes, dames, enfants, tous genres. En plus importation différentes lignes exclusives. Revenu \$40 à \$100 par semaine. Territoire protégé, Montréal et chaque localité du Canada. Venez nous voir. Compagnie Cashah, 4282, St-Denis, Avenue 8-4545.

MENAGERES — FEMMES

Pour faire agréable travail à la main chez soi. Revenez. Pouvez gagner jusqu'à \$200 par mois dans leurs loisirs. Aucune expérience requise. Pas de vente. Doivent lire et comprendre l'anglais. Ecrire à Case 115 La "Patrie", Montréal. Donnant le numéro de téléphone.

Vendez à vos parents, amis, 1,000 vêtements hommes, femmes, enfants, aussi marchandises à la verge, facilement et profitablement avec nos catalogues illustrés, échantillons, Satisfaction assurée ou argent remis. Publicité gratuite à votre nom. Aucun déboursé. Généreuse commission, boni, cadeaux.

LINGERIE DU JOUR INC.

4235-3 rue Iberville, Montréal.

VENDEUSES DEMANDEES

Comme représentantes dans chaque localité pour vendre des bas nylon et bas pour toute la famille. Commission payable d'avance. Catalogue gratuit sur demande. Ecrivez à: BAS FAMILIAL ENRG., O.P. 421, Sherbrooke P.Q.

EMPLOI DEMANDE, HOMME

BELGE, 50 ans, cherche travail chez cultivateur. Meuleman Arthur Moienstraat, 49 Alost, Belgique.

A VENDRE

FRIGIDAIRE Norge 6 pieds cubes. Piano moyen Heintzman. Set de chambre chène solide 4 morceaux. 7226, St-Denis, GR. 0927.

VENTE de dactylographes pour la rentrée des classes, tous modèles standard, prix réguliers \$175 et plus, maintenant \$29.50, 100 Remington dernier modèle et Underwood Standard silencieux, régulier \$225, pour solder \$69.50. Nouveaux modèles portatifs réduits à \$69.50 (12 mois pour payer). Machines à additionner \$19.95. Tous avec garantie absolue, \$5 de dépôt, le solde sur livraison. Quantité limitée. Crown, 1011, Bleury, Montréal.

SINGERS \$24.50

Têtes rentrantes \$47.50; autres marques \$22.50 et \$34.25. Dépôt de \$5.00 avec commande. Dépliant illustré gratuit, sur demande. Imperial Sewing Machine Company (autrefois "National"), 289, College St., Toronto.

AGENTS DEMANDES

VOULEZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS ?

Vendez la ligne de bijouterie la plus en vogue au Canada, pour une maison exclusivement canadienne-française. N'ayant pas d'intermédiaires nos prix défient toute compétition.

Nous vous offrons gratuitement un catalogue en couleurs de 64 pages, illustrant plus de 500 articles et un autre de 16 pages pour les dernières nouveautés en plus de maints spéciaux. Vous êtes votre propre bourgeois et vous achetez au prix coûtant du bijoutier. Ecrivez dès maintenant à: OPERA DIAMOND CO., 148 Station "R" Montréal, P.Q.

VENDEURS \$ \$ \$

M. Anatole Blais de Chicoutimi, en a vendu 156 bouteilles en trois soirées de sollicitation M. Eugène Lortie de LaTuque en a vendu 10 bouteilles aux 12 premières portes où il a sonné. C'est notre Fil Magique ("Fiacle Thread") un adhésif bien spécial recommandé comme par magie tous usages, vêtements, chaussettes, etc. Et onis sans fil, ni aiguille. Il se vend facilement sur courte démonstration. Demandez-nous plus amples détails ou bien envoyez 75 pour échantillon.

UTILITY PRODUCTS CO.

Janier P. ST-BILAIRE STATION QUÉ

ATTENTION

GAGNEZ plus d'argent en faisant réparation des Briquets Ronson, Presto. Travail facile, agréable, rémunérateur. Nous vendons toutes les pièces servant à la réparation. Listes de prix des pièces illustrées envoyées sur demande aux intéressés. A. Brière & Fils, 6789, Saint-Denis, Montréal.

COMMERCE A VENDRE

OCCASION restaurant, bon spot, vendons cause maladie, 4608, St-Dominique, MA. 0247, ou VI. 4313.

OCCASIONS D'AFFAIRES

NEGOCE très profitable, très digne, perpétuel, mené de la maison, pas de capital à investir. H-N. Dobbins, Box 395, Harvard, III., U.S.A.

HOMMES — FEMMES SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON COMMENCEZ A TEMPS PARTIEL JUSQU'À \$400 DE PROFIT PAR MOIS EN ARGENT MIN. \$200 PAR MOIS GARANTIE ECRITE GARDEZ VOTRE EMPLOI ACTUEL

Une société internationale avec bureaux et entrepôt à Toronto, membre de la NATIONAL U.S. CHAMBER OF COMMERCE, WASHINGTON, demande plusieurs personnes recommandables pour s'occuper de la perception et du fonctionnement d'une ronde de sensationnels distributeurs automatiques d'articles à 5c. Profits énormes, pas de dépenses. Revenu MINIMUM hebdomadaire GARANTI (par écrit) de \$50. Travail facile, agréable à l'extérieur exigeant environ 5 heures par semaine. ABSOLUMENT pas de vente ni de sollicitation car la compagnie vous assure des clients bien établis près de chez vous partout dans la province de Québec. Expérience ou instruction important peu. Capital de \$395 requis, entièrement garanti. Chaque placement additionnel de \$996 augmente le profit en argent et comporte aussi une garantie ADDITIONNELLE de \$200.00 par mois. Préférons des personnes désirant se faire plus de \$10,000 par année et prêtes à travailler à cette fin avec l'aide financière généreuse de la compagnie dans cette industrie stable et progressant vite de plusieurs milliards de dollars. Ne se présenter que si on est sérieux, honnête, recommandable, ambitieux, si on désire SE FAIRE IMMEDIATEMENT UN PORT REVENU HEBDOMADAIRE, si on a les loisirs et le capital requis (immédiatement disponible) et déterminé à avoir son propre commerce. DES MAINTENANT APRES QUE VOUS AUREZ ETE PARFAITEMENT RENSEIGNE. Pour avoir entrevue rapide, écrire donnant tous détails à votre endroit, y compris no de téléphone. Si vous n'avez pas de téléphone, prière de le mentionner et nous communiquerons avec vous d'une autre manière. Si possible, répondre en anglais bien que les réponses en français soient l'objet de la même prompt attention. Case 119, La "Patrie", Montréal.

DR LE RICHE

Voies urinaires. Circoncision sans douleur et sans hospitalisation. 1633 ST-DENIS. HA. 6410

FUMEURS! FUMEURS! NE FUMEZ PLUS! EPARGNEZ VOS POUMONS

Retrouvez la mémoire et l'appétit! Epargnez \$100. et plus par année! ARRÊTEZ DONC DE FUMER facilement avec l'aide des Capoteles "ANTI-NICO" inoffensives et éprouvées. Effet-résultat des imitations. Traitement complet 3 jours. Commandez sans tarder par la poste. Emballage scellé et discret. Prix: \$2.10 maille et taxe inc. C.O.D. (Payable sur réception) \$2.34 "RALCO" Enrg. Casier 183-R ST-HYACINTHE, QUE. Aussi en vente à Montréal aux Pharmacies Leduc & Leduc et l'Hele Montréal

Vendeurs demandés \$24, \$48 PAR JOUR

facilement en vendant un nouvel appareil qui donne de l'eau chaude de votre robinet d'eau froide. Merveilleuse invention qui se vend toute seule. Une démonstration suffit. 2112, Frontenac, suite 4, 11, 12 Montréal

CONCOURS 500 MONTRES MELROSE

25 PIERRES Automatiques, étanches, antichocs, cadrans lumineux boîtier jaune, bracelet en cuir et écria. Garantie de deux ans. Accord des usines Melrose \$29.50 SEULEMENT

MONSIEUR AU CHOIX montres séries de pierres du Rhin pour dames. Valeur régulière de \$78.00 pour \$27.50 SEULEMENT DAME

Complétez cette grille en indiquant les lettres qui manquent et composez 3 noms de trois villes canadiennes. Adressez avec montant de \$27.50 ou \$29.50

MONTREAL TORONTO QUEBEC

Aussi livrées Payables sur livraison (C.O.D.) ADRESSEZ SANS RETARD! MONTRE MELROSE LOCAL 124 Palais du Commerce 1600 rue Berri, Montréal



Decorations de Noël! FAITES DE L'ARGENT. Fixez vous-même votre salaire en vendant notre assortiment d'articles de Noël tels que: Cartes, décorations d'arbres, jouets, Bas de Noël, petits et géants. (Spécialité: dépouillement d'arbres de Noël.) Arbres de Noël artificiels. LES NOUVEAUTES EXCEL, ENRG. 362 est, Notre-Dame. Tél.: MA. 1926

ANNONCES CLASSÉES

COUPONS

MORCEAUX POUR COUVRE-PIEDS \$1

Paquet contenant beaux coupons pour travaux piqués. Equivalant à 12 vgs à 36 po. de largeur. Morceaux en coton fleuri lavables larges. Assez pour 2 couvre-pieds. 50 patrons et patron utile gratuit. AUSSI PAQUET "JUMBO" morceaux. Extra large. 2 lbs pour \$1.50

SEARS

5486, St-Urbain. Dépt. P. Montréal. P.Q.

DEUX COUVERTES GRISES SEULEMENT \$6.95

Ventes spéciales de couvertures d'armée neuves, 60 x 80, tant qu'il y en aura. GRATIS!

Un paquet de 2 lbs de morceaux pour couvre-pieds avec chaque commande. P.O.B. Montréal. Envoyez votre commande aujourd'hui à: SEARS Dépt. P. 5486, rue St-Urbain, Montréal.

GRATUIT! GRATUIT! Slip longue ou ballerine. Jaquettes. Brassières. Chemises pour hommes. Gaine élastique, etc. pour la vente d'une seule douzaine de bas nylon à prix populaire. Pas un sou à débours. Ecrivez à Station "R", Casier "61", Montréal.

VENTE SPECIALE D'ETE

BAS de nylon. subs. \$6.50 douz paires. Bas de nylon endommagés. \$2.50 la livre (ap. \$1.00 douz.). COUPONS DE 1/4 à 1/2 vgs. Coton jaune (16c. vgs). 25 vgs pour \$4.00. Broadcloth blanc (15c. vgs). 24 vgs pour \$3.60. Broadcloth et coton. L'allié (10c. vgs). 22 vgs pour \$2.20. BAI OTS négligés de satin, tafetas, Jersey, gabardine, app. 30 vgs pour \$1.65. app. 40 vgs pour \$2.50. Boîte de 100 lbs. excell. assortiment. \$17.00. Coton uni, coul. assort., app. 22 vgs pour \$3.50 (16c. vgs). Coton imprimé, fleuri (27c. vgs). 24 vgs pour \$6.60. Doublure rayonne et satin. 54" large (16c. vgs), app. 22 vgs pour \$3.50. Drill blanc (18c. vgs), app. 15 vgs pour \$2.75. Drill uni gros (19c. vgs), app. 12 vgs pour \$2.25. Crepon uni, coul. assort. (21c. vgs), approx. 30 vgs pour \$6.30. Crepon fleuri (22c. vgs), app. 30 vgs pour \$6.60. Flanellette unie (24c. vgs), app. 22 vgs pour \$5.50. Flanellette carreautee à chemises et (25c. vgs), approx. 18 vgs pour \$4.50. Flanellette fleurie ou rayée à pyjamas, (27c. vgs), approx. 23 vgs pour \$6.20. Draperie fleurie à coussins, sacs à main (29c. vgs), app. 12 vgs pour \$3.50. Les bas sont assortis par le nombre des verges indiqué.

ROSE TEXTILES

62 est. Mont-Royal, Montréal.

A VENDRE

Toutes sortes de tissus à partir de 1/2 la verge. Coupons 1/2 à 1 verge, appareils afin d'être plus commodes. Coton uni, couleurs assorties 16c verge, 22 verges pour \$3.82. Doublure rayonne, couleurs unies 16c vgs, 22 verges pour \$2.52. Satin uni, couleurs assorties, 16c vgs, 22 verges pour \$2.52. Broadcloth rayé, à chemises et pyjamas, 17c vgs, 22 verges pour \$3.74. Coutil fleuri, dessins assortis, 17c vgs, 18 verges pour \$3.06. Broadcloth mercerisé, couleurs unies, 18c vgs, 25 verges pour \$4.50. Drill imprimé à chemises et pantalons, 18c vgs, 18 verges pour \$3.24. Gros drill uni à pantalons, 19c vgs, 12 verges pour \$2.28. Crepon uni, couleurs assorties, 21c vgs, 30 verges pour \$6.30. Crepon fleuri, dessins assortis, 22c vgs, 30 verges pour \$6.60. Flanellette unie, couleurs assorties, 24c vgs, 22 verges pour \$5.28. Broadcloth imprimé fleuri, 25c vgs, 24 verges pour \$6.00. Draperie "Jacquard", couleurs assorties, 28c vgs, 12 verges pour \$3.00. Flanellette carreautee à chemises 25c vgs, 18 verges pour \$4.50. Flanellette fleurie ou rayée, à pyjamas, 27c vgs, 23 verges pour \$5.21. Draperies fleuries à coussins, sacs à main, 29c vgs, 12 verges pour \$3.48. Soie de robes nylon crêpe, taffetas, rég. \$7.95 pour \$1.89. Tulle, nylon, 72" large, couleurs unies, 34c vgs, 22 verges pour \$7.48. Moins 10% sur commande de \$50.00 ou plus. Nous ne vendons que par le nombre de verges indiqué. Satisfaction ou argent remis. Collet de fourrure gris, brun ou blanc, \$0.98

SPECIAUX A \$1.00 CHACUN

1/2 lb. laine du pays à tricoter; 2 lbs corduroy ou -vg. plastic piqué, 466 vgs ruban 3/4" celandese, 10 vgs dentelle 2/3" nylon; 4 crayons stylo; robes dames coton imprimé, 14 à 20 ans; 4 sacs à sucre blancs ou 3 sacs imprimés; 4 vgs marquisette ou orizandi blancs; 4 vgs piqué vert, rose ou bleu; 5 vgs mal teint ou mal imprimé; 2 lbs soie blanche; 10 lbs coupons ou 32 vgs dentelle ou 5 paires de bas d'enfants; 4 vgs plastic imprimé ou uni; 3 vgs crêpe noir; 3 vgs broadcloth imprimé; une vgs jersey de laine; 1 vgs velours côtelé; 2 1/2 vgs crêpe imprimé; 2 vgs satin bleu, blanc, rose; 4 onces laine à tricoter; 15 débarbouillettes ou 15 bobines de fil; blouses, saioettes, robes ou jupes d'enfants de 2 à 8 ans; 11 linges à vaisselle; 3 paires bas de travail d'hommes, gris; 2 douz. bas dépareillés; 3 paires bas crêpe, coton ou nylon; 2 paires de bas de fil; 3 vgs cretonne imprimée; 2 vgs rideau, écri à panneaux. Fil à tisser, cône 2 1/2 lbs. Coton non blanchi, 2-8 mi-corde, 83c, lb. Coton, non blanchi, 2-16, 88c lb; 4 longs tabliers plastic imprimés ou 5 1/2 vgs dentelle écrie 18" pour centre de bureau; 4 blousettes rayées ou 3 paires de bas golf; un cône corde, 1 set de centre 6 pièces; 2 livres de corde à pêche, Giletta pullover de cardigan, dames \$2.98 (100% laine). Catalogue 41e anniversaire gratuit. Livraison par poste, P.S.L. Mme I. SCHAEFER C.P. 264, Drummondville, P.Q.

COUPONS

20 VERGES DE COUPONS SEULEMENT \$2.75

3 lbs, longueur de 1/4 à 3 vgs. Un excellent assortiment comprenant beau jersey à Rayon pour lingerie. Crêpes Spuns, Soles, Cotons, etc. qui vous émerveilleront; 5 vgs d'élastique gratuit. Commande d'échantillon d'une lb. \$1.00. Aussi coton jaune, longueur jusqu'à 4 vgs, 3 livres pour 3.00. Livraison immédiate. Envoyez votre remise aujourd'hui à:

SEARS

5486, St-Urbain, Dépt. P. Montréal, P.Q.

DIVERS

ARGENT! ARGENT! vous travaillez fort pour l'argent faites-le travailler fort pour vous. en remplissant les informations timbre Magog Novelty Products Magog, Qué. 483 Mail

BLANC de cartes de Noël pour vos clients. Envoyez .50 pour échantillons et détails. Argent remis sur retour des échantillons. Case, 100, 8635, St-Denis.

CHANSONS populaires au choix, 5 sous chacune. Demandez nos listes. Jeanne Fortier, St-Zacharie, Québec.

INFORMATION gratuite concernant occasions d'occupations disponibles, bien rémunérées au Canada, aux Etats-Unis et à l'étranger. Ecrivez immédiatement à Dépt. 88 K. National Employment Info. Serv. 1020, Broad Newark, N.-J., U.S.A.

JEUNE HOMME désirerait voyager, matin de vicinité Papineau et Fleury, Ahuntsic, à environs Peel et Ste-Catherine, pour 8 h. 45, avec retour partant à 5 h. 30. DU. 8-8384.

PRENDRAIS enfants en pension tout âge. Bon foyer, bonne nourriture. S'adresser HO. 9629.

DISQUE

Nuit orientale. Château de rêve P.R. 1611-12. Solos de piano interprétés par J-Emile Dubé, compositeur et pianiste de la radio. Demandez ce disque à votre marchand de musique. Le prix est de .90 avec l'achat de ce disque vous obtenez gratuitement deux copies de musique en feuilles pour piano.

FIXTURES ELECTRIQUES

Fluorescents et incandescents pour livraison immédiate aux plus bas prix de gros. Demandez catalogue gratuit.

THOMAS ELECTRIC REG'D 933 AMHERST MONTREAL 24.

PRENDRAIS enfants de trois à six ans en pension. Grand parterre. Bons soins. 5124, rue Clark, Montréal.

PLATRE-PLASTIC: Faites plus d'argent chez vous avec un commerce payant. Faites des statues, bibelots, plaquettes, etc., en plâtre ou marbre liquide. Faites vos moules vous-mêmes, en caoutchouc liquide ou compositions d'explicatres. Coûte peu. Ouvrage parfait. Demandez notre bulletin gratis. L'ART DU PLATRE, C.P. 673, Sherbrooke, Qué.

UN LIVRE gal "Le livret du blagueur", 0.15. 1 paquet d'argent de farceur, 0.15. Les deux pour 25c avec catalogue français. Magic Shop, Sand Beach, Yarmouth, Nouvelle-Ecosse.

VENDEURS! Pour vos rasoirs électriques achetez dans le gros. Pour information vous adressez à: Household Supplies Co. 862, rue Ste-Catherine Est, Tél. MA. 4-71.

A TEMPS PARTIEL — AUGMENTEZ VOS REVENUS Comment gagner \$1,000 en travaillant à la maison (36 façons différentes). Détails gratuits. Ecrivez à Home Business Reg'd, Dépt. 12, Boîte 22, Station Hochelaga, Montréal, P.Q.

CHAUDIÈRES A VAPEUR 1ère et 2e CLASSES

QUATRE FORTS VOLUMES, 1,300 pages, 425 illustrations. Traduits de Higgins (McGraw-Hill). Contiennent TOUJOURS les QUESTIONS d'EXAMEN des 1ère et 2e classes pour Chaudières et Machines à vapeur. Clair, Précis. Tous les problèmes expliqués en FRANÇAIS. Mesures canadiennes. Nomenclature bilingue. Table analytique. Jolis volumes style Audel. La série 4 volumes: \$19 franco. BELISLE, EDITEUR, C.P. 100, Station "B", Québec, P.Q.—ou C.P. 1223, Place d'Armes, Montréal, Tél. MA. 8585.

DIVERS

COMMERÇANTS et ELECTRICIENS

Voici votre opportunité d'avoir tout ce qu'il vous faut en fournitures électriques filage, dispositifs, fixures, lampes de pieds, etc. Demandez notre catalogue aujourd'hui.

DELARTE ELECTRIC SUPPLY CO.

307-A, Carré Youville, Montréal

DISTRIBUTEUR EN GROS

Bijouteries, Accessoires électriques, articles de cuisine, ferronnerie, etc. Catalogue de 65 pages gratuit sur demande.

CANADIAN TRADE AGENCIES & CO.

23 RUE VICTORIA, PORT ALFRED, P.Q.

PERSONNELLES

CULTURE Physique, beauté, pousser cheveux, renforcer la vue, maigrir, grandir, réussir, etc. Envoyez 10c. Evans, Boîte 141, Station G., Montréal.

LA BERNARDINE

Merveilleuse tisane préparée par les Pères Cisterciens pour maigrir de l'estomac, de l'intestin du foie, la peau \$1.25 la boîte ABBAYE DE NOTRE-DAME DE NAZARETH, Rougemont, P.Q.

PAS DE CHEVEUX GRIS . . .

Si vous faites usage du merveilleux produit JAMAIS GRIS. Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite. Ecrivez pour nos dépliant gratuits.

CIE JAMAIS GRIS

Boîte 123 Winnipeg Manitoba, Dépt. à Montréal, 5019, Chambord, Tél.: FR. 7685.

POUR UN BEAU TEINT

Un grand nombre de maladies de la Peau telles que BOUTONS, TACHES, PALEUR sont le résultat d'un sang pauvre, Impur ou d'une Mauvaise Circulation, un usage régulier des Pilules COLORETTE ROSE fera disparaître graduellement ces imperfections de la Peau. Parce que les Colorette Rose contiennent les éléments vitaux pour purifier votre Sang. En plus ce tonique est à BASE DE FER. Pour vous donner un SANG ROUGE et RICHE en FER, prenez les COLORETTE ROSE. Comme résultat, en peu de temps VOS FORCES REVIENTRONT, vous JOUIREZ D'UNE NOUVELLE ENERGIE et en plus UN TEINT CLAIR, ROSE et VERMEIL. Recommandations de partout, seulement que 75c la boîte ou 3 boîtes pour \$2.00. Envoyez votre commande comptant ou C.O.D. à:

ROSE MEDICAL

CHAMBLY, P.Q. à Montréal aux Pharmacies Leduc.

EDUCATION

A L'INSTITUT Madeleine de Verchères, avec système breveté, droit d'auteur, enseignons coupe, haute couture, ouvrage fantaisie, diplôme décerné. Professeur Mme Delamirand, 7226, St-Denis, Montréal.

COURS commercial spécial des correspondances. Demandez prospectus gratis. Adressez: Casier 5, St-Hyacinthe, Québec

INSTITUT d'Enseignement Moderne. Cours par correspondance. De la 4e à la 12e année. 15 ans et plus. Renseignements gratuits. S'adresser à Case Postale, 1293, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

POUR \$1, je vous enverrai dix leçons d'anglais. M. Marcel, C.P. 266, Valleyfield.

DESSIN ET PEINTURE

Devenez artiste professionnel. Magnifiques livres explicatifs sur tous les sujets artistiques et commerciaux. Location par la poste. Renseignements gratuits en écrivant à:

ART & COMMERCE, Casier 462, Montréal, P.Q.

REGLEMENTS DE DETTES

Quels que soient vos troubles d'argent, nous vous aiderons à sauver votre actif. Achetez nos comptes balance de prix de vente L. CHABOT B.A. Ph. L., 20 est. rue St-Jacques Montréal LA 7922

TIMBRES-POSTE

BROCHURE "Conseils aux débutants" gratuite. Aussi timbres en approbation International Philatex, C.P. 3005, St-Roch, Québec, Qué.

DEMANDEZ aujourd'hui nos listes gratuites, jusqu'à 75% de réduction prix imbattables, choix imbattable. Monde entier. Vendons aussi toutes sortes d'albums. Toujours les plus bas prix. Consultez nos listes avant d'acheter ailleurs. Vous ne le regretterez pas. Desgranges, 325-327 Mont-Royal est Montréal.

MILLIERS collectionneurs univers échangeront timbres entre eux. Renseignements gratuits. Régistre Echangistes Bry 161 (Seine), France.

PREMIERE série N.U. Parmi plus beaux du monde. Seulement 10c Approbation Welles, 1246-LP, Church Street Station NYC 8.

TIMBRES approbation à 1 sou chaque. Spécialités timbres d'Allemagne, à demi-prix, catalogue Scott's. Arnel Stamp, 5152 Baldwin, Montréal.

500 différents Univers 45: 1.000, 90; 3.000, 9.25. Economy Stamp, Rochebeaucourt, Qué.

500 diff. Univers 1.00; 1.000, 1.75; 2.000, 3.25; 100 diff. Italie, 40; SPECIAL, 300 diff. Univers, 35 avec approbations. ROBAR, 121c, St-Damase, Drummondville, P.Q.

AUX LISEURS

DEMANDEZ catalogue gratuit. Livres tous genres. Abonnement. Envoyez \$1., recevrez 4 beaux romans. Le Foyer du Livre, 5130, rue Jeanne d'Arc, Montréal, P.Q.

DEMANDEZ catalogue gratuit livres venant de Paris pour lecteurs adultes, comprenant plus de 2,000 titres différents. Romans, voyages, psychologie, sexualité, religion, médecine, police, histoire. Des titres sensationnels. Stalle 327 Mont-Royal est Montréal.

"LE LIVRE DES CHERCHEURS" contenant: Suggestions, plans, secrets, idées pour tous métiers, farces, magies, livres français, etc. Envoyez timbre 5c. M. A. Courcier, RR-2, Yarmouth, N.-E.

ARGENT A PRETER

AGENT avons prêteurs particuliers pour première hypothèque, ville, campagne. Ecrire: 6625, Blvd St-Laurent, Montréal VI 4601.

ARGENT de particulier, maximum obtenu première hypothèque, villes, campagnes. Taux raisonnables. Service confidentiel. Ecrire 3478, Avenue du Parc, Montréal, HA. 3566.

COURS CORRESPONDANCE

APPRENEZ UN METIER

OU PERFECTIONNEZ CELUI QUE VOUS PRATIQUEZ

MANUELS en FRANÇAIS sur: CHAUDIERES et MACHINES A VAPEUR, lère, 2e, 3e et 4e CLASSES.—Soudure Electrique et au Gaz.—Réfrigération.—Métal en feuilles.—Moteurs Diesel.—Machines-Outils, tours, fraiseuses, perceuses, etc.—Tous les métiers de la construction.—Abondamment illustrés. Faciles à comprendre. Mesures canadiennes Index français-anglais. Visez un succès par la compétence—Il n'y a pas d'autre formule qui vaille.—Brochures descriptives sur demande. Indiquez votre métier.—BELISLE, EDITEUR, C.P. 100 Station "B", Québec 2, P.Q., ou C.P. 1223, Place d'Armes, Montréal.

OPPORTUNITE D'AFFAIRES

MACHINES DISPENSATRICES — Avez-vous sollicitation Gérer un circuit de gobe-sou et réaliser des profits étonnants? Catalogue gratis Parkway Machine Corporation, Dépt 24 715 Essex St., Baltimore 2, Maryland U.S.A.

CHAMBRES A LOUER

SALON DOUBLE. Couple sans enfant. 7035, rue St-Vallier.

HOPITAUX PRIVES

STE-ANNE 5829 Ave du Parc, maternité pour filles, pension avant terme. Je m'occupe de toute considération discrétion absolue DO 5984

MEDECINS

A BRISEBOIS M. Médecin chirurgien diplômé de l'Université de Paris. Maitre du cœur, estomac, foie, reins, peau, sang, impuissance, stérilité, maladie urinaires, vénériennes, diabète, goutte, obésité. 816 rue Sherbrooke est, près St-Hubert PR 5252

A CONSULTER. — Docteur Prevost hôpitaux Paris, Londres, New York. Toutes maladies intimes, hommes, femmes, jeunes filles, peau, actualités urinaires. Circoucision sans douleur et sans hospitalisation. Expérience. Satisfaction. 1637, St-Denis, HA. 6410.

DOCTEUR LE RICHE, Hôpitaux Londres, Peau, eczéma, traitements maladies secrètes, hommes, femmes, jeunes filles, Maternité. Impuissance, voies urinaires. Circoucision sans douleur et sans hospitalisation. Expérience. Satisfaction. 1637, St-Denis, HA. 6410.

★ 41,572 nouvelles habitations ont été construites au Canada pendant la première moitié de 1954, une augmentation de cinq pour cent sur l'année précédente

COMMENT FAIRE DE L'ARGENT FACILEMENT, SANS RISQUE ?

VENDEZ POUR VOTRE COMPTE: montres, bagues, diamants, accessoires électriques, articles en cuir, argenterie, etc. Gros profits, aucun déboursé à faire, aucun stock à porter. Pour renseignements et catalogues gratuits, écrivez à: C.P.75, STATION ROSEMONT, Montréal.

LOGEMENT DEMANDE

POUR le 1er novembre, quatre ou cinq pièces, chauffées. CR. 2663.

GAGNEZ \$50 PAR SEMAINE

Mesdames et messieurs, avec notre merveilleux PLAN DE VENTE vous pouvez gagner \$50 par semaine pendant vos loisirs en vendant notre ligne complète de marchandises sèches et à la verge. Vous n'avez pas besoin d'expérience. Envoyez tout de suite votre nom et adresse pour renseignements gratuits et cadeau gratuit, sans obligation.

REX TRADING CO. (Dépt. 22) Boîte 52, Station B, Montréal.

Nom ..... Adresse .....

AGRANDISSEMENT 5 x 7 GRATIS

Coupon pour un agrandissement gratuit avec chaque commande

TOUTE PHOTO DOUBLE GRANDEUR DANS BEL ALBUM DE PLASTIQUE MODERNE ET COLORE

PRIX D'INTRODUCTION Incluez cette annonce-ci dans votre commande et vous obtiendrez nos prix spéciaux d'introduction

Rouleau de 8 poses — 39c  
Rouleau de 12 poses — 49c

Vous économisez ainsi de 15c à 20c sur nos prix réguliers et encore plus sur les prix chargés ailleurs. Réimpressions: 5c chacune 30 pour \$1.00

Hollywood Foto

Station "R", Montréal P.A. 17-10-54

Automatique 25 pierres

Mouvement suisse garanti... Boîtier avec dos inoxydable. Antimagnétique... Etanche... Montre automatique de première qualité... se remonte par le mouvement du bras... Jamais auparavant à un aussi bas prix...

\$26.75 avec bracelet en cuir

\$28.75 avec bracelet extensible

3 modèles différents de cadran

POUR DAMES

Mouvement suisse avec 25 pierres, garanti dans un boîtier de première qualité...

\$31.50 avec bracelet cuir

Nouveau catalogue de 150 modèles envoyé aux intéressés

Commandez immédiatement en envoyant mandat ou chèque accepté.

AGENCES J. GAUVIN

CASIER 47 — STATION R MONTREAL — QUEBEC

VENDEURS, ATTENTION



Désirez-vous vous assurer d'id quelques semaines d'un revenu de ministre? Devenez représentant dans votre région d'une maison responsable en demandant immédiatement nos catalogues en couleurs illustrant magnifiquement les lignes les plus complètes en Canada de bijoux et d'articles de première nécessité dans chaque maison. Les primes gratuites que nous offrons à vos clients vous permettront de vous faire un revenu inespéré et permanent.

ECRIEZ DES AUJOURD'HUI A:

C.M. IMPORTING Reg'd

7903 rue St-Denis, Montréal 10, Qué. — Tél.: VE. 3021

## Nouvelle affaire Valdmanis ?

TORONTO — Maïffe M. Stephen, ex-président de l'Association libérale libanaise, a été condamné à subir son procès sous 43 accusations de vol, de fausses représentations et de corruption.

David S. Bloxham, de Southgate, ancien gérant de la banque Dominion, condamné à 2 ans de prison pour vol des fonds de l'institution, a déclaré qu'il avait avancé des crédits à Stephen pour conversion de \$60,000 d'obligations de la première grande guerre trouvées à Sydney, Nlle-Ecosse. L'argent devait servir

à payer un quidam du département des transferts à la Banque du Canada à Ottawa.

Une autre transaction était supposée porter sur un envoi de 150,000 livres de nickel aux Etats-Unis. Stephen avait dit à Bloxham que le permis était à la poste. Les \$3,000 qu'il avançait devaient permettre aux camions de livraison de partir pour Cleveland. Ils ne démarrèrent jamais.

Dans chacune des 13 occasions qu'il avançait de l'argent à Stephen, les sommes étaient cachées aux inspecteurs. A propos des premiers \$3,300 qui provoquèrent sa déchéance, Bloxham déclare qu'ils avaient

pour but d'acheter à des prix ridiculement bas des machines au Cap-de-la-Madeleine, Québec, machines appartenant au gouvernement fédéral, grâce aux relations de Stephen.

Ce dernier, lui dit que l'argent avait été utilisé pour graisser quelqueun des milieux gouvernementaux et distribué là où il pouvait être de la plus grande utilité.

### ★ La nouvelle...

(Suite de la page 96)

est temporairement établi au Palais de Justice de Sherbrooke, à quelques pas du Séminaire. L'inscription de 18 élèves (dont deux jeunes filles) à cette faculté a été une heureuse surprise pour tous car les autorités universitaires prévoyaient que 4 ou 5 élèves seulement suivraient les cours de la nouvelle Faculté.

Les élèves en droit peuvent puiser à la bibliothèque du Palais et ils ont le privilège d'assister aux différents procès. En outre, les bureaux des avocats leurs sont ouverts, ce qui permet aux étudiants de faire leur cléricature et d'acquérir une expérience pratique tout en suivant leurs cours.

Une vingtaine de professeurs enseignent à la Faculté de Droit, dont le conseil est ainsi composé: Me Albert Leblanc C.R., doyen; Me Georges Sylvestre, vice-doyen; Me Carrier Fortin, secrétaire; M. Chénier Picard, l'hon. Juge Gaston Desmarais et Me Maurice Delorme, C.R., conseillers.

### LA FACULTE DES SCIENCES

Deux écoles, celle de Génie et celle des sciences expérimentales, dépendent de la Faculté des Sciences. Les cours de cette faculté sont donnés à l'Ecole Supérieure, dirigée par les Frères du Sacré-Coeur. Les laboratoires de chimie et de physique de cette école — laboratoires dont les étudiants universitaires bénéficient — comptent parmi les plus beaux et les plus complets de la province. La Faculté des Sciences ne donne actuellement que les cours de l'année préparatoire, de la 1ère et de la 2ème an-



(Photo J.-J. Senécal—La Patrie)

UN "LABO" DE CHIMIE A L'U. DE S. — En l'espace de quatre mois, l'Université de Sherbrooke a accompli des progrès énormes. Des locaux ont été aménagés afin de recevoir les élèves, des laboratoires ont été modifiés, des professeurs ont été assignés, des doyens ont été nommés, des règlements ont été arrêtés. L'année universitaire a débuté au milieu de septembre et tout va bon train.

née. Les autres années viendront s'ajouter plus tard.

Le conseil de la Faculté des Sciences est composé de MM. Armand Crépeau, doyen; Denis Tremblay, vice-doyen, M. l'abbé Paul Gilmore, secrétaire. Le directeur de l'Ecole de Génie est M. Gaëtan Côté et le directeur de l'Ecole des Sciences expérimentales est M. Ernest Mercier.

A ces trois premières facultés, l'Université de Sherbrooke espère bientôt ajouter une Faculté de Commerce et une Faculté des Lettres. La fondation des facultés de Médecine et de Chirurgie dentaire sont remises à plus tard pour des raisons d'ordre financier.

### PROBLEMES

En quatre mois, l'Université de Sherbrooke a accompli des progrès inouïs mais il reste encore beaucoup à faire. Le personnel du Séminaire de Saint-Charles est évidemment insuffisant et il faut préparer de nouveaux professeurs qui viendront aider les spécialistes déjà désignés. Cinq prêtres ont été envoyés à l'extérieur afin de se perfectionner. Dix autres suivent des cours à l'U. de S. Le recrutement des professeurs laïques est un autre problème auquel les autorités de l'U. de S. doivent faire face.

Et il y a le problème des locaux. On a procédé à l'aménagement de secrétariats et de classes qui pourront satisfaire aux besoins de la première année mais l'an prochain, avec l'augmentation des facultés et des inscriptions, il faudra trouver d'autres locaux. La question des finances reste délicate. La dette est lourde et les dépenses sont accrues: l'université parviendra-t-elle à équilibrer son budget?

Le territoire de l'université n'a pas encore été délimité par Rome, mais on croit que cela sera bientôt fait. Il faudra alors résoudre les problèmes posés par l'affiliation des diverses institutions désireuses de s'adjoindre à l'université. Bref, ce n'est pas la besogne qui manque à l'U. de S. mais la vaillance et la confiance non plus ne manquent pas et les dirigeants de l'université espèrent qu'avec le temps les difficultés s'aplaniront.

### COURS D'ETE

La création éventuelle de cours d'été est aussi à l'étude, à Sherbrooke. On songe à organiser des cours de français aux professeurs et aux autres personnes de langue anglaise qui désiraient perfectionner la connaissance qu'ils peuvent déjà avoir de notre langue. Cette école d'été serait ouverte aux américains et Franco-Américains, de même qu'aux Canadiens anglais. Le Séminaire de Saint-Charles-Borromée a longtemps été un collège très fréquenté par les Américains et il ne fait pas de doute que l'Université recevra elle aussi plusieurs étudiants d'outre-frontière. Cette année, un Américain s'est inscrit à la Faculté de Droit.

### UN AUTRE FLEURON A LA COURONNE DE LA REINE

L'un des premiers et des plus heureux effets de la fondation de l'Université de Sherbrooke a été de jeter un lustre nouveau sur la "Reine des Cantons de l'Est". Cette ville, qui compte un peu plus de

100 ans d'existence (les premiers colons sont arrivés en 1792 mais le développement de Sherbrooke n'a vraiment commencé qu'au milieu du siècle dernier), est devenue, en relativement peu de temps, l'une des plus importantes et des plus prospères cités de la province.

La population de Sherbrooke s'élève actuellement à quelque 58,000 et elle augmente d'environ 2,000 par année. La proportion de l'élément français, en regard de la population anglaise, est de 39.5%. Centre ferroviaire, industriel et commercial, Sherbrooke devient, avec la création de son université, un centre intellectuel de première grandeur. Aussi les autorités municipales ont-elles exprimé leur grande satisfaction des progrès de la jeune université, qui ne laissera sans doute pas de contribuer énormément à la prospérité générale de la capitale de l'Estrie.

Sherbrooke est fière de son université et cette fierté, toute la province la partage.

## DÉTECTIVES AGENTS SECRETS

Hommes ambileux de 18 ans et plus demandés par tout le Canada pour devenir détectives. Ecrivez à

Canadian Investigators Institute  
Dept 7, Casier 11, Station Delormier, Montréal

# PSORIASIS



n'est plus une cause de cauchemars

Apprenez comment des centaines de milliers d'usagers ont constaté que Siroil tend à éliminer les squames et gales de l'épiderme. De légères applications contribuent à prévenir la récurrence des lésions. Siroil ne tache ni les vêtements ni la literie. Offert sous les conditions de satisfaction en deux semaines ou remboursement, 21 ans de résultats heureux.

Demandez à recevoir la brochure gratuite.

Merci à

# SIROIL

TOUTES PHARMACIES

SIROIL OF CANADA, LTD.,  
Boite 153, Dépt. 6, Windsor, Ontario.  
Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite sur le PSORIASIS.  
Nom .....  
Adresse .....  
Ville ..... Prov. ....

## AUX HOMMES QUI REQUIERENT

# \$10,000

## D'ASSURANCE-VIE DE PLUS

(MAIS QUI CROIENT N'EN PAS AVOIR LES MOYENS)

la New York Life offre une nouvelle police spéciale

### PRIMES MODIQUES

Le montant élevé des polices nous permet des économies qui se traduisent en primes modiques. La prime annuelle de cette police vie-entière est de \$17.59 par \$1,000 à 25 ans; \$23.59 à 35; \$33.64 à 45; \$50.46 à 55 ans.

### VALEURS DE RACHAT ÉLEVÉES

Malgré ses primes modiques, cette police fournit rapidement une valeur de rachat et de prêts — valeur égale à la réserve complète à la fin de la septième année. Pour tous détails, consultez votre agent de la New York Life.

Protégez votre famille et assurez votre propre avenir au moyen de cette nouvelle assurance-vie à prix modique qui accumule rapidement des valeurs de rachat élevées!

A l'homme d'affaires ou de profession qui doit garder un certain niveau de vie pour lui et sa famille, la New York Life offre une nouvelle police à prime abordable... une police qui, à maturité, versera une bonne somme globale ou des versements mensuels appréciables.

Comme le minimum est de \$10,000, il est possible de faire des économies qui permettent de fixer les primes à un taux beaucoup plus bas qu'il ne serait possible de le faire autrement.

Donc, si vous hésitez à acheter plus d'assurance-vie à cause du prix, consultez votre agent de la New York Life ou faites-nous parvenir le bulletin ci-dessous aujourd'hui même.



### ENVOYEZ-NOUS CE BULLETIN

New York Life Insurance Company,  
Dept. ML 4, Edifice Dominion Square, Montréal, P.Q.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, des renseignements complets au sujet de la nouvelle police vie-entière de \$10,000, à prime modique.

NOM ..... ÂGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

EN LETTRES MOULÉES S.V.P.

Succursale de Montréal  
**NEW YORK LIFE**  
INSURANCE COMPANY  
Edifice Dominion Square  
MONTRÉAL, P.Q.  
VIE, HOSPITALISATION, SOINS MÉDICAUX,  
ACCIDENTS & MALADIE, GROUPE

# TOUS

les membres d'une famille peuvent maintenant s'assurer ensemble. Dès le décès, chacun lui laisse un capital. La prime est petite, parfois réduite; son versement peut même cesser. La police comporte une valeur de rachat et des dividendes. La connaître, c'est l'acheter. Nos explications sont données gratuitement.

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

FLAVIUS GAGNÉ, C.L.U., gérant  
Montréal "6"  
60 ouest, rue Saint-Jacques  
Montréal (1)—PL 1807

**Le coin des BRIDGEURS**  
(Chronique de E.-A. BRIEN)

Quand cette donne fut jouée entre deux équipes de quatre joueurs, les membres de l'une d'elles ne firent rien de merveilleux.  
Donneur : Sud  
Est et Ouest vulnérables

Nord			
♠	D 6		
♥	10 7 3 2		
♦	R V 6 3		
♣	7 5 3		
Ouest		Est	
♠	R V 10 8 7	♠	A 9 5 4 3 2
♥	A R 4	♥	D V 9 8 6
♦	A 9	♦	7 2
♣	10 8 4	♣	—
Sud			
♠	—		
♥	5		
♦	D 10 8 5 4		
♣	A R D V 9 6 2		

A la première table, cette donne fut l'objet des enchères suivantes :  
Sud Ouest Nord Est  
5-♠ contre passe passe  
Sud ne perdit qu'une levée à cœur et une à carreau. Il se marqua alors 650 points, les honneurs étant comptés au bridge-duplicate dont les résultats sont compilés d'après les points de robe.

A l'autre table, les joueurs en Est et Ouest en arrivèrent à un contrat de 4-piques qui fut l'objet d'un contre insensé de Nord et d'un passe-parole non moins insensé de Sud. Est remporta toutes les levées, et la marque pour son côté fut de 1990 points.

Avec les points marqués par leurs partenaires en Nord et Sud à la première table, cette équipe gagna 2.640 points en une seule donne.

**La forêt, notre première richesse**

QUEBEC. — (DNC) — La 34e assemblée générale annuelle de l'Association des ingénieurs forestiers de la province de Québec aura lieu au Château Frontenac, à Québec, les 2, 3 et 4 novembre prochains. Comme l'an dernier, elle sera sous la présidence de M. Thomas Maher.

Les deux principaux sujets à y être discutés, comme à l'ordinaire, seront : 1—La profession de l'ingénieur forestier; 2—La question forestière.

Ainsi que le disait, l'an dernier, le premier ministre de la province, au banquet de clôture, "Il n'est pas de richesse comparable à la forêt; c'est la seule ressource naturelle, à part la terre, qui offre des garanties de durée et de permanence. Elle procure des centaines de millions de \$ à des centaines de mille personnes dans les opérations forestières, le flottage, etc., des millions à ceux qui transportent le bois, à ceux qui le convertissent en pulpe, en papier, en nylon et autres produits. Elle donne des millions à ceux qui préparent le bois nécessaire aux constructions de maisons, à ceux qui veulent se chauffer et se bâtir, elle assure la richesse de nos pouvoirs d'eaux, elle est nécessaire pour la chasse et la pêche, pour le repos, le climat, au point de vue touristique, en un mot, elle rend des services signalés dans toutes les branches de l'industrie humaine".

**Prochain congrès des A.A. à Ottawa**

OTTAWA. (P.C.) — Les Alcooliques Anonymes vont tenir une conférence de deux jours les 30 et 31 octobre prochain, pour célébrer le 10e anniversaire de leurs activités dans la région. Des délégués viendront de New-York, Philadelphie, Toronto, Montréal et autres villes. L'un des conférenciers sera un journaliste de Philadelphie identifié selon la tradition des AA comme étant John Park L. Il racontera sa propre histoire, c'est-à-dire comment il est devenu alcoolique et comment il s'est corrigé. Selon les AA, les ravages de l'alcoolisme ont de grandes répercussions sur la vie nationale au Canada et le problème no 1 est celui du chauffeur alcoolique.

# Le micro-tympan ZENITH à \$125 un meilleur achat que des appareils dont le prix moyen est de \$268

Des épreuves scientifiques prouvent que Zenith — se vendant la 1/2 de ce prix — fournit un rendement équivalent pour la 1/2 du coût d'opération et d'entretien!

**La United States Testing Company, Inc.**

Le plus grand laboratoire d'épreuves privé et indépendant, établi en 1880, et employé par plusieurs des plus fameuses compagnies de l'industrie américaine — aussi par plusieurs départements importants du Gouvernement des Etats-Unis...

Révèle des faits significatifs relativement à la qualité et aux prix des micro-tympans



ZENITH "ROYAL-T" \$125<sup>00</sup>

plus que le double du prix du Zenith \$268<sup>00</sup>  
Prix moyen de ces cinq marques

ZENITH a toujours dit que vous pouvez payer jusqu'à \$300 ou plus mais que vous ne pouvez acheter un meilleur micro-tympan que le Zenith. Pour appuyer cette réclame, Zenith a demandé à la United States Testing Company — une organisation entièrement indépendante et impartiale — d'acheter sur le marché ouvert deux micro-tympans de Zenith et deux de chacune des cinq marques à compétition les plus importantes parmi les micro-tympans à transistors et de les soumettre à une épreuve complète. Comparés au Zenith "Royal-T" à \$125 les prix des autres marques variaient entre \$229.50 et \$295 — le prix moyen, \$268.

**CHAQUE APPAREIL EPROUVE AU MAXIMUM**

Chacun des instruments des cinq principaux compétiteurs et le Zenith fut soumis à une série d'épreuves pour qualité, rendement et économie; épreuves "tortures" pour comportement vis-à-vis l'humidité, la température et la vibration; et l'épreuve des chocs pour durabilité. Les résultats contenus dans le rapport No E-9158, daté du 13 septembre 1954 affichent ce qui suit :

**FAITS PERTINENTS REVELES PAR CES EPREUVES**

1. En dépit de l'énorme différence du prix de vente la U.S. Testing Company rapporte : "Le Royal-T de Zenith s'est avéré l'égal des 5 autres marques pour modèle, choix de matériaux et éléments constitutifs ainsi qu'exécution.
2. Le Royal-T de Zenith coûte \$18.93 de moins annuellement que la moyenne pour opération.
3. Voici comment le Zenith se compare à la moyenne des cinq autres marques pour vous apporter un plein rendement en puissante acoustique :

Rendement acoustique	
ZENITH	135.5 db.
AUTRES	132 db.
Gain acoustique maximum	
ZENITH	64 db.
AUTRES	60.8 db.
Rendement acoustique aux écouteurs	
ZENITH	131 db.
AUTRES	131.1 db.

4. Le "Royal-T" Zenith a démontré transmettre moins de bruits parasites causés par les frottements des vêtements que n'importe laquelle des cinq autres marques.
5. D'après un calcul tenant compte de son coût d'achat initial et de ses frais d'usage pendant cinq ans, tels que renouvellements de batterie, etc. le "Royal-T" Zenith de \$125.00 vous servira pour appréciablement moins que 1/2 de ce que vous coûtera le micro-tympan concurrent moyen.

**FAITES SUBIR AU ZENITH VOTRE PROPRE RUDE TEST**

Naturellement, nous sommes fiers du rapport de la United States Testing Company. Mais nous ne vous demandons pas de vous y tenir, ni d'accepter notre parole que Zenith est votre meilleur achat! De fait, nous ne voulons pas que vous achetiez un "Royal-T" Zenith avant que vous ayez découvert par vous-même ce que les tests récents ont prouvé. Portez un "Royal-T" chez vous, à votre travail, à l'église, au théâtre, n'importe où, vous prévalant de la fameuse garantie remboursement 10-jours de Zenith. Rendez-vous compte par vous-même quelle remarquable combinaison de performance, efficacité et économie vous avez entre les mains. Une minuscule batterie de 184 fait fonctionner le "Royal-T" pour 30 jours. Pas de batterie "B", pas de tubes. Et pourtant un meilleur son, plus fidèle, plus net que jamais auparavant. Et voici d'importantes nouvelles! Zenith a récemment lancé le plus petit et le plus léger micro-tympan de son histoire : le minuscule "Royal-M", sans tubes et à 3 transistors, qui se détaille à seulement \$100. Il a la même puissance et fournit la même performance que le "Royal-T", mais ne comporte pas d'aimant d'écouteur et n'est pas prévu pour accommoder un microphone externe, d'ailleurs de prix modique. Les prix de tous les micro-tympans Zenith comprennent récepteur à conduction par air et pièce moule-oreille.

**GARANTIE SOLIDE VOUS ASSURE SATISFACTION**

Pour obtenir démonstration gratuite et un essai sous garantie remboursement 10-jours, voyez votre marchand de micro-tympans Zenith. Son nom paraît dans les pages jaunes de votre livre de téléphone. Ou bien écrivez-nous dès aujourd'hui; vous recevrez des prospectus gratuits et une liste de nos marchands. Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd. Dept. KD6, 1165 Tecumseh Rd. East, Windsor, Ont.

**LES MICRO-TYMPANS**



Par les mêmes fabricants que les appareils de TV et de radio Zenith, de renom mondial.

VISITEZ  
l'Exposition  
**FAITES-LE VOUS-MÊME**  
AU PALAIS DU COMMERCE  
1650, rue Berri  
du 15 au 24 oct.

# Le Père Lacombe, président du C.P.R.

CALGARY — Pendant une heure, le Père Lacombe fut président du Pacifique Canadien, a déclaré Me Vincent Cooney, avocat de Calgary, devant les membres du club Cosmopolitan, dans une causerie sur nos "liens avec le passé".

Il a retracé la vie du célèbre missionnaire. Pour deux raisons: afin de rafraîchir la mémoire de la vie et des sacrifices du R. P. Albert Lacombe et pour souligner

que seul il consentit de grands sacrifices pour ouvrir et développer l'Ouest.

La population des Prairies, dit-il, devrait attacher une plus grande importance au passé et au patrimoine de ce pays. Il suggère la création d'un musée où l'on réunirait les documents éparés concernant l'histoire de l'Ouest.

Lorsque le premier train du Pacifique Canadien arriva à Calgary le R.P. Lacombe fut invité à dîner dans le wagon du président. A une réunion des directeurs du chemin de fer il fut élu président de la compagnie pour une heure en reconnaissance des services rendus aux équipes de construction et de son oeuvre de développement de l'Ouest.

### BELLE AME

"Le R.P. Lacombe fut le chevalier des missions de l'Ouest", dit M. Cooney.

Né à St-Sulpice, Québec, il commença son oeuvre de missionnaire à Fort Edmonton en 1852. Il apprit la langue crie dont il composa le

dictionnaire. Moins de trois ans après son arrivée à Fort-Edmonton, il avait parcouru tous les Territoires du Nord-Ouest. Il répondait autant aux appels des Indiens que des colons.

Il contracta la petite vérole en soignant des Pieds-Noirs qui souffraient de la maladie. Les Cris l'appelaient l'homme à la belle ame.

Il fut fait prisonnier un jour dans un camp de Pieds-Noirs attaqué par les Cris. Ces derniers se retirèrent après avoir massacré à peu près tous les occupants du camp lorsqu'ils découvrirent qu'ils avaient blessé le missionnaire.

En 1867, il réussit à libérer une jeune Sarcie enlevée par un parti de Cris et la ramena à sa tribu le printemps suivant. Cet acte de bravoure lui assura un grand prestige parmi les Indiens.

Le Père Lacombe avait la peau très brune, les yeux foncés et mesurait à peine cinq pieds. Il avait été ordonné prêtre à Montréal en 1848 et était parti peu de temps après pour l'Ouest.

# ELEGANT

est plus économique

## DEVENEZ FORTS

Avez-vous honte de votre apparence physique? Elles-vous trop gras ou trop maigre? Adressez-vous à Ben WEIDER l'entraîneur des Champions qui vous montrera comment obtenir un physique parfait et une meilleure santé.

### GRATIS!

Une copie gratuite de "Santé et Force" et de "Lettre et Rose", les meilleures revues sportives au monde ainsi que plusieurs circulaires et catalogues vous expliquant comment vous pouvez GRANDIR, gagner ou perdre du poids, avoir une meilleure santé et un corps parfait VOUS SERONT ENVOYÉS SUR DEMANDE.

## BEN WEIDER,

Dept La Pa.  
4466 Coloniale, Montréal

Envoyez 25 cents pour couvrir les frais d'envoi.

Attention, mesdames: Vous pouvez améliorer votre physique, vous pouvez gagner du poids et réduire votre taille, vous pouvez grandir et acquérir plus de charme et de santé. Envoyez seulement 25 sous, et vous recevrez deux revues de sport et de culture physique avec beaucoup de circulaires et de renseignements.

Robert Charrier, de Sherbrooke était maigre, faible et nerveux. Après avoir subi les méthodes Ben Weider, il a gagné 45 lbs de poids, ajouté 10 pouces à sa poitrine. Vous devriez suivre son exemple.

## Décorés par la Belgique

CALGARY — Le capitaine Marcel Marchessault, 37 ans, de Calgary et de Petawawa, Ontario, vétéran du corps des parachutistes, a été honoré par le gouvernement belge, avec cinq autres Canadiens pour sa vaillance en Corée.

Il est créé officier de l'ordre de Léopold II avec palmes.

Les autres décorés sont le lieutenant Jean Gagné, 22 ans, Québec, croix de guerre belge 1940, avec palmes, et chevalier de l'ordre de Léopold II avec palmes.

Le major J. C. Stewart, Toronto, et le major J.-E.-Y. Thériault, 34

## Quand un livre est-il obscène?

SYDNEY. (P.C.) — Qu'est-ce que la littérature obscène? C'est pour répondre à cette question que le juge John R. MacDonald a ajourné la cause d'Angelo Vivonetti accusé de vendre une telle littérature. Pendant le laps de temps, le juge aura le loisir de lire les livres incriminés et de se faire une idée exacte de ce qu'est la littérature dite obscène.



Le capitaine MARCHESSAULT

ans, Québec, officiers de l'ordre de Léopold II avec palmes.

Le lieutenant R. W. Bull, 25 ans, Fort-William, chevalier de l'ordre de la couronne avec palmes.

Le caporal Roger Portelance, 25 ans, Temiscamingue et Vankleek Hill, Ontario, décoration militaire, deuxième classe, avec palmes.

Le capitaine Marchessault est né à Montréal. Il a fait ses études à Montréal et au collège de Gravelbourg. Après sa graduation en 1936 il entra au service de son père, entrepreneur en construction dans l'Ouest. En 1942 il suivit un cours d'officier à Québec, puis à Regina. Il prit part à la bataille d'Anzio, aux batailles de Rome et du sud de la France. Après les hostilités il reçut quelques commissions puis fut nommé instructeur de parachutistes à Shilo, Manitoba, et à Rivers. En août 1952, il put enfin partir pour la Corée.

\* L'université St-François Xavier de Sucre, Bolivie, l'une des plus anciennes d'Amérique fut établie en 1624.

## La plus mauvaise récolte de blé depuis 40 ans

OTTAWA. (P.C.) — Le Canada connaîtra cette année la plus petite récolte de blé enregistrée depuis 40 ans annonce le bureau des statistiques à Ottawa. Aux derniers estimés on prévoit une récolte de 277,900,000 boisseaux. En 688,000,000 boisseaux. Le mauvais temps dans la région des Prairies, 1952, année excellente on récolta surtout en septembre en est la cause.

## L'assimilation par...

(Suite de la page 100)

groupes n'adoptent pas le français ou l'anglais à cause des mariages mixtes, par le mélange des groupes, mais parce qu'ils décident que le français ou l'anglais seront plus utiles pour s'instruire et réussir dans la vie. Une proportion de plus en plus grande de nos Juifs adoptent l'anglais mais conservent quand même l'homogénéité de leur groupe. Beaucoup de Peaux-Rouges adoptent le français ou l'anglais par choix sans qu'il y ait méliage. Il semble en être ainsi également des Italiens. Mais dans beaucoup de cas, les mariages mixtes semblent expliquer que la langue maternelle ne corresponde pas à l'origine.

### ONT CONSERVE LEUR LANGUE

Nous avons considéré jusqu'ici, dans cet article, les gens du Québec qui ont perdu leur langue. Voyons maintenant quels sont ceux qui l'ont conservée. Reconnaissons tout de suite que les statistiques ne nous donnent qu'une vue imparfaite de la situation. D'abord, parce qu'elles ne nous apprennent rien au sujet de la qualité de la langue maternelle conservée et qui peut varier d'un individu à l'autre. Ensuite, parce que les colonnes de statistiques groupent sous la même origine des

gens venant d'un même pays, ou d'un même continent, mais dont les origines ethniques ne sont pas nécessairement identiques. La classification "origine asiatique", par exemple, qui groupe des gens aussi différents que les Chinois, les Japonais, les Syriens, les Arméniens, les Libanais ou autres, ne nous donne pas une juste idée de la conservation de la langue par ces divers groupes. De plus, la "langue correspondante à l'origine" peut varier d'une époque à l'autre. Dans le cas de certains Britanniques, ce devrait être parfois le gaélique. Beaucoup de Juifs n'ont jamais parlé le yiddish.

Ont donc déclaré comme langue maternelle l'idiome correspondant à leur origine (dans la province de Québec):

En 1941: 99 pour cent des Canadiens français; 92.5 pour cent des Britanniques (91.9 pour cent l'anglais et 0.6 pour cent le gaélique); 90 pour cent des Indiens et des Esquimaux; 88 pour cent des Ukrainiens; 81.6 pour cent des Polonais; 80.1 pour cent des Asiatiques; 79.5 pour cent des Juifs; 76.2 pour cent des Italiens; 68.6 pour cent des Russes; 47.8 pour cent des Scandinaves; 42.7 pour cent des Allemands et 18.5 pour cent des Hollandais.

En 1951: 98.6% des Canadiens français; 91.4% des Britanniques (91.3% l'anglais et 0.1% le gaélique); 85.2% des Indiens et des Esquimaux; 72.1% des Ukrainiens; 67.4% des Polonais; 30.2% des Asiatiques; 55.25% des Juifs; 69.2% des Italiens; 28.9% des Russes; 31.0% des Scandinaves; 37.6% des Allemands et 32.7% des Hollandais.

Comme c'est normal, les groupes les plus considérables conservent le plus facilement leur langue: les Canadiens français, les Canadiens britanniques, les Slaves et les Italiens. Aussi, bien qu'à un degré moindre, les groupes différant le plus des autres par les caractéristiques ethniques ou religieuses, ainsi les Asiatiques, les Juifs et les Indiens et les Esquimaux.

Par contre, les gens du Nord, Norvégiens, Suédois, Danois, Hollandais et Allemands sont assez facilement assimilés, tant par dispositions naturelles que par affinité religieuse (protestantisme) et linguistique (ressemblance de leurs langues avec l'anglais).

### PERTES CONSIDERABLES

Nous avons déjà vu que la perte de leur langue par les groupes français et britannique a été plus que compensée par l'assimilation de gens des autres groupes. Ces derniers ont presque tous subi des pertes assez marquées de leur langue maternelle entre 1941 et 1951. Les pertes les plus importantes semblent avoir été enregistrées par les Asiatiques, les Juifs et les Russes.

Les Hollandais sont le seul groupe à avoir augmenté la proportion des leurs ayant conservé leur langue entre 1941 et 1951, mais cela ne peut pas vouloir dire que les Hollandais qui avaient perdu leur langue l'ont réapprise, ce qui ne se produit presque jamais au Canada, mais indique plutôt que de nombreux Hollandais arrivés récemment dans notre province n'ont pas eu le temps d'adopter d'autres langues ou de perdre la leur, car, de toutes façons, le groupe hollandais est généralement celui qui s'anglicise le plus facilement.

Chose certaine, nous assimilons une certaine proportion de Néo-Canadiens, mais nous en assimilons beaucoup moins que ne le font les Canadiens anglais. Plusieurs organisations canadiennes françaises s'occupent maintenant d'intéresser davantage les nôtres aux immigrants, mais il serait possible de faire davantage à ce sujet. Il faudrait des relations sociales et culturelles, au moyen de cercles, conférences, réunions, etc., pour faire rencontrer les divers groupes avec les Canadiens français. Il existe déjà, par exemple, des groupes de bonne entente des Canadiens français avec les Français venus de France, avec les Hongrois, avec les Juifs et les protestants français de Montréal et les relations des Canadiens français avec les Italiens sont déjà assez nombreuses.

Ne serait-il pas possible de fonder des groupements de ce genre pour tous les autres groupes s'intéressant ou susceptibles de s'intéresser à la culture française et canadienne-française, par exemple avec les Allemands, les Syriens, les Libanais, les Russes, les Hollandais, les Scandinaves, les Polonais, Ukrainiens ou autres qui connaissent le français?

"Henri est si fier de ses souliers depuis que KIWI les a remis à neuf."

Vous aussi, vous serez surpris de voir comme le cirage KIWI masque les craquelures et les marques. Même les souliers très usés reprennent un brillant étonnant en quelques coups de brosse ou de linges. Les cires spéciales et coûteuses que renferme KIWI pénètrent profondément dans le cuir, le nourrissent et en prolongent la durée. KIWI coûte quelques sous de plus mais il les vaut bien.

Un éclat plus durable... deux fois plus vite

# KIWI

— le cirage de qualité

# Le gouverneur général accorde son patronage à l'Alliance canadienne

(par JACQUES TREPANIER)

QUEBEC — Le gouverneur général du Canada vient d'accepter d'être le patron d'honneur d'un mouvement qui débute humblement mais qui fera peut-être plus pour répandre l'unité nationale d'un bout à l'autre du pays que toutes les belles paroles prononcées et les souhaits ardents formulés dans le passé par tous et chacun.

La "Patrie" est doublement heureuse d'annoncer cette nouvelle en premier puisque c'est une collaboratrice de ce journal qui a été l'inspiratrice du mouvement, madame Madeleine Fohy de St-Hilaire, aujourd'hui coordonnatrice de l'Alliance canadienne pour tout le Canada.

L'Alliance a été formée à Toronto en novembre dernier à la suite de démarches réussies d'une journaliste de Québec, Mme St-Hilaire, et l'on peut ajouter à la demande même des membres qui forment aujourd'hui l'unité "Alpha" de Toronto. Une autre unité a été formée à Québec et, des capitales des deux plus vieilles provinces canadiennes, l'on travaille ferme à donner de l'impulsion aux mouvements de l'Alliance canadienne.

Le patronage que vient d'accorder à ce mouvement le gouverneur général du Canada, le t.h. Vincent Massey, est le déclenchement d'un mécanisme qui ne doit plus s'arrêter.

Déjà, des beaux discours l'on a passé à des réalisations. Mme St-Hilaire a déjà raconté dans la "Patrie" les circonstances de la formation de l'Alliance à Toronto avec cette soirée canadienne-française durant laquelle des universitaires de la Ville Reine ont chanté des chansons du folklore du Québec suivis de musiciens et d'artistes canadiens de langue anglaise interprétant des compositions musicales et littéraires de musiciens et poètes du Québec.

L'unité "Bêta" de Québec, formée après celle de Toronto, a maintenant ses officiers qui sont: MM.



ALLIANCE CANADIENNE. — Le Gouverneur général du Canada, le T.H. Vincent Massey, rencontrait Mme Madeleine Fohy St-Hilaire au Festival de Stratford, l'an dernier. Mme St-Hilaire préparait alors les voies à la formation de l'Alliance canadienne à laquelle le gouverneur général vient d'accorder son patronage sur une base nationale.

Charles Bilodeau, président; le Dr E. Owen, vice-président; Martial Roy, secrétaire, et Robert Motard, trésorier.

Les membres de l'unité québécoise, comme l'une de leurs premières activités, recevaient récemment un jeune architecte canadien de langue anglaise qui a vécu à Québec dans le but unique de venir apprendre le français et bien connaître cette province avant de partir en tournée autour du monde.

Hospitaliers et enthousiastes, les membres du groupement québécois ont une liste de personnes de la province voisine qu'ils désirent inviter à les visiter dans un avenir prochain.

### D'UN OCEAN A L'AUTRE

"L'Alliance canadienne avec ses deux unités est le noyau d'une association qui est appelée à avoir des ramifications dans tout le Canada," disait M. Owen Channon, éditeur du journal québécois "Quebec Chronique", directeur de l'unité de Québec, en accueillant la nouvelle que le t. h. Massey en avait accepté le patronage.

"Lorsque nous lui avons expliqué ce qu'était l'Alliance canadienne, le gouverneur général est tombé en amour avec le mouvement. Il faut que l'homme de la rue sache que l'Alliance canadienne est une cause.

"Avec l'Alliance canadienne, les Canadiens peuvent donner au monde entier un exemple de bonne entente."

### LA COORDINATION

Un mot sur Madeleine Fohy St-Hilaire, la coordonnatrice de l'Alliance. Ancienne secrétaire de l'hon. Bégin au gouvernement de Québec, elle quitta le fonctionnarisme pour se consacrer à l'étude de l'art dramatique tout en gagnant sa vie à faire des traductions. Elle collabora à plusieurs journaux hebdomadaires dont la "Patrie" et gagna le Prix littéraire offert par le Cercle des Femmes journalistes. Elle s'occupa ensuite de radio et de théâtre jouant dans une troupe à Québec et même à Toronto avec la troupe de l'Alliance française. Elle prolongea son séjour à Toronto pour suivre des cours de littérature anglaise et de phonétique anglaise. Engagée comme propagandiste par les Visites interprovinciales, elle donna plusieurs conférences en Ontario ainsi que des causeries à la radio et à la télévision.

C'est ainsi qu'elle fut appelée à organiser un groupe qui fonda à Toronto le mouvement de l'Alliance canadienne.

Parlant de l'Alliance, Mme St-Hilaire dit: "Aujourd'hui, j'y mets tout mon cœur et j'y travaille avec autant d'ardeur, de sincérité et d'amour que lorsque je me penchais sur un article pour le journal ou un texte pour la radio".

Mme St-Hilaire est aussi mère de famille ayant deux fils André, 14 ans du Séminaire de Québec, et Pierre, 11 ans, qui est au Pensionnat de l'Enfant-Jésus à Valley Junction.

## Comme une fleur à la boutonnière

OTTAWA. — Le soldat préfère un bouton à astiquer. Après plusieurs essais le département de la défense doit revenir au bon vieux bouton d'autrefois qu'il faut froter mais qui lance huit reflets. Certains unités ont fait enlever des uniformes les boutons inoxydables mais ternes pour les remplacer par des boutons oxydables mais qui reluisent si l'on se donne la peine de les fourbir.

## Premiers colons de l'Amérique du Nord

OTTAWA. — Une expédition partira d'Ottawa en mai pour l'Arctique afin de vérifier que les premiers habitants de l'Amérique du Nord immigrèrent de l'Asie centrale par voie de la Sibérie et de l'Alaska. Le chef de la randonnée de 4,000 milles sera M. Richard MacNeish, docteur en philosophie et archéologue au Musée National. Il arrive d'un voyage au Yukon où il

a fortuitement découvert la trace d'une tribu qui s'établit dans la région il y a plus de 5,000 ans.

## . CLOUS .

- PANARIS
- INFECTIONS
- EMPOISONNEMENTS
- ECHARDES
- ABCES

**EMPLOYEZ**

OINGVENT LA HAYE  
TYPE CANADIEN

**SOULAGE RAPIDEMENT**

En vente dans toutes les pharmacies

Si votre pharmacien ne l'a pas, adressez-vous à la

### Pharmacie POITRAS

1201 BELANGER E. DO. 8524



## Un nom à se rappeler

BUCHANAN'S  
**'BLACK & WHITE'**  
SCOTCH WHISKY

*Le Secret réside dans le Mélange*

Fournisseurs Brevetés de feu sa Majesté George VI



Distillateurs de Scotch Whisky James Buchanan & Co. Ltd.

Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse

EN BOUTEILLES DE 40, DE 26½ ET DE 13¼ ONCES B-77F

## La Cucaracha, vil insecte aussi vieux que le monde

Le célèbre air sud-américain "La cucaracha" était dédié à un des insectes les plus vieux — et les plus repoussants — du monde: le cancrelat. Il méritait la consécration musicale: son noble passé remonte à la préhistoire. Il était déjà connu avant le dinosaure ou le mammouth.

Comme cela se passe souvent avec les objets dont on prend l'habitude, l'ancienneté du cancrelat dans l'histoire de l'homme en a fait presque un compagnon familier. Parmi ses nombreuses espèces, cinq préfèrent la vie au foyer, et depuis des siècles, irritent les ménagères dans le monde entier.

C'est en effet près de la nourriture, dans les cuisines, que le cancrelat se tient le plus volontiers. Il est un répugnant glouton. Il dévore n'importe quel aliment, s'étouffe, le régurgite et recommence à s'em-piffrer. Cette avidité laisse des déchets partout où il passe. Odeurs, dépôts, déjections, sont le cadre ordinaire de sa vie: le cafard a symbolisé de tout temps la laideur et la saleté.

Mais des savants ont démontré qu'il présentait aussi un danger au

point de vue médical. Il peut propager des infections en portant des germes de la famille des salmonella, une variété qui peut causer des maladies allant de l'empoisonnement alimentaire à la fièvre typhoïde. Les infections par des germes salmonella sont particulièrement dangereuses chez les enfants, qui sont ainsi affligés de troubles divers et même sont exposés à la mort. Heureusement, la médecine sait soigner la plupart des affections répandues par les germes salmonella, pourvu qu'elle intervienne à temps.

Le meilleur moyen de se défaire du cancrelat est évidemment de développer l'hygiène. Mais un insecte qui a appris à survivre longtemps avant que l'homme n'apparaisse sur la terre, a plus d'un tour dans son sac.

## Une "Mol" pour moi!



# Molson's

Quatre mots... Quatre mots qui renferment la promesse d'un moment de détente agréable entre tous: ce moment que vous prendrez pour déguster un grand verre de la plus savoureuse, de la plus riche et de la plus moelleuse des bières canadiennes.

# Il faut revenir aux plans de de Lesseps

Au moment où vient de se régler la question de Suez s'amorcent des négociations qui régleront le statut du canal de Panama entre l'Etat de ce nom et les Etats-Unis.

Il y a exactement quarante ans que fut réalisée une oeuvre française qui devint américaine à la suite du scandale qui abattait le plus grand percuteur d'isthmes: Ferdinand de Lesseps. Le 15 août 1914 les Etats-Unis inauguraient officiellement le canal de Panama. Le rêve de tant d'hommes est enfin réalisé: les navires n'auront plus à faire le tour de l'Amérique du Sud. Le premier bateau qui s'engage dans le canal de Panama est: un petit vapeur français, "La Louise", en hommage à celui qui le commença.

On parlait du projet depuis le XVIIe siècle mais ce n'est que le 24 mars 1876 qu'un groupe de graves savants se réunissait à la Société de géographie de Paris, boulevard St-Germain, pour mettre le projet à exécution. "J'ai fait Suez, je ferai Panama," avait dit Ferdinand de Lesseps. "Tu ne vas pas risquer ta gloire dans cette entreprise," lui avait objecté son fils Charles. "Un général victorieux n'a pas le droit de se dérober,"

avait répondu le grand ingénieur. Lesseps était encore couvert de gloire, sa réussite à Suez lui ayant valu l'amitié des rois et une solide fortune.

Une commission de techniciens se forma. Elle prévit douze ans de travaux et une dépense de 1,070 millions de francs. En 1875, après avoir fondé la Compagnie Universelle du Canal Interocéanique, Lesseps acheta la concession pour 10 millions et les travaux commencèrent. Le premier emprunt fut un fiasco: 30 millions au lieu de 400. Lesseps abasourdi comprit qu'il fallait recourir aux journaux. Il passa 14 mois à faire sa propagande. Cette fois l'emprunt rapporta 380 millions. Les travaux furent décevants. On avait affaire à de l'argile. Les pluies enterrèrent machines, rails et échafaudages.

### HECATOMBE

Sur 21,000 ouvriers français qui travaillaient sur les chantiers, la fièvre jaune en tua 16,000. On envoya sur les lieux plusieurs directeurs de travaux: ils moururent l'un après l'autre; l'un d'eux Dingle, vit son fils, sa fille, sa femme

terrassés par la terrible maladie. Pendant ce temps les capitaux fondaient et après quatre ans de travaux la tranchée qui devait avoir cent mètres de profondeur n'en avait que quatre.

Lesseps ne voulait pas d'écluse. Il dut se résigner. Il chargea l'ingénieur Eiffel de leur exécution. Il fallut recourir à un nouvel emprunt et pas moins de dix-huit mois pour le couvrir. Une campagne de presse fut lancée contre Lesseps. Trois ans d'intrigues parlementaires au sujet des émissions à lots, genre d'emprunt inconnu alors et suggéré par Germain et Mazerat, président et directeur du Crédit Lyonnais, intrigues truffées et corruptions, avaient suffi à mûrir le plus grand scandale de la IIIe république. Bien des années après, le mot de panamiste était encore considéré comme une injure infamante.

### A LA BARRE

Le fils de Ferdinand de Lesseps, Charles, est traîné devant les jurés de la Seine. "Nous avons donné des pots-de-vin comme on donne sa bourse au coin d'un bois lorsqu'on est attaqué par des voleurs," dira-t-il. Le 4 février 1889, le tribunal prononce la dissolution de la Société du Canal Interocéanique. Les emprunts se sont élevés à 1,434 millions et l'actif est estimé à 163 millions. Une enquête judiciaire est ouverte contre les administrateurs de la société, Ferdinand et Charles de Lesseps, Marius Fontanes, Coitu, Eiffel et le baron de Reinach.

La presse, surtout celle de droite, avec à sa tête l'antisémite Edouard Drumont, déclenche une campagne d'une violence inouïe. Reinach, rentré d'urgence à Paris et accueilli par les hurlements des camelots, se suicide. Un de ses complices, Cornelius Herz, s'enfuit en Angleterre.

### TEMPETE

Le 28 novembre le ministre Loubet, qui s'est opposé à l'autopsie de Reinach (certains disent qu'il a été assassiné) est renversé. Le banquier Thierree dépose les talons de 26 chèques représentant trois millions que le baron de Reinach a donnés comme pots-de-vin à des parlementaires. Ce sont les sénateurs Léon Renault, Albert Grévy, les députés Gobron, Dugne, le ministre Barbe. Le directeur du "Figaro", Calmette, met en cause le ministre des finances Bouvier qui doit démissionner et même Clémenceau qui se défend comme un tigre.

Attaqué par Deroulède, Clémenceau le provoque en duel et se bat avec lui au champ de courses de Saint-Ouen.

Le 11 janvier 1893, la première cour juge Charles de Lesseps, Eiffel, Coitu, Fontanes, Ferdinand de Lesseps, qui a plus de 80 ans, est trop malade pour comparaître. Charles est condamné à 5 ans de prison; les autres à 2 ans. Le jugement est cassé et au second procès, le 9 mars de la même année, le fils de Lesseps a décidé de mettre dans le bain tous ceux qui se sont laissés corrompre: le ministre des travaux publics Brailhaut, qui a réclamé un million, Grévy, Freycinet, Floquet et même Clémenceau. Tous les grands hommes de la république y passent. Tous ces hauts personnages devront venir à la barre.

### BOUCS EMISSAIRES

Finalement, Charles de Lesseps, le ministre Brailhaut et Blondin, l'intermédiaire du ministre, sont seuls condamnés. La guerre de 1914 fera oublier le scandale.

En 1903, les Etats-Unis avaient acheté les droits sur le canal et repris les travaux. La République de Panama, devenue indépendante, céda une zone large de 8 kilomètres. Du côté de l'Atlantique, un chenal de 8 kilomètres prolongea le canal vers le large, en avant de la côte. Le canal fut creusé sur une longueur de 11 kilomètres, sur une largeur de 150 mètres, jusqu'au lac artificiel de Gatun. Pour hausser les navires jusqu'à ce lac, 26 mètres au dessus du niveau de l'Atlantique, trois écluses gigantesques furent construites.

### LES PLANS DE LESSEPS

Après le lac de Gatun, formé par le barrage d'un petit fleuve, les Américains reprisent les travaux mêmes de Lesseps. Il faut une dizaine d'heures à un navire pour franchir l'isthme. Cette formidable construction que Ferdinand de Lesseps eût sans doute réussie s'il avait été plus jeune et, si la France

### De Montréal à Lérabe

# Béni celui qui vient sauver le monde noir

MONT-ROYAL, Lérabe, Basutoland, Afrique du Sud — Le R. P. Odilon Chevrier, O.M.I. est rentré de Montréal au Basutoland. La princesse Huberte Colonna, de passage à la Mission de Mont-Royal, Lérabe, Basutoland, nous décrit le retour du dévoué missionnaire dans la paroisse qu'il avait quittée en 1949. Il était allé au Canada pour plusieurs raisons.

"Je suppose, dit Son Aïeuse, que la principale était de recueillir les aumônes de ses généreux compatriotes pour aider non seulement sa Mission de Lérabe, mais toutes les Missions du Basutoland et particulièrement le Collège Universitaire Pie XII de Roma et le séminaire de la même mission. Ce séminaire lui est bien cher puisqu'il en fut le fondateur et que de ses murs est sorti le premier évêque Mosotho, son Excellence Mgr E. Mabathoana, O.M.I., en charge du nouveau diocèse de Lérabe. De ce séminaire sont sortis tous les prêtres noirs de l'Afrique du Sud appelés par la sainte Eglise à évangéliser leur propre peuple.

"La deuxième raison du voyage du Père Chevrier était d'aller fêter les Noces de Diamant de ses vieux parents qui avaient si généreusement donné leur fils aîné au Seigneur et à la vie missionnaire.

### QUATRE ANS D'ATTENTE

"Mais ici, la Mission était dans la désolation, car leur "Ntate" les quittait en mai 1949. Ces gens à peine sortis du paganisme et encore tout imprégnés de ses superstitions séculaires, s'étaient attachés à ce bon Père qu'ils vénéraient de tout leur coeur. Il leur avait dit qu'il ne partait que pour un an... oui, mais le Canada est si loin et qui sait si on lui permettrait de revenir... Et ils l'attendaient depuis.

"Les miracles arrivent, particulièrement chez les Oblats de Marie-Immaculée. Le Père Chevrier était de retour au pays, non pas après un an, mais après quatre longues années d'attente. Seule la Vierge pourrait nous dire combien d'invocations elle reçut de ce peuple fidèle qui désirait le retour de son pasteur.

### JERUSALEM

"Les nouvelles se propagent avec une vitesse déconcertante dans ce pays. Une télégraphie mystérieuse existe dans la montagne et, des stations les plus éloignées, le peuple accourait en ce 23 août 1954. Les hommes couverts de leurs

magnifiques couvertures aux couleurs bariolées, les femmes également rayonnantes et émettant ce petit cri aigu qui ressemble à un hennissement pour exprimer une joie intense... Le Père arrivait... Oui, il était là. L'abbé Ledimo, desservant de la paroisse, avait rassemblé ses ouailles et tous en une procession immense, ils s'en allèrent à la rencontre du Père Chevrier. Je ne savais ce qui se passait, mais bientôt on entendit la rumeur de tout le peuple en liesse. Impossible d'exprimer ce que j'ai ressenti à voir ce peuple simple exprimer sa joie de revoir le bon Père. On l'avait fait descendre de l'auto qui le ramenait à sa mission et on le fit monter sur un superbe cheval harnaché à son intention... Puis les femmes et les enfants en tête de la cavalcade, les hommes à cheval et le Père Chevrier au milieu de tout ce monde, tous entrèrent dans le village de Lérabe. Cortège qui faisait songer à l'Hosanna du dimanche des Rameaux. Les femmes manifestaient leur bonheur par des danses éperdues.

"Je les vis arriver à la Mission où le Père fut officiellement reçu par l'abbé Ledimo. Il répondit en sesotho puis donna sa bénédiction à tout ce monde près du Tabernacle de la petite église de Lérabe.

"En mon for intérieur, je ne pouvais m'empêcher d'établir une comparaison avec cette cavalcade; c'était l'entrée de Jésus à Jérusalem... Les feuilles de palmiers étaient remplacées par des branches de mimosa. Il y a 2,000 ans, le Seigneur avait dit à ses Apôtres: "Allez enseigner les Nations..." et voilà qu'en ce jour d'août 1954, un de ses prêtres qui avait répandu la parole évangélique au Basutoland pendant près de trente ans, revenait continuer l'oeuvre du Maître."

# GRATIS

LE MANUEL FAMILIAL DE  
MEDICINE PREVENTIVE

## "LA SANTÉ par les PLANTES"

3 LIVRES DANS 1

- 1—Il vous renseigne sur les soins à prendre pour le bien-être de votre santé.
- 2—Il contient les régimes alimentaires et les recommandations nécessaires à toutes les conditions de santé.
- 3—Il vous renseigne sur les REMÈDES NATURELS à base de plantes, et sur d'autres PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES SPECIALES SEULES pour le soulagement de vos maux.

Envoyez votre nom et adresse à:  
**CIE DES REMÈDES DE L'ABBE WARRE**  
ENR'G.

Case Postale 65, Station "T", Montréal, Qué.

POUR VOTRE


# FOIE MALADE?

EMPLOYEZ LE REMÈDE NATUREL No. 3 DE L'ABBE WARRE UN LIVRE DE FAMILLE

DEMANDEZ-LE A VOTRE PHARMACIEN

et une double bienvenue  
vous attend...

## CALVERT HOUSE



**CALVERT HOUSE**  
Canadian Whisky

Calvert Distillers Limited, Amherstburg, Ontario

**SPECIAUX  
POUR CHASSEURS**

Carabines 303 Short Lee Enfield, sports de luxe, à répétition, 10 coups, seulement \$37.50. Cartouches .303, \$1.95 boîte de 20. Remington, Winchester, Savage, Stevens, Mossberg, calibre 22, à un seul coup, \$9.95; à répétition, \$19.95; à chargement automatique, \$29.50; à pompe, \$30.50. Cartouches .22, 98c boîte de 100. Nouvelles carabines 30-30 Winchester et Marlin, prix réduit à \$69.50. Autres modèles et fusils de toutes sortes aux plus bas prix. Vous économisez en achetant maintenant. Nous livrons C.O.D.

**INTERNATIONAL FIREARMS**  
1011, rue Bleury, Montréal  
Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

# ACHETEZ VOTRE BIÈRE

en  
bouteilles

## "UNI-SERV"

PAS DE DÉPÔT  
PAS DE BOUTEILLES VIDES A RAPPORTER

DOMINION GLASS COMPANY  
LIMITED

\* Marque déposée

# Tony Leswick, un petit homme de fer qui ne craint personne

Tony Leswick est un joueur agaçant et choquant et à Montréal on ne lui pardonne pas — entre autres choses — d'avoir compté le but chanceux qui donnait la coupe Stanley aux Red Wings de Détroit, mais il faut dire à son éloge que Tony est un homme de fer et qu'en plus il a du courage à vendre. Il n'y a personne dans la ligue Nationale pour lui faire peur... ou pour l'envoyer à l'hôpital.

Pourtant, Tony est le joueur le plus petit de la ligue. Selon le livre officiel de la ligue Nationale, Tony ne mesure que 5 pieds et 6 pouces et ne pèse que 160 livres. Il mesure un pouce de moins que les "mid-gets" Paul Meger, Eddie Kullman, Gordie Hannigan et Léo Boivin.

Il est toujours à batailler sur la glace; il va dans les coins et se frotte les coudes avec tous. Cependant, en neuf saisons, Tony n'a manqué que deux parties, ayant joué dans 578 sur un total possible de 580. Il a manqué une partie en 1946-47 et une autre en 1949-50. Qui dans la ligue a un meilleur record?

Il a souvent durant les années passées bataillé avec Maurice Richard, Fernie Flaman et les autres durs-à-cuir de la ligue Nationale et il n'a jamais reculé d'un seul pouce. Il a encaissé des coups et il en a donnés.

## CONTRE DEUX GEANTS

Mercredi dernier, au Forum, Leswick a fait montre du maximum d'audace en faisant face tour à tour à Jean Béliveau et Bud MacPherson, les deux plus grands et gros joueurs de la ligue. Ils mesurent tous deux 6 pieds 3 pouces et pèsent dans les environs de 210 livres. Heureusement, les autres joueurs et les arbitres sont intervenus avant qu'il y ait échange de coups. MacPherson lui, avait eu le temps cependant de lui écraser le nez avec la main ouverte.

## JOUEUR DEFENSIF

Leswick est considéré comme un joueur "défensif", en ce sens qu'il est utilisé pour tuer le temps pendant les punitions ou pour paralyser les efforts des meilleures lignes d'attaque ennemies. Il n'a jamais été un bien bon compteur, surtout

l'an dernier, alors qu'il n'a obtenu que six buts en 70 parties. Dans le détail, cependant, on l'a laissé un peu libre et il en a profité pour compter trois buts, dont le but décisif de la coupe Stanley. On se souvient que son lancer de loin, en supplémentaire, dans la septième partie contre le Canadien, ricocha sur Doug Harvey pour entrer dans les buts du Canadien.

Les Wings ont causé une surprise en septembre en ne plaçant pas son nom sur la liste des 18 "intouchables". Personne ne l'a acheté pour \$15,000, et le coach Jimmy Skinner l'a trouvé assez utile pour le garder encore dans l'alignement cette année.

## AUTRES HOMMES DE FER

Les Wings ont plusieurs bons encaisseurs de la classe de Leswick et c'est peut-être ce qui aide à leurs succès.

Gordie Howe n'a pas manqué une partie régulière durant les cinq dernières saisons complètes. Il a bien été blessé dans la première de détail de 1949-50 contre Toronto, mais il est revenu au jeu à la première partie régulière l'automne suivant.

Ted Lindsay n'a manqué que quatre parties durant ses cinq dernières années et Red Kelly, seulement 12 en 7 ans, dont 8 l'an dernier.

Le record de tous les temps est de 508 parties consécutives par Murray Murdoch des Rangers de New-York, plus 55 parties de détail, ce qui représente 563 joutes. Il a joué dans chaque partie des Rangers de 1926-27 à la fin de la saison 1936-37.



(Photos Jacques Doyon—La Patrie)

**TU N'ES PAS ENCORE ASSEZ GROS!** — Tony Leswick (5'6") ne craint personne dans la ligue Nationale, et mercredi soir, au Forum, il a voulu se battre, comme on le voit ci-haut, avec les deux plus gros joueurs du circuit: Bud MacPherson, en haut, et Jean Béliveau en bas. Leswick n'a manqué que deux parties de son club durant les neuf dernières années.

## Secrétaire général des Alliances françaises

NEW-YORK. — M. William Scott Willis, assistant du doyen et professeur de français au collège des Arts et Sciences de l'université de New-York, vient d'être désigné comme secrétaire général de la Fédération des Alliances françaises aux Etats-Unis et au Canada, en remplacement de M. Raymond Lange, démissionnaire.

\* Les Cris du grand lac des Esclaves étaient jadis de grands chasseurs qui considéraient la pêche comme indigne d'eux.

## Forêt-laboratoire

Abitibi Power & Paper a inauguré une forêt-laboratoire près de Raith, à 70 milles au nord de Port-Arthur. Ce bois servira d'exploitation-pilote pour la régénération des forêts après la coupe.

Sur les 40,000 acres de laboratoire de plein air, on recourt à plusieurs modes de coupe pour déterminer les meilleurs en vue de prélever plusieurs récoltes successives tout en sauvegardant la qualité et la quantité du bois.

Pour la plupart, ces méthodes visent à assurer le reboisement na-

tural, mais on met aussi à l'épreuve les méthodes de plantation et le semis direct de la graine d'épinette noire pralinée.

On a passé au bulldozer et hersé des bandes de terre pour étendre ensuite sur le sol dénudé des branches de pin gris portant des cônes qui ensementent ces terres.

## CULTURE PHYSIQUE

ENTRAINEZ-VOUS AVEC ADRIEN GAGNON A SA SALLE D'ENTRAINEMENT



CLAUDE BERGERON, "L'Athlète le plus musclé en Amérique du Nord", est un élève d'Adrien Gagnon.

Adrien Gagnon annonce l'ouverture de sa nouvelle salle d'entraînement située à 6903 rue St-Hubert. On peut s'inscrire aujourd'hui même à cette adresse. Profitez de nos prix d'ouverture.

On peut suivre aussi les enseignements du Prof. Adrien Gagnon par correspondance. Informations complètes malingées sur demande. Cours pour enfants, femmes, hommes. (Inchure \$0.25 pour frais de poste). Pour cours par correspondance, écrire à l'adresse suivante:

**ADRIEN GAGNON**

C.P. 102, Succursale R, Montréal.

# ALLEZ-Y--



Quand c'est une

# Exide

## Vous DÉMARREZ!

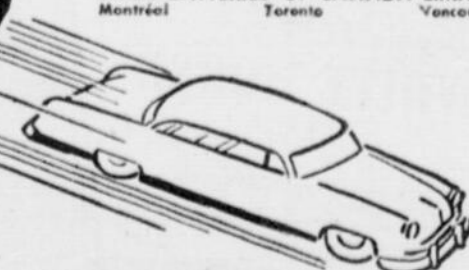


• Symbole de démarrages efficaces depuis l'invention même du premier auto-démarrateur, Exide vous offre, aujourd'hui, une batterie inégalée en énergie, performance et efficacité durable... la révolutionnaire Exide Ultra Start au "Silvium".

La Ultra Start, de même que toutes les autres batteries Exide, porte la garantie endossée Exide... appuyée par 66 années d'intégrité commerciale.

Voyez votre Dépositaire Exide!

EXIDE BATTERIES OF CANADA LIMITED  
Montréal Toronto Vancouver



**DIMANCHE APRES-MIDI**



**AU MAGNIFIQUE  
PARC RICHELIEU**

**★ Mme Denault a...**

(Suite de la page 57)

mon Napoléon, il est là devant moi, je peux pas faire autrement. Ah! C'était un bon homme, mon mari, et on s'est bien aimé tous les deux. On a eu du bon temps quand on s'est fréquenté à Saint-Raphaël (de Bellechasse) où il est né et puis moi aussi. On a eu du bon temps ici, à Sherbrooke, on a eu du bon temps tout le temps. Maintenant, j'attends d'aller le retrouver."

Oui, c'était un heureux couple que celui-là et les Sherbrookoïses s'en montraient fiers, surtout après que le roi et la reine d'Angleterre eurent envoyé un message de féli-

citations au couple centenaire en 1950.

Sous le même toit, à 305 rue Assomption, demeurent le fils de Mme Denault, Eugène, l'épouse de ce dernier, une fille de la centenaire: Malvina (elle est jeune, elle n'a que 72 ans) ainsi que M. Aimé Denault, un petit-fils, son épouse en leurs trois jeunes enfants, Gaétanne, Yves et Daniel.

Quatre autres enfants de la centenaire vivent encore. Ce sont Xavier, de Sherbrooke, Mme Charles Lépine (Délia) de Montréal, Pierre et Arthur, tous deux de Sherbrooke.

**"POUR SE REPOSER"**

A quoi donc une personne de 104 ans peut-elle occuper ses journées? Mme Denault, pour une, récite son rosaire tous les jours. Elle en dit deux "pour se reposer" et un autre le soir, parce que c'est le soir. Entre ses chapelets, elle cause, elle marche, elle berce les enfants. Elle adore bercer les enfants et je vous assure qu'elle sait leur parler.

L'appétit est bon, rassurez-vous, et l'estomac aussi. Mme Denault prend des repas solides, elle mange de la soupe, des côtelettes de lard, des fèves au lard, des tartes et même, en cachette, des tourtières. Mais ne le dites pas, car des tourtières, à 104 ans... Il arrive souvent que trois repas s'avèrent insuffisants pour la centenaire et alors elle en prend un quatrième, le soir, avant d'aller dormir. On dort si bien le ventre plein, n'est-ce pas?

**ELLE CONNAIT LA PATE**

Mme Denault aime fort écouter la radio, tout en prisant. Elle connaît Séraphin et plusieurs autres héros de romans radiophoniques, elle suit "ses" programmes et se fâche quand les bons ne parviennent pas à punir rapidement les méchants. Il lui arrive encore de faire la cuisine et de venir à la resoussie de sa bru, quand celle-ci prépare de la pâte à tarte. "Ma bru, elle n'a jamais réussi avec sa pâte. Moi la pâte, je la connais. Qu'est-ce que vous voulez, il faut bien que je lui donne un coup de main".

La vive centenaire parle d'une voix cassée par une bronchite chronique. Ses phrases sont distinctes cependant et vous pouvez causer avec elle pendant plus d'une heure sans vous lasser. C'est plaisir de l'entendre raconter des souvenirs de jeunesse, du beau temps qu'elle était fille. Une mémoire absolument prodigieuse.

Le plus beau jour de sa vie fut celui de son mariage, elle nous l'avoue candidement. "Bien pire que ça, dit-elle en éclatant de rire, j'y pense souvent au jour de mes noces". Quant à sa longévité fabuleuse, elle l'attribue au fait que le bon Dieu l'a oubliée. "C'est sa faute, si je suis encore en vie. Il a oublié de venir me chercher. Ah! Je peux pas dire que je ne suis pas contente de vivre mais je viens que ça me fait honte. 104 ans! Ça t'y du bon sens!"

**ELLE VEUT MOURIR EN ETE, DANS SON LIT**

Mme Denault peut encore voyager en automobile mais elle n'aime pas les autos. Ça lui fait peur, elle craint qu'il lui arrive un accident: "Tant qu'à avoir vécu jusqu'à 104 ans, j'aime autant mourir dans mon lit et non sur le chemin. J'ai une maison, j'ai vécu dedans, je voudrais mourir dedans. Et si c'était possible, j'aimerais mieux mourir en été. L'hiver, c'est trop froid."

Mais Mme Denault vivra encore longtemps, s'il faut en juger par son actuelle condition physique. Malade? Jamais de la vie. Nous revenons sur le sujet de la longévité. Pourquoi a-t-elle vécu si longtemps? "Pourquoi, pourquoi, mais je ne le sais pas, moi. Ça vient tout seul. On vit, puis on continue à vivre, et on vit encore et finalement, on a plus que cent ans. Ça se fait tout seul".

Il nous faut partir, car le téléphone a sonné et Mme Denault s'est levée pour aller répondre. Elle adore ça, parler au téléphone...

**Fédération de braves gens**

PARIS.—La Fédération des Braves Gens de France s'est donnée pour mission "de conquérir le monde par le bon sens et par l'humour, par l'esprit et par l'amour".



**LES SPORTS**  
*à la "Phil"*  
**par PHIL SÉGUIN**

Plus ça change et plus c'est la même chose. Les Red Wings de Détroit ont remplacé l'instructeur Tommy Ivan par Jimmy Skinner, mais la "machine" qui a produit six championnats consécutifs de la ligue Nationale continue de fonctionner sur tous ses cylindres, et rien n'indique à ce moment que les champions seront détrônés cette saison. Skinner n'a rien apporté de nouveau aux Red Wings. Le club emploie le même système de jeu que sous Tommy Ivan, et ceci indique que l'instructeur des Wings ne l'est probablement que de nom et que le véritable pilote est Jack Adams.

Les Red Wings constituent toujours un club bien balancé, qui sait se montrer opportuniste et qui ne semble pas connaître de faiblesse. Mercredi dernier, les Canadiens ont attrapé quelques punitions inutiles durant les dix premières minutes de jeu, et les Red Wings ont su en profiter pour prendre une avance de deux buts. Ils ont eu toutes les difficultés du monde à conserver l'avantage jusqu'à la fin, mais Terry Sawchuk était là pour frustrer tous les efforts désespérés des Canadiens dans la troisième période.

Il semble que Bill Chadwick est antipathique aux Canadiens chaque fois que ceux-ci rencontrent les Red Wings. Pour les joueurs du Ticolore, il est d'une sévérité excessive, tandis que, pour les Wings, il semble ne pas voir un bon nombre d'infractions.

La punition à MacPherson, au début de la partie de mercredi, par exemple, était une erreur. C'est Doug Harvey qui avait commis l'infraction.

Chadwick a peut-être paru partial envers les Red Wings, mais la joute de mercredi a démontré une chose, c'est qu'aucun club ne peut espérer battre le club de Détroit en lui concédant trop souvent un avantage numérique.

Les Canadiens semblent avoir les meilleures chances d'enlever le titre aux Red Wings cette année. Tout dépend de Jean Béliveau.

La saison dernière, Béliveau était trop lourd de 25 livres lorsqu'il s'est rapporté pour l'entraînement, et il lui a fallu un mois de la saison régulière pour se mettre en bonne condition, après quoi il a été blessé et a manqué 26 parties. Ce n'est que vers la fin de la campagne que Béliveau a finalement réussi à se faire justice.

Cette année, Béliveau était un peu trop lourd au début de l'entraînement, mais il semble reprendre son aplomb plus rapidement. C'est un signe encourageant pour les Canadiens, dont l'offensive est la plus redoutable de la ligue lorsque Richard, Béliveau, Geoffrion, les trois plus dangereux compteurs du club, sont à leur meilleur.

Si vous voulez devenir un instructeur de hockey, le meilleur moyen est apparemment de jouer quelques saisons avec les Rangers de New-York.

Trois instructeurs de la N.H.L., Frank Eddols de Chicago, Murray Patrick, des Rangers et Lynn Patrick de Boston sont d'anciens porte-couleurs du club de New-York.

La ligue Américaine compte aussi trois ex-Rangers aujourd'hui instructeurs: Pat Egan, à Providence, Bun Cook à Cleveland et Gaye Stewart à Buffalo. Dans la ligue du Québec, Roger Léger de Shawinigan et Ott Heller de Valleyfield sont deux anciens joueurs des Rangers. On pourrait aussi ajouter à ce groupe Phil Watson, qui dirige avec brio le Frontenac de Québec, de la ligue Junior.

Les changements de gérants sont plus nombreux que jamais dans le baseball majeur. Depuis la série mondiale de 1953, 10 des 16 clubs ont changé de gérants, et deux de ces clubs ont changé deux fois. Deux autres gérants qui sont toujours à leur poste seront peut-être remplacés d'ici quelques semaines.

Walter Alston, qui a réussi à conduire les Dodgers à la deuxième place malgré une série d'accidents et de performances décevantes de la part de certains joueurs, n'est pas assuré de diriger Brooklyn l'an prochain.

Walter O'Malley a déclaré que le sort d'Alston sera réglé d'ici au 29 novembre, et cela indique qu'il veut peut-être connaître l'opinion

publique avant de se décider. Alston manque apparemment de popularité auprès des fervents de Brooklyn parce qu'il n'a pas la fougue d'un Durocher ou d'un Charley Dressen, quoique tout le monde avoue qu'il est un excellent "homme de baseball" connaissant bien son affaire et sachant évaluer les talents de ses joueurs.

Alston a l'appui des chroniqueurs de New York, mais cet appui n'est pas trop solide. Les rédacteurs de baseball de New York ne sont pas trop entichés de Wally parce qu'il ne "parle" pas assez, et qu'il leur faut employer plus d'ingéniosité pour composer leurs articles des jours de pluie ou de congé.

L'autre gérant dont le poste est en danger, c'est Eddie Joost des Athlétiques, dont la vente à Arnold Johnson sera annoncée cette semaine, ainsi que leur transfert officiel à Kansas-City.

Il est assuré que Johnson fera maison nette dès qu'il deviendra le propriétaire du club, et Joost sera le premier à partir. Lou Boudreau, qui vient d'être remplacé par Pinky Higgins à Boston, et Lefty O'Doul, de San Diego, sont co-favorites pour obtenir le poste.

Le renvoi de Boudreau par les Red Sox est une preuve que souvent une grande vedette est plus importante pour un club que le gérant.

Boudreau ne s'entendait pas avec Ted Williams, et c'est probablement la raison pour laquelle Williams a annoncé sa retraite du baseball à la fin de la saison. Par contre, Higgins est un grand ami de Williams, et il réussira peut-être à le persuader à revenir sur sa décision le printemps prochain.

Boudreau avait été engagé par les Red Sox pour développer leurs jeunes joueurs. L'an dernier, il a employé les jeunes la plupart du temps, mais cette année, voyant que son club avait une chance de terminer dans la première division, il a négligé les jeunes, retardant leur développement, préférant employer des vétérans pour atteindre son but.

Boudreau a réussi à terminer en quatrième place, mais il ne faut pas oublier que, même à cette position, les Red Sox étaient à 42 parties complètes des Indiens de Cleveland lorsque la saison s'est terminée. Il était donc inévitable que Boudreau soit congédié.

**La population du Manitoba**

WINNIPEG. (BUP) — Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Manitoba prédit qu'en 1961, cette province comptera 1 million d'habitants. Au dernier recensement, le Manitoba accusait une population de 809.000 habitants. Les prévisions énoncées plus haut sont basées sur le développement de certaines régions de la province et sur la mise en valeur des richesses naturelles du pays.

La force, l'endurance des hommes ne durent pas toujours; reculez l'échéance en prenant un bon tonique. Tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

**PILULES MORO**

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

65¢ la boîte, 3 pour \$1.80

4-34

**ÉLÉGANT**

brille plus longtemps

Ca, c'est du Scotch! Moelleux, velouté, doré... léger, Y avez-vous goûté?

Depuis 1746

**WHITE HORSE**

bien entendu!

Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse

En bouteilles de 40 onces, 26 1/2 onces et 13 1/4 onces

W 214F

## Carnera parle de sa carrière comme boxeur

ROME — (BUP) — "Certainement que je me rappelle la date : le 29 juin 1933. Il était 10 h. 30 du soir". C'est ainsi que s'exprimait Primo Carnera en parlant d'un combat que le monde a presque oublié : sa victoire par knockout sur Jack Sharkey qui lui donnait le championnat poids-lourd du monde.

Personne autour de l'arène n'était vraiment certain de ce qui était arrivé à Sharkey dans la dramatique sixième ronde à Long Island ce soir-là. Est-ce que Sharkey fut poussé ou fut-il frappé?

Carnera ne croira et n'admettra jamais que le combat fut louche. "Quel moment", raconte Carnera, alors qu'il causait avec son épouse et quelques amis dans un hôtel de Rome.

La légende de Carnera prit abruptement fin un an plus tard, le 14 juin 1934, quand Max Baer, son premier aspirant de marque, le knock-outa en onze rondes, dans un combat ridicule au cours duquel le géant italien fut envoyé onze fois au plancher.

"Naturellement, les gens semblent oublier que j'ai continué à boxer après avoir perdu le titre" dit Carnera. "J'ai rencontré Joe Louis en 1935 et le combat fut arrêté à la 11e ronde parce que j'avais une coupure au-dessus de l'oeil gauche. Il y eut d'autres combats aussi. Mais je ne fus pas chanceux et je retournai en Italie en 1937. Je me maria en 1939 et j'avais l'intention de tenter un retour, mais la guerre intervint".

Charles Ridley, de la Presse Associée, se rappelle un moment touchant en 1945, quand il rencontra Carnera au moment où les troupes alliées pénétraient dans un village italien pour libérer la population. Carnera courut vite en plein centre de la rue, devant le premier tank, pour souhaiter la bienvenue aux soldats.

"Oui, dit-il. C'est là un autre jour que je n'oubliera jamais!"

Depuis ce temps, l'Italien a connu des jours plus heureux, comme lutteur.

"Depuis, dit Primo, la vie a été bien rose. J'ai fait le tour des Etats-Unis. J'ai visité Honolulu, le Canada, l'Afrique du Sud, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Europe. Je luttai parfois sept soirs par semaine. J'aurais aimé être deux hommes pour pouvoir accepter toutes les offres que je recevais."

Carnera, qui est de retour dans le sport dans lequel il débuta pour le compte d'un cirque dans les Alpes, a réussi à amasser une fortune, chose qu'il n'avait pas pu faire comme boxeur. Il vendit une maison évaluée à \$35,000 quand il quitta Los Angeles pour revenir en Italie l'an dernier. Il veut retourner à Los Angeles bientôt afin que son fils Umberto puisse faire des études médicales à l'Université de la Californie et que sa fille de 11 ans, Giovanna Mario prenne des leçons de musique.

Carnera commença à lutter dans un cirque européen en 1929 quand Leon See, un promoteur français, conçut l'idée d'en faire un boxeur. A cause de son immensité — six pieds et sept pouces — plusieurs boxeurs avaient peur de monter dans l'arène contre lui.

Carnera se rappelle aussi un combat qu'il eut contre Young Stribling à Londres alors qu'il commençait à connaître la gloire comme boxeur. Le Prince de Galles l'invita à dîner.

"C'était un type charmant, raconte Primo. Il me parla en français".

Carnera fit aussi du cinéma. Il parut dans un film intitulé "Le Géant" basé sur sa vie, mais le film ne fut pas un succès. Mais il en tourne un autre actuellement dans lequel "je joue le rôle d'un gros bonhomme au coeur d'or".

## Valcartier Lodge deviendra noviciat

QUEBEC. — Le Valcartier Lodge a été acheté par les RR. Pères du St-Sacrement qui en feront probablement un noviciat. Quelques syndicats songèrent à l'achat de cet hôtel sportif. Mais après études de ses possibilités d'exploitation ils se désistèrent et l'offre de la Communauté religieuse fut acceptée. Cet édifice, qui mesure 250 pieds de long, contenait 65 chambres.

## Victime de l'amnésie?

CALGARY — La police municipale et la gendarmerie fédérale cherchent à résoudre le mystère de la disparition depuis plusieurs semaines de Joseph-Adélard-Isidore Boiselle.

Cet employé de garage, âgé de 42 ans, n'est pas rentré de l'ouvrage depuis le 13 septembre. Ni sa femme ni sa famille n'ont eu de nouvelles de lui depuis.

La police fédérale a retrouvé son auto à Banff. Il était garé à cet endroit depuis plusieurs jours. Mme Boiselle craint que les blessures reçues par son mari dans un accident d'auto il y a un an n'aient provoqué chez lui une perte de la mémoire. M. Boiselle était un excellent mari et un excellent père de famille. Il était père de cinq enfants.

Il mesure cinq pieds et six pouces

et pèse environ 150 livres. Il a les cheveux blonds grisonnants et une cicatrice qui va de l'oeil gauche au coin de la bouche. Il portait une chemise verte et un pantalon de travail brun lors de sa disparition.

Celle-ci ressemble étrangement à celle de Lorne E. Armstrong, 30 ans, acheteur de grain à Standard, disparu le 4 avril 1953. Son auto fut retrouvé quelques jours après à East-Calgary. Cinq mois plus tard on retrouvait Armstrong à Langley Prairie, où il travaillait comme garçon de ferme. Il avait été victime d'amnésie.

## Vous... et toute la famille

**VISITEZ**  
*l'Exposition*  
**FAITES-LE VOUS-MÊME**  
AU PALAIS DU COMMERCE  
1650, rue Berri  
du 15 au 24 oct.

### L'Exposition la Plus Vivante de l'Année

\* Voyez plus de 200 démonstrations de bricolage \* Gagnez la maison faites-la-vous-même \* Voyez la construction sur place d'un chalet en bois rond \* Apprenez comment tout faire vous-même \* Entrée : 50¢ — Enfants, 25¢

Ven.-sam.-dim. : 1 à 11 p.m. — sur sem. : 6 à 11 p.m.



## C'est bien ça!

Ça bouge, là-bas... tout là-bas, au bord de la clairière! Votre corps se tend... vos yeux se fixent sur un point incertain... pendant que le chien se tient immobile, à vos côtés. Soudain... un bruissement d'ailes... et vous mettez en joue!... C'est bien ça!

Plus tard, vous allumez une Sportsman pour revivre cette minute palpitante. En grillant la cigarette même du sportif, une sensation de satisfaction, de détente, de plaisir... vous envahit! Les tabacs de choix, mûris au soleil, qui entrent dans la Sportsman sont libres de toute impureté—rien n'en gâte la saveur. Le papier imperméable ALLWEATHER de la Sportsman ne peut jamais coller aux lèvres. Oui... c'est bien ça!... Allumez une Sportsman et vous apprécierez sa saveur... une saveur qui dure! Achetez en un paquet aujourd'hui même.



Soyez un Vrai Sportsman  
Prévenez les feux de forêt — conservez notre faune et nos ressources naturelles

CIGARETTES DE VIRGINIE  
**Sportsman**  
Roulées dans le papier imperméable "ALLWEATHER"

### BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE COMMERCE

DESSINS DE FABRIQUE

MARION & MARION

Raymond A. Marion J. Alfred Bastien  
1510 RUE DRUMMOND  
MONTREAL

**GOMME pour MAIGRIR**

Vous pourrez maigrir jusqu'à 5 livres par semaine sans danger ni régime avec la délicieuse gomme à mâcher du docteur Plankham!

Un essai de 12 jours \$2.00  
Une provision de 25 jours \$4.00

Adresses:  
Produits Hollywood Enrg.  
Case Postale 636, Sherbrooke, P.Q.  
Commandes remplies immédiatement  
Payez en argent ou mandat poste!  
Les C.O.D. sont acceptés!

**Session spéciale pour le chômage**

TORONTO. — Le Congrès des métiers et du travail, dont l'effectif est de 400,000 membres, a demandé une séance spéciale du parlement pour l'adoption de mesures contre le chômage. Suivant le secrétaire trésorier de l'association, le nombre des sans-travail sera de 800,000 cet hiver.



La saison de chasse à l'original est terminée depuis le 10 octobre et le nombre des bêtes abattues est beaucoup plus considérable que celui de l'an dernier.

Vendredi après-midi, à trois heures, on avait enregistré au bureau de Montréal du département de la chasse 349 originaux, qui avaient été abattus soit à Saint-Michel-des-Saints et les environs, soit aux alentours de Mont-Laurier, soit dans le voisinage de Saint-Alexis-des-Monts. Ce chiffre comprenait aussi les originaux enregistrés à la barrière sud du parc de la Vérendrye.

Toutes ces régions sont sous la juridiction du bureau de Montréal. Dimanche prochain, les chiffres seront probablement complets et on pourra alors faire la comparaison avec les chiffres de 1953.

**LE CLUB DE BEAGLES TA-I-O**

Le club de beagles TA-I-O, de Montréal, tiendra son 22e concours international annuel les 30 et 31 octobre, sous la présidence du Dr L.-O. Geoffrion, à Hemmingford. Le quartier général du concours sera établi à l'hôtel Hermine, sur la route no 9, à 4 milles au nord du poste de la douane canadienne.

Les classes des 13 pouces partiront samedi le 30 octobre, à 8 h. 30 du matin. Les classes des 15 pouces partiront à la même heure, le dimanche, 31 octobre. Les juges du concours seront MM. A. Lacy, de Peterborough (E.-U.); F. Stone, de Malone, N.Y.; Jos Adam, de Fort Chambly; et P. Martin, de St-Lambert.

Les prix consisteront en trophées pour les 1er, 2e, 3e, 4e et 5e rubans. Il y aura aussi des prix spéciaux. Il y aura en plus un trophée pour le plus beau chien qui sera classé dans les concours.

Plusieurs inscriptions sont déjà parvenues des Etats-Unis et de l'Ontario, sans compter celles de la province de Québec. Pour renseignements, s'adresser à J.-A. Robitaille, 4539, rue Brébeuf, Montréal; FAikirk 7424.

**PÊCHEURS ET CHASSEURS DE MONTRÉAL**

Une série de cours sur la manière de fabriquer les mouches artificielles sera donnée par les Pêcheurs et Chasseurs de Montréal les 2 novembre, 8 novembre et 16 novembre dans la salle de la Légion Canadienne, 1191, rue de la Montagne, Montréal. Cette salle est située au 2e étage de l'immeuble. La série de six cours coûtera \$1.00. Les dates des trois derniers cours seront annoncées plus tard.

**LES DINDES SAUVAGES EN ONTARIO**

Une dépêche de la Presse Canadienne, en provenance de Toronto, nous apprend que les officiers du département ontarien de la chasse viennent de mettre en liberté 300 dindes sauvages, en diverses régions boisées du sud de l'Ontario. On veut ainsi faire revivre une espèce de gibier qu'on n'a pas vue dans ces régions depuis 1890.

La dinde sauvage ressemble beaucoup à la dinde domestique, mais elle possède des jambes plus longues et un plumage plus brillant. Elle craint aussi l'homme, ce qui en fait un oiseau cherchant constamment à se cacher.

Pour survivre, la dinde sauvage a besoin de la forêt et pour cette raison, on doute que cet oiseau se multiplie dans le sud de l'Ontario au point que la chasse en soit permise de nouveau.

Afin de protéger ces oiseaux autant que possible, les officiers n'ont pas indiqué les endroits exacts où ils les ont libérés. Toutefois, ils ont dit que 100 de ces oiseaux ont été relâchés à moins de 50 milles de Toronto.

Cette expérience est faite conjointement par l'Association des Pêcheurs et Chasseurs de Toronto et le service de la faune du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario.

**BRACONNAGE LEGAL**

Durant la soirée de jeudi à ven-

dredi et aux premières heures de vendredi dernier, votre chroniqueur s'est permis de faire du braconnage... Hétons-nous d'ajouter cependant que ce braconnage était tout à fait légal, vu qu'il s'est pratiqué de concert avec le service provincial de biologie et la station de pisciculture de Saint-Faustin.

Sous la direction de M. Lionel DeSerres, de la station de Saint-Faustin, et avec la gracieuse collaboration du Dr Ray Lawson et de M. Jean-Charles Belley, qui avaient mis leurs confortables embarcations au service du département, on a pêché la truite grise avec des filets.

C'est bien là tout ce que fait le braconnier n'est-ce pas? On a pêché la truite grise avec des filets et durant la saison de la fraye, par-dessus le marché.

La raison de tout ceci, c'est que le service de biologie fait des recherches à propos de la truite grise, dans le but d'améliorer la pêche de ce poisson dans les lacs du nord. Cette expérience s'est terminée à 1 heure du matin, vendredi. Il y aura sûrement des choses intéressantes à communiquer sous peu à ce sujet.

Le Dr Lawson et son ami Jean-Charles Belley n'ont pas épargné leurs efforts dans leur concours bénévole aux efforts de Lionel DeSerres et de ses auxiliaires.

A propos, les amateurs, qui aimeraient voir un film de pêche à la truite mouchetée vraiment extraordinaire, devraient demander aux directeurs de leur association respective de leur montrer le film tourné à la baie James, par le Dr Lawson. On y verra qu'on rejette à l'eau les truites mouchetées de moins de deux lbs. C'est à faire rêver n'importe quel pêcheur.

**LA POLLUTION DES EAUX**

Il y a quelque temps déjà, le Club de Chasse et de Pêche de Laprairie organisait un concours de rédaction sur la pollution des eaux dans les écoles de l'endroit.

Normand Hudon, élève de 12e année à l'école supérieure Saint-Joseph a décroché le prix attaché à ce concours. Son travail mérite sûrement une plus large diffusion et dans ce but nous le reproduisons intégralement ci-dessous.

L'eau, partie intégrante de notre planète, est essentielle à la vie des êtres qui vivent sur la terre comme à celle de la faune aquatique.

On la retrouve partout, elle sert à mille usages différents. Les consommateurs se comptent par millions: de la ménagère à la grande industrie.

L'eau joue donc un rôle plus qu'important dans notre vie, c'est pourquoi il est de première importance d'avoir une eau claire et saine, donc non polluée.

C'est essentiel pour nous évidemment, mais aussi pour la faune grouillante de nos cours d'eau.

Car dans l'eau comme sur la terre ferme la vie pullule. Cette vie ne se compose pas d'une agglomération quelconque d'êtres vivants. Ses organismes sont formés d'une façon très complexe mais qui quand même conservent un équilibre parfait.

Dans cette constitution notons les herbes de la mer communément appelées algues, les poissons de toutes sortes, les invertébrés (limaces, vers) ainsi que les micro-organismes presque invisibles à l'oeil nu comme le plancton, qui sert de nourriture aux poissons.

Cette vie a besoin d'une certaine protection pour sa conservation et sa régénérescence. Et l'ennemi numéro un de la faune aquatique, c'est la pollution des eaux. Le milieu aquatique possède une certaine défense dans ses algues, qui redonnent l'oxygène perdu. De plus, ces herbes contribuent à rajeunir et à nettoyer l'eau d'une rivière. Mais

devant l'ennemi trop fort, cette défense ne vaut plus et c'est alors que la pollution accomplit son oeuvre de destruction et de mort.

Mais qu'entend-on au juste par pollution et quelles sont les causes de la pollution de l'eau, qui autrefois était pure et sans danger pour la santé publique et pour la vie aquatique?

Les causes sont nombreuses, contentons-nous d'en énumérer les principales.

Le limon des champs, près des rivières et des lacs, entraîné plusieurs tonnes à la fois, recouvre les frayères du printemps et détruit ainsi des millions d'oeufs des meilleures espèces, ne laissant subsister que des poissons de basse qualité et peu intéressants pour les vrais sportifs. Cette destruction prive le pêcheur sportif d'une proie agréable à prendre et d'un plaisir bien légitime.

La mauvaise situation des égouts, qui laissent s'échapper les ordures ménagères et les résidus des industries, est aussi une cause très fréquente de la pollution des eaux.

Ces déchets jetés à la rivière peuvent de plusieurs façons nuire à la vie aquatique: insuffisance d'oxygène, toxicité, écarts de température désavantageux. Leur constitution cause des dommages appréciables. Tel est le cas des corps huileux. Ces substances se déposent sur les branchies des poissons. Parfois des déchets d'autre nature se déposent au fond des cours d'eau et rendent ces endroits intenable.

C'est ainsi qu'il y a quelques années on a vu non-bref de poissons mourir à cause de l'huile qu'on avait jetée dans le fleuve.

Il y a aussi une cause trop souvent oubliée. C'est le déboisement.

Une fois les arbres coupés, l'eau de pluie, qui autrefois pénétrait dans le sol, coule sur la surface dénudée, en amassant tous les germes possibles, et les amène au cours d'eau le plus proche.

Toutes ces causes sont nocives et peuvent amener une diminution sensible dans les prises de poissons sportifs. Voilà pourquoi il faut essayer de les enraver du mieux qu'on le peut. Trop de gens de notre ville vont balancer leurs vidanges dans le fleuve. On trouve tout sur la grève: bouteilles, des boîtes de conserves, des débris de viande et même des animaux morts.

Prenons donc la résolution de remettre nos déchets au vidangeur, et de signaler aux autorités tout cas ou agent de pollution dûment constaté.

Quant au déboisement, cela n'est pas de notre ressort, mais soulignons qu'un reboisement s'impose dans certaines parties de notre province.

Mieux vaut prévenir que guérir dit le proverbe, mais quand le mal existe, il importe aux autorités de prendre des mesures d'assainissement.

Il suffit d'employer à bon escient des produits comme le chlorure de chaux, les hypochlorites de sodium et de calcium, et l'eau de javel.

"Mais rappelons-nous, et je cite le journal Montréal-Matin, que les rivières et les lacs sont tout autant la propriété publique que les rues et les routes. Un individu, une corporation n'a pas plus le droit de souiller son eau que de déverser ses ordures sur la voie publique."

Quel plaisir pour le vrai pêcheur que de tendre sa ligne et de lutter d'astuce contre un poisson de classe! C'est un plaisir bien légitime, mais quelle déception quand le poisson ne mord plus ou que l'on ne prend que des poissons d'espèces peu intéressantes. C'est la conséquence de la pollution de nos eaux.

**REPONSE AU COURRIER**

Réponse à Roland Richard, 4662, rue de Laroche, Montréal. — Votre entreprise me paraît hasardeuse, pour dire le moins. Et si vous n'avez pas d'expérience dans ce domaine, je puis vous assurer que vous ne tarderez pas à le regretter, si vous persistez à mettre votre projet à exécution. Tout ce qui est vu de loin paraît parfois très beau, mais souvent la réalité est bien différente. Je ne connais personne qui serait prêt à partager avec vous dans votre projet.

\* A Columbus, Ohio, les agents de police Kegg et Welch virent Patts Adams sortir en courant d'un restaurant, lancèrent leur auto en deuxième et attrapèrent facilement leur homme apeuré par les retours de flamme de l'auto.

DEMANDEZ le Fils Favori de l'Écosse...

**JOHNNIE WALKER**

BORN 1820—  
STILL GOING STRONG

UN VRAI BON "SCOTCH"

Distillé  
Mélangé et  
Embouteillé en  
Écosse

Bouteilles de 40 on., 26½ on., et 13¼ on.

JOHN WALKER & SONS LTD., DISTILLATEURS DE WHISKY ÉCOSSAIS, KILMARNOCK, ÉCOSSE



**"Ça m'épargnerait de l'argent, à moi aussi?"**

"Je constate que vous enduisez toujours vos poteaux de téléphone d'un préservatif. Croyez-vous que je devrais faire de même pour les poteaux de ma clôture?"

"Mais oui, c'est une excellente idée. Nous nous sommes rendu compte, à la compagnie Bell, que nous évitions ainsi bien des frais de réparation et de remplacement. C'est pourquoi nos poteaux de téléphone sont soumis à un traitement qui les protège contre la pourriture; c'est pourquoi nous gardons nos camions propres et en bon état; c'est pourquoi nos centraux et nos bureaux sont construits pour durer.

"La simple logique le veut; autrement, nous ne pourrions maintenir nos frais au minimum—ni vous assurer un aussi bon service à si bon compte."

Si vous désirez vous renseigner sur la façon de traiter le bois pour le préserver de la pourriture, vous n'avez qu'à écrire au "Laboratoire des produits forestiers, ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, Ottawa".

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



**Commentaires SPORTIFS**  
par ZOTIQUE LESPÉRANCE et JERRY TRUDEL

Quand il s'agit des joutes Canadien-Détroit, on peut dire que les jours se suivent et se ressemblent. La partie de mercredi dernier au Forum a été une autre grande bataille de géants et renfermait tous les aspects d'une rencontre des séries de la Coupe Stanley. La même tension dans les deux camps, la même prudence, la même surveillance, la même agressivité et aussi la même rudesse. On dira... ces deux grands clubs, qui semblent encore cette année les deux meilleurs de la ligue Nationale, sentent qu'ils se doivent d'être à la hauteur de leur situation et de leur réputation quand ils engagent le duel.

Les élan d'un bout à l'autre de la patinoire, la superbe défensive dans les deux zones, les éclairs de génie des grandes vedettes individuelles : tout y est. Gordie Howe a probablement joué la meilleure partie de sa carrière au Forum. On lui reprochait souvent par les années passées de se sentir subjugué lorsqu'il apparaissait ici soit par un certain complexe d'infériorité soit par l'attitude d'une foule qui sans être vainement hostile lui faisait sentir bien clairement qu'elle le considérait inférieur à son grand rival, Maurice Richard. Howe a nettement secoué cette apathie des saisons passées et il s'est révélé au Forum le grand joueur de hockey qu'il est partout ailleurs.

Red Kelly et Ted Lindsay ont eu aussi leurs moments de gloire et ont continué de justifier leur appellation de piliers du club. Mais le héros de la joute, à notre avis, a encore été Terry Sawchuk, cette muraille humaine contre laquelle les plus violentes attaques et les assauts les plus rapides semblent se buter coup sur coup sans chance de succès. Sawchuk représente à notre avis la grande différence entre le Canadien et les Red Wings. Non pas que nous voulions par là déprécier Jacques Plante; mais dans les rencontres entre ces deux clubs, c'est presque inévitablement Sawchuk qui détient la balance du pouvoir. N'eût été de sa magie au cours de la dernière période surtout, le Tricolore se serait assuré une victoire facile. Les Red Wings avaient donné le gros coup et semblaient épuisés. Les joueurs du Tricolore pénétraient plus facilement et plus souvent dans le territoire adverse mais leur détermination et leurs "blitz" allaient échouer sur les jambières ou dans les mains d'un Sawchuk imprenable.

Nos porte-couleurs ne l'ont cédé en rien à leurs grands rivaux. Richard, tout comme samedi dernier, était partout sur la glace et ses percées, ses élan vertigineux ont tenu tous les spectateurs en haleine. Jean Béliveau et Boum-Boum Geoffrion ont aussi brillé d'un vif éclat et tous les joueurs du Bleu-Blanc-Rouge ont largement fait leur part. Si Détroit veut décrocher un septième championnat consécutif du circuit, il lui faudra encore battre le Canadien. Les deux représentants encore cette saison les plus grands clubs de hockey au monde.

Après les émotions de la Série Mondiale, le baseball continue de bousculer les manchettes des journaux pour se tenir en lumière. C'est la reddition des comptes et les têtes tombent; Terry Moore, Bucky Harris, Lou Boudreau, Paul Richards, Jimmy Dykes et bientôt Eddie Joost. Il est à remarquer que le baseball, beaucoup plus que n'importe quel autre sport, tient ses gérants responsables; leur vie est ordinairement de courte durée et le public ne se gêne pas pour demander leur tête. Le moindre prétexte suffit pour un changement de pilote. Il doit être très difficile pour un gérant de baseball d'obtenir une police d'assurance sur la durée de son emploi.

Le coup de guillotins le plus surprenant a été celui qui a décapité Lou Boudreau. L'opinion générale est que Boudreau a été sacrifié pour Ted Williams. On sait que les deux n'entretenaient pas une société d'admiration mutuelle et le nouveau gérant des Red Sox, Pinky Higgins, a laissé entrevoir la vérocité des rumeurs lorsqu'en répondant à une question des journalistes qui lui demandait à quelle position Williams frapperait s'il revenait au jeu: "En 3e place au moins, certainement pas en deuxième".

C'était là une critique directe de Boudreau qui avait placé Williams, un gaucher, en deuxième position des frappeurs.

La gloire est éphémère dans le baseball. Il n'y a pas si longtemps, Boudreau était le "toast" de Boston lorsqu'après une fructueuse tenure à Cleveland, il avait été nommé gérant des Red Sox. Enfin, se disait-on, voilà le gérant qui va lever le drapeau du championnat au Fenway Park. Aujourd'hui, Lou est pratiquement passé à l'oubli, et assez cavalièrement. On lui reproche son attitude envers Williams et sa répugnance à donner leurs chances aux jeunes. A Philadelphie, c'est un peu la même histoire Terry Moore, le fameux ancien voltigeur des Cardinals de St-Louis, était nommé gérant au beau milieu de la saison et sitôt la cédule régulière, on le limoge poliment mais sans hésitation aucune.

Il nous semble que le cas des Phillies est tout de même poussé à l'extrême. Ce club est depuis quelques années le point d'interrogation et l'enfant problème de la Ligue. Bob Carpenter, le président du club, exerce une influence directe et sur les joueurs et sur le gérant et ses instructeurs. Tout l'abord, M. Carpenter a changé six fois son gérant. Comment peut-on comprendre qu'un pilote puisse connaître ses hommes et découvrir toutes leurs faiblesses et leurs qualités si on lui donne la chance de jeter simplement un coup d'oeil sur eux.

Et puis il y a eu l'affaire des détectives privés qui étaient censés suivre les joueurs pas à pas pour faire rapport au président de leurs allées et venues. On peut imaginer l'attitude de ces hommes se sentant épiés comme des criminels. Et puis ce fut la déclaration de Moore à l'effet que ses hommes étaient trop enflés et que la dissension régnait au sein de l'équipe parce que tout le monde faisait à sa guise sans s'occuper du gérant. Il y a quelques années, Eddie Sawyer avait aussi eu son mot à dire sur la conduite de ses hommes.

Enfin, il y a cette opinion que semble avoir nourrie la direction du club depuis quelques années qu'elle pouvait décrocher le championnat par la force de deux lanceurs étoiles, Robin Roberts et Curt Simmons, quitte à les faire travailler d'arrache-pieds, plus souvent qu'à leur tour. Carpenter et Cie doivent s'être rendu compte que deux ou trois as lanceurs ne forment pas exclusivement une équipe et qu'il leur faut du sport au champ intérieur et au bâton.

Par contre, les directeurs des Yankees et des Dodgers se sont montrés raisonnables et justes en maintenant en fonction Casey Stengel et Wally Alton respectivement; évidemment nous prenons pour acquis le fait qu'Alton sera réengagé. Il est maintenant d'opinion presque unanime que l'ancien pilote des Royals ne peut être tenu responsable de la défaillance de ce qui était autrefois une grande équipe. A propos, Jackie Robinson a encore fait preuve d'un grossier manque de tact en déclarant l'autre jour que Chuck Dressen était le meilleur gérant pour lequel il avait évolué. Le temps et les circonstances de cette affirmation étaient très mal choisis. Alton, en bon connaisseur de baseball, en a certes beaucoup appris à sa première saison dans les majeures et il devrait nous tirer ses leçons à profit en 1955. De leur côté, les Yankees se devaient de réengager l'homme qui avait presque monopolisé pour eux le championnat mondial. Alton et Stengel sont tous deux confrontés par le même problème: un travail de reconstruction autour de certaines bases. Avec les matériaux à leur

disposition, ils devraient mener la tâche à bonne fin.

Albert "Battleship" Leduc, Toe Blake, Jean-Claude Lefebvre et Bert Soulière sont les invités d'Emile Genest aujourd'hui au Hockey de Chez Nous à la télévision; Toe rappelait que c'est sous les ordres d'Albert Leduc qu'il avait fait ses débuts professionnels de hockey avec Providence... Eddie Robinson, le frappeur d'urgence des Yankees de New-York, n'entend pas jouer comme substitut pour Pat Paige; il brûle continuellement les lignes téléphoniques avec ses appels enflammés à la chanteuse populaire no 1 des Etats-Unis... Frank Boucher, le gérant-général des Rangers de New-York, était invité récemment à un programme de télévision à New-York et rappelait qu'avant ses débuts dans le hockey, il avait fait partie de la Gendarmerie Royale du Canada durant trois ans; Boucher est d'avis que le hockey d'autrefois était plus rude parce qu'il y avait moins d'hommes sur la patinoire; aujourd'hui cependant il est plus rapide. Le programme a aussi présenté un incident d'une partie entre Canadien et Rangers alors que Nels Crutchfield, chargé de surveiller Bill Cook, avait déclenché une bonne bagarre; c'était le 24 mars 1935... Une rumeur circule à l'effet que les Cardinals de St-Louis voudraient obtenir à tout prix les services de Léo Durocher comme gérant-général; voit-on d'ici Eddie Stanley sous les ordres de Léo; un seul malentendu entre eux et l'explosion de la bombe hydrogène serait passée de mode... Comment le baseball qui ne peut et ne veut admettre les monopoles peut-il permettre le transfert de la franchise des Athletics de Philadelphie à Kansas City, un club-ferme des Yankees, par l'entremise de Arnold Johnson, propriétaire du Yankee Stadium?

**Athlètes soviétiques vs 'p'tits vieux' américains**

SAN-FRANCISCO (P.A.) — Avery Brundage, président du comité international des Jeux Olympiques, vient de comparer les jeunes "p'tits vieux" américains ankylosés devant les appareils de télévision aux surprenants athlètes que la Russie produit en série. De retour de la Russie, Brundage a dit au cours d'un déjeuner-causerie: "Aucun pays n'est plus puissant que sa jeunesse. Tout est trop facile pour nos jeunes penchés sur les appareils de télévision, le derrière calé dans de bons coussins". Il a précisé que la Russie s'était lancée dans un gigantesque programme de développement des sports. A Moscou, il a assisté au défilé de 34,000 athlètes qui évoluaient en formations impeccables, sous les bannières communistes. Il a attribué à ces faits la perte par les Etats-Unis de leur suprématie dans les concours sportifs internationaux.

**LE DIGESTE du SPORTIF**

Pour transporter plus facilement le gros gibier

Voisissez jusqu'à deux fois en cas de l'articulation

1ère côte

2e côte

Coupez entre la première et la deuxième côte

3e côte

Si vous n'avez pas d'aide pour vous aider à transporter à votre camp le gros gibier que vous avez tué ou que celui-ci est trop lourd, ou encore si le portage est trop dur, divisez la carcasse en deux (tel qu'indiqué), entre la 2e et la 3e côte. Laissez la peau sur chaque moitié de la carcasse pour protéger la viande, mais écorchez les pattes de devant et les pattes de derrière, et enlevez les deux lambeaux de peau qui restent attachés aux deux pattes et passez le tout par-dessus votre épaule. Portez une mortaise à la fois et attachez-y un morceau de linge aux couleurs vives pour vous protéger.

**Ford-Simca**

PARIS. — Huit actionnaires de la Ford française ont approuvé la fusion de leur compagnie avec la Simca. Il ne reste plus aux actionnaires de Simca qu'à approuver le projet.

Simca est la plus grande fabrique d'automobile française après Renault et Citroën. La nouvelle compagnie occupera désormais le deuxième rang. Son nom officiel est Société industrielle de mécanique et carrosserie automobile.

Ne souffrez pas sans raison

**FANDORINE**

L'EXCELLENT REMÈDE DES MALADIES DE LA FEMME SOULAGEMENT RAPIDE

LA MÈRE DE LA CONFIANCE

MODIFICATION FRANÇAISE

**Vente de biens de l'Etat**

OTTAWA. — La Crown Assets Disposal Corporation a vendu le vaisseau à moteur "François II" à Marine Industries, de Montréal, pour \$3,850; le remorqueur "Soulanges" et la drague "Fénelon II" ainsi qu'un peu de matériel à Mac-Namara Construction, de Toronto, pour \$5,500 et \$4,000 respectivement.

**Robol**

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

35¢ la boîte, 3 pour 1<sup>00</sup>

**CONSTIPATION**

COMMENCEZ Réellement DE VIVRE à Naples Park Floride

SEULEMENT \$10 COMPTANT ET PAR MOIS Pas d'intérêt

Vous pouvez acheter maintenant dans NAPLES PARK un grand lot 50' x 135', pleine grandeur, à versements mensuels raisonnables dans le centre domiciliaire de la Floride le plus beau et qui progresse rapidement, au bord du golfe. Vous êtes libre d'acheter un lot seulement, même deux ou trois, selon votre désir.

NAPLES PARK est situé à quelques minutes des plages réputées Vanderbilt et Naples... le meilleur endroit au monde ou pêcher dans le ruisseau des vagues ou en eau profonde... navigation de plaisance idéale... les nemours chassent dans les Everglades! En Floride n'existe pas l'impôt sur le revenu... on vous y accorde une exemption de taxe de \$5,000 sur votre maison.

ACHETEZ MAINTENANT afin de bâtir votre home sans retard ou quand vous serez à la retraite. Versez \$10 mensuellement et vous assurez votre bonheur futur!

(Si vous préférez des lots face à la mer, demandez-nous des renseignements au sujet de PALM BEACH SHORES.)

Références: Banque et Chambre de Commerce de Naples

M. H. DAVIS PROPERTIES Inc

P. O. BOX 300 NAPLES, FLORIDA

M. H. DAVIS PROPERTIES, INC. S.V.P. envoyez-moi brochure illustrée, plan et information complète au sujet de NAPLES PARK.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Zone .....

Prov. ....

QP 10-16

GRANDS LOTS aussi peu que \$499 50' x 135'

La route pittoresque!

Vers l'EUROPE à bord d'un EMPRESS

Il y a plus d'agrément à bord : : : lorsque vous voyagez par un Empress du Pacifique Canadien: Paysages pittoresques des rives du Saint-Laurent, repas de gourmet, cabines spacieuses et service impeccable. Voyagez par le Pacifique Canadien : : : 1000 milles de moins sur l'océan. \$220.00 et plus en Première; \$152.00 et plus en Touriste selon le bateau et la saison.

Aide pour l'obtention des passeports et renseignements complets de votre propre agence de voyages ou de tout bureau du Pacifique Canadien.

DÉPARTS CHAQUE SEMAINE DE MONTRÉAL ET QUÉBEC

EMPRESS OF SCOTLAND

EMPRESS OF FRANCE

EMPRESS OF AUSTRALIA

**Pacifique Canadien**

POUR CONFORT ET REPOS. PRENEZ UN PAQUEBOT!



(Photo-montage par Jacques Doyon)

Kid Gavilan (1), champion mi-moyen du monde, défendra son titre mercredi soir contre l'aspirant Johnny Saxton, de Philadelphie. Il s'agit du premier combat du "Kid de Cuba" depuis qu'il fut défait par le monarque des poids-moyens Carl "Bobo" Olson. Après cet échec, Gavilan a révélé qu'il était blessé à la main et il alla prendre un long repos dans son pays natal. (2) Marcel Assire, conquérant du champion poids-moyen Charlie Chase, tentera de venger l'échec subi par son copain Saïd Khelfa, demain soir, au Mont-St-Louis, alors qu'il rencontrera Cassil Tate, de Cleveland, dans le combat principal de 10 rondes. (3) Terry Sawchuk, l'inimitable gardien de buts des Red Wings de Détroit, a été le grand responsable de la victoire de son club sur le Canadien, mercredi dernier. Sawchuk a fait des arrêts extraordinaires pour préserver l'avance d'un but des Wings durant les deux dernières périodes. (4) Jacques Locas, ancien joueur du Canadien, continue

de briller cette saison pour les Saguenéens de Chicoutimi. Jeudi soir, il a réussi le tour du chapeau pour permettre à son équipe de triompher des Braves de Valleyfield. Locas est un des favoris cette saison pour remporter le championnat des compteurs de la ligue Québec. (5) Le hockey comporte ses dangers comme on le constate dans cette photographie de quatre membres des Rangers de New-York qui ont perdu des dents dans diverses collisions. Ce sont, en haut, de gauche à droite : Jack Evans et Jackie McLeod, et en avant, Andy Bathgate et Nick Mickoski. (6) Claude Vinet, qui était récalcitrant et qui avait manqué les trois premières parties du Canadien Junior, a finalement accepté les offres du club à temps pour la partie contre le Frontenac de Québec, jeudi soir. (7) Le cheval U.N.O., le favori pour remporter la victoire dans la course de 5 milles au parc Richelieu, dimanche après-midi. On le voit ici avec son conducteur Ron Turcotte.